DIE WELT

NABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

exklusiv in der WEI



...

* *

* (Des:

第一-7 · · · ·

Barber ser

See that

. 41.

域作,中

& Minister of

·

Same .

122° .

Konrad Adenauer und die Wiederbewaffnung

Nicht der Koreakrieg hat Adenauer den Impuls gegeben, um auf einen deutschen Wehrbeitrag zu dringen. Neue Quellen belegen, daß der Kanzler bereits Anfang Juni, zwei Wochen vor der nordkoreanischen Agression, eine "unauffällige Aufstellung deutscher Kontigente" Seite 6 angeregt hat.

"SPD gefährdet den Frieden"

Die "neue Sicherheitspolitik" der SPD fördert den Frieden nicht, sondern sie gefährdet ihn. Der Weg zu Frieden und Entspannung führt nur über die Überwindung der deutschen Teilung. Dies begründet der Berliner Senator für Justiz und Bundesangelegenheiten, Professor Rupert Scholz, in der

<u>POLITIK</u>

Flucht: Fünf _DDR -Bürgern ist schwimmend die Flucht in den Westen gegiückt. Dabei konnte eine vierköpfige Familie einen Fhiß bei Lübeck und die "DDR"-Grenzsperren unverletzt überwinden. Ein 26jähriger Mann gelangte unbemerkt nach West-Berlin.

Urteil: Auch gekündigte Arbeitnehraer haben bis zur endgültigen Beendigung des Arbeitsverhältnisses Anspruch auf anteilige Jahressonderleistungen des Unternehmens. Das entschied das Bundesarbeitsgericht (Az. AZR 636/84

Schweiz: Die Schweiz will für militärische KVAE-Inspektionen in Europa ein Flugzeug mit Besatzung zur Verfügung stellen. Das bot die schweizerische Delegation jetzt in Stockholm an.

Bombenanschlag: In der Nähe des Justizgebäudes der norditalienischen Stadt Bozen ist eine Bombe explodiert. Das Auto, unter dem der Sprengsatz versteckt war, wurde dabei völlig zerstört.

Bhopal: Die indische Regierung hat wegen der Giftgaskatastrophe in Bhopal den US-Konzern Union Carbide verklagt. Die Höhe der geforderten Entschädigung ist noch nicht bekannt. Bei dem Unglück starben 1983 mehr als 2000

Entlassungen: Die amerikanische Raumfahrtbehörde Nasa will in den nächsten Wochen 1100 Beschäftigten kündigen. Der Grund für die Entlassungen ist die Streichung mehrerer "Shuttle"-Flüge infolge der "Challenger"-Kata-

Europamission: Der US-Sonderbeauftragte Walters hat in London seine Europamission beendet. Er erklärte, die Lage im Mittelmeerraum erörtert, aber keine Forderungen gestellt zu haben.

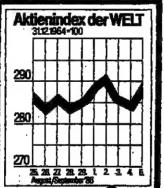
Paris: Zur Hauptverkehrszeit ist in einem Wagen der Pariser Schnellbahn eine Sprengladung entdeckt worden, die auf 17.15 Uhr programmiert war. Der Zeit-zünder funktionierte jedoch nicht.

WIRTSCHAFT

Brutiosozialprodukt: Die Entwicklung des Bruttosozialproduktes (BSP) im zweiten Quartal bestätigt das gegenwärtig günstige nkturbild. Nach dem z Teil witterungsbedingten Rückgang zu Jahresbeginn hat es von April bis Juni erwartungsgemäß wieder kräftig zugenommen. Das Bundeswirtschaftsministerium teilte mit, daß das Bruttosozialprodukt nominal um 7,2 und real um 3,3 Prozent höher als vor einem Jahr lag. (S. 9)

Börse: Die Aktienmärkte haben sich zum Wochenende wieder erholt. Der Rentenmarkt schloß WELT-Aktienindex 289,55 (285.66). BHF-Rentenindex 107,671 (107,729). BHF-Performan-

ce-Index 107,342 (107,370), Dollar-Mittelkurs 2,0315 (2,0258) Mark. Goldpreis je Feinunze 418,25



Ludwig L: "Vorwärts, vorwärts Berlin: Mit russischen Novitäten sollst du schauen" heißt nach einer Gedichtzeile des Bayernkönigs Ludwig I. die Rückschau auf sein Wirken im Nürnberger Germanischen Nationalmuseum. Gezeigt wird Kostbares und Kurio-

präsentierten sich die Berliner Festwochen. Mit der Uraufführung der zwölfsätzigen Symphonie "Stimmen... verstum-men..." von Gubaidulina wurde ein verstörtes und verstörendes Stück geboten. (S. 31)

SPORT -

Volleyball: Die Damen-Mannschaft der Bundesrepublik enttäuschte bei der WM in der CSSR. Nach einer 1:3-Niederlage gegen Brasilien spielt sie nun in der TroTennis: Boris Becker spielt heute im Halbfinale der Meisterschaften der USA gegen den Tschechoslowaken Miloslav Mecir. Sein Viertelfinalspiel gegen Srejber (CSSR) gewann er mit 6:3, 6:2, 6:1, (S. 29)

AUS ALLER WELT



Hilfe: Eine Welle der Hilfsbereitschaft ist dem Sechslingsvater Martin Mooser (Foto) entgegengeschlagen, als er nach dem Tod seiner Frau mit seinen Kindern nach Hause kam. Dort fand er Zentner von Babynahrung und 28 000 Windelhöschen vor. (S. 32)

Toto: Beim traditionsreichen Fußballtoto bahnt sich das Ende an. Die Wettgesellschaften klagen über dramatische Einbußen. Grund für die schwindende Wettlust: Hausgemachte Konkurrenz und unattraktive Gewinne. (S. 32)

Leserbriefe und Personalien Seite 5 Geistige WELT
Auto-WELT Seiten 17-24 Seite 25 Fernsehen -Seite 30 Wetter: Norden wolkig, Süden heiter Seite 32

Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Die Spur der Entführer des Jumbo weist nach Nahost

In Karachi gekapert / Rund 400 Geiseln / Krisenstäbe in Bonn und Washington

DW. Karachi

Vier mit Maschinenpistolen bewaffnete Luftpiraten haben am Freitag morgen auf dem Flugplatz von Karachi einen Jumbo-Jet der US-Fluggesellschaft PanAm gestürmt. An Bord der Maschine, die sich auf dem Flug nach Bombay über Frankfurt nach New York befand, sollen sich rund 400 Menschen befinden. Der Jet ist führerlos, nachdem der Pilot, sein Co-Pilot und der Flug-Ingenieur noch während der Erstürmung durch einen Notausstieg aus dem Cockpit entkamen.

Bei den vier Entführern, die als pakistanische Sicherheitsbeamte verkleidet waren, handelt es sich offenbar um Araber. In einem Telefonanruf bei einer Nachrichtenagentur auf Zypern übernahmen die "Revolutionären Libyschen Zellen" die Verantwortung für die Flugzeugentführung, bei der bisher ein amerikanischer Passagier vermutlich tödlich verletzt wurde. Am Freitag nachmittag (MEZ) erklärte eine Gruppe mit dem Namen "Dschundullah" ("Gotteskrieger") in Beirut, sie sei für die Tat verantwortlich. Dieser Gruppe

sunnitische Extremisten an, die dem iranischen Revolutionsführer Khomeini ergeben sind.

Der Chef der Luftpiraten, der sich Mustafa" nannte, forderte nach Angaben der pakistanischen Behörden eine neue Cockpit-Besatzung und freien Abilug nach Zypern. Während die Entführer am Vormittag (MEZ) noch angeboten hatten, ihre Geiseln freizulassen, falls ihnen eine neue Besatzung gestellt werde, die sie nach Zypern fliege, hätten sie nur wenige Stunden später dieses Versprechen wieder zurückgezogen, erklärte der Leiter der pakistanischen Zivilluftfahrtbehörde, Mirsa.

Sowohl die "Revolutionären Libyschen Zellen" als auch "Dschundullah" erklärten, die Aktion richte sich gegen US-Offiziere und Mitarbeiter des amerikanischen Geheimdienstes, die sich in der Maschine befänden. Der Anrufer auf Zypern kündigte an, daß "unsere Revolutionäre diese (die Amerikaner) zur Strafe hinrichten" werden. Wie aus Washington zu erfahren war, soll sich in Karachi ein Hauptquartier des amerikanischen

gehören vermutlich schiitische und Geheimdienstes CIA befinden. Offenbar vor dem Hintergrund des gespannten amerikanisch-libyschen Verhältnisses wurde in Washington ein Krisenstab eingerichtet. Auch in Bonn ist ein Krisenstab gebildet worden. An Bord der Jumbos sollen sich etwa 25 Deutsche befinden.

> Auf Zypern wollen die Luftpiraten die Freilassung dort inhaftierter "Freunde" erreichen. Auf der Insel befinden sich vier Terroristen in Haft, bei denen es sich um diese "Freunde" handeln könnte. Drei der vier waren wegen Mordes an drei Israelis am 25. September 1985 zu lebenslanger Haft verurteilt worden.

Die Regierung in Zypern erklärte, sie werde der Maschine die Landeerlaubnis verweigern. Vorsorglich teilte das iranische Außenministerium mit, es werde die Boeing am Überfliegen seines Luftraumes hindern und ihr auch keine Landeerlaubnis erteilen.

Die PanAm bat in Frankfurt inzwischen eine Telefonzentrale für besorgte Angehörige eingerichtet. 120 Passagiere wollten in Frankfurt aus-

Asylbeschlüsse der Bundesregierung

zu ergänzen. Einigkeit besteht in der

Koalition, Vertreter der Grünen nicht

zu dieser Beratung beim Kanzler zu

bitten. Zur Begründung hieß es, die

Grünen seien offensichtlich an einer

sachgerechten Lösung des Asylan-

Gesprächsteilnehmer bezeichne-

ten die Stimmung der gestrigen Ko-

alitionsrunde als ausgesprochen gut

und sachbezogen. Wirtschaftsmini-

ster Bangemann räumte Mißver-

ständnisse bei den Koalitionspart-

nern von CDU und CSU aus, die dort

im Zusammenhang mit den beiden

von seinem Ministerium in Auftrag

gegebenen Gutachten zum mögli-

chen Ausstieg aus der Kernenergie

entstanden waren. Bangemann ver-

wies darauf, daß der Text beider Gut-

achten dem Kanzleramt bereits vor

zwei Wochen übermittelt wurde. Der

Vorwurf aus der Umgebung des

Kanzlers, man sei nicht rechtzeitig

tenproblems nicht interessiert.

Verzicht auf Grundgesetz-Anderung

Für die Union nahmen an der Un- Länderebene beraten werden, um die

Koalitionsrunde einigt sich auf Marschrichtung in der Asylfrage / Maßnahmen-Katalog

terredung neben dem Kanzler unter

anderem Fraktionschef Dregger,

Kanzleramtsminister Schäuble und

der Parlamentarische Geschäftsfüh-

rer Seiters teil. Die CSU war mit Lan-

desgruppenchef Waigel und dem Par-

Bötsch vertreten. Innenminister Zim-

mermann (CSU), der für das Asylthe-

ma fachlich zuständig ist, macht noch

Urlaub. Für die FDP kamen neben

Bangemann, der unmittelbar zuvor

von einer 14tägigen Chinareise zu-

rückkehrt war, Außenminister Gen-

scher, Justizminister Engelhard,

Fraktionschef Mischnick und Frakti-

onsgeschäftsführer Wolfgramm zur

Große Erwartur:gen setzten die Ko-

alitionspartner auf das für den

25. September anberaumte Gespräch

des Bundeskanzlers mit den Minister-

präsidenten der Bundesländer sowie

den Parteivorsitzenden und Frakti-

onschefs von CDU/CSU, SPD und

lamentarischen

Koalitionsrunde.

Geschäftsführer

DIETHART GOOS, Bonn

Die Spitzen der Bonner Koalition von CDU/CSU und FDP haben gestern die vom Bundeskabinett am 26. Juli beschlossene Marschrichtung bekräftigt, mit einer zügigen Änderung bestehender Gesetze und Vorschriften die Flut von Wirtschaftsasylanten einzudämmen. In der von Bundeskanzler Kohl und FDP-Chef Bangemann angeführten Koalitionsrunde bestand außerdem Übereinstimmung, daß alle Maßnahmen unterhalb der Grenze einer Anderung des Grundgesetzes erfolgen sollen.

Eine Verfassungsänderung ist für die Regierungskoalition kein aktuelles Thema, hieß es in Teilnehmerkreisen. Die vom Kabinett beschlossenen Ergänzungen zum Asylverfahrensgesetz und anderen Gesetzen will die Bundesregierung so schnell wie möglich dem Bundesrat zum ersten Durchgang zuleiten. Die Verabschiedung des Maßnahmenkatalogs durch Bundestag und Bundesrat kann mit Sicherheit noch vor Ablauf der Legislaturperiode erfolgen.

Shultz warnt vor **Isolationismus**

DW. Washington Der amerikanische Außenminister George Shultz hat am Freitag mit Blick auf den Kongreß vor der Versuchung gewarnt, in den Isolationismus zurückzufallen. "Es ist an der Zeit, daß wir aufwachen, bevor wir die Zukunft der Welt und unsere eigene Zukunft gefährden", sagte Shultz in einer Rede zur Feier des 350. Jahrestages der Harvard-Universität in Cambridge (Massachusetts).

Als Ausdrucksformen für den Hang zum Isolationismus nannte er protektionistische Tendenzen, selbstgerechten Moralismus, Ungeduld gegenüber der Diplomatie und drastische Kürzungen am Budget des Auswärtigen Dienstes. Diesen Formen gemeinsam sei der gedankenlose Ver-such, der Wirklichkeit zu entfliehen, der Verantwortung auszuweichen und die Realität zu verdrängen, "daß wir von der Welt abhängig sind und die Welt von uns". Zusammengenommen könnten sich diese Tendenzen verheerend auf die Außenbeziehungen der USA auswirken und die Welt erneut in eine Katastrophe treiben.

Kein Durchbruch SPD: Gemeinsam im Taba-Konflikt

Die israelisch-ägyptischen Ver-handlungen zur Vorbereitung einer internationalen Schlichtung des Konflikts über den Grenzstreifen Taba haben zu keinem Durchbruch geführt. US-Sonderbotschafter Murphy kehrte gestern mit dem Generaldirektor des israelischen Außenministeriums, Kimche, von Kairo nach Jerusalem zurück. Im dem Konflikt geht es noch immer um die Markierung des strittigen Grenzverlaufs auf Landkarten sowie um die Frage der internationalen Schlichter.

Wegen der Erfolglosigkeit der Verhandlungen fürchten israelische Re-gierungskreise jetzt um das geplante Gipfeltreffen zwischen Peres und dem ägyptischen Präsidenten Mubarak, das am Mittwoch in Alexandria (Ägypten) stattfinden soll. Im Außenministerium in Jerusalem hieß es, Murphys vergeblicher Versuch, Jordaniens König Hussein zu einer gemeinsamen Erklärung mit Peres und Mubarak zu bewegen, habe Mubarak

Möglichkeit weiterer Maßnahmen auf informiert worden, treffe nicht zu.

aussteigen

DW. Bonn

Die SPD-Führungsspitze hat an Bundeskanzler Helmut Kohl (CDU) appelliert, gemeinsam mit den Sozialdemokraten einen allmählichen Ausstieg aus der Kernenergie in die Wege zu leiten. Die in dieser Woche veröffentlichten Gutachten von zwei Instituten (RWI und Öko-Institut), in denen ein Verzicht der Bundesrepublik auf die Atomkraft in absehbarer Zeit ohne schwerwiegende Folgen für möglich gehalten wird, böten eine wissenschaftliche Grundlage für die weiteren Diskussionen über den Meinungsstreit von Parteien hinaus, hieß es in einem am Freitag in Bonn bekanntgewordenen Schreiben des SPD-Vorsitzenden Willy Brandt und seiner beiden Stellvertreter Johannes Rau und Hans-Jochen Vogel an Kohl.

,Wir gehen davon aus, daß Sie mit uns im großen und ganzen einer Meinung sind . . . daß sich die Kernenergietechnik inzwischen als zu kompliziert, zu teuer und vor allem als zu gefährlich herausgestellt hat", schrieben die SPD-Politiker.

Reagan verlängert die Sanktionen

In London wird einheitliches Vorgehen gegen Südafrika mit den Europäern beraten

FRITZ WIRTH, Washington Präsident Reagan hat die vom Weißen Haus im Jahre 1985 verhängten Sanktionen gegen Südafrika um ein weiteres Jahr verlängert. In Washington herrscht jedoch Übereinstimmung darüber, daß dies noch nicht sein letztes Wort gewesen ist. Pressesprecher Larry Speakes räumte ein, daß dieses Sanktionspaket des Weißen Hauses in den vergangenen zwölf Monaten weder politisch noch wirtschaftlich die beabsichtigte Wirkung erzielt habe.

Die Maßnahmen des Weißen Hauses untersagen den Verkauf von Krügerrand-Münzen in den USA, den Export von Nukleartechnologie und Computern an südafrikanische Regierungsbehörden und bestimmte Bankanleihen an Südafrika.

Beide Häuser des amerikanischen Kongresses haben jedoch in den vergangenen Wochen wesentlich schärfere Sanktionen beschlossen, so daß

eine Konfrontation mit dem Präsidenten unvermeidlich erscheint, wenn der Kongress in der nächsten Woche aus den Sommerferien zurückkehrt. Reagan hat bei diesem zu erwartenden Konflikt zwei Möglichkeiten. Er kann gegen die schärferen Sanktionsmaßnahmen des Kongresses ein Veto einlegen oder selbst ein neues Sanktionspaket zusammenschnüren, das in seiner Schärfe zwischen den soeben von ihm verlängerten Maßnahmen und den Sanktionsbeschlüssen des Senats liegt.

Bei einem Veto läuft Reagan Gefahr, daß der Senat dieses Veto mit einer Zweidrittel-Mehrheit überstimmt. Da das Weiße Haus die Initiative jedoch höchst ungern dem Kongreß überläßt, ist anzunehmen, daß Reagan, der grundsätzlich ein Gegner von Strafsanktionen gegen Südafrika ist, sich zu einer schärferen Sanktionsfassung entschließt als sie gestern proklamiert wurde.

Im Weißen Haus möchte man diese Sanktionen jedoch mit den Europäern koordinieren. Der Leiter des amerikanischen Südafrikareferats, Chester Crocker, hält sich zu diesem Zweck seit einigen Tagen in London auf, wo die EG-Außenminister am Wochenende über dieses Thema beraten. Inzwischen hat sich der Eindruck verstärkt, daß die Regierung Thatcher ihren Widerstand gegen Sanktionsmaßnahmen lockern wird.

Der amerikanische Senat hatte am 15. August beschlossen, die Landerechte für südafrikanische Flugzeuge in den USA aufzuheben, den Import von Stahl, Kohle und Uranium aus Südafrika zu untersagen und neue Investitionen amerikanischer Firmen in Südafrika zu verbieten. Die Sanktionsbeschlüsse des Repräsentantenhauses laufen auf einen fast totalen Handelsboykott hinaus. Beide Häuser müssen sich in den nächsten Wochen auf einen Kompromiß einigen.

DER KOMMENTAR

Die Hydra

N iemand wundert es, daß hin-ter den Jumbo-Entführern von Karatschi der zur Zeit bei den Blockfreien herumtobende Khadhafi vermutet wird. Es gibt dafür Indizien, aber keine Beweise. Jener Araber, der in Nikosia zum Telephon griff und "Libysche Revolutionäre Zellen" für den Angriff verantwortlich erklärte, mag die Wahrheit erzählen oder ein Märchen. Gleichviel - die Spur weist in den Hintergrund des international operierenden Terrorismus, wo der libysche Hand- und Mundwerker als Inspirator tätig ist. Da bleibt für das Argument der Vorsicht nicht viel Platz.

Der Überfall entspricht dem bekannten Schnittmusterbogen. Er richtet sich gegen die Amerikaner (Pan-Am-Maschine). Das Kommando besteht aus arabisch sprechenden Terroristen. Die ersten Schüsse treffen einen amerikanischen Staatsbürger, Als Zielflughafen wird Nikosia angegeben, wo Terroristen eines früheren Unternehmens einsitzen. Der Telephonbote auf Zypern erklärt. sie sollten freigepreßt werden. Er spricht auch von "amerikanischen

Geheimagenten an Bord des Jumbo, auf die man es abgesehen habe. Das alles fügt sich jedenfalls zu einem Phantombild, in dem der Mann wiederzuerkennen ist, der zur gleichen Stunde in einer wilden Rede in Harare Rache für das amerikanische Bombardement vom April geschworen hat.

Die erste große Kaper-Aktion seit Herbst 1985 hat einen sicherheitstechnischen und einen politischen Aspekt. Zum erstenmal wurde eine Maschine von außen erobert, wobei es der Cockpit-Besatzung zum erstenmai gelang, durch Benutzung des Notausstieges das Geiselgehäuse führerlos zu machen. Sind die Kontrollen an internationalen Flughäfen so flüchtig, daß Terroristen sich in Maskerade unter die Sicherheitskräfte mischen können?

Der politische Aspekt weist auf einen anderen Tatort hin: Die amerikanische Flotte steht mit Libyen-Befehl im Mittelmeer. Seit zehn Tagen schwirren Gerüchte über neue Terror-Aktionen Khadhafis. Die Szene gleicht einem schwülen Sommer-Nachmittag: Etwas zieht sich zusammen.

Bangemann will Konsens in der Energiepolitik suchen

Ergebnisse der Gutachten für ihn "keine Überraschung"

Bundeswirtschaftsminister Martin Bangemann (FDP) hat gestern, dem Vernehmen nach auf Druck des Koalitonspartners, noch einmal zu den umstrittenen Gutachten über einen Ausstieg aus der Kernenergie Stellung genommen. Unmittelbar nach seiner Rückkehr aus China wies er darauf hin, daß die Entscheidung über die Nutzung der Kernenergie wie alle anderen energiepolitischen Festlegungen nur im Konsens mit allen politisch verantwortlichen Kräften verwirklicht werden könne. Er sei gewillt, diesen notwenligen Konsens wieder anzustreben.

Für dieses Ziel benötige die Bun-desregierung ein verläßliches Urteil darüber, welche Vor- und Nachteile mit der Nutzung der Kernenergie verbunden seien. Für diese Prüfung müßten auch die Analysen von Geg nern der Kernenergie genutzt werden. Deshalb sei der Auftrag nicht nur an das RWI, sondern auch an die Öko-Institute in Berlin und Freiburg vergeben worden.

Die Ergebnisse dieser Gutachten sind für Bangemann "keine Überraschung". Er sieht sich darin bestätigt.

Neue Gespräche mit Neuer Heimat

Nach dem Gutachten eines US-Unternehmens sind die rund 43 000 Wohnungen der Neuen Heimat in Nordrhein-Westfalen 2,45 Milliarden Mark wert. Wie NRW-Städtebauminister Zöpel mitteilte, hat die Landesentwicklungsgesellschaft (LEG) einen Preis von 2,16 Milliarden Mark ermittelt. Auf der Grundlage der beiden Preise wolle er die Verhandlungen mit der NH um die Übernahme der Wohnungen wieder aufnehmen, sagte Zöpel.

Seite 8: Konzern-Konkurs

ARNULF GOSCH, Bonn daß ein kurzfristiger Verzicht schwerwiegende ökologische, energie- und gesamtwirtschaftliche Folgen hätte und daher nicht verantwortbar wäre. Und die Modellrechnungen des RWI zeigten erneut die Aussagegrenzen derart langfristig angelegter Untersuchungen, weil die Unsicherheiten für das gesamtwirtschaftliche Wachstum. Stromverbrauch und Preisentwicklungen der Konkurrenzenergien nur sehr vage vorausgesagt werden könnten. Bangemann unterstrich die Gründe für ein Festhalten an der Kernenergie und verwies auf den unter seiner Federführung entstandenen "Energiebericht".

Für den energiepolitischen Sprecher der CDU/CSU-Fraktion, Ludwig Gerstein, ist eine abschließende Beurteilung der Gutachten noch nicht möglich. Zentraler Denkfehler der Ausstiegsüberlegungen sei die Annahme, daß in Zukunft weltweit Kohle ausreichend und preiswert verfügbar sei, regenerative Energiequellen einen erheblichen Beitrag leisten und der Stromverbrauch erheblich niedriger werden könnte.

Seite 9: Wackersdorf

Steger will RBU in Hanau stillegen

Der hessische Wirtschaftsminister Ulrich Steger beabsichtigt offensichtlich die Stillegung der Hanauer Nu-klearfirma Reaktor-Brennelement-Union (RBU). Die Firma bestätigte am Freitag den Eingang eines Schreibens, das Steger an die Geschäftsführung der RBU sowie nachrichtlich an Bundesumweltminister Walter Wallmann richtete. Darin kündigt Steger an, noch "vor Ablauf dieses Jahres" über den Weiterbetrieb des RBU-Werks I eine "grundsätzliche Ent-scheidung" treffen zu wollen.

Wir haben den Architekten beauftragt, auch bei der Ausstattung nicht zu sparen.



Manche Häuser sind "außen hui und innen pfui". Dann ist der Ärger mit Nachbesserungen, laufenden Defekten und Wertverlust vorprogrammiert.

Deshalb verdienen wir lieber etwas weniger und investieren etwas mehr. Die Bauqualität ist also hoch und die Preise sind trotzdem niedrig. Denn wer heutzutage Immobilien verkaufen will, muß preiswert sein.

In diesem schönen Haus kostet eine 2-Zimmer-Wohnung beispielsweise nur DM 120 970.- einschließ-

lich Stellplatz. Und ein fast 40 m2 großes Appartement liegt deutlich unter DM 100 000,-. Daß man mit unseren Angeboten besonders gut Steuern sparen kann, versteht sich von selbst. Die Frage ist nur, ob Sie uns auch glauben, wie gut sich diese Wohnungen vermieten lassen. Dürfen wir es Ihnen heweisen?

Wir senden Ihnen gern einen Prospekt über unsere Wohnungen in Gießen/Pohlheim.



Prinzregentenplatz 10

Ich interessiere mich unverbindlich für die Wohnungen in Gießen Pohlheim. Senden Sie mir einen Prospekt w

Opfer der Staatsraison Von Peter Ruge

Drei französische Soldaten der UNO-Friedenstruppe sind im Südlibanon einer ferngesteuerten Bombe zum Opfer gefallen. Den Attentätern kann weder der Prozeß gemacht werden, noch ist ein Vergeltungsschlag möglich.

Der Auftrag an die 6000 Mann starke Unifil-Einheit, die von acht nichtsozialistischen Ländern gebildet wird, heißt: sie stehen in der Pufferzone zwischen Israel und Libanon, nicht. um Krieg zu führen, sondern um einen Krieg zu verhindern. Frankreich hatte am 17. Juli einer Mandatsverlängerung seines 1400-Mann-Kontingents für die Unifil nur auf weitere sechs Monate zugestimmt. Premierminister Chirac knüpfte daran die unmißverständliche Erwartung, daß sich der UNO-Sicherheitsrat über die künftige Rolle der Friedenstruppe verständigen werde. Bis heute ist jedoch nur von einer Absichtserklärung die Rede, wonach sich der stellvertretende Generalsekretär Goulding demnächst in den Nahen Osten begeben werde, "um die Situation zu studieren".

Die Situation ist längst bekannt. 130 Blauhelme ließen bereits ihr Leben. Nun geben die französischen Fallschirmjäger das Ziel fanatischer, pro-iranischer Schiiten ab: Drei Anschläge in einem Monat sollen die französische Regierung zwingen, ihre Militärhilfe an Irak einzustellen. Paris sieht sich damit einer Erpressung ausgesetzt, die überlegtes Handeln verlangt.

Um die öffentliche Meinung zu beschwichtigen, haben Staatspräsident Mitterrand und Regierungschef Chirac schnellstens "Garantien" des Sicherheitsrates für die Unifil verlangt. Für den Fall anhaltender Untätigkeit wurde ein schrittweiser Abbau der französischen Präsenz im Libanon angedroht, was einen Protest der Israelis auslöste.

Paris sieht sich nun in einer doppelten Verantwortung: Einen Rückzug Frankreichs aus der Unifil dürfte die Sowjetunion, die gerade den Vorsitz im Sicherheitsrat übernommen hat, dazu nutzen, polnische, bulgarische oder gar "DDR"-Einheiten in Libanon zu postieren. Wieder einmal muß somit die Staatsräson darüber entscheiden, ob es wichtiger ist, französische Soldaten aus der Schußlinie zu nehmen oder dieses Opfer weiter für den Frieden im Nahen Osten zu erbringen.

Pyrrhus in Dormagen

Von Helmut Breuer

W enn auch gleich zwei Verwaltungsgerichte in dieser Wo-che den Dormagener Rebellen recht gaben und die Manover der sozialdemokratischen Kultusbürokratie in Düsseldorf durchkreuzten, so hatte die rheinische Kleinstadt doch nur scheinbar Erfolg mit ihrem Kampf gegen die Aufnötigung einer Gesamtschule. Diese Schule wird schließlich doch am kommenden Dienstag - diesmal auf Weisung des Düsseldorfer Regierungspräsidenten – eröffnet.

Dennoch gleicht für den teil-erfolgreichen Kultusminister Hans Schwier die Gesamtschulgründung einem Pyrrhus-Sieg. Der einst wegen seiner Besonnenheit nicht unpopuläre Rau-Gehilfe suchte in Sachen Dormagen nämlich nicht eine einvernehmliche Lösung - etwa auf der Linie, die jetzt von der Justiz erzwungen wird: daß die Schule nicht von der Stadt Dormagen, sondern vom Kreis bezahlt wird. Vielmehr brach er unter dem Druck linker Parteifreunde den von ihm stets propagierten Schulfrieden. Gegen den Rat seines unter Protest ausgeschiedenen Staatssekretärs griff Schwier zu einer Ermächtigungsnorm, die selbst sein rigoroser Vorgänger Girgensohn nie anzuwenden wagte.

Das Ergebnis dieses vordemokratischen Parforce-Ritts durch sensibles Gelände sind Elternproteste und eine wiedererwachende Bürgeraktion Schule, die schon einmal - nämlich beim Volksbegehren 1978 - die Düsseldorfer Regenten das Fürchten lehrte.

Und da liegt die Lösung für die CDU, falls sie imstande ist, in Nordrhein-Westfalen so etwas wie eine geistige Führung zu übernehmen. Sie könnte im Verein mit den Eltern darangehen, die Düsseldorfer Schulpolitik ein zweites Mal zu Fall zu bringen. Das freilich erfordert den Mut. auch diejenigen Eltern, die ihre Kinder auf Gesamtschulen schicken wollen, zu fragen, ob ihnen für ihre Kinder Billig-Abschlußzeugnisse oder eine solide Schuldbildung wichtiger sind. Dann könnte das Sonntagsschulmotto "Versöhnen statt Spalten" sich dank Schwier gegen Johannes Rau wenden. – Wer übrigens sagt, daß nur Schwier, der längst ins Fadenkreuz der SPD-Bildungsstürmer geraten ist, den 25. Januar 1987 fürchten muß?

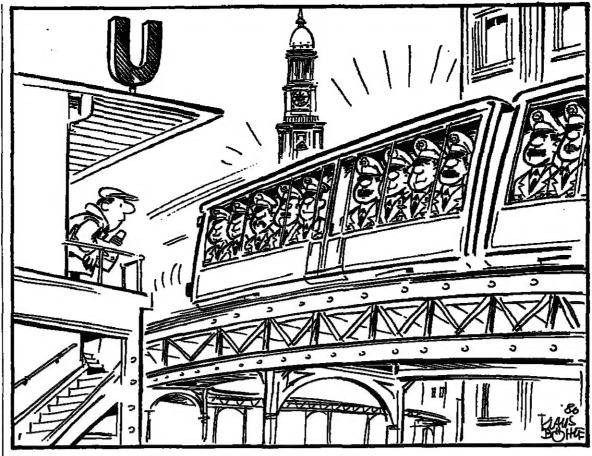
Zahlen tun die anderen

Von Enno v. Loewenstern

ukas Beckmann, der arbeitslose - pardon: arbeitslos ge-_meldete - Grünen-Vorstandssprecher, hat eine flammende Erklärung herausgegeben: "Bild' lügt immer noch und immer wieder", denn: "Erwerbslosigkeit und politisches Engagement sind keine ehrenrührige Verbindung." Diese Formulierung muß nun seinerseits niemand als Lüge bezeichnen, aber die Feststellung ist erlaubt, daß "Bild" nie behauptet hat, daß Erwerbslosigkeit und politisches Engagement eine ehrenrührige Verbindung seien. "Bild" hat lediglich das Faktum mitgeteilt, daß der Grünen-Vorstandssprecher Arbeitslosengeld bekommen hat. In Höhe von 40 000 Mark; Beckmann hat diesen Betrag nicht bestritten.

Es ist nicht nur legitim, sondern auch wichtig, daß diese seltsame Geschichte an die Öffentlichkeit gebracht wurde. Das Erregende ist nicht die Frage, ob Beckmann zusätzlich etwas von seiner Partei bekam oder nicht. Der eigentliche Skandal liegt in dem, was Beckmann selbst in seiner Pressekonferenz ansprach: daß die Tätigkeit als Vorstandssprecher einer Partei so umfangreich ist, daß sie ihren Lohn wert ist - daß aber die Grünen, die ja auch ihre Abgeordneten knapp halten (wenn privatwirtschaftliche Arbeitgeber so etwas täten, würden sie von den Grünen der Ausbeutung bezichtigt), sich praktisch ihren Vorstandssprecher vom Arbeitsamt, also aus den Taschen der arbeitenden Bevölkerung, bezahlen lassen.

Das - nämlich die Ausübung einer Vollarbeitstätigkeit auf Kosten der Arbeitslosen-Versicherung an der Spitze einer millionenschweren Partei - ist etwas ganz anderes, als wenn ein Arbeitsloser sich engagiert, sei es in einer Partei, sei es in Vereinen oder wo immer als Helfer. Deswegen auch Beckmanns Eiertanz um die "ehrenrührige Verbindung". Auch die von ihm klagend vorgetragene Einwendung, daß ihn jeder Arbeitgeber ablehnte, kann ganz andere Ursachen haben als politische Diskriminierung. Kein Arbeitgeber wird einen Mitarbeiter einstellen, der einen Fulltime-Job anderswo ausübt und ihm demgemäß nur in Grenzen zur Verfügung steht. Die überaus wohlhabende Partei hat ihren Sprecher in ein sonderbares Licht gerückt, und sich selbst auch.



Im Zuge des Hamburger Wahlkampfes

Der Demo-Bürger

Von Joachim Neander

I m Südwestfunk mokierte sich Lein Kommentator kürzlich über die politischen Parteien, die Im Bundestagswahlkampf auch Tele-fonwerbung betreiben wollen. Telefonieren, spottete er, sei anscheinend bequemer, als "dem Bürger auf der Demo direkt gegenüberzu-

Die Floskel enthüllt, was heutzutage viele denken: "Der Bürger" wo trifft man ihn, wo manifestiert sich sein "Bürgerwille", wo müßten die Politiker sich mit ihm auseinandersetzen? Auf "der Demo".

Da wird ein schleichender, sehr interessanter Prozeß sichtbar. Die Demonstration ist ein legitimes, zeitgemäß belebendes und für die Politiker nicht unwichtiges Moment der Teilhabe des Bürgers an den demokratischen Entscheidungsprozessen. Darüber wird niemand ernsthaft streiten. Aber sie ist eben nur ein Faktor neben anderen, etwa neben dem Wirken der politischen Parteien, der freien und geheimen Wahl, den Diskussionen und Beschlüssen der Gewählten, den Medien und so weiter.

Damit scheint der "Demo-Bürger", der nicht nur wählt, mit Freunden und Bekannten debat tiert und vielleicht Mitglied einer Partei ist, sondern seine politische Meinung in der Gruppe (wie er meint) Gleichgesinnter auf die Straße trägt, offenbar nicht mehr zufrieden. Er, der nicht nur Wähler und Zuschauer sein will, beansprucht einen höheren Rang. Und dieser Rang wird ihm von Politikern und Medien auch in wachsendem Maß eingeräumt, obwohl ihm ein wichtiges Kennzeichen demokratischer Teilhabe - die Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung – weithin zu fehlen scheint. Zumindest gilt der "Demo-Bürger" als politischer Seismograph: Wo demonstriert wird, ist irgend etwas nicht in Ordnung. Es muß über Veränderungen disku-

Die nüchterne Zahl spielt bei dieser Überbewertung allenfalls dann eine Rolle, wenn sie in den Medien Eindruck zu machen geeignet ist. Als absolutes Kriterium wird sie nicht anerkannt. Da zählt es nicht, daß zum Beispiel die Landsmannschaften der Schlesier oder der Sudetendeutschen jede für sich zu ihren Treffen meist

tiert werden.

mehr Menschen auf die Beine bringen als die größte bisherige Anti-Atom-Demonstration inklusive un-Rock-Festival terstützendem Selbst ein Regionaltreffen der Zeugen Jehovas steckt in der Regel, was die Teilnehmerzahl betrifft, mehr als neunzig Prozent aller "Demos" in die Tasche.

In dieser die anonyme Zahl verachtenden Selbsteinschätzung des "Demo-Bürgers" mischen sich interessanterweise marxistische und bürgerlich-individualistische Tradition. Karl Marx sah bekanntlich das Proletariat als "Lokomotive der Geschichte". Um dieser Rolle willen sollte ihm während und nach der Revolution unabhängig von Mehrheiten die diktatorische Führung zufallen

Bei Friedens- oder Anti-Atom-Demonstranten aus dem bürgerlichen Lager spielen ganz andere Erwägungen die Hauptrolle. Wer den Mut hat, öffentlich für seine (selbstverständlich allein richtigen) Ansichten einzustehen, wer bereit ist, dafür auch Strapazen und Nachteile in Kauf zu nehmen, der müsse so glaubt man wohl - moralisch ernster genommen, politisch stär-ker beachtet und selbst bei Gesetzesübertretungen von seinen löblichen Motiven her, also verständnisvoll und gnädig beurteilt werden.

Die gegensätzlichen Begründungen sind in einem Punkt sehr ähnlich: Beide sind im tiefsten Grunde



Wem sollen Politiker hier gegenübertreten? Brokdorf-Szene

elitär. Sie verachten das "stumpfsinnige" Prinzip der Mehrheit, die ja nur auf zusammengezählten, anonymen Wählerstimmen beruht. Es ist durchaus logisch, daß die modernen, im Wesentlichen von Demonstrationen und ihrer Wirkung getragenen politischen Bewegungen sich keineswegs als Sache der Massen verstehen. Sie wollen nicht Masse (obwohl Phänomene der Massenpsychologie bei vielen Demonstrationen eine nicht zu unterschätzende Rolle spielen), sie wollen klar definierte Meinungsund Überzeugungsgruppe sein. Ja, mitunter hat man den Eindruck, daß sie die Rolle der elitären, von der dummen Mehrheit nicht verstandenen Minderheit inbrünstig lieben und ratlos oder gar verzweifelt wären, würde sich dies umkeh-

Wie tief sich dieses Stereotyp einer demonstrierenden "Demokratie-Elite" bereits in die Köpfe der Menschen und in die geheime Wertordnung der Medien eingegraben hat, zeigt die Tatsache, daß sie von der gewiß heutzutage nicht zimperlichen Satire vollständig ausgespart und in Ruhe gelassen eine Gotteslästerung oder Majestätsbeleidigung vor hundert Jahren gefürchtet und gemieden. Man braucht nicht zu betonen,

wie gefährlich eine solche Entwicklung werden kann. Es ist für die Rechtsordnung zwar wichtig, bei der Erörterung des Demonstrationsrechts scharf zwischen friedlichen und gewalttätigen Demonstrationen und Demonstranten zu unterscheiden. Aber diese angesichts der Realität manchmal ziemlich abseitig wirkende Debatte darf nicht ablenken vom Problem der politischen Überbewertung auch der friedlichen "Demo-Bürger".

Sie verdienen Respekt, Beachtung und notfalls den Schutz vor Gewalt und Diffamierung. Aber in der Rangordnung eines freiheitlich pluralen Systems steht der demonstrierende Gruppenmensch nicht höher als der Wähler oder der Gewählte. Er ist ein lebendiges Element, aber er besitzt keinen Alleinvertretungsanspruch einer "lebendigeren" Demokratie. Mit "Demo" fängt sowohl Demonstration als auch Demokratie an. Aber das ist Zufall, nicht mehr.

IM GESPRÄCH David Kimche

Mehr sein als scheinen

Von Reuven Assor

n der Begegnung Mubarak-Pe-einbart ist, war David Kimche, Generaldirektor des israelischen Außenministeriums, maßgeblich beteiligt.

Kimche, 1928 in London geboren, meidet das Scheinwerferlicht. Er sieht sich, in englischer Tradition erzogen, vielmehr als "civil servant". der seine Arbeit bescheiden und effektiv tut. Immer wird er Politikern und Ministern den Vorrang geben. auch dort, wo sie ihm ihre Erfolge zu verdanken haben.

Kimche wurde in Privatschulen in England und in der Schweiz erzogen und kam mit 18 Jahren in das damalige Palästina. Ein Jahr später unterbrach er sein Studium an der landwirtschaftlichen Fakultät, um in einer der Jerusalem verteidigenden Einheiten zu kämpfen. Nach beendetem Militärdienst - er wurde verwundet - wandte er sich dem Studium der Nahostpolitik zu. Mitte der fünfziger Jahre beendete er es mit Auszeichnung und wurde in das Amt des Ministerpräsidenten berufen, unter David Ben-Gurion und später Moshe Scharet. 1966 trat er einen Urlaub vom Amt an, um sich der Forschung am Schiloach-Institut in Tel Aviv zu widmen. Gleichzeitig war er Gastdozent an zwei Universitäten; sein Themenkreis: Naher Osten, Afrika und die Dritte Welt. 1971 promovierte er zum Doktor der Philosophie an der Jerusalemer Universität; seine Doktorarbeit wurde als Buch veröffentlicht. Zusammen mit seinem Bruder John schrieb Kimche eine Reihe von Büchern über die Geschichte der "illegalen" Einwanderung und den Unab-

hängigkeitskrieg.

Als Moshe Dayan Außenminister in der Regierung Begin wurde, berief er Kimche zum höchstrangigen Beamten seines Ministeriums – ein Posten, den er bis heute innehat. Kimche baute besonders die Beziehungen zu afrikanischen Ländern aus, die 1973 die Beziehungen unterbrochen hatten - beharrlich und mit Erfolg.



Kimche spricht Englisch, Französisch, Hebräisch sowie Arabisch. Parteipolitisch hat sich Kimche nie öffentlich festgelegt, so daß ihn der jet-zige Außenminister Schamir behielt obwohl er kaum die Ansichten der Likud-Partei teilen dürfte.

Schimon Peres wird als neuer Au-Benminister den erfahrenen Generalsekretär wohl auch weiterhin behalten wollen. Dabei könnte es jedoch Schwierigkeiten mit seinem Koalitionspartner Eser Weizmann geben, der diesen Posten für den heutigen Generaldirektor des Ministerpräsidentenamtes beansprucht. Dies ist der gleiche Abraham Tamir ("Abraschka"), der mit Kimche im letzten Jahr an intensiven Verhandlungen mit Ägypten beteiligt war – Angele-genheiten wie Taba, Rückkehr des ägyptischen Botschafters nach Tel Aviv und die notwendigen Vorbereitungen zum Treffen Mubarak-Peres.

Aber selbst wenn Kimche aus seinem jetzigen Posten ausscheiden müßte - keine Regierung wird auf seine Erfahrungen und Fähigkeiten verzichten wollen. Für den Familienvater (vier Kinder) gilt das Moltke-Wort: Mehr sein als scheinen.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

Nürnberger Zeitung

Sie wundert sich über Vorgänge um Wak-

Darüber kann man nur den Kopf

schütteln: Wer täglich seiner Arbeit nachgeht und damit Arbeitslosenbeinachgent und damit Arbeitslosenbei-träge abliefert, unterstützt einen Großteil der gewalttätigen Demon-stranten, die in Wackersdorf seit Monaten Hundertschaften der Bereitschaftspolizei binden und den Steuerzahler Millionen kosten. Damit kein Mißverständnis entsteht: Es gehört zum demokratischen Recht, gegen Maßnahmen des Staates friedlich zu demonstrieren. Aber die Betonung liegt auf dem Wort friedlich... Da wundert es einen schon, daß die Gewalttäter gesetzwidrig auch noch aus einer Solidaritätskasse finanziert

Allgemeine Zeitung

Tschernobyl konnte das insgesamt zufriedenstellende Ernteergebnis unterm Strich nicht beeinflussen. Direkte Schäden wurden ausgeglichen, indirekte Schäden infolge Käuferverhaltens stehen auf einem anderen Blatt... Es ist die Weltüberproduktion von Getreide, die den Exportmarkt zerstört. Was speziell die deutschen Erzeuger angeht, so produziert der Norden mit seinen großflächigen Einheiten die Ertragszuwächse und hat demzufolge auch die bessere Einkommensentwicklung, während im Süden mit seinen kleineren Betriebseinheiten die Produktion um zehn bis zwölf Prozent zurückging. Hier handelt es sich um Strukturprobleme, die eindeutig zu Lasten der kleinen bäuerlichen Familienbetriebe gehen.

NEUESTE NACHRICHTEN Zur Absage der Kirche au den Landwitt-schaftsfonds in Polen bemerkt die Karls-

Selbstredend ist von den westlichen Geldgebern nicht zu verlangen, daß sie ihre Millionen dem kommunistischen Regime überlassen, das sich in der Vergangenheit immer wieder als überaus korrupt erwiesen und die private Landwirtschaft stets benachteiligt hat. Als vertrauensvoller Träger kam nur die Kirche in Frage, und man durfte mit dem Vorhaben viele Hoffnungen für die Bauern verbinden. Zunichte gemacht hat sie ein Staat, der vier Jahre über das Projekt verhandelte und sich jetzt wieder stark genug zu fühlen scheint, die Initiative zu unterbinden.

Handelsblatt

Es wird klar, wie sehr die DDR-Industrie unter Management- und Infrastrukturproblemen leidet. Es dürfte wohl mehr als ein Messegerücht sein, wenn man sich in Leipzig hinter vorgehaltener Hand erzählte, daß nur wenige Tage vor Messebeginn einige Generaldirektoren ihren Hut nehmen mußten. Die Regierung hat die Leviten gelesen, und es war ausgerechnet die Sowjetunion unter Führung von Michail Gorbatschow, die diesen Prozeß auch in der DDR in Gang setzte. Erhöhte und konsequent durchgesetzte Anforderungen an Lieferqualität und -treue haben die Schwächen der DDR-Industrie offengelegt.

Billig-Butter, die in Wirklichkeit um so teurer ist

Die Wundermittel unserer Landwirtschaftspolitik / Von Hans-Jürgen Mahnke

Makaber – mehr fällt selbst den Experten nicht ein, wenn sie vom Buttermarkt in der EG sprechen. Gute Butter, früher stand sie für Wohlstand, heute für das Desaster der Agrarpolitik. Es gibt sie im Übermaß, und trotzdem sinken die Preise nicht. Die Absatzstrategen müssen sich die Haare raufen, wie das Image eines hochwertigen Produktes zerstört wird.

"Soll die Angabe auf eine Milliarde Mark genau sein?", lautet jüngst die sarkastische Gegenfrage eines Beamten im Bonner Landwirtschaftsministerium auf die Frage nach den Kosten des EG-Milchmarktes in diesem Jahr. In der Tat, als Anfang der siebziger Jahre die Marke von einer Milliarde überschritten wurde, glaubten viele an ein Signal zur Rückkehr zur Vernunft. Man konnte sich kaum vorstellen, daß es so weitergehen könnte. Inzwischen sind es rund 14 Milliarden. Und es wird weiter da-

zugebuttert, Jahr für Jahr mehr. Der planwirtschaftliche Unsinn hat noch nicht einmal Methode. Da erhalten die Bauern bestimmte Quoten für die Milchproduktion: Es wird festgeschrieben, wieviel sie bei ihrer Molkerei abliefern dürfen. Was nicht nur mehr ist, als verbraucht wird, sondern die ihnen garantierten hochsubventionierten Preise gibt es für Butter und obendrein für Magermilchpulver. Die Folge ist, daß der Fettgehalt

der Milch steigt. Durch Umstellung auf entsprechende Rassen oder Neuzüchtungen. Und wo früher über zuviel Wasser in manchen Milchkannen geklagt wurde, sind heute eher Zentrifugen im Gespräch, die Wasser aus der Milch schleudern. Ein Zehntel Prozent mehr Fett in der EG-Milch - und die Butterproduktion steigt um 100 000 Tonnen.

Die kommen dann noch zu den 1,4 Millionen Tonnen hinzu, die zu den gegenwärtigen Preisen unverkäuflich in den Kühlhäusern der Gemeinschaft vor sich hinaltern; das entspricht dem Verbrauch von elf Monaten. 400 000 Tonnen liegen dort schon länger als 24 Monate. "Da diese Butter zum Direktverzehr nicht mehr verwandt werden

kann, gibt die Kommission dem Verkauf zur Beimischung für Futtermittel den Vorzug vor einer industriellen Verwendung." Dieser Satz aus einer offiziellen Mitteilung der EG ist verräterisch.

Als die Meldungen aufkamen, Butter solle verbilligt an Kälber verfüttert werden, meinten viele, damit solle wohl der Unfug so weit auf die Spitze getrieben werden, daß die Politiker eingreifen müßten. Nichts dergleichen geschah. Auf die Frage, ob man nicht den Kälbern die Muttermilch lassen sollte, statt Butter zu produzieren und die zwei Jahre zu lagern sowie der Magermilch unter hohem Energieaufwand das Wasser zu entziehen, um es später beim Verfüttern wieder zuzusetzen, heißt es schlicht: Für die Milch gibt es keine Subventionen.

Landwirtschaftsminister Ignaz Kiechle spricht von einer Verzweiflungstat. Allerdings muß auch er zugeben, daß die Kälber-Butter zumindest aus den Kühlhäusern herauskommt, was sonst nur noch beim Export zu Schleuderpreisen

der Fall ist. Nicht undenkbar ist. daß die Sowjets mit spottbilliger EG-Butter auch noch selbst Exportgeschäfte machen, auch wenn wenig dafür spricht, weil auch anderen Ländern die Butter nachgeworfen wird.

Um die Butter-Säure in der Öffentlichkeit zu mildern, haben die Politiker eine neue weiße Salbe entdeckt: Sozial-Butter. So etwas gab es zwar 1976 schon einmal. aber es wurde schnell wieder eingestellt, weil die Verwaltungskosten beim Handel so hoch wie die Verbilligung waren. Zehn Jahre später soll es noch einmal versucht werden, obwohl schon die EG-einheitliche Abgrenzung des Begünstigtenkreises den Fachleuten unmöglich erscheint; sie geben dem Vorhaben keine Chance.

Das Problem der Überschüsse kann so auch nicht angegangen werden. Allein der Blick in die Statistik zeigt, daß Rentner beispielsweise verhältnismäßig viel Butter essen. Auch wenn sie die Butter billiger erhalten sollten, was ihnen gegönnt sei, so würden sie kaum

mehr verbrauchen. Das Ganze würde erhebliche Summen kosten.

In Berlin erhielten die Käufer einige Monate lang bei einem Päckchen Butter zum Normalpreis ein Päckchen alte Butter gratis. Zwar stieg der Absatz. Aber die Kosten für ein Kilo mehr lagen bei 20 Mark.

Ohnehin wird rund 40 Prozent der EG-Butter irgendwie verbilligt abgegeben, ohne daß dieses viel bringt. Zum Beispiel an die Speiseeis-Hersteller, obwohl in der Bundesrepublik für Speiseeis Milchfett vorgeschrieben ist, der Absatz also deswegen nicht steigt.

Abschmelzen wird der bestimmt nicht. Es sei denn, die Politiker finden in diesem Bereich die Rückkehr zur Marktwirtschaft. Niedrigere Preise für alle regen den Verbrauch an und dämpfen die Produktion. Und was gespart wird, kann doch den Bauern direkt überwiesen werden. Auszahlen würde sich das für alle, während das Kurieren an Symptomen nur Geld kostet und immer weiter in den Dirigismus führt.



"Wir wollen kein Staat Staate sein"

Öffentliches Gelöbnis bei der Bundeswehr, Eine Feier zwischen Ablehnung. Zustimmung und Bitterkeit

Von HERBERT SCHÜTTE

ie Gesichter sind bleich, die Kälte dringt durch die Uniformen. Nur einige der 600 Rekruten der Panzergrenadierbrigade 16 haben das Glück, sich am Feuer, das zum Entzünden der Fackeln brennt, wärmen zu können.

Das Gelöbnis an diesem Septemberabend sollte eigentlich nicht hier. in der Lohe" nahe der Wentorfer Kaserne, stattfinden, sondern in der Patenstadt Reinbek. Doch ausgerechnet zum 30. Jubiläum des Bataillons lehnte die Stadtverordnetenversammlung, in der SPD und Grüne die Mehrheit haben, ein öffentliches Gelöbnis im Schloßhof ab.

Draußen, vor dem Gelände des von Feldjägern gesicherten Übungsplatzes, verteilen die Grünen Flugblätter. Einer von ihnen bläst ein getragenes "Stranger in the night". Doch der bärtige Saxophonist kann nur seine eigene kleine Anhängerschar gemeint ha-ben – denn die über 2000 Besucher, die im flackernden Licht der Fackeln die Szene beobachten, fühlen sich nicht als Fremde. Viele von ihnen sind Eltern der Rekruten. Angereist aus Schleswig-Holstein, Hamburg und Nordrhein-Westfalen, um an diesem Abend bei ihren Söhnen zu sein.

"Sie geloben, mit Leib und Leben für dieses Land und für seine Bürger einzutreten - auch für die, die dieses Gelöbnis ablehnen", sagt Peter Kurt Würzbach, Parlamentarischer Staatssekretär im Bundesverteidigungsministerium. Und er fragt: "Will der Pate jetzt sein Patenkind verlassen? Das würden die Soldaten als einen Schlag ins Gesicht empfinden." Versöhnend fügt er hinzu: Ünzählig viele Bürger aus Reinbek hätten sich demonstrativ an die Seite der Soldaten gestellt, sich für den Mehrheitsbeschluß der



Gelöbnis im flackernden Licht der Fackein FOTO: HARTUNG

Francisco (

g and the

5 Tr . .

1.44

B---

F 1.1

· * . .

...

震 3

The second

Bank 1

A2 / -

Stadtverordneten bei ihnen entschuldigt. Als dann der Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung, Peter Schomann (SPD), sagt, die Patenschaft gelte uneingeschränkt weiter, erntet er Gelächter.

Ein Rekrut tritt vor: Stefan Kuhlow, 19 Jahre alt. Er spricht von zu wenig Freizeit, vom zu frühen Zapfenstreich und von schlechten Zugverbindungen. Und dann spricht er von Recht und Freiheit: "Sie sind für mich keine leeren Worte, sonst stände ich nicht hier."

Und nun kommen drei Sätze voller Bitterkeit: "Die Wahl dieses Ortes ist ein Beispiel dafür, wie wenig unser Dienst anerkannt wird. Das Schloß Reinbek wurde uns verwehrt mit dem Hinweis auf die Gefahr von Unruhen – das ist mir unverständlich. Wir wollen doch kein Staat im Staate sein." Zum ersten Mal an diesem Abend wird geklatscht.

Die Scheinwerfer erlöschen, aus jeder Kompanie tritt ein Trupp vor, um die Finger auf die Fahne zu legen. Die Fackeln und die brennenden Holzstöße werfen ihr flackerndes Licht auf die langen Reihen der Soldaten. Dann der Abmarsch in die Kaserne zum Empfang im Offizierskasino.

Auch die Mannschaften sind geladen. Der Ton ist locker, der Staatssekretär ist "überwältigt" vom demonstrativen Bekenntnis zur Bundeswehr. Spontan lädt er Stefan Kuhlow ein, ihn bei seiner nächsten Dienstreise zu begleiten - drei Tage nach Nor-



Sowjetunion '86: Für Liebespaare ist es das größte Problem, ein ungestörtes Plätzchen zu finder

Lenin und der "Bock auf Rock"

Sie tanzen Rock, trinken Cola, tragen Jeans - und sie streben nach mehr Wohlstand und Individualität. Die Partei mahnt und warnt, doch die sowietische Jugend geht ihren eigenen Weg.

Von R.-MARIE BORNGÄSSER

just called to say I love you." Der russische Stevie-Wonder-Imitator schnulzt ins Mikrophon. In seinen Gesang mischen sich die Klänge elektrischer Gitarren. Die grünen und gelben Lämpchen auf der Bühne zucken rhythmisch auf, und die Paare auf der Tanzfläche schmiegen sich noch enger im Takt: Samstagabend in Moskau, im _Arbat", wo jedes Wochenende Disko stattfindet.

Die jungen Leute auf der Tanzfläche tragen Jeans, westliche T-Shirts und adidas Schuhe. Die Mädchen, falls nicht ebenfalls in langen Hosen, tragen Ballerina-Schuhe und weite Kleider mit Spaghetti-Trägern. Die Musik wechselt zu schnellerem Rhythmus über.

Mit Verve und Power feuert der Diskiockey die Tanzenden an, und das trotz des widersprüchlichen Verhältnisses der Partei zum Pop. Obwohl immer wieder offizielle Mahnungen erfolgen, weniger westliche dekadente" Hits zu spielen, mehr heimische Musik zu bevorzugen, werden solche Appelle glatt ignoriert. Dieser Moskauer Diskoabend ähnelt fatal denen in Wuppertal oder Birmingham. Auf den Tischen der tanzenden Paare stehen Pepsi-Cola, der süßen Sorte.

Mag auch Lenin greisenhaft von allen Plakaten und Sockein im Lande grüßen, es ist nicht zu übersehen: Der Großteil der sowjetischen Bevölkerung ist jünger als dreißig. Sie prägen das Bild in Kinosälen, in Parks, in Clubs, wo sie in ihren Jeans und in ihren Nylon- oder Kunstlederblousons promenieren. Sie wollen Wohlstand und Luxus. Sie setzen alle ihre Mittel drein für den neuen Materialis-

Junge Männer schuften in Sibirien, um schnelles gutes Geld zu erwerben. Sekretärinnen sparen am Essen, um westliche Symbole des guten Lebens wie Kleider, modische Hosen, Pelzmäntel und schicke Lederstiefel zu erwerben. Die Krone aller Träume ware ein Auto. Doch davon wagen die wenigsten zu träumen.

Diese 150 Millionen unter dreiflig haben die Dramen der Älteren nicht miterlebt, weder die großen Säuberungen noch den großen "vaterländischen Krieg*, nicht einmal den Hunger. Die ältesten von ihnen lagen noch in der Wiege, als Chruschtschow seine Anklagerede gegen Stalin hielt. Diese junge Generation von Sowietbürgern hat ältere Führer im schnellen Wechsel erlebt, und jeder versprach den baldigen Kommunismus. Die Folgen sind der Frust über "die Gesellschaft der Alten" und die Verweigerung der "sozialistischen Moral". Der Drang nach einem alternativen Leben macht sich breit.

_Unsere jungen Leute", so schrieb die Gewerkschaftszeitung "Trud", wissen nichts mit ihrer Freizeit anzufangen, sie interessieren sich weder fürs Theater noch für den Film, und Lesen scheint für sie zur Qual geworden zu sein."

Sehnsucht nach Tolstoi und Puschkin

Nun, so einfach liegen die Dinge allerdings nicht. Die sowjetischen Teens und Twens wissen sehr wohl, was sie am liebsten lesen würden, wie sie sich am liebsten kleiden oder gar vergnügen würden. Untersuchungen zum Beispiel über die literarischen Interessen junger Sowjetbürger haben gezeigt, daß sie nur geringes Interesse für politisch-ideologische Literatur aufbringen, daß sie sie nach Möglichkeit meiden und nur als unumgängliche Pflichtlektüre zur Erledigung schulischer Aufgaben anseben. Sie bevorzugen Tolstoi, Tschechow, Turgeniew und Puschkin. Unter den ausländischen Autoren erfreuen sich Jack London, Th. Dreiser, Zola, Remarque, Balzac, Hugo und Zweig großer Beliebtheit.

"Bock auf Rock", der Drang nach westlicher Kleidung, nach westlicher Musik und Literatur sind untrügliche



Diskoabend in Moskau: ähnlich wie in Wuppertal und Birmingham FOTOS: JÜRGENS ger Sowjetbürger von einer Kulturwelt, die sie als erstarrt betrachten. Die Partei allerdings will sich mit diesem Abweichlertum nicht abfinden. Immer wieder werden in den sowjetischen Zeitungen Kampagnen gegen das "süße Leben" der Jugendlichen gestartet.

Da schreibt eine ältere Leserin in der "Literaturnaja Gaseta": "Was wissen diese Jungen denn vom Westen? Es scheint, als ob sie sich von den Schaufenstern des Westens blenden lassen und keine Ahnung davon haben, daß hinter schönen Straßen die häßlichen Hinterhöfe versteckt sind."

Jugendkriminalität trotz sozialistischer Erziehung

Ein anderer Leser schimpft: "Wir haben sie verwöhnt und haben uns eine Bande herangezogen, die zu allen Gewalttaten fähig ist. Die Fünfzehn- und Achtzehnjährigen sind die schlimmsten, völlig unberechenbar."

In der Tat, sowjetische Staatsanwälte geben zu, daß trotz intensiver Bemühungen um eine "sozialistische Erziehung" man es nicht verhindern konnte, daß die Jugendkriminalität im Steigen ist. Im Vordergrund stehen Eigentumsdelikte, die auf den Einfluß der kapitalistischen Gesellschaft zurückzuführen" seien, so die offizielle Erklärung.

Zwar stehen die Eigentumsdelikte im Vordergrund der Jugendkriminalität, doch eine schwerwiegende Rolle spielen auch die Aggre te, die sich durch besonderen Zerstörungswillen, aber auch extreme Brutalität auszeichnen. Die "Literaturnaja Gaseta" schreibt: Vor sowjetischen Gerichten präsentieren sich junge Räuber als "Übermenschen". Als "auserwählte Persönlichkeiten", die sogar "des Recht zu morden für sich in Anspruch nehmen". Schuld daran ist meistens die Öde kleiner sowjetischer Provinzstädte, in der Alkohol praktisch die einzige Zerstreuung ist. Die zahlreichen Vorträge und Schulungen werden von den Jugendlichen demonstrativ gemieden - "bestenfalls kommen sie zum Schluß des Vortrages, zum anschließenden Film". Und würde eines Tages die Zahl der Filme gesenkt, dann bliebe den Jugendlichen nur noch die Straße, auf der sie schon heute kriminellen "Elementarunterricht" erhalten.

_Um die Vorteile des Sozialismus konsequent und anschaulich zu charakterisieren, gilt es, die Propaganda tiefschürfend, realistisch und wohlüberlegt zu führen", verlangte die Prawda". Und die Partei fordert die Herausstellung von "edlen Idealen, wie Stolz auf Heimat, Bereitschaft, sozialistische Errungenschaften zu verteidigen, und Überzeugung von der Richtigkeit des Sozialismus*. Man baut daher auf die Jugendorganisationen. Insgesamt gibt es rund 40 in der Sowjetunion. Die zahlenmäßig stärkste ist jedoch der kommunistische Jugendverband "Komsomol". Gegenwärtig vereinigt er über 42 Millionen Jungen und Madchen im Alter von 14 bis 28 Jahren.

Der Komsomol, der in jedem Betrieb und jeder Lehranstalt existiert, soll helfen, die sowjetische Jugend wieder auf den richtigen Weg zu bringen. So wurde erst jüngst ein Erlaß des ZK zur Wehrerziehung und Propaganda herausgegeben. In diesem neuen Dekret heißt es, daß bisher der Propagierung der sowjetischen Lebensweise, der Entlarvung der bürgerlichen Ideologie und Moral sowie der Überwindung und der religiösen Überreste zu wenig Aufmerksamkeit geschenkt worden sei.

Der Erlaß konzentriert sich vor allem auf eine Verstärkung der Parteiarbeit im Freizeitbereich. Es sei notwendig, daß die Parteiorganisationen die Pläne der Kulturhäuser, Klubs, Bibliotheken, Museen und Sporteinrichtungen regelmäßig überprüften. Denn ein Teil der Jugend verbringe ihre Freizeit noch immer außerhalb dieser Einrichtungen, die zu einem Stützpfeiler der politischen Erziehungsarbeit und im Kampf gegen die Überreste der Vergangenheit wie Alkohol, Rowdytum und das Führen von Schmähreden werden müßten.

Unter Gorbatschow wurde jetzt auch eine neue Schulreform verabschiedet. Sie soll die "Widersprüche" lösen, die sowjetische Soziologen in den letzten Jahren im Berufswahlverhalten der Jugendlichen konstatiert haben und das Schulwesen stärker an die Bedürfnisse des Arbeitsmarktes anpassen. Erklärtes Ziel ist die "Berufsausbildung für alle Jugendlichen" vor Eintritt ins Arbeitsleben. Das Schwergewicht wird nun auf die mittlere beruflich-technische Ausbildung gelegt. Mit dieser Reform versucht man auch, die Jugend mehr für die eigene Gesellschaft zu motivieren.

Ob allerdings alle Koljas und Tanjas den Aufforderungen der Partei nachkommen werden, nachdem der Keim des westlichen Materialismus längst in ihnen sitzt, ist fraglich. "Wenn ich eine gute Platte aus dem Westen erhalten kann", sagt ein 18jähriger, "stehe ich gern drei Stunden an. Und für Jeans laufe ich tagelang durch die Stadt, um sie zu ergat-

Kein Paradies für Sex und Liebe

Um ein bißchen eigenes Glück zu erhaschen, sich von der großen, allumfassenden Partei ein wenig zu lösen, versuchen die meisten jungen Sowjetbürger ihr Glück in der Zweisamkeit – in der Liebe. Allerdings für Liebe oder gar für Sex ist die Sowjetunion nun wirklich kein Paradies. Junge Leute, die sich in Parks oder auf der Tanzfläche öffentlich küssen, sind selten. Über Sex zu sprechen verstößt gegen strenges Tabu. In der Sowjetunion gibt man sich hyper-

Für Liebespaare ist es das größte Problem, ein ungestörtes Plätzchen zu finden. Hotel- oder Motelzimmer kann man sich nicht mieten. Andererseits leben die meisten bei ihren Eltern so beengt, daß auch hier kein Platz zum Turteln ist. Sexualunterricht gibt es kaum, Verhütungsmittel schon gar nicht. Um diesen Frustrationen zu entgehen, heiraten russische Liebespaare oft einfach nur, um ein unabhängiges Privatleben zu haben. Gut ein Drittel dieser Ehen wird allerdings später wieder geschieden.

Doch an diesem Samstag abend scheren sich alle Koljas und Tanjas wenig um die offiziellen Appelle der Partei und die Alltagsprobleme. Sie tanzen weiter verliebt nach der Wonder-Melodie; "I just called to say I love you."

Es folgt: Die Jugend in Süd-

Der Chip hat dem Film den Kampf angesagt

Noch mehr Elektronik, dafür weniger Chemie; der Chip ersetzt den Film. Was für den Amateur noch Zukunftsmusik ist, wird für den Profi schon Gegenwart: Ein Blick auf die photokina in Köln.

Von WERNER NEITZEL

ie Fotofans merken auf: Läuft etwa die gute alte Fotografie, die sich seit eh und je des bewährten und ständig weiter entwikkelten Silbersalz-Films bedient, Gefahr, in der Versenkung zu verschwinden? Elektronik statt Chemie scheint angesagt zu sein.

Diesen Eindruck muß man jedenfalls in Köln gewinnen, sieht man die dicht umlagerten Messestände der mit der neuen elektronisch aufzeichnenden Stehbild-Kamera, genannt Still-Video-Kamera, aufwartenden japanischen Foto- und Video-Konzerne. Die Vorstellung, daß der Chip den Platz des Films einnimmt, fasziniert

Vorexerziert wird ein solcher technologischer Umbruch bereits beim laufenden Bild. Der Super-8-Schmalfilm hat so gut wie ausgedient. An seine Stelle trat inzwischen die problemlosere Magnetband-Aufzeich-nung mit Hilfe immer handlicherer Videokameras, Immerhin wurden im vergangenen Jahr hierzulande bereits 130 000 Videokameras verkauft - mit stark steigender Tendenz - gegenüber nur mehr noch 25 000 Super-8-Kameras. Der Bildschirm hat die Funktion der Leinwand übernommen. Eine ähnliche Entwicklung auch beim Stehbild scheint demnach so ausgeschlossen nicht zu sein. Zur Serienreife entwickelt und in

Japan bereits auf den Markt gebracht. hat Canon, einer der führenden Fotokonzerne Nippons, ein derartiges Still-Video-System. Und nicht nur

Canon, auch die japanischen Firmen Minolta, Nikon, Konica, Fuji und Pa-

nasonic sind auf dieses Gebiet ein-

gestiegen und präsentieren vorwie-

gend erst zu Testzwecken auf der

photokina die elektronische Stehbild-

In der Hand liegt die Still-Video-

Kamera von Canon, deren Gewicht

mit 900 Gramm (ohne Batterie-Pack)

angegeben wird, wie eine etwas groß

geratene Spiegelreflex-Kamera. Die

Maße: 164 Millimeter in der Breite,

101 Millimeter in der Höhe und 56

Millimeter in der Tiefe. "Herz" dieser

für Wechselobjektive ausgelegten

neuen Kamera ist ein sogenannter

Bildwandler, also ein winziger Chip,

der in der Lage ist, das aufzunehmen-

de Bild in 380 000 einzelne Bildele-

Diese Bildinformationen werden

auf eine Zündholz-Briefchen große

Diskette übertragen und dort gespei-

chert. Die leicht einzulegende Disket-

te ist in der Lage, 50 Bilder zu spei-

chern, und kann diese über einen ent-

sprechenden zusätzlichen Recorder

ohne Weiterverarbeitung zur soforti-

gen Betrachtung auf einem Bild-

schirmgerät weitergeben. Darüber

hinaus besteht die Möglichkeit, mit-

tels eines zum System gehörenden

Printers Farbbilder auszudrucken,

deren Bildqualität mit 780 Zeilen ho-

rizontal von der Schärfe und Farb-

wiedergabe her ansprechend ausfällt.

Der Unterschied zu einem herkömm-

lichen Kleinbild ist allerdings nicht

zu verleugnen. Der Grund liegt darin,

daß das Kleinbild mit einer Auflö-

sung von bis zu 15 Millionen Bild-

punkten (Pixels) brillieren kann,

während die gängigen Bildwandler

für die Still-Video-Kameras bisher le-

diglich mit 300 000 bis 400 000 Bildin-

Bild (also eine neue Form des Sofort-

bildes) beeindruckt das Still-Video-

Neben dem raschen Zugriff auf das

formationen aufwarten können.

mente (Pixels) zu zerlegen.

aufzeichnung und -wiedergabe.

Bild per Telefon und Übermittlungsgerät innerhalb kurzer Zeit an jeden Ort der Welt gesendet werden kann. All dies zeigt schon die Marschrichtung auf: Canon wie auch die anderen Anbieter peilen für den Einsatz dieses

neuen visuellen Kommunikationsmittels professionelle und industrielle Anwendungszwecke an. Im Fadenkreuz ist der Fotojournalismus ebenso wie die Anwendung in Forschungslabors, bei Fertigungskontrollen und in vielen anderen Bereichen von Industrie und Handel der Kriminalistik usw.

Daß dieses neue System zunächst für den Hobbyfotografen kaum in Betracht kommt, dafür dürfte schon der Preis sorgen: 8000 DM kostet die Kamera, einschließlich der weiteren Geräte (Recorder, Farbprinter, Übertragungsgerät usw.) kommt man bereits an die 100 000-Mark-Schwelle heran. Dennoch klafft das Preis-Leistungs-Verhältnis zwischen herkömmlicher Fototechnik samt Bildqualität und dem elektrischen Aufzeichnungssystem aus der Perspektive des Fotoamateurs weit auseinander.

Fotoindustrie-Verbandsvorsitzender Jochen Münnich meint denn auch, daß Still-Video erst in den neunziger Jahren, eher sogar noch später, breitere Anwendungskreise erschließen wird. Bei dieser Einschätzung darf man sicherlich eine gewisse Portion Zweckpessimismus unterstellen, wenn man sich vergegenwärtigt, daß man dem Videofilmen ursprünglich von seiten der Fotoindustrie weitaus bescheidenere Marktchancen zubilligte, als sie dann tatsächlich umgesetzt wurden.

Erstmals aufgetaucht war bereits Anfang der achtziger Jahre das Video-Still-System in Form der von Sony entwickelten "Mavica". Diese verschwand dann aber infolge der geringen Aufnahmebe-

reitschaft des Marktes wieder in der Versenkung. Sony-Europa-Chef Jack Schmuckli ließ jetzt in Köln freilich durchblikken, daß man an dem Prinzip wei-Für die Fotoin-

> ohnehin über den Amateurfotobereich hinaus ein wachstumsträchti ges Feld in der Fachfotografie gesichert hat halt er

dustrie, die sich

einen Trost bereit: Das Fotografieren werde nicht verdrängt. Vielmehr sei die Definition des Bildes zu erweitern. Künftig werde es nicht nur das auf fotochemischem Wege erzeugte Bild oder Dia geben, sondern zunehmend - passend zum Fernsehzeitalter auch das auf elektronische Weise für den Bildschirm produzierte. Insgesamt steuere dies also nicht auf die Ablösung der einen durch die andere Technologie zu, sondern es handele sich um eine Erweiterung des Marktes für das Bild.

Schmuckli: "Die Elektronik und die Fotochemie wachsen zunehmend zusammen. Ich sebe hier keinen Konflikt, sondern eine technische Evolution, die die Fotobranche durchmacht."

Wie schnell die technologischen Entwicklungen vorankommen, untermauerte nicht zuletzt kürzlich erst eine Jubelmeldung aus dem amerikanischen Foto- und Elektronik-Konzern Eastman Kodak. Seinen Entwicklungsingenieuren war es gelungen, 1,4 Millionen Bildinformationen, also das Vierfache des Fassungsvermögens der zur Zeit verfügbaren Bildsensoren, auf einem nur sieben mal neun Millimeter großen Chip unterzubringen. Auf diesem Gebiet ist also noch einiges zu erwarten.

Zur Beruhigung der an der über-kommenen Fotografie hängenden Branche und Kundschaft: Auch in der Fotochemie steckt noch ein gro-Ber Spielraum für weitere technologische Schritte. So wurde beispielsweise in den Forschungslabors ein neues Silberhalogenid-Kristall kreiert, das die Möglichkeiten in Lichtaufnahme und Schärfe vervielfacht. Dazu ein Fotoindustrie-Verbandssprecher

leicht übertreibend: "Die Zeiten sind nicht mehr fern, in denen man im dunklen Keller ohne Blitz die Kohlen fotografieren kann."

"Ins Altersheim wollte ich auf



anspruchsvollen Wohnstifte für aktive Individualisten. Hier wird man verwöhnt. Hier bleibt jeder sein "eigener Herr". Mit eigenen Möbeln, Haustier usw. Hier kann man Vertrautes mit Neuem bereichern und das Leben in der Gewißheit genießen, daß man auch medizinisch bestens versorgt ist. Bis hin zur liebevollen Pflege.

Kursana-Residenzen sind die Kursana-Residenzen gibt es in Bad Pyrmont, Celle, Freiburg, Fürth, Hamburg-

Niendorf und Wedel/Holstein. Wir schicken Ihnen gern ausführliche Informationen.



Mehr Lebensfreude im Alter Pilotystraße 4, 8000 München 22 Kostenlos und unverbindlich bei Einsendung dieses Coupons:

Ich interessiere mich für: OBad Pyrmont OCelle OFurth OFreiburg O Hamburg-Niendorf O Wedel/Holstein.

Name/Vorname Straße/Nr.

Postleitzahl/Ort

Kursana-Residenzen Pilotystr. 4 8000 München 22



Sprecher der Grünen will bezahlt werden

Lukas Beckmann, einer der drei Vorstandssprecher der Grünen, hat Berichte zurückgewiesen, wonach er angeblich illegal Mittel vom Arbeitsamt kassiert hat. Ihm war vorgeworfen worden, widerrechtlich neben Arbeitslosengeld auch Verdienstausfall von den Grünen erhalten zu haben. Beckmann erklärte dazu, die Tätigkeit eines Vorstandssprechers sei laut Grünen-Satzung ehrenamtlich. Er bekomme von den Grünen "keinerlei Bezüge, pauschale Aufwandsentschädigungen und oder Verdienstausfallzahlungen". Das Arbeitsamt erklärte. Beckmann beziehe zu recht Arbeitslosenhilfe, deren Höhe der Grüne mit "zwischen 1350 und 1390-Mark angab.

Beckmann, der im März 1984 aus dem Amt des Bundesgeschäftsführer der Grünen wegrotiert war und im Dezember 1984 zum Vorstandssprecher gewählt wurde, sagte, das Arbeitsamt habe ihm wiederholt Angebote zugestellt. Die Arbeitgeber hätten jedoch eine Anstellung aus "politischen Gründen" abgelehnt. Der Grüne räumte ein, daß er eine Bezahlung der Vorstandsmitglieder für nötig halt. Die Anforderungen seien spätestens seit dem Einzug der Grünen in den Bundestag so gestiegen. .daß sie von ausschließlich ehrenamtlichen Personen nicht zu bewerkstelligen sind. Nach Informationen der "Bild"-Zeitung ist die Leistungsakte Beckmanns im Bonner Arbeitsamt inzwischen spurlos verschwun-

Sind Sie sicher, daß Ihnen keine **Berufs-Chance** entgeht?

Samstag im großen Stellenanzeigenteil für Fach- und Führungskräfte

DIE O WELT

Berliner Polizisten unter Anklage

Gegen zwei hohe Beamte der Berliner Pouzeumrung nat die waltschaft Anklage wegen Meineids erhoben. Polizeidirektor Günter Waldow, Leiter der Abteilung Öffentliche Sicherheit, und Hans-Eberhard Schultz. Leiter der Presseabteilung. wurden ihrer Ämter enthoben. Ihnen wird vorgeworfen, als Mitglieder der Schußwaffenkommission*, die die Erschießung eines 18jährigen Einbrechers durch einen Polizisten aufklären sollte, unter Eid vor Gericht falsche Aussagen gemacht zu haben.

"DDR"-Professor setzt sich ab

dpa Bonn Ein hochrangiger "DDR"-Wissenschaftler hat sich in den Westen abgesetzt. Wie verlautete, will Professor Hasso Meinert in der Bundesrepublik bleiben. Regierungssprecher Ost sagte. Meinert habe einen Kongreß in Paris dazu genutzt, in den Westen überzuwechseln. Der Chemiker war nach dpa-Informationen seit Frühjar 1984 Bereichsleiter im Zentralinstitut für anorganische Chemie in der Akademie der Wissenschaften in Ost-Ber-

Bahr bekennt sich zur Bundeswehr

dpa, Kappeln In den drei Jahrzehnten ihres Bestehens hat sich die Bundeswehr nach den Worten des SPD-Abrüstungsexperten Egon Bahr im westlichen Bündnis zu einem zuverlässigen Instrument entwickelt und ihren Auftrag zur Erhaltung des Friedens geleistet. Bei einer öffentlichen Vereidigung in Kappeln erklärte Bahr, die Einbindung der Soldaten in die Gesellschaft sei vollzogen.

Blockade in Brokdorf

dpa, Brokdorf Eine Gruppe von 45 Atomkraftgeenem hat am Freitag die beiden Zufahrtstore zum Atomkraftwerk Brokdorf an der Unterelbe blockiert. Hinter der Aktion stehen ein "Gewaltfreies Aktionsbündnis" und eine Gruppe "Solidarische Kirche".

DIE WELT (USPS 403-590) is published daily o-cept sundays and holidays. The subscription price for the USA is US Dollar 3-55,00 per an-num Distributed by German Language Publihum Distributed by German Language Francations, Inc., 560 Sylvan Avenue. Englewood Citris, NJ 07632. Second class postage is poid at Englewood, NJ 07631 and at additional maining offices. Postmararer, send address changes to: DIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue. Englewood Citris, NJ 07633 wood Cilits, N7 07632

Eine Analyse der "neuen Sicherheitspolitik" der SPD nach Nürnberg zeigt die Gefahren, die Europa daraus drohen

An der deutschen Frage führt kein Weg zu er Bundesparteitag der SPD hat den sicherheitspoeiner wirklichen Entspannung vorbei

litisch neuen Weg der SPD bekräftigt. Der hier notwendige Grundkonsens unter den demokratischen Parteien scheint endgültig zerbrochen. Als sogenannte ,zweite Phase der Entspannungspolitik" setzt die SPD einen Weg fort, der in Wahrheit keine "neue oder zweite Phase" der alten gemeinsam getragenen Entspannungspolitik, sondern eine jene Entspannungspolitik grund-legend verändernde Spur darstellt.

Die wichtigsten Elemente dieser neuen Politik sind die folgenden: 1. Bekenntnis zur sogenannten "Sicherheitspartnerschaft" mit dem Osten, wobei im Verhältnis zu den USA und zur Sowjetunion ein gewisses Maß identischer Abstandsnahme _Aquidistanz*) einbeschlossen ist. Mit anderen Worten: die für unsere Sicherheit unverzichtbare atlantische Brücke bzw. die für uns existentielle Bündnis- und Präsenzpflicht der USA in Europa wird in Frage gestellt. Der Sowjetunion wird die prinzipielle Position einer europäischen Großmacht eingeräumt; das hieraus für die Zukunst resultierende europäische Übergewicht der Sowjetunion wird übersehen; die globale Gewichtsverschiebung zu Lasten der in ihrem europäischen Mandat gesch-wächten USA wird offenkundig in Kauf genommen.

2. Die Mehrheit der SPD sucht die Wiederherstellung der europäischen Mitte", die auch den nationalen Sonderweg und die (tendenzielle) Bereitschaft zur Neutralisierung Deutschlands einschließt. Selbst wenn in der bipolaren Struktur der heutigen globalen Teilung der Welt die Eigenständigkeiten und Besonderheiten gerade Mitteleuropas verwischt oder verdrängt werden, ist es sicherheits- und friedenspolitisch verhängnisvoll, ohne vorherige politische Entspannung den Traum solcher Sicherheitspolitik zu träumen. Die sowjetische Gefahr wird damit nicht gebannt, sondern zur buchstäblichen Realisierung eingeladen.

3. Bestehende Grenzen und Staaten in Europa werden definitiv anerkannt. Die deutsche Teilung soll manifest werden. Mit scheinhistorischer Gleichgültigkeit wird die deutsche Teilung verabschiedet; mit Egon Bahr gesprochen, soll es darum gehen, "die Chancen der Geschichte in der Teilung zu suchen". Der Parteitag der SPD hat zwar so empfindliche Postulate wie das von der Streichung des Wiedervereinigungsgebots im Grundgesetz nicht aufgenommen. Er hat es andererseits aber auch unterlassen, sich von solchen Forderungen und Thesen zu distanzieren. Verpackt im entsprechenden Sicherbeitskonzept bleibt die Anerkennung der deutschen Teilung nicht nur einbeschlossen, sondern wird auch als Bedingung gegenseitiger Sicherung von West und Ost vorausgesetzt.

"Einseitige Abrüstung gefährdet den Frieden"

4. Auf der Grundlage dieser – in Wahrheit militärische Blöcke nicht überwindenden, sondern verfestigenden - Ausgangspolitik wird militärische Abrüstung einmal im Sinne struktureller Nichtangriffsfähigkeit und im Sinne des Verzichts auf die (in den vergangenen Jahrzehnten so er-(olgreiche!) Politik der (auch atomaren) Abschreckung propagiert; zum anderen werden die Revision des NATO-Nachrüstungsbeschlusses sowie mitteleuropäische Sonderwege der Abrüstung, namentlich auf den Gebieten der Atom- und der Chemiewaffen, gefordert, wobei wiederum die Rechnung ohne den sowjetischen Wirt im Osten gemacht wird.

Über das Ziel einer wirksamen Friedenssicherung in Europa wie in

der ganzen Welt besteht zunächst Ei-nigkeit. Einigkeit läßt sich auch über die Berechtigung des Streits um einzelne Wege zur wirksamen Friedenssicherung herstellen. Einigkeit läßt sich jedoch nicht über politische Strategien oder Ziele erreichen, die im Ergebnis eher friedensgefährdend oder entspannungsfeindlich als frie-denssichernd und entspannungsfördernd sind. Eben dies gilt jedoch für die genannten Ziele der SPD:

1. Friedenspolitik setzt sicher auch militärische Abrüstung voraus. Militärische Abrüstung kann jedoch nie der erste Schritt sein, solange Frieden und Entspannung nicht politisch ge-sichert sind. Wer bei fehlender politischer Entspannung für (einseitige) Abrüstung eintritt oder entsprechende Vorleistungen befürwortet, der gefährdet das militärische Gleichgewicht und damit den Frieden. Denn nichts ist gefährlicher als das Gefühl der Überlegenheit der anderen Seiteeiner Seite, die unverändert den Weg intensiver militärischer Rüstung beschreitet, die unverändert das militärische Übergewicht auch in Europa sucht und die den Test wirklichen Abrüstungs- und Friedenswillens nach wie vor nicht bestanden hat.

"Äquidistanz keine Lösung der deutschen Frage"

Solange in den anhängigen Abrüstungsrunden keine wirkliche Einigung erreicht ist, solange kann auf gültige Konzept der gegebenen NATO-Verteidigungsstrategien nicht verzichtet werden. Namentlich das Konzept der (auch atomaren) Abschreckung hat über 40 Jahre den Frieden in Europa gesichert; es gibt keinen Grund, dieses Konzept ohne Erreichen politischer Entspannung in Europa aufzugeben oder dies durch Revision des NATO-Nachrüstungsbeschlusses zu schwächen.

So schmerzhaft es für uns Deutsche ist, wenn die Teilung Deutschlands und Europas im unmittelbaren Aufeinanderprallen zweier Blocksysteme innerhalb Deutschlands seine gewisse Korrespondenz findet, so wenig ist für Friedenssicherung, Entspannung und Lösung der deutschen wie europäischen Frage damit getan, wenn man jene Blocksysteme von vornherein einander gleichstellt, wenn man beiden gegenüber Distanz entgegen-stellt ("Äquidistanz"), wenn man damit das uns sichemde atlantische Bündnis mit dem uns konträren Ostdas (äußerst ferne) Ziel eines kollektiven euronäischen Sicherheitssystems über neutralistische oder sonstig distanzierende Tendenzen gegenüber dem eigenen, die eigene Sicherheit gewährleistenden atlantischen Bündnis anvisiert, wenn man die europäische Präsenz der USA gegenüber der als genuin-europäisch vorausgesetzten Rolle der Sowjetunion anzweifelt, wenn man die atlantische Bindung Europas an die USA zugunsten "europäischer Sonderwege" im Verhältnis zur Sowjetunion in Zweifel zieht und damit die Gefahr des sowjetischen Übergewichts in Europa heraufbeschwört.

Selbst wenn die heutige sowjetische Europapolitik vom Ziel der Bewahrung des territorialen und militärischen Status quo getragen sein sollte, unmittelbar offensive Tendenzen gegenüber Westeuropa nicht aktuell sein sollten, so ändert dies doch nichts daran, daß die militärische Bedrohung Westeuropas spätestens dann wieder und unmittelbar aktuell wird, wenn ein sowjetisches Übergewicht in Europa droht, wenn die sicherheitspolitische Präsenz der USA in Europa geschwächt und die NATO-Strategie von Abschreckung und Gleichgewicht angetastet wird. Das zentrale Ziel der sowjetischen Europapolitik ist heute sicher das der Zementierung und möglichst völkerrechtlichen Anerkennung der Folgegegebenheiten des Zweiten Weltkrieges, also namentlich das der deutschen Teilung und der Beherrschung Osteuropas durch die Sowjetunion. Mit diesen Zielen können sich der freie Westen und namentlich das deutsche Volk jedoch nicht oder doch zumindest solange nicht abfinden, wie die entsprechenden Gegebenheiten nicht ihre Rechtfertigung durch

Bundesrepublik Deutschland den Völkern Östeuropas gegenüber aus-gesprochen hat. Die friedliche Veränderung von Grenzen, die friedliche Wiederherstellung der Einheit Deutschlands, die friedliche Überwindung der Teilung Europas ist damit jedoch nicht ausgeschlossen, sie bleibt vielmehr und unverändert Aufgabe. Solange in einzelnen Teilen Europas Demokratie und Selbstbestimmung nicht bestehen, solange besteht politische Spannung von großer und gefährlicher Intensität.

Der wahre Spannungsherd in Europa sind also nicht aufeinandersto-Bende Blocksysteme oder bestimmte



Berlins Justiz- und Bundessenator: Rupert Scholz FOTO: HÖFT

die Völker in Osteuropa und die Be- Rüstungsmaßnahmen oder Abvölkerung im anderen Teil Deutsch- schreckungsstrategien, sondern die lands selbst, also durch deren Recht auf Selbstbestimmung und Demokratie, gefunden haben.

Das Recht auf Selbstbestimmung . und Demokratie steht den Menschen in der DDR und Ost-Berlin sowie allen Völkern Osteuropas ebenso wie den Menschen in der Bundesrepublik und in Westeuropa zu. Wer auf die allseitige Geltung und Verbindlichkeit des Rechts auf Selbstbestimmung zu verzichten bereit ist, wer dieses Recht für gleichsam teilbar in Europa oder auch in anderen Teilen der Welt hält, der macht sich nicht nur politisch unglaubwürdig, sondern der rührt implizit auch an die Fundamente der eigenen freiheitlichen und demokratischen Existenz, Selbstbestimmung und Legitimation. 3. Die Verantwortung der Deutschen in der Bundesrepublik wie aller Völker Westeuropas und der atlantischen Gemeinschaft für das Selbstbestimmungsrecht der Menschen in der DDR und in Ost-Berlin sowie in Osteuropa besteht unverändert fort. Diese Verantwortung ist jedoch friedlich, sie gründet sich auf die vielfältigen Veroflichtungen zum Gewaltver-

widernatürliche Teilung Europas, die widernatürliche Unterdrückung des Selbstbestimmungsrechts für die osteuropäischen Völker sowie die rein machtpolitisch bewerkstelligte Zementierung der Folgen des Zweiten Weltkrieges. Entspannungspolitik muß, mit anderen Worten, bei der Überwindung jener Zustände und Folgen des Zweiten Weltkrieges und nicht umgekehrt - wie die SPD dies befürwortet - bei deren Anerkennung und Verfestigung ansetzen.

"Zu kurz gegriffene Status-quo-Politik"

Den Frieden sichert tatsächlich nur ie politische Entspannung, d. h. die Überwindung der akuten politischen Spannungsherde in Europa. Wer wirklich Frieden will, muß mit anderen Worten die nötige Symmetrie zwischen militärisch abschreckender Verteidigungsbereitschaft und politischer Entspannung suchen. Der Frieden wird - zumindest auf westlicher Seite - nicht durch das Vorhandensein bestimmter Waffenpotentiale gedamit der Friedenssicherung dienen Gelänge es, die Teilung Deutschlands und Europas in Frieden und Freiheit zu überwinden, so wäre ebenso wirksame wie dauerhafte politische Entspannung in Europa erreicht. M. a. W.: An diesem Ziel gilt es vorrangig zu arbeiten, dieses Ziel gilt es nicht aus den Augen zu verlieren oder dies gar zugunsten einer ebenso entspannungs- wie friedenspolitisch zu kurz gegriffenen Status-quo-Politik zu vernachlässigen.

4. Jede Friedens- und Sicherheitspolitik zwischen West und Ost muß zunächst die unterschiedlichen Zielsetzungen beider Seiten erkennen und kann erst auf deren Grundlage ein tragfähiges Konzept entwickeln. Die Ersetzung von analytisch klarer wie dauerhaft wirksamer Entspannungsund Sicherheitspolitik durch Interessengegensätze mehr verwischende als auflösende Begriffsformeln wie die von der sogenannten "Sicherheitspartnerschaft", ist eher friedensge-fährdend als friedenssichernd.

Selbst wenn die SPD gleichzeitig von der "Bündnispartnerschaft" mit den USA spricht, so erweckt sie mit der Gegenüberstellung von "Sicher-heitspartnerschaft" mit dem Osten und der "Bündnispartnerschaft" mit den USA den Eindruck, als ob es zu wählen gelte. Das atlantische Bündnis ist darüber hinaus nicht nur ein Sicherheitspakt, sondern es repräsentiert die Wertgemeinschaft der westlichen Welt, es steht für Freiheit und Selbstbestimmung in ganz Europa und es steht namentlich auch für das Ziel der friedlichen Wiedervereinigung Deutschlands.

Das atlantische Bündnis unterscheidet sich gerade dadurch vom Bündnissystem des Ostblocks, daß es nicht Instrument zur Dominierung Europas, sondern Grundlage einer wirklichen Partnerschaft ist innerhalb derer Europa durchaus seine gleichberechtigte, allerdings auch gleichverantwortliche Rolle neben den USA zu spielen hat.

Militärische Entspannung in Europa ist weder ohne die USA noch ohne die Sowjetunion denkbar, Europäische Sonderwege kann und wird es nicht geben. Nicht ausgeschlossen sind dagegen Wege der politischen Entspannung in Europa, die auf der Grundlage europäischer Besonderheiten und spezieller europäischer Interessen aufbauen, die zur politischen Gesamtentspannung beitragen können und damit auch - allerdings erst in einer folgenden Phase - zu weitetärischen Entspannung in Europa führen können. Entspannung zwischen Ost und West kann auf der politischen Ebene durchaus mit Hilfe dezentraler Schritte voranbewegt werden, auf der militärischen Ebene kann es heute jedoch nur zentrale Schritte, d.h. Schritte unter Einschluß der Sowjetunion und der USA, geben.

Der Versuch der SPD, die Entspannungspolitik gleichsam von hinten, nämlich von der abrüstungspolitischen Seite her, aufzuzäumen, ohne zuvor Schritte der politischen Entspannung in Europa zu suchen, geht fehl. Wer wirklich Entspannung in Europa will, der muß dies zunächst durch entsprechend konstruktive politische Schritte unter Beweis stellen.

Solange die deutsche Frage ungelöst ist, solange wird es keine stabile politische Entspannung geben kön-nen. Die jüngsten Vorfälle an der Berliner Mauer, das erneute Schießen auf Deutsche, belegt dies auf handgreiflichste Weise. Politische Entspannung bedingt zunächst und vor allem die Einlösung der Menschenrechte.

Wenn den Menschen im anderen Teil Deutschlands und in Osteuropa die Menschenrechte endlich, wie es auch im Korb III der KSZE-Schlußakte von Helsinki verbürgt worden ist, gewährt würden, so wäre dies ein echter Schritt zu politischer und in der Foige auch sicherheitspolitisch wirksamer Entspannung.

5. Die Stationierung ausländischer Truppen und die Präsenz großer Waffenpotentiale in Europa schafft Friedensgefährdung und Spannungen dies ist die (einseitige) Hypothese der SPD. Nicht gefragt wird jedoch nach den Gründen dieser militärischen Konzentrationen in Europa. Das unveränderte Sicherheitsinteresse der Bundesrepublik und der anderen westeuropäischen Partner wird ebenso wie die Frage nach den Gründen und Bedingungen vor allem sowjetischer Truppenpräsenz in Europa ver-

Es wird vor allem vergessen, daß die Präsenz der sowjetischen Truppen in der DDR und in Polen sich nach wie vor und vor allem auf die fortbestehenden alliierten Vorbehaltsrechte für Deutschland als Ganzes gründen. In den entsprechenden Freundschafts- und Beistandsverträgen zwischen der Sowjetunion einerseits und der DDR sowie Polen andererseits wird ausdrücklich auf das Potsdamer Abkommen als maßge-bende Rechtsgrundlage abgestellt. Das Potsdamer Abkommen hat jedoch nur solange Geltung und Bestand, wie die deutsche Frage nicht gelöst ist. Nicht ohne Zufall sind sowjetische Truppen in Polen ausschließlich in den früheren deutschen Ostgebieten stationiert; nicht ohne Grund begründet die Sowjetunion das Recht zur Stationierung ihrer "Gruppe der sowjetischen Streitkräfte in Deutschland" (!) innerhalb der DDR unverändert mit dem Potsdamer Abkommen. Das System der Bindungen der osteuropäischen Stasten an die Sowjetunion gründet sich nicht allein auf den Warschauer Pakt, sondern - ganz bewußt - auf ein Geflecht von bilsteralen Vereinbarungen, die erst die eigentlichen sowjetischen Stationierungsrechte begründen und die - namentlich in den Fällen der DDR und Polens - wiederum die Stationierungsrechte aus der Besetzung Deutschlands unter Berufung auf das Potsdamer Abkommen

"Sowjetunion behält die Faustpfänder in der Hand"

Diese Hinweise belegen unabweisbar, wie sehr es zunächst politischer Entspannung in Europa, namentlich durch Fortschritte in der deutschen Frage bedarf, um im Bereich der Abrüstung voranzukommen. Alles dies sche wie militärische Entspannung ist ohne Lösung der Deutschlandfrage letztlich nicht erreichbar. Dies lehrt ebenso der Blick auf jene militärischen Rechtsgrundlagen, die im übrigen ihre Korrespondenz auf der westlichen Seite in den entsprechenden Vorbehaltsrechten der Alliierten in der Bundesrepublik und namentlich in Berlin finden, wie der Blick auf die ebenso oft beschworenen wie mißdeuteten "Realitäten" Deutschland und Osteuropa.

Auf westlicher wie auf östlicher Seite ist das Bewußtsein um die Ungelöstheit der deutschen Frage wie um ihre Schlüsselbedeutung für die Entspannung in Europa gegeben. Sei es, daß man die entsprechenden Faustpfänder bewußt in der Hand behält, wie dies für die Sowjetunion gilt. sei es, daß man sich in entsprechender Solidarität mit dem nationalen Interesse der Deutschen an der Überwindung ihrer Teilung für Lösungen der deutschen Frage offenhält, wie dies für unsere westlichen Partner gilt: Kein Weg zur Entspannung führt an der deutschen Frage vorbei.

Für den Jugendaustausch entsendet Bonn eigens einen "Attaché" nach Israel Elektronik, die sie nicht kaufen können

Ministerin Süssmuth beim 25jährigen Jubiläum in Jerusalem / Erinnerungen der "Veteranen"

Von EBERHARD NITSCHKE

Die 900 Besucher der vollbesetz-ten Henry Crown Symphonie Hall in Jerusalem sprangen begeistert von den Sitzen und applaudierten den fast einhundert Jungen und Mädchen des Bundesjugendorchesters. Staatspräsident Chaim Herzog und sein deutscher Gast, Familienministerin Rita Süssmuth, gaben sich auf der Tribüne die Hand: Höhepunkt einer Woche, in der deutsche und israelische Politiker über den weiteren Ausbau des 25 Jahre alten deutsch-israelischen Jugendaustausches spra-

Für die Deutschen sind die angestrebten Ziele so wichtig, daß sie erstmals und einzig in der Geschichte auswärtiger Beziehungen - einen "Jugend-Attaché" an die deutsche Botschaft in Jerusalem schicken möchten. Am See Genezareth wird die Bundesrepublik 1987 den Bau eines neuen Jugendhotels als "bedeutenden Treffpunkt" der heranwachsenden Generation beider Länder mit 1.5 Millionen Mark fordern, 3,2 Millionen Mark zahlte Bonn 1985 für den Jugendaustausch: 3000 junge Israelis kamen im vergangenen Jahr nach Deutschland und 7000 junge Deut-

sche besuchten Israel

Wie das alles angefangen hat, wurde Frau Süssmuth auf bewegende Weise nahegebracht. Zum ersten offiziellen Essen im King David Hotel in Jerusalem hatte man jene Veteranen eingeladen, die Ende der fünfziger Jahre aus eigenem Antrieb den damais noch nicht offiziellen Jugendaustausch in Gang brachten, mit dem eine "Versöhnung durch Erinnerung" an den Holocaust zur Aufgabe beider Länder wurde.

Viele Israelis, die Deutschland nach 1933 verlassen mußten, haben Anteil an dieser Entwicklung, Martin Hauser aus Berlin und Israel Szabo, heute Direktor des Rutenberg-Instituts für Jugenderziehung in Haifa, erinnern sich, wie sie Jungen und Mäd-chen aus Köln und München noch Ende der fünfziger Jahre in winzigen Gruppen in ihrem Land herumführten. Es war damals sicherer, sie an französische oder englische Schülergruppen anzuhängen. Vielfach gaben sich die Deutschen als Ausländer aus und enthielten sich tunlichst des Gebrauches der Muttersprache. Das ist lange her, und die Ministerin konnte auflisten, daß 20 000 junge Deutsche, viele aus eigenem Antrieb und ohne staatliche Unterstützung, nach Israel kommen. Sie tun das auch, um hier

unter schwierigen Bedingungen zu arbeiten, oft nur für ein Taschengeld.

Einen entscheidenden Durchbruch für den Aufbau des deutsch-israelischen Jugendaustauschs bewirkte die Haltung der deutschen Bevölkerung während des Sechstage-Krieges 1967. Schon fünf Jahre früher begann die Arbeit der "Aktion Sühnezeichen". Frau Süssmuth traf mit Freiwilligen dieser Organisation zusammen. Die erste Gruppe begann noch in einer Zeit, als deutsche Kontakte mit Israel nur mit Mühe geknüpft werden konnten. Sie arbeiteten damals im Kibbuz. Heute sieht man Freiwillige der Aktion Sühnezeichen in der nationalen Forschungs- und Gedenkstätte Yad Vashem oder bei der Betreuung alter Menschen, die die Vernichtungslager überlebten.

tausch mit Israel den Pioniergeist erhalten und uns auch Neues einfallen lassen", betonte Ministerin Süssmuth. Mit den Jahren werde die Zahl der "Jeckes", der aus Deutschland eingewanderten Juden, und mit ihnen der deutsche Sprachbestand abnehmen. Die Kenntnis des Englischen wird bei zukünftigen Gruppenreisen deutscher Jugendlicher nach Israel wichtiger werden.

"Wir müssen uns beim Jugendaus-

Die Mitteldeutschen bestaunen Japans

HANS-R. KARUTZ, Leipzig

"Get's denn hier nu jar nisch mehr weiter?", seufzt der junge Mann und schiebt sich weiter in das Menschenknäuel hinein: In Leipzigs "Handelshof, einem betagten Messehaus mit knarrenden öligen Stiegen und ohne Klimaanlage, herrschen vor Japans elektronischen Wunderdingen hinter Schaufensterglas die Temperaturen eines fernöstlichen Dampfbades. An der Pleiße lockt die Unterhaltungselektronik fast noch stärker als West-Autos oder "DDR"-Roboter.

Was die japanischen Multis, die Künstler der Mikrochips, beiderseits der schmalen Korridore ausbreiten, läßt sich heute in "DDR"-Fachgeschäften nicht mehr ergattern. Die Staatskombinate selbst wollen ihre eigenen Produkte unter das Volk bringen - teuer zwar, aber Papiergeld wäre das letzte, woran es in der Republik mangelt: Die Sparer hatten schließlich Ende 1985 rund 124 Milliarden Ost-Mark auf der hohen Kante

"Die enormen Preise für Unterhaltungselektronik - dem Boomgeschäft in der gesamten DDR - sollen auch dazu beitragen, diesen Kaufkraftüberhang abzuschöpfen. Die Leute haben genügend Geld, bekommen aber häufig nicht das dafür, was ihren am Westen orientierten Qualitätsansprüchen genügt", kommentiert ein Branchenkenner die Lage.

Während sich HiFi-Freunde noch vor wenigen Jahren zum Beispiel eine japanische "Aiwa"-Anlage für rund 1900 Ost-Mark zulegen konnten, ist daran heute nicht mehr zu denken: Die sind einfach vom Markt verschwunden", sagt ein Leipziger. Auch japanische Mini-Cassettenrecorder mit eingebautem Schwarzweißfernseher für rund 2500 Ost-Mark sind bei Freaks längst Legende.

Bei einem Durchschnittsverdienst von Arbeitern und Angestellten der Industrie von 1130 Mark oder dem Durchschnitts-Nettoeinkommen von 924 Ost-Mark bei einem Ein-Personen-Haushalt 1985 kann sich auch eine derartige Ausgabe kaum jemand

Der Blick in den Katalog, der die schöne weite Konsumwelt auch in mitteldeutsche Stuben bringt, wenn es denn einen West-Auftraggeber gibt, lehrt das Doppelspiel mit Preisen und Währungen: Im jüngsten Katalog von "Genex" wird ein HiFi der heimischen Marke "Sonneberg" für 1450 D-Mark angepriesen. Für das selbe Modell muß ein Käufer im "DDR"-Laden rund vier Monatsgehälter aufbringen - exakt 4120 Ost-Mark. Der von der SED noch heute gern gebrauchte Begriff vom "Schwindelkurs" erweist sich hier mit knapp 1:4 zugunsten der harten

D-Mark wohl als goldrichtig . . . Auf den japanischen TV-Schirmen im "Leipziger Handelshof" trösten wilde Video-Clips über das wesentlich betulichere Leben eines Freundes niveauvoller U-Musik in der "DDR" hinweg: Wagemutige Stunt-men bei rasenden Fahrten in Schrottautos, Überschlagmanöver, riskante Rettungsaktionen aus Feuersbrünsten – "Action" im amerikanischfernöstlichen Still, die Menge staunt.

Wie die Mikroelektronik als neues Lieblingskind der Parteiführung tatsächlich eines Tages den Alltag drüben verändern wird, beweist der ehrwürdige Konzern von "Carl Zeiss Jena" draußen auf dem Messefreigelände mit einem imponierenden Neubau: Halb Weltraumbahnhof, halb Foyer eines Luxus-Interhotels, voilgestopst mit Video-Leinwänden, einem belebten echten Optikerladen und einem durchaus raren Bilddokument: Erich Honecker im weißen Kittel wie ein leibhaftiger Professor bei einer Werksbesichtigung in Jena.

Im Sowjetpavillon auf der Messe locken die Russen die "DDR"-Jugend sogar mit elektronischen Spielautomaten an: Man schießt mit Spezialgewehren auf Schneehasen, die durch die Sowjet-Tundra hoppeln.

Der Putschist **Bouterse** bangt um seine Macht

daraus drop-

MA CALL Fren ..

W. .

B 8.

16 m.

1

-

-- F-

5 THE T. .

-

Marie.

date in the

M 77 Tu

E ...

.

Light ...

a bur :

減 41 **減** ご::

Manager 1

1

#At.

Frank .

漢 ...

8 41 4

ا يونيولاي

1. The state of th

1 1 × 1

Marie Committee

reterm : : :

Best one

24 1 . T.

of the Ta

Service of the

is there.

V 2 50.

Section 1

3 12.55

144 2 .

3E)

a - 2 .

|編集長額においるほど

protplinds to de

\$ M.

Swife: Dec.

Fr.I.

Tho Miami

Bei der Gipfelkonferenz der Blockfreien in Harare fehlt einer der exzentrischen Politiker der Dritten Welt: Oberstleutriant Desi Bouterse, Führer von Surinam. Außenminister Henk Herrenberg mußte ihn vertreten und den Grund seiner Abwesenheit erläutern: Konterrevolutionäre" wollen die Machtverhältnisse verändern:

In dem kleinsten Staat Südamerikas verschärft sich der Guerrilla-Krieg, der die Herrschaft Bouterses gefährdet. Bisher, so Herrenberg, hät-ten die Rebellen fünf Soldaten "ermordet". 14 weitere Angehörige der Streitkräfte seien vermißt.

Vor einigen Tagen überfielen die Partisanen eine Kaserne an der Grenze zu Französisch-Guyana. Da die Telefonverbindungen kurz unterbrochen wurden, brach in der Hauptstadt Paramarībo Panik aus. Gerüchte kursierten, die Gesechte würden bald auf Paramaribo übergreifen. Viele Geschäfte blieben geschlossen.

In einer Rundfunkansprache appellierte Bouterse an die Bevölkerung, Ruhe zu bewahren. Die Rebellen seien zurückgeschlagen worden. Er werde in das Kampfgebiet reisen und sich über die Situation informie-

Das Bouterse-Regime identifizierte den vor zwei Jahren desertierten Soldaten Ronny Brunswijk als Rebellenführer. Außenminister Herrenberg berichtete, diese kriminellen Elemente" würden von den Niederlanden, Belgien, Frankreich und den USA unterstützt. In den letzten Juli-Tagen haben die US-Behörden in New Orleans eine Söldnergruppe festgenommen, die nach Surinam reisen wollte.

Desi Bouterse (41) kommandiert diese frühere holländische Kolonie seit 1980. Der damalige Feldwebel hatte damals die Regierung des Premiers Henck Aaron gestürzt und eine Links-Diktatur errichtet. Im Dezember 1982 wurden die 15 einflußreichsten Oppositionspolitiker hingerichtet. Bouterse soll sich persönlich an den Exekutionen beteiligt haben.

Der Oberstleutnant, der bisher mindestens sechs Putschversuche überlebte, löste nach der amerikanischen Grenada-Invasion (Oktober 1983) seine straffen Bindungen an Kuba und knüpfte engere Kontakte zu der regionalen Großmacht Brasilien. Ende vergangenen Jahres verkündete er gar demokratische Verhältnisse und eine "Ära der Versöhnung". Die bisherigen Machtverhältnisse blieben jedoch erhalten.

Desi Bouterse hielt in den letzten Monaten rach einem neuen Freund Ausschau, der seinem wirtschaftlich. bedrängten Strat - die Niederlande leisten keine Hilfe mehr – unterstützen sollte: Libyen. Bouterse wollte | tenkontrolle, homosexuelle und vorauf dem Weg nach Zimbabwe Khadhafi besuchen, um über einen 100-Millionen-Dollar-Kredit zu verhan-

TUC-Kongreß übt sich in Einheit

Mit Blick auf die Wahlen schließen Gewerkschaften und Labour Party Kompromisse kraftwerksbau beteiligt sind. In einer

Resolution wird eine künftige La-

bour-Regierung angewiesen, das

Neubau-Programm solange einzufrie-

ren, bis das Ergebnis einer ausführli-

chen Untersuchung über die Kern-

energie und deren Sicherheit und

Umweltauswirkungen vorliegt. Die bestehenden 38 Kernkraftanlagen

sollen dagegen unangetastet bleiben.

Die Spaltung bei dieser Frage, die

durch die knappe Stimmenmehrheit

von 60 000 bei 9,2 Millionen abgege-

benen Stimmen deutlich wird, dürfte

für die kommende Jahreskonferenz

der Labour Party zu einer erhebli-

chen Belastung werden. So hat sich

die nationale Exekutive der Partei in

einem Dokument für die schrittweise

Abschaffung der Kernkraftwirtschaft

ausgesprochen, womit sie sich bei

den in diesem Bereich tätigen 140 000

Mitarbeitern alles andere als beliebt

Zwar gab es auch bei der Diskus-

sion um die Einführung gesetzlich festgelegter landesweiter Mindestlöh-

ne keine Übereinstimmung. Aber die

Ansichten gehen nicht so weit ausein-

ander, um von echten Differenzen zu

Die eigentliche Sorge bei der mehr-

heitlich beschlossenen Forderung an

eine künftige Labour-Regierung, zur

Hilfe für rund acht Millionen sehr

niedrig bezahlter Briten Mindestlöh-

ne einzuführen ist, daß diese in eine

Einkommenspolitik einmünden kön-

ne. Sie würde das Ende für Tarifver-

handlungen und damit für einen we-

sentlichen Teil des gewerkschaftli-chen Selbstverständnisses bedeuten.

gemacht haben.

WILHELM FURLER London Der 118. Jahreskongreß des TUC, des Dachverbandes der britischen Gewerkschaftsorganisation, ist - wie lange nicht - in Harmonie und Eintracht abgehalten worden.

Dies war aber auch zu erwarten. Denn möglicherweise war der gestern in Brighton beendete Kongreß der letzte vor den nächsten Parlamentswahlen, die die Regierung Thatcher frühestens für den nächsten Sommer und spätestens für das Frühjahr 1988 ausgesetzt werden. Da mußte Einheit sowohl im Innenverhältnis als auch mit der Labour Party und insbesondere dessen Führer Neil Kinnock demonstriert werden.

So gab es größere Differenzen lediglich bei der Frage, ob angesichts der Katastrophe von Tschernobyl die Atomkraft in Großbritannien unter einer Labour-Regierung ganz abgeschafft werden sollte oder nicht.

Umstrittene Kernenergie

Führende militante Gewerkschaftsführer wie Arthur Scargill von den Bergleuten forderten vehement nicht nur eine Einstellung des bestehenden Kernenergie-Ausbauprogramms in Großbritannien, es sieht mehrere Druckwasser-Reaktoranlagen als Ersatz für die allmählich veralteten konventionellen Reaktoren vom Typ Magnox vor, sondern auch die Stillegung aller bestehenden Kernkraftwerke.

Doch mit knapper Stimmenmehrheit setzten sich die Gewerkschaften durch, deren Mitglieder am Kern-

Der wegen seiner liberalen Einstel-

lung zur Sexualethik kritisierte Erzbi-

schof von Seattle, Raymond Hunt-hausen, muß nach seinen eigenen

Worten auf Anordnung des Vatikans einen Teil seiner Zuständigkeiten an

den Weihbischof Donald Wuerl abge-

ben. Die Anordnung sei das Ergebnis

einer auf Wunsch von Papst Johan-

nes Paul II. im Jahre 1983 gegen ihn

eingeleiteten Untersuchung, teilte

Hunthausen mit. Wuerl erhalte die

uneingeschränkte und letzte Ent-

scheidungsbefugnist in insgesamt

fünf Bereichen, darunter für Fragen

der Liturgie sowie des Gottesdien-stes, in Fragen der Morallehre und

der Betreuung von Geistlichen, die

Ein Vertreter des Vatikans hatte im

November vergangenen Jahres be-kanntgegeben, daß auf Anordnung

des Papstes eine Untersuchung ge-

gen Hunthausen im Gange sei. Hunt-

hausen, so rügte ihn Papst Johannes

Paul II., habe es versäumt, die Gebur-

eheliche Beziehungen zu verurteilen.

Im Dezember, nach Abschluß der Un-

tersuchung, war Wuerl zum Weihbi-

schof ernannt worden.

das Priesteramt niederlegen.

Kreml-General: Papst rügt **US-Erzbischof** Atomtests nötig

dpa/rtr. Moskau

Der Chef der strategischen Rake-tentruppen der UdSSR, General Juri Maximow, hat in einem Interview des sowjetischen Fernsehens erklärt, daß Atomwaffentests notwendig seien, um die Zuverlässigkeit von strategischen Waffen zu überprüfen. Der Sowjetführung sei es nicht leicht gefallen, ihr Moratorium für unterirdische Kernwaffenversuche bis zum 1. Januar kommenden Jahres zu verlängern, sagte Maximow in den Abendnachrichten des UdSSR-Fern-

Unterdessen trafen sich am Freitag Abrüstungsexperten der USA und der Sowjetunion in Washington zu einer weiteren Konsultationsrunde im Vorfeld des geplanten Gipfeltreffens. Sie suchen auf dem Feld der Abrüstung nach einer Grundlage für die Begegnung der Außenminister Shuitz und Schewardnadse, die in zwei Wochen die Möglichkeiten einer Begegnung noch in diesem Jahr sondieren sollen. US-Präsident Reagan und Parteichef Gorbatschow hatten bei ihrem ersten Treffen in Genf grundsätzlich verabredet, 1986 in Washington wieder zusammenzukom-

Am deutlichsten wurde die Demonstration gewerkschaftlicher Harmonie bei der Frage, ob in einem neuen Arbeitsrecht der künftigen Labour Party die Verpflichtung zur Abhaltung von geheimen Urabstimmungen vor Streikaktionen enthalten sein

Für Urabstimmungen

Noch vor wenigen Wochen galt es als sicher, daß es bei diesem Thema zu erheblichen Auseinandersetzungen zwischen dem militanten linken Gewerkschaftsflügel und den gemä-Bigten Gruppierungen kommen würde. Doch diese Falle von Zwietracht wurde kurz vor Kongreß-Beginn entschärft, indem sich die Führer der bedeutenden Gewerkschaften auf die gesetzliche Einführung von Urabstimmungen einigten.

Während des Gewerkschaftskongresses selbst stimmte dann eine übergroße Mehrheit für die gesetzliche Einführung von Urabstimmun-gen vor Streikaktionen, wie sie im neuen Gewerkschaftsrecht der Regierung Thatcher enthalten sind. Diese Verpflichtung zu mehr Demokratie für den Einzelnen an der Gewerkschaftsbasis dürfte eine der werbewirksamsten Initiativen der britischen Gewerkschaftsbewegung seit langer Zeit gewesen sein.

Insgesamt stand der Jahreskongreß unter der alles umfassenden Maxime, daß die Amtszeit der konservativen Regierung nach den nächsten

Flut-Katastrophe in Nordost-China

Schwere Überschwemmungen haben die Provinz Jilin in Nordost-China heimgesucht. Wie aus einem Bericht der chinesischen Tageszeitung "China Daily" vom Freitag hervorgeht, stehen in den vom Hochwasser betroffenen Gebieten mehr als 15 000 Häuser unter Wasser.

Vier Städte sind durch Überflutungen von wichtigen Transportwegen abgeschnitten. In dem Bezirk Hunchun, nahe der Grenze Chinas zur Sowjetunion, mußten Dämme mit rund 20 000 Sandsäcken verstärkt werden, um Durchbrüche zu verhindern. Das Hochwasser wurde von heftigen Regenfällen im Gefolge des Taifuns "Vera" verursacht.

Die chinesischen Behörden rechneten auch in anderen Provinzen im Nordosten des Landes mit weiteren Überflutungsschäden, hieß es in dem Bericht der englischsprachigen Zei-

Der Nordosten Chinas war erst im August dieses Jahres von einer verheerenden Flutkatastrophe heimgesucht worden, bei der mehr als 30 Menschen umkamen und umfangreiche Verluste auf den Getreidefeldern

Briefe an DIE • WELT

DIE WELT, Godesberger Aliee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Schuldgefühl ohne Ende

Sehr geehrte Damen und Herren, ich muß voll zustimmen, daß der Großteil der deutschen Bürger, Historiker und Moderatoren in den Medien immer noch nicht merkt, daß viele europäische Nachbarn uns immer noch auf dem Bein des Schuldgefühls erwischen wollen. Mit dem insbesondere nach dem Zweiten Weltkrieg initiierten Versuch, den Deutschen eine sogenannte "Kollektivschuld" für unsere Kriegsvergehen zuzuweisen, kann das Ausland doch bestens le-

Darauf fallen wir immer noch herein, ohne sehen zu wollen, daß die Motivation des Auslands für dieses Schuldgefühl-Schüren eigentlich nur aus dem Neid auf unsere Stärke her-

Es macht mich immer wieder wütend, mitanzusehen, wie der Großteil von uns Deutschen Lebensgewohnheiten, Mentalitäten, Charaktereigenschaften von Ausländern jeder Art bewundert und gegenüber den eigenen bevorzugt. Sind wir ein so minderwertiges Volk geworden?

Ich frage mich: Was unternehmen Hochschulprofessoren, Politiker, Medien, dieses negative Image der Deutschen zu mildern und wieder zur ursprünglichen Stärke zurückzufüh-

Dem deutschen Bürger muß wieder erlaubt werden, positiv über sich und sich als deutschen Bürger zu denken und die vom Ausland auf ihn übertragenen Schuldgefühle abzuschütteln.

> Mit freundlichen Grüßen Achim Lindemann, Gladbeck

Rechtsakte und Titel

Sehr geehrte Damen und Herren, das Dokument der Donatio Constantini ist im heutigen Rechtsver-ständnis eine Fälschung, da es weder von Konstantin expressis verbis und überliefert gewollt noch zu seiner Zeit und von ihm selbst ausgestellt und unterzeichnet, sondern erst um 756 verfaßt wurde. Im Altertum und Mittelalter aber genügte in der Regel für einen Rechtsakt der Schenkung der mündliche Vollzug vor Zeugen. Das hat viele Eigentümer Jahrzehnte und Jahrhunderte später in Verlegenheit gebracht, wenn etwa vom Kaiser die Schenkungsbestätigung nur nach Vorlage einer Urkunde erfolgte (wie das vielen Klöstern ging) und die dann die altgewohnten und rechtssicheren Tatbestände in Urkundsform faßten, und "Fälschungen" fabrizier-

Der spätere Kirchenstaat ist nicht einer simplen Fälschung und einem frechen Betruge entsprungen, sondern hatte seine Rechtsgrundlage. Gewußte und mündlich übertragene Rechtsverhältnisse waren früher wirksam, waren auch nicht so leicht zu fälschen oder zu verfälschen. Weder Pippin noch irgendeiner seiner Zeitgenossen waren so dumm, sich in dieser Frage im Wesentlichen täu-

Mit freundlichen Grüßen Prof. Dr. Friedrich Esterhues,

Sehr geehrte Damen und Herren. Kaiser Karl VI. konnte niemals seine Tochter Maria-Theresia als Thronfolgerin für das "Reich" vorsehen. Den Thron des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation konnte nur ein Mann besteigen, der von den Kurfürsten gewählt war. Die Erzherzogin von Österreich trat aufgrund der Pragmatischen Sanktion die Erbfolge nur in den österreichischen Erblanden und als Königin von Ungarn an. Königin von Böhmen wurde sie im

Als Nachfolger Kaiser Karls VI., eines Habsburgers, wurde der Wittelsbacher Karl-Albrecht gewählt, der 1742 als Karl VII. den Kaiserthron bestieg. Nach seinem Tode wurde 1745 Franz L, der Gemahl Maria-Theresias, gewählt, die erst damit "Kaiserin" wurde. Regierungsgewalt übte sie nur als Erzherzogin von Österreich und Königin von Ungarn und Böhmen aus.

Mit freundlichen Grüßen Ruth Doepner,

Meisterschüler

Sehr geehrte Damen und Herren, zu dem Kommentar von Günter Zehm in der WELT vom 3. September: Nicht Meisterschüler Paduas, sondern Meisterschüler des Göring-Favoriten Peiner war der heutige DDR-Kunstpräsident Willi Sitte. Noch mehr von Peiners Stil beeinflußt zeigt sich übrigens der bekannte Leipziger Maler Werner Tübke.

Mit freundlichen Grüßen

Notaufnahme

"Bischof gegen härtere Asylpraxis"; WELT vom 28. August

Sehr geehrte Damen und Herren. der Bischof von Limburg hat mit seinem offenen Brief nicht nur gegen eine Änderung des Grundgesetzes Stellung genommen, sondern sich auch gegen jede Verschärfung der Abschiebepraxis gewandt. Damit hat

Wort des Tages

99 Wer immer die Wahrheit sagt, kann sich ein schlechtes Gedächtnis leisten.

Theodor Heuss (1884–1963)

er sich für eine Fortsetzung der Aufnahme von Asylanten ohne jeden Unterschied ausgesprochen.

Da diese Asylanten allenthalben in immer weniger zumutbaren Not- und Massenquartieren untergebracht werden müssen, schlage ich vor, dem Zustrom von Asylanten zunächst einmal die katholischen Pfarrhäuser der Diözese Limburg (inklusive das bischöfliche Palais und die Wohnungen sämtlicher Prälaten) zu öffnen.

Ich bin sicher, daß in diesen Obiekten ausreichend Platz vorhanden ist, um eine menschenwürdige Notaufnahme vorerst sicherzustellen.

Mit freundlichen Grüßen Achim Baldus, Stuttgart 40

Als Fazit

"Egert gibt Niederlage zu"; WELT vom 1. Sentember

Sehr geehrte Damen und Herren. mit einiger Überraschung habe ich gelesen, daß ich eine "Niederlage zugegeben" habe, und zwar die der Ber-liner Sozialdemokraten auf dem Bundesparteitag der SPD in Nürnberg.

Nun bin ich der letzte, der eine Niederlage nicht eingestehen würde, schon weil man meist daraus lernen kann; aber in diesem Fall wäre mir mehr an einem Eingeständnis ihrerseits gelegen, daß ich im Gegensatz zu Ihrer Berichterstattung in dem von Ihnen als Quelle genutzten Interview gesagt habe, daß "sich die Berliner Partei in den deutschland- und sicherheitspolitischen Beschlüssen von Nürnberg sehr wohl wiederfin-

Das Fazit des Bundesparteitages lautet für mich: Die Bundespartei denkt das, was wir Berliner Sozialdemokraten auch wollen. Wir fühlen uns durch Nürnberg mehr als bestärkt in unserer Politik der weiteren Entspannung in Europa und der Sicherheitspartnerschaft zwischen Ost

Mit freundlichen Grüßen Jürgen Egert, MdB, SPD

Reinhardt-Filme

"Die Lichtregie bringt's an den Tag"; WELT vom II. August

Sehr geehrte Damen und Herren. wir möchten ergänzend zu dem obengenannten Aufsatz erwähnen. daß die Bemerkung, von den ge-nannten frühen Max-Reinhardt-Filmen seien keine Kopien mehr erhalten geblieben, falsch ist. Sowohl von dem Film "Die Insel der Seligen" als auch "Eine venezianische Nacht" sind jeweils noch Kopien vorhanden. Auch halten wir es für merkwür-

dig, wenn Paul Leni unter den aufgezählten Schauspielern des Reinhardt-Ensemble genannt wird. Handelt es sich um eine Namensverwechslung oder wird er in der Ausstellung tatsächlich als Darsteller erwähnt? Er ist tatsächlich niemals als Schauspieler hervorgetreten.

Mit freundlichen Grüßen Eberhard Spiess Deutsches Institut für Filmkunde. Frankfurt/Main

Personen

UNIVERSITÄT

Professor Dr. Hans-Jürgen Kerner von der Universität Heidelberg hat einen Ruf auf den Lehrstuhl für Kriminologie und die Leitung des Kriminologischen Instituts der Eberhard-Karls-Universität Tübingen erhalten. Professor Kerner wurde als Nachfolger von Emeritus Pro-fessor Dr. Hans Göppinger berufen.

VERANSTALTUNGEN

Viele Wirtschaftler waren unter den 350 Gästen, die Dr. Gerd Bartenberg, der Leiter des Bonner Büros der Preussag AG, zum Jahresempfang eingeladen hatte. Zusammen mit seinem Vorstandschef Dr. Günther Saßmannshausen, der auch Aufsichtsratsvorsitzender der Salzgitter AG ist, begrüßte der Gastgeber den britischen Botschafter Sir Julian S.Bullard, Chiles Botschafter Vasco Undurraga, den jugoslawischen Wirtschafts-Gesandten Mirko Ziender, die Staatssekretäre Dr. Manfred Zimmermann (Verteidigung), Alfred Bayer (Verkehr). den Hauptgeschäftsführer des Wirtschaftsrates der CDU Rüdiger von Voss und zahlreiche andere Bonner Büroleiter der Industrie, unter ihnen Ulrich von Roehl (Bosch) und Götz Schwippert (Salzgitter AG), der dieser Tage ebenfalls einen großen Empfang gab, als er 50 wurde.

Baden-Württembergs Ministerpräsident Lothar Spath gilt als _leidenschaftlicher Skatspieler". Und so hat Postminister Christian Schwarz-Schilling entschieden, daß Snäth als erster die neue Sonderbriefmarke der Deutschen Bundespost "100 Jahre Deutsche Skatkongresse" am kommenden Montag erhalt. "Wenn er einen erwischt, setzt er sich zum Skatspiel hin*, sagen Späths Mitarbeiter von ihrem Chef. Bei dieser Gelegenheit "erwischt" Späth in Bonn eine Menge Skatfreunde, 20 Skattische läßt er aufstellen. Der Parlamentarische Stücklen haben sich prompt ange-

GEBURTSTAG

Der Journalist und Poet Josef Kberle, Mitbegründer der "Stuttgarter Zeitung", feiert am Montag seinen 85. Geburtstag. Unter dem Pseudonym "Sebastian Blau" oder "Peter Squenz" machte sich der gelernte Buchhändler auch mit Gedichten in schwäbischer Mundart



und in Latein, mit Essays und Übersetzungen lateinischer Autoren einen Namen. Mit Henry Bernhard und Karl Ackermann, die 1946 die "Stuttgarter Nachrichten" bzw. den Mannheimer Morgen" gründeten, erhielt er nach dem Krieg von der US-Militärregierung die Lizenz für das als liberal geltende Stuttgarter Blatt. Aus Altersgründen schied Eberle 1971 als geschäftsführender Herausgeber der Zeitung aus. Die Herausgeberrechte gingen damals auf die "Stuttgarter Zeitung Verlagsgesellschaft Eberle und Co. KG" über. Eberle leitete von 1927 bis 1933 die Vortragsabteilung im Süddeutschen Rundfunk, in dessen Rundfunk- (1949-58) und Verwaltungsrat (bis 1966) er später war. In der Weimarer Zeit arbeitete er vornehmlich für sozialistische, pazifistische und linksbürgerliche Zeitungen. Seine Weigerung, einen Vortrag Hitlers im Sender auszustrahlen, führten nach 1933 zur Entlassung und KZ-Haft. Nach einem 1936 erlassenen Schreibverbot arbeitete er für das US-Konsulat in Stuttgart.

EHRUNG

Professor Dr. Wolfgang Brügge-mann (CDU), seit 1981 Elternbildungsreferent in der Hauptabteilung Schule und Erziehung des Erzbischöflichen Generalvikariats Paderborn, ist von Bundespräsident Richard von Weizsäcker das Große Verdienstkreuz des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland verliehen worden. Brüggemann gehörte von 1966 bis 1985 dem Landtag an und war seit 1970 bildungspolitischer Sprecher der Unions-Fraktion.

KIRCHE Friedrich Winter, der neue Präsi-

dent der Kirchenkanzlei der Evangelischen Kirche der Union (EKU) für den Bereich Mitteldeutschlands. ist in der Tauf- und Traukirche des wilhelminischen Doms im Stadtzentrum von Ost-Berlin in sein neues Amt eingeführt worden. Winter ist Nachfolger von Joachim Rogge, der im April dieses Jahres Bischof der Görlitzer Kirche wurde. Die Amtseinführung, an der zahlreiche Gäste aus Ost und West teilnahmen, erfolgte durch den Vorsitzenden des östlichen EKU-Bereichsrates, Bischof Gottfried Forck (Ost-Berlin). Ihm assistierten unter anderen der Vorsitzende des westdeutschen EKU-Bereichsrates, Präses Gerhard Brandt (Düsseldorf), und Oberkonsistorialrat Rainer Bürgel (West-

Religiöse Erneuerung erfaßt Osteuropa

"Noch nie", stellte der Prager Erzbischof, Kardinal Frantisek Tomasek, kürzlich fest, "war die religiöse Wirkung der katholischen Kirche so groß wie jetzt." Aber nicht nur die Tschechoslowakei, sondern auch fast alle anderen Länder des Ostblocks erleben zur Zeit eine religiõse Erneuerung - ein Phäno-men, dem die Behörden machtlos

gegenüberstehen. In Jugoslawien bekennt sich mehr als die Hälfte aller Jugendlichen zum Glauben, in Ungarn hat die Kirche die Erlaubnis erhalten, wieder einen Nonnenorden einzurichten, und in Polen gewinnt selbst die bis vor kurzem fast vergessene griechisch-katholische Kirche wie-

Kardinal Tomasek schildert die Lage in seinem Land so: "Hier in der Tschechoslowakei müssen wir die Treue zu Gott mit Opfern bezeugen und wie Christus am Kreuz lei-den. Was aber die Zukunft betrifft, sind wir Optimisten. Immer mehr junge Leute beschäftigen sich mit der entscheidenden Frage nach dem Sinn des Lebens."

der Zulauf.

Stolz wird in tschechoslowakischen Kirchenkreisen auf die Zahl von 150 000 Menschen verwiesen, die sich zur Methodius-Feier im vergangenen Jahr im mährischen Velehrad versammelten. Zum slowakischen Marienheiligtum von Levoca pilgerten im August 1985 50 000 Gläubige, in diesem Jahr waren es bereits 70 000.

Mit der religiösen Erneuerung nehmen auch die Repressalien der Behörden zu. So wurde zum Beispiel ein 22jähriger Mann, Michal Mrtvy, festgenommen, weil die Polizei in seiner Wohnung 200 Exemplare einer Studie über "die-Ursache des erhöhten Interesses für

Religion" fand. Der eifrige und kontaktfreudige Pater Stefan Javorski wurde wegen "Vereitelung der Staatsaufsicht über die Kirchen angezeigt - er schen und leeren Frömmigkeit hatte ohne staatliche Genehmigung nicht leicht tun.

lebriert und auch Beichten abgenommen. Ein anderer Priester bekam eine Anzeige, weil er Gottesdienste unter freiem Himmel abgehalten hatte.

Ein beredtes Zeugnis für die rehgiöse Erneuerung in Polen gibt die Aufwärtsentwicklung der katho-lisch-griechischen Kirche, deren Mitglieder - trotz der Glaubenseinheit mit der allgegenwärtigen römisch-katholischen Kirche - seit vierzig Jahren praktisch in der Diaspora leben. Es sind Ukrainer und einige Weißrussen, die 1947 im ganzen Land, vornehmlich in den Westgebieten, versprengt wurden. Sie kehren nach und nach aus der westlichen Diaspora auf ihren angestammten Boden im Südosten von Polen zurück und bauen in stillem Einsatz und mit eigenen Mitteln ihre wertvollen, bereits verfallenen

Holzkirchen wieder auf. Ein griechisch-katholischer Pfarrer liest sonntags die Messe in drei bis vier verschiedenen Kirchen, die bis zu 140 Kilometer voneinander entfernt sind und unterrichtet nachmittags die Kinder in einer Bauern-

stube.

Am stärksten jedoch ist die Bewegung zurück zur Kirche in der Sowjetunion ausgeprägt. Träger dieser wiedererwachten Religiosität sind zumeist Neubekehrte (auch wenn viele von ihnen - wie heute noch üblich - von der Babuschka heimlich getauft wurden), die ein modernes, persönlich gelebtes Christentum mit ihrer Gesellschaft nicht für unvereinbar halten: _Schließlich waren auch die Urchristen nicht in einer wohlgesinnten Gesellschaft geboren und sie haben es geschafft: Warum also können wir nicht in einer sich sozialistisch nennenden Gesellschaft leben?" heißt es. Sie haben sich meist der

russischen Kirche zugewandt und

sind ihr treu, auch wenn sie sich mit

vielen Formen einer formalisti-

Vier Nationen kämpfen in Ondarzas Heereskorps 65 000 Mann üben / WELT-Gespräch mit dem NATO-General

RÜDIGER MONIAC, Bonn Der Schwerpunkt der Manövertätigkeit der NATO-Streitkräfte zu Lande liegt in diesem Jahr in Schleswig-Holstein und Dänemark. Rund 65 000 Soldaten werden in der Woche vom 22. September an im südlichen Schleswig-Holstein im Felde zusammengezogen üben – das größte Kontingent, das im Rahmen der "Herbst-

Für diesen Teil der Vorneverteidigung der NATO trägt der alliierte Be-fehlshaber mit Sitz in Rendsburg die Verantwortung. Generalleutnant Henning von Ondarza, ein deutscher Heeresoffizier, hat gegenwärtig das NATO-Kommando "Landjut".

schmiede" zwischen Nordkap und

Türkei ein gemeinsames Manöver

Im Gespräch mit der WELT erläutert Ondarza, unter welchen Bedingungen dieses NATO-Kommando arbeitet. Zur operativen Führung im Verteidigungsfall unterstehen ihm die deutsche 6. Division und die dänische Jütland-Division. Dazu kommen dann amerikanische, britische und niederländische Kontingente als "Verstärkungskräfte in der Krise".

Der NATO-Befehlshaber führt ein Heereskorps. Es ist für die Verteidigung des dänischen Jütland und der innerdeutschen Grenze zwischen Ostsee und Elbe zuständig. Und diese Art Heereskorps existiert im Bündnis nicht ein zweites Mal. Alle anderen bestehen ausschließlich aus Truppen eines Landes; Ondarzas Kräfte werden von Deutschen, Dänen, Briten und Niederländern zur Verfügung ge-

In Dänemark wird diskutiert, ob es überhaupt richtig sei, dänische Truppen außerhalb des eigenen Landes für die NATO-Verteidigung bereitzustellen. Dazu der General: "Die Vorneverteidigung zwischen Lübeck und Hamburg ist wichtige Voraussetzung für die Verteidigung von Jütland und den dänischen Inseln. Anders ausgedrückt: Fallen Schleswig-Holstein und Teile von Jütland, sind die Ostseezugänge nicht mehr zu halten. Schleswig-Holstein würde zum Flugzeugträger für Operationen des Warschauer Paktes in die Ost-, aber auch Nordsee hinein."

Das bedeutet, daß der Zusammenhang der Verteidigung der NATO in Europa aufgesprengt wäre. Der Ausbruch bedeutender sowjetischer Seestreitkräfte aus der Ostsee in die Nordsee und den Nordstlantik und damit eine Zangenbewegung der Roten Flotte zur Einnahme Skandinaviens wäre kaum mehr zu verhindern. Die europäische Nordflanke ginge für die NATO verloren.

Diese hohe operative Bedeutung des Kommandos "Landjut" ist den Verantwortlichen in der Allianz zwar längst geläufig, aber erst allmählich gelingt es dem Befehlshaber in uner-müdlicher Überzeugungsarbeit, für seine militärischen Aufgaben zusätzliche Kräfte und Mittel bereitgestellt zu erhalten. Die dänische Regierung hat trotz der öffentlichen Debatte im Lande über das Für und Wider entschieden, für "Landjut" im Krisenfalle sofort eine Heeresbrigade der Jütland-Division nach Schleswig-Holstein zu verlegen.

Auch Großbritannien, so ist vorgesehen, wird beim Beginn politischer Spannungen mit dem Warschauer Pakt möglichst schnell neben der deutschen und dänischen die britische Flagge an der innerdeutschen Grenze aufziehen.

Das ist ein großer Schritt vorwarts", sagt General von Ondarza. In diesem wichtigen Verteidigungsabschnitt wird damit künftig unübersehbar für den Osten NATO-Solidari-

Ähnliche Überlegungen stellen die USA an. Ihre 4. Marine Amphibious Brigade" ist ohnehin als Verstärkung für diesen Abschnitt vorgesehen. Aber auch die 9. Infanteriedivision aus dem US-Bundesstaat Washington hat erstmals zum jetzt laufenden NATO-Manover "Kühne Wacht" in Schleswig-Holstein ihren ganzen Stab samt Kommandeur entsandt, um sich mit den hiesigen Gegebenheiten für den Ernstfall vertraut zu

Staatssekretär Wilhelm Rawe, der Präsident des Deutschen Skatverbandes Rainer Rudolph, Stuttgarts Minister für Wissenschaft und Kunst Professor Dr. Helmut Engler, Späths Pressesprecher Staatssekretär Matthias Kleinert, Bundesratsdirektor Dr. Gebhard Ziller und Bundestagsvizepräsident Richard

en Jap^{at} ifen könt

* . . .

garage er

*** 维fer ·

. . .

£ 4.

-

gares 4 sale A

nommen, hat ihn aktiv werden lassen. gut zwei Wochen vor der nordkoreani- gen über die Zusatzverträge fest.

Schon die Zeitgenossen haben in Adenau- schen Aggression, "eine unauffällige Aufers Dringen auf einen deutschen Wehr- stellung deutscher Kontingente angeregt" beitrag die waghalsigste seiner vielen wag- hat (Prof. Schwarz). Aber noch im Frühhalsigen Entscheidungen gesehen. Doch jahr 1952 schleppen sich die Verhandlunnicht der Koreakrieg, wie bislang ange- gen über die Europäische Verteidigungsgemeinschaft mühsam dahin. Und die Neuere Quellenfunde belegen, daß der Neuregelung der deutsch-alliierten Bezie-Kanzler bereits Anfang Juni 1950, also hungen frißt sich in Auseinandersetzun-

Adenauers Kampf gegen die russische Noten-Offensive

Von Hans-Peter Schwarz

die Regierung. Robert Schuman ist, wie man hört, politisch schwer angeschlagen und muß seine Forderungen für die EVG immer höher schrauben. Die Europarhetorik in Paris und Bonn klingt immer hohler. Auch Adenauer sieht sich in Bedrängnis. Angesichts der Stimmung in der eigenen Koalition ist es ihm ganz recht, daß jetzt die Frage des deutschen NATO-Beitritts für öffentlichen Streit sorgt. Hallstein macht auf der EVG-Konferenz in Paris klar, Deutschland werde seinen Wunsch nach Mitgliedschaft nur vorläufig zurückstellen. Adenauer verschafft sich gegenüber der Fraktion Luft, indem er dort Anfang Februar die Zustimmung zur EVG von annehmbaren Lösungen der Saarfrage und des Verhältnisses der Bundesrepublik zur NATO abhängig macht... Einige Kabinettsmitglieder - so Jakob Kaiser und Thomas Dehler - hegen auch immer noch die Hoffnung, die SPD für den Verteidigungsbeitrag zu gewinnen. Man müsse, mahnt Jakob Kaiser, der Opposition, deren

n Paris wackelt wieder einmal

Alliiertes Ringen um gemeinsame Positionen

deutsche . . .

Führer erneut schwer erkrankt ist,

eine Brücke bauen. Adenauer be-

merkt bei dieser heftigen Erörterung,

im Moment sei ihm die amerikani-

sche Öffentlichkeit wichtiger als die

Bei der Bundestagsdebatte am 7. und 8. Februar, die Adenauer fiebernd und in schlechter Verfassung durchsteht, beharrt er auf dem prinzipiellen Wunsch der Bunderepublik, eines Tages Vollmitglied der NATO zu werden...In der französischen Nationalversammlung haben sich die Gegner der EVG bereits informiert. Eine Resolution bindet der Regierung die Hände: keine NATO-Mit-gliedschaft Deutschlands. Da die NATO eine reine Defensivallianz sei, könnten keine Mitglieder aufgenommen werden, die territoriale Forderungen erhöben! Aushebung von deutschen Rekruten für die Europa-Armee erst nach Ratifikation der Verträge! Nur schrittweises Vorgehen beim Aufbau militärischer Einheiten! Die EVG erscheint vorwiegend als Großorganisation zur Knebelung deutscher Soldaten. Vielerorts verbreitet sich schon die Auffassung. daß die EVG tot ist, bevor die Verträge überhaupt unterzeichnet werden.

Auf dem Höhepunkt dieser Krise der Verhandlungen stirbt Georg VI. von Großbritannien. Washington und London sehen jetzt eine gute Gelegenheit für einen letzten Anlauf noch vor der NATO-Konferenz in Lissabon, der die Auguren bereits ein Scheitern voraussagen. Adenauer erfährt von britischer Seite, seine Teilnahme an den Begräbnisfeierlichkeiten sei erwünscht, doch reist er nach London, ohne zu wissen, ob man ihn zu den Außenministerbesprechungen der westlichen Großmächte überhaupt hinzuziehen wird. Schuman muß von Acheson in einem Vorgespräch breitgeschlagen werden Erst spielt sich ein bewegtes interalliiertes Ringen um gemeinsame Positionen in allen strittigen Fragen ab, dann wird Adenauer hinzugezogen.

In der Rückschau sind Adenauer und Acheson übereinstimmend der Meinung, daß diese improvisierte Konferenz von ausschlaggebender Bedeutung für den Fortgang der Dinge ist. Acheson bezeichnet sie als wichtigste Außenministerkonferenz des Westens seit den Beratungen in New York im September 1950. Adenauer meint, es sei eine der spannungsreichsten Konferenzen gewesen, die er bisher miterlebt habe ... Jetzt endlich sieht er jene Konstellation heranreifen, die er sich schon lange wünscht: ein amerikanischdeutsches Zusammenwirken zugunsten des EVG-Projekts, das halb europäisch ist, aber auch halb atlantisch sein soll. Seine Forderungen werden größtenteils von Acheson unterstützt. der ihn zunehmend respektiert. Eden pflegt sich nach einigem Widerstand meist anzuschließen. Schuman ist konzentriertem Druck von allen Seiten ausgesetzt und muß in entscheidenden Punkten nachgeben. Freilich muß auch Adenauer Haare lassen. Die NATO-Mitgliedschaft bleibt aufgeschoben, der finanzielle Verteidigungsbeitrag wird unerwünscht hoch angesetzt, zahlreiche Restriktionen bei der Produktion von Rüstungsgut

© Deutsche Verlags-Anstalt, Stuttgart

bleiben bestehen...Am 9. März spricht Adenauer auf einer öffentlichen Versammlung vom Sommer 1953 als dem Zeitpunkt, zu dem 40 000 bis 60 000 Freiwillige die ersten Divisionen des westdeutschen Verteidigungskontingents stellen

In diese Situation platzt die sowje-tische Note vom 10. März 1952, Moskau fordert die Westalliierten zu einer alsbaldigen Vier-Mächte-Konferenz über den deutschen Friedensvertrag auf und fügt die Grundzüge eines Vertragsentwurfs bei. Zur Lösung der deutschen Frage werden teils bekannte, teils sensationell neue Vorschläge gemacht. Neu ist die Idee, das wiedervereinigte Deutschland solle eigene nationale Streitkräfte haben sowie das Recht zur Herstellung von Kriegsmaterial. Vergleichsweise neu ist auch der Nachdruck, mit dem jetzt die Neutralisierung des wiedervereinigten Deutschland vorgeschlagen wird. In der Note findet sich auch ein Ansatzpunkt der es erlaubt, auf die bekannte westliche Forderung nach freien Wahlen unter korrekten Bedingungen zurückzukommen.

Adenauers früheste Reaktion, von der wir bisher wissen, erfolgt in der Sitzung des Bundeskabinetts am 11. März. "Jakob Kaiser meint", so liest man im Tagebuch von Otto Lenz, "die Note richte sich ja an die Westregierungen, man müsse aber unter allen Umständen eine positive Haltung einnehmen. Bundeskanzler meint, sie richte sich in erster Linie an Frankreich, um dieses zu seiner alten, traditionellen Politik mit Rußland zurückzubringen. Man dürfe unter keinen Umständen das Mißtrauen erwecken, als wenn wir in unserer Politik schwankten. Er hält auch eine Sprachregelung für die Presse erfor-derlich. Ziemlich heftige Auseinan-dersetzung zwischen Jakob Kaiser und dem Bundeskanzler. Jakob Kaiser ist der Auffassung, daß eine natioals eine europäische. Bundeskanzler weist darauf hin, daß die europäischen Staaten allein gar nicht im Stande wären, sich zu verteidigen."

Eine von Felix von Eckardt und Theodor Blank formulierte Stellungnahme für die Bundespressekonferenz setzt schon negative Akzente: Die Note komme nicht überraschend. "Das Grundziel der sowjetischen Taktik bleibt immer das gleiche: Verhinderung der europäischen Integration . . . Der Kreml wünscht, daß der gesamte deutsche Raum ein Vakuum sei, in dem die Sowjetunion dann dank ihrer geographischen Nähe und ihrer Machtmittel den entscheidenden Einfluß ausüben könnte." Als zweiter Kritikpunkt wird hervorgehoben, daß die Sowjetunion den Verzicht auf die deutschen Gebiete östlich von Oder und Neiße fordert. Schließlich wird bemängelt, Deutschland allein hätte gar nicht die finanziellen und technischen Mittel, sich allein zu verteidigen. Die Erfüllung der sowjetischen Wünsche _würde nichts anderes bedeuten, als daß Deutschland in den höchst unbefriedigenden Status des östlichen Nachbarlandes geraten würde". In der Stellungnahme für die Presse wird außerdem kritisiert, daß sich in der Note kein Hinweis auf freie Wahlen finde. Das liege auf der gleichen Linie wie das eben ergangene Einreiseverbot, das der Kreml gegen die UN-Kommission ausgesprochen hat, die überprüsen sollte, ob in der Ostzone die Bedingungen für freie Wahlen gegeben seien.

Ein symptomatischer Vorgang! Adenauer geht in dieser ersten Reaktion gar nicht auf die Frage ein, ob die sowjetische Note einen Wiedervereinigungsprozeß in Gang bringen könnte. Er setzt das vielmehr als gegeben voraus und wendet sich fast ausschließlich gegen die Vorstellungen über den Status des wiedervereinigten Deutschland, die darin zum Ausdruck kommen!

Am Tag der Kabinettssitzung findet eine Besprechung mit den Hohen Kommissaren statt, über die ein zusammenfassender Bericht von Sir Ivone Kirkpatrick vorliegt, Dieser kabelt nach London, der Kanzler habe festgestellt, die russische Note würde die Politik der Bundesregierung nicht beeinflussen. Das Bundeskabinett habe sie diskutiert und bestimmte Richtlinien für die Presse beschlossen, denn der uninformierte Leser konnte in der Note eine Reihe attraktiver Eigenschaften entdecken. Ihr Hauptziel, die Neutralisierung Deutschlands, werde durch den Vorschlag deutscher nationaler Streit-

Zwei Tage später findet sich wieder ein britischer Bericht über ein Gespräch, das Adenauer am 12. März mit rund 20 regierungsnahen Journalisten geführt habe. Adenauer habe bei diesem Briefing an seiner auch gegenüber den Hohen Kommissaren vertretenen Grundlinie festgehalten, es wäre ein großer Fehler, wenn sich die Westmächte jetzt mit den Russen auf Gespräche einließen. William

kräfte schmackhaft gemacht. Die Bundesregierung wünsche aber keine Nationalarmee, außerdem fehle es Deutschland auch an den Mitteln, eine solche aufzustellen. Ein anderes auffälliges Merkmal der Note seien nach Auffassung des Kanzlers die Komplimente an die Adresse der Nazis und der deutschen Militaristen. Adenauer habe um eine schnelle westliche Reaktion gebeten, sonst bestehe die Gefahr ernsthafter Verwirrung in der deutschen öffentlichen Meinung, Er habe seine Überzeugung zum Ausdruck gebracht, die Westalliierten würden sich nicht auf eine Vier-Mächte-Konferenz einlassen. Auch hier also uneingeschränkte Ablehnung der sowjetischen Vorschläge, zugleich aber ein deutlicher Hinweis darauf, daß Adenauer die möglichen Auswirkungen auf die öffentliche Meinung sehr ernst nimmt.

Strang berichtet, aus dieser Gruppe

aber die sowjetische Regierung raschen Abschluß. Adenauer erkennt SPD und den Gegnern seiner Politik

bürgermeisters zog Konrad Adenauer auf einem Berg über dem Kloster Maria Laach Bilanz. Er fand. daß er mit seinem Konzept wie mit dem Grad seiner Anstrengung zufrieden sein könne. Mehr als drei Jahrzehnte später, als Altbundeskanzler, zog er in Rhöndorf wieder die Summe seines Lebens. Und siehe da, die Memoiren weisen es aus: Er war's

Nach seiner Entlassung

aus dem Amt des

Kölner Ober-

macht klar, daß eine diesbezügliche Klärung durch die vier Besatzungsmächte erfolgen könne. In den Fragen des Status eines wiedervereinigten Deutschland bleibt Moskau bei der am 10. März skizzierten Position. Präzisierung und gegebenenfalls Modifikationen der sowjetischen Absichten könnten nach Lage der Dinge nur von Viermächteverhandlungen zu erwarten sein.

Die schnelle Antwort und der verbindliche Ton der Note erlauben gar keinen Zweifel, daß die Sowjetunion unverzüglich in entsprechende Gespräche eintreten möchte. Wie lange sich diese Verhandlungen dann hinziehen würden, sobald der Zug in Richtung auf die Westverträge erst einmal langsamer fährt, vielleicht gar zum Stillstand gekommen sein wird ist eine andere Frage.

Auch jetzt ist Adenauer fest ent-

genau, daß Frankreich die neue Note zum Anlaß nehmen möchte, erneut auf Zeit zu spielen ... Seine eigene vorläufige Einschätzung formuliert er wie folgt: Als erstes müßten die Westmächte mit Blick auf die deutsche öffentliche Meinung ihre Absicht bekräftigen, die Wiedervereini-gung zu erreichen. Ebenso wichtig sei es, die grundsätzliche Bereitschaft zur Teilnahme an einer Viermächtekonferenz zu bekräftigen. Aber man müsse auch herausarbeiten, daß eine derartige Konferenz, wie die Verhandlungen über den österreichischen Friedensvertrag oder den Waffenstillstand in Korea beweise, keinem nützlichen Zweck dient, falls über wesentliche Punkte nicht im Vorfeld eine gewisse Übereinstimmung erzielt würde.

Diese wesentlichen Punkte sind nach Adenauers Überzeugung: die

in den eigenen Reihen in Schwierigkeiten kommt, wenn sich der Notenwechsel künftig allein um die freien Wahlen dreht. Rine Propagandaschlacht mit Blick auf die Westver-

Im Kabinett bleibt es diesmal ruhig, als Adensuer am 22. April mitteilt, er habe sich den Hohen Kommissaren gegenüber für eine freundliche Behandlung der Note eingesetzt, aber auch dafür, nicht auf die UN-Kommission zu verzichten. Im Zusammenhang damit erwähnt er auch Achesons drängendes Telegramm. Er zieht daraus den Schluß, daß die sowjetische Note in Washington doch großen Eindruck hinterlassen habe. Die SPD wolle aber, so habe ihm McCloy gesagt, zuvor in Verhandlun-gen festgestellt sehen, ob die Russen es ernst meinten oder nicht. Am gleichen Tag markiert Schu-

> Kanzler gegenüber die neue Linie der SPD. Sein Brief ist beschwörend, aber durchaus verbindlich formuliert: "Die sowjetische Note vom 9. April bietet die Möglichkeit, in Vier-Mächte-Verhandlungen zu er-

macher auch dem

nitteln, ob jetzt eine Übereinkunft der vier Mächte über die Gewährleistung der Voraussetzungen

für freie Wahlen in den vier Zonen und Berlin erzielt werden kann... Meines Erachtens ist es notwendig, den Regierungen der drei Westmächte als gemeinsamen deutschen Standpunkt vorzutragen, daß nichts unversucht bleiben darf, festzustellen, ob die Sow-

jetnote eine Möglichkeit bietet, die Wiedervereinigung Deutschlands in Freiheit durchzuführen. Um dieses festzustellen, sollten sobald wie möglich Vier-Mächte-Verhandlungen stattfinden." Man wisse nicht, ob sich in absehbarer Zeit noch eine Chance zur friedlichen und demokratischen Wiedervereinigung bieten wird".

Damit ist das Feld abgesteckt, auf dem von jetzt an die Gräben zwischen Opposition und Regierung verlaufen werden und auf dem sich noch nach Jahrzehnten jede nachträgliche Bewertung der Vorgänge bewegt, auch die Kontroversen der Historiker.

Doch in diesem Augenblick zeichnet sich bei den Amerikanern eine ganz auffällige Kehrtwendung ab. Ausgerechnet von Acheson, der bisher dazu neigte, die sowjetischen Noten als durchsichtige Störmanöver brüsk vom Tisch zu wischen, geht Anfang Mai der Entwurf für eine Antwortnote ein, in dem das State Department plötzlich den sowjetischen Vorschlag aufgreift, zur Klärung der Frage freier gesamtdeutscher Wahlen Repräsentanten der Hohen Kommissare zum frühestmöglichen Zeitpunkt in Berlin zusammentreten zu lassen. Die UN-Kommission wird fallengelassen, allerdings möchten die USA der Abhaltung freier Wahlen die - sehr entschiedene - 14-Punkte-Resolution des Bundestages vom 27. September 1951 zugrunde legen . . .

Das Gespräch mit McCloy hat am 2. Mai stattgefunden. Für den 3. Mai. es ist ein Samstag, hat sich Botschafter George F. Kennan aus Moskau angesagt, zu dem Adenauer schon deshalb instinktives Zutrauen hat, weil dieser kultivierte Mann der deutschen Sprache so vorzüglich mächtig ist und außerdem ein lebendiges Verhältnis zur deutschen Kultur hat. Bei dem diplomatischen Frühstück für Kennan wird auch McCloy zugegen sein, so daß das Problem nochmals

erörtert werden kann Wie so häufig, wenn ihn eine schwierige Frage bedrängt, schläft Adenauer schlecht und brütet die hal-

be Nacht über dem Problem. Am Morgen berät er nochmals mit Blankenhorn und von Eckardt den Vorschlag McCloys, eine Konferenz der westlichen Hohen Kommissare mit dem sowjetischen Hohen Kommissar Tschuikow abzuhalten, Beide haben Bedenken. Von Eckardt, erinnert sich Blankenhorn, "weist mit Recht darauf hin, daß eine solche Teilung der russischen Note in das Problem freier Wahlen und in andere Probleme gro-Be Gefahren in sich birgt. Machen die Russen auf einer solchen Konferenz Konzessionen hinsichtlich der freien Wahlen, dann besteht die Gefahr, daß die deutsche öffentliche Meinung nur noch dieses Problem sieht und alle anderen in der russischen Note aufgeworfenen Fragen zurückzustellen verlangt. Außerdem Gefahr, daß öffentliche Meinung und Parlament Verschiebung der Unterzeichnung von Generalvertrag und Zusatzverträgen sowie der EVG fordert."

Was Adenauer nicht weiß: Kennan hat vor seiner Abreise eine einstündige Unterredung mit Dean Acheson und dessen Spitzenbeamten geführt. Dabei wurde ihm klipp und klar eröffnet. Washington wünsche gegenwärtig keine Ost-West-Vereinbarung über Deutschland, auch keine Gespräche, die es auf diesen Weg bringen könnten. Erst müßten die Verträge mit Bonn und die EVG unter Dach und Fach sein.

Mit der Antwort ist der Kanzler rundum zufrieden

Kennan hat widersprochen, aber von Acheson gehört, die amerikanische Europapolitik würde einen schweren Rückschlag erleiden, wenn die Verträge nicht innerhalb von sechs Wochen unterzeichnet würden. Also bitte kein Wort, das die Aufmerksamkeit von diesen Projekten ablenken könnte! ...

Adenauer spricht mit McClov nochmals über die Antwortnote. Er habe, meint er jetzt, einen ganzen Tag und die halbe Nacht nachgedacht und sei dabei zu der definitiven Schlußfolgerung gekommen, daß der amerikanische Vorschlag einer Zusammenkunft der Hohen Kommissare in Berlin gegenwärtig ein Fehler ware. Werde dieser Vorschlag jetzt gemacht, so hätte er Zweifel, ob ihn das Kabinett zur Unterschrift unter die Verträge ermächtigen würde, bevor nicht geklärt wäre, ob es die Sowjets mit ihrem Angebot freier Wahlen ehrlich meinten. Man müsse damit rechnen, daß die Opposition diese Forderung erheben werde; aber bei einem derartigen Vorschlag sei zu erwarten, daß auch Kabinettsmitglieder diese Linie verfolgen würden.

Seine taktischen Vorschläge: Die Hohen Kommissare sollten ihren sowjetischen Kollegen Tschuikow unverzüglich, aber schriftlich an ein früheres Anschreiben bezüglich freier Wahlen erinnern, das unbeantwortet geblieben sei. Würde Tschuikow rechtzeitig antworten, könne man darauf in der Antwortnote noch eingehen, wenn, wie zu erwarten, nicht. solle man das gleichfalls ansprechen. In der Antwortnote selbst müsse aber die Aufmerksamkeit wieder auf die Frage gelenkt werden, ob eine gesamtdeutsche Regierung an der Montanunion, an der EVG und an anderen Vorhaben der europäischen Integration teilnehmen dürfe.

Bevor McCloys Kabel am 3. Mai in Washington eintrifft, hat aber die Lenkungsgrupe in London bereits entschieden, den Punkt Treffen der Hohen Kommissare in Berlin wieder fallenzulassen.

Als die westliche Antwortnote schließlich am 13. Mai hinausgeht, ist Adenauer mit dem Inhalt, aber desgleichen wieder mit der Art seiner Beteiligung rundum zufrieden, Noch in den Memoiren bemerkt er. "Die Note fand meinen vollen Beifall."

ENDE

Wenn Sie einzelne Folgen dieser Serie versäumt haben, aber bitte 0 20 54 / 10 15 41: Fray Karin Kuhlmann schickt sie geme zu.



Die Außenpolitik Adenauers – im Bild oben mit AA-Staatssekretär Walter Hallstein (v.l.) und dem Franzosen Jean Monnet – war nicht zuletzt

ein ständiges Werben um Frankreich. - Rechts: Stalin, hier mit Malenkow (L) und Außenminister Molotow, versuchte. Bonns Westkurs zu stoppen. FOTOS: SVEN SIMON; AP; GAMMA/STUDIO X

prominenter CDU- oder FDP-naher Journalisten hätten 15 von 20 die Meinung vertreten, diese Linie Adenauers wäre beim gegenwärtigen Zu-stand der öffentlichen Meinung in der Bundesrepublik verhängnisvoll. Es sei absolut wesentich, daß die westliche Antwort entgegenkommend sei. Sie dürfe nicht als Versuch erscheinen, dem Gespräch mit den Russen auszuweichen...

In diesen Tagen spürt Adenauer zweierlei: Weder in der Öffentlichkeit ist mit einer glatten Ablehnung durchzukommen noch bei den Westallijerten. Daraufhin ändert er seine

Die leichte Schwenkung kommt zuerst in der berühmten Siegener Rede vor dem Evangelischen Arbeitskreis der CDU zum Ausdruck, der dort am 16. März seine Gründungsversammlung abhält. Jetzt skizziert er - gestützt nur auf wenige Stichwortnotizen - eine taktisch flexiblere Linie, die er künftig beibehält: prinzipielle Ablehnung einer Neutralisierung mit den bekannten Argumenten; Plädoyer für ein unbeirrbares Fortschreiten bei der Aushandlung der Westverträge, aber gleichzeitig Bemühung, zu einer friedlichen Verständigung zu kommen. In diesem Zusammenhang formuliert er auch das Konzept einer Politik der Stärke, wie es seit langem von Acheson verfochten wird: Wenn wir so fortfahren, wenn der Westen unter Einbeziehung der Vereinigten Staaten so stark ist, wie er stark sein muß, wenn er stärker ist als die Sowjetregierung, dann ist der Zeitpunkt gekommen, an dem die Sowjetregierung ihre Ohren öffnen wird."

Der eigentlich kritische Moment für Adenauers Politik der Westbindung kommt erst, als am 9. April 1952 die zweite sowjetische Note eingeht. Moskau anerkennt darin die Notwendigkeit freier deutscher Wahlen als Voraussetzung für die Bildung einer gesamtdeutschen Regierung. Zwar wird die Einreise der UN-Kommission in die DDR weiterhin abgelehnt,

schlossen, jeder Verlangsamung des Verhandlungsprozesses entgegenzutreten, der - so rechnet er - im Mai zur Unterzeichnung der Westverträge führen soll . . . Er ist sich auch sicher. daß die amerikanische Außenpolitik unter der entschlossenen Leitung Achesons jetzt ihr ganzes Gewicht einsetzt, noch im Frühjahr und Frühsommer 1952 die Westverträge zur Unterzeichnung und Ratifikation zu

Die Moskauer Note ist kaum eingetroffen, da richtet Acheson am 11. April einen dringenden Appell an alle westeuropäischen Außenminister, die Vertragsverhandlungen bis zum 9. Mai abzuschließen. Er läßt an den möglichen Folgen längerer Verzögerungsmanöver keinen Zweifel: Spätestens Mitte Mai steht das Militärhilfeprogramm im amerikanischen Kongreß zur Entscheidung. Wenn sich die Westeuropäer - das ist so nicht ausformuliert, kann aber daraus geschlossen werden - nicht auf die EVG festlegen, ist das Schicksal der vor allem von Frankreich dringend benötigten Militärhilfe offen. Aber auch für die so entscheidend wichtige Ratifikation der Verträge mit Deutschland durch den amerikanischen Kongreß bleiben nach dem 9. Mai nur noch wenige Wochen, denn er wird sich am 3. Juli vertagen. Außenminister Eden drängt ebenfalls auf einen

künftige volle Souveränität Deutschlands, die auch das Recht beinhaltet, nach freiem Ermessen Allianzen einzugehen; die Möglichkeit zur europäischen Integration deutscher Verteidigungsstreitkräfte; die Grenzen Deutschlands! In allen diesen Fragen lasse die neue Sowjetnote keine Ansätze für ein aussichtsreiches Verhandeln erkennen.

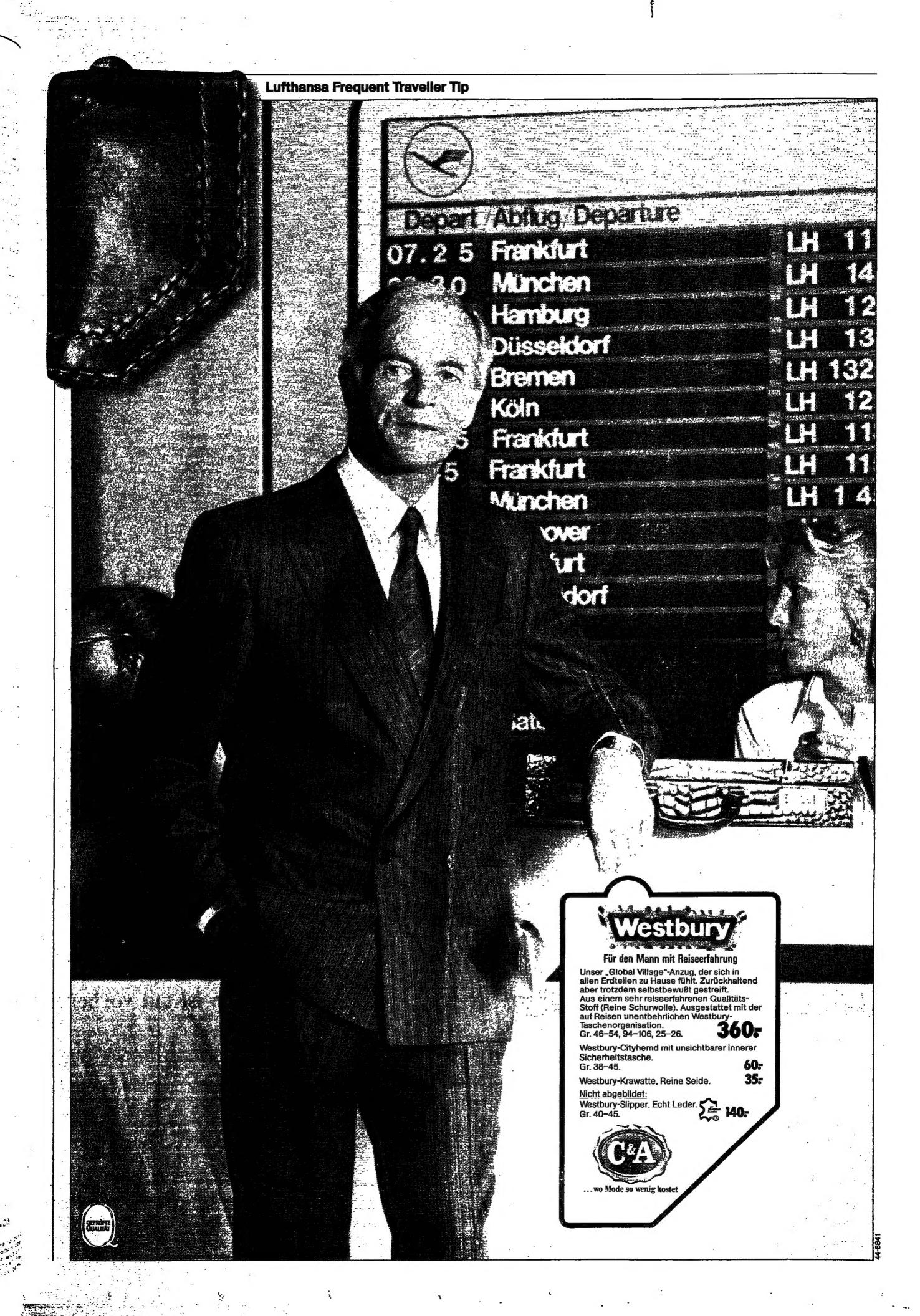
Die Frage gesamtdeutscher Wahlen und der UN-Kommission, so wichtig sie auch seien, solle man mit Blick auf die deutsche öffentliche Meinung lieber ans Ende der Antwort stellen. Adenauer ist immer noch der Ansicht, man müsse an der UN-Kommission festhalten. Schließlich sei die Viermächtekontrolle über freie Wahlen eine Farce. Man wisse ja, was die Russen unter freien Wahlen verstünden. Wesentlich aber sei es, die Frage des Status eines wiedervereinigten Deutschland von der Frage freier Wahlen etwas abzusetzen. Sonst bestehe eine gewisse Gefahr, daß beides miteinander verquickt würde.

Mit anderen Worten: Adenauer drängt die Westmächte, alle jene Punkte - einschließlich der UN-Kommission - in die Antwortnote hineinzupacken, von denen angenommen werden kann, daß die Sowjetunion ihnen nicht zustimmt. Hingegen erkennt er genau, daß er in der innenpolitischen Auseinandersetzung mit der



Die hiermit beendete Serie über den ersten Bundeskanzler entnahmen wir gekürzt dem Buch von Hans-Peter Schwarz "Adenauer. Der Aufstieg: 1876 -1952". Eine Biographie, Deutsche Verlags-Anstalt, Stuttgart, 1024 Seiten mit 96 Abbildungen, 49.80 Mark, das Ende September in die Buchhandlungen kommt. Schwarz ist Professor für Politische Wissenschaften und Direktor des Forschungsinstitutes für Politische Wissenschaften und Europäische Fragen an der Universität Köln.

هكنامن الأحمل



CDU-Programm für die Wahl verabschiedet

DIETHART GOOS, Bonn
Mit nur geringfügigen Änderungen
der Aussagen zum Schwangerschaftsabbruch und der nächsten
Steuerreform hat der CDU-Bundesausschuß gestern das umfangreiche
Programm für die Bundestagswahl
verabschiedet. CDU-Generalsekretär
Heiner Geißler sagte zum Abschluß
des "Kleinen Parteitages", nun dürfte
einer Einigung mit der CSU nichts
mehr im Wege stehen.

Der Bundeskanzler und CDU-Vorsitzende Helmut Kohl machte vor den Delegierten der Landesverbände und den Mitgliedern des Bundesvorstands kein Hehl aus seiner Verärgerung über die anhaltende Asyl-Debatte in der Union. "Wichtig ist es, unsere Auffassungen zu diesem Problem in der richtigen Sprache nach drau-Ben zu bringen. Nicht alles, was bis in die letzten Tage dazu gesagt wurde, war nützlich." Damit bezog sich Kohl auf den Vorschlag der innenpolitischen Sprecher in der CDU/CSU-Bundestagsfraktion, Werner Broll und Hermann Fellner, das Grundrecht auf Asyl durch eine sogenannte institutionelle Garantie abzulösen.

Derngegenüber betonte der Bundeskanzler mit großem Nachdruck, das im Grundgesetz niedergelegte Recht auf Asyl habe seinen guten Grund in der Erfahrung der Deutschen mit der Nazi-Barbarei. "Wer politisch, religiös oder rassisch verfolgt ist, muß in der Bundesrepublik Deutschland seine Heimstatt finden. Das wird so bleiben."

Mehrfach wurde das Thema Asyl aufgegriffen. Sowohl der Bundeskanzler wie auch Generalsekretär Geißler sprachen sich dagegen aus, die Asylantenproblematik zum

Wahlkampfthema zu machen. Die CDU kann nach den Worten ihres Vorsitzenden mit großer Zuversicht in die Bundestagswahl gehen. Die Aussichten für die Fortsetzung der Koalition von CDU/CSU und FDP seien günstig. Künftig dürften Entscheidungen jedoch nicht mehr wie früher oftmals unter "ungeheurem Zeitdruck" gefällt werden. Aufmerksam wurde auf dem "Kleinen Parteitag registriert, daß Kurt Biedenkopf, Vorsitzender des größten CDU-Landesverbandes Nordrhein-Westfalen, den Beratungen ferngeblieben war. Er befand sich mit Vorstandsmitgliedern des ehemaligen Westfälischen Landesverbandes auf einer Klausurtagung in Salzburg.

Blockfreie in vielen Fragen uneins

Tagungsort für nächste Konferenz steht nicht fest / Abrüstungsappell an die Großmächte

AFP/dpa/rtr, Harare
Die in der Hauptstadt von Zimbabwe, Harare, tagenden Staats- und Regierungschefs der mehr als hundert
Mitglieder der Blockfreien-Bewegung wollen zum Abschluß ihres Gipfels einen Abrüstungsappeil an die
USA und die Sowjetunion richten
und Ost und West zu einer verstärkten Bekämpfung der Armut in der
Welt aufrufen.

Guyana und Peru haben einen Text vorbereitet, in dem die Blockfreien ihre Hoffnung auf ein baldiges neues Gipfeltreffen zwischen US-Präsident Reagan und dem sowjetischen Parteichef Gorbatschow äußern. Auch wird darin die Sorge der Bewegung über die weltpolitische Entwicklung ausgedrückt, die eine Gefahr für "die Unabhängigkeit und Souveränität unserer Staaten, die Grundsätze des internationalen Rechts, die Zukunft der Vereinten Nationen und letztlich für den Frieden, die Entwicklung und die Sicherheit der Völker der Welt"darstelle

Das Schlußdokument der Konferenz wird insgesamt 200 Seiten umfassen. Darin wollen die Blockfreien

Ein Einsatzkommando aus 700 Mit-

arbeitern des KGB sowie der Miliz

soli vor kurzem einen Dankgottes-

dienst des Bundes der Evangeliums-

christen-Baptisten, der zum

25jährigen Bestehen dieser Gruppie-

rung stattfinden sollte, gewaltsam

aufgelöst haben. Dies berichtet das Missionswerk "Friedensstimme" in

Gummersbach, das sich auf Augen-

zeugenberichte beruft. KGB-Beamte

hätten auf 250 meist junge Christen

eingeschlagen, die sich in einem Wald

bei Leningrad versammelt hatten. 20

Personen seien festgenommen und

zu Haftstrafen zwischen fünf und 15

Tagen verurteilt worden, hieß es. Wei-

tere 250 Personen seien bereits auf

dem Weg zur Feier angehalten und

zur Umkehr gezwungen worden. Das

Missionswerk wertet das Vorgehen

gegen diese christliche Organisation, die eine staatliche Registrierung ab-

lehnt, als Bestätigung dafür, daß die Verfolgung von Christen seit dem

Amtsantritt Gorbatschows nicht

nachgelassen, sondern sich verstärkt

"KGB sprengte Gottesdienst" Contras in Nicaragua verurteilen.
Terroristische Praktiken haben den
Tod von Tausenden von Nicaraguanern gefordert", heißt es in dem Entwurf. Washington soll außerdem aufgefordert werden, das Handelsembargo gegen Kuba einzustellen.

In einer besonderen Deklaration wollen die Blockfreien den Westen zu "umfassenden und verbindlichen" Sanktionen gegen Südafrika drängen. Auch soll ein Hilfsfonds gegründet werden, aus dem die Nachbarstaaten Südafrikas gegebenenfalls unterstützt werden können.

Die Blockfreien konnten sich einen Tag vor Abschluß der Konferenz am Samstag nicht darauf einigen, wo der nächste Gipfel der Bewegung in drei Jahren stattfinden soll. Zunächst hatte sich Nicaragua als Gastgeberland für die Gipfelkonferenz 1989 beworben. Dieser Vorschlag war jedoch auf energischen Widerspruch "gemäßigter" lateinamerikanischer Staaten wie Jamaica und Argentinien gestoßen. Auch die Bewerbung Indonesiens fand keine Mehrheit. Aus Teilnehmerkreisen verlautete, die Entschei-

Aquino verhandelt

Die philippinische Präsidentin Co-

razon Aquino und der moslemische

Rebellenführer Nur Misuari haben

sich am Freitag darauf geeinigt, for-

melle Friedensverhandlungen über

die Befriedung des Südens zu führen.

In einer gemeinsamen Erklärung hieß es nach dem zweistündigen Ge-

spräch auf der Insel Jolo, etwa 950

Kilometer südlich von Manila, man

wolle die Verhandlungen in Zu-

kunft" unter der Schirmherrschaft

der Islamischen Weltkonferenz füh-

Beide Seiten ernannten je zwei

Verhandlungsführer. Der Komman-

deur der südlichen Philippinen, Ge-

neralmajor José Magno, und Brigadiergeneral Abdul Sahrin von der Re-

bellenarmee sollen auf militärischer

Die Kämpfe der Moslem-Rebellen im Süden des Landes um einen un-

abhängigen Staat für die rund fünf

Millionen Moros genannten philippi-

nischen Moslems haben seit dem

Jahr 1971 nach offiziellen Schätzun-

gen etwa 60 000 Tote gefordert.

Ebene die Gespräche koordinieren.

mit den Rebellen

die USA wegen ihrer Hilfe für die Contras in Nicaragua verurteilen. "Terroristische Praktiken haben den Tod von Tausenden von Nicaragua-

Die Wirtschaftskommission der Bewegung hat einen Entwurf für eine Erklärung zur Schuldenlast der Dritten Welt ausgearbeitet. Die Verschuldung mit insgesamt 812 Milliarden Dollar (1,65 Billionen Mark) sei untragbar. Einige Staaten seien derzeit nicht in der Lage, ihre Schulden zu tilgen. Ungeachtet der Forderung nach einer neuen Wirtschaftsordnung werden die Länder jedoch aufgefordert, ihren finanziellen Verpflichtungen nachzukommen. Peru wird eine Konferenz vom 12. bis 14. November in Lima organisieren, auf der Exper-ten aus allen Teilen der Dritten Welt Schuldenproblematik diskutieren. Die Tagung steht Mitgliedern und Nichtmitgliedern der Bewegung der Blockfreien offen. Damit säßen rund vier Wochen nach Beginn der Tagung des Internationalen Währungsfonds (IWF) erstmals Vertreter Lateinamerikas, Afrikas und Asiens an einem Tisch, um ausschließlich die Schuldenfrage zu beraten.

Kein Austausch für Daniloff?

rtr/AP, Washington

Die Sprecher der Außenministerien in Washington und Moskau haben Presseberichte dementiert die von einem möglichen Tauschhandel in der Affäre um den in Moskau inhaftierten US-Korrespondenten Daniloff gesprochen hatten. Ausgangs-punkt war die Anregung von US-Beamten, der kürzlich wegen Spionageverdachts verhaftete sowjetische UNO-Mitarbeiter Sacharow könne bis zu seinem Prozeßbeginn der Obhut seines Botschafters unterstellt werden, wenn Moskau Daniloff freilasse. Das State Department stellte klar, daß dieser Vorschlag kein Austauschangebot bedeute. Sacharow solle vor Gericht gestellt werden, und Daniloff müsse freikommen. Auch Daniloff selbst hat es inzwischen abgelehnt, gegen einen ernsthaft der Spionage Verdächtigten ausgetauscht zu werden.

Unterdessen haben US-Verleger ein Austauschprogramm für Journalisten, das seit fünf Jahren läuft und im Herbst fortgesetzt werden sollte, wegen der Daniloff-Affäre abgesagt.

CDA-Nord ist unzufrieden mit Norbert Blüm

geo. Hamburg In den Kreisen der Christdemokra tischen Arbeitnehmerschaft Norddeutschlands wächst die Kritik am Führungsstil des CDA-Bundesvorsitzenden, Bundesarbeitsminister Norbert Blum, CDA-Mitglieder aus Bremen, Berlin und Schleswig-Holstein bemängeln vor allem, daß sich die CDA-Positionen in nur unzureichendem Maße in der Politik der Union wiederfänden. Kritisiert werden unter anderem die Diskussion um die Rentenansprüche für die sogenannten Trümmerfrauen, die Krankenversicherungsreform und die Tatsache, daß es für die einst debattierte Zwangsabgabe der Besserverdienenden keinen Ersatz gegeben habe.

Auf Unverständnis stößt auch, daß der CDA-Bundesvorstand trotz der anstehenden Bundestagswahl und der Erarbeitung eines Wahlprogrammes für die Partei seit Mai nicht mehr getagt habe. Die CDA-Funktionäre fragen sich darum, welche Positionen ihrer Gruppierung letztendlich in das Programm der CDU aufgenommen worden sind.

Schuld an dieser Entwicklung ist nach Ansicht vieler CDA-Mitglieder die Tatsache, daß der Bundesvorsitzende als Arbeitsminister zu sehr in die Kabinettsdisziplin und als Mitglied des Bundesvorstandes zu stark in die Politik der Union eingebunden sei. Blüm, so heißt es, komme mit Direktiven aus dem Bundesvorstand der CDU, um diese dann in der CDA durchzusetzen. Die Entwicklung aber

müsse anders verlaufen.

Stimmen aus der CDA erinnern in diesem Zusammenhang an das Schicksal des Blüm-Vorgängers Hans Katzer. 1977 habe er auf eine erneute Kandidatur verzichtet, nachdem ihm vorgeworfen worden war, als Mitglied des Bundesvorstandes der CDU könne er die Position der CDA nicht mehr stark genug vertreten. Einer der Hauptkritiker war damals sein späterer Nachfolger Norbert Blüm.

Kritik an Blüm hatte es bereits bei einer CDA-Konferenz vor rund einem halben Jahr in Bremen gegeben. Damals war auch über die Zeit nach Blüm gesprochen worden. Wie es heißt, sollen dabei die Namen Heribert Scharrenbroich, früher CDA-Bundesgeschäftsführer, und Ulf Fink, Senator aus Berlin, als mögliche Nachfolger gehandelt worden

NGG-Kongreß will mit Bonner Politik abrechnen

dpa, Hamburg Die Bekämpfung der Arbeitslosigplätzen in der Nahrungs- und Genußmittelindustrie stehen im Mittelpunkt des Kongresses der Gewerkschaft Nahrung-Genuß-Gaststätten (NGG), der am Sonntag in Hamburg beginnt. Die 209 Delegierten, die mehr als 265 000 Mitglieder vertreten, wollen sich mit der Politik der Bundesregierung auseinandersetzen. Der NGG-Vorsitzende Döding hat bereits im Vorfeld Unzufriedenheit darüber geäußert, daß noch immer mehr als zwei Millionen Menschen arbeitslos seien, obwohl Politiker der Koalitionsparteien große Hoffnungen geweckt hätten. Die Gewerkschaften hätten mit Arbeitszeitverkürzungen ihren Teil zur Bekämpfung der Ar-

beitslosigkeit beigetragen.
Ein weiteres Thema des bis zum kommenden Freitag dauernden zehnten Ordentlichen Gewerkschaftstages ist die zunehmende Konzentration im Einzelhandel und im Ernährungsgewerbe. Außerdem werden die Auswirkungen der jüngsten Lebensmittelskandale beraten. Döding hatte dazu bereits gesagt, "profitgierige Panscher" hätten auf kriminelle Weise die ganze Ernährungsindustrie in Verruf gebracht, und "drastische" Strafen und eine strengere Lebensmittelüberwachung gefordert. 230 Anträge werden die Delegierten während ihrer Tagung beraten. Zur Eröffnung sprechen neben Döding unter anderen Bundesarbeitsminister Norbert Blüm (CDU), der SPD-Bundestagsfraktionsvorsitzende Hans-Jochen Vogel und der DGB-Vorsitzende Ernst Breit.

Vier der fünf Mitglieder des Geschäftsführenden NGG-Hauptvorstandes, darunter auch der 56jährige Günter Döding, stellen sich zur Wiederwahl. Döding war 1978 in Mannheim an die Spitze der NGG gewählt und vier Jahre später in Nürnberg in seinem Amt bestätigt worden.

Mit dem nach ihm benannten "Döding-Plan" setzte sich der Gewerkschaftsvorsitzende schon vor Jahren für eine Vorruhestandsregelung ein, nach der Arbeitnehmer mit dem 58. Lebensjahr vorzeitig und freiwillig aus dem Berufsleben ausscheiden sollten, um für jüngere Erwerbslose einen Arbeitsplatz freizumachen. Inzwischen sind nach Angaben der NGG seit 1984 allein in der Nahrungsund Genußmittelindustrie 144 Vorruhestandstarifverträge abgeschlos-

sen worden.
Wie aus dem schriftlichen Geschäftsbericht des Vorstandes hervorgeht, erhöhte sich die Zahl der Mitglieder um über 4000 auf 267 158. Dies ist die höchste Mitgliederzahl seit Gründung der NGG 1949.

SPD: Konzern-Konkurs belastet Steuerzahler

Zwischenbilanz zum Bonner Neue-Heimat-Ausschuß

RALPH LORENZ, Bonn Die Zwischenbilanz der SPD zum Neue-Heimat-Ausschuß in Bonn offenbart nach 16 Sitzungen den Zielkonflikt zwischen der Union und den Sozialdemokraten: Während die CDU/CSU erst einmal das Ausmaß des Skandals ausloten will, vertritt SPD-Obmann Dietrich Sperling die Auffassung, der Ausschuß sei bereits im Besitz aller wesentlichen Unterlagen. Er müsse sein Augenmerk jetzt vorrangig auf die Frage richten, wie ein Konkurs des gewerkschaftseigenen Wohnungsbaukonzerns Neue Heimat vermieden werden könne. Angesichts dieser Differenz bezweifelte Sperling auch gegenüber der WELT, ob das Ziel, noch in diesem Jahr einen "verwertbaren Abschlußbericht" vorlegen zu können, erreicht

Den Unionsvertretern wirft Sperling vor, mit ihrem Eindringen in die Details einen "Rachefeldzug gegen die Neue Heimat" zu führen. Der SPD-Obmann räumte ein, daß es "Dinge gegeben hat, die nicht in Ordnung sind". Er vertritt aber gleichzeitig die Auffassung, daß das Gewerkschaftsunternehmen "zum größeren Teil von der Kriminalität ebenso entfernt" sei wie eine "normale Geschäftstätigkeit" in anderen Konzer-

Vermögensverluste

Sperling wies auf die weitreichenden Folgen für den Steuerzahler hin, die nach seiner Meinung bei einem Konkurs der Neuen Heimat entstehen würden: Im Konkursfall der Neuen Heimat würden Vermögensverluste des Staates und Steuermindereinnahen von drei bis sechs Milliarden Mark in einem Zeitraum von knapp zehn Jahren entstehen.

Öffentliche Darlehen, sagte Sperling, würden zurückfließen und Bürgschaften fällig werden. Das Bonner Bundesfinanzministerium beziffere

die Summe dieser Folgen selbst auf 3,8 Milliarden Mark. Die Verwertung der Wohnungen nach einem Konkurs führt nach Darstellung von Sperling zu Steuerausfällen. Eine Schätzung gehe davon aus. daß rund 100 000 Wohnungen des verbliebenen Bestandes der Neuen Heimnat (insgesamt 260 000 Wohnungen) sich für Steuerspar-Spekulation eigneten. Die Steuerspar-Spekulation eigneten. Die Steuerzahler seien bei 100 000 Wohnungen mit "zwei Milliarden Mark dabei". Ein Konkurs der Neuen Heimat lasse die Immobilienmärkte nicht unberührt.

"Horrorgemälde"

Wertberichtigungen, so Sperling, würden weit über den Neue-Heimat-Bestand hinaus notwendig. Außerdem würden erhebliche Teile der Wohnungen für die Wohnungsversorgungspflichten der Gemeinden gegenüber Problemgruppen nicht mehr verfügbar. Sperling: "Auch für die öffentlichen Hände lohnt eine Strategie der Konkursvermeidung," Er forderte die Gewerkschaften, Banken und die öffentliche Hand auf, an diesem "pokerhaften Zusammenspiel" mitzuwirken. Für jeden einzelnen werde die Konkursverhinderung zu teuer.

CDU-Obmann Gerster warf seinem SPD-Kollegen im Gespräch mit der WELT vor, ein "Horrorgemälde" an die Wand zu werfen. Der Neue-Heimat-Manager Hoffmann selbst habe am 20. August dieses Jahres erklärt, ein Konkurs des Wohnungsbaukonzerns sei nicht zu befürchten. Es sei so Gerster weiter, zudem Aufgabe des Ausschusses, einen Vorschlag zu machen, um die Folgen des NH-Skandals für Mieter, aber auch für die öffentlichen Hände gering zu halten. Gerster sprach in diesem Zusammenhang von einer Manipulation des Auftrags durch die SPD. Nach dem Subsidiaritätsprinzip sei zunächst der Eigentümer und dann erst der Staat gefragt, die Folgen zu tragen.

Chirac will mit Kohl auch über Cattenom reden

Briefwechsel mit Lafontaine / Vor der Reise des Kanzlers

PETER RUGE, Paris

Am kommenden Dienstag wird

Bundeskanzler Kohl zu einem ersten Arbeitsgespräch mit Regierungschef Chirac in Paris zusammentreffen. Da bisher die Kontakte des Kanzleramtes vornehmlich zum Präsidenten-Palais bestanden, handelt es sich um eine Premiere im deutsch-französischen Dialog, was zur Folge hat, daß der Themenkatalog von den Beraterstäben auf beiden Seiten besonders vorbereitet wird. Zwar haben sich Kohl und Chirac schon am 17. April nech der Amtsübernahme des konservativen Ministerpräsidenten gesehen, doch angesichts der "cohabitation" von Chirac mit dem sozialistischen Mitterrand war der Gedankenaustausch etwas gebremst. Auf Chiracs Seite ist in den letzten Monaten etwas Unmut entwickelt worden, weil sich Kohl seitdem schon dreimal mit Mitterrand traf.

Paris hat sich unter anderem auf das Stichwort Cattenom vorbereitet. Die vehementen Proteste in der Bundesrepublik, die der Störfall am 23. August im französischen Kernkraftwerk im Länderdreieck Frankreich/Saarland/Luxemburg auslöste, haben die französischen Irritationen bis heute nicht beseitigt. Im Umkreis des französischen Premiers wird dabei auf das Verhalten des saarländischen Ministerpräsidenten verwiesen. Oskar Lafontaine hatten in zwei Briefen an Jacques Chirac am 30. Mai nach dem Unfall in Tschernobyl und am 26. August nach dem Wasserein-bruch in Cattenom Vorwürfe über eine angebliche Zurückhaltung der Franzsen gegenüber deutschen Si-cherheitsvorstellungen geäußert, aber auch darüber Klage geführt, daß verspätet amtliche Informationen über den Störfall Cattenom in Saarbrücken eingegangen seien.

In der Öffentlichkeit, so die Auffassung in Paris, entstand somit der Eindruck, daß die Franzosen die Karten verdeckt halten wollten. Das mußte den Argwohn in der Bundesrepublik Deutschland verstärken, Frankreich wolle sich einer Diskussion über seine friedliche Nuklear-Planung mit den Nachbarn entziehen. "Dabei ist zehn Jahre lang in den verschiedensten Kommissionen und auf unterschiedlichster Ebene über Cattenom mit Bonn gesprochen worden."

Der Beraterstab um Jacques Chirac bezieht sich vor allem auf einen Brief, den der Premierminister vor knapp zwei Monaten an Oskar Lafontaine geschrieben habe. Darin spreche der französische Regierungschef eine Einladung zu einem Meinungsaustausch aus. Chirac sei bereit, mit Lafontaine zu einem Zeitpunkt, an einem Ort und in einer Besetzung seiner Wahl zusammenzutreffen. Auf diesen Brief sei bis heute aus Saarbrücken keine Antwort eingegangen. Die Pressesprecherin der Staatskanzlei in Saarbrücken, Maria Zimmermann, zeigte sich von der telefoni-schen Anfrage der WELT nach diesem Brief überrascht. Nach einigem Suchen wurde ein Schreiben Chiracs vom 22. Juli gefunden, "das man jedoch abgelegt habe, da daraus ledig-lich ein Vorschlag zum Besuch des Kernkraftwerkes in Cattenom und ein Treffen mit dem Präfekten der Region herausgelesen werden konn-te. Einer protokollarisch perfekten Einladung von seiten des französischen Regierungschefs an den saarländischen Ministerpräsidenten werde in Saarbrücken mit großem Inter-

Bonn ist gut vorbereitet RÜDIGER MONIAC. Bonn bei Rüstungsprojekten zwischen de

Für ihre seit langem geplante Begegnung haben sich Helmut Kohl und Jacques Chirac eine umfangreiche Themenliste vorgenommen. Die Gespräche sollen in erster Linie dazu dienen, daß sich beide Politiker besser kennenlernen. Gleichzeitig aber wollen beide Politiker auch auf allen wichtigen politischen Feldern die beiderseitigen Standpunkte erfahren und nach Möglichkeit auch Absprachen treffen. Einen Überblick über die Tagesordnung der Begegnung in Paris vermittelte am Freitag Regierungssprecher Friedhelm Ost in Bonn. Wie er vor Journalisten bekanntmachte, geht es auch um die Vorbereitung des im Oktober in Frankfurt geplanten deutsch-französischen Gipfeltreffens über kulturelle Fragen.

Im Vordergrund werden aber wohl die politischen Fragen wie die West-Ost-Beziehungen einschließlich der Rüstungskontrolle stehen, die Perspektiven der Europa-Politik und natürlich auch die Asyl-Problematik im Rahmen der EG. Ein wichtiges Thema dürfte auch die Zusammenarbeit

bei Rüstungsprojekten zwischen der Bundesrepublik und Frankreich sein, genauso wie die Kooperation im wissenschaftlich-technischen Bereich. Im Bundeskanzleramt war gestern eine Runde von Regierungsexperten beisammen, um die erforderlichen Gesprächsunterlagen von Helmut Kohl für jedes der erwähnten Themen gründlich vorzubereiten.

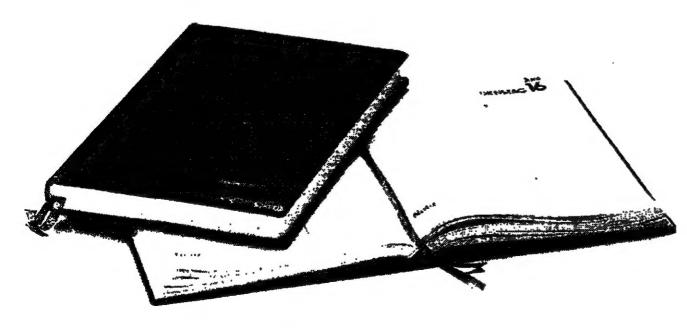
Im Gegensatz zu öffentlichen Bonner Erwartungen wird der von Frankreich und der Bundesrepublik gemeinsam zu entwickelnde Panzerabwehrhubschrauber der zweiten Generation (PAH 2) kommende Woche im Gespräch zwischen beiden Regierungschefs kaum eine Rolle spielen.

Denn bereits in der vergangenen Woche haben sich die beiden Verteidigungsminister, Giraud und Wörner, in Paris gesehen und ihre Rüstungsdirektoren beauftragt, gemeinsam mit den Industrien beider Seiten innerhalb von sechs Monaten ein für Bonn und Paris gleichermaßen akzeptables Konzept zu entwickeln. Diese Verahredung kam zustande, um Bonn einen Zeitgewinn bis nach der Bundestagswahl zu verschaffen.

DIE WELT

Abonnenten-Service

Persönlicher Terminkalender 1987 mit Namensprägung für WELT-Leser zum Sonderpreis von 31,50 DM.



Der außergewöhnliche Terminkalender für 1987, mit dem Sie sich selbst oder anderen eine langandauernde Freude machen. Repräsentative Ausstattung in elegantem, unverwüstlichem, schwarzem Leder-Einband. Auf den Einband kommt in Goldprägung Ihr Name oder der des Beschenkten. Bitte geben Sie die Bestellung frühzeitig auf, da die individuelle Namensprägung etwa vier Wochen Lieferzeit erfordert. Nur Bestellungen, die bis zum 2.12.1986 bei uns eingehen, können angenommen werden.

Das besondere Angebot für unsere Leser Bestellschein

Bitte senden Sie mir den Terminkalender 1987
mit Namensprägung zum Preis von 31,50 DM
(einschließlich Versandspesen). Ich bezahle den
Betrag wie mein WELT-Abonnement

nach Rechnungsstellung
durch Abbuchung
Bitte genauen Wortlaut für die Einband-Goldprägung
(Bitte unbedingt mit Schreibmaschine
oder in Blockschrift!)

Name des Bestellers:

Straße/Nr.:

PLZ/Ort:

Telefon:

An: DIE WELT, Leser-Service, Postfach 1008 64, 4300 Essen i

Abonnenten-Service

DIE WELT

PAR DARRE

*****- *** * * * .** .

Bearing.

Marine Co.

Maria Charles

Harror gemaide

Santage

Marie

P KINDA ...

A SHOW THE

10 1 F.

the se

Man .

Series 1. . . .

Kohl

enom red

A TABLE

Der Ba

Minight Spinet or Spine to

vorbere

Lucy .

-

Marie Trans

Ome I

THE ST

2.5

Sale F

100 July 194

W 78 " 1 8"

THE PARTY

美国企业 129

the I'm

Marie .

Energieverbrauch 1986 Sinkende Preise bringen im ersten Halbjahr dem Öl Vorteile Angaben (vortäufig) Erdői Sten-konle Millionen Tonnen SKE. Veränderungen zum Vorjahr

Sinkende Ölpreise haben zu einer erhebtichen Aufstockung der Helzölbestände bei den Verbrauchern geführt. Dadurch wurde die Entwicklung des Primärenergiekonsums entscheidend beeinflußt. So lag der Mineralölverbrauch um rund elf Mill. Tonnen Steinkohle-einheiten (SKE) über dem Vorjahresstand.

FÜR DEN ANLEGER

WELT-Aktien-Indizes: Gesamt: 289,55 (285,66); Chemie: 170,40 (168,54); Elektro: 337,54 (383,65); Geidmarkt: Als erstes deutsches Familienunternehmen wendet sich die Franz Haniel & Cie. direkt an Anleger am Euromarkt. Das Unternehmen legt über die niederländische Tochter Haniel Finance-ein "Euro Commercial Paper Programme" über 50 Mill.

KfW: Mit einem Nominalzins von sechs Prozent, einem Ausgabekurs von 99 Prozent und einer Laufzeit von zehn Jahren legt die Kreditanstalt eine Anleihe über 750 Mill. DM ab 9. September zur öffentlichen Zeichnung auf.

Eurobends: Die Commerzbank Overseas Finance begibt 5 %prozentige Eurobonds über 300 Mill. DM mit Fälligkeit 24. September 1993 zu pari.

Börse: Experten empfehlen, die derzeitige Markterholung zum Verkauf von exportabhängigen Titeln zu nutzen. (S. 10).

Nachbörse: Freundlich

WELTWIRTSCHAFT

USA: Das Haushaltsdefizit wird im Etatjahr 1987 um mindestens vier Mrd. Dollar über dem von Regierung und Kongreß im August gemeinsam auf 163,4 Mrd. Dollar geschätzten Umfang liegen, stellt der Bundesrechnungs-

China: Auf 49 Mrd. Dollar schätzt die japanische Zentralbank die Auslandsverschuklung des Lan-des bis 1990, Ende letzten Jahres waren es erst 14,9 Mrd. Dollar.

Japan: Nach Presseberichten ist

sanktionen gegen Südafrika zu verhäugen. Dazu soll ein Einfuhrstopp für Kohle und Eisenerz und ein Landeverbot für South African Airways gehören. Korea: In den ersten sieben Mona-

das Land jetzt bereit, Wirtschafts-

Auto: 771,33(761,99); Maschinen-

bau: 152,87 (150,86); Versorgung:

167,12 (164,57); Banken: 433,66

(427,05); Warenhäuser: 177,08

(176,61); Bauwirtschaft: 545.19

(537,96); Konsumgüter: 189,70 (187,76); Versicherung: 1541,83

DM

3,95 3,40 1820,0

(1517,37); Stahl: 164,83 (159,10).

Kursgewinner:

Sumitomo Heavy

Nippon Kokan

Warner Comm.

Kawasaki Kisen

Kubota Ltd. NA

Mainzer Akt -Bi

(Frankfurter Werte)

Asko

Lahmeyer

MAN Rol

Sinner

ten des Jahres ist der Handel der Bundesrepublik mit Südkores um 48.4 Prozent auf 705 Mill. Dollar bei den Exporten und um 36,5 Prozent auf 651 Mill. Dollar bei den Importen gestiegen. Gefragt sind deutsche Transporter, Raupen und Werkzeugmaschinen.

UNTERNEHMEN & BRANCHEN Thyssen: Mit Gewinn haben alle



sten drei Quartalen des Geschäftsjahres 1985/86 gearbeitet. (S. 10) Flugzenge: Die Münchner Dornier wird sechs Do 228-200 an die

britische Regionalfluggesellschaft Malinair und zwei an das Landwirtschaftsministerium in Lon-

Unternehmensbereiche in den er-

Banken: Wieder sind zwei Banken im Südwesten der USA geschlossen worden, die Zahl der Zusammenbrüche erhöhte sich damit auf

Kapital: Um breitere Übereinstimmung mit anderen Ländern Ispo: Gutes Ordergeschäft stellt zu erreichen, hat die australische Zentralbank die Anforderungen auch dieser Anbieter von Surfbrettern mit Abbildungen japanian das Eigenkapital der Banken scher Götter zum Abschluß der höher angesetzt. Künftig muß es viertägigen Sportartikelmesse in bei etwa sechs Prozent der Bilanz-München fest. (S. 10) summe liegen.

Produkt ::	77.	4. 9. 86	. 3.9.86	1. 7. 86	1 8 85	1973	
Superbenzia 0,15 g Bleige	halt	206,50	205,50	165,00	286,00	97,00	
Diesel (EG-1	(laterial)	132,00	133,50	104,00	226,00	84,00	
Heizöl 3,5 % S		74,50	73,50	73,50	139,00	29,00	

MÄRKTE & POLITIK

Rohol: Ägypten hat in den letzten zwei Jahren seine Reserven um 45 Prozent auf 4,5 Mill. Barrel (159 Liter) anigestockt. Das Land fördert derzeit 850 000 Barrel pro

Europa-Rakete nach eingehender Überprüfung wieder starten und den deutschen Nachrichtensatelliten TV-SAT-1 in seine Umlaufbahn befordern. Opec: Die nächste Sonderkonfe-

renz beginnt am 6. Oktober in

Ariane: Im Februar 1987 soll die

Milch: Die EG rechnet in diesem Jahr wieder mit einem Ansteigen der Erzeugung in den Mitgliedsländern trotz der 1984 eingeführten Quotenregehing. (S. 10)

Genf. Auf der Tagesordnung stehen die Ergebnisse der Fördermengenbegrenzungen.

NAMEN & NACHRICHTEN

Nachfolger: Wilfried Hasselmann, Innenminister der Landesregierung in Hannover, ist zum neuen Vorsitzenden des Verbandsausschusses des Genossenschaftsverbandes Niedersachsen gewählt worden. Vorgänger war Karl-Heinz Warnecke.

Blohm + Voss: Vorstandsvorsitzender Michael Budczies hat jetzt der Persönlichkeit bestätigt, daß die Werft sich zum

Jahresende 1986 von etwa 530 Mitarbeitern trennen wird. Beschäftigt werden dann nur noch rund

WER SAGT'S DENN? Das Recht auf Dummheit gehört zur Garantie der freien Entfaltung

Bonn: Wackersdorf so schnell wie möglich in Betrieb nehmen

Bericht der Bundesregierung meldet stärkere Förderung der regenerativen Energien

Auch nach dem Reaktorunfall von Tschernobyl und den Aussagen der beiden Instituts-Gutachten, wonach ein langfristiger Verzicht auf Kernkraft technisch möglich und wirtschaftlich verkraftbar wäre, will die Bundesregierung an der friedlichen Nutzung der Kernenergie festhalten. Das geht aus dem der WELT gestern bekanntgewordenen "Energiebericht der Bundesregierung hervor, der schon am 23. September - eine Woche früher als geplant - vom Bundeskabinett verabschiedet werden soll.

Dieser vom Bundeswirtschaftsministerium erarbeitete Bericht, der sich zur Zeit in der Ressortabstimmung befindet, legt dar, warum die weitere Nutzung der Kernkraft energiepolitisch geboten und auch in Zukunft weiter verantwortbar sei. Die tragenden Gründe für deren Einsatz seien die Begrenztheit und die negativen Umweltauswirkungen fossiler Energieträger, das Fehlen geeigneter Alternativen, die Lösung von der einseitigen Abhängigkeit von Erdől und die Bedeutung eines kostengünstigen

Wenn auch der "Nachweis absoluter Sicherheit" vor Reaktorunfällen grundsätzlich nicht erbracht werden könne, seien die verbleibenden Risiken für Mensch und Umwelt so klein, daß die Bundesregierung die friedliche Nutzung für verantwortbar hält. Gleichwohl sollen alle Möglichkeiten zur Weiterentwicklung der Reaktorsicherheit ausgeschöpft werden. Daher würden alle Kernkraftwerke auf die Notwendigkeit sicherheitstechnischer Verbesserungen überprüft.

Ein Schwerpunkt der Reaktorsicherheitsforschung soll die Untersuchung von Unfällen mit schweren Kernschäden sein. Die abschließende Bewertung all dieser Bemühungen will die Bundesregierung bis Ende des Jahres vorlegen. Die frühestmögliche Fertigstellung der Wiederaufarbeitungsanlage in Wackersdorf wird für dringend geboten gehalten.

Zu den Gründen für die weitere Nutzung der Kernenergie zählt das Argument, daß der Kampf gegen das Waldsterben durch einen Kernenergieverzicht entscheidend konterkariert würde. Auch würde die deutsche Energiepolitik an Flexibilität verlieren. Überdies verlange der hohe Grad der weltwirtschaftlichen Integration der deutschen Volkswirtschaft, daß sich die Bundesrepublik an der maß-

geblichen technologischen Entwicklung führend beteilige. Dennoch will die Bundesregie-

rung, wie es heißt, "den Chancen zur Ablösung der Kernenergie entschieden nachgehen". So würden die Forschungsmittel für neue und erneuerbare Energien für vier Jahre um 50 Millionen Mark jährlich aufgestockt. Die Bundesregierung will auch Forschungsgutachten vergeben, mit denen die langfristigen Versorgungsmöglichkeiten der regenerativen Energien ausgelotet werden sollen. Schließlich prüft die Regierung, ob bei den Stromtarifen neue preisliche Anreize zur Einsparung von Kraft-werksleistung geschaffen werden

Große Sorge bereitet der Regierung die deutsche Steinkohle. Die niedrigen Ölpreise und die hohen Förderkosten für deutsche Kohle ließen deren Absatzrisiken und damit die Subventionsrisiken wachsen. Die Knappheit der öffentlichen Mittel müsse auch von der Kohlepolitik berücksichtigt werden. Es bedürfe überzeugender eigener Anstrengungen des Bergbaus, damit die Bundesregierung auch in Zukunft die notwendige Zustimmung der EG für ihre Kohlepolitik erwarten könne.

Börse wie die Springprozession

An den Flaggschiffen ging der leichte Aufwärtstrend vorbei - Rekord an Wall Street

CLAUS DERTINGER, Frankfurt An der deutschen Aktienbörse ging es in dieser Woche zu wie bei der Echternacher Springprozession. Per Saldo brachte die Börsenwoche einen kleinen Gewinn; der WELT-Index stieg um 1,2 Prozent von 286,17 auf 289,55 Punkte. Sehr überzeugend wirkt der leichte Aufwärtstrend allerdings nicht. Denn an vielen der "Flaggschiffe" des Marktes ging die Aufwärtsbewegung vorbei. Gefragt waren vor allem Spezialitäten, und hier ganz besonders Aktien von im Rohstoffbereich tätigen Unternehmen wie Preussag (plus 9,8 Prozent), Degussa (plus 6,9 Prozent und Metallgesellschaft (plus 6,4 Prozent).

Rohstoffaktien sind plötzlich in, weil in Amerika Inflationsangste aufkamen. Daß man darüber in den USA diskutiert, ist angesichts der Politik des leichten Geldes kein Wunder. Aber so plötzlich, wie das Inflationsgespenst durch die Märkte fegte und

auf eine deutsche

Jacques Chirac will Bundeskanzler

Helmut Kohl am nächsten Dienstag

in Paris sehr deutlich auf eine deut-

sche Zinssenkung ansprechen. Das

sei einer der wichtigsten Punkte der

Tagesordnung dieses Gipfeltreffens,

erklärte Chiracs Pressesprecher. Pa-

ris schließt sich damit erstmals aus-

drücklich dem amerikanischen

Wunsch nach einer Ermäßigung des

Begründet wird das Anliegen vor

allem mit der Stärke der D-Mark. Sie

drohe das Europäische Währungssy-

stem (EWS) aus dem Gleichgewicht

zu bringen, wenn weiterhin Aus-landskapital von den real hohen deut-

schen Žinssätzen angelockt würde,

heißt es beim Pariser Wirtschafts-

Von der Bundesrepublik könnte

deshalb in dem gleichen Maße eine Zinssenkung gefordert werden, wie

sie Bonn von Frankreich nach der

letzten Franc-Abwertung zur Vertei-

digung der neuen Franc/DM-Parität

verlangt hatte. Die Frage, ob der

Franc inzwischen nicht schon wieder

auf Bonn schließt man in Paris nicht

aus. Schließlich ist die Bundesrepu-

blik der größte französische Handels-

partner bei weiter zunehmendem Handelsbilanzdefizit Frankreichs.

Einen gewissen politischen Druck

überbewertet sei, wird verneint.

deutschen Diskonts an.

und Finanzministerium.

J. Sch. Paris

Premierminister

Paris dringt

Zinssenkung

Frankreichs

die Zinsen hochtrieb, verschwand es auch wieder. Aber für wielange? Profis, die sonst nicht recht zu wissen schienen, wo sie agieren sollten, stürzten sich jedenfalls auch bei uns auf diese Titel, von denen sie glauben, daß sie bei inflationsbedingt steigenden Rohstoffpreisen Gewinn bringen.

Zu den Modeerscheinungen der deutschen Börse gehört auch das starke Interesse für Spezialwerte, besonders einige Börsenneulinge. Alte Hasen auf dem Parkett halten das nicht unbedingt für gesund. Denn sie wittern hinter dem Ausweichen auf diese Papiere, daß zahlreiche Investoren den blue chips nur noch wenig Kurschancen einräumen. Optimisten setzen zwar weiterhin auf Auslandsnachfrage, doch die schien während der letzten Tage nur noch sporadisch im Zuge kurzfristiger Trading-Operationen an den Markt zu kommen. Und man sah auch Gewinnmitnahmen für ausländische Rechnung.

AUF EIN WORT



99Die grüne Notbremse hat nichts mit der gewerkschaftlichen Politik der angemessenen Schritte gemein, die für alle Beteiligten berechen- und kalkulierbar bleiben will.

Günter Döding, Vorsitzender der Ge-werkschaft Nahrung, Genuß, Gast-stätten (NGG), Hamburg. FOTO: JUPP DARCHINGER

stern vom neuen Wall-Street-Rekord mit einem Sprung des Dow Jones Index auf1 919,71 Punkte begeistern ließ, trotz der nicht unfreundlichen Gesamttendenz einen unentschlossenen Eindruck. Manche Akteure sind vorsichtig geworden. Sie laufen nicht mehr allen Bewegungen nach und lassen lieber eine Chance aus, als in einer Konsolidierungspause auf dem falschen Fuß erwischt zu werden.

So macht die Börse, die sich ge-

Unter den Gewinnern dieser Woche sind neben den Rohstoffaktien vor allem die um knapp acht Prozent gestiegenen VW zu erwähnen; der Markt atmete auf, daß die jungen Aktien nicht teurer sind als 350 Mark. Die kursdrückenden Vorbereitungen für den Tausch von alten in junge VW dürften abgeschlossen sein. Ansonsten gab es an den meisten Teilmärkten nur kleine Kursbewegungen nach beiden Seiten, die keinen klaren Bör-

Sozialprodukt gestiegen

A.G. Bonn

Die Entwicklung des Bruttosozial-produktes im zweiten Quartal bestätigt das gegenwärtig günstige Kon-junkturbild (DIE WELT vom 5.9.). Nach dem zum Teil witterungsbedingten Rückgang zu Jahresbeginn hat es von April bis Juni erwartungsgemäß wieder kräftig zugenommen. Wie das Bundeswirtschaftsministerium nach vorläufigen Berechnungen gestern mitteilte, lag das BSP in der Berichtszeit nominal um 7,2 und real um 3,3 Prozent höher als vor einem Jahr.

Unter Ausschaltung saisonaler und außergewöhnlicher Kalendereinflüsse ist das Sozialprodukt im zweiten Quartal 1986 gegenüber dem ersten Quartal real um zwei Prozent gestiegen. Im gesamten ersten Halbjahr wurde das entsprechende Voirjahresniveau nominal um sechs und real um 2.5 Prozent übertroffen.

Zu dem kräftigen realen Anstieg vom ersten zum zweiten Quartal um saisonbereinigt 3,5 Prozent haben alle Komponenten der Inlandsnachfrage beigetragen. Relativ am stärksten stiegen die Bauinvestitionen mit elf Prozent. Die Zahl der Beschäftigten stieg saisonbereinigt um weitere 50 000 an (250 000 mehr als vor einem Jahr). Das Verbraucherpreisniveau ermäßigte sich erneut um ein halbes

Gegengeschäfte liefen in Leipzig kaum

Für die Aussteller aus der Bundesrepublik ist die Leipziger Herbstmesse, die nach wie vor wichtigste Drehscheibe für den Ost-West-Handel, sehr unterschiedlich verlaufen. Nach einer Umfrage des Deutschen Industrie- und Handelstages (DIHT) zum Abschluß der Messe konnten sich die Maschinenbauer über Aufträge nicht beklagen. Von einem normalen Messeverlauf wurde in den Bereichen Chemie und Stahl gesprochen. Auf niedrigem Niveau bewegen sich die Abschlüsse bei den Ausstellern von Automobilen. Größere Anlageprojekte unter Federführung von Firmen aus der Bundesrepublik sind nicht in

Vor allem die Hersteller von Textilund Bekleidungsmaschinen profitieren von der Modernisierungswelle in der "DDR"-Wirtschaft. Hier sind dern die "DDR" will auch die Kapazitäten in diesem Sektor ausbauen.

Von einem deutlichen Aufschwung sprechen auch die Hersteller von Maschinen zur Holzverarbeitung. Aussteller äußerten die Erwartung, daß die "DDR" nicht nur Textil- und Möbelindustrie, sondern auch weitere Konsumgüterzweige modernisieren werde. So lief das Geschäft der Hersteller von Verpackungsmaschinen bereits recht gut an. Dagegen hat für die Produzenten von Schuhmaschinen der Trend nach unten angehalten. Noch nicht angelaufen sei auch das Geschäft mit Maschinen zur Kunststoffverarbeitung und für die Chemie. Im Hochtechnologiebereich, so bei der elektronischen Fotosatztechnik, leide das Geschäft unter dem

Keine Anzeichen haben sich nach nach der DIHT-Umfrage nicht nur DIHT-Angaben dafür ergeben, daß Großanlagen in der Bundesrepublik ordern wird. Allerdings rechnen sich Anlagenbauer Chancen als Unterlieferanten für eine Warmbreitbandstraße aus, die von der Sowjetunion gebaut werden soll.

Trotz Preiseinbußen sei die Chemische Industrie mit dem Messeverlauf nicht unzufrieden, heißt es beim DIHT. Die Hoffnungen ruhten hier auf dem Fünfjahresplan, in dem ein Einsatz von neuen Werkstoffen vorgesehen ist. Ein schwächeres Geschäft als im Vorjahr melden die Anbieter von Textilien sowie von Nahrungs- und Genußmitteln.

Bei Gegengeschäften nimmt der Anteil schwerverkäuflicher Waren immer mehr zu. Diese seien nur absetzbar, wenn die "DDR" die Einschaltung spezieller Handelsfirmen wieder zuläßt. Der Fachbesuch auf der Messe sei gut gewesen.

Jeder Bürger | Gerüchte über hat 12 000 Mark | Tagung von fünf Staatsschulden

Im vergangenen Jahr haben auf jedem Bürger der Bundesrepublik rein rechnerisch Schulden des Staates von 11 889 DM gelastet. Nach einer vom Bund der Steuerzahler in Bonn vorgelegten Dokumentation lag die Verschuldung pro Kopf 1980 erst bei 7068 DM und 1970 bei nur 1449 DM Zwar hätten die Gebietskörperschaften die Nettokreditaufnahme vom Rekordniveau 1981 von 67,6 Mrd. Dollar auf 39,4 (48,2) Mrd. DM im vergangenen Jahr reduzieren können, doch bliebe noch ein erheblicher Konsoli-

dierungsbedarf. Die Bundesschulden sind von 1984 auf 1985 noch um 7,8 Prozent auf 6255 DM und die der Länder um ebenfalls 7,8 Prozent auf 3959 DM gestiegen. Der Schuldenstand der Gemeinden nahm um 1,1 Prozent auf 1675 DM je

Finanzministern

dpa/VWD, Tokio/Bonn

Der japanische Finanzminister Kiichi Miyazawa ist gestern zu Gesprächen mit seinem amerikanischen Amtskollegen James Baker in die USA geflogen. Im Mittelpunkt des Treffens stehen nach Informationen aus Tokio die Forderung Washingtons nach einer Senkung des japanischen Diskontsatzes und die Lage auf den Weltdevisenmärkten.

Die Meldung von Miyazawas USA-Besuch löste sofort weltweit Spekulationen über ein mögliches Treffen der Finanzminister der fünf wichtigsten westlichen Industriestaaten aus. Die japanische Tageszeitung "Yomiuri Shimbun" berichtete, das Treffen werde am Wochenende in Washington stattfinden. Die Meldung wurde jedoch vom Bundesfinanzministerium sowie von Paris und Tokio offiziell dementiert.

Sündenfall als Vorbild

dos. - Die Betriebsamkeit der Wirtschaftsminister und -senatoren von Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Hamburg und Bremen in Sachen Werften-Krisenbewältigung hält an. Am kommenden Donnerstag haben die Ressortchefs der norddeutschen Küstenländer endlich Gelegenheit, ihren Ende August gefaßten Entschluß den Bundesministern Stoltenberg und Bangemann nahezubringen. Es geht um Geld, und das dämpft die Hoffnung auf eine schnelle Lösung. 850 Millionen Mark immerhin sind im Gespräch – ein Volumen, das den zu sparsamer Haushaltsführung veroflichteten Finanzminister nicht

Die Position, auf die sich die vier Länder festgelegt haben, orientiert

sich an dem "Sündenfall Saarland" (Niedersachsens Wirtschaftsminister Walter Hirche). Das Grundgesetz mußte seinerzeit herhalten, als der Bund Hilfsmaßnahmen für das von der Stahlkrise gebeutelte Saarland beschloß. Dort heißt es, der Bund könne den Ländern Finanzhilfen für "bedeutsame Investitionen gewähren, die zur Abwehr einer Störung des gesamtwirtschaftlichen Gleichgewichts oder zum Ausgleich unterschiedlicher Wirtschaftskraft im Bundesgebiet oder zur Förderung des wirtschaftlichen Wachstums erforderlich sind".

Für die Küstenregion ganz gene-rell und für die Schiffbauindustrie im besonderen sind die Voraussetzungen der Inanspruchnahme von Bundesmitteln zweifellos gegeben. Die Frage der Finanzierbarkeit indes bleibt offen. Im besonderen Ma-Be gilt das für den Eigenbeitrag der Länder, deren Spielraum praktisch

Chiracs Mitbestimmung

Von JOACHIM SCHAUFUSS, Paris In Frankreich wird "participa-

tion" wieder groß geschrieben. Diese von General de Gaulie konzipierte "Brücke zwischen Arbeit und Kapital" soll jetzt verbreitert und verstärkt werden. Premierminister Jacques Chirac stützt sich dabei nicht nur auf das gaullistische Erbe der Arbeitnehmergewinnbeteiligung. Er greift auch die Mitbestimmungsideen der früheren sozialisti-

schen Regierung auf. Schließlich muß er mit Staatsprä sident François Mitterrand "cohabitieren". So sind die Aussichten dafür, daß diese Reform sehr schnell auf dem Verordnungswege durchgeführt werden kann, nicht

schlecht. Mit der Partizipation kommt es Chirac wohl zunächst darauf an, sein soziales Image zu verbessem.

Es hatte unter den bisherigen, sehr unternehmerfreundlichen Reformen der bürgerlichen Regierung erheblich gelitten, insbesondere unter der Beseitigung des

behördlichen Genehmigungszwangs für Kollektiventlassungen. Außerdem will Chirac die gegen den Widerstand Mitterrands durchgesetzte Privatisierungsaktion sozial entschärfen. Zehn Prozent der Aktien sollen den Belegschaften zu "Vorzugsbedingungen" überlassen werden. Dabei ist auch an die Ausgabe von Gratisaktien gedacht.

Eine Art Volkskapitalismus also, zu dem die Bürgerlichen schon 1980 die Grundlage gelegt hatten. Seitdem erstattet der Staat alle gratis verteilten Belegschaftsaktien zu 65 Prozent, sofern diese drei Prozent des Aktienkapitals nicht übertreffen und je Arbeiter einen Wert von 5000 Franc nicht überschreiten. Von dieser Möglichkeit wurde aber kaum Gebrauch gemacht.

Auch die Gewinnbeteiligung geht in Frankreich hauptsächlich zu Lasten der Staatskasse. Soweit sie freiwillig erfolgt, trägt der Staat (seit 1959) die darauf lastenden Sozialabgaben. Die 1967 für alle Unternehmen mit mehr als 100 Beschäftigten eingeführte obligatorische Arbeitnehmerbeteiligung an den über fünf Prozent der Eigenmittel hinausgehenden Reingewinnen ist sowohl von der 50prozentigen Körperschaftssteuer als auch von der Einkommensteuer der begünstigten Arbeitnehmer freigestellt. Diese beiden Systeme sollen jetzt verschmolzen und flexibler gestaltet

Dabei ist vor allem vorgesehen, daß die Belegschaft früher in den Genuß ihrer Gewinnbeteiligung kommt. Auf die obligatorische muß gegenwärtig fünf Jahre lang gewartet werden. Solange stehen die Anteile den Unternehmen als Reserven zur Verfügung - es sei denn, die Arbeitnehmer entschließen sich, ihre Anteile in Belegschaftsaktien umzutauschen. Auch dadurch sollen sie an ihr Unternehmen enger gebunden werden. Die meisten Ar-beitnehmer optieren aber für das

normale Sperrkonto. Am liebsten hätten sie es - wie alle Umfragen zeigen -, wenn die Gewinnbeteiligung an jedem Jahresende in bar ausgezahlt würde. Aber dann ware die Partizipations-

Sperrkonten ein

Kaufkraftzu-

wachs von etwa

Franc entstehen

und, da diese Gel-

der von den Un-

temehmen zu et-

wa 30 Milliarden

Franc in Wertpa-

pieren angelegi

sind, könnte auch

der Kapitalmarkt

aus dem Gleich-

Milliarden

idee de Gaulles gestorben. Außerdem würde bei einer CONTRACTOR STATE OF THE PROPERTY OF Auflösung aller

Durch eine Initiative für mehr Mitbestimmung in den Unternehmen will die französische Regierung dem Widerstand gegen Privatisierung und unternehmerfreundliche Reformen den Wind aus den Segeln nehmen.

gewicht gebracht werden. Bisher erreichten die Gewinnauszahlungen rund sechs Milliarden Franc im Jahr. Das sind je Begünstigten etwa 2000 Franc oder drei Prozent des Lohns.

Problematisch ist aber nicht zu-letzt die von Chirac angestrebte Mitbestimmung. In den verstaatlichten Betrieben war bereits 1963 den Arbeitnehmern ein Drittel der Verwaltungsratssitze zugesprochen worden. Dem sollen jetzt alle privaten Aktiengesellschaften folgen allerdings auf fakultativer Basis. worüber die Generalversammlungen mit Zweidrittelmehrheit zu entscheiden hätte. Bei den verstaatlichten Unternehmen bleibt es bis zur Privatisierung - entgegen den Wahlversprechen der Rechten - bei der obligatorischen Regelung.

Noch ungeklärt ist, ob die Gewerkschaften auch bei den privaten Gesellschaften ein Vorrecht für die Aufstellung der Arbeitnehmerkandidaten haben und wie deren Rechte und Pflichten aussehen sollen. Vor allem die kommunistische CGT ist aber an einer Mitverantwortung der Arbeitnehmer nicht interessiert. da sie eine Unterhöhlung ihrer eigenen Machtposition befürchtet.

Und andererseits werden es sich die französischen Unternehmer wohl dreimal überlegen, ob sie ihre Entscheidungsgewalt freiwillig teilen. So könnte sich Chiracs Partizipation schließlich als ein Schlag ins Wasser erweisen.

bleiben unter dem Plansoll

Die Einnahmen der Deutschen Bundesbahn sind im ersten Halbjahr 1986 hinter den im Wirtschaftsplan angesetzten Werten zurückgeblieben. Wie der Präsident der Bundesbahndirektion Hamburg, Herbert Heise, bestätigte, steht dem leichten Plus von 0,6 Mill. DM oder 0,02 Prozent im Personen- und Gepäckverkehr bei Schiene. Schiff und Bus ein Rückgang im Güterverkehr von 131,5 Mill. DM (minus 2,7 Prozent) gegenüber. Damit mußten im Vergleich zu den ersten sechs Monaten des Vorjahres Ertragseinbußen von rund 130 Mill. DM hingenommen werden.

In beiden Bereichen hat die Bundesbahn erheblich mit den Mitbewerbern am Markt zu kämpfen. Im Personenverkehr, so betonte Heise, haben sich die günstigen Benzinpreise negativ für die Bahn ausgewirkt.

Jeden Samstag bietet die WELT Karriere-Chancen.

Gehen Sie auf "Nummer Sicher" bei Ihrer Berufs-Planung. Nutzen Sie den großen Stellenteil für Fach- und Führungskräfte.

Jeden Samstag in der WELT

Ebenso werden die sinkenden Schülerfahrten bedauert. Auch die Anreize wie _IC '85" und _150 Jahre Deutsche Eisenbahn" haben den Stagnationstrend im Personenverkehr nicht bremsen können.

Für die ungünstige Entwicklung im Güterverkehr ist der allgemeine Preisdruck auf die Frachten und die rückläufige Nachfrage im Montangüterbereich die Begründung. So wurden im Wagenladungsverkehr mit 138,4 Millionen Tonnen fast vier Millionen Tonnen weniger befördert als im ersten Halbjahr 1985.

Der Präsident äußerte sich zuversichtlich, den Jahresfehlbetrag 1986 wieder unter der Drei-Milliarden-Mark-Grenze halten zu können. "Wir werden alles daransetzen, wieder so günstig wie im Vorjahr abzuschneiden", betonte Heise.

Erträge der Bahn Neue Weltrekorde auf der Sportartikelmesse

Münchner Ispo hat sich "auf höchstem Niveau stabilisiert" - Gutes Ordergeschäft für die nächste Saison

sz/dpa/VWD, München Die 25. Internationale Sportartikelmesse (Ispo) in München hat _ihre überdurchschnittliche Internationalität und Marktqualität im weltweiten Messewesen auf höchstem Niveau stabilisiert". Zum Abschluß dieser viertägigen Fachveranstaltung sagte Messechef Werner Marzin, die Ispo habe mit rund 38 000 (37 000) Fachbesuchern aus über 80 (84) Ländern und 1559 (1542) Ausstellern aus 36 (35) Ländern ihre eigene Weltbestmarke wieder übertroffen. 93 Prozent der Aussteller meldeten konkrete Exportkontakte. Weit mehr als die Hälfte der Fachbesucher bestellten Ware für die nächste Saison.

Verstärkt am Tennismarkt punkten will künftig der Weltmarktführer bei Skiern, die französische Rossignol SA aus Voiron. Bereits für die laufende Saison wird eine Verkaufssteigerung um 15 Prozent auf etwa 400 000 Tennisschläger erwartet, von denen über 30 000 (23 000) Stück über die Rossignol Deutschland GmbH, Maisach/München, abgesetzt werden sollen. Im abgelaufenen Geschäftsjahr 1985/86 (31. 3.) kam die Gruppe

europäische

schwappt wieder über. Nur durch

"drastische Maßnahmen" kann nach

Ansicht des Brüsseler Agrarkommis-

sars Frans Andriessen ein Kollaps der

EG-Finanzen verhindert werden. An-

driessen machte seine Kollegen nach

der Sommerpause mit alarmierenden

Zahlen bekannt: Trotz des 1984 einge-

führten Garantiemengensystems

droht die Milcherzeugung in diesem

Jahr wieder um zwei Prozent (oder

Das Quotensystem beschränkt die

Preis- und Abnahmegarantie auf 99,4

Mill. Tonnen jährlich. Darüber hin-

ausgehende Anlieserungen bei den

Molkereien werden mit einer Abgabe

belastet, die die Produktion unwirt-

schaftlich machen soll. Der ge-

wünschte Effekt ist jedoch unter an-

derem deshalb nicht eingetreten, weil

einige Mitgliedsregierungen die Mög-

lichkeit geschaffen haben, Quoten

von Regionen, die weniger als erlaubt

produzieren, auf Regionen mit Über-

Die Kommission erwägt, diese Pra-

xis zu verbieten, kann dies aber nur

schußerzeugung zu übertragen.

zwei Mill. Tonnen) zu steigen.

Der Milchsee schwappt über

Ha. Brüssel

Milchsee

Trotz Quoten steigt die Erzeugung in der EG leicht an

auf einen konsolidierten Umsatz von 1217 (1108) Mrd. Franc, wovon auf den Tennisbereich 350 (330) Mill. Franc entfielen. Größter Umsatzträger aber sind nach wie vor Ski mit einem Anteil von über 72 Prozent. Der Umsatz der deutschen Tochter wird mit 25 (17,5) Mill. DM angegeben. Für 1986/87 rechnet die Gruppe mit einem Umsatzplus von zehn Prozent und einem entsprechend besseren Ergebnis, nachdem im Vorjahr ein Gewinn von 41,6 Mill. Franc erwirtschaftet worden war.

Weltweit rund 1,5 Mill. Tennisschläger konnte in der vergangenen Saison der taiwanische Hersteller Pro Kennex absetzen und damit nach eigenen Angaben seine führende Marktposition behaupten. Vielversprechend verlief dabei, so Deutschland-Repräsentant Peter Eicker, das Geschäft in der Bundesrepublik. Obwohl Pro Kennex erst seit zwei Jahren hier auf dem Markt ist, wurden 15 000 Rackets verkauft und ein Umsatz von 2,5 Mill. DM erzielt.

Eine vorsichtige Expansion für 1987 plant der Ski- und Wanderschuh-Hersteller Dachstein Interna-

mit Zustimmung des Ministerrats.

Zunächst muß Andriessen seine Plä-

ne in der eigenen Behörde durchset-

zen. Er hofft, den Landwirtschaftsmi-

nistern Mitte dieses Monats einen for-

mellen Vorschlag machen zu können.

zu rütteln. Sie wurden 1984 unter per-

sönlicher Einschaltung der Staats-

und Regierungschefs ausgehandelt und bis 1988/89 fixiert. Vor den Bun-

destagswahlen dürfte ein Ratsbe-

schluß äußerst schwierig werden. Ein

von den Ministern beschlossener

Quotenaufkauf für drei Mill. Tonnen

wird erst im kommenden Jahr eine

Milchanlieferung nach Einführung

des Quotensystems zunächst deutlich

verringert. 1985 bestand jedoch trotz

stark subventionierter Exporte noch

immer ein Überschuß von sieben bis

acht Millionen Tonnen. Jetzt läuft die

Gemeinschaft Gefahr, daß der Butter-

berg um weitere 100 000 Tonnen an-

wächst. Die EG kauft die Butter für

3120 Ecu (6552 DM) je Tonne und

erlöst später nur noch einen Bruch-

teil dieses Wertes.

Nach der EG-Statistik hat sich die

gewisse Entlastung bringen.

An den Gesamtquoten ist schwer

tional Anton Lintner, Molln/Österreich. Da die drei Produktionsstätten knapp an ihren Kapazitätserenzen arbeiteten, ist eine Erweiterung der Fertigung vorgesehen. Bei allem aber soll ein "gesundes Wachstum" im Vordergrund stehen. Im Geschäftsjahr 1965 erzielte der nach eigenen Angaben weltweit größte Hersteller von Berg- und Wanderschuhen einen Umsatz von 530 (480) Mill. öS. Produziert wurden 400 000 Paar Ski- und 650 000 Paar Bergschuhe. Investiert werden jährlich rund vier bis fiinf

Prozent des Umsatzes. Eine "ausgesprochen positive" Entwicklung verzeichnete im ersten Halbjahr 1986 die Münchner Sportund Einkanfsgenessenschaft (MSE), der 444 Sporteinzelhändler im gesamten Bundesgebiet angehören. Insgesamt habe man gegenüber der ent-sprechenden Vorjahreszeit noch ein-mal ein Umsatzplus von 17,7 Prozent erzielt. Daraus leitet MSE die Hoffnung ab, bis zum Jahresende auf rund 500 Mill. DM zu kommen. 1985 hatte es eine Steigerung um 30 Pro-zent auf 403 Mill. DM gegeben, womit der Platz eins unter den deutschen

Ameropa richtet

Vom 1. November an wird Ameropa, der Reiseveranstalter der Bundes-bahn, die Verantwortung für das Programm "DB-Städtetouren/Kurzurlauh" übernehmen. Dieser Schritt ist wesentlicher Teil der Bestrebungen, die Bundesbahn-Touristik neu zu

Städtereisen aus

Ameropa gehört als Beteiligungs-esellschaft der Deutschen Verkehrs-Kreditbank zum unmittelbaren Konzernbereich der Deutschen Bundesbahn und ist nach TUI der zweit größte Veranstalter von Bahn-Pauschalreisen. Der Umsatz belief sich im vergangenen Jahr auf 127 Mill.

Die Bahn will sich in Zukunft ganz auf thre Carrier-Funktion konzentrieren und sieht bei der Neuordnung die lang gesuchte Chance, mit Veranstaltern und anderen Unternehmen der Touristik-Branche zusammenzuarbeiten. Im vergangenen Jahr hat sie über 140 000 Pauschalarrangements "DB-Städtetouren/Kurzurlaub" nach 140 Zielen im In- und Ausland verkauft und damit einen Umsatz von fast 50 Mill. DM erzielt.

Sportartikel-Einkaufsverbänden belegt wurde. Verstärktes Augenmerk will MSE künftig auf das Angebot von Sportreisen richten. Und große Erwartungen setzt man in die 1985 gegründete Tochter Union Sport, die mit 115 kleineren Sportfachhändlern 30 Mill. DM Umsatz erzielte. Mit "neuem Auftrieb" in die kom-

mende Saison startet der österreichische Ski-, Berg- und Eislaufschuhhersteller Koflach Sportgeräte Ges.m.b.H., Köflach, nachdem sich Firmeneigentümer Fritz Hatscheck zu einer erneuten Finanzspritze von rund 24 Mill DM bereit erklärt hat. Aus der Produktion von Bergschuhen aus Leder ist Koflach in diesem Jahr ausgestiegen. Bedingt dadurch werde 1986 die Produktion auf 450 000 (625 000) Paar Schuhe und der Umsatz auf etwa 45 (60) Mill. DM zurückgehen. Im Skischuh-Bereich zählt sich Koflach mit einem Weltmarktanteil von sieben bis acht Prozent zu den führenden Anbietern. In der Bundesrepublik will man 1986 rund 100 000 Paar Schuhe absetzen und damit einen Umsatz in Höhe von etwa 10,5 Mill. DM erzielen.

In den ersten drei Quartalen des Geschäftsjahres 1985/86 konnte der Thyssen-Konzern weltweit wieder ein gutes Ergebnis erzielen, berichtet die Thyssen AG, Duisburg. Alle Unternehmensbereiche haben den Angaben zufolge mit Gewinn gearbeitet.

Die Umsatzentwicklung sei in beträchtlichem Maße durch die Veränderung des Dollarkurses beeinflußt worden. Der Außenumsatz Tryssen-Welt lag mit 24,83 (25,20) Mrd. DM um 1,5 Prozent unter dem des vergleichbaren Vorjahreszeitraums. Dazu haben Stahl 8,10 Mrd. DM (minus 3,8 Prozent), Edelstahl 2,79 Mrd. DM (minus 1,8 Prozent), Investitionsgüter und Verarbeitung 6,96 Mrd. DM (minus 7,4 Prozent), sowie Handel und Dienstleistungen 13,02 Mrd. DM (minus zwei Prozent) beigetragen.

Die Belegschaftszahl Thyssen-Welt ermäßigte sich zum 30. Juni 1986 gegenüber dem 30. September 1985 um zwei Prozent auf 125 829 (128 372) Mitarbeiter. Im Inland wurden 104 295 (106 861) und im Ausland 21 534 (21 511) Mitarbeiter beschäf-

PERSONALIEN

Friedrich-Kari Behrens, Mitglied des Vorstandes der Tela Versiche

endet am 7. September 1986 das 60.

Thyssen: Gewinn in allen Bereichen

Experten raten häufiger zu Gewinnmitnahmen

Blick auf die Börse

Die Profis der Banken und Bör-seninformationsdienste sind etwas vorsichtiger geworden. Häufiger als vor einer Woche wird jetzt zu Gewinnrealisationen geraten, zumindest bei steigenden Kursen.

So rechnet die Commerzbank für die nächste Zeit mit Schaukelbörsen. Weil die Unternehmensgewinne auf dem hohen Niveau kaum noch Steigerungspotential hätten. könne Kursphantasie nur noch von der Hoffnung auf Auslandskäufe kommen. Die Markterholung sollte für eine Verringerung von Bestän-den exportabhängiger Aktien genutzt werden. Der Erlös könnte dann in einer Schwächephase zum Kauf inlands- bzw. konsumorientierter Titel eingesetzt werden. Bankaktien sollten kurzfristig noch solange gehalten werden, wie der Zinssenkungsspielraum nicht völ-

lig erschöpft ist. Die Vereius- und Westhank, die auf die jüngste Favoritenstellung ausgewählten Werten der "zwei-

ten Reihe" (Dräger, Kugelfischer, Nixdorf, Springer) hinweist, empfiehlt angesichts der zunehmenden Rotation innerhalb dieses Marktsegments, bei fe-

sten Notierungen Gewinne zu realisieren. Weil die von den USA ausgehenden Inflationsbefürchtungen nicht überbewertet werden sollten, rät die Bank, nicht mehr den steigenden Kursen von Rohstoffaktien wie Preusag, Degussa und Metallgesellschaft nachzulaufen. Als interessante Depotbeimischung werden Trinkans & Burkhardt herausgestellt. Auch die Hamburgische Landesbank hält Gewinnmitnahmen an freundlichen Tagen für erwägenswert, weil der Markt gegenüber transatlantischen Störungen anfälliger geworden sei. Die "Aktie im Gespräch" ist diesmal Felten, für die sich ein Kurssteigerungssp in den Bereich von 180 bis 200 Mark

Auf Zins-Gewinn-und Währungsphantasie setzt der Aktienmarkt nach Meinung der DG Bank. Trotz zunehmender Anfälligkeit für technische Korrekturen gebe es gute Chancen, daß das Kursniveau den historischen Höchststand wieder erreicht oder gar überschreitet. Die Vermögensberatung der Volksbanken und Raiffeisenbanken weist auf die Binding-Aktie hin, die mittelfristig als Depotbeimischung Kursspielraum nach oben biete. Günstig bleiben die Börsenchancen auch nach Einschätzung der Dresdner Bank, die von steigenden Unternehmenserträgen und der Zinssenkungsphantasie Impulse für den Aktienmarkt erwartet. Attraktives Kurssteigerungspotential weisen nach Meinung der Bank vor allem ausgewählte Werte aus den Bereichen Finanzen, Konsum, Chemie Auto und Technologie auf.

Vom Rentenmarkt, wo ein Renditenrückgang unter das April-Tief nicht undenkbar sei, erwartet die WestLB noch eine zeitlang Anregungen für die Aktienbörse. Auch die Härte der D-Mark und die guten

Wahlchancen der Koalition sind für die Bank Anlaß, in ihrem englischsprachigen Marketletter in schwächeren Marktphasen mittel- und langfristige Engagements in deutschen blue chips zu empfehlen. Gedämpft optimi-stisch bleibt die Prognose der Berenberg Bank, die überdurchschnitt-

liche Kursgewinne bei zyklischen Aktien wie Bilfinger+Berger und Rohstoffaktien wie Degussa, Preussag und Viag erwartet.

Generell empfehlenswert erscheinen der Badischen Kommunalen Landesbank (Schweiz) Anlagen in hochwertigen Aktien wie europäische Bank- und Versicherungstitel, Konsumwerte in Europa, Kanada und USA sowie gut fundierte Technologiewerte in USA, Deutschland und der Schweiz

Vor allzu großen Zinssenkungshoffmungen warnt der Hanseatische Börsendienst, der weiterhin Gewinnmitnahmen bei steigenden Kursen empfiehlt und in seiner Spezialitäten-Kaufliste Deutsche Babcock und Südzucker herausstellt. Der Wiethoff Report empfiehlt Norwegens zweitgrößtes Industrieunternehmen Norsk Hydro, und der CC-Brief weist auf "den neuen Trend" hin: Steigende Gewinne trotz sinkender Umsätze wie bei Bayer, Hoechst und Rütgers.

60 Jahre kritische Unruhe.

1926 gründete Gustav Stolper den 'Volkswirt', um die Wirtschaftspolitik des Deutschen Reiches zu beeinflussen. Denn er glaubte fest an die Demokratie des freien Menschen, nicht an die Demokratie der staatlichen Maschine. In dieser Tradition steht auch die Wirtschaftswoche', hervorgegangen

Verpflichtung genug, zur 60. Wiederkehr der Volkswirt'-Gründung einen Abriß der deutschen Wirtschaftsgeschichte vorzulegen.

"Querschnitte" beleuchtet ebenso umfassend wie facettenreich 60 Jahre deutscher Wirtschaftsgeschichte aus 'Volkswirt' und 'Wirtschaftswoche'. Dokumente des Verhältnisses von Staat und freier Marktwirtschaft - in der Summe 60 Jahre kritische Unruhe im Sinne Stolpers.

Das Buch "Querschnitte" bieten wir aus Anlaß des sechzigiährigen Jubiläums der 'Wirtschaftswoche' bis einschließlich 20. Oktober 1986 zum Subskriptionspreis von DM 60,- an. Nach Ablauf der Subskriptionszeit beträgt der

Wichtig: Der Versand erfolgt ab 24. Oktober 1986 in der Reihenfolge des Bestelleingangs.

Subskriptionspreis bis einschließlich 20. Oktober 1986

Detum/Unterschrift



!	Bestellung: Wirtschaftswoche-Leserservice Kasemenstraße 67, 4000 Düsseldorf	
ı	Bitte liefern Sie mir zu den obenstehenden Bezugs- bedingungen:	
	Exemplar(e) "Querschnitte": Seche Jahr- zehnte deutscher Wirtschaftsgeschichte 1926–1986 in Volkswirt" und 'Wirtschaftswoche' zum Subakriptions- preis pro Exemplar von DM 60,—.	
ì	Zahlungsweise:	
١	ich lege einen Verrechnungsscheck über	
	DMbei	
ł	Name / Vorname	
	Firma	
1	Straile / Postlach	_
ŀ	PLZ/Ort	
- 1		

Rolf Schächterle, Vorstandsmitglied der Flachglas AG, Fürth/Gelsen-

Lebensjahr.

kirchen, und Vorsitzender der Geschäftsführung der Flabeg GmbH, Fürth, feiert am 7. September seinen 60. Geburtstag Edmund Gräfen, Herausgeber und Geschäftsführer der Energiewirtschaft und Technik Verlagsgesell-

schaft mbH (ETV), Gräfelfing, wird am 8. September 65 Jahre. Hans Georg Gallenkamp, Vorsitzender des Beirates der Schoeller-Unternehmensgruppe und Präsident der Industrie und Handelskammer Os-

nabrück-Emsland, feiert am 8. September seinen 70. Geburtstag. Martin Oschmann, Hauptgeschäftsführer des Deutschen Volksheimstättenwerks (vhw) und Direktor des Bonner Städtebauinstituts, vollendete gestern sein 65. Lebens-

KONKURSE

Konkurs eröffnst: Albatadt: Siegfried Rossmeier, Tailfingen; Berlin:
Regenbogen Buchvertrieb GmbH &
Co. Betriebs-KG; Real Wohmungsunternehmen GmbH; Testtraining für
Medizinische Studienginge Friedhold
Flos KG; Betadest: B u. K. Sport und
Freizeithandel GmbH; Bocksun:
Ewald Georg Willi Fleck; Bramssekweig: NEUPA Gaststättenbetriebsges. mbH; Nachl. d. Horst Joachim Krzeminski; Coburg: Herrenhaus Werkstätten f. Wohnkultur
GmbH, Sonnefeld; Detmold: Computer-Galerie Bhromaschinen Vertriebs-GmbH, Bad Salzuflen; Walter
Rauhut KG; Essen: Bedachungs-Fassadenbau Weber GmbH; Gifhorn:
Nachl. d. Elisabeth Reubke geb.
Strantz, Leiferde; Hamburg: Nachl. d.
Heinrich Petersen; KG d. Intermarket
Elektro- & Warenhandelsges. mbH &
Co.: Verwaltungsges. Intermarket
Elektrowarenhandel mbH; Dr. Klaus
Heinnt Laeschke, Zahnarzt; Hamm: Elektrowarenhandel mbH; Dr. Klaus Helmut Laeschke, Zahnarzt; Hammi Moosmann Mussivhaus GmbH, Ka-men; Walter Beckamp Verwaltungs-GmbH i. L.; Hanan: A/S Dienstlei-stung – Bitrotechnik GmbH & Co. An-lagen KG, Maintal; A/S Dienstleistung – Bitrotechnik GmbH, Maintal; Her-ford: Corduna Bauges. mbH, Rüding-hausen; ORMIG Betriebsdaten-Com-muter GmbH Bart Cormbausen i: Kielhausen; ORMIG Betriebsdaten-Computer GmbH, Bad Oeynhausen 1; Kiel: Nachl. d. Rosemarie Elisabeth Frieda Medoch; Kleve: Höfer GmbH, Geldern 1; Kobleas: Nachl. d. Georg Trapp, Hoppard; Krefeld: Nachl. d. Maria Magdalene Pape geb. Horsch; TKH Normbau GmbH; Landshat: MTB – Med-tech. Bedarf Lang und Ebert GmbH; Montabaur: Gustav Adolf Wilhelm Nierhaus, Westernohe; Mineben: Gerd Brederlow Mode GmbH; H. Beuchert-Chobot GmbH, Oberschleißheim; Petersen-Audio-Video GmbH, Unterschießheim; Minester: Hww Maschinenfabrik GmbH, Telgte; Neastadt: Gerhard Peisker, Wunstorf; Offenburg: Nachl. d. Ingeborg Koristka, Gengenbach; Osnabräck: Hugo Riepenhoff Banuntern. GmbH & Co.; Riepenhoff Beteiligungs-GmbH.

WIRTSCHAFTS-NACHRICHTEN

BSN übernimmt

Frankfurt (adh) - Die französische Nahrungsmittelgruppe Boussois, Souchon & Neuvesel (BSN), Paris, ist neuer Gesellschafter der General Biscuits, Kempen. Damit gehöre Geral Biscuits zu einem der größten Nahrungsmittelkonzerne der Welt, teilt Dieter Mandalka, Vorsitzender der General Biscuits Geschäftsleitung, mit. Das Kempener Unternehmen (bekannteste Marke "Prinzenrolle") erzielte 1985 mit 480 Beschäftigten rund 200 Mill. DM Umsatz in der Bundesrepublik (weltweit in der Gruppe rund 3 Mrd. DM). BSN kommt weltweit auf einen Umsatz von rund 10 Mrd. DM und ist in der Bundesrepublik bereits mit Gervais Danone AG, Sonnen Bassermann GmbH und der Brotfabrik Diepal engagiert.

Weniger Arbeitslose

Washington (AFP) - Die Arbeitslo-senrate in den USA ist im August um 0,1 Prozent auf 6,8 Prozent der aktiven Bevölkerung zurückgegangen. Dies gab das Arbeitsministerium bekannt. Die Zahl der Beschäftigten erreichte im Berichtsmonat den Rekord von 110,15 Millionen

Saic zu DMC

Paris (J. Sch.) - Der größte europäische Veloursstoffproduzent, Seic-Velcorex, dürfte unter die Kontrolle von DMC (Dollfus, Mieg & Cie.) gera-ten, dem zweitgrößten Textilkon-zens Frankreichs, der in der Bundesrepublik mit KBC (Nummer 1 der Druckstoffhersteller) stark vertreten ist. DMC hatte bereits im Juni an Saic eine zehnprozentige Beteiligung erworben. Mit den Hauptaktionären von Saic wurde inzwischen ein grundsätzliches Abkommen über die Abtretung von weiteren 35 bis 45 Prozent der Aktien getroffen, teilt DMC mit. Saic ist nach einem Gewinnrückgang auf 15 (28)Mill. Franc 1985 inzwischen in die roten Zahlen geraten.

Urteil zu Sonderzahlungen

Kassel (VWD) - Auch gekündigte Arbeitnehmer haben bis zur endgültigen Beendigung des Arbeitsverhält-nisses Anspruch auf die anteilige Zahlung der Jahressonderleistung eines Unternehmens. Das hat der 8. Senat des Bundesarbeitsgerichts in Kassel entschieden (Az.: AZR 636/84 vom 4. September 1986). Die Richter ließen allerdings offen, ob die Zahlungsverpflichtung auch für Zahlungen wie Weihnachtsgeld und Gratifi-kationen gilt, die für Betriebstreue gewährt werden. Auf eine tarifver-

traglich vereinbarte Sonderzahlung, die leistungsbezogen sei, habe aber auch ein gekündigter Arbeitnehmer, der auf Gerichtsbeschluß bis zum Abschluß des Kündigungsschutzverfahrens weiterbeschäftigt werden muß, in jedem Fall Anspruch.

Günstige Perspektiven

Hamburg (dpa/VWD) - Die langfristigen wirtschaftlichen Perspektiven der Bundesrepublik sind nach Einschätzung des Prognos-Instituts relativ günstig. Wie Heimfried Wolff von der Prognos AG, Basel, vor dem Bundesverbandstag der Betriebswirte des Handwerks in Hamburg erläuterte, dürften die jährlichen Wachstumsraten bis Mitte der 90er Jahre bei zwei bis 2,2 Prozent liegen. Danach erwartet Prognos auf drei Prozent ansteigende Zuwachsraten.

Schwab zahlt sieben Mark

Hanau (VWD) - Eine Dividende von 7 DM pro 50-DM-Aktie schlägt. die Verwaltung der Schwab Versand AG, Hanau, der HV am 15. Oktober für das Geschäftsjahr 1985/86 (28. Februar) vor. Im Vorjahr waren 6 DM zuzüglich 1 DM Bonus aufgrund eines einmaligen ertragsteuerlichen Vorgangs gezahlt worden. Der Jah-resüberschuß stieg leicht auf 10,15 (10,11) Mill., der Bilanzgewinn auf 9,66 (9,64) Mill. DM. Das Grundkapital von 68,764 Mill. DM ist zu über 94 Prozent im Besitz der Otto-Versand GmbH u. Co., Hamburg.

Bessere Auftragslage

Ludwigsburg (VWD) – Die Hüller Hille GmbH, Ludwigsburg, peilt für das Geschäftsjahr 1985/86 (30. September) einen Umsatz von knapp 300 Mill. DM an, über 20 Prozent mehr als im Geschäftsjahr 1984/85. Bei dem Hersteller von Transfermaschinen, flexiblen Systemen und Bearbeitungszentren erreichte in den ersten neun Monaten der gesamte Auftragseingang 342 Mill DM, 12 Prozent mehr als in der Vorjahreszeit.

Buderus investiert

Wetzlar (VWD) - Eine Verstärkung der Investitionen und die Schaffung einer neuen Organisationsstruktur kündigt die Buderus AG, Wetzlar, an. Allein für den Bereich Haushalt-Großgeräte sind Investitionen von rund 40 Mill. DM vorgesehen. Das zur Feldmühle Nobel AG, Düsseldorf, gehörende Unternehmen konnte den Umsatz in den ersten sechs Monaten 1986 um 6 Prozent auf rund 1 Mrd.



Auf Erfolg programmiert

Mit dem Unternehmer-Modell ins nächste Jahrzehnt

Um die Herausforderungen der zweiten Hälfte dieses Jahrzehnts erfolgreich zu bewältigen und die Weichen für die 90er Jahre zu stellen, haben wir eine neue Struktur für die dynamische Entwicklung unseres Unternehmens geschaffen. Das Unternehmer-Modell der Bonnfinanz, Die Grundlage dieser zukunftsorientierten Unternehmenspolitik: Sie wird dem Menschen als Leistungsträger und Partner des Unternehmens gerecht. Sie bietet ihm die Möglichkeit, als Unternehmer im Unternehmen seine Zielsetzung zu

Wir stellen uns den Herausforderungen des

Wir wollen weiterhin die erste Adresse für Vermögensfragen bleiben.

Wir wollen unsere Position im Markt ausbauen und begnügen uns nicht damit, Erreichtes zu

Wir wollen unseren Kunden die Sicherheit einer großen Aktiengesellschaft bieten.

Unser Zlei: Die Verdoppelung

Bonnfinanz 1970 --

Im Jahr 1970 traten wir mit einem neuartigen Konzept zur individuellen und systematischen Vermögensberatung an die Öffentlichkeit. Ein Konzept, das erstmals dem Kunden umfassende Entscheidungshilfen bot, sich an seinem Bedarf orientierte und den schrittweisen Aufbau und die Absicherung von Vermögenswerten ermöglichte. Heute betreuen wir über 400 000 Kunden. Allein die Größe unseres Bestandes (Lebensversicherungen und Bauspar-Verträge) beträgt über 10 Milliarden DM.

Pionier in der Vermögensberatung

Einige Möglichkeiten, Ihre Zukunft auf dem Gebiet der Vermögensbildung und -absicherung individuell mit uns zu planen:

Der Eigenheim-Spar plan, von der Mietwohnung zum Eigenheim – mit neuer Steuervergünstigung.

Vermögensbildung mit staatlicher Förderung nach dem . 936-DM-Gesetz.

Der Investment-Plus-Plan, die ideale Kombination von Wertpapierfonds und Kapitallebensversicherung.

Berlin-Beteiligungen im Wohnungsbau nach dem Berlin-Förderungsgesetz.

Minderung der Einkommensteuerschuld bis zu 50%durch Berlin-Darlehen.

Die Spezial-Wertpapier-Police, eine fondsgebundene Lebensversicherung.

Interessante Immobilienanlagen mit Mehrwertsteuer-Option und Erwerbermodelle.

Attraktive Geschlossene **Immobilienfonds** mit interessanter Barausschüttung und Steuervorteilen.

Sprechen Sie bitte mit uns:

Bonnfinanz-Aktiengesellschaft für Vermögensberatung und Vermittlung Adalbert-Stifter-Straße 4 5300 Bonn 1 Telefon 02 28/53 31

Wir sind eine Gesellschaft der Unternehmens-

Gesellschaften des Finanz- und Versicherungs-

marktes bestätigt. Wir sind stolz darauf, zum

gruppe Deutscher Herold. Unser Erfolg wird

durch die Zusammenarbeit mit namhaften

Partner zu haben:

BONNFINANZ



10 - 10 - 1 0 10 - 10 - 1

d the result

1375000

61.4 531 375 150.1 91.7 49.5 24.1 7.5 136.8 44.3 167 14.7G 8,45

Aktien überwiegend erholt
Feste Wall Street-Kurse sorgen für neue Anregungen
DW. – Die erneute Abhängigkeit der deutschen Börsen von den Entwicklungen in USA
hatte am Wochenende auf die Kursentwicklung positive Auswirkungen. Die vorangegangene kräftige Erholung an der Wall Street anlmierte insbesondere die Börsenkulisse zu neunierte insbesondere die Börsenkulisse zu neu-Sonderbewegungen.

Trotz der Labilität des Rentenmurktes nahmen die Bankaktien an der allgemeinen Kurserholung teil. Besonders kräftig die beiden bayerischen Großbanken, die allerdings durch die Schwäche in den vorangegangenen Tagen überdurchschnittlich gelitten hatter Will Aktion sentsten liben Wieuberdurchschnittlich gelitten hatten. VW-Aktien setzten ihren Wiederanstieg fort. Als geradezu sensationell wurde die Aufwärtsbewegung bei der Viag um mehr als 10 DM angesehen. Positive Gewinnschatzungen werden dafürebenso verantwortlich gemacht wie die vermutete Absicht, den Viag-Kurs anzuheben, bevor der Bund mit 49,5 Mill. DM IVG-Aktien an den Markt kommt. Kaufauften. VW-Aktien setzten ihren Wiederanstieg fort. Als geradezu sensutionell wurde die Aufwärtsbewegung bei der Viag um mehr als 10 DM angesehen. Positive Gewinnschatzungen werden dafür ebenso verantwortlich gemacht wie die vermutete Absicht, den Viog-Kurs anzuheben, bevor der Bund mit 49.5 Mill. DM IVG-Aktien an den Markt kommt. Kaufauftrage aus dem Ausland dürften wieder bei Schering. PKI. SEL, Nixdorf und Springer vorgelegen haben. Für Phoenix hielt das Interesse an, ohne daß jedoch der Vortagsspitzenkurs wieder er-

au£

reicht werden konnte. Auf der jetzigen Basis steht reichlich Material zur Verfügung.

Frankfurt: Asko erholten sich nach Phusankündigung um 140 DM.
Ebenfalls fester lagen Enka (plus 8 DM) und Springer (plus 12 DM).
Um 20 DM schwächer lagen Hutschenreuther.

Disseldorf: Heinrich und Rhe
Disseldorf: Heinrich und Rhe-DM stockten Texaco und Dywidag

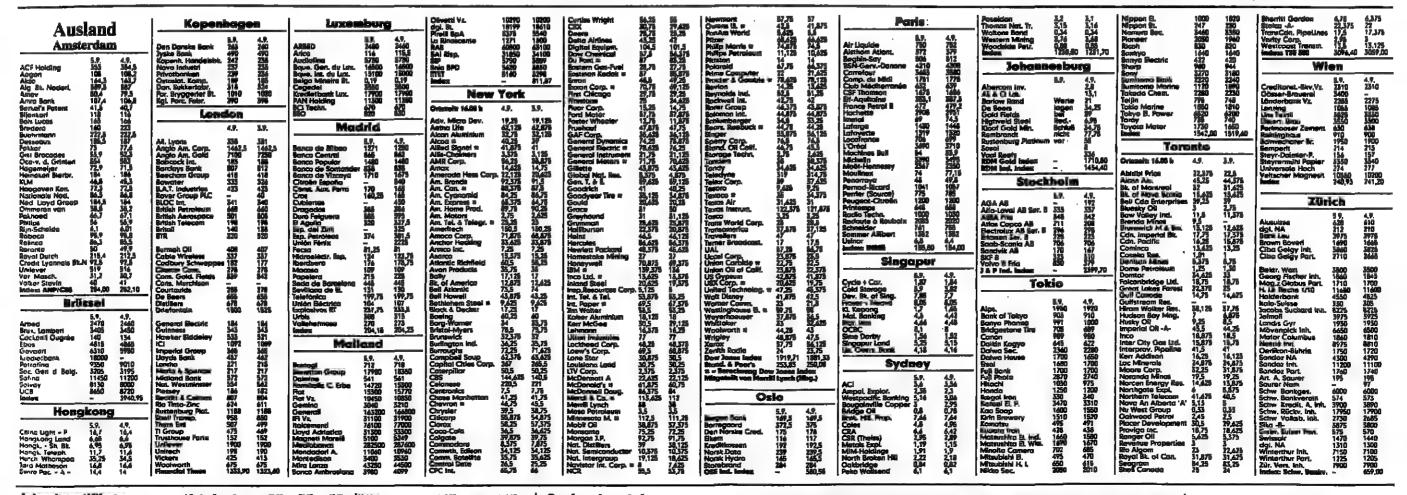
> Stuttgart: SEL lagen um 13 DM fester. Aesculap zogen um 7 DM, IWKA um 6 DM und Traub um 5 DM an. Um 5 DM schwächer lage DLW. Salamander waren um 1 DM

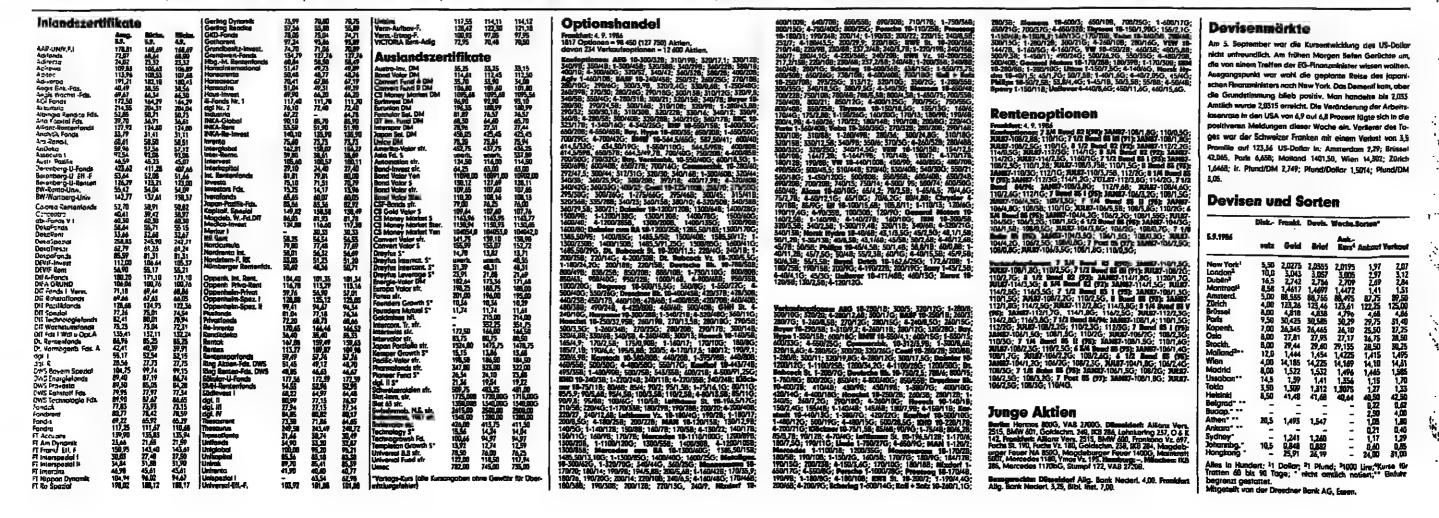
Nachbörse: fester

WELT-Aktienindex: 287,55 (285,66) WELT-Usastzindex: 4862 (3554) Advance-Decline-Zaki: 145 (76) 38-Tage-Linie: 268,51 (267,68) 280-Tage-Linie: 276,57 (276,38)

					Fort	lanfen	de N	otierungen	und	Umsž	itze	•				
_		Düsseldorf		Frankfort				Hamburg			München			Aktion-Umsätze		
AEG		5.9. 323,5-3,5-3-323	4,9. 320G	4.7. Stöcke 30375	37. 375.5-5.5-21.5	4.9.	4.9. Stücke 23622	5.9. NH-4-5-315	320	5.9. Stücke 3115	5 P 325-5-3-325	19.	4 9. Stücker 3302	Düsselderf Allenz Vers.	4.9. 1239	2651 2718
BASE		2845-7-45-87	282	63736	284 5-7 A-287 4	321 282 510,5	45070	285,5-7-6,5-5,5	283	26473	284-7.5-4-286.5	321 283	10479	Girmes	2669 260	2718 490
Boyer		314-4.5-3-13,9 645G	310.5 635G	57395 MAG	515.2-5.2-14 645-2-642	310,5 434G	60271 5919	315-5,5-4-4.5 645-5-5-428	311	31127	315-5,5-314	283 311	23114	Gold. Honkel	2662	
Bover.	Hype Vok	-582-0-575G	I 545 1	8404 1952	583-5-77-577	565 625	5329	SRX-4-D-MAD	435	1697 2662	638-45-38-644 580-3-0-580	635 563 626	4273	Husse!	471	6008 1082 1945 2378 479 492 636
Boyer SMW		630-77-75-675	339,5G	6651 55336	650-2-21-629 345.5-6-4.5-6G	625	26342	627-31-27-30bB	546 1278	3150	AVL 2-0-631	626	389	KB Trinkows	1289 3466	1945
Comm	erzok. Gummi	345,5-6-5-346 326-4-4-324G	323	10297	327-7-5-325	339.5 323.5	34582 29750	340.5-6.5-4.5-5 327-7-4-324	337.5 323.5	32026 9117	347-7-5-345 327-7-0-326	340	17501	Varta	45 718	479
Dolask	,	1326-9-23	1315G	7637	1534-4-22-326	1316	227.64	1525-38-25-1325	1320	7350	1224-6-20-1520	524 1320	1650	Unitever Zanders	718 2054	77
Dt. Bai		209-9-209 198-8-8-197,5G	Z04,5G-	2494 1386	209.5-9.5-9-9.5 197-7-7-197	205 195	5737 849	209-9-9-209	207	350	210-2-0-210	200	1174	LUNCHIN	20,30	0.30
Dt. Bo		838.5-40-34-39	831	16755	838,8-41-839,5G	1831	23527	840-2-38-838	832	675 6720	197-7-197 842-3-37bG-37bG	195G 829		Focuntalism	43.	
Dresda	ner Bk.	447-9.5-6.5-9G	439,5G 548G	7940	446,5-50-450	440,5 553	22108	447-9-7-449	439	11800	447-85-7-485	440.5	5802	Alfanz Vers. Altana	3286 4566	4550 3831 597
FAG X Feldmi	ogeli.	550-7-2-552G 319-20-19-319G	54BG	5410 29570	555-7-4-557 519,5-20-17-319	553 314,5	40%	321-1-18.5-18.5	314	420 32214	-5505G-05G-05G 316-20-16-318	553 313bG	501 1922	Asko	354	591
Hoech	st j	280.5-0.5-0-0.5	778.5G 1	9586	280.5-0.8-0-280	278.9	30270	2825-25-0-80	279		281-1-79,5-280	779	ا تقفف ا	BBC	7756	9274
Hoesd		162-3-0-160	160,5G	25475	162-3-59,5-60	160.5G	22981	164-5.5-0-160	161	3595	162,5-70-60-160 230G-3-3-233	160 228	18714	SHF Continus	4783 0	5513
Horten Koli u.		754-4,5-4 318-7-318	250G 312G	6723 2238	235-5-3,5-233G 317-8-6,2-16,2	252 312	9637 5485	7345-45-3-53 3145-45-3145	228 315	800	230G-3-3-233	220	1 (*)	Degussa	16661	5513 230 22455 1069 3360 4665
Konsto		455-5-3-455G	1 460 i		456-7-2-453G	4586	7502	4585-85-585	453	700 3824	319-9-6-316 460-0-55-455	515 460	130	DLW	1550	1069
Kenthe	af	523-3-18-	526	4560	-522-18-519	517	9060	420-0-0-520	455 519	611	520-0-520	516	7484	rWk Verto	2709 3704	336D
KHD KÖÖCKIN	ar.W	204-6-3,5-05 83-4-2,5-82G	202 83	4768 23331	204,9-23-204,9 84-4-25-83	201,2 83	5846 8956	207,5-6,5-206,5 84-4-3,5-83,5	202 87.5 756	2522 319	208-8-208 82,1-3,8-83,5	205	1581 1277	40.00		
Linda		756-40-55-755	755	1116	760-0-55-755	758	12105	760-0-55-758	756	957	755-5-0bG-0bG	81.2 755 68	Tan l	Hamberg	6.9.	
Lyfthor	190 St.	190,5-0,5-0-190	185G 169.5G	392 5259	186-8-6-188 171-1-69-8.2G	188G	3295	-	1-	398	190-0-8-190	188	1 73401	ABlanz, Vers. Beienidorf	730 620	1580 1119
Marana	emoon.	191-1-89-189	189	17921	171-1-07-0,207	170.5 188	4651 17445	1725-25-725 191-1-80-190	170	590 19800	172-7-0-170 1915-15-905	171	1336	Bekula	1222	2711
MAN 9	L.	228-8-5-226G	220G		722-6-2-726	1	1729	225bG-5-5-225	220,5	3211	223-3-3-223	220	526 1	Br. Vulkan HEW	3527 4980	2427 711
MAN V	الدمة	195,5-7-5,5-7 1215-6-05-	194,5 1195G	1133 1435	195,5-7-6,5 1214-4-05-1 208 G	1198G	17036 8241	- 1205-5-5-1205	1201	5123	-198-5-195	192bG	4 /41:	new Hussei	30	250
Mercall Nacion	301	350-0	343	2991	-347-8-347	342	4858	- 144-3-3-1442	1201	312 612	1200-5bG-0-5bG	1200 3406G	327	Phoenix	27585	250 70103 60 450
Mission	1.	672.1-3-87-687	681 211,5	6669	690-4,8-0-91G	683	9051	682-92-82-90bG	683 212	2629	346-53-46-353 672-4-0-690	685 210	1 1264	Peichelt Sälamander	50	450
Provide RWE St		214-B-211G 219-9-8-5-19G	218.5G	32057 8422	213-3-08,8-8,6G 219,2-9,5-9-19G	211 219,2	33607 17112	219-9-5-9-9-5bG	212	2280 6772	214-4-02-207bG	210			Ø,	400
RINE Y		216-7-5-2150	213G	4727	215 B-7-5-15 627-32-26-632	214	661Đ	215-6-5-215	212	3223	217-95-7-195 212-4-2-216	220 211	5428 1495	Minchen	4,9,	
Stame	12	653-27-655 703-4-699-6976G	625G 700.6	34818	627-32-26-632 705-6-0-701G	214 625 699	12591 24598	628-52-28-657	216 212 625 700	3223 4000	212 6 2 216 630-2-0-682	625	4247	Attenuam Alfanz Vers.	346	4809 774 73
		171-1-68-68.5	166.5	55714	170-1-68-68.7G	166		705,5-5,5-700 170,5-0,5-89.5	700 165G	16821 28827	705-5-0-700 170-0.5-69.5-70	700 365.5	20043	Dieria	74	73
Thysse Voba		299,5-300-299,5	294	19690	299,8-9,8-7,5-9	166 273,5G	16016	298-9-8-298	294G	9900	297.5-8.5-298.5	293.5	7440	Dywideg	35	105
VEW VIAG		161-1-0-160 169-75-70-171G	160G 163	2181 7554	159-9-159 170,2-5-1-171,5	159 162.8	4265 23381	160-1-0-161	159	1462	297 5-85-2985 161G-59,5-9,56G	161	120	Energ. Östb. Isar-Amper	33	126
YW	- 1	553-4-48-549	1 542 5	20533	554 8-7-48-4 7	542G	39355	555-40545	543	11212 33800	-174,5-0,5-71 EET 0 47 E40	163	1 3200 1	Münch. Rück	214	444
Philips	. 1	49,7-9,7-49,7	49.5 189.5		-49,8-9,8-49,8	49.4	185.77	40 7.0 9.40 E	49.2 189.5	4811	553-8-42-548 50-0-49,9-49,9	49.5	1676	PWA Sofamonder	3840	3314 41
Boyol I DM-Tot	tat; in 10	192-2-1-5-91-5 00 DM	187.5	215542	_193_2 5_192G	1891	374483	190-2 5-0-192	189.5	143145	191 8-2-2-191 8	189.9	76132	Odchemie	64	60
10T 50G			700 <i>6</i> 94	D Zon	nr. Renk, 7 224, dera Felno, 7.5 346	5 224 347	M Refer	donth IIL SG donth VE 3.65	5 3,65G	F App		30.2 175G	F Essett	e Business	72G	70G 142
40T	F Mins	cice "17	5308 53056	S Zeo	g Zement 10 467	446	H Sich	chanu Uwr D 110b6	107,5	F Amo	rifecti 304G	304G	M Feet N		144,5 70,2	147 69.7
188 702	F Sing		370 374 69 51 5201	S Zels	alkon *10 540 ker å Co. *0 360	3 549G 345TG	S Schi	olig. St. *24+5 16700 mag. 24 331	1670bG	M AME	114,2 tron Borners 187	113,2	D Flot St		70.2 21.7G	69.7 22.5







7 Nomenchard 77.87
7 No. 10.1 17.87
7 No. 10.1 17.88
6 No. 10.1 17.87
7 No. 10.1 17.87
8 No. 10.1 17.87
9 No 7 dgl. 1782 |
6 dgl. 1782 |
7 dgl. 1783 |
8 dgl. 1887 |
7 dgl. 1887 |
8 dgl. 1887 |
7 dgl. 1887 |
8 dgl. 1888 |
9 dgl. 1887 |
8 dgl. 1888 |
9 dgl. 1887 |
8 dgl. 1888 |
9 dgl. 1889 |
8 **Optionsscheine** DM-Auslandsanleihen 14500 **Sonderinstitute** 77.250 pp. 101.25 pp. Bundesbaha

gewannen im Durchschnitt unsere Muster-Depot-Werte

bachtet und analysiert. Dazu ist der einzelne heute keium noch in der Lage. Nur ein Krizierter Stab, der sich tilglich ausschließlich mit diesen Felden beschäftigt, wird Erfolg

haben.

Der Effecten-Spiegel, die wöchentlich erscheinende, größe auropäische Pachseitschrift für den Aktionär, verlügt über diese einfach notwendigen Fachträtte. Memand anders kunn sehe nur halbwegs vergleichbere Erfolgabitänz aufwelsen, abwohl auch wir nicht fehlerfyel sind und auch nicht sein können.

Hier das Ergebnis unsesse Master-Depote, für das wir Woohe für Woohe geradestahen:

Cobit-Optioneschein *84 De Beil Giobai Net.-Res Hein, Lehmann Hoesch-Opt.-Soh. '88 WKA Jap. Synth. R.-Opt.-Sch. Kochs Adler

wichtiger ist – vor Pehlentscheidungen.

So warmen wir nechtzeitig vor dan wichtigsten Kurszustammenbrüchen wie z. B. Biestit Riedinger – Verlaufsempfehlung in Nr. 1863 zu 120, haute Null, d. h.leein Noriz; Wibseu Verkaufsempfehlung in Nr. 583 zu 203 z. Z. Null, d. h. kaline Noriz; Theuser – Verteufsempfehlung in Nr. 583 zu 203 z. Z. Null, d. h. kaline Noriz; Theuser – Verteufsempfehlung in Nr. 1864 zu 202 heute 2.5; Kerkerbachbahn – Verteufsempfehlung in Nr. 2864 zu 202 heute 2.5; Kerkerbachbahn – Verteufsempfehlung in Nr. 885 zu 144140, heute S. 2.5; GPC Computer – Verkeufsempfehlung in Nr. 2868 zu 740, heute Null, d. h. keine Noriz; Siederm auch Sie sich ihre Gewinnchance am Akteenmarkt, indem Sie ihr Vertrauen den Börsen-Experten des Effecten-Spiegeis schenken. Wir and nicht umsonst innerhalb eines Jahrzeinhst Europes größtes Börsenjoumg geworden.

Wir sagen ihnen den richtigen Zeitpunkt für den Kauf der für Sie geeggrateten Aktienwerte. Und das in einer katz verständlichen Sprache, die auch jeder Börsenneuing auf Anhleb versitätell Bestellen Sie daher noch heutei

EFFECTEN-SPIEGEL für sechs Wochen gegen eine einmalige Gebühr von 15.- DM. Während der Probezeit kann ich jederzeit ohne Einhaltung von Fristen kündigen,

<u>Varianterana</u>

Deutsche Gesellschaft für Humanes Sterben

<u>#</u>

iPitchark---->+r495iPthref--++495ifthres

Postfach 11 05 29, 8900 Augsburg 11 Informationen kostenios

Kontakte und privater Familienanschluß gesucht!

Deutscher, Akad Dipl.-Kaufmann, 35 Jahre, sucht persönlichen und privaten Kontakt mit italienischer, gebildeter Familie zwecks späterer Firmengründung und Wohnmöglichkeit Gern Süditalien, oder auch Südeuropa. Interesse am Wassersport vorhanden. Einkauf in S.R.L. später angenehm.

Zuschriften u. P 4423 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Titelkayf! Diese Veröffentlichung, von einem Insider geschrieben, zeigt Ihnen, WO und WIE Sie für den Bruchtelt dessen, was Sie einem Thielkändler bezahlen müssen, wont einem Dr.-, Professor-, Botschafter-, Konsul- oder anderen Titel verlichen bekommen. Limitierte Auflege. Vorabinformation gegen DM 20.—(wird bei Kauf angerechnet) per Nachashne. Zuschaften unter P 2331 an WELT-Verl., Post 10 08 64, 4500 Essen.

Banggi di Yak

i wed Sodes

Energetische Bekandlung Kerpers v. Akapanktur-Message-The rapeut, z. B. Erkrankung d. Bewegungs-app. (Rheuma, Migrane, Sportveri). schriften unter M 4421 an WELT-Ves-lag, Postfach 1006 64, 4300 Essen

Staatliche Universität sucht seriöse und solvente Förderer, Zusendungen (achritisch) unter X 5002 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

Anfänger?

Dann imbedingt sofort lade über aus-führliche Roulette-Anflänger-Happe anfordern. Unverzichtbares Know-how, das Sie sufort in Ihren Vorteil verwanden können. Zuschr. n. N 4422 an WELT-Verl., Post 10 08 64, 4300 Essen.

Krank im Ausland? Wir fliegen Sie zurück!

Mit einem minimalen Kostenaufwand erwerben Sie ein Maximum an Hilfe und medizinischer Versorgung. Spezial-lets mit erstklessigen Fach-leuten holen Sie im Notfall rund um die Uhr weltweit.

Lassen Sie sich durch uns die notwendige Sicherheit vermitteln. Schon ab DM 30,- pro Person und Jahr erhalten Sie Rückholschutz incl. einer 30-tägigen Auslandsreise-krankenversicherung, Denn Risiko erkennen heißt Vermögen erhalten. Als Beispiel im unversicherten Emst-

Flughaten Halle 3

4000 Düsseldorf 30

Coupon

Vomame:

PLZ-Ort:

Straße, Haus-Nr :

Tel. 0211 45 06 51-53

Ich bin an einer Mitgliedschaft ber der Flug-Ambulanz e.V. interessiert

Bittle senden Sie mir unverbindlich

Intern. Universitätskontakie, erst Adressen, bewähries Konzept Las Palmas - Frankturt Kosten DM 33.000,-Anfr. unt. S 4117 an WELT-Verlag. Postfach 10 06 64, 4300 Essen. Erhalten Sie Gesundheit und Vermogen durch eine Mitgliedschaft bei der Flug-Ambulanz e.V.. Flug-Ambulanz e.V..

Ladies and Gentlemen planen Sie Ihren Aufenthalt oder Ihre Geschäftsreisen in W.-Partner-Service Internation itzenstr. 82, D-46 Dortmund Telefon 82 31 / 82 65 98

Junge charmante Dame hat Zeit für Reise und Urlaubsbegleitung

Freundliche Zuschriften mit Bild und Telefonangabe unter B 5006

WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

An- und Verkauf



ltsavilö: Privat, u.a. Raritāt Ist 836-510. Edolsteine

nter Wert ans privatem Nachla schr. u. Y 5003 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Deutsche Flug-Ambulanz

0211/431717

Wer Kapitalanlagen

WELT-Abonnenten erreichen

unseren Leser-Service unter

Wir beantworten gerne Ihre Fragen

DIE WELT

zur Zustellung und Abrechnung Ihres

in den USA besitzt ... soitte *ICMA kennen.

Wenn Sie z. B. US-\$-Wertpapiere haben, sollten Sie auf das ICMA-Konzept

nicht verzichten. Sofortige Verfügbarkeit Ihres angelegten Kapitals Durch US-Scheck und eine Sonder-VISA-Karte können Sie sofort und weltweit über Ihr Kapital und Ihre Kreditlinie verfügen

■ Tägliche Guthabenverzinsung

210,00 20,50 189,00 10,20 282,00 295,00 186,20 52,30 311,00 2650,00 291,00 540,00 1340,00

(02054) 1011.

Abonnements.

• Ein Wertpapierkonto mit Beleihungsmöglichkeit

US-\$ 10 Mio. Deckungssumme pro Kunde/Wertpapierkonto

Auch nach Feierabend - täglich bis 22.00 Uhr

Nur Kontoführungsgebühr von \$ 75 p. a. Minimum-Kiniage ab 5 35.000 Professionelle Beratung

Merrill Lynch

Ein führendes investmenthaus auf dem Finanz- und Kapitalmarkt USA Wenden Sie sich für weitere Informationen an das nächstgelegene Bürd des deutschen Reprasentanten Merriti Lynch AG.

4000 Düsseldorf - Karl-Arnold-Platz 2 - Telefon 02 11 / 4 58 10 6000 Frankfurt/Main · Ulmenstraße 30 · Telefon 0 69 / 7 15 30 2000 Hamburg 1 · Paulstraße 3 · Telefon 0 40 / 32 14 91 8000 München 2 · Promenadeplatz 12 · Telefon 0 89 / 23 03 60 7000 Stuttgart 1 · Kronprinzenstraße 14 · Telefon 07 11 / 2 22 00 Jetzt Gold kaufen

Gewinnchancen, lesen Sie im HANSEATISCHEN BORSENDIENST. Probeexemplar anfordern oder sofort bestellen (Sonderpreis his Jahresende DM 100.-) bei:

Hanseatischer Wirtschaftsdienst GmbH Schellingstraffe 12, 2000 Hamburg 75 Telefon: 0 40 / 20 13 21, Telex: 2 11 829

BIEDERMANN FÜHRUNGSBERATUNG

renziosen Apperat zur täg-

GESUNDHEITSPFLEGE direkt an den Endverbraucher. Wenden Sie

Franchise-Parther

einer innovativen deutschen Unternehmensgruppe. Sprechen Sie uns an zur ersten In-

Coloribation 12 335 SERINGE I 2 0 50 41 - 6 10 27 · 924 444 eab d

Graphologisches Gutachten PMAXIE FIRE PSYCHOLOGIS
DIAGNOSTIK

Dipl.-Psych. P. Latrater Lüderitzstraße 2, 5000 Köln 60 Telefon 02 21 / 7 60 13 76

Ihre Spende auf das Konto ler Sparkasse Bonn und dem ınıt Köln. KIERCHILLE E.Y.

Wenn Sie es eilig haben,

können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber

8 579 104 aufgeben.

Wertpapier

Zeitschrift für Kapitalanlage

280.000 neue Arbeitsplätze! VW mit verbesserter Kostenstruktur PWA-Perspektive "nicht von Pappe"

NAK hätte gern mehr Kapital Brau: Wenig Durst! Null-Prozenter mit Prozenten

Japaner ante portas

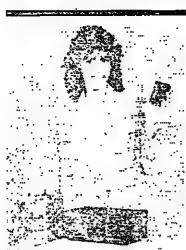
Finnland — Neu entdeckter Markt Die Welt der Börsen (Holland, Frankreich, Spanien) ist wieder o.k.

Einzelpreis DM 5.50 Jahresabonnement DM 92,00 Erscheinungsweise 2x monatlich Ein Probeheft erhalten Sie von uns, wenn Sie diese Anzeige einsenden an DAS WERTPAPIER Verlagsges. mbH, Postfach 14 03 60, 4000 Düsseldorf 14

Bitte ausschneiden!

Neues aus der Industrie

Essen-Kettwig · Im Teelbruch 71 · Tel. 0 20 54 / 1 01 - 5 80 · Hamburg 61 · Krähenweg 28 b · Tel. 0 40 / 5 51 20 97 + 98



Die neue SCHARPF-FUNKALARM-Einbruch-Meldeanlage

bietet Schutz und Sicherheit ohne Kabel 1. Vor dem Haus – 2. Am Haus an allen Türen und Fenstern – 3. Im Haus in allen Raumen - 4. Alarmverfolgung durch bundesweit operierende Notrufzentro-le mit einsatzbereiten Funkstreifen in allen Städten Deutschlands. 4fache Si-cherheit durch das hypermoderne Scharpi-Funkalarm-System mit automa-tischer Alarmverfolgung! Postgeneh-migt mit Prüfnummer. Über 40 000fach bewahrt. Kundendienst für Beratung und Projektierung, Lieferung, Service und Notrufaufschaltung von Hamburg bis München, in jeder Stadt. Fordern Sie die Scharof-Funkalarm-Intomappe on.

SCHARPF ALARMSYSTEME Am Siebenstein 2, 6072 Dreioich Tel. 0 61 03 - 6 21 34 / 6 75 26

Leises, kontrolliertes Lüften mit dem Flüsterlüfter von Eberspächer

Lüften durch Fensteröffnen wird Immer mehr zum Problem. Einerseits dringen Lärm und Schmutz in den Raum, andererseits entweicht kostbare Helzschall- und wärmelsollerten Fenstern hat sich so mancher Bauherreinen Streich gespielt, denn zum Lüften müssen diese Fenster mit schöner Unregelmößigkeit geöffnet werden. Leises und kontrolliertes Lüften ist jedoch mit dem Rüster-lüfter von Eberspöcher möglich. Unabhangig vom Fenster strömen 20 bis 140 m³ frischer Luft stündlich in den Raum. Mit 45 db Schalldammung bleibt es auch noch wohltuend ruhig. Den flüsterlütter gibt's in acht Varlanten. Damit kann er überali eingesetzt werden, z.B. in Wartezim-mem, Hotelzimmern, Büros, natürlich mem, Hotelzimmern, Buros, naturiich auch Wohn- und Schlatraumen. Das Gerat sieht nicht nur gut aus, es ist auch sparsam: nur 10 bis 22 Watt aus der Steckdose genügen, umgerechnet sind das seibst im Dauerbetrieb nur Pfennigbetrage am Tag. Auch die Installation Ist denkbar einfach: ein Loch durch die Außenwand und eine Steckdose in der Nahe genügen. Weitere Informationen

J. Eberspächer, Abt. YBL, V Postfach 289, 7500 Esslingen



Schluß mit Einbrechern durch Funkalarm APC - 800

Das optimale Alarmsvatem zu einem unglaublich gunstigen Preis. Durch Funk wird's möglich. Eine Alarmanlage ohne Installation. Die Passiv-Istraret-Sense-ren übermitteln das Alarmsignal drahtlos quer durch die Wand, vom Keller bis zum Dach, ohne Fehlalarme. Die Montage dieser verblüffend einfachen und funktionssicheren Geräte ist kinder-leicht. Ein 14tägiger Test ist möglich.

JOSEF DORER, Historberg 3b 7743 Furtwanges 1, Tol. 0 77 23 / 78 84 Postleitzahlgoblot 1, 2, 3 und 4 Vortriebsbüro Nord, 2000 Hamburg 40 Postfach 60 11 11, Tel. 0 40 / 86 01 47

NEUHEIT von Kaut Raumtrockner

Schimmelbildung, Schwitzwasser, leuchte Wände und Carrosion müssen nicht sein! Nuchterr he Fouchte eine teure Sachel Nun kalkulien, ist zu hogibt es den Raumtrockner für den privaten Bereich, Günstig in der Anschaftung (DM 1299.–), wirtschaftlich im Ver-brauch. 250 Watt Solide und formschön brauch. 250 Watt Solide und 161192 die Verarbeitung und extrem leise im Setrieb und dennoch leistungsfähig genug, um einen Raum von bis ca 180 m² wirtschattlich zu entfeuchten Dank seiner überzeugenden Technik auch in un-geheizten Raumen. Somit auch geeig-net in unbewohnten Ferienhäusern zur

A. KAUT GmbH & Co., Tannenbergstr. 35 5600 Wuppertal 1, Tel. 02 02 / 30 10 61

Minderung der Heizkosten.



Eine nachträglich anzubauende Wintergartenanlage

aus wartungsfrai elexierten Alvelnium-Profiloz. Gegenüber herkömmlich be-kannten Anlagen dieser Art lassen sich hierbei die Außenwände problemios durch ein spezielles Faltsystem last zu 100 % wieder offnen, so daß man auf Wunsch einen vollkommen offenen Terrassenbereich zuruckbekommen kann. Durch Maßanfertigung geeignet für alle Terrassen, Balkone und Loggien. Bezugsquelle nur für Nordrhein-Westfa-

#78865 | Postboch 25 50 | 5760 Aresborg | Tel. 0 29 52 / 2 84 42



Jetzt postzugelassen: Telefongespräche aufzeichnen

Wie oft kommt es vor, daß nach einem Telefongespräch besser noch eine Auf-zeichnung vorhanden wäre. Einfach per Knopfdruck nimmt der neue TELBOY

2. B. Aufträge und wichtige Mitteilungen auf Normal-Cassetten. Deutsches

Qualitätsgerät mit FTZ-Nummer. Typ

1000 L. Recorder mit Automatik-Ein
1000 L. Recorder mit Automatik-Einscholtung inkl. Lautverstarker 269,- DM. Direkt zur Ansicht anfordern. Schulte Elektronik oHG, Marketing

5787 Olaberg 3, Tel. 0 29 42 / 45 54 eff this a little faithful in bedeath with the



Thymu-Skin aktiviert neven Hoarwachs

und stoppt gleichzeitig den Haarous-tall. Diese biologische Haarkur wird un-ter Verwendung von Thymus-Drüsenex-trakt hergestellt und macht lichtes Haar wieder voll und krättig. Bereits nach 2 Wochen sieht man erste Erfolge, wäh-rend schwacher bis mittlerer Haaraus-tall sowie Kopfjucken und Schuppenblidung meistens nach 4- bis 8wöchiger dung meistens nach 4- bis 8wöchiger Behandlung beseitigt sind; bei starkem Hoarousfall benötigt man 3 bis 4 Mona-te. Kein Erlolg tritt bei Glatzen ein, die älter als drei Jahre sind, do hier die Haarwurzeln bereits abgestorben sind. Thymu-Skin, die neue biologische Haar-sur wurde bereits an deutschen Liniver. kur, wurde bereits an deutschen Univer-sitätskliniken erfolgreich getestet.

Bio-Medico, Postfack 2125a 4460 Monthons, Tel. D 59 27 / 27 M



Der mechanische Besen

So schnell und bequem haben Sie noch nie Ihre Garage, Terrassen und die Stra-Ben gefegt. 55 cm breite Sauberkeit Im Gehtempo. Die Seitenbürste reinigt die Kanten und führt den Schmutz, Laub, Sand, Zigarettenkippen usw., der ei-gentlichen Kehrwalze im innern des Gerdtes zu. Der Sammelbehälter hat 7 Uter Inhalt, Fordem Sie Prospekt und Preise direkt vom Hersteller.

H. Stolzonberg, Reinigungstechnik Postfach 3864, D-4500 Osnabrück



Völlig unabhängig selbst Etiketten gestalten und sofort drucken!

In nohezu jeder Art und Größe ab "hal-be Briefmarke" bis über DIN A4. Der EC 2000 laßt alle bisherigen Vorstellungen über Preis, Bedienung, Geräteumfang und Anwendungsbreite vergessen. Weil Elektronik immer weniger kostet und immer mehr kann. Well dieses handliche kleine System so simpel zu bedienen ist wie eine Schreibmaschine. Aber soviel leistet wie sonst nur große und teure Systeme – einschließlich dem tigten Etikettentexten. Dieser Etiketten-Computer ist das, was bisher fehlte: eit kleines Etikettendrucksystem unter DM 5000,- Nicht so tever, nicht so kompli-ziert, aber doch so lelstungsstork, daß sich damit uber 90% aller denkbaren Kennzeichnungsprobleme meistern los-sen. Bitte Prospekt anfordern von

STIELOW BC 121 Tel. 0 40 / 5 23 01-3 37 (Prosp.-Vers.)

OBSTBÄUME

A STATE OF THE STATE

früchte wie aus dem Poradies. Züchtungen aus aller Welt mit besten Obst von den ertragreichsten Obstbäumen der Erde. Über 70 Sorten, Apfel über 1 kg pro Stuck. Kirschen, so groß wie ein 2-Mark-Stück

Zwetschaen Pfirsich-, Aprikosen-, Mirobellen-, Quittenbäume usw. (Buschbäume 2,20 m). Platzsparende Zweifruchtbäume San-sation: Zwergnußbäume mit Riesen-Platzsparence zwerneren mit Riesen-sotion: Zwergaußbäume mit Riesen-walnüssen. Alle Sorten Beerensträu-cher. Die Weltpresse schreibt: "Wo da-Geld auf Bäumen wückst." 1,3 Millionen Gartenbesitzer kaufen per Katalog. Gratiskatalog Nr. 49. Postkarte genügt Kerscher Obstbaum GabH, Postfack 13 63, 8490 Cham, Tel. 0 99 71 / 15 58 und 91 87.



<u>Wintergarten</u> und ûberdachungen -

individuell in Holz oder Alu Glasdoch auch mit Öffnungs

Ein Wintergarten - weit mehr als Energie Erspamis. Hausvergrößerung um ei-nen Raum, wie er bisher nach nicht vorhanden war. Erweitern Sie Ihren Wohnraum nach Süden. Durch individu-Wohnraum nach Suden. Durch Individu-elle Planung und Fertigung auch optisch enorme Aufwertung ihres Hauses. Als gräßter Hersteller der BRD glauben wir, jedem Interessenten die optimale Lö-sung bieten zu können. Wir sind vertre-ten in 38 Städten. Anruf oder Postkarte

SOLAR-BAU, Grenzhöfer Weg 31 4900 Heidelberg, Tel. 0 42 21 / 8 10 54



Feuchte Mauern?

Die URSAL 2000 Kapitlarwassersperre bie UKSAL ZWIG Kapitarwassersperne stoppt aufsteigende Feuchtigkeit dauerhalt und zuverlässig. Das Verfahren: Auf Bohrungen im Mauerwerk werden Flaschen mit URSAL 2000 aufgesetzt, einer chemischen Lösung, die in die kleinsten Poren und Kapillaren jeden mineralischen Baustoffs einderingt, Nach einster Zeit zeht die Billierische Jahr einiger Zeit geht die Flüssigkeit eine feste Verbindung mit dem Baustoff ein und bildet eine dauerelastische Sperre. Es handelt sich hier also um keine Verkieselung. Prüfzeugnisse des Instituts für Baustoffkunde und Materialprüfung der Universität Hannover belegen die Wirksomkeit von URSAL 2000. Wirksomkeit von URSAL 2000. URSAL Chemische Produkte, Zentrale Deutschland, Walsroder Str. 165, 3012 Langenhagen, Tel. 05 11 / 77 49 76



Schluß mit dem Hitzestau im Dachatelier

Der maßgeschneiderte Schrägroliader "Studio Star" kann an allen asymmetrischen Fenstern einfach montiert werien und schützt zuverlässig vor Wind, egen und Schnee. Das hochwertige strahlung, die Lamellen schließen lichtdicht. Der in schwäbischer Wertarbeit gefertigte "Studio Star" ist mit anderen Rolloden für normale Türen und Fenster kombinierbar, der Einbau ist auch nachträglich problemios. Alle Forben liefer-bari Informieren Sie sich bei Herm Frank Seitz. Anruf oder Karte genügt.

Fa. Schanz GmbH, Fertigbautelle 7275 Simmersfeld, Tol. 6 74 84 / 4 72

Wasser suchen mit der Wünscheirute Der Bedarf an saube wasser ist in der heutigen Zeit größer denn je. Nun stellt sich bei vielen die Frage: Habe ich auf melasen Wesser?

hilft Ihnen
Essepatator Tlefbohr GsbH, ein
ial-Bohrunternehmen für die Anla-



GOSWIN Combidetta bringt mehr Komfort in jedes Badezimmer

Wie halten Sie es z.B. mit dem Haarewaschen? Man kann das natürlich unter der Dusche machen, aber ein Vergnü-gen ist das nicht immer. Besonders wenn Sie eine Pflegepackung auftra-gen, die so nach 15 Minuten ausgespüh werden muß. Die perfekte Lösung ist der Waschtisch-Einhandmischer Combidetta mit Handbrause und praktische Umschaltknopf am Brausengriff. Knopf drücken – Wasser fließt aus der Brause. Knopf losiassen – Wasser fließt aus den Hahn. Die Combidetta hot eine Reichweite von 1,65 m und kann deshalb auch außerhalb des Waschbeckens sehr viel-seltig genutzt werden. Zum Füllen hoher Gefäße, zum Reinigen von WC, Bedien und Wanne, zum Abwaschen ver-schmutzter Schuhe über dem WC, um Bobys Po mai schnell abzuspälen und in Verbindung mit dem WC - als Bidet-Alternative. Bezugsquelle und Informationen von

GOSWIN, Postdock 16 St



SPARRENDÅMMUNG DER ZUKUNFT GIBT ES BEI UNS HEUTE SCHON!!!

Planen Sle weit in die Zukunft hinein mit dem Dämmstoff der Superlative aus Po-lyurethan. TEKTOTHERM hat eine Dämmwirkung, die der deutschen Wonneschutzverordnung um Jahre voraus ist. WLGO 20. Underleicht zu verarbeiten durch einfache Montage direkt unter dem Ziegel. Außerdem: UNSEREM TEK-TOTHERM WINDE EINE STEB-SCHALL-DÄMMUNG AMTLICH TESTIERT: Entiasten Sie die Umwelt durch Unterziegel-Vollisolierung. – Wir sind für eine saube

Fig. Hilltone/Thomax GmbH & Co. EG 4860 Viorsen 1



Unterlage aus Polycarbonat

Der Teppichschutz ist enorm bruch- und Der Teppichschutz ist enorm bruch- und reitstet, vergilbt nicht und ist bei normalem Gebrauch unzerstörbar. Stublrollen zerstören den tenersten Teppichbeden. Darum ist es wichtig, einen Teppichschutz als Unterlage universell einsetzbar, ob im Büro, zu Hause, im Fitneßcenter, in der Turnhalle oder als Unterlage für das Krafttraining. Sie ist 2 mm
dick, hat obgerundete Ecken, extrem
flache Kanten und eine rutschsichere Charling and elne rutschsichere Charlische Konten und eine rutschsichere Charlische. Stolpern oder Ausrutschen wird domit ausgeschaltet. Gratisprospekt anfordern bei:

Tel. 8 62 84 / 7 17 28, Thr. 4 67 429





Satellit ins Wohnzimmer Dieses ist selt einiger Zeit keine Utopie mehr, sondem für jedermann preiswert ne SAT-Anlagen sein können, demon-strierte einmal mehr die Firma Witten-berg aus Bockenem auf mehreren Mes-sen. Es handelt sich dabei um eine rela-

tiv floche, leichte Antenne aus Kunst-stoff mit Beschichtung, die überall pro-blemlos montiert werden kann. Die kompl. Anloge besteht des weiteren aus einem Receiver für 24 Programme stwie einem elektronisch gestwaarten sowie einem elektronisch gesteuerten Polaraiser für die Horizontal- + Vertikal-Umschaltung, Ausführliche Informat nen erhalten Sie bei:

Detlev Wittenberg, \$205 Bocksnem Tel.: 0 38 67 / 82 78 + 21 31, Teles: 7 27 612 Company of the Compan



Im Mittelpunkt des Wohngartens steht dieser Gartenpavillon als beliebter Treffpunkt für die ganze Familie. Stilvol-le weiße Sprossenfenster vermitteln elle weiße Sprossentenster vermitteln el-nen Hauch von Nostalgie. Lieferbar in 4 Größen, 3,20 m, 4,16 m, 5,15 m und 6,17 m Durchmesser. Die Exklusiv-Ausführung mit Kupfer-Schindeldach, oder Kamin zum Heizen und Grillen sowie Grilltisch. In gleicher Stiltrichtung auch als Winter garten lieferbar. Sofart Informationer

WOSA Wokeen & Guston her + Leuschner, Siemensstr Embliren, Tal. N 57 (15 / 5 Pé A Print of the Pri



Das "gute Stück" in Ikrem Wohnbereich

könnte dieser orlginal englische Ledersessel werden, der zum Entspannen ge-rodezu einlächt. Er ist nur ein Teil aus dem breiten Angebot hochwertiger, al-lerbester Lederqualitäten, die die Fa. 30HM LANGFORD für Sie bereithält. Auch wenn es nicht immer eine komplet te Einrichtung sein muß: Die Auswahl an Kleinmöbeln ist reichholtig – und das in allen Preisklassen. Individuelle Beraallen Preisklassen. Individuelle Bera-tung erfolgt nach persönlichen Wün-schen. Bitte fordern Sie unseren Kata-

JOHN LANGFORD, Glocker 4000 Disseldorf, Tel. 02 11 / 48 64 26

Frischzellen – damit die Natur besser heilen kann

Es ist erst 15 Jahre her, daß je-mand als Außenseiter - nicht selten als Scharlatan - bezeichnet wurde, wenn er das körpereigens Abwehrsystem für ein wirksames Mittel gegen die schwersten Krankheiten hielt.

Mit eine Grundlage der Frischzellentherapie ist seit langem die Erkenntnis, welche Bedeutung dem Immunsystem (Abwehrsystem) zukommt. Wenn auch Frischzellen kein Allhellmittel sind, so können sie doch prophylaktisch (zur Vorbeugung) eingesetzt werden, um die körpereigenen Abwehrkräfte zu

Stärkung des körpereigenen Abwehrsystems

Der Körper soll durch die Frischzellen in die Lage versetzt werden, nicht nur kranke Zellen, sondern auch Krankheitskeime zu

Wie geht das vor sich?

im Sanutorium Block werden ungeborenen Schafen und Jungtieren iene Organe und Drüsen entnommen, die für das menschliche Immunsystem wichtig sind. Sie werden zerkielnert, aufbereitet und dem Patienten neben 25 bis 30 anderen revitalisierenden Zellen lebendfrisch in den Gesäßmuskel inji-

Die Medizin hat in den letzten Jahrzehnten gewaltige Fort-schritte gemacht - vor allem auf dem Gebiet der Operationstechniken und der Bekämpfung von bakteriellen Infektionskrankheiten. Schwer bleibt aber weiterhin der Kampf gegen die großen Krankheiten unserer Zeit.

> "Immuntherapie mit fötalen Zellen"

Gegen diese, daran zweifelt heute kaum noch jemand, gibt es unter anderem ein wichtiges Mittel: das gesunde, körpereigene

Immunsystem, Im Alter von 10 Jahren ist es so stark und kräftig daß es beinahe mit jeder Krankheit fertig wird, die uns mit 60, 70 oder 80 umwerfen würde.

Die "Junghaltung" der körperei-genen Abwehr muß also das Ziel ller Bemühungen sein. Die Frischzellentherapie erzielt diese Wirkung in einem so hohen Maße, daß der Vorschlag gemacht worden ist, den Namen "Zelltherapie" zu ersetzen durch "immuntherapie mit föta-

Eines allerdings ist unabdingbare Voraussetzung für Wirkung und Unschädlichkeit der Frischzellentherapie: langjährige Erfahrung, größte Sorgfalt, absolute Sterilität und einwandfreie Frischzellen - es werden nur Föten von erstgebärenden Mutterschafen verwendet.

Die Basis: kerngesunde Spendertiere

Diese Voraussetzungen werden rom Sanatorium Block erfüllt. Es unterhält eine eigene Herde von rund 600 gefleckten Bergschafen, die zu den gesündesten Tieren zählen und weitgehend kreberesistent sind. Sie werden vollbiologisch ernährt und laufend - nach den strengen Richtfinien des Bundesgesundheitsamtea - tierärztlich, klinisch, bakteriologisch, serologisch und toxikologisch (Gift) über-

Darüber hinaus werden von jedem Schaf noch einen Tag vor der Gewinnung der Frischzellen Temperatur gemessen, Blutsen kung gemacht und die Leukozyten (weiße Blutkörperchen) gezăhit. In separaten Kontrollen wird das Gewebe der Tiere auch auf Umweltgift wie Cadmium. Blei und Quecksilber unter-

Frischzellen helfen der Natur, zu beilen

Beachtliche Erfolge konnte das Sanatorium erzielen bei den rheumatischen Beschwerden, Bronchialasthma und bei Adernverkalkung (Arteriosklerose).

Auch ist es möglich - wie schon gesagt -, durch diese Behandlungsmethode das körpereigene Abwehrsystem zu kräftigen. So können z. B. auch die durch Strahlenbelastung in ihrer Funktion beeinträchtigten blutbildenden Organe wieder aktiviert wer-

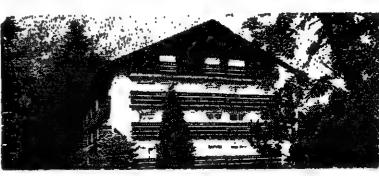
Besonders wichtig sind in diesem Fall die Zellsubstanzen: Knochenmark, Thymus (Bries), Milz und Lymphknoten. Nabelschnur - als wertvolles inneres Bindegewebe - sowie Haut- und Leberzellen werden ebenfalls injiziert,

Mehr denn je hat sich das Sanatorium zum Ziel gesetzt, auf die-se Weise die Kräfte der Natur im menschlichen Körper zu unter-

Nähere Informationen können Sie gern anfordem bel:

Doutsches Zentrum für Frischzellentherapie GmbH Sanatorium Block Latschenkopfstraße 2 8172 Lenggries/Obb. Tel. 0 80 42 / 20 11 Telex \$ 28 231

Fortsetzung folgt



Wohlbefinden durch "reine" Luft

Luftverschmutzung und bedrohen unsere Gesundheit; in der Natur und Umweit deutlich dokumentiert.

Wissenschaftler stellten fest, daß viele chronische Krankhelten durch Luftver schnutzung verraucht werden. Zwar bekämpfen wir zu trockene Luft mit Be-feuchtern, die viel schädlicheren Schwebepartikel bleiben unbeachtet, weil diese unspürbar, unsichtbar und oft auch geruchios sind.

Nur ecite Luftreinigung und

Saverstoffversorgung helfen! Reinigen Sie die Raumluft in Ihren Reinigen Sie die Raumluft in Ihren Wohnrüumen, an Büro- und Arbeitsplätzen, in Praxisräumen mit dem patentierten und in Genf mit der Silbermedaille ausgezeichneten Luftreiniger und losisater VITAR. Lungengängige Schwebepartikel (wichtig bei Zigarettenrauchl), Schwutzstoffe, Bakterlen und sogar Viren, Pollen und Allergiestoffe werden mit VITAR-lonen verbunden, aufgeladen und an einen Magnetstreifen am



aack weelgen Tagen "seben", was der Messck ohne VITAR eingeatmet hätte. Der Ausstoß von 9 Bil ionen pro Sekunde in die Raumluft sorgt sphäre, wie wir sie von der erfrischenden Atemiuft nach einem Gewitterregen kennen. Leben ohne Gift (siehe Tachernobyl) ist nur mit elner verwänftigen gen Errosstoffversorgen und Proposition gen Superstoffversorgung und Russ-isftrelnigung möglich. Zahlreiche Dank-schreiben von Ärzten, Privatieuten und auch institutionen bestätigen dies.

Der YTTAR Roumluftreiniger und Ionisator ist ein Schweizer Qualitätsprodukt und hat sich bereits über 40 000fach weltweit bewährt, kann aufgestellt oder auch aufgehängt werden. 1 Jahr Vollgarantie, Preis 448,90 DM. So gün-stig kann Gebirgsluft zu Hause sein.

Reiziges usel ionisieres such sie ihre Roumbrit, om "gesunde und reize" Luft einatnen zu können; fordern Sie ViTAR zur 4wöchigen kostenlosen Erprobung on. Weltere is erweiste Gruten formtionen beim Spezialversandhous PRO-VITAL Versand Tien – Stichwort VITAR –, Postfoch 24 68, 4460 Nordhorn, Tel. 0 59 21 / 1 31 66

Neues Komfort-Autotelefon CN 450

Das erste Mondauto funkte 1971 einem Motorola-Autotelefon Aber auch auf der Erde liefert Motorola weltweit Autotelefonsysteme der Spitzenklasse. Für die tota-le Freiheit beim Telefonieren sorgt das neue Komfort-Autotelefon CN



höchster Betriebssicherheit - so stellt sich das Motorola Autotelefon vor. Designbewußte Käufer er-freut der Handhörer mit durchgestyltem Tasten- und Displayfeld. Die ergonomisch geformten Ta-sten schließen Wahlfehler weitestgehend aus. Für Sicherheit sorgt die Sprachverschleierung und das elektronische Schloß, mit dem sich spezifische Funktionen sperren lassen. Eine Vielzahl welterer Komfortmerkmale machen das Motorola-Autotelefon CN 450 zu einer runden Sache.

Wen Sprechfunk für seinen Fuhrpark interessiert, für den ist das MC-micro-Bedienmikrofon eine nützliche Sache. Da liegt alles in einer Hand. Mit dem Bedienmikrofon steuert man sämtliche Funktionen des Fahrzeugfunkgerätes. Der schnelle Zugriff und die vereinfachte Bedienung sorgen für

erhöhte Sicherheit während der Motorola GmbH. Abt. MS/W7 Hagenaver Str. 42 6200 Wiesbaden Tel. 0 61 21 / 2 74 - 1 35



/M/A/I nutzt die EDV auch im Kfz-Gewerbe



Wesentlicher Bestandteil der Präsentation des Unternehmens ist das bereits bewährte Branchenpaket "Autosoft", das alle Belan-ge in Werkstatt, Materialwirt-schaft, Verkauf und Werbung, Buchhaltung sowie Lohn- und Gehaltsabrechnung deckt. Dieses Programm wurde von Profis der Branche erstellt, wird laufend ergänzt und bietet als aktuelle Neuheit die Möglichkeit, auch Bildschirmtext zu nutzen. Des weiteren ist _Autosoft" auf allen /M/A/I-Systemen lauffähig vom kleinsten Einplatz-System bis zum großen Mehrplatz-System, Dazu gehört

das neue Einplatz-System /M/A/! DS 500, das als Workstation alle Vortelle eines PC kombiniert mit denen eines On-line-Bildschirms bietet und kompatibel zum PC-XT ist. Die andere Neuheit für das Kfz-Gewerbe ist das System /M/A/I 1500, eine mehrplotzfähige AT-kompatible Lösung, die sich auf drei Arbeitsplätze aufrüsten läßt. Außerdem präsentiert das Unternehmen auf der Automechanika das Handelspaket "ASS", Textver-arbeitung "TECO" und das Paket "OMS" für Bürakommunikation.

/M/A/I Deutschland GmbH Hahnstr. 31-35, 6000 Fronkfurt/M. 71



Warenpreise – Termine

Fester schlossen am Donnerstag die Gold-, Silber-, Kaffee- und Kakaonotierungen an der New

Öle, Fette, Tierprodukte

ISOL New York (c/lb)

112,25-112,50 SCHMALZ Chicago (c/b)

29,00 29,00

14,25 14,47 14,60-14,65

8,50

547-550 2424

WOLLE Sydney (oustr. c/kg)

9.50 SISAL London (S/t) cif eur. Ho

60,50 60,65 61,05-61,20 61,25 61,65 61,75 62,30 3700

Londoner Metallbörse

3 Mon. 277 W-11 --19 KUPFER grocks A (£/1) 904.50-905.00 915.00-905.51 919 50-920.81

QUECKSILBER (S/FL)

GASÓL - Los

433,20 ROHOL-SPOTMARKT (S/Bornel

Kartoffeli

26430

WOLFRAM-ERZ (S/T-EINL.)

61,00-61,25 61,35 61,70-61,75 62,05

919,50-920,80 985,50-903,50 919,50-920,50

Dollar-Anieihen

Euro-Yen

NE-Metalie

Deutsche Alu-Gußled

Internationale Edelmetalle

Plandbriefen und KO

New Vorker Finanzmärkte

Cartificates of Deposi

4 Sept 30-59 Tage 60-270 Tage

30 Tage 60 Tage 90 Tage

1 Monate 3 Monate 3 Monate 5 Monate 12 Monate

13 Wochen 26 Wochen

25. Aug

146,10 147,10

| Description | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 | 105,175 |

SZR-Wert

Nullkupon-Anleihen (DM)

Westle 600 Westle 603 Westle 606 Westle 500 Westle 503 Westle 503 Westle 504

1,7,95

59,04 59,45 38,70 27,10 114,68 116,45 Unerit. 110,05

117,58 118,50 129,90 131,10 71,80

78,00 64,375 60,75 64,875 64,00 60,75 53,125 53,375 53,50 53,25 51,125

7,43 7,82 9,56 8,24 8,41 7,99 8,84 8,75 8,59 8,42 8,18

NYSE-ALS

200,00 24,5,95 294,12 24,5,00 5 100 4 2,92 5 100 21,4,72 5 700 15,1 99

Rechnungs-Einheiten

RE 9 DM

ECU

nit di

rhehreiten beis

1 60 42

Page & Colombia

雑食薬 とここ

The second secon E - 120 FRG 1 12 AUG A Marie Anna Carlos Car

Bearing to the company with BRUSE IS IS

KAKAO M \$ (clb) \$,10-5,11 5,57-6,70 6,12-6,14 6,35 6,55 12192 2353-2355 2315-2315 5663 ion (S/t) Nr.6 (lob) ZUCKER L

ine" Horst Reimann

Hannelore Reimann

aber Trost und Zuversicht gegeben.

Im September 1986

Köln-Worringen, Beßlen Käulchen 38

Die vielen Zeichen der Anteilnahme, der Verbundenheit und der

Senator Accad.

H. O. Willy Heyrath

haben uns noch einmal die Größe des Verlustes spüren lassen, zugleich

Nach einem erfüllten, von Pflichttreue getragenen Leben verstarb im Alter von

Margarete v. der Decken

Die Beisetzung in Oederquart im Land Kehdingen hat im engsten Familienkreis stattgefun-

† 30. 8. 1986

Christoph v. der Decken

Melchior v. der Decken

und Frau Jutta geb. Kreische

Renate Homberg geb. Leonhardt

die drei Enkelsöhne und der Urenkel

und Fran Brigitte geb. Merhart v. Bernegg

geb. Duden

99 Jahren unsere liebe Mutter, Großmutter und Urgroßmutter

* 29. 5. 1887

Wir möchten Ihnen hierfür unseren aufrichtigen Dank sagen.

Verehrung beim Heimgang unseres Vaters und Großvaters

Kirchliche Trauung: 12. September 1986, 16.30 Uhr im Kloster Knechtsteden, Dormagen Empfang: 12. September 1986, 18.00-19.30 Uhr, Restaurant "Em Höttche", Dormagen

Im Namen aller Kinder und Enkelkinder

NICKEL Bank

Meine Vermählung mit Fräulein Petra Reimann, Tochter der Herra Horst Reimann und seiner Frau Gemahlin Hannelore, geb

Matthias Harzheim

Köln-Worringen, Eispohlweg 6

7m 86. Lebensjahr verstarb am 26. August 1986 unser Pensionär,

Willy Krebs

Wir nehmen Abschied von einem langjährigen ehemaligen Mitarbeiter unseres WELT-Vertriebs.

Sein Andenken werden wir in Ehren halten.

AXEL SPRINGER VERLAG

Die Beisetzung findet in Burghausen im engsten Familienkreis statt.

Oliver, 11 Jahre: »Machen Sie meine Gedicate zu Geld. Vielleicht hilft es denen, die nach mir kommen!«

Oliver ist eines von über 4.000 Kindern in Deutschland, die an Mukoviszidose leiden, der häufigsten Erbkrankheit unter der weißen Bevölkerung und bisher unheilbar. Er schreibt Gedichte, die er unserem Verein zu Verfügung stellt. Der Erlös kommt der Erforschung dieser unheilbaren Krankheit zugute. Helfen Sie mit, daß Mukoviszidose

eines Tages heilbar wird.

Fordern Sie Informationen an. Mukovisžidose-Hilfe e.Y. Förderkreis der » Deutschen Gesellschaft zur Bekämpfung der Mukoviszidose e.V.« Tulpenstraße 50 · 7053 Kernen 1 Telefon (071 51) 410 48 Spendenkonto: Kreissparkasse Waiblingen (BLZ 602 500 10) Konto 199 100

Tel.: Hamburg (0 40) 3 47 - 43 80 Berlin (0 30) 25 91 - 29 31 Kettwig (0 20 54) 5 18 und 5 24

Familienanzeigen und Nachrufe

Telex: Hamburg 02 17 001 77 as d Bertin 01 84 611 Kettwig 08 579 104

> unaere Hilfe marken) anfordem! Aktion zur Wiedereinbürgerung des Uhus

Der Uhu braucht

Infornappe für 3,50 DM (Brief-Hertzweg 13 5650 Solin-

Buchtip der Woche Schlüsselgestalt deutscher Geschichte

ERNSTW WIES DER GROSSE

Eine Darstellung von Werk und Leben des ersten deutschen Kalsers, die seine Leistungen innerhalb der geistes- und weltgeschichtlichen Umstände würdigt und ihn einer neuen, sachlichen Generation näherbringt, die wieder Verständnis für die große Vergangenhelt des Mittelalters zeigt.

Ernst W. Wies KARL DER GROSSE 336 Seiten, 24 Abb.-S., 38,-Bechtle

DIE WELT

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

sen; Enno von Lorwenstern

Neim, Hamburg

Verantswortlich für Seite I, politische Nachrichten: Gernot Factus; Deutschland: Raiph
Lorenz, Armin Reck (szellw.); Diethert Goose
(Deutschlandpolitik); Ausland: Jürgen
Liminski, Maria Weidenhiller (usellw.); Sehte
3: Burkhard Müller. Dr. Manfred Rowolt
istellw.); Bundeswehr. Rüdiger Moniac; Onsuropa: Dr. Carl Gustaf Ströhm; Zeitgeschichte: Watter Gelitz, Wittschaft: HamsBeitmann; Geld und Kredit: Claus Dertinger. Chefkorrespondent Wirtschaft: HamsJürgen Mahnize; Faulleton: Dr. Peter Dittmur, Reinhard Beuth (stellw.); Bikhungs- und
Kulturpolitik. Gelsteswissenschnien. Dr.
Faul F Reitze; Geistige Wehr WELT des Buchers Alfred Starkmann, Peter Böbbis
(stellw.), Fernschen: Detler Ahlern; Wissonschaft und Technik: Dr. Dieter Hierbach;
Spurt: Frank Quednau; Aus aller Welt; Norbert Koch, Dr. Rudolf Zewell (stellw.); Reise-WELT; und Auto-WELT: Heinz Hortmann, Rirgit Cremares-Schiemann (stellv.
für Reise-WELT; WELT-Report: Heun
Kings-Lübler; WELT-Report: Heun
Kings-Lübler; WELT-Report: Heun
Kings-Lübler; WELT-Report: Heun
Kings-Lübler; MELT-Report: Heun
Kings-Lübler; MELT-Report: Heun
Kings-Lübler; Melt, Dokumentation; Reinhart Berger; Grafik Deiter Harts

Weiters leitende Redukteure: Dr. Hanna
Weiters leitende Redukteure: Dr. Hanna-

Weitere leitende Redakteure: Dr. Hanna Gleskes, Werner Kahl, Dr. Rainer Nolden, Lother Schmidt-Mühlisch Hamburg-Ausgabe: Knut Teske, Klaus Bruns (sielly.)

furt: Dr. Dankwart Guratesch (zugleich Korrespondent für Sisätebau/Architektur), Inge Adham, Joschlim Weber; Hamburg: Herbert Schütte, Jan Brech, Kläre Warnek-les WA; Hamower: Michael Jach, Dominik Schmidt; Kiel: Georg Bauer: München: Pe-ter Schmab, Dankward Seitz; Stuttgart: Haraid Günter, Werner Neitzel

Auslands-Korrespondenien WELL/RAD:
Athen: E. A. Antonaros; Belrut. Feter M.
Ranle; Brüssel: Coy Graf v. BrockdorffAhlefeldt; Jerusalem: Ephraim Lahav, Londoor; Claus Geissmar, Siegfried Helm, Peter
Michalsti, Joochim Zwikirsch, Los Angeler
Helmat. Voos; Karl-Eleina Kulowald; Madridt Rolf Görte; Mailand: Dr. Gönther Depas, Dr. Monika von Zitzewitz-Lonnon;
Miamn: Prof. Dr. Gunter Friedlander; New
York: Affred von Krusenstiern. Ernst Haubrock; Hans-Jürgen Stick; Wolfgang Will;
Paris; Heins; Weissenberger, Constance
Knitter, Joachim Lebel; Todici: Dr. Fred de
Lo Trobe, Edwin Karmiol; Washington:
Dietrich Schulz.

Fernkoplerer (02 28) 37 34 65

1000 Berlin 6), Kochstraße 50, Redaktion: Tel. (030) 259 10, Telex 184 565, Anzeigen: Tel. (030) 25 91 29 31/32, Telex 184 565

2000 Hamburg 38, Kaiser-Wilhelm-Straße 1, Tel. (0 40) 34 71, Telex Redaktion und Vertrieb 2170 010, Anzelgen: Tel. (0 40) 3 47 43 80, Telex 2 17 001 777

3000 Hannover I, Lange Loube 2, Tel. (05 11) 179 11, Telex. 9 22 919, Angelgen: Tel. (05 11) 6 49 00 09, Telex 9 330 106

4000 Düsseldorf 1, Gruf-Adolf-Platz 11, Tel. (02 11) 37 30 43:44, Anzelgan; Tal. (02 11) 37 50 61, Telez 8 587 758 \$000 Prankfurt (Main) I, Westendstraße 8, Tel. (9 69) 71 73 11, Telex 4 12 449, Fernko-pierrer 40 69) 72 79 17, Anzeuten Telefon (0 69) 77 90 11 - 13, Telex 4 185 526

7000 Suntgart 1, Rotebühlplatz 20a, Tol. (07 11) 22 13 28, Tolex 7 23 986, Annelgen. Tol. (07 11) 7 54 50 71

be. Kr. 50.

Amtikhes Publikationsorgan der Berliner Börse, der Bremer Wertpapierborse, der Bhelaisch-Westfüßschen Borse zu Dissoldorf, der Frankfurter Wertpaperbörse, der Hanssedischen Wertpapierbörse, der Hansedischen Börse zu Hannover, der Bayerschen Börse. Manchen, und der Baden-Wurttembergischen Wertpapierborse zu Stattgart. Der Verlog überalinmt keine Gewähr für sämtliche Kursmotierungen.

Für unverlangt eingesandtes Materia) keine Gestihr Die WELT erscheint mindestens evermal jahrlich mit der Verlagsbedage WELT-RE-PORT Anzeigenpreisasse Nr 3, gultig ab 1. Oktober 1965.

Verlog: Axel Springer Verlag AG. 2000 Humburg 36, Kaiser-Wilhelm-Straße 1 Nachrichtentechnik: Harry Zander Herstellubr: Werner Kazak Anzeigen, Hans Richl

Verlagsleiter: Dr. Ernst-Dietrich Adler Druck in 4300 Essen 18, km Teelbruch 100, 2070 Ahrensburg, Kornkamp

10 Jahre die geschäftsidee

Sehr geehrte Leserinnen! Sehr geehrter Leser!

Teute, fast auf den Tag genau vor 10 Jahren, erschien die erste Ausgabe der "Geschäftsidee", des Fachmagazins für Unternehmensgründung und neue Märkte. Seit damals ist einiges für Unternehmensgründer, für junge Unternehmen und für unsere soziale Marktwirtschaft erreicht worden.

Die Zahl der Existenzgründungen hat sich in den letzten 10 Jahren mehr als verdoppelt: von 137.260 im Jahre 1975 auf 318.000 im Jahre 1985. Ein schöner Erfolg, zumal der Anstieg der Gründungen mit einem deutlichen Anstieg der Unternehmergewinne einherging.

Was diese Steigerung für den Bestand unserer Marktwirt-schaft bedeutet, zeigen folgende Zahlen: 1975 gab es noch mehr Unternehmensschließungen als Neugründungen. Heute ist es umgekehrt: 10 Prozent mehr Gründungen als Schließungen zählte das Bonner Institut für Mittelstandsforschung im Jahre

in kleines Stück dazu beigetragen hat eine Zeitschrift, die auch heute noch – 10 Jahre nach der Gründung – von vielen für einzigartig gehalten wird: "Die Geschäftsidee – Das Fachmagazin für Unternehmensgründung und neue Märkte".

Linzigartig, weil sie 1. Beratungsjournalismus wie kaum eine andere Zeitschrift verwirklicht hat: nutzbringende Beratung nicht nur in der Zeitschrift selbst, sondern auch durch Beratungs-Sprechstunden, individuelle Lieferantennachweise (Einkaufsquellen-Service), Checklisten-Systeme, individuelle Archiv-Auskünfte, Seminare und Erfahrungsaustausch (Visitenkarten-Parties). Zum 10jähri-

gen Jubiläum veranstaltete "Die Geschäftsidee" als umfassende

Beratungsveranstaltung die "Bonner Gründertage" in der Stadt-

Das Fachmagazin für neue Märkte

halle Bonn-Bad Godesberg. 2. anzeigenfrei ist und damit wirklich unabhängig nur den Interessen der Abonnenten dienen kann.

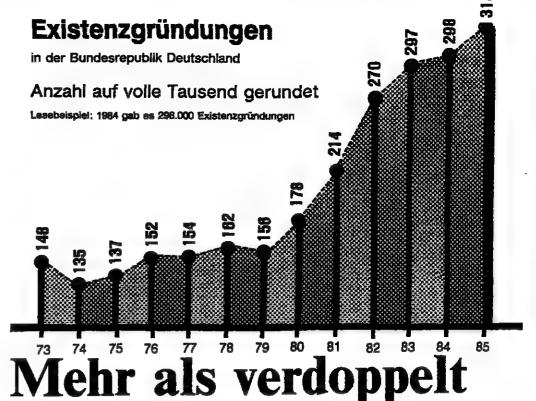
3. Redaktionelle Tiefe bietet. Die Marktstudien über einzelne Geschäftsideen sind bis zu 32 Seiten lang, damit alle Chancen und Risiken verdeutlicht werden können. In der Redaktion haben die Beiträge der gründungserfahrenen Fachredakteure Vorrang vor übertriebener grafischer Gestaltung.

4. Frei von jeglicher staatlicher Subvention und Einflußnahme ist und damit anders als die meisten "Gründungshelfer" dem Gedanken der Marktwirtschaft nicht nur mit Worten, sondern auch mit Taten verbunden ist.

5. Als einziges deutsches Wirtschaftsmagazin über Ausgaben in Frankreich, Holland/Belgien, Österreich und der Schweiz verfügt. Gerade beim Aufspüren internationaler Chancen sichert das den Abonnenten der "Geschäftsidee" viele Vorteile.

eshalb lade ich Sie ein, "Die Geschäftsidee" kennenzuler-Dnen. Ein Exemplar der neuesten Ausgabe liegt für Sie als Leser der WELT/WELT am SONNTAG bei uns bereit. Sie können es kostenlos und ohne jedes Risiko anfordern. Bitte lesen Sie selbst.

P.S.: 1 Tag über seine persönliche Zukunft nachzudenken bringt oft mehr als Monate harter Arbeit. Deshalb möchte ich Ihnen heute einige Fakten an die Hand geben. Für viele waren diese Fakten mit ausschlaggebend, einen entscheidenden Schritt zu tun: sich selbständig zu ma-chen.



In den letzten 10 Jahren stieg die Zahl der Existenzgründungen von 137.260 auf 318.000. Quelle: Bundeswirtschaftsministerium.

Wenn Sie im Leben etwas erreichen wollen

Werden Sie Ihr eigener Chef

Als Angestellter werden Sie nie ein Vermögen machen

Es ist doch so: Egal, wie sehr man sich als An-gestellter anstrengt, man kann zwar Karriere machen, aber zu echtem Wohlstand wird man es kaum bringen. Alle erfolgreichen Menschen bestätigen das.

"Als Angestellter bringe Ich es vielleicht zum Direktor, aber nie zu Wohlstand. Als mein eige-ner Chef vielleicht", sagt der bekannte Ham-burger Wirtschaftsprüfer Gellert. Und Paul Getty, zu seiner Zeit reichster Mann der Welt. erganzt: "Es gibt nur einen einzigen Weg, abgeechtes Vermögen aufzubauen: man muß sein el-genes Unternehmen gründen."

Mit einem eigenen Unternehmen zu echtem Wohlstand

Es lohnt sich, sein eigener Chef zu werden. Denn Unternehmer verdienen weit mehr als Angestellte, Arbeiter und Beamte. 129,900 DM pro Jahr beträgt das durchschnittliche Netto-Haushaltseinkommen von Unternehmern. Das ermittelte das Statistische Bundesamt für das

Doch das hohe Einkommen ist noch längst nicht alles. Als Unternehmer haben Sie mehr Freiraum. Sie bestimmen, wann und wieviel Sie arbeiten. Auch wenn es meist mehr ist als als en stets, wolfer Sie arbe hand the signature of the state of the state of the state of the signature of the state of the s Ehepartner gemeinsam zu arbeiten. Hinzu kommen steuerliche Gestaltungsmöglichkeiten: Au-10, Teleson, Reisen, Essen. Vieles konnen Sie

Deshalb sollten auch Sie Ihr eigener Chef wer-

Was sind die erfolgreichsten Geschäftsideen?

Tausende von Geschäftsideen werden jedes Jahr ausprobiert. Doch nicht alle sind erfolgreich. Und meist sind es nicht die, über die mat jeden Tag in der Zeitung liest. Mit Bildschirm-text ist in Deutschland noch keiner reich geworden. Und mit Videotheken auch nicht.

Die meisten der erfolgreichen Geschäftsideen siehende nur schwer zu erkennen. Was diese Geschaftsideen für Sie interessant macht: sie sind bereits erfolgserprobt. Es sind keine unge-lesteten, spinnerten Ideen, sondern nachweis-bar erfolgreiche. Die nicht nur an einem Ort.

"Wie finde ich diese Geschäftsideen?"

Das Suchen von Geschäftsideen kostet ganz schön Geld und Zeit. Denn dazu muß man alle größeren Messen und Ausstellungen abklap-pern, die Anzeigen- und redaktionellen Teile von Hunderten von Zeitungen und Zeitschrif-ten auswerten, Computer-Datenbanken abfra-gen und in Einkaufszentren und Fußgängerzonen regelmäßig beobachten, welche Laden neu aufmachen und ob sie Erfolg haben.

Nur mal so zu gucken, hat wenig Sinn. Denn ob eine neue Geschäftsidee tatsächlich Erfolg hat and auch in Zukunft echte Wettbewerbsvorteile bieten kann, das stellt sich erst nach grundli-cher Untersuchung heraus

"Kanz mir denn keizer die Sucharbeit

Doch. Dafür gibt es "Die Geschäftsidee". Tag für Tag untersucht Herausgeber Norman Ren-trop die neuesten Geschäftsideen mit einem Stab von Betriebswarten, Journalisten und Kauffeuten Das sind Leute, die Erfahrung, Zeit und Geld haben, alles gründlich zu recherchie-ren. Mit Auslandsbüros in England, USA. Schweiz, Österreich, Belgien, Holland und Frankreich verfügen sie über hervorragende Kontakte, um auch international zu recherchie-

...Was bietet mir "Die Geschäftsidee"?"

"Die Geschäftsidee" spürt für Sie neue Geschäftsideen auf. Und sie überprüft für Sie, wel-che nachweisbar erfolgreich sind. Jede Ausgabe der "Geschäftsidee" umfaßt 104 bis 112 Seiten. Vollgepackt mit erfolgserprobten Geschäfts-

ideen, mit denen andere bereits gute Gewinne

erzielen und die auch für Sie gute Gewinne er-bringen können. Jede Geschäftsides ist so de-tailliert beschrieben, daß Sie in aller Ruhe ent-

Detaillierte Beratung für Ihren Erfolg "Die Geschäftsidee" sagt Ihnen nicht nur, wo die besten Geschäftsideen sind, sondern auch, wie Sie Ihr eigenes Unternehmen aufbauen. Zu jedem Punkt finden Sie in der "Geschäftsidee" detaillierte Informationen.

- Rechtslage: Was Sie an Genehmigungen
- brauchen und wie Sie sie bekommen

 Standort: Wie Sie den optimalen wählen, worauf Sie achten müssen
- Ausrästung/Einrichtung: Was Sie benötigen, wie Sie zu Beginn sparen können und wer
- Werbung: Wieviel, wann und in welchen • Kanden: Wie Sie sie gewinnen und wie Sie
- sie halten

 Preise: Welche den höchsten Gewinn brin-
- Kaikulation: Wie die bestehenden kalkulie-ren und was Betriebsvergleiche ähnlicher Be-
- triebe aussagen

 Weitere Geschäftsmöglichkeiten: Was Sie noch dazunehmen können
 Franchise: Ob es Lizenz-Geber gibt und was
- von deren Angeboten zu halten ist

 Versicherung: Was Sie brauchen und was das

Alle Informationen auf eigen Blick 1. Konzept-Kurzbeschreibung

- Mindest-Startkapital wieviel Sie unbedingt brauchen

 3. Durchschnitts-Startkapital – mit wievlel die
- bestehenden auskamen

 4. Höchster Gewinn vor Steuern ermittelt
- eim erfolgreichsten Betreiber 5. Durchschnittlicher Gewinn vor Steuern -
- nach der Anlaufphase Wachstumspotential wie Experten die Zukunftsaussichten beurteilen Risikopunkte – worauf Sie achten sollten

Nebenberuflicher Start möglich Management-Betrieb möglich – wichtig für Kapitalanleger und Unternehmer, die ein "zweites Bein" suchen

Selbständig machen mit System Bei jedem in der "Geschäftsidee" vorgestellten

Unternehmenskonzept können Sie sicher sein, daß es 2 entscheidende Punkte voll erfüllt:

Nachweisbar erfolgreich. Also keine uner-probte idee, sondern ein komplettes Unter-nehmenskonzept, mit dem andere Leute be-reits gutes Geld verdienen. Ohne große Konkurrenz. In vielen Gebieten der Bundesrepublik Deutschland können Sie sich damit sogar ohne jede Konkurrenz selb-

So können Sie mit einem erfolgserprobten Konzept Pioniergewinne einfahren. Wer zuerst eine Geschäftsidee an einem bestimmten Ort aufgreift, der verdient auch zuerst.

Das ist die "Geschäftsidee"-Strategie der innovativen Imitation. Eine besondere Strategie, mit der auch zahlreiche Geschäftsketten groß ge-

Machen Sie sich die Geschäftsideen anderer Leute zuputze

Geschäftsideen müssen Sie nicht selbst erfinden, um sie zu nutzen. IBM hat auch nicht den ersten Computer erfunden. Bertelsmann war auch nicht der Entdecker der Buchklub-Idee. Beide Unternehmen haben sich genau wie Tausende anderer cleverer Unternehmensgründer die erfolgserprobten Geschäftsideen anderer Leute zunutze gemacht.

Das können Sie jetzt auch. Geschäftsideen, die früher nur wenigen Eingeweihten bekannt wa-ren, die spürt "Die Geschäftsidee" jetzt für Sie

Nebenberuflich starten

Viele Geschäftsideen (nicht alle) konnen Sie neben Ihrem Beruf starten. Erst, wenn Sie sehen, daß Ihr Laden läuft, steigen Sie hauptberuflich ein. Oder Sie verdienen sich dauerhaft ein Zu-

Empfehlungen und Warnungen

aus der "Geschäftsidee" 1976–1986

In den siebziger Jahren konnte man den neuen Typ "Zeitung" mit wenig Startkapital gründen. Inzwischen sind die meisten Verleger reiche Leute. Sie profinierten vom Anzeigenboom der letzten Jahre oder Heßen sich von

1977 gewarnt: Squash-Conter
Als 1977 der Squash-Boom einsetzte, warnte "Die Geschäftsidee"; die Zahl
der Squash-Spieler steigt zwar enorm, die Zahl der Squash-Center aber
noch stärker. Finger weg, wenn nicht besonders günstige Umstände vorlie-

1978 empfohlen: Hamburger-Schnelbrestaurants
Die US-Kette McDonald's hat das kleine Hacksteak auf Brötchen bei uns

Die US-Kette McDonald's faut das kleine Hacksteak auf Brötehen der uns zum Riesengeschäft gemacht. 1978 waren noch viele gute Lagen frei. Wer damals einstieg, konnte sich gute Grundlagen schaffen. Wie zum Beispiel "Geschäftsidee"-Abonnent Ulrich Hoffmann: 140,000 DM Jahresgewinn konnte er schon am Anfang verbuchen. Heute läuft sein Geschäft in einer südwestdeutschen Mittelstadt trotz stärker gewordener Konkurrenz besser

1979 gewarst: Sefertreinigung Die Branche ist überlaufen. Nur 20 Prozent (beute noch weniger) der Be-triebe kommen auf auskömmliche Jahresgewinne, lautete das Fazik unserer

1980 empfohlen: Bäro-Service
Hunderte haben sich inzwischen mit dieser Geschäftsidee erfolgreich selbständig gemacht. Als "Die Geschäftsidee" 1980 ein Unternehmenskonzept "Büro-Service" veröffentlichte, war der Markt in vielen Städten noch jung-

1981 gewarm: Chiachilla-Zucht

Chinchilla-Zucht gehört zu den typischen Schwindelangeboten, die im Existenzgrundungsbereich immer wieder auftauchen. In jeder Ausgabe warnt "Die Geschäftsidee" in der eigens geschaffenen Rubrik "Was steckt dahinter..." vor unseriösen Angeboten. Vielen Abonnenten konnten wir so ter..." vor unseriosen Angeo schon böse Reinfälle ersparen.

1982 empfohlen: 1-Stunde-Fotoentwicklung
Diese Geschäftsidee hat die Fotolabor-Branche revolutioniert. "Geschäftsidee"-Abonnenten erfuhren als erste, wie man die neue Technik zur Grundlage eines florierenden Geschäfts machen kann.

1983 gewarnt: Video-Franchise
Bereits seit 1979 hatten wir vor Videotheken gewarnt. Mehr Risiken als
Chancen. 1983 warnten wir ganz konkret vor betrügerischen Franchise-Angeboten für Video. "Geschäftsidee"-Abounenten wußten rechtzeitig, was
von der Franchise-Masche der Firma G. zu halten war.

1984 empfohlen: Telefoamsrketing-Agentur
Zahlreiche "Geschäftsider"-Abonnenten haben ihre verkäuferischen Fähigkeiten mit dem 1984 veröffentlichten Unternehmenskonzept "Telefonmarketing-Agentur" zur Grundlage einer erfolgreichen Unternehmensgründung gemacht. Das Telefon wird immer wichtiger beim Verkanf von Waren
und Dienstleistungen. Für viele Firmen ist Telefonmarketing aber noch
Neuland. Sie beauftragen Spezialagenturen, die mit der neuen Dienstleistung auf Jahresgewinne von bis zu 400.000 DM kommen.

1985 gewarst: Bildschirmtext
1985 mußte selbst die Deutsche Bundespost eingestehen, daß die wiederholten Warnungen der "Geschäftsidee" vor Bildschirmtext voll berechtigt waren. Statt 1 Million geplanter Teilnehmer weit unter 20.000.

1986 empfohlen: Holen Sie sich "Die Geschäftnides"! Was "Die Geschäftsidee" aktuell empfiehlt und woran sie arbeitet, erfahren Sie aus dem neuesten Heft. Fordern Sie es kostenlos und ohne jedes Risiko mit dem nebenstehenden Coupon an. "Die Geschäftsidee" gibt es nur bein Verlag, nicht am Kiosk. Einfach Coupon einsenden. Postwendend erhalter Sie die neueste "Geschäftsidee": ein 112 Seiten starkes Heft voll von Geschäftsideen für Ihren Erfolg als Unternehmer.

30 Tage für Sie zur Ansicht!

Die meisten Menschen könnten es im Leben viel weiter bringen. Doch viele Die liebsten Beristner kommen es in Leben von wehet is nigen. Dezen vere sind so sehr damit beschäftigt, ihren Lebensonterhalt zu verdienen, daß sie die wirklichen Chancen gar nicht erkennen. Doch das muß nicht sein. Ergreifen Sie jetzt die Chance, Ihr eigener Chef zu werden. Fordern Sie "Die Geschäftsidee" noch heute an. Sie gehen kein Risiko ein. Denn Sie können "Die Geschäftsidee" 30 Tage Sie gestert kein Nasid ein. Deuts sie kinnten "Die Ostanisate" vollage lang zu Hause prüfen. Vollkommen kostenios. Wenn sie Ihnen nicht zusagen sollte, schreiben Sie uns einfach: "Ich will kein Abonnement". Zur Fristwahrung genügt rechtzeitige Absendung an den Verlag Norman Rentrop. Theodor-Heuss-Str. 4, 5300 Bonn 2. Damit ist die Sache erledigt.

Als Dankeschön: Ein Ratgeber kostenlos für Sie

Als unser Dankeschön für Ihr Interesse erhalten Sie unseren Ratgeber "15 Tips, nebenberuflich mehr Geld zu machen". Kostenios. Den dürfen Sie auch dann behalten, wenn Sie wider Erwarten Ihre Bestellung rückgängig

Deshalb: Bestellen Sie noch heute! Einfach Coupon

Ein Start von der eigenen Wohnung, vom eigenen Haus aus spart ganz schön Kosten. Auch das ist nicht bei allen Geschäftsideen möglich, aber bei vielen.

Eine zakunftsträchtige Existenz aufbauen

Sich in etablierten Branchen seibständig zu machen, ist gar nicht so aussichtsreich, wie es manchmal den Anschein hat. Wer hätte vor zehn Jahren gedacht, daß es beute der Uhrenin-dustrie so schlecht geht. Oder dem Textilgroßhandel. Oder den Mittelklasse-Restaurants. Sturkturwandel vollzieht sich meist recht plötzlich. Deshalb sollten Sie beute keine alteingessene Branche mehr wählen, sondern junge, zukunftsträchtige. Und sicherheitshalber ständig auf der Suche nach neuen Geschäftn-ideen bleiben, um Ihre Unternehmen rechtzeitig neuen Trands

anpassen zu können Ein "zweites Bein" schaffen

Erfolgreiche Unternehmer schaffen sich beizeiten ein "zweites Bein", um für alle Eventualitäten gerüstet zu sein. "Die Ge-schäftsidee" veröffentlicht regelmäßig Geschäftsideen, die sich hervorragend als "zweites Bein" eignen. Nicht zuletzt deshalb sind 45 Prozent der "Geschäftsides"-Abonnenten Unternehmer.

Kapitalaniage mit Zukunft Gegenüber anderen Kapitalaniagen bietet ein eigenes Unter-nehmen erhebliche Vorteile. Während die Immobilienpreise fast überall bröckein und auch Gold, Silber und Robstoffe kaum Anfwärtstendenzen verzeichnen, kiettern die Unterneh-mensgewinne seit Monaten steil nach oben. Zusatzvorteil: Wenn Sie in Ihr eigenes Unternehmen investieren, begeben Sie sich auch nicht in die Abhängigkeit ominöser Promotoren. Son-dern Sie bestimmen selbst, was mit Ihrem Geld geschieht.

Hunderte von erfolgserprobten Geschäftsideen: Jeder Mensch hat andere Neigungen und Fähigkeiten, andere Stärken und Schwächen. Und nicht jeder hat dasselbe Startkapital. Deshalb liefert Ihnen "Die Geschäftsidee" im Rahmen des Abonnements Hunderte von verschiedenen Geschäftsideen, so daß Sie die für Sie geeignste berauspicken können. Oft danert es ein, zwei oder mehr Jahre, bis die Idee kommt, die für Sie wie geschaffen ist. Aber Selbständigmachen ist eine Entschei-dung fürs Leben. Da lohnt es sich, für die richtige idee ein bill-chen zu warten.

Auch wenn Sie erst in einiger Zeit ihr eigenes Unternehmen gründen wollen, sollten Sie "Die Geschäftsiden" jetzt schon au-fordern. So können Sie sich in aller Ruhe einen Überblick ver-schaffen und bei der richtigen idee sofort zugreifen. Keine unseriösen Nebesverdienste

Heimschreibangebote, Chinchilla-Zuchten oder Pyramiden-Verkäufe

"Die Geschäftsidee" will ihnen nichts verkaufen: keine Schreibmaschinen, Chinchillas, Rasenwürmer, Champignons Schretomaschnen, Chincipias, regenwinner, Champignon, Rosmenka oder Stärkungsmittel. Im Gegenteil: "Die Geschäfts-idee" hat es sich zur Aufgabe gemacht, ihre Abonnenten vor du-biosem Geschäften zu warnen. In den Rubriken "Berugs-Story" und "Was steckt dahinter" werden deshalb laufend z

Hinter der "Geschäftsidee" steht der Bonner Fachverlag für Unternehmensaufbau

"Die Geschäftsidee" gibt es seit 1976. Sie erscheint im Verlag Norman Rentrop, dem Bonner Pachverlag für Unternehmens-aufbau (über 70 Mitarbeiter).

"Wer dem Rat der "Geschäftsidee" folgte, konnte bei einigen Geschäften glänzende Gewinne

schrieb die Tageszeitung "Die Weht" über "Die Geschäftsidee". Auch in zahlreichen anderen Zeitungen und Zeitschriften wurde über die Arbeit der "Geschäftsidee" berichtet. Auf Wunsch senden wie Ihnen gerne Kopien der Artikel zu. Die Geschäftsidee" erhalten Sie nur im

Abonnement, nicht um Kiosk Aufgrund des eher vertraulichen Charakters der "Geschäftsidee" können Sie sie nur im Abonnement beziehen. "Die Geschäftsidee" ist daher nicht am Kiosk erhältlich.

Zum erfolgreichen Unternehmer durch erstklassige Informationen!

Bitte noch heute einsenden an den Verlag NORMAN RENTROP, z. Hd. Herrn Bernhard Welter. Theodor-Heuss-Straße 4, 5300 Bonn 2 (Bad Godesberg), Tel. 0228/364055-58, Telex 17228309 (ttx d)

	COUPON
Ja,	such ich möchte endlich mein eigener Chef werden und deshalb von den Informationen o "Geschäftsidee" profitieren. Bitte senden Sie mir sofort die neueste Ausgabe von
NR/	die
VERLAG	geschäftsidee NR
• Die b	esten Chancen Die besten Branchen Die hochsten Gewinne
and als Kenner	alern-Geschenk die Broschüre "15 Tips, nebenberuflich mehr Geld zu machen". ag ist für mich vollkommen kostenlos und ohne jedes Risiko. Denn ich kann sie 30 Tage lang widerrufe

The state of the s
Diese Bestellung ist für mich vollkommen kostenlos und ohne jedes Risiko. Denn ich kann sie 30 Tage lang widerrufen
und schulde Ihnen dann keinen Pfennig. Die einzige Verpflichtung ist, daß ich Ihnen innerhalb von 30 Tagen mitteile,
wenn ich "Die Geschäftsidee" nicht regelmäßig beziehen möchte.
wells for the constitution made reforming appetent incenter.
Bin ich jedoch 100prozentig zufrieden, brauche ich nichts zu tun, um die weiteren Ausgaben der "Geschaftsidee" zu
erhalten. Ich bekomme sie dann druckfrisch alle zwei Monate auf den Tisch. Jahresbezugspreis 180 DM zzgl. 9,60
Charter, let describe ale amin addition and 24ch monate and och fisch. Janicsoczuespiels [8] .)) \$1 7761 (A)
DM Versandkostenanteil = 189,60 DM (incl. MwSt.) Kündigen kannich jederzeit zum Ende aus.

DM Versandkostenanteil = 189,60 DM (incl. MwSt.). Kündigen kann ich jederzeit zum Ende eines Abonnementjahres (endet nach Zusendung von jeweils sechs Zweimonatsausgaben). Schicken Sie mir eine steuerlich abzugsfähige ing nach Ablauf der 30tägigen Ansichtszeit. Ich begleiche sie innerhalb 14 Tagen nach Erhalt

Vorname/Name		
Straße/Nr.		
PLZ/Ort	Χ	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
Datum Vertrauensgarantie	Unterschrift	
nechtzeitige Absendung Cli	er kurzen mittellung an verlag Norman	abe von Gründen. Zur Fristwahrung genügt die 1 Rentrop. Theodor-Heuss-Str. 4, 5300 Bonn 2 nen Pfennig. Mit dieser Regelung schließe ich für

mich jedes Risiko aus. Unterschrift (Risiko-Ausschluß) .X... Senden Sie diesen Coupon heute noch ausgefüllt an den Verlag Norman Rentrop, z. Hd. Herrn Bernhard Welter, Theodor-Heuss-Straße 4, 5300 Bonn 2

GWE 636

GEISTIGE WELT

E & Kann der Westen die Entspannung überleben? Über Kredite, Raketen und Leute, die ihre Ruhe haben wollen

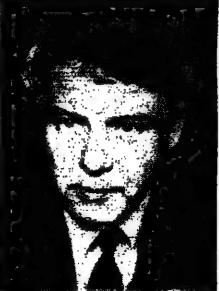
Von WLADIMIR BUKOWSKI

hne Rücksicht auf die Beweise für sowjetische Täuschungsmanöver, die sich in den vergangenen vierzig Jahren gehäuft haben - Verletzung internationaler Vereinbarungen, Manipulation der öffentlichen Meinung. Subversion und Terrorismus -, will ein großer Teil der westlichen Öffent-lichkeit immer noch nicht daran glauben. Dem ausgewogenen westlichen Beobachter kommen schon das schiere Ausmaß solcher sowjetischen Aktivitäten und die dabei angewandten überaus unmenschlichen Methoden verdächtig vor.

Indes, selbst unabweisliche Fakten wie der Abschuß des koreanischen Linienflugzeugs 1983 oder die Invasion Afghanistans vermochten die öffentliche Meinung nicht zu ändern. Statt dessen hat gerade die Absurdität des sowjetischen Verhaltens in beiden Fällen viele Leute dazu veranlaßt, nach "rationaleren" Erklärungen oder sogar nach einer Rechtfertigung der sowietischen Motive zu suchen. Und häufig tendieren diese Erklärungen dazu; die Schuld eher den westlichen Regierungen als den Sowjets zu-

Diese Einstellung gleicht prekär dem Verhaltensmuster von Patienten mit unheilbarem Krebs: Wenn ein Mensch mit etwas tief Erschütterndem konfrontiert wird, mit etwas Furchtbarem, das außerhalb seiner-Kontrolle liegt, durchläuft er verschiedene mentale Phasen, von der Negierung bis zum Schuldgefühl, von krampfhaften, phantasti-schen Rationalisierungen bis zu akuten De-

Was ist in der Tat traumatischer, als einem tödlichen Gegner gegenüberzustehen, der vor nichts halt macht und die Erde fünffach zerstören kann? Einem Gegner, der langsam, aber stetig seit einem halben Jahrhundert Land um Land unterjocht, der in jede Lebenssphäre eindringt und rücksichtslos jede menschliche Schwäche ausnutzt - all das aus keinem ersichtlichen Grund. Im Lauf der Geschichte hat der Westen prak-



. 2

Wiadimir Bukowski (44), der Autor des hier abgedruckten Aufsatzes, verbrachte wegen "politischer Abweichung" zehn Jahre in sowjetischen "Sonderklini-ken", Straflagern und Gefängnissen. En-de 1976 wurde der unerschrockene Bür-gerrechtskämpfer im Austausch gegen den chilenischen KP-Führer Corvatan in den Westen entlassen. Seine Erfahrungen mit dem totalitären Regime beschrieb er s. a. in dem Buch "Wind vor dem Eisgang" (Ulistein) POTO: TEUTOPRESS

tisch jedes Heilmittel ausprobiert, von der Eindämmung zur Détente, und keines hat funktioniert.

Der Widerwille der westlichen Öffentlichkeit, der Gefahr ins Auge zu schauen und die Quelle der Bedrohung zu erkennen, ist die wichtigste Ursache für die sowjetischen Erfolge. Das Verhalten der Sowjets verliert seinen irrationalen Schrecken, sobald wir begreifen, daß sie sich im Kriegszustand mit der übrigen Welt fühlen.

Waren Tauschung und Desinformation nicht schon immer legitime Mittel des Krieges. vom Trojanischen Pferd bis zu den D-Day-Scheinängriffen? Die Armee jedes Staates verfügt über eine Sonderabteilung für psychologische Kriegsführung, die in Friedenszeiten brachliegt und beim Ausbruch der Feindseligkeiten aktiviert wird. Der einzige Unterschied im Vergleich zur Sowjetunion ist, daß diese sich insgesamt zu einer solchen Abteilung entwickelt hat, obwohl der Krieg selbst nicht formell erklärt worden

Wir haben nur geringe Überlebenschancen, wenn die westliche Öffentlichkeit nicht erkennt, daß sie sich - ob sie es will oder nicht - im Kriegszustand mit der sowjetkommunistischen Welt belindet. Wie Jean François Revel in seinem Buch So enden die Demokratien" darlegt, haben demokratische Gesellschaften inbärente Schwächen. die sie einem totalitären Gegner ausliefern. Doch je klarer wir uns der Realität, im Krieg zu sem, bewußt sind, desto schneller verringern sich diese Schwächen. Schließlich haben es die Demokratien im Zweiten Weltkrieg geschafft, einen totalitären Gegner zu besiegen.

Der zweite Grund, warum der Westen so empfänglich ist für sowjetische Beeinflussungen, hängt eng mit dem ersten zusammen - es ist Ignoranz. Wir wissen mehr über mikroskopische Zelltefle oder feme Galaxien als über ein nur wenige tausend Kilo ... Immer und immer wieder rät man uns,

meter entfernt existierendes politisches System. Nur ein kleines, aber typisches Beispiel: Der Tod jedes sowjetischen Anführers wird im Westen automatisch als Signal für eine Wende des Regimes betrachtet. Die Medien, die Öffentlichkeit und selbst sogenannte Experten werden ganz aufgeregt. Sie diskutieren bis ins letzte Detail die Persönlichkeit des neuen Anführers, seine Frau, seine Gewohnheiten, seinen Geschmack, stilisieren ihn zu einem "geheimen Liberalen" und _Friedensstifter".

Außer dem üblichen Wunschdenken demonstriert dieses Beispiel bemerkenswerte Ignoranz. Nach 69 Jahren sowjetischer Existenz haben weder die westliche Offentlichkeit noch die Entscheidungsträger gelernt, daß die Sowjetunion keine Autokratie ist, sondern ein totalitäres Regime, in dem der Tod eines Anführers nichts am System ändert. Eben darum ist das sowjetische System so gefährlich. Autokratien vergehen mit dem Tod des Autokraten, das sowjetkommunistische System bleibt bestehen. Es handelt sich um eine Maschinerie, in der menschliche Charakteristika keinerlei Be-

Experten haben's schwer mit dem "common sense"

Am meisten deprimiert der Wissensstand unter sogenannten Experten, Sowjetologen, Kremlologen etc. Abgesehen von wenigen rühmlichen Ausnahmen, sind sie am wenigsten qualifiziert, die Probleme der Ost-West-Beziehungen zu behandeln. Per saldo sind sie schlimmer als der Mann auf der Straße; der normale Mensch verfügt zumindest über einen gesunden Menschenverstand. Vom Experten erwartet man höhere Einsichten, was im Grunde bedeutet: eigene Theorien oder Voturteile. Man hält ihn für "ausgewogen" (die Wahrheit ist weniger wichtig), und er wird prominent, indem er äußert, was die Medien von ihm wünschen. Es ist kaum zu glauben, aber die meisten "Experten" beherrschen nicht einmal die russische Sprache. Kann man sich einen Atomphysiker vorstellen, der keine Ahnung von Mathema-tik hat und deshalb die einfachste Gleichung

Wer sind diese Leute? Womit weisen sie sich sits? Gewöhnlich haben sie ein paar Jahre an der Botschaft ihres Staates in der Mongolei gearbeitet oder an einer touristischen Führung durch die Sowjetunion teilgenommen, oder – besser noch – sie haben sich als Regierungsbeauftragte "Erfahrung im Umgang mit Russen" erworben. Meist haben sie sich im Amt als völlige Versager erwiesen, aber sind Meister im Umgang mit den Medien. Diese laden sie immer wieder ein, well sie genau das sagen, was bestimmte Medienmacher hören wollen.

Sie haben nie gelernt, das sowjetische Volk vom sowietischen System zu unterscheiden, und sie glauben immer noch ernsthaft, daß Iwan der Schreckliche die Sowjetunion gegründet hat. Sie sind es, die der Öffentlichkeit, den Regierungen und den Universitätsstudenten teure Ratschläge er-

Diese modernen Astrologen haben die öffentliche Einschätzung des sowjetischen Problems verzerrt. Dank ihren Bemühungen giaubt die westliche Öffentlichkeit, es gebe keine exakten Erkenntnisse über die Sowietunion, ihre Plane und ihr Verhalten. sondern nur Mutmaßungen – was die Öffent-lichkeit nur noch empfänglicher für sowjetische Desinformationen macht.

Durch "Experten" wird jede öffentliche Debatte über die Ost-West-Beziehungen sinnlos: wenn man nicht zielbewußt nach der Wahrheit strebt, ist die eine Mutmaßung so gut wie die andere, Desinformation so gut wie Information.

Ein weiterer Grund für den sowjetischen Erfolg ist die ideologische Affinität zu einem bestimmten Sektor der westlichen Gesellschaft. Damit meine ich nicht die extreme Linke oder Kommunisten, sondern vielmehr eine gewisse Neigung von Leuten links der Mitte, Gefahren nur auf der Rechten zu wittern. Das Bild der Unterdrückung, das sich ihren Gemütern eingeprägt hat, besteht aus einem brutalen Mann in Militäruniform. Die Idee persönlicher Macht entsetzt sie, während der unpersönliche Horror des Sowjetsystems an ihren mentalen Barrieren ab-

Außerdem ist für sie die Revolution in der Sowjetunion nur in die Irre gegangen. Das heißt, sie war ursprünglich von guten, humanistischen Intentionen getragen und ist erst durch irgend jemandes "Fehler" (oder durch die "Uneinsichtigkeit des Westens") aus der Bahn geraten. Deshalb fühlen sie sich verpflichtet, wenn nicht die Resultate, so doch die Intentionen zu rechtfertigen.

Das Regime der Apartheid widerstrebt unserem Gewissen; daher müssen wir uns alle - auf der Linken, der Rechten und in der Mitte - gemeinsam dagegenstellen. Es finden indes keine Gespräche, keine Gipfeltreffen statt, keine Brücken werden gebaut, keine "Bürgerdiplomaten" sind unterwegs. Embergo, Desinvestment, Boykott sind die Schlagworte. Im Umgang mit der Sowjetunion aber scheinen Gespräche das beste Hellmittel zu sein; Sanktionen, erzählt man uns, seien wirkungslos, weil ein anderer an unsere Stelle als Handelspartner treten könnte. Boykottmaßnahmen würden mir "die internationalen Spannungen" verschar-

tolerant und pluralistisch zu sein, die andere Seite zu "verstehen". Angesichts eines solch verständnisvollen Gegners ist es ein Wunder, daß die Sowjets immer noch soviel Geld auf ihre "aktiven Maßnahmen" (sprich direkte Subversion) verwenden.

Wie auch immer, die Sowjets müssen auch mit einer Reihe eigener Probleme fertig werden. Gemäß einer im 19. Jahrhundert entstandenen Doktrin, die schon vor ihrer Anwendung obsolet war, ist das sowjetische System dazu verpflichtet, seine Ideologie zu exportieren, auch wenn niemand mehr an sie glaubt. Sie muß die Menschheit "befreien", ohne sie zu alarmieren, und sie muß vor allem der Welt die Kosten für ihre "Befreiung" aufbürden.

Was ursprünglich ein Glaube war, revolutionäre Leidenschaft der Gründer, erstarrte allmählich zur Struktur, zur sozialen Ordnung mit bezahlten Stellungen für Millionen Menschen. Neunundsechzig Jahre nach seiner Erschaffung kann das sowjetische System nur durch die ständige Kriegsdrohung überleben, die schrittweise sowohl zu Hause wie im Ausland die Lockung der kommunistischen Ideologie ersetzt hat.

Zu Hause bildet die Kriegsdrohung den einzigea Entschuldigungsgrund für das tota-litäre Regime, den Mangel an Rechten, das Elend und die Privilegien der herrschenden Elite. Im Ausland ist sie das einzige Mittel, um das Imperium zusammenzuhalten, um den sowjetischen Einfluß auszuweiten und den Westen um Kredite, Waren und Technologie zu erpressen. Deshalb ist das Wort Frieden zum Hauptthema der sowjetischen Desinformation geworden, der "Friedens-kampf" zum Substitut für "Klassenkampf" und ideologische Subversion.

Wie funktioniert das in der Praxis? Zunächst einmal bewirkt die Sowjetunion ständig neue Konflikte, indem sie entweder das Gleichgewicht der Kräfte gegenüber dem Westen stört oder durch ihre Abenteuer in der Dritten Welt. Dann werden die Reaktionen des Westens benutzt, um zu Hause militärische Hysterie zu erzeugen und um von der "Friedenshysterie" im Ausland zu

Diese beiden Hysterien befruchten einander, wenn die sowjetischen Bürger auf ihren fernsehschirmen sehen, wie Millionen Menschen im Westen gegen "amerikanische Geschosse" demonstrieren, wie sie mit der Polizei zusammenstoßen und Sprüche gegen ihre "kriegshetzerischen" Regierungen klopfen, beginnen sie der offiziellen Propeganda zu glauben: Der Atomkrieg muß wirklich an der nächsten Ecke lauern, wenn so und in Demonstrationsmärschen gegen die Regierung ihre Freiheit riskieren.

Auf der anderen Seite treffen Tausende von Friedensaktivisien, "Brückenbauer" und "Bürgerdiplomaten", wenn sie die Sowjetunion besuchen, echt besorgte und verschreckte Menschen, die sie fragen: "Warum wollen die Amerikaner uns in einem nuklearen Holocaust verbrennen?"

Diese Besucher begegnen nur Menschen, die sich - traumatisiert durch die Verluste des Zweiten Weltkriegs - nach Frieden sehnen, und sowjetischen Offiziellen mit ihren unvermeidlichen Trinksprüchen auf "mir i druschba" - Friede und Freundschaft. Von einem Kriegsdenkmal zum nächsten geschleppt, werden diese Friedensaktivis nie den Unterschied zwischen dem Volk und dem System begreifen, und sie werden in der festen Überzeugung heimkehren, daß "die Russen" keinen Krieg wollen.

Natürlich werden die Besucher im Verlauf ihrer Reise an jedem Ort von den sowjetischen Medien zu Interviews gebeten. Als respektvolle Gäste erwähnen sie dabei kaum die SS-20-Raketen oder Afghanistan. Sie verurteilen Reagans "Militarismus" und Krieg der Sterne und fördern auf diese Weise noch die militärische Hysterie der sowjeti-



Statt Strategien Plausch am Kamin? – Reagan und Gorbatschow 1985 beim Genfer Gipfel FOTO. DPA

schen Bevölkerung. Das Umgekehrte passiert, wenn Sowjets die Erlaubnis zu Besuchen im Westen erhalten. Ihre Familien bleiben als Geiseln zu Hause, sie sind ohnehin sorgfältig ausgelesen, und sie verkünden als Botschafter einfach die Slogans der sowjetischen Propaganda. Die Menschen im Westen, diesmal in der Rolle der höflichen Gastgeber, fragen sie natürlich auch nicht nach Afghanistan, und wieder ist nur die Rede vom bösen Reagan und den lauteren Friedensbemühungen der Sowjetunion.

Man könnte fragen: Was bringt es den Sowjets, wenn sie Millionen im Westen in eine Friedenshysterie treiben? Schließlich sind trotz der Hysterie Raketen in Europa stationiert worden, und die verschiedenen Friedensbewegungen haben durchaus keinen beträchtlichen Teil der westlichen Gesellschaft erfaßt. Sollten wir deshalb nicht den "Friedenskampf" dieser Bewegungen bloß als einen in der demokratischen Gesellschaft völlig legitimen Beitrag zur öffentlichen Debatte betrachten?

Selbst wenn wir die einseitige Natur dieser "Debatte" beiseite lassen, die ja nie auf sowjetisches Territorium übergreifen darf, oder die sowjetischen Diskussionsmethoden ignorieren, sind ihre verbleibenden Vorteile zu enorm, um sie auf die leichte Schulter zu nehmen. In einer wirklichen Debatte kann man der anderen Seite nicht solchen Vorteil den Willen des Opponenten lähmt.

"Friedenshysterie" – das ist das Aids in der Politik

Die Friedenshysterie macht jeden Beschluß zur Stärkung der Verteidigung (besonders der nuklearen Kräfte) so unpopulär, daß die westlichen Regierungen sich mehr und mehr scheuen, solche Maßnahmen in Betracht zu ziehen, während die Sowjets völlig frei und straflos ihr Waffenarsenal ausbauen können. Früher oder später wird das zu einer strategischen Überlegenbeit der Sowjets führen, wodurch sich nur noch der sowjetische Erpressungsdruck erhöhen wird und noch mehr Menschen in eine Friedenshysterie getrieben werden.

Derart steht die Einheit des Westens unter ständiger Bedrohung. Das Augenmerk der Öffentlichkeit wird von der aggressiven Natur des sowjetischen Systems als einer Bedrohung des Weltfriedens abgelenkt auf eine Anzahl von Gefechtsköpfen, Raketen, Flugzeugen etc. Im Ergebnis werden die westlichen Regierungen gezwungen, an einem simplosen und sich selbst aufhebenden Verhandlungsprozeß über Rüstungskontrollen teilzunehmen, wobei die veröffentlichte Meinung beide Seiten zumindest als gleich verantwortlich für den stets dräuenden Holocaust hinstelli.

Derart wird der Frage der Sicherheit Vorrang eingeräumt gegenüber dem Thema der Menschenrechte in der Sowjetunion - einem Thema, das für das sowjetische Regime zu brisant ist, um eine öffentliche Diskussion darüber zu gestatten.

Als die Sowjets 1980 eine neue Runde im "Friedenskampf" eröffneten, erfanden sie den Slogan: "Die Völker haben die Macht, den Frieden zu bewahren - ihr grundlegendes Recht" ("Prawda" vom 24. September 1980). Die Botschaft war unmißverständlich und sehr effektiv, nämlich: Willst du überleben, vergiß die Menschenrechte in der So wjetunion. Und der Westen tat es.

Menschen ganz anderer Profession, Ärzte, Priester, Rechtsanwälte, Wissenschaftler, betätigten sich plötzlich in der Kunst der Diplomatie; sie alle behaupteten, die Menschheit retten zu wollen, indem sie ihre eigenen separaten "Friedensverträge" mit der Sowjetunion unterzeichneten. So schrieb genau zu dem Zeitpunkt, als Dr. Sacharow Berichten zufolge in seinem Exil im Sterben lag, der Präsident der Amerikanischen Akademie der Naturwissenschaften, Frank Press, zur Rechtfertigung seiner Entscheidung, erneut den wissenschaftli-

"Trotz unserer fortdauernden Besorgnis um Sacharow gibt es manche Fragen von solch großer Bedeutung für die Zukunft der Menschheit, daß wir es als notwendig empfunden haben, die Gespräche darüber mit unseren sowjetischen Gegenspielern fortzusetzen. In dieser Hinsicht haben Rüstungskontrolle und internationale Sicherheit ohne Zweifel Priorität" ("Washington Post" vom 11. Mai 1983).

chen Austausch mit der Sowjetunion aufzu-

Um ihre Entscheidung zu rechtfertigen, daß sie Dr. Marat Vartanyan, der rechtlich verantwortlich war für den Mißbrauch der Psychiatrie in der Sowjetunion, nach Amerika eingeladen hatten, schrieben die US-Ärzte für Soziale Verantwortung":

Obwohl uns die Mißhandlung von Dissidenten abstößt, wird sie nicht wie das nukleare Problem in der Auslöschung der Spezies resultieren. Es gibt keine Frage, welche die Vernichtung des Lebens auf der Erde lohnt" (zitiert nach "Time/Tribune" vom 24. Sep-

Diese plötzliche Sucht, die Menschheit durch Verrat an den eigenen moralischen Werten zu retten, hat die westliche Öffentlichkeit geradezu überwältigt. Katholische Bischöfe und Staatsanwälte wurden zu eifrigen Verfechtern des Appeasement. Ein amerikanischer Bezirksrichter wies bei der Verhandlung das Schlußwort zugunsten des Angeklagten, eines unglücklichen sowjetischen Matrosen, der am Vorabend des Genfer Gipfeltreffens von Bord seines Schiffes gesprungen war, brüsk zurück und erklärte mit noblem Pathos in der Stimme:

Dieser Bezirksrichter wird nichts unternehmen, was die nationalen Interessen unseres Staates gefährdet. Dazu gehören auch Urteile, die das Risiko einer Konfrontation bergen ... " (zitiert nach dem Gerichtsprotokoll).

Noch einmal: Diese geschickt gehegte Atmosphäre der moralischen Kapitulation im Westen (die durch die Verleihung des Friedensnobelpreises im vergangenen Jahr unterstrichen wurde) hat einen doppelten Effekt; zu Hause half sie den Sowjets dabei, die Menschenrechtsbewegung zu zerstören, und im Ausland bereitet sie den Boden für eine weitere Phase der Détente.

Nach Jahren der künstlich erzeugten Spannung und der Friedenshysterie kann es sich keine westliche Regierung leisten, sowietische Angebote zur Entspannung zurückzuweisen, obwohl der jüngste Ausbruch dieser Krankheit kaum noch Illusionen über ihre wahre Natur zuläßt. Es ist deutlich geworden, daß sich das sowjetische System auf Dauer nicht entspannen kann, ohne daß es unterhöhlt wird. Das System braucht die Détente, um Atem zu holen, die westliche Wachsamkeit einzulullen, sich Zugang zu westlichen Krediten und Technologien zu verschaffen, um das militärische Gleichgewicht aufzubessern und so viele Länder in der Dritten Welt zu ergreifen, wie noch Zeit verbleibt, bis der Westen wieder einmal aufwachi

Danach folgt in der Regel eine Periode des "kalten Krieges", in der alle "progressiven Menschen" den "amerikanischen Imperialismus" der "Überreaktion" beschuldigen und der "Nichtanerkennung neuer politischer Realitäten".

Für die Sowjets bedeutet Détente simpel eine andere Version des "Friedenskampfes", eine weitere Waffe in der psychologischen Kriegsführung. So wie Aids das menschliche Immunitätssystem zerstört, wird sie zur Aufweichung des westlichen Widerstandes eingesetzt, ohne das interne Leben der Sowjetunion, wo das Klima des "kalten Krieges" sich nie erwärmt, zu berühren.

Als nächste stehen Mexiko und Pakistan auf der Liste

Im Inneren der Sowjetunion ist die Détente eine Periode verschärfter Repressionen, nach außen eine Periode intensiver Desinformation. Nur auf diese Weise können die Sowjets eine rapide Erosion ihres Regimes verhindern, und das ist nur in einer geschlossenen Gesellschaft möglich, wo sämtliche Verbindungen mit der Außenwelt Kontrolliert und oft als "unabhangige of liche Institutionen" maskiert werden.

Für den Westen ist dies stets eine beschämende Periode der Selbstzensur und Selbsttäuschung – ein Versuch, Frieden zu erkaufen, indem man sich dem sowjetischen Diktat beugt. Es ist eine Zeit, in der das Appeasement Triumphe feiert.

Es überrascht kaum, daß die Détente immer dann einsetzt, wenn die Sowjets sie am dringendsten brauchen. Aufgrund katastrophaler Einbußen in der Produktivität, hervorgerufen durch die allgemeine Rückständigkeit der sowietischen Wirtschaft, können sie nicht mit dem Westen rivalisieren. Das sind die wirklichen Gründe für die periodischen Ausbrüche von Detente oder – um ein kürzliches Beispiel zu nehmen - für Gorbatschows großangekündigte Wirtschaftsrefor-

Wenn wir ihnen eine Pause gewähren. wenn wir im militärischen Wetthewerh nachlassen oder den Druck auf ihr Imperium mindern, wenn wir ihnen Kredite geben. ihnen Waren und Technologie liefern, werden sie niemals irgendwelche Reformen einführen, die die Macht der kommunistischen Partei gefährden. Sie werden sich mit unserer Hilfe von jeder Krise erholen, ihre Expansion in der Dritten Welt, ihre Kriegsdrohungen und ihren "Friedenskampf" fortsetzen. Als nächste Ziele könnten Pakistan und Mexiko auf ihrer Liste stehen.

Zum Abschluß des Genfer Gipfeltreffens wurde feierlich eine "neue" Vereinbarung über kulturelle und wissenschaftliche Zusammenarbeit unterzeichnet. Diese Vereinbarung ist aber nur dem Namen nach neu: de facto ist sie nichts anderes als die getreue Kopie einer Vereinbarung aus dem Jahre 1972, die der Sowjetunion sämtliche Vorteile des Austauschs gewährt. Wieder einmal laufen alle Kontakte zwischen Ost und West über offizielle sowjetische Institutionen, die sich das Recht der Kontrolle von Informationen und Menschen vorbehalten.

Wie in den siebziger Jahren erzählt man uns jetzt wiederum, daß "Verständnis" der beste Weg sei zum Frieden mit der Sowjetunion. Doch die Wahl ist begrenzt: Man kann Verständnis nur haben entweder für das sowjetische Volk oder für die sowjetischen Herrscher.

Mittlerweile sind mehrere hundert amerikanische Geschäftsleute voller Eifer nach Moskau geeilt, um die "west-östlichen Wirtschaftsbeziehungen" zu verbessern. Kredite und Technologien, Waren und Anleihen sollen sich über die Sowjetunion ergießen. Ironischerweise geschieht all dies zu einer Zeit, da der Westen überhaupt keine Pause nötig hat; die westliche Wirtschaft ist stark und gesund, und die militärische Bereitschaft ist besser geworden.

Es sind die Sowjets, die von der Détente abhängen. Und doch wird der Westen dafür bezahlen, wobei er noch das bankrotte sowjetkommunistische System vor dem Un-



ame Zukunit betrifft, da bin ich ganz optimi-

Alter Mann im Orient-Express

Erzählung von GREGOR VON REZZORI

die Landschaft kahl. Auch das Wetter hatte sich verschlechtert, grave Wolkenfetzen kamen tief und rasch vom Kanal landeinwärts gezogen; am schütteren Buschwerk der Wegraine rüttelte Wind. Der Zug verlangsamte seine Fahrt und fuhr nach einer Weile im Schritt-Tempo in die riesigen zementenen Schachtwände des Fährenbahnhofs von Boulogne ein. Das Traumvehikel war am Ziel.

Er sah durchs Fenster, wie die Herde der Zuginsassen in die zementene Ödnis ausschwärmte. Da hatte er sie nun ziemlich vollständig vor sich, seine Reisegefährten bald hätte er gedacht. Schicksalsgefährten. Allesamt hatten sie die blanke Miene von Leuten, die etwas glücklich hinter sich gebracht hatten.

Er wartete, bis der jugendliche Steward mit den abstehenden Ohren seine Koffer in Obhut genommen hatte, gab ihm dafür ein Trinkgeld, das dem Burschen die Freudenröte in die Wangen trieb. Er dachte: Vielleicht nimmt er's als senile Anwandlung. Als er mit fünszehn Jahren dem damaligen Conducteur ein viel zu hohes Trinkgeld gegeben hatte, war in dessen ironischer Miene deutlich zu lesen gewesen, daß er's seiner Unerfahrenheit und dem Wunsch, sich aufzuspielen, zuschrieb.

Er wandte sich ins Abteil zurück, dessen Leere jetzt von diskreter Anonymität war. Die Intarsie des Art-Déco-Medaillons saß blaß und sternfern entrückt im spiegelblanken Holz. Er dachte: Das gehört schon jetzt zum archäologischen Zweig der Kunstgeschichte. Der neuen Menschengattung muß es so fremd und uniesbar erscheinen wie ein Relief aus einem Maya-Tempel. Ob Gott, dem's ums Aufrechterhalten des Betriebes, gleichviel zu welchen Kosten, von Mytiaden

Sekunden

Von ERICH W. SKWARA

noch viel zu leben um dich

noch gibt alleinsein kein gedicht und kaum eine trunkenheit

sind deine bitternisse kleingeld und kaufen dir nichts

bringt einer die rechnung ungefragt legt einer sie auf deinen tisch

wer hätte den Mut und schöbe sie fort

Lebewesen ging, auch nur davon Notiz nahm, mit welchen Spielchen seine Kreaturen sich die Leere der Existenz füllten?

Auch er stieg aus und roch den fauligen Seetang im Sommerwind, der stoßweise durchs Geschachtel der Betonwände des Fahrenbahnhofs fuhr. Die Herde seiner Schicksalsgefährten, der er sich nolens volens angeschlossen hatte, zog über eine Eisentreppe hoch zu einem anderen Stockwerk, wo sich angeblich ein Wartesaal mit einem Restaurationsbetrieb befinden sollte.

Vom Laufgang, der an der Innenwand vereittert hinführte wie zu den Zellen einer Gefangnisonstalt, blickte er nieder auf den entleerten marineblauen Zug mit den blinkenden Messinglettern der Compagnie Internationale des Wagons-lits und den goldenen Emblemen des Venice-Simplon-Orient-Express an den frisch gelackten Wagen. Im kahlen Zweckbau der Bahnhofsanlage hahm sich das kostbare Riesenspielzeug so anachronistisch und zugleich auf peinigende Weise gegenwartsnah aus wie eine stalinistische Burokratenburg im besten Sullivan-Sul der Belle Epoque inmitten der schäbig wiederaufgebauten Trummerfelder von Ost-Berlin. Er dachte: Das ist nicht mehr Disneyland, Die Amerikanik ist vorbei. Die Neuzeit Europas wird stillistisch sehon von andersuo bestimmi.

Die Herde füllte den kahlen Raum des Wartestals und unterschied sich in nichts von einem der Touristenrudel, die zu Zehnoder Hunderttausenden durch die kulturgesättigien Trummerfelder des Abendlandes nomadisierten. Gewiß, es waren nicht Rucksackpilger mit entblößten Gliedern, sondern Reisende der Luxusklasse, man hätte sieeuch um den Swimmung-pool eines Drei-Sterne-Hotels antreffen können.

Die Herde wartete auf das, was sich alsbald einfinden sollte auf den Hirten. Er kam in Gestalt eines Zeremonienmeisters von somarchenhatt lächerlicher Gestalt, als wäre er schnurstmeks aus Disneyland hierhergeschickt worden. Gott allein mochte wissen, von welchen Schrotthalden des alten Europå die Orient-Express-Gesellschaft ihn aufseklaubt und zu welchem Knalleffekt der Kundenbetreuung sie ihn wieder aufgemöbelt hatte. In seinem reich gallonierten kafteebraunen Bratenrock und der Admiralsmutte auf einem riesigen Katerkopf, dem drahtig bulgezwirbelten Schnurrbart und dem biergelben, gesträubt weggekammten Backenbart wirkte er wie eine Misenung aus Luxushotel-Portier und Zirkus-

Von einer Rampe aus hieß er mit salbiger Stimme, knolligem Kleineleute-Akzent und einem militärischen Tonfall, in dem die un-

raußen vor dem Fenster wurde bedingte Vertrauenswürdigkeit des ehrenvoll abgerüsteten Soldaten mitschwang, im Namen der Gesellschaft die Reisenden willkommen und brachte gewissermaßen auch im Namen der gegenwärtigen englischen Regierung die Bitte um Nachsicht für die durch den Streik verursachte Verzögerung und Einschränkung der gebührlichen Be-quemlichkeit vor. Sodann gab er im Pathos des Festredners und mit der eingelernten Geläufigkeit des Jahrmarktausrufers das weitere Programm bekannt: Man werde sich noch ein Weilchen gedulden müssen, die Fähre habe mehr Verspätung als erwartet: aber die Überfahrt werde trotz des etwas windigen Wetters doch hoffentlich angenehm verlaufen.

Die leidige Prozedur der Zollabfertigung in Dover erfordere es allerdings, daß jeder Reisende sein Gepäck persönlich präsentiere; wiewohl keine Träger und auch nur eine sehr beschränkte Anzahl von Gepäckwägelchen zur Verfügung stünden, würde man sich bemühen, den Herrschaften Passagieren dabei hilfreich an die Hand zu gehen. Auf der Fähre, im abgesperrten, für Orient-Express-Reisende reservierten Teil des Oberdecks, befinde sich eine Bar, an welcher Getränke gratis ausgegeben würden.

Er stand an der Reeling der Fähre, die so beladen war mit heimkehrenden jugendlichen Touristen, daß deren bunte Anoraks sie überkrusteten wie der farbige Zuckerguß auf den Lebkuchenherzen einer Jahrmarktsbude. Sie waren von einer niederwalzenden Lebendigkeit, junge Leute, Adoleszenten bestenfalls, und doch schon die uneinge-schränkten Herren dieses Schiffes, die Her-ren dieser Weh, dieses Zeitalters. Allerdings war nichts an ihnen, was auf eine Zukunft in Sternraumdimensionen hinwies. Es waren Kleine-Leute-Kinder einer prosperierenden Epoche, die - sollte sie anhalten - ihnen

Kleine-Leute-Existenzen bescheiden würde. Ihre Selbstgewißheit war erstaunlich. An keinem von ihnen war das geringste Zeichen von pubertärer Bangnis zu entdecken. Die Sehnsucht nach dem Aufgehen im Ganzen, die Qual der Unfähigkeit zur Kommunikation, der Drang zum Ausbruch aus der Einsamkeit des gottverlassenen Individuums war für sie vermutlich auf die politische Ebene beschränkt. Von rechts und links waren sie eingedeckt mit Angeboten von Programmpunkten, die eine sofortige und endgültige Lösung versprachen. Wer trotzdem litt, konnte sich an einen Psychiater wenden.

Die Möwen, die im schwebenden Tanz die Fähre begleitet hatten, waren zurückgefallen. als von der französischen Küste nur noch ein graublauer Streifen über der bewegten grauen See zu sehen war. Ein junges blondes Mädchen, fast noch ein Kind, stand an der Reeling des Decks unter ihm. Ein Zipfel im Wind flattern. Es war ein Signal, das sein Gemüt zum Klingen brachte. Er dachte: Ob wohl ein solches Zeichen ewig und jedermann verständlich sei? Nicht dem Zeitvergehen anheimgegeben, nicht verschlüsselt und in Sternferne entrückt wie ein Relief aus einem Maya-Tempel oder ein Art-Deco-Medaillon in der Holzvertäfelung eines Eisenbahnabteils, sprechend nur zu denen, die im gleichen Sternraum lebten?

Die Passagiere des Orient-Express waren auf dem Oberdeck in einem mittels eines Schiffstaus abgesperrten Raum um eine gro-Be Bar zusammengepfercht. Vom Hintergrund zogen die Bilderbuchbriten auf: Großvater Elefantenjäger, Großmutter bröckelnde Säule des Imperiums, Sohn Rolls-Royce-Verkäufer. Enkel Existenztraumwandler. Im Gänsemarsch wanderten sie zum Schiffsbug, als könnten sie von dem aus zu den Küstenfelsen ihrer angestammten Insel überschreiten. They were coming home.

Er blickte nieder zum unteren Deck, aber das Mädchen mit dem roten Tuch war verschwunden. Immer bin ich an die Wahrheit nur nah herangeführt worden, dachte er; nie durfte ich sie voll erfahren. Die Wahrheit! Sie war verborgen in der Stille, erlauschbar nur den Reinen, den wahrhaft Blonden.

Während er sich umwandte, um nun seinerseits den Kreidefelsen von Dover entgegenzublicken, gab es in seinem Schädelinneren eine ebenso zarte wie heftige Erschütterung, als sei darin eine Saite gesprungen. Für einen Sekundenbruchteil war er besinnungslos, nicht auf der Welt, herausgenommen aus dem Leben; dann setzte sein Bewußtsein fast klarer als vorher wieder ein. Obwohl ihn das mit einem Gefühl der Verwunderung hinterließ, brauchte er sich nicht zu fragen, was es bedeutete. Die Botschaft war nicht mißzuverstehen. Vorsichtig überprüfte er seine Gesichtsmuskeln, ob sich nicht hier oder dort einige Schlaffheit und Gefühllosigkeit eingestellt hätte. Aber sie gehorchten noch alle, ebenso seine Arme

Er dachte: Es ist soweit. Jetzt geht's dem letzten, dem einzig wirklich großen, eigentlichen Abenteuer entgegen. Dem Abenteuer, das wir zeitlebens suchen, vor allem im Eros und in der Liebe. Er sagte sich: Es heißt nun eingehen ins Schwarze Loch, das alles verschlingt und wiedergebiert zur Aufrechterhaltung des ewigen Betriebs. Wie es darin aussehen mochte, war nicht vorauszuahnen. Vermutlich herrschte endlich Stille. Aber das würde sich demnachst erweisen. Der reine Zeitablauf würde es offenbaren.

Er schaute nach der Armbanduhr, sah wieder nur den Spuk der huschenden schwarzen Ziffern im grauen Feld und nahm sich nicht die Mühe, seine Brille aufzusetzen, um sie abzulesen und in die hier geltende Uhrzeit umzurechnen. Ich lebe doch ohnehin außerhalb der einen wie der andern. dachte er, gleichviel, ob jetzt auch nur für eine kleine Weile. Er schnallte sich die Uhr vom Puls und warf sie in die Woge, die sprühend am Bug aufschäumte und zurückfiel, woher sie gekommen war.



Hiobs Xlage und <mark>Ergebung</mark>

Hiob, der Mensch zwischen den Mühlsteinen Gottes

r war reich, wurde arm und wieder reich. Er war glücklich, wurde elend Jund wieder glücklich. Er war gesund, wurde krank und wieder gesund. Er glaubte an Gott, glaubte an Gott und glaubte an Gott. Wer war dieser Hiob überhaupt? Ein Angefeindeter (wie eine Übersetzung seines Namens nahelegt), oder ein Unbelehrbarer, ein Naivling? Oder viel-leicht jener Stolze, den uns Yvan Goll in seinem Gedicht "Hiob" vorstellt: "Reich bin ich noch: mein ist der Stein, auf dem ich sitze."? Oder ein Widersacher Gottes? Sein Überwinder sogar?

Der biblische Text läßt in seiner bruchstückhaften, ungeordneten Überlieferung viele Deutungen zu. Paul Huber fragt im Titel seines Buches deshaib auch: "Hiob -Dulder oder Rebell?" (Patmos Verlag. Düsseldorf. 256 S., 260 Abb., 98 Mark, ab 1, 1, 1987 120 Mark). Allerdings geht es ihm nur am Rande um die unterschiedlichen Deutungen. Er stellt vielmehr byzantinischriften des 9. bis 13. Jahrhunderts vor. die im Johanneskloster auf der Insel Patmos, im Katharinenkloster auf dem Sinai, in Klöstern des Athos und in Bibliotheken in Rom. Venedig und Jerusalem aufbewahrt werden, darunter einige, die bislang noch nicht publiziert waren. Um diese Bilder rankt sich zugleich eine

Exegese, die eher dem Dulder als dem Rebellen zuneigt. Das hängt mit der Auffassung zusammen, die in den Miniaturen zum Ausdruck kommt. Für das Mittelaiter stand der Satz "Der Herr hat's gegeben, der Herr hat's genommen, der Name des Herrn sei gelobt" im Mittelpunkt. Beispielhaft scheinen Huber deshalb die Deutungen von Kierkegaard und Joseph Roth. Für Kierkegaard verkörpert Hiob "Liebe und Vertrauen- als das Bewußtsein seiner Freiheit, "welches nicht einma! Gott ihm rauben kann, wiewohl er es ihm gegeben hat". Und Joseph Roth überträgt in sei-

Dagegen mag Huber sich nicht mit den Auslegungen von C. G. Jung und Ernst Bloch anfreunden. Für Bloch ist der Herr ein allmächtiger Tyrann und Autokrat, Hiob aber "der hebräische Prometheus, der Rebell, der titanische Herausforderer der Gottheit". Und Jung empfindet in seiner "Antwort auf Hiob" das Ende als einen Sieg des Unterlegenen und Vergewaltigten". Daraus folgert er. "Hiob stand moralisch höher als Jahwe.

Damit wird ein Hiob-Bild angesprochen (auf das Huber nicht eingeht), das sich vor allem in der jüdischen Literatur findet. Es ist Hiob "der Bekehrte" (auch diese Übersetzung des Namens ist möglich). Im Leiden und im Gottvertrauen Hiobs sehen die Juden ihr Schicksal gespiegelt. "Das jüdische Schicksal zeichnet sich rein im Le-Susmann 1946. Und Julian Tuwim schrieb angesichts des Warschauer Getto-Aufstandes im Exil in seinem "Brief": "Wir - die polnischen Juden . . . Wir - Hiob und Niobe." Da klingt bereits der Zweifel an, daß diesem Hiob "zweifältig so viel, als er gehabt hatte", gegeben würde, der bei Nelly Sachs in die Zeilen mündet: "O die Schornsteine! Freiheitswege für Jeremias and Highs Staub."

Das war eine andere Freiheit als die, welche Kierkegaard Hiob zusprach. Aber es war auch ein anderer Hiob, der den Juden zum Leitbild wurde, einer, der weder Dulder noch Rebell war. Eher jener "Hiob des 20. Jahrhunderts", die Hauptgestalt in Roman Brandstaetters Poem "Josel Rakower rechtet mit Gott", der trotzig bekennt: "Du aber hast alles getan, i damit ich nicht an Dich glaube. / Doch Du bringst mich nicht von meinem Wege ab." PETER JOVISHOFF

nem "Hiob" die Erzählung auf einen Ostjuden, der nach Amerika auswandert und dem nach schweren Schicksalsschlägen noch ein kleines Glück leuchtet.

Am Tor stand ein Wachsoldat in schwarz eingefärbter Ami-Uniform. Wohin, fragte er, vom Durchschlagpapier. Brate, sag ich, wo ist hier die Suchorganisation, ich sag es ihm auf englisch, tracing organization, you know? Und dann wieder Serbisch mit Brate, Bruderherz und Jebemte Marijateresa, Bruderherz! Erst als ein französischer Offizier im steifen Käppi kam, ließ der Posten mich durch, ich glaube, sie wollen zu mir, sie können Jugoslawisch, ich sage, Mon capitaine, Serbokroatisch, bitte schön, Jugosla wisch ist keine Sprache, es ist nur ein Staat, so wie Sowjetisch. Aber nicht Französisch mon cher, griff er ein. Ich hatte das Gefühl, er erwartete von mir das sofortige und vollständige Absingen der Marseillaise, aber gleich darauf, in seinem Buro, entpuppte sich der Offizier als umgänglicher Lycée-

zum Officer First Class ernennen, aber Sie sind es, monsieur, nennen wir Sie Senior Grave Checking Officer, das heißt, Sie sind Gehobener Beamter im Gräbersuchdienst, aber Sie bekommen keinen Whisky, als Deutscher, Sie verstehn? Doch der Jeep mit Fahrer steht Ihnen zu, ich habe an den Russen Sersch gedacht. Sergej, warf ich ein, hören Sie auf mit ihren Slawistereien, Russisch lerne ich nicht, dann schon lieber Bayerisch, dann hätte ich alle exotischen Sprachen beieinander: Arabisch, Bayerisch, Deutsch, Texanisch, meine Freundin spricht mit mir französisch, aber wenn ich mal wirklich wissen möchte, was sie sagt, bitte ich sie, deutsch zu sprechen, das ist einfacher,

Am Nachmittag besichtigte ich die Wohnung, es war wie Luxus für uns, die wir in Stetzing in einer Stube hausten und eigentlich nicht recht wußten, wo scheißen vor Einbruch der Dunkelheit. In Regensburg gab es zwei richtige Zimmer, eine Küche, einen kleinen Flur. Ich kaufte bei einem Möbeltischler (dem mit den brüchigen Flüchtlingsmöbeln), was mir noch fehlte, er gab mir Kredit, dann bat ich das Fräulein im Vorzimmer, mir eine Transportmöglichkeit zu besorgen, es verwies mich mit Empfehlung an den Garagenmeister der Organisation namens Sandor Kardaly, der würde es schon machen.

Sandor war entzückt, als ich ihn gleich richtig ansprach mit dem Sch im Vornamen, also Schandor, und sagte mir für den nächsten Tag eine Fuhre zu. Am besten, sagte er, du kommst zu mir in die Werkstatt, gleich früh, ich wunderte mich, er hätte nach Stetzing auch ohne mich gefunden, aber die Sache hatte einen Haken. Ich muß vorausschicken, daß auf dem Kasernenhof, an dem meine Wohnung und seine Werkstatt lagen, sich ein martialisches Denkmal befand, von einem Kürassier, der sich ans Herz greift, während seine Faust einen Stock hochhält. zu seinen Füßen, das weiß ich sehr genau, saß ein abgerichteter Löwe. Dieses Werk war aus Bronze, Bronze war sehr teuer, also montierte Sandor diese Figurengruppe in langwieriger Schweißarbeit auseinander, und

Sandor und der zahme Löwe aus Metall

Zum fünfundsiebzigsten Geburtstag von Valentin Polcuch

r hat sich selbst und seinen Lesern ein Geburtstagsgeschenk gemacht mit der Fortsetzung seines Lebensberichts, Auf Santners Wiese", die soeben im Münchner Albrecht Knaus Verlag erschienen ist. Über den ersten Teil, "Nach dem Verlassen der Steppe", urteilte Gregor von Rezzori: "Er (der Autor) erzählt sehr lebendig, erzänkt in einer Melodik, die etwas von den verlorenen Weiten der östlichen Landschaft ahnen läßt."

Von östlichen Weiten kann der am 7. September 1911 in Rostow am Don geborene Schriftsteller in der Tat manches Lied singen. Er hat es außer in seinen autobiographischen Romanen in Gedichten und Kurzgeschichten getan, immer mit dem unverkennbaren Ton eines dem Wolhynischen Verhafteten und in der Welt Umhergetriebenen. Amerika hat ihn nicht aufgenommen, als seine Eltern mit dem kleinen Valentin im Ersten Weltkrieg dorthin auswandern wollten. Ihre Bürgen trafen zu spät auf Ellis

Zum Glück, möchte man sagen; denn sonst wäre er bestimmt nicht nach Posen gekommen, wo seine Erfahrungen in drei Kulturkreisen ihn prägten. Er wäre ebenfalls kaum Redakteur bei der WELT geworden und einer der angesehensten Fernsehkritiker Deutschlands. Er kennt das Medium in- und auswendig, als gelegentlicher Schau-spieler und professioneller Beobachter.

Vor den Geburtstagsehrungen morgen hat sich Valentin Polcuch in den Urlaub ge-flüchtet – nach Jugoslawien, wo er seit Jahren schon regelmäßig auch in der Erholung vom Berufsstreß am west-östlichen Zusammenhang webt. Wer einmal erlebt hat, welche Ausstrahlung von diesem Mann ausgeht bei Lesungen oder im Gespräch, der weiß, daß er überall ein guter Botschafter ist.

Wir lassen ihn mit einer Passage aus selnem neuen Buch selbst zu Wort kommen. Der "östliche Mensch" ist 1945 nach dem Krieg in Regensburg gelandet.

ch fuhr also erst zu Muttl Körner, trank bei ihr Kaffee, einen zweiten Aufguß Lzwar, aber ich war so voller Freude und Dankbarkeit, danke, Muttl Körner, danke, sagte ich, denn sie hatte das alles eingefädelt. Die dicke Pastorswitwe wußte nichts zu sagen und schob mir immer wieder den gelben Kuchen zu, den sie aus amerikanischem Kirchenmais zu backen oflegte. Kirchenmais sagten wir spöttisch, weil die Spender protestantische Farmer waren, die den verhungernden Europäern zukommen ließen, was sie entbehren konnten, den Versand übernahmen die Kirchen. Ich umarmte die Frau und ging zum Büro meiner neuen

Professor. Ich war binnen zehn Minuten ein-

Ich kann Sie, da Sie Deutscher sind, nicht mon cher Sir.

nun hatte er es eilig, die Teile rechtzeitig vor

der Entdeckung seinem Abnehmer zu überbringen. Da kam ihm mein offizieller Fahrauftrag recht, er weihte mich ein, er hatte Vertrauen zu mir. Ungarn und Dajtsche, sagte er immer wieder, Ungarn und Daitsche. du wajst? Jedenfalls wurden die Bronzebrocken unter die Plane des Lastwagens gebracht, sehr schnell, er fürchtete die Entdeckung durch einen bestimmten amerikanischen Luhtanent, der auf dasselbe Metall aus war. Mit dem Kürassier also und dem zahmen Löwen fuhren wir nach Prüfening, dort wurde hastig abgeladen, und danr kamen wir in einem ungefährlichen Halbkreis auf die Straße nach Stetzing.

Meine Frau hatte gepackt, sie war glück-lich, wir nahmen Abschied von den Nachbarn (denen aus Praust bei Danzig und dem hilfsbereiten Elektromeister nebenan), aber als dann die Fuhre losging, als die Kinder aufjubelten, für sie war die Reise ein Erlebnis, da wurden wir doch traumg. Wir sagten nichts, aber wie ich hinüberwinke dorthin. wo Santners Wiese sein mußte, wischt sich meine Frau die Augen. Wie das halt ist mit Dingen wie Heimat und so. Ich hatte immer gedacht, Heimat, das ist meine blühende Kosakensteppe bei Rostow oder die großmächtige Weichsel bei Thorn, oder der Glanz auf dem italienischen Rathaus von Posen, oder in Kaklewen das Schwarze Luch, oder es sind die Glinki-Teiche von Daschnick und nun dies hier: Santners Wiese mit dem Durchlug zum Bayernwald und ins Böhmische vielleicht, war das auch schon wieder Heimat geworden? Kenne sich da einer aus, Heimat, bayerische, pfft!

Aber wie wir so fuhren die gewundene Landstraße entlang, wie dann die Walhalla am anderen Donau-Ufer auftauchte, wie dann Regensburg uns in Empfang nahm, da war der Schmerz nur noch im leisen Klopfen in der Brust zu spüren, ach. Regensburg, wir kannten es schon lange, wie oft waren wir in die Stadt gefahren, zu Albert oder zu Muttl Körner, in den Dom sind wir gegangen und über die Steinerne Brücke: Als wir jüngst in Regensburg waren . . . da lachte auch meine Frau. Außerdem hatte sie endlich ein Heim. Aber wo Heim ist, droht auch Heimat, sagte ich, sie nickte, und wenn.

Im Krieg sind in Deutschland viele Menschen anonym gestorben, verschleppte Landarbeiter aus Polen, Juden, die sich versteckt hielten. Zwangsarbeiter aus vielen eroberten Ländern. Ihre Gräber waren verstreut, ungepflegt, meist am Rande der Friedhöfe oder auch außerhalb, die meisten hatten keine Bezeichnung, viele Grabbücher verschwiegen Namen und Todestag, die meisten standesamtlichen Unterlagen. Sterbebücher genannt, die Register des Todes

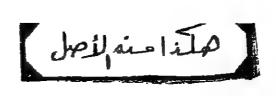


waren unvollständig, es soll Verordnungen gegeben haben, tote Juden und östliche Ausländer nicht ins Register zu setzen, sie hatten dann irgendwo in der Ecke ein Grab, von dem nur irgendein verschüchterter Bürgermeister wußte.

Meine Aufgabe war nun, verschollene Menschen, deren Grab in einem bestimmten Bezirk vermutet wurde, ausfindig zu machen. Der Franzose, der seine Republik in der internationalen Suchorganisation vertrat, meinte, es sei nur recht und billig, wenn ein Deutscher sich bemühte, wenigstens die Toten zu finden, wenn er schon den Tod nicht habe aufhalten können.

Ich sagte mir. Toten nachzuspüren, damit irgendeine Mutter in Charkow endlich erfährt, wo ihr Sohn geblieben ist, oder eine Witwe in Radzymin, die Papiere braucht, weil sie heiraten will, das ist gewiß ein redlicher Job, und so machte ich ihn, es war die erste Nachkriegsarbert, mit der ich mich identifizieren mochte. Ich geriet freilich wieder zwischen die Fronten, denn die deutschen Menschen, die ich zu befragen hatte. die mir überhaupt Auskunft geben konnten. waren abgesetzte Bürgermeister, ehemalige Friedhofswärter, ängstliche Standesbeamte, sie alle sahen in mir einen Kollaborateur, der gekommen war, ihre alten Sünden aufzudecken, ein Deutscher, der sich dazu hergab, ein Nestbeschmutzer, der wahrscheinlich für teures Ami-Geld und für Zigaretten sich hat kaufen lassen, um aufzurühren, was endlich vergessen sein sollte.

Die Auskünfte blieben karg, ich hatte es nach den ersten Reisen ins Land aufgegeben, mit Nachdruck auf der Feststellung der Todesursache zu bestehen. Sie war grundsätzlich unbekannt. Ich hatte auch kaum eine Chance, Namen zu erfahren, wenn sie nicht im Buch oder auf einer Friedhofskarte standen. Der Tote war eben "der Russe", .der Pole", wobei es vorkommen konnte. daß einer beides war. Es war nicht böser Wille der Dorfbeamten, es war der bose Urgrund, auf dem sich alles abgespielt hatte.



(6-ade Miniaturen aus dem "Vatikanus Graecus 749", 9 7h.)

Hiob cyf dem Misthaufen

r zahn Alle Korbflechter warten auf den Jüngsten Tag

Fanatische religiöse Sekten in Afrika machen den etablierten Kirchen immer mehr zu schaffen / Von WILLY LÜTZENKIRCHEN

er Tanz um die heiligen Feuer gerät zur Ekstase, immer dichier rücken die zuckenden Körper an die Flammen beran. Rotglühende Funken stieben in die Luft, verzerrie Schatten wirbeln durch die Nacht. Singen und Beten verschmelzen zu einem fiebrigen Stimmenorkan, aus dem Busch tönen Trommeln und Marimbas, schrille Schreie der Erregung. Im Savannengras knien Tausende von Gläubigen, die Hände erhoben, die Augen weit aufgerissen. Die Männer tragen weite, scharlachrote Gewänder, bestickt mit rätselhaften Monogrammen, in der Rechten halten sie gekrümmte Holzstäbe. Die Frauen sind in wei-Be Kittel gekleidet, die Haare unter einer weißen Kopfhaube verborgen.

Die Hohepriester reißen die Arme hoch, scheinen die Flammen zu beschwören. Wei-Be und rote Gestalten bewegen sich spukhaft näher. Dann springen die ersten ins Feuer, tanzen mit bloßen Füßen auf den glühenden Holzscheiten. Niemand scheint Schmerz zu spüren.

Eine kalte Nacht liegt über dem Busch am Hunyani River, 15 Kilometer südlich von Harare, der Hauptstadt Zimbabwes; an den Feuern tanzen die Anhänger der schwarzen Vapostori-Sekte. Verborgen im Busch feiern sie "Paseka", ein afrikanisches Passahfest, mit dem sie die reinigende Kraft des Feuers beschwören: Austreibung der bösen Geister, Verbrennen des Bösen. Sie bitten um Regen und gute Ernten, um die Fruchtbarkeit der Frauen, um Schutz vor Zaubersprüchen, Hezerei und Krankheiten.

Die Vapostori haben ihre eigene, von Afrikanern umgeschriebene Bibel, verehren vor allem den Apostel Johannes, glauben an Feuerkulte und Regenmacher, Wunderheiler, an die Naturgeister in Bäumen und Flüs-sen. Die Gründer der Sekte berufen sich auf Visionen und "Botschaften der Apostel", in denen sie Geheimnisse der Bibei erfahren hätten, die ihnen von der "weißen Kirche" verschwiegen worden selen. Mehr als 100 000 Afrikaner bekennen sich zur Vapo-

Das Treiben der Sekte hat in Zimbabwe einen Glaubenskrieg und eine Machtprobe mit der Regierung ausgelöst. Die Sektenpriester fordern die Gläubigen auf, bei Krankbeiten keine Arzte und Kliniken aufzusuchen, keine medizinischen Eingriffe zu dulden, weder Blut zu spenden, noch Bluttransfusionen zuzulassen. Die Sektenmitslieder weigern sich, ihre Kinder gegen Masern, Kinderlähmung, Grippe, Röteln, Keuchhusten, Diphterie und andere Krankheiten impfen zu lassen.

Esta -

12.0

4.30

9.7.7.

 $\Delta = F^{(1)}$

. . .

4.0

~ . ·

· 1.7

4.1

Die Vapostori-Priester haben im Osten Zimbabwes "heilige Dörfer" gegründet, in denen Kranke, unfruchtbare Frauen und geistig Behinderte mit Trance, Hypnose, Feuertänzen und Geisteraustrelbungen behandelt werden. Der Glaubenskrieg um die

Chlank und rassig, die Toga um die

Sektenlehre hat zu öffentlichen Protesten, Unruhen und Zusammenstößen geführt, die Polizei mußte eingreifen, die Behörden wenden Notstandsgesetze gegen die "Apostoli-schen" an. In der Sekte droht eine Spaltung der Gläubigen, ein Aufstand gegen die Priesterkasten der "Heiler" und "Propheten", rivalisierende Gruppen bekämpfen sich.

Nicht nur in Zimbabwe, im gesamten Schwarzafrika wächst die Macht der Sekten, die als Religion eine Mischung aus christli-chen und afrikanischen Kultelementen anbieten. Der Krisenkontinent erlebt eine Inflation der Heilslehren, Wanderprediger, Propheten und Erlöser. Etwa 6000 bis 7000 Sekten und "schwarze Kirchen" haben sich in Afrika ausgebreitet. Mindestens 20 Millionen Schwarze haben sich ihnen angeschlossen. Allein die "schwarze Kirche" der Kimbanguisten, benannt nach ihrem Gründer und Messias" Simon Kimbangu, zählt heute in Zaire und Nordangola sechs Millionen

Von den 24 Millionen Schwarzen Südafricas sind fast ein Drittel in den Sog der Sekten geraten, also rund acht Millionen, die sich zu den über 3500 Sekten und Bantukirchen bekennen. Die größte religiöse Gemeinschaft der Schwarzen Südafrikas ist die Christliche Zionkirche von Moria, der 4,5 Millionen Menschen angehören.

Auf der Farm "Zion City" im nördlichen Transvaal, 350 Kilometer von Johannesburg entfernt, wird jedes Jahr drei Tage lang ein kultisches Osterfest gefeiert, an dem bis zu zwei Millionen Menschen teilnehmen. Im staubigen Buschveld segnet Prophet und Bischof Barnabas Lekganyane III., ein Enkel des Sektengründers, die Gläubigen, nimmt Massentaufen vor, reißt die Pilger in eine religiöse Ekstase, in Sprechchöre und Gesänge, bls an den Rand der physischen Erschöpfung. Bischof Barnabas verspricht Schutz vor dem Bösen, segnet Busse, Autos, Blitzableiter, Familienfotos, Amulette und

Das explosionsartige Wachstum der Sekten beunruhigt nicht nur die christlichen Kirchen, sondern auch Regierungen und po-litische Führer, Ärzte, Gesundheits- und Erziehungsbehörden und Organisationen der Entwicklungshilfe. Jürgen Nicolai, der Afri-ka-Referent des katholischen Hilfswerkes Misereor, urteilt: "Die afrikanischen Sekten haben sich als Herausforderung für die Kirchen erwiesen. Die Kirchen sind durch messianische Glaubensstifter sogar in die Defensive geraten, sie wirken hilflos, viele Missio-nare sind dem Druck der Sekten nicht gewachsen. Vor allem in Westafrika, in Nigeria oder Ghana, stehen die Kirchen ratios vor einer gewaltigen Expansion von Heilslehren und Sektengemeinden."

Auch die Behörden und Gesundheitsdien Sekten und religiösen Splittergruppen. In verhexen Menschen im Auftrag von anderen zu vermeiden. Anders erging es einem Sek- und karikative Projekte.

Nigeria, dem volkreichsten Land Afrikas. werden über 600 Sekten mit mehr als fünf Millionen Mitgliedern verzeichnet. Vor allem unter den Stämmen der Ibo und Joruba verlieren die großen Kirchen ihren Einfluß. Viele Sekten und pseudochristliche Geheimbünde fordern eine "moralische Erneuerung und operieren offen gegen die

In Ghana hat sich Staatschef Jerry Rawlings zu einer Machtprobe mit Sekten und Geheimlogen entschlossen. Die Polizei beschlagnahmte _heilige Schreine*, in denen menschliche Skelettreste und Schädel als Reliquien verwahrt wurden - Überbleibsel von schwarzen Messen? Rawlings nannte die Sektenführer "Staatsfeinde und Verbrecher mit kranken Hirnen*. In der Elfenbeinküste ist die "Kirche der reinigenden Asche" auf etwa 100 000 Gläubige angewachsen. Angeblich verwendet die Sekte bei ihren Ritualen die Asche von Verstorbenen. Anderen Sekten wird der Opfertod von Kleinkindern

Von Liberia bis Ghana hat sich die Heilskirche der "Wasserträger" verbreitet, ihre Propheten treten als Heiler auf, die ihre Patienten mit heiligem Wasser und drastischen Fastenkuren behandeln. Deutsche Ärzte in Ghana beobachten das Treiben der Wasserheiler mit größter Sorge, wie Gabriele Köthe vom Krankenhaus in Eikwe berichtet. Die Propheten, gekleidet in weiße Gewänder mit Spitzenschleier, gießen bei den Hei-lungsmessen "heiliges Wasser" auf die er-krankten Körperteile der Patienten. Zum Ritual gehören Trommeln, Tänze, Trance und Gebete, "Botschaften der Ahnen". Asthma, Typhus und "Besessenheit" werden behandelt, im Glauben an das gesegnete Wasser, das alle Teufel austreibt.

Als eine der undurchsichtigsten Sekten gilt die Bewegung der "Korbflechter". In Südafrika gegründet, breitete sie sich nach Ost- und Mittelafrika aus, ihre Propheten sind ständig auf der Wanderschaft, um neue Gemeinden zu gründen. Am Jüngsten Tag, so ihr Glaube, wird der Sektenzug die heilige Stadt Jerusalem erreichen, um die Wiederauferstehung der Toten zu feiern. Sie tragen nur weiße Gewänder, treffen sich jeden Morgen zu Gebeten und verdienen ihren Lebensunterhalt offiziell mit der Herstellung

Auch diese Sekte verbietet ihren Anhänern des Aufsuchen von Ärzten und die Einnahme von Medikamenten. Nur die Sektenpriester dürfen Heilungen vornehmen. Die korbslechtenden Büßer werden jedoch von den Behörden mit zunehmendem Mißtrauen behandelt. In der sambischen Hauntstadt Lusaka, so berichten Kirchenleute, sollen sie die Polizei bestochen haben, um ihre



Gegen Hexen und böse Geister: Ritueller Zulutanz

und begehen Morde auf Bestellung. Den bisher blutigsten Sektenkrieg Afrikas erlebte Sambia mit dem Auftreten der Lumpa-Kirche deren Prophetin Alice Lanshina zeitweise als Staatsfeind Nummer eins gejagt wurde. Präsident Kenneth Kaunda gab Befehl, die Gotteskönigin "tot oder lebendig zu ergreifen". Der Sektenausstand stürzte den Norden Sambias in einen Bürgerkrieg: Dörfer wurden verwüstet, Polizei und Armee kämpsten gegen die Fanatiker, mindestens 800 Menschen fanden den Tod, Zehntausende wurden vertrieben.

Prophetin Alice Lanshina hatte ihren Gläubigern völlige Immunität gegen Krank-heiten, Tod, bösen Zauber und Hexensprüche zugesagt. Sie habe die Macht, alle Menschen, die an ihre göttliche Kraft glaubten, vor Unheil zu schützen. Sie ließ Fetische verteilen. Taufen abhalten und Kirchen bauen. Der katholische Bischof von Mbala, der Deutsche Adolf Fürstenberg, erinnert sich:

"Diese Frau besaß eine gewaltige Macht über die Leute, ihre Sekte breitete sich wie ein Buschfeuer aus. In einigen Gebieten schlossen sich drei Viertel der Christen der neuen Prophetin an. Sie sprach zu den Leuten durch ein Schilfrohr, das ihre Stimme unheimlich verzerrte. Zuerst richtete sich der Aufstand gegen den christlichen Glau-ben. Die Anhänger mußten Bibeln, Kruzifixe und Rosenkränze abgeben. Missionen, Kirchen und Schulen wurden gestürmt und niedergebrannt. Priester wurden vertrieben, Katechisten und andere überzeugte Christen ermordet. Es war einmalig, mit welchem Fanatismus die Lumpas vorgingen. Die Re gierung mußte Polizeitruppen heraufschikken, um diesen Wahn zu beenden."

Alice Lanshina wurde in Lusaka unter ste wissen kein Mittel gegen die wuchernden deln die frommen Pilger auch mit Giften, abgeändert, um weitere Unruhen und Morde Davon fließt aber der größte Teil in Schulen

tenführer in Sambia, der sich als "Mwana Lesu", als Sohn Gottes, ausgab. Auch er steigerte seine Anhänger in einen religiösen Wahn, stürmte Kirchen und Schulen, hinterließ eine breite Blutspur. Die Afrikaner, so predigte er, seien von den Kirchen betrogen und verdummt worden, er sei der von Gott gesandte Erlöser. "Mwana Lesu" wurde wegen Mordes hingerichtet.

Zu einer schon etablierten Gegenkirche, die vom Staat wohlwollend geduldet wird, hat sich die Kimbanguisten-Sekte in Zaire entwickelt. Ihr Gründer Simon Kimbangu war während der belgischen Kolonialherrschaft ins Gefängnis geworfen worden, aus dem Propheten hatten die Weißen einen Märtyrer gemacht. Kimbangus Bewegung trug zuerst deutlich politische Züge, richtete sich gegen die Kolonialmacht, gegen euro-päische Kultur und "weiße Kirchen". Jesus sei schwarz gewesen, behauptete der Prophet, der auf einer englischen Baptistenmission erzogen worden war. Jedenfalls seien die christlichen Kirchen ein Werkzeug der Kolonialmächte, um die Afrikaner zu unter-

Heute bilden die Anhänger Kimbangus eine straff organisierte Stammeskirche, der vor allem Angehörige des Bakongo-Volkes angehören. Die Gläubigen werden zu moralischer Aufrüstung aufgerufen, Alkohol, Zlgaretten und Drogen sind verboten. Höchster Grundsatz ist die Nächstenliebe und Verantwortung für andere Menschen, die Not leiden. Im kriminalisierten Milieu der Millionenstadt Kinshasa bildet die Kirche ein soziales Netz für die entwurzelten Schwarzen. Der Clan der Kimbangu-Söhne hält die Fäden in der Hand und verfügt über riesige Spendeneinnahmen, die bei jeder Waschbecken gesam:

FOTO: ULLSTEIN

die zu altväterisch ausgebildeten und ungeschickt geführten britischen Truppen zunächst eine Niederlage nach der anderen erlitten. Campbell-Bannerman war ein scharfer Gegner dieses Krieges. Er meinte, bei geschickter Diplomatie wären die Burenrepubliken auch ohne Blutvergießen auf die britischen Wünsche eingegangen. Den Frieden von 1902 mit der Verwandlung der Republiken in Ko-

Eins stand schon damals fest: Stürzte die konservative Regierung, kam es zu Neuwahlen mit einem Sieg der Opposition, würde Campbell-Bannerman der nächste Premierminister sein. Diese Stunde kam mit dem Rücktritt der bereits schwer angeschlagenen Regierung am 4. Dezember 1905. Erwartungsgemäß bat König Eduard VII. Campbell-Bannerman, die Bildung eines liberalen Kabinetts zu übernehmen. Die Neuwahlen brachten im Januar 1906 den Liberalen einen Triumph, wie sie ihn niemals wieder erleben sollten.

Presse schrieb, ein "Kabinett der Talente". Tatsächlich vereinigten sich unter seinen Ministern "Imperialisten" wie Herbert Henry Asquith und Sir Edward Grey und Radikale wie John Morley und der "rote Waliser" Lloyd George. Der soeben von den Tories zu den Liberalen übergewechselte Winston Churchill wurde Unterstaatssekretär im Kolonialamt.

des streng konservativen Oberhauses zu umgehen - die Gewährung der Selbstverwaltung für die ehemaligen Burenrepubliken in Südafrika fest, die Basis für die Umwandlung Südafrikas in ein autonomes Dominion. Dem verheißungsvollen Beginn folgte ein tragisches Ende. Im August 1906 starb Lady Campbell-Bannerman, ein Schlag, den ihr Mann nicht mehr verwand. Am 5. April 1908 legte er sein Amt nieder, am 22. April 1908 kam der Tod durch Herzversagen.

Eine Fiesta Latina an der Alster

Vor der "Iberoamericana": Hamburg, Tor nach Südamerika / Von EDITH OPPENS

Uniform geschkungen, steht er auf dem Postament in dem nach ihm benannten Hamburger Park: Simón Bolivar, der Befreier Südamerikas von spanischer Herrschaft. Venezuela hatte das Denkmal in den fünfziger Jahren der Stadt Hamburg gewidmet. Damit sollte die traditionelle Verbundenheit betont werden, die nicht nur Bolivars Geburtsland, sondern ganz Lateinamerika umfaßt. Sie beruhte auf dem Handel. Durch die Entkolonisierung waren hemmende Restriktionen gefallen; 1822 hieß es optimistisch in einem Bericht der Hamburger Commerz-Deputation: "Der Welthandel nimmt einen neuen Schwung."

Es blieb jedoch nicht beim nüchternen Kalkül. Das allgemeine Interesse für diesen Teil der Neuen Welt wuchs und fächerte sich im Lauf der Zeit immer mehr auf. Bei der Erforschung, Erfassung und Darstellung des Halbkontinents nimmt Hamburg den ersten Platz ein.

Ein erster Schritt war getan, als der Syndikus Dr. Karl Sieveking am 17. November 1827 in Rio seine Unterschrift unter den Handels- und Schiffahrtsvertrag setzte, den die Hansestädte mit Dom Pedro L. Kaiser von Brasilien, schlossen. Zur Erinnerung an die Überfahrt ließ Sieveking seine Kabine im Segelschiff durch ein in den Ausmaßen ähnliches Kabinett mit reicher Dekoration und Spiegelwand für sein Landhaus in Hamm nachbauen. Man kann es heute im Museum für Kunst und Gewerbe besichti-

In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts entwickelte sich Hamburg zum Brückenkopf für wirtschaftliche Beziehungen zu Lateinamerika. Der Ex- und Import verlief nach der Regel "Fertigware gegen Roh-stoff". An Rohstoffen lieferte der Halbkontinent ein reiches Angebot, von Kupfer bis Kaffee, von Zucker bis Zinn. Die Laderäume der Segler füllten sich, die Passagierschiffahrt war dagegen bescheiden. Nur Südbrasilien und Südchile wurden Zentren der Auswanderung. Immerhin hatten sich in den fünfziger Jahren des 19. Jahrhunderts etwa 4000 Deutsche über Hamburg nach Chile eingeschifft.

Später waren Guano und Salpeter als Düngemittel so begehrt, daß in den Häfen der Westküste Segler neben Segler ankerte und sich den Hamburgern an der Elbe jenes Bild bot, das eine klinftige Zeit schwärmerisch als Mastenwald bezeichnete. Später unterhielten die Reedereien regelmäßigen Linienverkehr mit ihren lateinamerikanischen Anlaufhäfen. Die Segler wurden aber durch die auskommende Dampfschiffahrt keineswegs völlig verdrängt; der Bau präch-

tiger Clipper für die Südamerikafahrt erreichte erst jetzt seinen Höhepunkt. Die Gewinne waren groß, der persönliche

Einsatz hart. Bis zur Fertigstellung des Panamakanals 1914 musten die Schiffe die tlickische Magellanstraße passieren, wenn nicht gar Kap Hooro umrunden. Die Verbindungen zu Lande waren spärlich. In Hamburg sagte man schlicht "drüben", wenn es um abwesende Familienmitglieder ging, die auf einer Kaffeeplantage oder unter dem surrenden Propeller in einem stickigen Büro arbeiteten. Pioniergeist herrschte. Ehemals zimperliche Damen ritten nun tapfer im Korsett über Andenpässe. Man hielt durch in der trostreichen Aussicht auf spätere Heimkehr, auf den Erwerb einer Villa mit Garten, möglichst im neuen Elbvorort Hochkamp.

Im Linienverkehr zur Ostküste trug die Hamburg-Südamerikanische Dampischifffahrtsgesellschaft, kurz Hamburg-Süd genannt, viel zum Prestige deutscher Reederei-en bei. Ihre Cap-Schiffe mit dem roten Ring um den weißen Schornstein zeichneten sich durch Schnelligkeit und Komfort derartig aus, daß die verwöhnten Argentinier sie trotz der internationalen Konkurrenz im Hafen von Buenos Aires für die Europafahrt

Der erste Zusammenschluß der am Übersee-Geschäft beteiligten Kaufleute fand 1916 statt. Das Datum mag verwundern, die Gründung war durch den Krieg bedingt. Es fehlte an Nachrichten von drüben, da alle Verbindungen durch die Blockade abgerissen waren. Der Romanist Bernhard Schädel ergriff die Initiative. Er mobilisierte 50 erfahrene Ibero-Amerika-Kaufleute und andere Interessenten, die es fertigbrachten, Nachrichten zu sammeln und auszuwerten. So entstand der Hamburgische-Iberoamerikanische Verein. Er sollte noch mehrfach seinen Namen und seine Struktur ändern, aber nie sein Ziel, nämlich in Fragen der Wirtschaft ein Mittler und Berater zu sein.

Dem Zusammenschluß an der Elbe entsprach drüben die Gründung der ersten deutschen Auslandshandelskammern in Rio, Buenos Aires und Valparaiso, denen weitere folgten. Ab 1921 unterhielten sie ihre eigene Geschäftsstelle innerhalb des Hamburger Vereins, der nun auch Bremen im offiziellen Titel führte. Die alte Verbundenheit wirkt sich noch heute bei der alljährlichen Feier zur Erinnerung an die Entdekkung Amerikas 1492 aus. An jedem 12. Oktober findet ein exklusives, mit Großen aus Politik und Wirtschaft bestücktes Herrenessen abwechselnd in Hamburg oder Bremen

Nach dem Zweiten Weltkrieg sahen sich die Mitglieder des Vereins einer völlig veränderten Situation in ihren Partnerländern gegenüber. Dort hatte sich ein nationales Selbstbewußtsein entwickelt. Reiche Länder beschleunigten den Ausbau eigener Industrien, ärmere bereiteten ihren Eintritt in die moderne, technisierte Welt vor. Entsprechend hatte sich der Ex- und Import gewandelt. Neben dem klassischen Warenaustausch gab es nun direkte Verbindungen von Industrien hüben und drüben.

Die Nachfrage nach Investitionsgütern stieg. Man verhandelt jetzt über Kredite, Kapitalbeteiligungen, Tochtergesellschaften und andere zeitgemäße Geschäftsverbindungen, über Waren, die nicht mehr im Laderaum gestaut werden können. Solcher Spezialisierung begegnet man im Verein durch umfangreiche und detaillierte Län-



Der Befreier Südamerikas: Simón-Boli-

derberichte, durch Publikationen, Vorträge und persönlichen Kontakt.

Das Iberoamerika-Haus am Alsterglacis zählt 211 den wenigen erhaltenen patrizischen Villen. Das zweigeschossige, fast quadratische Gebäude hat eine überwölbte Zufahrt für die Kutschen von ehemals, prunkt mit Raumverschwendung im Treppenhaus und bietet mit den Räumen im Erdgeschoß einen würdigen Rahmen für Repräsentation, die ebenfalls zu den Aufgaben des Vereins gehört. Hier gehen die Gäste ein und aus. Bei der Begrüßung in der Halle mit dem Porträt Alexander von Humboldts und einer schönen Maya-Maske hört man oft mehr Spanisch und Portugiesisch als Deutsch. In zwei Räumen ist die wertvolle Mexiko-Bibliothek untergebracht, die Carlos R. Linga der Hansestadt schenkte.

Im zweiten Stock residiert die Leitung des 1962 gegründeten Instituts für Iberoamerika-Kunde. Bis dahin hatte es an Untersuchungen zu Wirtschaftstheorie, Recht, Politologie, Soziologie gefehlt, also zu Diszipli-nen, die dem allgemeinen Verständnis des Halbkontinents dienen und in der Praxis verwertbar sind. Das Informationszentrum und die mehr als 15 000 Bände umfassende Bibliothek des Instituts befinden sich in einer angrenzenden Villa. Neben eigenen Publikationen steht ein auf rund 40 Tages- und Wochenzeitungen beruhendes Pressearchiv der Öffentlichkeit zur Verfügung. Jeder wird freundlich beraten, sei es ein Gymnasiast mit seiner Arbeit über exotische Schmetterlinge, sei es ein Spezialist für Fernmeldetechnik in Entwicklungsländern. Mitarbeiter des Instituts werden mit Forsohungsoder Gutachteraufträgen nach drüben ge-

Im Hochhaus auf dem Campus der Universität, im sogenannten Philosophenturm, fährt man in einem der reichlich bekritzelten Aufzüge in den 6. Stock. Im Verbund mit dem Romanischen Seminar hat dort das Iberoamerikanische Forschungsinstitut seinen Sitz Schon vor der Gründung der Universität hatte sich ein Zentrum für das Studium lateinamerikanischer Sprachen und Literatur vom Verein abgezweigt. Zunächst selbständig, dann ab 1946 der Universität endgültig angegliedert, entwickelte sich die geisteswissenschaftliche Forschung unter Rudolf Großmann, dem großen alten Mann der in Hamburg betriebenen Ibernamerikani-

stik. Man arbeitet mit Universitäten in Spanien und Portugal zusammen und pflegt enge Beziehungen zu Mexiko, Brasilien, Chile, Peru und Kuba. Es gibt Gastdozenturen, auch werden Autoren zu Lesungen eingeladen. Die moderne, an Originalität überbordende lateinamerikanische Literatur präsentiert sich.

Die akademische, zweckfreie Forschung wird in anderen Fachbereichen fortgesetzt. Für lateinamerikanische Geschichte ist eine Abteilung im Historischen Seminar zuständig, für die Sprachen der Azteken und Mayavölker eine andere im Archäologischen Institut. Eine Lehrbeauftragte für Quechua vermittelt die Sprache der Hochlandindios. Bei den Wirtschaftsgeographen wird Regionalforschung betrieben.

Im Handbuch der deutschen Lateinamerikaforschung werden allein für Hamburg zwölf Organisationen aufgezählt, vom Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Privatrecht bis zum Ordinariat für Weltforstwirtschaft im Fachbereich Biologie. Die medizinische Forschung ist durch das alte, hochberühmte Bernhard-Nocht-Institut für Schiffs- und Tropenkrankheiten vertreten, dessen imposanter Backsteinbau das Steilufer über den St.-Pauli-Landungsbrücken beherrscht.

Nur Hamburg besitzt eine Deutsch-Südamerikanische Bank als wichtiges Instrument geschäftlicher Abwicklung. Das Potential, das sich aus so vielen verschiedenen Gebieten zusammensetzt, ist also groß, wenn auch andere Städte im Einzelbereich überlegen sein mögen. Hier ist das Zentrum, und die Hanseaten sind stolz auf eine Tradition von mehr als 150 Jahren. Allerdings besteht auch eine Neigung, es dabei bewenden zu lassen, während es an Koordination und manchem neuen Ansatz fehlt. Aber wenigstens für mehrere Wochen, vom 10. September bis zum 13. Oktober, wird Hamburg – zum ersten Mal – Festplatz für eine eindrucksvolle Darbietung seines besonderen Verhältnisses zu Lateinamerika sein.

Unter dem Namen "Iberoamericana" wurde ein Programm mit einer Fülle kultureller Veranstaltungen entwickelt, bei denen die Rolle der Stadt als Wegbereiter der wirtschaftlichen und freundschaftlichen Beziehungen zu den Ländern zwischen Mexiko und Feuerland samt der Karibik im Mittelpunkt stehen soll. Es wird Ausstellungen mit dem Anspruch auf Fachkenntnis, Literaturdarbietungen, Filme, Konzerte, eine Fiesta Latina auf dem Rathausmarkt, folkloristische Gaudi und eine Fülle anregender Belehrung geben. Nicht nur die Hamburger werden's genießen.

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Premier im Kabinett der Talente

Vor 150 Jahren: Geburt von Sir Campbell-Bannerman

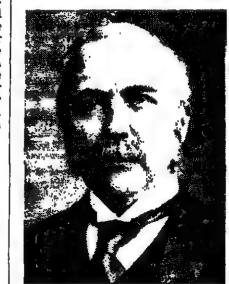
The have the men, we have the ships and we have the money ▼ too" – dieser trotzige altbritische Spruch war kennzeichnend für die zweite Hälfte des 19. Jahrhunderts. Es war die Blütezeit britischer See- und Weltherrschaft, getragen von einer adelig-großbürgerlichen Oberschicht. Sie spiegelte sich auch im Leben eines der größten Liberalen dieser Ara wider, dem von Sir Henry Campbell-Bannerman. Mit 24 Jahren hatte Campbell, vor 150

Jahren am 7. September 1836 geboren, standesgemäß die Tochter eines Generals geheiratet. Nachdem er Erbe eines Besitzes in Kent geworden war, nannte er sich fortan Campbell-Bannerman. Der begabte, in Parlamentsdebatten äußerst gewandte junge Herr diente unter liberalen Premiers, Gladstone und dann Rosebury, als Sekretär im Kriegsministerium, in der Admiralität und schließlich als Chefsekretär für Irland.

Im letzten liberalen Kabinett des 19. Jahrhunderts unter Lord Rosebury war Sir Henry Campbell-Bannerman, inzwischen in den Adelsstand erhoben. Kriegsminister und brachte dank seines Taktgefühls und seiner ruhigen Hand das Kunststück zuwege, ohne sonderlichen Konflikt mit dem Hof die Ablösung des Herzogs von Cambridge als Oberkommandierenden der Streitkräfte durchzusetzen, weil dieser zu unbeweglich und altmodisch war.

Lange Zeit nahmen ihn die Flügelkämpfe in der eigenen Fraktion voll in Anspruch: Imperialisten – zu denen er selbst zählte – fochten gegen Anti-Imperialisten, Radikale, gegen liberalkonservative Vertreter von Besitz und Bildung. Als Campbell-Bannerman 1898 der Parteivorsitz zuteil wurde, übernahm er die Sisyphus-Aufgabe, dle widerstreitenden Gruppen unter einen Hut zu bringen und gegen die amtierende konservative Regierung zu formieren.

Dies schien ihm um so notwendiger, nachdem in Südafrika der Burenkrieg gegen die Republiken Transvaal und Oranje-Freistaat ausgebrochen war und



Sir Henry Campbell-Bannerman

lonien hielt er für nicht zukunftsträchtig.

Campbell-Bannerman bildete, wie die

Campbell-Bannerman legte durch einen Verwaltungsakt – um das Vetorecht

Ist Passivrauchen weniger gefährlich als angenommen?

Sind Passivraucher besonders gefährdet, an Lungenbrebs, chronischer Bronchitis oder Herzinlarkt zu erkranken? Eine jetzt in England veröffentlichte Studie zeigt, daß für Passivraucher sehr wahrscheinlich kein größeres Risiko besteht. Opfer typischer Raucherkrankheiten zu werden. Im Rahmen der Studie wurden für jede der genannten Krankheiten 200 Patienten und zum Vergleich 200 gesunde Personen nach ihrer Exposition von Zigaretten-, Zigarrenund Pfeifenrauch befragt 55 Patienten mit Lungenkrebs, die angaben, niemals in ihrem Leben geraucht zu haben, wurden über die Rauchgewohnheiten ihrer Lebenspartner interviewt Es konnte keine erhöhte Exposition festgestellt werden. Das Hauptproblem der Untersuchung besteht allerdings darin, daß die Nikotin-Konzentration, der ein Passivraucher ausgesetzt ist, nie objektiv gemessen werden konnte und daß die Angaben der Befragten nur Schätzwerte darstellen. Aus diesem Grund planen die Mediziner weitere Studien. Wahrscheinlich hingegen ist, daß Kinder, die Rauch verstärkt ausgesetzt sind, besonders gefährdet sind. Sie erkranken öfter an Asthma und Bronchitis. Eine neue Studie aus Dänemark ergab jetzt, daß nicht nur der aktive Nikotingenuß der Mutter das Geburtsgewicht verringen, sondern daß Kinder rauchender Väter fast ebenso häufig leichter sind. Im Durchschnitt verminderte eine Schachtel Zigaretten am Tag das Gewicht des Kindes um 120 Gramm. (Aus "British Journal of Cancer", 54/1986, und "Lancet", 23, 8, 86)

Poröse Werkstoffe werden durch neues Verfahren gehärtet

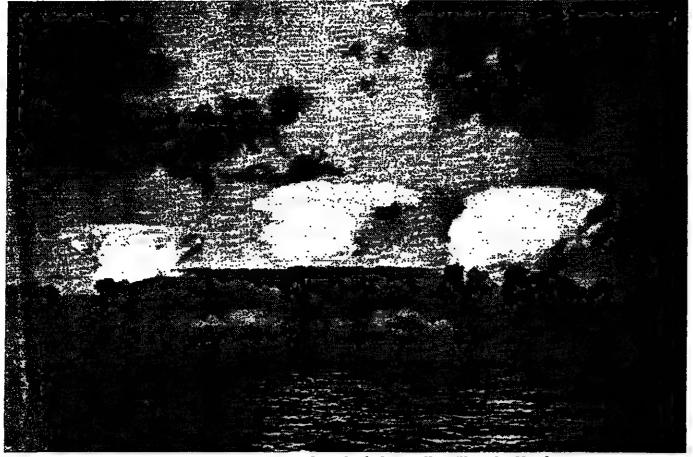
Ein amerikanisches Werkstofflabor hat kürzlich ein Patent angemeldet. das ermöglicht, porose Werkstofte mit einer ausreichend großen Härte und Festigkeit zu versehen. An diesen durchlässigen, schaumartigen Werkstoffen schätzt man vor allem ihr geringes Gewicht. Bislang konnten sie jedoch wegen mangelnder Härte und Abrieblestigkeit, außer bei Spezialanwendungen, keine wirtschaftliche Bedeutung erlangen. Das neuartige Verfahren läßt sich mit Stahl, hitzebeständigen Metaller . . einen Metallen sowie keramischem Material durchführen. Damit können Porer größen zwischen 14 m und 0.5 mm erreicht werden, also bis zu 44 000 Kapiliaren pro knapp 1000 cm2. Ein weiterer Vorte:) des Herstellungsverfahrens liegt derin, daß diese Kapillaren völlig gerade sind. Werden sie für Einspritzdüsen von Dieseimotoren verwendet, lassen sich damit völlig gleichmäßige Kraftstoff-Tröorchen erzeugen, was mit herkömmlichen Düsen nicht zu erreichen war. Für andere An-wendungsgebiete sucht das Labor noch Partner, die sich auch an den Entwick**lungskosten be**teiligen.

Die Samenauswahl bestimmt den Pflanzennachwuchs

Pflanzen können aktry Einfluß auf ihren Nachwuchs ausüben, indem sie nur Früchte mit den kräftigsten Samen ausreifen lassen. Zu diesem, Ergebnis gelangten die Forscher Andrew Stephenson und James Winsor von der Pennsylvania State University mit thren neuesten Untersuchungen. Als Versuchspflanze verwendeten sie dan Hornklee (Lotus cornicuatus), der vorwiegend als Futterpflanze genutzt wird. Am Ende selner Bluhperiode trägt der Homklee nur etwa halb so viels Früchte, wie er Blüten ausgebildet hatte. Die andere Hälfte der Früchte hat er während der Reifungsphase regelrecht "absetrieben", also noch unreif abgestollen. Ein einfacher Versuch der beiden Amerikaner hat jetzt gezeigt, daß nur Früchte zur Reife gelangen, die die kräftigsten Samen mit den besten Keimungselgenschaften enthalten, aus denen sich dann auch wieder vitale Nachkommen entwickeln. Das scheinbar verschwenderische Abwerfen junger Früchte ist also ein sinnvoller Auswahlprozeß bei der Produktion einer optimalen Nachhommenschaft (Aus "Evolution", 5:1986)

Leichtgewichtiges Aluminium für die Schalldämofung

Die Herstellung eines leichtgewichti-gen, schaumartig-porösen Aluminiums ist jetzt japanischen Ingenieuren gelungen. Seine spezifische Dichte beträgt nur 0,23, das sind run i zehn Prozent der normalen Dichte von metallischem Aluminium. Es wird in einer Folie mit zellartiger Struktur hergesteilt. Als Einsatzbereiche kommer, neben Schalldämpfung, Isolierung und Schutz vor elektromagnetischen Schockfeldern ebenso Bauteile für leichte Metallkonstruktionen in Frage. Eine etwa 15 rum dicke Matte aus diesem Material weist beismelsweise eine Schalldämpfung um 15 dE bei Frequenzen um 4 kHz auf. Vorteilhaft ist auch, daß Schaumalum:nium eut mit anderen Metallblechen aus Aluminium, Kupfer oder Titan verbunden werden kann. Die Temperaturlestigkeit reichtbis zu 500 Grad Ceisius. Daruber hinaus läßt es sich sehr gut sehneiden, biegen, knicken und bohren.



Hier braut sich was zusammen: Cumulonimbuswolken über der Nordsee

FOTO: F. KRUGL

Mit Raketen auf Wolken schießen

Deutsche Meteorologen erproben neue Verfahren zur Verhinderung von Hagelschlag

eteorologisch gesehen ist er ein seltener Fall. Und doch bereitet er den Versicherungsgesellschaften große Sorgen: der Hagel. Der Schaden wird weltweit auf 3,5 Milliarden DM pro Jahr geschätzt, ein Hagelschlag wie vor wenigen Wochen in Süddeutschland allein kann erheblichen Schaden anrichten. Nahezu hilflos muß der Betroffene in so einem Fall mitansehen, wie in Minutenschnelle seine Ernte zerschlagen wird, sich das Dach seines Treibhauses in einen riesigen Scherbenhaufen verwandelt oder sein Auto nur noch Schrottwert besitzt.

Schon seit dem Mittelalter sind Versuche bekannt, hagelträchtige Regenwolken durch das Abfeuern von Kanonenkugeln oder durch Glockenläuten dazu zu bewegen, ihre verhängnisvolle Last schon vor dem Erreichen des bedrohten Gebietes abzuwerfen. In Südtirol und im Tessin ist man auf eine fast hundertjährige Tradition im Hagelschießen stolz, blieb aber bisher den wissenschaftlichen Erfolgsnachweis schuldig.

Die Befürworter der aktiven Hagelabwehr stehen in ständigem Zwang. Erfolge vorzuweisen, da die volkswirtschaftlichen Kosten im Verhältnis zu den möglichen Hagelschäden stehen müssen. Die Frage der Rentabilität steht und fällt mit der Frage nach der Beweismöglichkeit für eine erfolgreiche Hagelabwehr. Schritt für Schritt werden daher die Zusammenhängs, die zur Hagelbildung führen. in mehr oder weniger sorgfältigen Feldversuchen durchleuchtet.

Trotz manch ungelöster Probleme bei der Hagelentstehung steht ein bestimmter Wolkentypus als Ausgangsort des Hagelschlags zweifelsfrei fest: Es sind die gewaltigen, bis 15 Kilometer hoch sufschießenden Cumulonimbuswolken, deren amboßförmiger Schirm weit über die Troposphäre hinausragt. In dieser Höhe herrschen Temperaturen von unter minus 50 Grad. Wassertröpfchen gefrieren hier sofort zu kleinsten Elskristallen und verleihen der Cumuluswolke ein faseriges Aussehen. Doch wie kommen Wassertröpfchen in diese große Höhe, die normalerweise fast frei ist von Wasserdamo?

damp!?

Wird durch starke Erhitzung am Boden feuchte Luft in die Höhe gewirbelt, so kühlt sie sich während des Aufsteigens kontinuterlich ab. Abhängig von der Temperatur ist die Luft in einer bestimmten Höhe nicht mehr in der Lage, die Feuchtigkeit in Form von Wasserdampf zu speichern. Es bilden

sich Wassertropfen. Dieser Vorgang der Kondensation kann aber nur stattfinden, wenn sogenannte Kondensationskerne vorhanden sind, an denen sich die Wassermoleküle anlagern können. Diese Kerne können aus kleinsten Gaspartikeln (sogenannten Aerosolen), aus Schmutzteilchen oder auch aus anderen kleinen Schwebstoffen besteben.

Fehlen solche Stoffe, kann die Luft mit Wasser übersättigt werden, ohne daß auch mur ein Tropfen gebildet wird. Gelangen die Wassermoleküle in Gas- oder Tropfenform auf ihrem Weg nach oben über die Null-Grad-Grenze, so setzt der Gefriervorgang ein. Doch auch dieser Vorgang benötigt Starthilfe: die Gefrierkerne: Laborversuche zeigtan, daß die Eisbildung erst unterhalb von minus 40 Grad ohne Gefrierkerne auskommt. Je mehr Kerne vorhanden sind, desto rascher geht die Eisbildung.

Nach der Theorie der Forscher Bergeron und Findelsen aus den 30er Jahren läuft die Niederschlags- und damit die Hagelentstehung fast ausschließlich über die Bildung von Eiskristallen ab, die dem faserigen Schirm der Cumulonimbuswolke das charakteristische Aussehen verleihen. An diesem Punkt der Eisbildung setzen nun die Maßnahmen der "Regenmacher" und "Hagelschleßer" ein.

Man kann davon ausgehen, daß im Bereich der Eiskristalle ein permanenter Mangel an natürlichen Gefrierkernen besteht und unterkühlte Wassertröpfchen geradezu darauf warten, sich an diese Kerne anzulagern. Bringt man mit Raksten oder Flugzeugen künstliche Gefrierkerne ein, die in ihrer Struktur dem Eis nahekommen, so wird dadurch ein frühzeitiger Vereistungsprozeß ausgelöst. Ein solcher Stoff kann Silberjodid sein, das in Azeton gelöst wird und als Verbrennungsprodukt in die Wolke gelangt.

Da über den entstandenen Eiskristallen immer ein Feuchtedefizit besteht, wandern andauernd weitere Wassertröpfehen zu den Eiskristallen und beschleunigen deren Wachstum. Dieser Vorgang wird als Sublimation bezeichnet. Erreichen die Eiskristalle eine bestimmte Größe, überwinden sie den Aufwind und fallen herab. Im Normalfall tauen sie unterhalb der Null-Grad-Grenze wieder auf und fallen als große Regentropfen zu Boden. In besonders turbulenten Cumulonimbuswolken allerdings werden die Eiskristalle durch starke Aufwinde immer wieder in die Höhe gerissen, so daß sich

neue Eisschichten anlagern können. Eine schalenartige Struktur kennzeichnet das entstanden Größe zu Boden fällt, ohne zuvor zu Wasser schmelzen zu können. Zehn Zentimeter Durchmesser erreichen diese eisigen Geschosse, die bei Geschwindigkeiten bis zu 100 Kilometern pro Stunde vernichtende Schäden anrichten können.

Hagelbekämpfung und künstliche Regenauslösung arbeiten nach dem gleichen Prinzip: Durch rechtzeitiges "Impfen" der Wolke
soll die Eisbildung beschleunigt werden, um
gezielt Regenniederschläge auszulösen. Ein
Prinzip, das in landwirtschaftlichen Trokkengebieten bisher mit eher zweifelhaftem
Erfolg praktiziert wurde, fand bei der sowjetischen Reaktorkatastrophe in Tschernobyl
erfolgreiche Anwendung: Im weiten Umkreis des Reaktors wurde mit Flugzeugen
Silberjodid eingebracht, um Regen auszulösen, bevor die Wolken das verseuchte Gebiet
erreichten.

Anders bei der Hagelabwehr. Hier wird durch die klinstlichen Gefrierkerne die Zahl der natürlichen Kerne derart erhöht, daß sich das vorhandene Wasser gleichmäßiger verteilen kann und einzelne Eiskristalle nicht bis zur Hagelgröße anwachsen können. Im Großraum Stuttgart begann im Jahre 1980 ein auf zehn Jahre angelegter Großrersuch. In der Zeit von April bis Oktober werden in fünf Vergleichszonen die Hagelschläge anhand von Hagelplatten ausgewertet, die je nach Form, Tiefe und Verteilung der Einschläge das Hagelereignis charakterisieren.

Über die "Impfwürdigkeit" einer Cumulonimbuswolke entscheidet in erster Linie das Radarecho, das Auskunft über den möglichen Hagelniederschlag gibt, bevor das Flugzeug die Silberjodidkerne in der Wolke versprüht. Möglichkeiten, Infrarotaufnahmen von Wettersatelliten zur Hagelfrüherkennung zu nutzen, werden bereits geprüft.

Ob in Zukunft eine routinemäßige Hagelabwehr möglich ist, darf mit Recht angezweifelt werden. Einen Hagelschlag wie etwa in München 1984 erwartet man nach der Statistik nur alle 50 Jahre und wäre auch bei einem engmaschigen Beobachtungsnetz kaum wirksam zu verhindern gewesen. Möglicherweise wird man aber eines Tages ein Hagelunwetter nach Ort und Zeit genauer vorhersagen können, um kurzfristig noch Schutzmaßnahmen ergreifen zu können.

MARTIN BOECKE

Auf der Suche nach einem sauberen sonnigen Plätzchen

Astronomen planen den Bau eines neuen Großteleskops

Insere Sonne ist ein ganz und gar durchschnittlicher Stern, einer von 100 Milliarden allein in unserem Milchstraßensystem. Trotzdem – oder gerade deshalb – ist die Erforschung der Sonne für die Astrophysik von großer Bedeutung. Sie ist der einzige Stern, auf dessen Oberfläche sich Einzelheiten ausmachen lassen und der im Detall untersucht werden kann. Unser Zentralgestim wird damit zum Testfall für die Theorien, mit denen die Astronomen die physikalischen Vorgänge in fernen Sternen zu beschreiben versuchen.

In den letzten Jahren haben die Wissenschaftler von der Sonne her bekannte Phänomene auch bei anderen Sternen nachweisen können. Da sind zum Beispiel die Sonnenslecken, kühlere Regionen der 5600 Grad heißen Sonnenoberfläche. Oder die gewaltigen Protuberanzen, "Flammen" heißer Gase, die sich entlang magnetischer Feldlinien in der äußeren Sonnenatmosphäre, der Korona, ansammeln. Ohne die über die Sonne gewonnenen Erkenntnisse wäre es den Astronomen kaum möglich gewesen, derartige Erscheinungen bei Sternen richtig zu deuten.

Die Wissenschaftler wissen heute, daß Erscheinungen wie die Sonnenflecken auf Störungen der "Feinstruktur" der Sonnenoberfläche beruhen. Diese erscheinen im Teleskop als körnige Struktur, auch Granulation genannt. Sie entstehen in der Konvektionszone, dem äußeren Zehntel des glühenden Gasballs. In diesem Bereich wird die Energie durch Gasströmungen aus dem heißen inneren nach außen transportiert. Dabei wird das heraufströmende Gas als helles Korn, als Granule sichtbar.

Zwischen den einzelnen Granulen sinkt das abgekühlte Gas wieder ab. Die Größe der Granulen, die eine Lebensdauer von nur wenigen Minuten haben, beträgt etwa 700 Kilometer. Um die Strömungsvorgänge genau beobachten zu können, müßten die Sonnenforscher in der Lage sein, Einzelheiten mit einem Zehntel der Granulengröße zu erkennen. Das ist aber bislang mit keinem Sonnenfernrohr möglich.

Die Wissenschaftler setzen daher große Hoffnung auf das Solar Optical Telescope (SOT), ein Instrument, das Mitte der neunziger Jahre im Weitraum zum Einsatz kommen soll. Das SOT soll an Bord des amerikanischen Space Shuttle in eine Erdumlaufbahn gebracht werden und für zunächst eine Woche die Sonne "unter die Lupe nehmen".

Allerdings kann ein solches Instrument die Beobachtungen vom Erdboden aus nicht ersetzen, da die Einsatzzeit von SOT viel zu kurz ist. Aus diesem Grund streben Sonnenphysiker aus aller Welt den Bau eines großen erdgebundenen Sonnenteleskops LEST (Large Earthbound Solar Telescope) an, das wie das Weltraumprojekt SOT eine Auflösung von 70 Kilometern auf der Sonnenoberfläche ermöglichen wird.

Ein möglicher Standort für LEST muß eine ganze Reihe von Bedingungen erfüllen. Es versteht sich von selbst, daß der Ort möglichst viele Stunden im Jahr "von der Sonne beschienen" wird, um lange Beobachtungsreihen zu ermöglichen. Dann sollte die Luft weitgehend staubfrei und die Luftfeuchtigkeit gering sein. Schließlich werden hohe Berge bevorzugt, weil dann die dichtesten, störenden Luftschichten bereits unterhalb des Standortes liegen. Die Bewegung der Luftschichten oberhalb des Fernrohrs darf nur minimale Störungen aufweisen, damit die optimale Abbildung der Sonne gewährleistet ist.

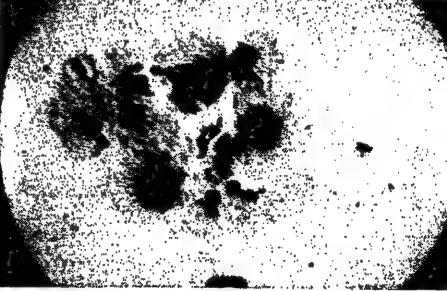
Bei der Standortsuche kristallisierten sich rasch zwei Kandidaten mit hervorragenden Bedingungen heraus: die Kanarischen Inseln und Hawaii. Mehr als 50 Beobachter aus den beteiligten europäischen Ländern schwärmten aus, um die Verhältnisse genauestens unter die Laipe zu nehmen. Noch ist eine endgültige Entscheidung über den Standort nicht gefallen.

Beide Kandidaten sind seit längerem Standort einer Reihe von Teleskopen, sowohl der Sonnenforscher als auch herkömmlicher "Nachtastronomen". Der Aufbau eines neuen Großinstruments würde durch die bereits existierende Infrastruktur sehr erleichtert. In dem Sonnenobservatorium auf Teneriffa befinden sich unter anderem auch drei von deutschen Instituten betriebene Fernrohre.

Das größte Sonnenteleskop steht derzeit auf dem Kitt Peak in Arizona. Es hat einen Spiegeldurchmesser von 1,5 Metern. Bei dem geplanten LEST soll ein Hohlspiegel von 2,4 Metern Durchmesser das Sonnenlicht sammeln. Vorgesehen ist ein sogenannter aktiver Spiegel. Das bedeutet, daß Störungen in der Atmosphäre, die das Bild verzerren, durch computergesteuerte Deformationen des Spiegels ausgeglichen werden. Der künftige Beobachter wird vermutlich Tausende von Kilometern entfernt in seinem Heimatinstitut sitzen und das Instrument von dort über ein Computerterminal gien-

Das geplante Instrument soll auch zur Sternenbeobachtung eingesetzt werden können. Das Studium von Sternen in verschiedenen Stadien ihrer Entwicklung erlaubt den Astronomen. Rückschlüsse auf das langfristige Verhalten der Sonne zu zishen. Der Vergleich der Sonne mit anderen Sternen wird natürlich erleichtert, wenn die Daten mit demselben Fernrohr gewonnen werden.

Die Stiftung LEST hofft, daß man im Jahr 1988 mit dem Bau des Sonnenteleskops beginnen kann und daß das Instrument Anfang der neunziger Jahra betriebsfertig ist. Die Experten rechnen mit einer Vielzahl neuer Erkenntnisse, die die Entscheidung zwischen konkurrierenden Theorien der Sonnenphänomene ermöglichen sollen. Die Gesamtkosten des Projekts werden auf 25 Millionen Dollar geschätzt – eine Investition, die sich nach Meinung der Sonnenforscher auszahlen wird:



plexe Fleckengruppe auf der Sonnenoberfläche FOTO: DIE V

ein Problem im Verhalten von Tieren gegenüber ihren Feinden hat mehr Theorien und weniger Fakten geliefert als die Entstehung des Feindabwehrverhaltens und die Funktion der Alarmrufe bel Vögeln. Und in der Tat scheint es nicht nur rätselhaft, sondern auch ausgesprochen gefährlich zu sein, wie manche Vogelarten auf den Angriff eines Feindes, etwa eines Sperbers oder Habichts, reagieren: Anstatt möglichst unbemerkt in der Deckung Schutz zu suchen, wenn sie die Gefahr schon bemerkt haben, machen sie durch laute Alarmrufe auf sich aufmerksam. Sie warnen damit gleichzeitig aber auch Artgenossen und andere Vogelarten ihrer Umgebung.

Ethologen von der Arbeitsgruppe Verhaltensforschung um Prof. Eberhard Curio (Universität Bochum), der sich seit Anfang der 60er Jahre mit dem Problem des Feinderkennens und deren Abwehr vor allem bei Vögeln beschäftigt, fanden jetzt in einem Freiland-Experiment eine Erklärung für das geradezu "selbstmörderisch" anmutende Verhalten. Die Singvögel setzen auf eine Schwäche, die den meisten ihrer Feinde gemein ist: Denn Greifvögel, die sich in der Hauptsache von Vögeln ernähren, hören in ganz bestimmten Frequenzbereichen einfach zu schlecht, um ihre Beute sicher orten zu können, selbst wenn diese lauthals alarmiert. Am Beispiel von Kohlmeisen konnte Dr. Georg Klump nun nachweisen, daß sie unterschiedliche Frequenzbereiche im Hörsystem von Freund und Feind dazu nutzen, um ihre Artgenossen zu warnen und zusätzlich den Angreifer zu demoralisieren.

Klump beschäftigt sich seit 1981 mit dem Verhalten von Singvögeln. Sein Versuchsobjekt sind freilebende Kohlmeisen, deren Schwärme im hessischen Waldgebiet um den Ort Schlüchtern von den Forschern seit längeren auf kontrollierten Futterplätzen

Gewitzte Vögel geben stillen Alarm

Biologen entschlüsseln die Funktion und Bedeutung der Warnrufe in Meisenschwärmen

beobachtet werden. Sie reagieren beim Anflug eines Luftfeindes mit eben diesem auffälligen Alarmieren. Das Problem für die Wissenschaftler war bisher immer, daß natürliche Wechselwirkungen zwischen Räubern und Beute im Freiland nur selten beachtet werden können.

Um eine für die Meisen ungefährliche Räuber-Beute-Begegnung beobachten zu können, benutzte Klump dressierte Greifvögel zur Auslösung von Alarmrufen. Er richtete nach Art der Falkner drei Sperber so ab, daß sie einen Scheinangriff auf einen in der Nähe sich aufhaltenden Kohlmeisenschwarm flogen und anschließend wieder zu ihm zurückkehrten. Mit einem Tonbandgerät konnten während dieser Angriffe die Alarmrufe der Meisen aufgezeichnet und später im Labor mittels eines Klangspektrographen analysiert werden.

Am Ende dieser Freilandstudie stand ein verblüffendes Ergebnis: Die Meisen verwenden zwei ganz unterschiedliche Arten von Alarmrufen. Blieb der Sperber in einer Entfernung von ca. 100-30 m zum Schwarm, stießen die Meisen einen hohen Alarmruf aus. Klumps Messungen ergaben eine Frequenz von etwa 8000 Hertz. Bei einem direkten Anflug aus kurzer Entfernung dagegen gaben die Kohlmeisen einen zweiten, mit etwa 4000 Hz deutlich anderen Alarmruf ab, den die Bochumer Forscher als eine Art lautes Schimpfen interpretieren.

Der Zweck dieses abgestuften Alarmverhaltens konnte in einem zweiten Schritt in Zusammenarbeit mit Bioakustikern der Ruhr-Universität in sogenannten schalltoten Kammern experimentell geklärt werden. Die akustischen Versuche mit Kohlmeisen und Sperbern ergaben, daß die Hörfähigkeit beider Vogelarten in Relation zu Frequenz und Entfernung stark differiert. Während Meisen hohe Frequenzen zwischen 6000 und 9000 Hz auch auf größere Entfernung noch gut hören, nimmt der Sperber niederfrequente Töne besser wahr; hochfrequente Töne hört er dagegen nur auf kurze Entfernung bis zu 10 m.

Diese unterschiedliche Hörfähigkeit erklärt für die Bochumer Ethologen das zunächst eher unvernünftig erscheinende Alarmverhalten der Singvögel. Der hohe Ruf gilt den Artgenossen im Schwarm als Warnung. Selbst für deckungslose Meisen ist er insofern ungefährlich, als Sperber ihn auf größere Entfernung nicht wahrnehmen können. Das laute Schimpfen dagegen, der niederfrequente Ruf, gibt dem Sperber unmißverständlich zu verstehen, daß er entdeckt und sein Angriff erkannt ist. Auch dieser Ruf erscheint sinnvoll. Denn da Sperber als Jagdyögel vor allem auf Schnelligkeit und den Überraschungseffekt angewiesen sind, kann das Signal des Beutetieres: "Ich habe deinen Angriff durchschaut" den Greifvogel vom weiteren Angriff abhalten.

Inzwischen ist dieses empfindliche Manko der Greifvögel bei der Lokalisierung ihrer potentiellen Beute auch von amerikanischen Forschern bestätigt woren. Dr. Charles Brown hat in einem ähnlichen Experiment einigen amerikanischen Rotschwanzbussarden und Uhus diese hochfrequenten Luftfeind-Alarmrufe in Freifluganlagen vom Tonband vorgespielt und die Reaktion der Greife anhand von Videoaufzeichnungen untersucht. Er verglich dabei die Drehung des Kopfes in die Richtung, aus der die Rufe der vermeintlichen Beute kamen, und fand einen mittleren Ortungsfehler von 51,5 Grad, wenn er die tiefen Haßrufe, das bekannte Schimpfen, vorspielte. Die Ortungsfehler bei den Alarmrufen mit hohem und schmalem Frequenzband aber lagen mit 124,5 Grad bei weitem darüber. Die Luftfeind-Alarmrufe haben also anders als die tiefen Rufe trotz ihrer scheinbaren Auffälligkeit noch tarnende Eigenschaften und vermindern das Risider Singvögel.

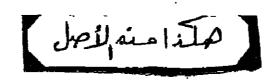
Für die Räuber jedoch ist ihre Lokalisation dank der spezifischen Frequenzstruktur der Rufe nicht mehr möglich. Vermutlich, so Brown, erklärt sich dies durch besondere Eigenschaften des Gehörsystems der Greifvögel: Deren Innenohren sind durch einen Gang verbunden; so daß die Schallwellen von zwei Seiten, von innen und von außen, zum Ort der Wahrnehmung gelangen. Im Bereich bestimmter Tonfrequenzen, eben der hohen kurzen Warnrufe der Singvögel, und von einer bestimmten Größe des Vogelkopfes, führt dieser anatomische Bau zu einer akustischen Täuschung, die die exakte Ortung verhindert. Singvögel nutzen diesen "Konstruktionsfehler", der sich mur bei den

größeren Greifen bemerkbar macht, zu ihrer Verteidigung aus.

Zwar weiß man im Unterschied dazu von Schleiereulen, daß sie in Versuchen die hohen "sieh"-Alarmrufe von Drosseln sehr gut orten konnten und sich genau auf die Schallquelle hin ausrichteten, doch verwundert diese Fähigkeit bei einem nachtaktiven Räuber, der seine Beute – meist kleine Nager – nach dem Schall ortet, durchaus nicht. Viele Eulenarten fallen hier zudem aus dem Rahmen, weil sie dank einer bilateralen Asymmetrie des Außenohres zu einer viel exakteren Unterscheidung der Richtungs- und Entfernungskomponente des Schalls fähig sind als die tagaktiven Greifvögel.

Das Experiment von Klump lieferte noch ein weiteres Ergebnis: Kohlmeisen zeigen bei ihren Warnrufen ein "altruistisch reziprokes Verhalten". Unter Altruismus verstehen die modernen Soziobiologen eine uneigennützige Verhaltensweise. Die Frage aber, ob der alarmierende Vogel tatsächlich so uneigennützig handeit, ist unter den Biologen stets umstritten gewesen. Der Ruf könnte ja nicht nur Artgenossen vor einer Bedrohung warnen, sondern auch die Wahrscheinlichkeit verringern, daß der Räuber zukünftig diese Art in diesem Gebiet jagen wird. Dann wären die Kosten und die Gefahr für den Warner tatsächlich sehr viel geringer als der langfristige Nutzen.

Außerdem fördert, wie das gemeinschaftliche Hassen auf einen Räuber beweist, das Alarmieren den Zusammenschluß der Gruppe und verringert so das Risiko eines Individuums. Ein weiterer Grund: Bei Amseln wird mit diesem gemeinsamen Hassen zugleich auch die Feind-Kenntnis tradiert. Den unerfahrenen Jungvögeln, denen so beigebracht wurde, was ein gefährlicher Räuber ist, kann das eigene schlechte Erfahrungen ersparen. MATTHIAS GLAUBRECHT



MAN TO SER

海路市内市中でごうべ

4

 $g_{1}^{-1}(\sqrt{2})=0$

p. 25

8-14-5

. ---

1-1-

1.0

-200

S -0 2'

--··

4.7

...

4. 2692

Platzche Ernstfall Krieg, Ernstfall Liebe Eva Zeller legt den Roman ihrer Jugendjahre im Brandenburg des Dritten Reiches vor sche Weise. Dieser "Schurke" intrigiert hinter der junge, von ihr ter dem Rücken seiner Tochter, schreibt an Trans der sich beim Einmarsch der

keit der Sprache, die sie souveran handhabt, bietet die Garantie, daß ihr autobiographischer Liebesroman nicht in eine Anotheose des Kitsches ausartet. Schon im ersten Abschnitt bekennt sie sich zu ihrer Leidenschaft, die sie immun macht gegen

"Sieht man mir an, daß ich verliebt bin?" fragt die 18jährige, nachdem sie dem Wehrmachtgefreiten Dirk, einem orgelspielenden Funker, begegnet war. Sie folgt diesem faszinierenden jungen Mann bis zu seinem Verschwinden, seinem sicheren Tod in der Festung Bromberg. Der Gefreite, von dem die kurz vor dem Ende noch kriegsgetraute Frau ein Kind erwartet, ist verschollen, er gilt wie es im Sprachgebrauch der Wehrmacht heißt – als "vermißt".

In ihrem Roman, dessen wesentliche Passagen realistische Erlebnisse und Erfahrungen wiedergeben, befindet sich die Erzählerin auf der Suche nach ihrer verlorenen Jugend im Bann des totalen Krieges. Zu dieser Entwicklung sagte Eva Zeller "Nein und Amen". Denn der Krieg zerstört jedes Leben, löscht jede Liebe aus.

Eva Zeller bewegt sich in diesem selbstkritischen Lebensbericht auf der gleichen Zeitebene wie zuvor in ihrem 1981 erschienenen Roman "Solange ich denken kann". Das Thema ihrer verzweifelten Kriegsliebe läßt die Autorin nicht los. Schon 1971 war es der bewegende Anlaß für die Kurzstory "Das Wunder der Liebe":

In Eva Zellers neuem Lebensroman ist wiederum ihr Heimatdorf Görzke, das ehemalige Rittergut ihrer Großeltern im brandenburgischen Fläming, knapp 100 Kilometer südwestlich von Berlin, zentraler Handhungsort ihrer Geschichte. Später ist es dann die Bade- und Lazarettstadt Kissingen, sind



bewunderte Professor Max Kommerell Literaturwissenschaft. Immer versucht die bis zur Zerbrechlichkeit sensible Studentin ihrem geliebten Dirk zu folgen. Bis kurz vor dem Ende bleibt der Funker wegen einer schweren Gelbsucht frontuntauglich, so daß er für das Mädchen erreichbar ist.

In Eva Zellers großem menschlichen und zeitgeschichtlichen Roman wird das Grauen zur kollektiven Erfahrung, wenn der Propagandaminister Goebbels unter dem frenetischen Beifall seiner Gefolgschaft die Fangfrage stellt: "Wollt ihr den totalen Krieg?" Die hysterische Menge jubelte ihr "Ja!" Da

eva Zeller Meln und Amun Deutsche Verlags-Anstalt, Stuttgart, 311

S., 34 Mark.

hat ein Mensch mit den Eigenschaften des Orgelspielers Dirk keine Überlebenschan-

Was ist nun in diesem außergewöhnlichen Buch das gleichzeitig eine kompromißlose Auseinandersetzung mit der übermächtigen

Vaterfigur führt, Autobiographie? Was ist Beide Disziplinen, nämlich Realität und Invention, nachweisbare Zeitgeschichte und schweifende Phantasie, hilden eine Werkeinheit, sind ein grenzüberschreitendes Ereignis. So entsteht lebendige Literatur. Keine Szene, keine Episode, keine meditative Passage kann aus dem kunstvollen Gebilde

dieser vielschichtigen Prosa heraus gelöst werden. Eva Zellers Lebensbeschreibung orientiert sich vorsichtig an Prousts Meisterwerk "Auf der Suche nach der verlorenen Zeit". Aber nicht lichtdurchflutete Alleen, die zu Herrenhäusern führen, begleiten die Erzählerin auf ihrem schwierin Weg, sondern der Donner der Bomben, Luftminen und Panzerketten, unter denen das Leben zermahlen wird.

So führt sie Zeitgeschichte in das Geschehen ein, macht sie transparent, indem sie sich und ihre im ländlichen Raum geborgene Familie unberührt läßt. Görzke bleibt his zur Stunde Null eine Insel des Friedens. Nur die Gefallenenmeldungen stören das bedrohte Idyll. Görzke lebt mit den Gezeiten, und die richten sich nicht nach dem Fahrplan der Kriegsherren und Strategen. Das bringt Wärme, Menschennähe in das kalte Klima des vorbestimmten Endes, dem niemand entgehen kann.

Eva Zellers Kindfrau kann, wenn auch unter unglaublichen Schwierigkeiten, ihr Kind, eine Tochter, austragen. Diese Heimsuchung erzählt sie mit dem vollen Einsatz threr sprachlichen Mittel, brillant und konsequent. Das Kind gibt dem ausgelöschten Leben des Verschollenen noch einen Sinn über den Tod hinaus: "Dem Ernstfall Krieg setzen wir den Ernstfall Liebe entgegen."

Nur Evas Vater, ein Professor der Tech-FOTO: ARIGHTE FREDRICH ... nik, kompliziert die Situation auf dramatiDirks Vater, der sich beim Einmarsch der Russen erschießt, daß er von einer Ehe abraten muß, da seine Tochter unheilbar krebskrank sei. Diese infame Einmischung bindet die Liebenden noch fester. Das Mädchen notiert dazu: "Dirk ist über die Briefe meines Vaters nicht entsetzt. Im übrigen, sagt er. habe ich den Eindruck: Dein Vater ist dein Lieblingsfeind."

Später wird die Erzählerin diesem Egozentriker insofern gerecht, als sie ihm zubilligt, daß er als einziger in der Familie, wenn man von der willensstarken Großmutter absieht, die politische und moralische Verkommenheit der Herrschenden vom ersten Augenblick der "Machtübernahme" an klar erkannt hat. Seine Reaktion auf dieses System ist ohnmächtiger Zynismus, den die Tochter nur zögernd verstehen lernt.

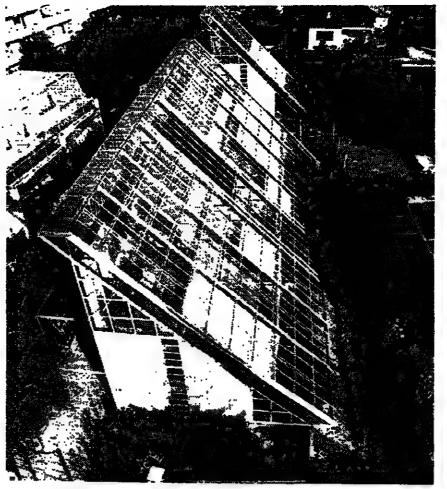
Einige Fakten sind zu korrigieren, einige Intümer aufzuklären. So registriert die "untauglich gewordene Reichsarbeitsdienstführerin" aus Görzke im Stil der damaligen Zeit: "Die Bolschewiken haben den deutsch-russischen Vertrag von 1935 schmählich verraten ... Das Unternehmen Barbarossa hat begonnen.* Diese historische Replik ist natürlich falsch. Denn der berüchtigte deutsch-sowjetische Nichtangriffs- und Wirtschaftsvertrag, der den Überfall Hitlers auf Polen und damit die Auslösung des II. Weltkrieges erst ermöglichte, wurde in der Nacht vom 23./24. August 1939 durch Hitlers Außenminister Ribbentrop und Stalins Außenminister Molotow in Moskau unterzeichnet.

Selbstkritisch fragte sich die Erzählerin: "Ist es statthaft, im Tonfall von damals, ausgerüstet mit meinem heutigen Bewußtsein, zu erzählen, wie es gewesen ist?" Dieses Problem löst Eva Zeller mit einem Kunstgriff. Sie blendet die historischen Fakten, die zum Chaos führende Entwicklung, die selbstmörderische Gefolgschaftstreue und Ahnungslosigkeit der Mitbetroffenen in ihre ganz private Liebesgeschichte ein. So werden die Übergänge fließend, und es entsteht Zeitgeschichte im Roman ein Kriegsroman

Der Titel "Nein und Amen" aber resultiert aus einem Seminar über Wortgeschichte, das die junge Studentin bei Professor Schwietering belegt hatte. Es ging um das Phänomen des "semantischen Verblassens" von Wörtern, auch um die Bedeutung des Begriffes "Jasager" und daß "mit dem Wort Jasager eine verächtliche Person gemeint ist, die zu allem Ja und Amen sagt".

Eva Zeller - das hat ihre spröde Prosa und zupackende Lyrik schon oft genug bestätigt - sagt Nein und Amen. Und noch etwas ist zu dem Buch zu sagen: Man muß kein Literaturexperte sein, um es mit Gewinn lesen zu können. Jeder Zeitgenosse erkennt sich darin wieder, beziehungsweise findet sich selbst, befreit von seinen Irritationen.

PETER JOKOSTRA



Futuristische Formen, breit anwendbare Technik? Solarkaus in München

Ein Skandal wird organisiert

Edda Müllers entlarvende Studie über Umweltpolitiker

ieses Buch wird aus doppeltem Grund Furore machen. Unter dem Titel "Innenwelt der Umweltpolitik" untersucht die Regierungsdirektorin im Umweltbundesamt, Edda Müller, das raffinierte Organisationsgeflecht, mit dem der Umweltschutz von einer Gruppe von Ministerialbeamten in den Brennpunkt der Innenpolitik gesteuert wurde. Dabei fallen neue Schlaglichter auf die Rolle des früheren Staatssekretärs im Bundesinnenministerium, Günter Hartkopf, der aus dem Hintergrund die Fäden zwischen Ressorts der Bundesbehörden, Verbänden, Medien und parla-

Edda Müller: Innenwelt und Umweitpolitik Westdeutscher Verlag, Wiesbaden. 600 S., 78 Mark.

mentarischen Beratungsgremien knüpfte und zugleich die "Gegenmacht" von Presse, Bürgerinitiativen und Wissenschaft koordi-

Beleuchtet wird aber auch die "Bremserrolle" des Landes Nordrhein-Westfalen, dessen Ministerpräsident Johannes Rau seinem Parteifreund, dem damaligen Kanzler Helmut Schmidt, immer wieder in den Arm fiel, um eine wirksame Luftreinhaltepolitik und damit einen konsequenten Kampf gegen das Waldsterben aus regionalen und parteitaktischen Gründen zu blockieren.

Edda Müller ist für "sozialliberale Um-Einer ihrer Hauptinformanten war offenbar Hartkopf selbst, der immer wieder persönlich zitiert wird.

Schwarz auf weiß kann der Interessierte nun nachlesen (was Hartkopf inzwischen bestätigt hat, WELT vom 10. Januar 1986), daß 1972 an der Gründungsversammlung des BBU, der später die stastlichen Organe in Brokdorf und andernorts herausgefordert hat (und dessen Spitzenfigur Jo Leinen war), der "BMI-Staatssekretär Hartkopf" und der Leiter der Interparlamentarischen Arbeitsgemeinschaft persönlich teilgenommen hatten. Und auch noch dies: Die Reisekosten

für diese "privaten" Teilnehmer der Veranstaltung hatte aus Mitteln der Verbändeförderung der Bundesinnenminister, Gerhart Baum (FDP), übernommen.

Nicht weniger aufschlußreich ist die Darlegung der "Rolle Nordrhein-Westfalens in der Luftreinhaltepolitik". In Fallstudien, die das Tauziehen der Interessengruppen in der Umweltpolitik anschaulich verdeutlichen, weist Edda Müller dann bis ins einzelne nach, daß die Anti-Umwelt-Koalition aus der Gewerkschaft IG Bergbau und Energie, den Oberbürgermeistern der Ruhrgebietsstädte und der Kraftwerkswirtschaft selbst dann noch jahrelang hielt, als schon die ersten amtlichen Dokumente über das Waldsterben vorlagen. Das war seit Sommer 1978, am 20. September wurde Johannes Rau, der Wissenschaftsminister des Landes seit 1970, Ministerpräsident.

Besonders effektiv - so die Autorin - sei der politische Druck aus Nordrhein-Westfalen gewesen, weil er seinen Weg nicht "über das zuständige Innenressort der Bundesregierung, sondern mit Unterstützung der Landesregierung direkt in das Bundeskanzleramt" nahm. Dabei habe die SPD argumentiert (Fraktionsvorsitzender 1967-70: Rau. Landesvorsitzender seit Juni 1977: Rau), daß sich die regierenden Sozialdemokraten vor den Landtagswahlen 1980 "rote Fahnen schwenkende arbeitslose Bergarbeiter an der Ruhr" nicht leisten könnten.

Für die sozialliberale Bundesregierung kam die schließlich im Oktober 1982 mühsam ausgehandelte Großfeuerungsanlagen-Verordnung zu spät. Es war der neue Bundesinnenminister Friedrich Zimmermann, der sie 1983 in die Tat umsetzte.

Das Buch, das als Dissertation entstanden ist und die Organisationsgeschichte der Umweltpolitik in der Bundesrepublik in übersichtlicher Gliederung nachzeichnet, ist unparteiisch und distanziert bis zur wissenschaftlichen Trockenheit. Das erhöht seine Glaubwürdigkeit. Das Fehlen eines Registers mindert allerdings seinen Gebrauchs-DANKWART GURATZSCH

Geheimnisse im Bugatti

Eine Handvoll scheinbar belangloser Geschichten, "Kleine Mißverständnisse ohne Bedeutung" nennt sie der italienische Autor Antonio Tabucchi (Carl Hanser Verlag, München. 183 S., 26 Mark). Was fällt plötzlich dem Manne ein, der seinen Freund vor dem Richter stehen sieht? Schuldlose Zuschauer, sagt er sich, gibt es nicht; jeder nimmt an allem teil. Ein altes Auto, ein Bugatti mit dem Wahrzeichen des silbernen Elefanten, ist in den Mittelpunkt der Geschichte gerückt, doch in Wahrheit geht es um die junge Frau und ihren Fahrer, die zusammen im Hotel übernachten und nicht ahnen, daß der Ehemann Bescheid weiß und eigene Pläne hat. Da steht ein Mann auf der Straße, "Any Where Out of the World", so heißt die Geschichte, ein Anonymus spricht zu dir, eine Frau macht dir ein Zeichen, doch du schüttelst den Kopf. Geschichten, die einem unter den Augen zerrinnen, sie sind nicht zu pakken und lassen doch nicht los. Gerade wenn der Atem stockt, löst sich manches ins Banale auf, oder die Banalität wird durchsichtig, enthüllt ein Stück Tragik. Ein reizvolles Mosaik, hervorragend übersetzt von Karin Fleischanderl.

Alt-Kairoer Kriminalfall

"Die Orientalische Bibliothek" des Verlages C. H. Beck, München, ist um zwei Klassiker bereichert worden. Der Ägypter Nagib Machfus (geb. 1911) gilt als Meister der erzählenden Prosa. Sein Roman "Der Dieb und die Hunde" (171 S., 20 Mark) schildert ein kriminelles Drama. Machfus ist Erzähler der konservativen Art, der es überzeugend versteht, die symptomatischen lokalen Verhältnisse Alt-Kairos den Lesern zu verdeutlichen. Wer die Nil-Metropole näher kennenlernen will: hier wird ihm dies ermöglicht. - Der zweite Band stammt von dem hochgerühmten japanischen Erzähler Naoya Shiga (1888–1971), der ebenso schon als Klassiker gilt. Aus einer Samurai-Familie stammend, wurde er auf einer Schule für Aristokraten erzogen, Shiga ist ein Nobelmann unter den japanischen Proseisten. Der Band "Erinnerung an Yamashina" (316 S., 25 Mark) enthält exzellent ausgewählte Kurzprosa aus über 50 Jahren, die elegant in die japanische Geisteswelt dieses Jahrhunderts

Skurriles aus dem Parlament

In der reichhaltigen Bonn-Literatur hat man bisher die Ministerialräte als Autoren vermißt. So kommt Christoph Rangs Erstling "Ertl kam ständig zu spät und andere Kabinettstücke" (Lamuv Verlag, Bornheim-Merten. 140 S., 18 Mark) auch nicht gerade überpünktlich auf den Markt, denn die Leute, die da im Bundeskabinett agieren, wo Rang einer der fünf Protokollführer war, sind bis auf einen seit vier Jahren weg vom Fenster. Wer Sinn für Skurrilitäten hat, kommt dennoch bei der Lektüre auf seine Kosten. Und daß auf dem Buchumschlag ein Telegrammentwurf des Autors faksimiliert ist, weil hier der Kanzler eigenhändig das "Josef" vor "Ertl" niederschrieb, ist auch eine Nachricht. E.N.

Odyssee eines Mädchens

Eveline liebt im Grunde alle Männer, und es bietet sich an, bei ihrem amourosen Parforceritt die verschiedenen Liebschaften zu notieren. Der Übersicht halber. Schließlich will Angelika Schrobsdorff in ihrem Roman "Die Herren" (Verlag Langen Müller, München. 717 S., 38 Mark) eine Entwicklungsgeschichte vorführen. Beginnend beim 14jährigen "halbjüdischen" Mädchen, das während des Zweiten Weltkriegs in der bulgarischen Emigration lebt, bis zur 30jährigen Frau im München der Wirtschaftswunderzeit. Historie bleibt allerdings Kulisse; was zählt, ist die schnellebige und meist in Dialogen mit den diversen "Herren" vorbeirasende Selbstbeschau der Eveline Clausen.

Glücklicher Keaton

Buster Keatons Komik rührte nicht zuletzt daher, daß er auch in der groteskesten Situation keine Miene verzog. Deshalb ist es ein Widerspruch in sich, seine Autobiographie in der deutschen Übersetzung "Schallendes Gelächter" (Schirmer/Mosel Verlag, München, 287 S., 72 Abb., 39 Mark) zu nennen. Und daß sie "wie ein Buster-Keaton-Film ein Feuerwerk von Gags" enthalte, ist auch eine kühne Behauptung. Es sind brave, manchmal recht amüsante Erinnerungen. Man erfährt manches über das Vaudeville-Theater, in dem Keaton begann, vor allem aber lernt man einen Mann kennen, der, allen Malaisen zum Trotz, sein Leben als glücklich empfand.

Hinweis

"Alter Mann im Orient-Express" von Gregor von Rezzori auf Seite II dieser GEISTIGEN WELT ist dem Roman "Kurze Reise übern langen Weg" entnommen, der Mitte September beim C. Bertelsmann Verlag in München herauskommen wird

Das Universum in einer Handvoll Schlamm

"Yeti" und "Tazzans Tod" - Neue Prosa von Volker Sommer und Gunter Gerlach

Bei den Südamerikanern klappt's, bei den Deutschen nicht. Wenn unsere Li-teraten in ihren Erzählungen und Romanen die Realität hinter sich lassen, um ins Mythische oder rein Phantastische abzutauchen, bleibt die Freude am Fabulieren kurioserweise meist auf der Strecke.

An den neuesten Arbeiten zweier jüngerer Autoren - an Volker Sommers kleiner Erzählung "Yeti" und Gunter Gerlachs Roman "Tazzans Tod" – kann man wie im Lehrbuch studieren, wie schal das Jonglieren mit dem Irrealen sein kann, wenn Nüchternheit und Ratio immer erst mit geradezu roher Gewalt abgeschüttelt werden müssen.

Behängt der eine seinen Bericht aus dem Reich des Unwahrscheinlichen mit symbolischen Querverweisen und Tiefsinnigkeiten in rauhen Mengen, so vermag sich der andere nur dann mit seinen kuriosen Einfällen anzufreunden, wenn er sie zur dick aufgetragenen Parodie überdreht hat. In beiden Fällen ist das Ergebnis ärgerlich: Während der eine geradezu penetrant signalisiert, daß er seinen Text als hohe Literatur verstanden wissen will, gerät der andere mit jedem Kapitel tiefer in die leerlaufende Klamotte.

In "Yeti" flieht der Ich-Erzähler aus der wohlvermessenen europäischen Gegenwart, weil er das Unerforschte, das Abenteuer hier nicht mehr finden kann, und macht sich auf in den Himalaya, um dort den legendenumwobenen Schneemenschen aufzustöbern. Er mietet sich einen Kuli, und los geht es durch Finger bohrt sich direkt über dem Schreib-

Matsch und eine "Plage von Blutegeln". Um es aber kurz zu machen: Der Schneemensch, der Yeti, kommt nicht in Sicht. Das Abenteuer findet nur im Kopf des Ich-Erzählers statt, und es nimmt sich ganz anders aus als erwartet. Er begegnet einem Aufmarsch von Lastenträgern, die Erinnerungsstücke aus seiner Kindheit an ihm vorbeischleppen, er watet durch die Asche eines Totenfeldes, und schließlich entdeckt er in einer Handvoll Schlamm, die ein Kind am Wegrand

Volker Sommer:

Radius Verlag, Stuttgart. 48 S., 16 Mark. Gunter Gerlach:

Greno Verlagsanstalt, Nördlingen. 276 S., 52 Mark

ausspuckt, ein Modell des gesamten Universums. Die Ernüchterung folgt auf dem Fuße: Das Kind schließt den Mund, und die Vision ist aus - "verschluckt hinter einem Vorhang schmollender Kinderlippen". Was bleibt, ist eine um die literarischen Weihen buhlende Vermengung von fernöstlichen Religionspartikeln und westlichem Überdruß.

Gunter Gerlachs "Tazzan" beginnt dagegen vergleichsweise locker und unbeschwert. Auch hier muß sich der Leser einem Ich-Erzähler anvertrauen – doch kann er das für eine ganze Weile mit großem Vergnügen tun. Eigenartiges begibt sich da: Ein

tisch unseres Gewährsmannes durch das Mauerwerk, und weil er glaubt, daß ein Zuviel an Buchlektüre diese Fata morgana bewirkt hat, ellt er in die nächste Buchhandlung, um die literarische Quelle für diesen Vorgang ausfindig zu machen.

Doch er hat den Verkaufsraum kaum betreten, da verschwindet Knall auf Fall der Buchhändler durch eine Bodenluke, unter der ein riesiger Käfer darauf wartet, ihn zu verschlingen. Wieder zu Hause, bekommt unser immer noch relativ gelassener Berichterstatter Besuch von einer Splitternackten, darauf heften sich nie gesehene Dunkelmänner an seine Fersen, beim Bäcker wird ihm eine kuriose Zeitungsannonce zugesteckt, und als hinter seinem Rücken dann eine ganze Tankstelle in die Luft fliegt, weiß er: Irgendwer, der sämtliche Groschenkrimis der Welt gelesen hat, ist hinter ihm her.

So weit, so unterhaltsam. Doch die Einfälle sind baid verbraucht. Was mit Witz und Schwung beginnt wird hald zu einer mur noch uninspirierten Abfolge von James-Bond- und Jerry-Cotton-Zitaten, bis der lange erwartete Drahtzieher, ein ominöser Dr. Carl, der die Weltherrschaft anstrebt, endlich aus den Kulissen tritt. Wie der jedoch abserviert wird, wirkt eher angestrengt als originell: "Ich habe dich erdacht für diese Geschichte", beschließt der Ich-Erzähler, "und jetzt ist sie zu Ende." Unser Autor tippt seinen Widersacher einfach aus der Welt.

TENS FREDERIKSEN

Wenn Fidel Castro Miami stürmen läßt

en Vereinigten Staaten droht eine tödliche Gefahr, nicht so sehr durch einen Angriff von außen, als vielmehr von innen - von einem Pulverfaß, an das Kubas Strats- und Regierungschef Fidel Castro dié brennende Lunte halten will. Dreh- und Angelpunkt der Story ist Miami, die Millionenstadt im Süden Floridas, in der seit der Revolution auf der Zuckerinsel im Jahre 1958 hundertiausende von Kubanern leben und in die ständig weitere Flüchtlinge kommen, die vor dem kommunistischen System in ihrer Heimat das Weite suchen.

In dem Buch "Countdown in Miami" (aus dem Amerikanischen von Peter Hahlbrock, Ullstein Verlag, Berlin, 448 S., 38 Mark) schildern die beiden Amerikaner Arnaud de Borchgrave und Robert Moss eine Situation, die durchaus vorstellbar ist.

In der Metropole Südfloridas entfesseln

Beauftragte Castros, im Bunde mit radikalen moslemischen Schwarzen und Palästinensern, einen Aufstand der Getto-Bewohner. Der Mob zieht plündernd und mordend durch die Viertel der Weißen, das Fernsehen überträgt die Schreckensbilder in alle Teile der Vereinigten Staaten.

Es gibt nur einen, der die Gefahr von Anfang an erkennt: ein Journalist, der zusammen mit seiner Frau auf der Karibikinsel Puerto Rico Urlaub macht. Dort erlebt er aus nächster Nähe den Besuch eines US-Senators mit. Der Politiker wird wenig später von puertoricanischen Guerilleros ermordet. Durch Zufall stößt der Reporter schon hier auf Indizien, die eindeutig auf Havanna weisen.

Der Zeitungsmann beginnt wenig später vor Ort in Miami zu recherchieren. Ohnmächtig muß er zusehen, wie der Drahtzieher der von Castro inszenierten Unruhen spielt im Jahr 1981. KLAUS BODEN

sich imnmer wieder allen Zugriffen entziehen kann, weil die CIA schützend ihre Hand über den Finsterling hält, da dieser offenbar ein nützlicher Agent des US-Geheimdienstes ist. Es kommt noch schlimmer: Als der Reporter seine Ermittlungen freiwillig nicht einstellen will, wird seine Frau von bezahlten Killern ermordet.

Doch noch ist Amerika nicht verloren. Als auch in New York als Folge der Ereignisse in Miami Brände in den Gettos der Schwarzen auflodern, unterläuft den kubanischen Drahtziehern der entscheidende

Den beiden Autoren ist es gelungen, die explosive Situation in den Gettos der beiden Großstädte ohne Schönfärberei zu schildern, an der sich im Grunde genommen in den letzten Jahren wenig geändert hat. Die Handlung des spannenden Buches

Der 1. Mai fliegt in die Luft

Utz Rachowski erinnert sich ans sozialistische Vogtland

er aus der "DDR" stammende Schriftsteller Utz Rachowski hat es, obwohl er seit knapp sechs Jahren in West-Berlin lebt, noch immer nicht geschafft, von der Literaturkritik entdeckt und angemessen gewürdigt zu werden. Dabei ist es wohl nicht so sehr ein bewußtes Ausgegrenztsein, was ihm bis zur Stunde widerfährt, sondern eher ein schlichtes Übersehenwerden. Das aber macht die Sache auch nicht besser, denn Rachowski ist ein hochtalentierter Autor, dessen Prosa im Rang weit über dem liegt, was gemeinhin unter neuer deutscher Prosa rubriziert wird.

Rachowskis Erzählungen sind gewiß nicht makellos, aber sie atmen, und ich wage diese pathetisch klingende Formel, die Reinheit des Schmerzes. Sie sind erfüllt von einer inneren Wahrheit, die ihren Stil bestimmt. und dieser Stil wiederum ist die Voraussetzung dafür, daß wir von einer Poesie der Trauer auf hohem ästhetischen Niveau sprechen müssen. Hier wird Leiden eben nicht künstlich in Szene gesetzt, wird der Schrei des verletzten Menschen nicht eingeübt und als modische Geräuschkulisse mißbraucht. Hier kommt ein Leidender selbst zu Wort, und sein Wort trifft uns.

Woran leidet dieser Utz Rachowski, der 1954 in Plauen im Vogtland geboren wurde, zur Schule ging, Abitur machte, ein Medizinstudium begann, relegiert wurde, als Heizer arbeitete und schließlich, wie so viele, hinter Gittern verschwand, um dann als Freigekaufter hierzulande wieder aufzutauchen? Rachowski leidet an der "Wunde namens Deutschland", weil sie ihm eine ganz persönliche Verwundung ist.

Schlug er dieses Thema schon in seinem ersten Buch konsequent an, das zugleich von einem geheimen Einverständnis des Autors mit dem Leser ausging und sich "Erzählungen, so traurig wie Sie" (1983) nannte, so setzt er es in seinem neuen, schmalen Prosaband "Der letzte Tag der Kindheit" radikalisiert fort: Rachowski erinnert sich, höchst kunstvoll (Bobrowski ist der Lehrer), an den 20. August 1968, an dem er einer unendlichen Panzerkolonne begegnet, die sich in Richtung CSSR wälzt, um in der kommenden Nacht zusammen mit anderen Truppen den Prager Frühling zu vernichten.

Dieser Tag ist für den Ich-Erzähler das Ende der Kindheit ("Kindheit ist eine Zeit ohne inneres Maß."), denn von nun an verändert sich auch das Gesicht der Straße, auf der die Konfrontation geschieht: eine Straße durch seine Heimatstadt Reichenbach. Es ist nicht mehr die Straße fast idyllisch anmu-

Utz Rachowski: Der letzte Tag der Kindheit Oberbaumverlag, Berlin. 48 S., 14,80

tender kindlicher Abenteuer, sondern der Ort, an dem die märchenhaften Geschichten der Großmutter, die Stunden erster erotischer Empfindungen und großartiger Träume unter den Ketten der Panzer zermalmt werden. Ins Bewußtsein geraten jetzt andere Bilder: vom Kampf des Großvaters im Petersburg des Jahres 1917, von einer Zeit, da die rote Fahne noch ein Symbol der Menschlichkeit zu sein schien.

Diese Erinnerungen, die vermittelte sind, vermischen sich nun mit unmittelbar erfahrenen grotesken Szenen am Rande der Straße, auf der die neue Unterdrückungsmaschinerie voranrollt: Der Schuldirektor, der den Aggressoren mit billigen Fähnchen zuwinkt, der Bruder des Ich-Erzählers, der mit einem Motorrad tollkühn versucht, die Kolonne durcheinander zu bringen.

Rachowskis Geschichten, die personell und thematisch in einem innigen Verweisungszusammenhang stehen, gestalten auf beeindruckende Weise nichts Geringeres als das Thema unserer Zeit: Die "Wunde namens Deutschland". ULRICH SCHACHT

UNIERRICHT UND FORTBILDUNG



PRIVATES STAATLICH ANERKANNTES INTERNATSGYMNASIUM

O Sorgfaltige Erziehung in kleinen Gruppen bis 15 Schuler je lachausgebildetem Gruppenerzieher

O Betreuung, Aufsicht und Anleitung bei der Anfertigung der Hausaufgaben in kleinen Lemgruppen Forderunterneht

 Gezielte Freizeitgestaltung (Sport, Kultur, Arbeitsgruppen)
 Ausgewahlte Wochenendprogramme für Unter- u. Mittelstufe
 Niedrige Klassenfrequenzen, Ideine Kursgruppen O Sprachenfolge: KI 5 (Sexta) Englisch, KI, 7 (Quarta)
Franzosisch oder Latein, KI, 9 (Obertertia) 3. Fremdsprache

oder Aufbau- bzw. Erganzungskurse in anderen Fächern O Differenzierte Oberstufe in überschaubarem Kurssystem, auch für qualifizierte Real- und Hauptschulabganger O Abiturprüfung durch eigene Lehrkräfte im Hause

Landschulheim Schloß Heessen - Schloßstr 1 4700 Hamm 5 eingetr gemeinnutziger Verein Tel 02381/34042 + 43 CONTRACTOR OF THE STREET

Reagleren Sie rechtzeitig! Es ist sinn

ios, eine Klasse zu wiedernoen, wenn seit Jahren die Grundlagen fehlen. Wir schließen in kl. Leistunge-gruppen alte Kenntnislücken und un-terrichten weiter: Man verbessert die Leistungen und verhert – bei zeitl-gem Wechsel – kein Schuljahr! O 2–7 Schüler/innen pro Klasse!

Realschul- u. Gymnasiatzweig
 Abiturvorbereitung (BW u. Hes

Kurpfalz-Internat, Diersteinstr.

Staatl anerk priv.

ealschule

für Mädchen und Jungen Elisabeth Engels-Stittung

Ganzier

35 Jahre

Hilfe

zu guter Schülerleistung

Persönliche Beratung und Pro-spekte Schloß Varenholz, 4925 Kalletal 1 (a. d. Weser/NRW),

Telefon 0 57 55/4 21

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an,

wenn Sie in Ihrer Anzeige

nennan.

eine Klasse zu wiederholen



FRANZOSISCHUS ENGUSCHÆDEUTSCHS



EINE O'DER METHER WOCHER III DER ANDERNALDE Anwesenheit der Intensivieurse 16-8 Stunder pro Tag) – außerdem isulende Konversation bei Anwesenheit der Lehrhrite von 8-22 Uhr, also 66 Stunden Franzosisch pro Woche.

Ci Unterhunft CERAN G Einzelsammer im Schloß mit Duschelbed-WC B Privatstunden und Gruppenunterneht 13-4 Terhebunger, max 6 pre Gruppe) D Sprachlabor und 15 Klessen mit "Video" ist Vorbereitung auf Eusmen: Abrtur, EBS G Französische Literatur B Wirtschaftsfranzösische in Zussammenarbeit mit der Industrie- und Handelskammer von Peris.

Dauch für ihre Kinder in den Fonde Inbergerkunse 130 Stunden pro Woche), Urseire Referenzen. Garantie Ihres Erlotgs: Siemons, Boehringer, Lufthensa, Bayer, ITT. Proctet & Gamble, EEG. Europäisches Pertament, 61 Diptematen des Auswärungen Anthes Borm in 1994 B in Spe (Andennen), nur 40 für von Aochen entiemt CERAN 148 NIVEZE, B-880 SPA (BELGEN) - © 03 267 77 39 16 - Yolev 49 850 - In Deutschland 0 21 66 / 5 92 62 (regelandtags)

医乳头病 经保证证据 医医院 医克里氏试验检 医皮肤 医皮肤 医皮肤 医皮肤 Sind Sie zwischen dem 1. 5. 59 und 31. 3. 72 geboren? Dann können Sie sich um einen High-School-Platz der ideellen Organisation Intercultural Student Exchange (AISE) bewerben.

Ein Jahr HIGH SCHOOL 1987/88

AISE ist als "Exchange Visitor Program" anerkannt. 300 Plätze stehen deutschen Jugendlichen in amerikanischen Schulen und Familien zur Verfügung.

Schulen und Familien zur verlugung.
Rufen Sie gleich an und verlangen unseren Prospekt!
Tel. 0 89 / 3 54 27 84, Mo.-Fr. von 10-14 Uhr. oder schicken Sie den Coupon an STS Student Travel Schools, Connollystraße 16,

Bitte senden Sie mir den Amerikaprospekt für 1987/88 (W)



Leicht lernen

Sprachen lernen ist "in" bei inlingua: individuell und intensiv. Das kommt durch die "von Mensch-zu-Mensch-Methode". Durch die speziell geschulten Lehrer, in deren Muttersprache Sie reden und denken lernen. So wird Ihnen der Erfolg leicht gemacht. Kommen Sie zur großen Sprachschulgemeinschaft; in die inlingua Sprachfamilie. Rund 60 Sprachschulen in Deutschland laden Sie ein.

So fällt Ihnen Sprachen lernen leicht: biel im Gruppe<u>nunter-</u> Wenn Sie weitere Infor-Zum Beispiel im <u>Gruppenunter-richt</u>. Das prima Klima in kleiner wünschen, Gruppe macht's leicht.

schreiben Sie uns oder rufen Sie einfach an:

In allen Sprachen "in" intingua Sprachschule ndividuell individuell intensiv international

informationalieus) Wolbecker Str. 1. 4400 Münster

Zukunftsberut: **Altenpfleger(in)** 2-jährige Ausblidung

Behillen

Beginn: April/Oktobed Schulgeld

prese Wohnhem

gunst Verplieg in Holelbeutstac
itaatt, gen. Fachschule 1. Attemptiege Germisch-Partenki
bulen Dr. Bindom Von-Brug Str. 31 Garmisch-Patenkichen, Tal. 08821/



Eine der ältesten und größben staatlich anerkannten
PTA-Schulen.
Unsere langjährige Erfahunsere langjährige Erfahschulen. harmazeutisch em 2. Semstag im Monat von 9 - 12 Uhr im Schulthe recitie Head des Ap

Info: Herminenstraße 23a (Palais) 3062 Bückeburg, Tel, 0 57 22 / 40 91

ENGLISCHSPRACHBEISEN für Jugendliche und Erwachse England + Malta mzelintensirunterricht / Schille mochaeisen / Minigroppenkors Intensiv Business Course Aus unserem Programm - z. B.:
2 Wo. Torquay DM 1340,2 Wo. London DM 1410,3 Wo. Malta DM 1398,inkl. Flug, Unterbring. VP, Kurs.
Bitte kosteril. Prospekt anfordern

SPRACHREISEN

FÜHRERSCHEIN-ENTZUG SIE SIND BETROFFEN? Überkassen Sie das Ergebnis einer möglichen med.-psychologischen Untersuchung nicht dem Zufalt, Wir heiten ihnen durch ein 2tägiges /orbereitungsseminar in Bad Herzbur oder Bad Klasingen. Verkehrs-Institut SEELA

1300 Braumschweig Telefon (05 31) 3 70 01 73 WIR HABEN ERFAHRUNG SPIELERISCH LERNEN.



Hier fühle ich mich ganz wie zu Hause...

...denn hier im Schloß Eringerfeld verstehe ich mich prächtig mit meinen Lehrern und Mitschülem. Außerdem stehen mir hier alle Bildungswege offen." Im staatlich anerkannten Internat Schloß Eringerfeld finden alle Prüfungen und staatlichen Abschlüsse durch eigene Lehrer im Hause statt. Die Schüler und Schülerinnen wohnen in modern gestalteten

Häusern.
Informieren Sie sich. Ruten Siz an

Grundschule - Hauptschule - Real- u. Aufbaurealschule - Gymnasium mit differ. Oberstufe - Berufsgrundschuljahr (Hauptschulabschule nach 1 Jahr) - Handelsschule u. Höhere Handelsschule mit Gymnasialem Zweig (Abitur) in geschlossenen Klassenverbänden - Sonderklassen vor Aufnahme i. d. Oberstufe (Gymnasium, Höh. Handelsschule für Abiturienten (1-jährig)

会(0 88 21) 7 10 88 HOTELBERUFSFACHSCHULE

GARMISCH-PARTENKIRCHEN

Bitte fordern Sie unseren Video-Film an. Nennen Sie uns Ihr System.

SUPERLEARNING

 ENGLISCH • FRANZOSISCH SPANISCH
 ITALIENISCH RUSSISCH
 SCHWEDISCH

 LATEIN
 WIRTSCH.-ENGI. PLS



Sprachkurse für Erwachsene und Jugendliche. England; Irland, Malta,

KUNG ENLICHUTATENSAMMEUNGEN

Bitte Prospekt anterderni

- auf die richtige Schule kommt es an! Noch ist es Zeit sich für ein gutes Internat zu ent-scheiden! Telefonische Schulberatung jederzeit möglich, sowie die Zusendung des Fachbuches Internate 86 (gegen Voreinsendung der Schutz-gebühr von DM 30,-).

Euro-Internatsberatung

GUTE NOTEN SIND KEINE ZAUBERE!!

Grillparzerstr. 46, 8000 München 80, Tel. 089/4487282



IN GENF Diplom Alliance Française Alle Stufen – Kleine Grupper Eintritt jederzeit möglich

Kursbeginn: Sept./Okt. 1986 sorgen ihnen die Unterkun

Ecole Schulz

im Ausland intensiv-Sprachtraining
 Einzehunterricht Langzeitkurse
 1jähriger Schulb in USA

euro-sprachreisen

Sprachen

lernen

VERSANDGESCHÄFTE

Weitneuheit



aus feinsten Naturfasern

Hemden – Blusen – Sakkos – Hosen DR. DIETRICH BRÜGELMANN Am derdamer für 52 bit – Steht Kola bet 10221 Fo4868 Unseren Katolog senden wir Ihnen gerne zu

POTENZ bis ins Hilte ohne Pillen Neu in Europal Verbluttende Erfolge, Prosp. –.80. Persons, 8 Munchen 82, Askartofod 7/8

Spitzenweine aus Italien Barblo - Barbaresco - Barbera - Nebiolo - Grignelino - Cabernet - Tocal Chianti Classico - Salento etc. Ausführl. Liste mit Beschreibung.

H. L SREMER Haus italienischer Qualitatsweine Eteuwog 6 – 3300 Braunschweig Feinspr (03 31) 37 60 43

Visitenkarten u. Privat-Sriefpapier mit Druck Etiketten, Postkarten, Stempel u.v.m. Japan Breite Beruch Subert in Pagretwatt HUBMEN Postf 1350 - 5190 Stolburg 7 Tel (92102) 29715 Tag und Nacht O Harranoch antogen Ju

Vanisia-Kurmolka-Puivar Pack 1956; 50 Port Iot 1956 Schundt school vital gesund. XXX Eifelstr. 14, 3000 Köln 1 Tel. 03 21 131 62 62

Der Ideenmarkt! 800 Neuherten – Ideon – Erfindungen Grafisprospekte Wars unbudingt anto-dern por E. S. Ender Ideermarkt Postfach (46 1020 Goppingen

ENDLICH die richtigen Socken!

ere Schungellausing und metade an sing Surum asniquania and increased of increased and the surmaschalled st Surma adulant 1050 annatioglichkolein of 12 secuch Graffen en Schulter 35-53) Auch ohne Gummit Gunssige Prisse weil commercially direct zum Verbraucher für uch nur al Sie diesen modermen und directions der Vertreits weit eine Freierospekt Innordern bei

WEISSBACH strumpflat rik GmbH 5800 Hagon-Haspe ** Mach 74 43 22 Toles 09 23 585 oder Tel. (0 23 31) 4 67 63 von 0-24 Uhr §

ebraucht, alle Sicherheitsstufe Standig über 150 km Lager Standig über 150 km Lager National Communication (All Communication Communication Communication Communication (All Short And Communication Communication Communication (All Short And Communication Communicat

Ein nensabonelles Haarmittel aus England urozen der Well Ber Beneadlung mit THE ANA CREAM our grand analish Haurwa Anii - Egay Inii quint authti Husha Jin-gu euganii e mak der du auful II. Junggew Aniich: Win Jellichen Trolgen bei Clatte ma Haraustalli Secondo affection bei Clatte in Haraustalli Secondo affection Fund Ji Fernandon Prospeks BS unfordent

Drahtloses Alarmsystem

"AVW 4" sichert ihr Haus über 3 Ebenen bis zu 800 m² in 3 Minuten.

© Keine Montage © Kein Aufmelßein © Keine Leitungen legen © Kein Infrarot @ Kein Ultraschall @ Keine Lichtschranke @ Keine

Wartung.
Trotz eingeschalteter Alarmanlage bleibt das Haus voll begehbar durch Mensch und Tier. Optimale Absicherung für das gesamte Objekt schon für **DM 5660,**-

Information, Beratung und Vorführung in Ihrem Haus durch unseren Sicherheitsberater. AYW - Electronic und Industriebedari Tharloh 11, 5758 Fröndenberg, Tel. 0 23 78 / 27 28

market . Video und Compact-Disc kaufen ohne zu laufer 1000 Spielfilme ab 34,85 DMI V-1-Videokatalog 3,— DM CD-Klassikkatalog 5,- DM CD-Pop, Jazz, Rock 5,- DM

JW.S

JMS Versand. Graf-Trips-Ring 123, 5014 Horrem 1

Schlafen Sie eigentlich optimal? Durch eine auf ihre personlichen Bedurfnisse abgestimmte Bettaus-stattung konnen Sie viel für einen

stattung konnen Sie viel für einen naturgesunden Schlaf tun Unser 172zeitiger Spezialikatalog bietet Naturhaardecken und Bettwaren aus Schurwolle, Wildseide, Kamelhaar, Lamanaar, Faschmir, Angora und reinen Daunen Alles giöt es in Normal- und SONDERGROSSEN dazu passend eine Riesenauswahl Marken-Bettwasche Noch neutz kostenios SPEZIALKAIALOG 938 anfordern Erwin Mü*lle*r

Bettstraße 2, 6851 Butt Telefon (08274) 593

MEU 88! Schwarze Informatiousquellen Allos über Millioner in 12 Jahren, mt Pen ny Stocks Millionen, Hauser ab 3000, OM Spezial-kredite, Bonilitätverbesserung Nou-Phw f d Halfle, Akten Iur 16,50 DM Firmenspecialish u 1001 wt Trps Gratis Into: Verlag GUNIA Postach 10 to 55 WA 4650 Gelsenkirchen 1

WO OBERHEMDEN UTU USB ETSTEN THE TRANSPORTER
JOHN DOZDOM, homein ween und besonder
Inna sind und der Fennte noch DM 44 71
habiet weit Fennt Lockgrone und kennte
Self-Senn, Armeitungen un
Werlen
Grafte-Prospekt 65 Für ihre Mühe bekonmen Ser ein it Goschaft
mit dem Ser überall Erüfelg naben können
Paul Searmann
Seldemstückerstr 27 4800 Bielefeld

Argor mit Schuldnern Glauberern? Trickkiste für Schuldner und Gläubiger @ Control Handburg von 3- Theo Dalves, intraller Those Science 22 Schemel 22 Schemel 23 Schemel 22 Schemel 24 Schemel 25 Schemel 25 Schemel 25 Schemel 26 Sc Here: Wolf Metap, Prof. 67 (078, 1909 Kartuurin 1

mach mit...



Aktion Saubere Landschaft e. V. Godesberger Straße 17, 5300 Bonn

77 R 17/26 Okt. Halle 23

ab 196, – DM. Sicherheitsstufen Beratung / Prospekt antordem. system

studio sicherheit Garay-Pohischröder Siderheitstedeik Lance Straße 38 · 3300 Braunschweip Tel. 05 31 / 1 83 16 · Telex 9 52 214 sss d

Bettwäsche

und Hauswasche aus eigener Herstellung so-wie Fabrikaite renommierter und leistungsta-higer Markenhorsteller in hervorragenden Qualitäten und zu gunstigen Preisen Fordern Sie umerbindlich Spezialkatalog Kein Ver-neterbesuch Weischeversand Reinhard KG. Positäch 50303, 5950 Osterburken, Tel.-Sa.-Nr. (0 52 91) 80 45, Tag + Nacht

Ernst Musch Versand von Schach-Computern Postfach 70 · Eichenweg 4 D-7031 Ehningen Telefon (0 70 34) 57 58 Prospekte kostenios

Geld verdienen mit einem Versandgeschäft Vir zeigen wie Feralisinto V 56 ankruern Verlag P Krichmeer Ringdr 3 7504 Weingaren



Xammabau Stegemandi

SCHLIPSE

P + S, Abt. W 25

Der Staat finanziert

TRESORE schutzen gegen Einbruch – Diebstahl – Feuer etg. Prod., Sonderang, ab DM 265, – Tel. 0202/604007, KELLNER, Postíach 22 01 88, Dieselstraße 36, 5600 Wuppertal 22 (Langerfeld)

und Verkauf. Angebote einzuholen bei:

Buch-Gratistaformetion. andax-Verizg, Pf. 15 13 T, 84 50 Amber

inserieren? Rubrik

am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG. Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr. Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518,

Beratung: DIE WELT WELT. SONVIAG

Güzstig — Video-Verleih Versand für Video, Bernd Hoffmer Amtsmeister-Stolte-Str. 36s 4950 Minden, Tel. 05 71 / 58 04 78

Schuldnertricks

Anzeigen in der

Versand-geschäfte

erscheinen zweimal:

Tel.: (040) 347-43 90, -1

SCHMÄLER GESCHNEIDERT Machen Sie füre breden Schläpse wis-der modisch! Wir schnedern fine Schlipse zu einer flotten Brette von 7 cm oder je nach Wursch! Schichen Sie nur 68,—DM für je drei Schlöpse an:

Tel. 07 11 / 7 70 15 14 Ihre Existenzgründung Nutzen Sie de Chance! Selten war de Zeit gunstiger ein lukranves Nienunternehmen zu gründen Wie, zeitgreis-artige Wirtschaftszeitschrift Grässnich Die Geschafts-idee, Theodor-Heuss-Straffe 4/WE636, 5300 Bonn 2

Kontrollieren auch Sie ihr Tagesbewegungssoll mit den Bad Wörishofener Kalorien-verbrauchssähler, Postkarte an Holzbock KG, 57.– DM p. NN., Postfach 12 65, 8939 Bad Wörishofen.

Möchten Sie hier

-524, -1

Auskünfte und



Mittelafter und Neuzeit, darunter besonders interessante Münzen und Medaillen aus den folgenden Gebieten: Brandenburg-Preußen, Braunschweig-Lüneburg (mit bedeu-

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte unserem reich illustrierten Auktionskatalog. Die Schutzgebühr von DM 20,- wird bei Kauf vergütet.



MÜNZENHANDLUNG Gutenbergstr. 23 · 4500 Osnabrück · Tel. 0541/68051

Tel. 82 81 / 2 92 19 Maritime

Antiquitäten: Bilder und Bücher, Modelle und Do-kumente von anspruchsvollen Sammler gesucht.

ngeb. u. 2 4204 an WELT-Ver Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Aus 18 karatigem Gold Juwelen Kopien feinste Juwelenfassungen meisterhafte Verarbeitung

 unglaublich repräsentativ winglaubilch reprasentativ mit dem synth. Schmuckstein symant, der aussieht wie luperneine Brillanten, aber nur einen Bruchteil davon kostet, z.B. Einkarater in 750-Goldfassung ab 757.— DM, mit Tragegarantle. Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragdgrünen Dubletten verarbeitet. Von Tausenden getragen – von Millionen unerkannt. Farbkatalog anfordem – auch teletonisch Tag + Nacht (06201) 54141. Schäfer-Schmuck - Poetfach 1 72 07 6940 Weinheim

Suche Gemälde v. Aquarelle von Hans v. Faber du Faur. Zuschr. erb. unt. F 4570 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. DARAUF SOLLTEN SIE ACHTEN!



Münzauktion vom 29.9. – 1.10.'86 in Osnabrück Zur Versteigerung gelangen mehr als 2600 Positionen aus

tenden Orden und Ehrenzeichen), Nord- und Süddeutschland, Ausland sowie Reichsmünzen in Gold und Silber.



Biedertoeler-E8zhanner zu verk. Beste-hend aus 1 Vitrine, 1 E8tisch rd., 4 Stühlen, 1 Sessel. Kp. VB. **EDELSTEINE**

Smaragde, Rubine, Saphire Brillanten, Aquamarine, Turmaline In verschiedenen Größen und Qualitäten, Schmuck mit hochwertigen Edelsteinen In Gold oder Platin verarbeitet. Ständig große Verkaufsausstellung mit Edelsteinen, Schmuck und Mineralien Ritte Katalog enfordem. ralien. Bitte Katalog anfordem.

Fa. HANS GORDNER 6581 Hetterrock bei Idar-Oberstein Am Kremel, Tel. 0 67 81 / 3 39 27

Moderne Plastiken gesucht

B. von Brune Bruni, Wunder

lich und alte chinesische Teppi che, von Privat an Privat. Tol. 0 30 / 8 25 68 88 Tibet- u. China-Teppiche beste Qualitat, gr. Auswahl zu Sonderpreis, m²-Preis DM 590,-.

A. Kreumburg Brakusallee 24, HR 13, T. 949/4194151 Brietmarken + Münzen kauft Matthies, 2000 Hamburg 36 Colonnaden 70, 040/34 64 68, Hdf.

Briefmarkenversteigerung vom 2.–4. Oktober 1986 5600 wertvolle Sammlungen u. Einzello-se gelangen zu niedrigsten Ausrufprei-sen zum Angebot. Gleich den großen Grabskatalog anfordern! Rasseatische Briefszeitenzeitbesen affi

Pumpen 17, 2000 Hamburg 1 Tel. 0 40 / 33 03 81

Perserteppich verk. (Keshan). Schätzpreis c 40 000,- DM. Tel. 6 71 32 / 4 14 65

Ausstellung

DEGAS, MONET, **PICASSO**

Von Mittwoch, 10. September '86 bis Sonntag, 14. September 86, von 10-16 Uhr

in unseren neuen Büroräumen

in Hamburg, Ballindamm 17, 2000 Hamburg 1, Tel.: 040/337553

Wiener Schule Prof. Ernst Fuchs, E. A. Salome, ca 25. Jh., 4-50 Phonix, ca 20. Jh. Hausner, 68-80, Adam Sicher, Li-tho, 1970, Arec Brauer, Mappe 1 nal Morgenrot-Morgengrau, nal Traumwiege. Gegen Höchstgebot zu verkaufen. Ang. unter F 4944 an WELT-Ver-lag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

MÜNZHANDLUNG -HARRIES Münzen von der Antike bis zur Gegenwar Hofweg 12, 2000 Hamburg 76 Telefon 0 40 / 2 29 73 08

Die MICHRI.-Europa-Kainlege 1988/ 87 mit den neuesten Netierungen sind ab sofort beim Fachhandel erhältlich.

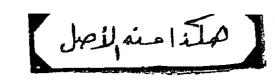


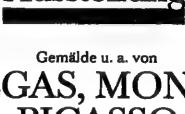
CHINA-U. TIBETER-

TEPPICHE

WELTKUNST
Aktuelle Zeitschrift für Kunst und Antiquitäten

Zweimal monatheb Hefert üben die WELTKUNST Berichte von aberkannten Experien auf dem Gebiet der bildenden Kunst und des Kunsthandwerks, informiert Sie umfassend über bedeutende Ausstellungen. Auktionen, Kunstmessen und den Kunsthandel des In- und Austracks. In jeder Ansgabe finden Sie den aktuellen Auktions-, Ausstellungs- und Messeknieroder Ein Probabeft zum Kennenkrupreis von DM 7.- erkniten Sie dusch WELTKUNST Verlag, Nymphamburger Strafe 84, 8000 München 19, Telefon 939/58 1092





AUKTIONEN

16. Sept.: Dorotheum, Wien - Bücher-Sonderversteigerung 16.-29. Sept.: Germann, Zürich - Helvetica, Schweizer Stiche, Bücher 17./18. Sept.: Neumeister, München Kunst und Antiquitäten Schöninger, München - Gemälde Graphik, Varia 19. Sept.: Graf Klenau, München

The production of the same

IND KEINE ZAUSBI

autsbératung

E Sept and and

araum

gib metapolitik

∯#FLE Power (in)

was and the light energy.

Orden und Ehrenzeichen 19/20. Sept.: Rehm. Augsburg Kunst und Antiquitäten Dannenberg, Berlin - Kunst und Antiquitäten 29. Sept.: Rammel, Bamberg - Kunst,

Antiquitäten, Trinkgefäße Döbritz, Frankfurt - Kunst und Antiquitäten Karrenbauer, Konstanz – Kunst und Antiquitäten

Kracheel, Numberg - Antiquitäten, Spielzeug Galerie Unter den Linden, Reutlin-

AUSSTELLUNGEN

Klaus Fu6mann ~ Galerie Döbele. Stuttgart (bis 11. Okt.) Bruno Gasser - Galerie Roswiths Haftmann Modern Art, Zürich (bis Gerhard Polireiss - Galerie Kauffmann, Bopfingen (bis 29. Sept.) Yannick Vu Kaktus - Galerie Levy,

Sprache Atlanten von Blaeu und Ortelius

Hamburg (bis 4. Okt.)

Köln (DW.) - Die Erstausgabe eines Blaeu-Atlas (1640–1650) mit 334 kolorierten Kupferkarten (Taxpreis: 75 000 Mark) und ein Ortelius-Atlas von 1595 mit 150 kolorierten Kupferkarten (Taxe: 45 000 Mark) gehören zum insgesamt über 4000 Positionen zählenden Angebot der Bücher-, Graphik- und Autographen-Auktion bei Venator & Hanstein in Köln (12.-15. Sept.). Bemerkenswert auch eine um 1300 in Paris entstandene Aristotees-Handschrift auf Pergament mit reichem Seitenschmuck (Taxe 40 000

Orangerie Berlin: Die Kunstmesse, die wie ein feines Museum aussieht, findet zum fünften Male statt

Ganz im Zeichen des Alten Fritz steht in diesem Jahr die Berliner Nobel-Kunstmesse "Orangerie" im Schloß Charlottenburg. Der Handel bietet zum Beispiel (unser Bild) Eduard Gaertners Gouache "Grünes Zimmer im Kgl. Schloß" von 1852

Preußische **Premiere** für ein Prunkstück aus Passau

Das Jubiläum ist klein, aber fein. Zum fünften Male bittet der deutsche Kunsthandel zur Nobel-Messe "Orangerie" in das Charlotten-burger Schloß. Geboten werden in Berlin vom 11, bis zum 28. September ein Rahmen, der seinesgleichen sucht, und eine Premiere, die zugleich auch letzte Vorstellung ist. In der Orangerie des Schlosses lockt die Ausstellung zum 200. Todestag Friedrichs des Großen seit dem 16. August täglich Tausende an. Der Preußen-König war es auch, für den die Kunstmesse "Orangerie '86" von dem namensgebenden Anbau in den Knobelsdorff-Flügel auf der anderen Seite des Schlosses ausweichen mußte. Hierhin pilgern aber seit Mitte August ohnehin die Fans gehobener Antiquitäten zu der zeitgleich mit der Friedrich-Ausstellung stattfindenden Schau über die Anfange der königli-

chen Porzellan-Marke KPM. Von dieser glanzvollen Nachbarschaft darf sich der veranstaltende Verband der Berliner Kunst- und Antiquitätenhändler füglich einen doppelten Schub für Besucherzahl und Umsatz seiner Messe erwarten. Die sieben dafür reservierten Räume im Knobelsdorff-Flügel erforderten eine andere Aufteilung als bisher in der langgestreckten Orangerie

"Für uns eine neue Herausforde-



rung ebenso wie eine neue Chance für eine võllig neue Kunstmesse", beschreibt Verbandsvorsitzender Bernd Schultz die Situation. Und: "Eine Premiere, die aber auch schon wieder das Ende an dieser Stelle hedeutet." Denn Ende des Jahres zieht hier als Dauergast die Romantiker-Abteilung der Nationalgalerie ein. Aber Berlins Regierender Bürgermeister Diepgen hat den Kunsthändlern bis 1990 wieder den angestammten Platz, die Orangerie, als Veranstaltungsplatz

definitiv zugesagt.

Beibehalten wird aber auch in dieem Jahr das Konzept "Museum auf Zeit*, der Verzicht auf einzelne Händlerkojen also und die Präsentation der Objekte in kleinen Ensembles. Rund 800 sind es diesmal aus 2500 Jahren Kunst- und Kulturgeschichte - angefangen von einem etruskischen Bronze-Weinsieb aus dem 5. Jahrhundert v. Chr. bis zu einer Picasso-Tuschzeichnung, datiert mit dem 31. Mai 1970, für 110 000 Mark.

Der Meister aller Meister unseres Jahrhunderts gehört damit schon zu den teuren Exponaten. Wer nicht ganz so fifissig ist, findet vielleicht das billigste Angebot erschwinglich: eine englische Brosche aus Essex, 9 ct. Gold, um 1780, für 650 Mark. Von diesem Betrag an aufwärts sind die Offerten für alle Geschmäcker und

Geldbeutel vier- und fünfstellig breit gestreut und offen ausgepreist.

Jedenfalls nach dem "Orangerie"-Prinzip bis zu 100 000 Mark. Was darüber hinausgeht, dürfen die Händler nach eigenem Ermessen nur "auf Anfrage" bekanntmachen. So verschapzen sich denn auch in der wieder dem Katalog beigegebenen Preisliste insgesamt 35 Objekte hinter dieser Barriere, andererseits sind aber weitere 26mal Preise zwischen 110 000 und 360 000 Mark ohne Nachfrage direkt

Über die teuersten Stücke kann man nur munkeln hören, daß sie über eine Million* Mark wert sind. Preis-(und sicher auch Publikums-) Star ist der Flügelaltar aus Pesenbach des Monogrammisten IP, Passau, um 1520. Ihm ist sogar (große Ehre!) im Katalog ein eigener wissenschaftlicher Beitrag samt 21 Anmerkungen

Kaum nachstehend an Wert und Schauwert ist ein gotischer Becher zu nennen, Silber, teilvergoldet, erstes Drittel des 15. Jahrhunderts, wahrscheinlich Kölner Herkunft. Andere Höhepunkte - wie die Holzplastik "Spielende Putten mit Ziegenbock" von Meister Wurzer, Bamberg, um 1780, oder das Kokoschka-Ölbild "Ansicht von Hamburg" aus dem Jahre 1926 - mögen für die Spann-

weite der Offerten stehen.

Als Reverenz an das Gedenkjahr ist ein Sonderkabinett mit Gemälden. Porzellan und diversen Antiquitäten dem "Alten Fritz" gewidmet. Blickpunkt hier dürfte eine Schnupftabakdose aus Porzellan sein, KPM Berlin, 1775-80, Kostenpunkt: 80 000 Mark.

Friederike Cless und Vivien Reuter, in diesem Jahr erstmals für Organisation und Koordination der "Orangerie" verantwortlich, haben 94 Aussteller, unter ihnen 29 aus Berlin, unter ihre Fittiche genommen. Namhafteste Namen des deutschen Kunsthandels sind auf ein Neues dabei.

Sie alle werden nicht nur auf sehund kauffreudige Besucher hoffen, sondern auch auf zahlungskräftige Museumsleute. In einem Aufsatz des wieder überaus attraktiven Kataloges (Weltkunst-Verlag, München) ist zu lesen, daß von 1982 bis 1985 rund 50 exquisite Objekte über die "Orangerie" an Museen in Europa und Amerika verkauft werden konnten. Darunter auch an den bekannten und sicher wieder heiß vom Pazifik an die Spree herbeigesehnten Dukatenesel von Malibu, die Einkäufer des steinreichen Getty-Museums.

HEINRICH KÖNIG

Die Orangerie findet vom 11. bis 28. 9. statt und ist täglich von 10 bis 19.30 Uhr geöffnet; Eintritt 10 Mark, ermäßigt 6 Mark, Deuerkarte 30 Mark; Katalog 36 Mark, in der Ausstellung 25 Mark.

BÜCHER FÜR SAMMLER

Möbel sind vertrackte Antiquitä-ten. Da in der Regel kaum ein Stück dem anderen gleicht, wird vom Sammler Kennerschaft gefordert. Er muß einordnen können, was er sieht. Das ist nicht immer einfach, denn nur wenige verfügen über ein so gutes Bildgedächtnis, daß sie eine Fülle von Vergleichsstücken vor ihrem inneren Auge parat haben. Diesem Mangel will die auf sechs Bände angelegte Reihe "The Antiques Directory" beheben, dessen erster Band "Furniture" (Mitchell Beazley, London, 640 S. mit zahlr. Abb., Vertrieb: Art & Antique Information, Holbeinstr. 3, 4 Düsseldorf 1, 150 Mark) gerade erschienen ist.

Rund 7000 Möbelstücke werden darin im (etwas mehr als briefmarkengroßen) Bild vorgeführt und knapp beschrieben. Geordnet sind sie zuerst nach Ländern und dann nach Möbeltypen. Das Schwergewicht liegt dabei auf Amerika (100 S.) und Großbritannien (330 S.), die zusammen gut zwei Drittel des Bandes beanspruchen, während z.B. Deutsch-land und Österreich zusammen oder Italien nur jeweils 32 Seiten zugebilligt werden. Mit einem Siegel wird jedes Möbelstück außerdem einer der fünf Preisgruppen zugeordnet. "A" steht dabei für 50 000 £ und mehr, .C" für 5000 £ und weniger.

Zemälde Heinrich von Zügels J(1850-1941) sind eine Konstante des deutschen Kunstmarktes. Seine ländlichen Szenen mit Kühen oder Schafen im Stil des späten Impressionismus gemalt können allemal mit fünf-, gelegentlich sogar mit sechsstelligen Zuschlägen rechnen. Dabei scheint es keine wesentlichen Nachschubprobleme zu geben (WELT-Kunstmarkt vom 15. 9. 85).

Deshalb hat Eugen Diem mit dem Band "Heinrich von Zügel und seine Zeit" (Verlag A. Bongers, Reckling-hausen. 164 S., 56 Tafeln, 332 kleine Abb., 88 Mark) jetzt zugleich eine Ergänzung zu seinem inzwischen vergriffenen Werkverzeichnis von 1976 vorgelegt. Zu den 1135 Gemälden kommen nun weitere 217 Nummern (alle im Kleinformat schwarz-weiß abgebildet). Außerdem enthält der Band auch noch ein Auswahlverzeichnis von 115 Zeichnungen.

Das Buch erinnert vor allem an die Sommerkurse, die Heinrich von Zügel seit 1894 fast drei Jahrzehnte lang mit seinen Schülern in Wörth am Rhein abhielt. Die Stadt hat dem Maler, der sie auf diese Weise bekannt machte, deshalb 1910 die Ehrenbür-

gerschaft verliehen. Im April dieses Jahres wurde im alten Rathaus eine ständige Galerie eröffnet, die Zügel und seine Schüler vorstellt.

C iawosch Azadi ist wiederholt mit Veröffentlichungen über Orientteppiche hervorgetreten. Von ihm stammt (zusammen mit M.-E. Enay) eine umfassende Bibliographie der Literatur über Orientteppiche, er hat sich mit Turkmenen-Teppichen beschäftigt, aber auch bislang wenig beachtete Randgebiete wie die "Mafrash", die Packtaschen der Shahsawan (WELT-Kunstmarkt vom 21. Dez. 1985) oder die turkmenischen Kaplyka erforscht. In dem Band "Teppiche in der Belutsch-Tradition" (Klinkhardt & Biermann, München, deutsch und englisch, 236 S., 101 Abb., 148 Mark) greift Siawosch Azadi wiederum einen Typus auf, der noch kaum als eigenständige Gruppe bekanntgemacht wurde.

Die Belutsch-Teppiche wurden meist den Turkmenen zugerechnet. Außerdem führt der Name leicht in die Irre, denn im eigentlichen Belutschistan waren vorwiegend Webteppiche gebräuchlich, während die Belutschen im Nordosten Persiens, in der Nachbarschaft der Turkmenen. entstanden. Trotzdem betont Azadi daß die Unterschiede entscheidender als die Ähnlichkeiten sind. Das erläutert er denn anhand von 64 ganzseitig in Farbe abgebildeten Teppichen aus der Wiener Sammlung Adil Besim.

Noch ehe er seine filigranen Skulpturen aus Uhrfedern, kleinen Rädchen, dünnem Draht und ähnlichem aufzubauen begann, hatte Ginter House diese Materialien für Monotypien benutzt. So entstanden Drucke, die die späteren Arbeiten vorwegzunehmen scheinen, denn die meist zarten Schwarz-Weiß-Blätter mit einem spannungsreichen Wechselspiel zwischen erkennbaren und nicht definierbaren Formen, wirken oft wie die Schattenrisse der Drahtplastiken. Diese Graphiken von Günter Haese wurden jetzt zusammen mit Gedichten von Eri Knipper in dem Band "Schwarzdrosselantennenlied" (der kleine verlag, Düsseldorf, 56 S., 16 Abb., 18 Mark) "wiederentdeckt". So gelang ein ansprechendes Buch, von dem noch eine signierte und limitierte Vorzugsausgabe mit einer geätzten Metallplatte als Titelgraphik erscheinen soll - Ersatz für den, der sich Haeses Drahtskulpturen (die inzwischen fünfstellige Beträge kosten) nicht leisten kann.

ANTIKE MÖBEL VIEBAHN

ARCHĂOLOGIE Ausgrabungsstücke aus ver-schiedensten Epochen der Anti-ke mit Echtheitsgarantie. Katalog-Schutzgebühr DM 10,-Galerie Günther Puhze, Stadtstr. 26 7800 Freiburg, Tel. (07 61) 2 54 76

Museum & Antiquitäten im

MUHLENHOF Auf 5000 m²

Anthquitäten, Orientteppiche, Möbel, 1.000 Gemälde u. Ikonen, Holzfiguren, amider Schmuel. Auf Wunsch alle Teile mit Espertise – Technätgeschichte – Fundgrube für Händler u. Sammler Outfelsmanie 34 - Tel. 1/28/24 - 2014 4192 KALKAR-NIFDERMORMTER

BURG KONRADSHEIM 74 Gil-Antiques Sortz Erthatedt Lechenich
BAB Kohr- Koblenz
BAB Kohr- Koblenz
Abt. Erthatedt - Lechenich
- Kerpen-Gymnich
Tolefon 0 22 35/7 79 77

Ba. u. So. 11,00-17,00, Me - Rr. 10:00-18,30
Auderhalb der gesetzt. Offinungstellen
teyes Benatong, Jesle Vecksut!
Auf 200 mf. Aussebsitugstische B Bancic 9
finkeln 9 Bedermeier 9 engl. Methaggni 9 nest.
Eschenmobilier 9 Westhnokumbbel 9 berwite
Möbel 9 ong. Chesterfelic-Ledercotas 9 alle

Alter Chinateppich n Blau, mit Motiven, 3,5 × 4,5 m, Festpoels 25 000, – DM, Tel 4 40 / 44 92 34

Briefmarken Ankauf gegen ber.

Ausgewählte Bücher mit Orig.-Graphik, Kunstbücher, Mappenwerke. In Katalog 32 der Galerie Bosen-bach. Soeben erschienen. Bitte anfordern: 3 Hannover, Walderseestr. 24, Tel. 05 11 / 66 93 48

Zahle Höchstpreise für Taschennhren
+ Werke aus Glashütte/Dresden: Union
A. Lange Sibne - Deutsche Ubreufsbrüstion

E. Kaufe alte rechterlige Armbaudunge
Uhrunchermeister B. U.S. E. - 65 MAINZ
Heidelbergerinfigune S. Tel. 66131/32-615
Gehäuse + Werkreparainnes - Umruhweilen
Fachbetrieb für Glashütter Uhren

Aites Schackspiel Rifenbein, groß, chin. Figures DM 4500,-. Telefon 0 40 / 44 92 34

KUNSTAUKTION 17. + 18. September 1986 Gemälde — Graphik Katalog auf Antrage!

KUNSTAUETIONSHAUS SCHÖNINGER & CO.

Reinhold W. Timm 1.) "Café am Neuen See" 2.) "Kurfürstendamm" Zuschritten erbelen unier 1. 4870 an WELT-Verlag, Pontfach 10 08 64, 4300

Echte Meerschaumpfeife Lange ca. 23 cm insges, davon Berr steinmundstück ca. 11 cm. Am Pfeifer kopf beids. Reliefs Hatz, 2 Reiter, Angebote unter M 4971 an WELT-Ver



MONTREUX

STUTTGART

MERBERT BECK

Aquarelle Kunsthaus Bübler Telefon 07 11 / 24 05 07

STUTTGART

WERL

Ausstaliung 1, 9, -27, 9, 1986

Wagenburgstr, 4 (beim Eugenplatz) No.-Fr. 9-15 u. 14-18 Uhr, Sa. 5-13 Uhr Kazaloga auf Anfraga

Ausstellung vom 24, 7,-27, 9, 1986 FRITZ MELIS

KUNSTHAUS BUHLER, Tel. 07 11 / 24 05 07

Wagenburgstr. 4 (beim Eugenplatz) Mo.-Fr. 9-13 Uhr u 14-16 Uhr. Sa. 9-13 Uhr Kataloge auf Anfrage

Ständig metrere tement Gemälde zur Age ndividuelle Berstung, 50 m Schausenstertront.

Mo.-Fr. 9.30-12.30, 13.00-18.00, Ss. 10.00-14.00 lg. Sa. 16.00. So. 14-18 Uhr Bestritigeng, keine Beratung, kein Verkauf.

Der Galerienspiegel informiert wöchentlich über aktuelle natio-nale und internationale Ausstel-

hingen. Möchten Sie mehr dar-

GALERIE HELIAN MONTRELOX

Place du Marché à Tel. 00 412/163 56 60 HEINZ CELLERMANN - MINICATIMEN (Matalog) und Werte 1980 Außerdunc Prof. Kallermann stellt Arbeiten

Außerden: Prof. Kellermein stellt Arbeiten job Hannelore Malterth vor 6. Beglember bis 31. Oktober 1888 Di. – Bo. 1040 – 12.00 und 14.00 – 19.00 Uhr

FOF - HOLLAND Zentrum holländischer

Romantiker Eine schneif wechseinde Kollektion von über 75 auseriesenen Gemälden hotilis-discher Meister des 18. Jahrhunderts. charle Preiskelkulation: Interessent für

Galerie Simonis en Buunk

information auf Antraga DL-Sa. 11–17 Uhr gabrio. (sonat n. Vesa HAMBURG

SVANSHALL SCHLIEST SENE PROTIBA Canathaus HORST JANSSEN effenert in ein Jaufender Ausstellung bis zum 26. 9. 96: Imphilten, Bücher, Plakate. Reproduktionen – Leispand 181, Tel. 8 49 / 4 98 34 86 No., Dt., Ma, Fr. 13-18 Uhr. Dc. 11-18 Uhr St. nach Vereinbergen

HAMM-RHYNERN

Balledig Spitzemsocke des 19, und fritten 26. Teinhand derte. Beithebenderte Hours fielden in der Tendische einschließlicher gegennheutlicher Heiten.

GALERSE MERSHAG

Des Spitzighene für Obgemätige
Ogslendorf 2-9, 4700 Hamm-Rhymare
Mot.-Pr. 8.30-18.30 Lim., So. 10-14 Lin., langer Samelig 10-18 Urr. So. 14-18 Uhr (Bestintigung – heime
Berühnig, leiln Verteiut) KEVELAER

BALITTIE KOCKEN Bulantige Assessationg numbers (Vinetter, U. A. Chagail, Dell, Miré Name Arbeiten von FONS VERSTRAETER ac 25. Yet 0 高型 / 7 0 ()

Telefonnummer 0 40 / 3 47 43 90 Kaufen Sie keine englischen Antiquitäten, bevor Sie nicht bei uns waren. Neue Lieferung am 6. Sec eingetroffen. Eriesene Stücke in 15 Ausstellungsräumen, England Antiques Direktimport Eingänge: Heliseg 21 + Södring 2, 4630 Bochum, geganüb. Höf Tel. 0234/674 oder 47 07 11 (geöffnet ab 11 Uhr)



uch Zuschnitte zum Selbstzusam-gensetzen – modern und Stil – dimensetzen – moteen und Sin – dr rekt vom Hersteller. Ford. Sie ko-stenlosen Katalog zn. Holzener Leisten- u. Hobelwerk 4800 Dortmund 38, Postf. 38 68 64

SILBER AUS FAS MEXICO 1000000 Angebet aufordern 10000000 + Vergleichen Bhickfiristen II. F. Dalmer

Bild mit Ledermontage. 1968. Galgenmotiv. 1969. Pianobild Chiemgau-Legende 1970 Galgenmotiv. 1971. Terminus vertikal. 1971. Projekt einer Landschaft. 1973. Galeria Dibala Eberhardstr. 3, 7000 Stuttgart Tel. 07 11 / 23 40 20



Shom, Seide, Teppich 3,50-2,48 v./z. Priv. Tel. 88 41 / 5 32 48

Von Privat: 1 Sotz Solle-Tische, beste bend aus 4 Einzeltischen. Tel. 92 41 / 7 73 21 od. 7 87 58

Seltene Stadtansichten Landkarten, Varia bis 1880 Kurpfälz Kupferstichhandlung



Antiquariatstage Köln 1986



tes.
In Vorbereitung: Aufklärung, Frz. Revolution und Deutschland. Eine
Sammlung melst deutschapr. Originalausgaben (über 1600 Titel).
Zwei Kataloge ab Jan. 1967. Schutzgebühr DM 50,- (Postgiro BerlinWest 3577 65-100), wird bei Kauf verrechnst.

AUKTION 35 WERTVOLLE BÜCHER DEKORATIVE GRAPHIK

14. bis 18. Oktober 1986 Illustrierter Katalog erscheint am 18, September Prels einschließlich Ergebnisliste DM 30,-Besichtigung ab 29. September 1986

REISS & AUVERMANN

Zum Talblick 2 - 6246 Glashütten/Taunus 1 Tel. 0 61 74 / 69 47 - Telex 4 10 643 Wisan Antiquariatstage Köln 1986 / Stand 25 Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Anzeigen in der Rubrik

Kunst, Antiquitäten, Sammlungen

erscheinen zweimal: am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG.

Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr.

Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -I

Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-43 90.-1

DIE WELT: WELT...SONNTAG

Roritzerstraße 4, 8500 Nürnberg 90, Tel. 09 11 / 33 26 33 Antiquarigt für: Deutsche Literatur – Buchwesen – Kunstgesch

STAND 31

Rickhardt'sche Buchbandlung

aws Berlin

erwartet Sie dort mit einem

reichhaltigen Angebot, u. a. Lite-ratur über Westfalen und an-grenzende Gebiete.

GEISENHEYNER Unserem Messe-Stand 44 zu den Köl-

ner Antiquariatstagen. Gülftige Kataloge. 16 - Atte Kinderbücher / 17 - Atte Medizin

Antiquariet Windried Goisenbeyner Roseneck 6, 44 Minster, Tel. 0 25 01/78 84

NEU! Katalog 10 NEU!

Städteansichten & Landkarten

mus after Welt.

Über 10 000 Angebote, reichbebildert. Schutzgeb. 5.- DM (PS Michn. 191481-806)

Antiquariat Peter Bieri Jaupistraße 29, 8196 EURASBURG

STAND 35

Hans K. Matussek

Buchhändler und Antiquar 4054 Nettetal, Markistr. 13

Erstausgaben von Th. Mann, Kafka, Fontane, R. Walser u. a. Illustr. Bücher von A. Paul Weber. Hans Meid

Shtiquariat Wiinnenberg

An- und Verkauf von

alten Büchern

Alle und werterd-le Eldicher aus den Gebiefen afte Natur-wessernationen, Ma-

teratur finden Sie on

Katalog 29 FRIEDRICH DER GROSSE und wine Zelt

GALERIE 。用。**BAUER**

53 BONN 1

Burgstr. 25, 3000 Hannover 1 Telefon 05 11 / 32 44 85



HAMBURGER ANTIQUARIAT

(Inh. Ulrich Keip) Grindelhof 48 · 2000 HAMBURG 13 · Telefon (0 40) 44 32 34 Literatur - Kunst - Philosophie - Pädagogik - Alte Drucke - Dekorative Graphik

HANNO SCHREYER

Antiquariet Gerhard Hofner

in Köin: Raum 1, Stand 44

Antiquariatstage Köln, Stand 4

BUCH- UND KUNSTANTIQUARIAT

ener Straße 57-59, 🕿 02 28 / 62 10 59

Dekorative Grafik - Illustrierte Bücher das 15-20 Jahrh

SIE FINDEN UNS AUF STAND 34

KEIP KG

Wissenschaftliches Antiquariat Hainer Weg 46-48 - 6000 FRANKFURT a. M. + Telefon (0 69) 61 40 11 Recht · Wirtschaft · Geschichte · Soziologie und politische Ideengeschichte Bücher und Zeitschriften

ANTIQUARIAT TO CONSTANTIN POST **AUF DEM BERLICH 26** D-5000 KOLN 1

ANTIQUARIAT **GRANIER GMBH** Wir stellen aus: itstage Köln in Gürzenic Stand 10.

Letzter kostenioser Katalog: Orts und Landeskunde TEL. 02 21/23 17 09 Antiquariat Granier GmbH, Welle 9 4800 Bielefeld 1, Tel. 05 21-6 71 48

Antiquariatstage Köln 1986



ా Gürzenich, Köln, Martinstraße 29-37 Eroffnung am 30. September 1946 von 15 bis 20 Uhr Eine Veransfaltung des Verbandes Deutscher Antiquare e
 Braubachstraße 34, 6000 Frankturt 1, Katalog S DM

Regenwald

Armer Wald, bald stehst du wieder voll im Schwefelstickstoffregen. Die dir Kampf- und Liebeslieder sangen, gehn auf andren Wegen:

Weg mit den Atomkraftwerken! Lieber gestern, sicher morgen! So was soll Gesinnung stärken und für volle Urnen sorgen,

wenn im Januar die Massen sich ins Wahllokal begeben. (Nur nicht dran erinnern lassen an das Wort: Der Wald soll leben!)

Nein, nun dürfen wieder alle Kohleschleudern Hoffnung haben: Dreck steigt in die Himmelshalle, und der Wald darf sich dran laben,

bis die letzten Blätter stürzen: nicht im Herbst, nein, schon im Mai! Und wir so das Leben kürzen aber dann doch kernkraftfrei.

CHRISTIAN SPEER



Schuldzuweisung -- Habermas für Habermas!

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

hrfeigen sind langweiig, meinte der Engländer Joseph Lancaster (1778–1838); deshaib gab er in seinem Handbuch für Lehrer Ratschläge für exquisitere Strafmethoden: "Hat sich ein Zögling eines besonders bö-sen Verstosses gegen die Schulordnung schuldig gemacht, stecke man ihn kurzerhand in einen Weidenkorb und hönge ihn für etliche Stunden am Dachfirst der Anstalt auf. Wie die Erfahrung lehrt, wirkt diese Strafe bei aufsössigen Schülern am nachhal-

Gilt es, eine Rotte hartnäkkiger Missetöter zur Räson zu bringen, so koppele man sie mittels eines hölzernen Halsreifens aneinander. Alsdann haben sie rückwärtsgehend durch das Schulhaus zu defilieren. Stolpert dabei einer, fallen sogleich alle zu Boden. Man schicke jewells fünf oder sechs Delinquenten auf die

Gefürchtet ist seit jeher auch das Einsperren nach Schulschluß. Vielerorts ist diese Strafe jedoch bei den Lahrem unbeliebt, well man irrigerweise meint, dann müsse ein Aufsichtsperson im Schulhause verbleiben. Das ist aber unnötig, wenn man den Missetäter an sein Pult fesseh oder mittels eines schweren Holzklotzes, den man ihm ans Bein fesselt, daran hindert Unfug zu treiben.

Besonders wichtig ist es, daß die Zöglinge stets mit neuen Strafen traktiert wer-

den. Ist ihnen eine Züchti-

Strafen

gungsmethode durch häutige Anwendung erst einmol vertraut geworden, verliert sie prompt ihren abschreckenden Wert. Ein weiterer Vorteil der steten Abwandfung des Züchtigungsaktes besteht darin, daß der Lehrer dem Missetäter die gebührende Pein bereiten kann, ohne selbst Langeweile empfinden zu müssen. Wer nur immer darauf bedacht bleibt, gewitzte Strafen auszuhecken, wird der Züchtigungen niemals überdrüssig werden..." Wiederentdeckt von

HENNING SCHLÜTER



Wenn die Bewahrer uns verrieten, wovor sie uns bewahren. die Aufklärer, wozu sie uns aufklären, und die Befreier, wovon sie uns befreien wollen, dann wüßten wir wenigstens, wie wenig Gutes die anderen mit uns im Sinn haben





aut der jüngsten Statistik der Dachorganisation der deutschen Brauereiverbände werden in Deutschland täglich 196 000 000 Glas Bier getrunken. Das ist eigentlich nicht sonderlich bemerkenswert, nur stört mich eines: Warum sind 200 000 000 Glä-IV mit 12 995 Fuß verzeichnet. Es ser angegeben? Der Mensch liebt runde Zahlen, und in diesem Fall hätte man sie ganz leicht erreichen können - entweder durch einen vorgetäuschten Computer-Oofy Prosser sehler oder durch die Berücksichtigung der Tatsache, daß ich selbst wesentlich größere Hum-pen als die handelsüblichen 0,2-

ker nicht wissen. Bei Reuter, dieser britischen Agentur mit deutschem Hang zur Exaktheit, kam mir kürzlich beinahe die Galle hoch. Die haben da einen Korrespondenten in Japan sitzen, der per Telex die Nachricht verbreitete, ein gewisser Tetichi Igarashi habe soeben den Fudschijama erklettert, den höchsten Berg des Landes.

bis 0.5-Liter-Behältnisse verwende. Aber das konnten die Statisti-

An sich wiederum kein erwähnenswertes Ereignis, aber der Korrespondent war ein echter Profi. Er hatte die Meldung durchgegeben, weil der Gipfelstürmer 99 Jahre alt war – und das traf mich wieder an meiner empfindli-

Klar, den japanischen Senior neun Jahre jünger oder ein Jahr älter zu machen, um auf eine runde Zahl zu kommen, hätte gegen die Gesetze des journalistischen Ethos verstoßen. Doch man hätte leicht eine andere glatte Lösung finden können, wie ich selbst eru-

Nach dem gründlichen Studium von Speziallexika mit den in-

ternational gültigen Währungsund Maßeinheiten stieß ich auf eine Angabe in der weltberühmten "Encyclopedia Britannica", die mich einerseits enttäuschte, andererseits jubeln ließ. Die Höhe des Fudschijama war dort in Band

Zahlen

ging also um den kleinen Unter-schied von fünf Fuß bzw. rund einen Meter und fünfzig Zentime-

So groß sind selbst Zwerge und Liliputaner. Was hat den Japan-Korrespondenten von Reuter nur daran gehindert, die mindestens fünf Fuß von Teiichi Igarashi, dem 99jährigen Alpinisten, den 12 995 Fuß des Berges hinzuzuschlagen, um damit leicht und elegant auf 13 000 zu kommen? Schließlich ragte der alte Herr doch vom Gipfel um die fehlenden einsfünfzig in die Höhel

Das bringt mich aber zu der Frage, inwieweit statistischen Angaben, ob sie nun in den weitreichenden populären oder den feinen kleinen wissenschaftlichen Medien erscheinen, überhaupt zu In der Angelegenheit des drei-

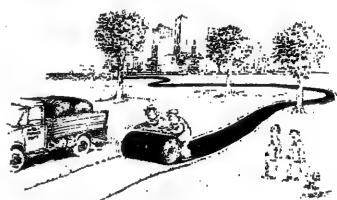
radfahrenden englischen Börsenmaklers Henry F., die ich gerade untersuche, besagen die Archivunterlagen, der Erdumfang betra-ge ca. 24 901,8 Meilen – cirka! Nun a, das kann man noch schlucken, wenn man die Millimeter vergißt; aber wenn es dann in der Presse heißt, der Makler habe die Globusumquerung in 15 000 Meilen geschafft, kann es sich doch nur um nachlässigen Journalismus oder eine zynische Fälschung

Oder habe ich unrecht? Vielleicht hat der Makler mit seinem Dreirad die Abkürzung über die Eiskappe des Nordpols genom-men, um meine Sucht nach runden Zahlen zu befriedigen und da-zu ins Guinness-Buch der Rekorde zu kommen wie der berühmte Sunardi von Semerang in Jakarta, der 15 Stunden und 25 Sekunden reglos auf einem Fleck stand. Das ist wieder keine runde Zahl, und ich hätte es ganz bestimmt nicht geschafft schon we-

gen meiner Blase. Eigentlich finde ich mich ja echt dumm, daß ich mich von derartigen mathematischen Fetischismen abhängig mache. Ob 13 000 Fuß oder 15 000 Meilen oder 200 Millionen Glas Bier oder 15 Stunden auf einem Fuß - das ist doch alles längst nicht so interessant wie folgende Meldungen, die ich der Weltpresse entnehme:

Bikinis sind seit dem 1. August 1986 in China an bestimmten Badestränden zugelassen. - Ein drei Tonnen schwerer Elefant ist im Naturpark von Givskud in Dänemark umgefallen, als sieben Elefantendamen ihn verfolgten, und mußte mit einem Kran befreit werden. - Das Wetter ist dabei, sich auf den Herbst hin zu verän-

Das sind doch Angaben, mit denen man etwas anfangen kann.



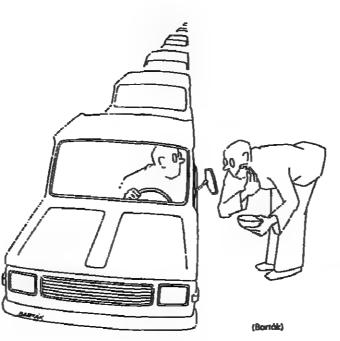


Regierungssprecher sind wie Wasserspeier an alten Kathedralen. Man bestaunt den kunstvollen Strahl und vergißt dabei.









Die Regierung ist hauptsächlich eine kostspielige Organisation. die sich mit Übeltätern abgibt und die Leute besteuert, die sich ordentlich aufführen. Die Regierung tut für die anständigen Menschen ziemlich wenig, abgesehen davon, daß sie sie ärgert



AUTO WELT

Der Kühlschrank im Dienstwagen

Gleichermaßen für Geschäftsleute unterwegs wie auch für die lange Urlaubsreise oder den Wochenendausflug mit der ganzen Familie bietet ein Unternehmen in Emsdetten jetzt den Mini-Kühlschrank im Auto an. Diese Box ist völlig unsichtbar una platzsparend in der Mittelarmlehne des Rücksitzes eingebaut. Durch die Konstruktion immer aerodynamischerer Karosserien sind Innenraumtemperaturen von 70 Grad Celsius keine Seltenheit mehr. Dann wird ein kühler Saft oder das frische Obst zu einer willkommenen Erfrischung.

Die langfristige Kühlung der zehn Liter fassenden Bord-Bar wird von einem geräuschlos arbeitenden Kompressor übernommen, der im Kofferraum installiert und an die Autobatterie angeschlossen wird. Das Mini-Kühlschrank-System ist mit einem Tiefentladeschutz ausgerüstet. Er schaltet die Kühlbox automatisch ab, wenn die Batteriespannung abfällt.

Der Mini-Kühlschrank zum nachträglichen Einbau zunächst für Mercedes-Modelle, später auch für andere, wird auf der "automechanika 86" in Frankfurt vorgestellt und kostet 1850 Mark.

Neuauflage eines Verkaufsschlagers

Der Sunny ist nicht nur das meistverkaufte Nissan-Modell, sondern mit bisher acht Millionen Einheiten eines der erfolgreichsten Autos weltweit; 1983 konnte er sogar Platz eins in der Welt-Bestsellerliste belegen. Mit der Neuauflage will Nissan an diesen Erfolg anknüpfen.

Das ist schon deswegen gut möglich, weil der Cherry in die Sunny-Baureihe einfließt. Nissan hat alle Register gezogen, um in der unteren Mittelklas-se ein attraktives Modell anzubieten. Der neue Sunny wird in vier Karosserie-Varianten angeboten: als Fließheck-Limousine mit drei oder fünf Türen, als Stufenheck-Limousine mit vier Türen, als fünftürger Kombi und als dreitüriges Coupé. Alle Karosse-



Nette Generation des kleinen Sunny von Nissan

rien haben trotz ihrer Familienähnlichkeit einen eigenständigen Charakter. Die Aerodynamik ist mit cw-Werten zwischen 0,32 und 0,34 für diese

Das Coupé hat auf dem deutschen Markt keinen direkten Konkurrenten. Der Kombi zeigt durch sein schräges Heck, daß er mehr für den Transportvon Freizeitgerät als für kommerziellen Einsatz gedacht ist. Bei allen Modellen ist die Rücksitzlehne geteilt (mit Ausnahme des Coupés saymme-trisch) und vorklappbar, bei der Fließbeck-Limousine und beim Kombi auch die Sitzbank.

Alle Sunny haben Frontantrieb, Einzelradaufhängung, Fünfgang-Getriebe und sind wahlweise mit einem Einspritz-Ottomotor mit geregeltem Katalysator (1,8 1/73 PS) oder mit einem schadstoffarmen Dieselmotor (1,7 1/54 PS, nicht für Coupé) lieferbar. Nissan hat sich also nicht mit halbherzigen Lösungen begnügt, um die europäische Abgesnorm dieser Klasse zu erfüllen.

110 /

0

Selbstbewußt gibt man eine Sechsjahresgarantie ohne Nachbehandlung gegen Durchrosten und ei-ne Dreijahresgarantie auf die technischen Teile wie Motor und Getriebe. Angesichts solcher Vorzüge ist es gut denkbar, daß Nissan Deutschland das ehrgeizige Ziel verwirklicht, im nächsten Jahr 33 000 Sunny zu verkeufen.



Das erste Foto des neuen Jaguar XJ 40 ganz ohne Tarnung (oben ein Prototyp in Alaska). Die Nobel-Limousine ist die erste Neuentwicklung, seit John L. Egan das Unternehmen vor der Pleite rettete und in die Gewinnzone dirigierte. Einzelheiten verrät Egan

im WELT-Gespräch.

Tm Chefzimmer mit Blick auf die Werkskantine in Form eines weißen Plastikzeltes sind die Wände mit Rennszenen ge-schmückt, auf Schreibtisch und Aktenschrank setzen goldene und stählerne Rauhkatzen federnd zum Sprung an. Mit dem Rücken zur Wand thront hemdsärmelig der Mann, der dem Unternehmen mit dem dynamischen Jaguar im Firmenwappen in den letzten Jahren wieder auf die Springe half: John L. Egan. Als er 1980 kam, hätte man der Situation gemäß besser einen Liquidator bestellt. Das britische Traditionshaus war im maroden Konzern British Leyland untergegangen und so gut wie pleite. Heute strahlt das Unternehmen dank Egans Einsatz im alten Glanz Der Firmenlenker, mittlerweile auch Präsident der europäischen Automobilhersteller (CCMC), wurde im August von der Queen gesdelt.

WELT: Herzlichen Glückwunsch, Sir Johz. Wie kam es zu dieser königlichen Auszeich-

Bgan: Entscheidend für die besondere Ehrung war wohl mein Beitrag, den ich zum notwendigen Wandel in der britischen Industrie pleistet habe. Jaguar war die erste Gesellschaft, die spektakuläre Fortschritte erzielt hat. Ein Vergleich mit der Firmensituation vor sechs Jahren macht das deutlich.

WELT: Ende der 70er Jahre hat keiner geglaubt, daß das Unter-nehmen 1985 seinen 50. Geburtstag erleben würde. Es gab nur Verluste und Witzchen über die miserable Qualität der Produkte. Sechs Jahre später erreichte die inzwischen privatisierte Gesellschaft mit 40 000 verkauften Autos einen Rekordgewinn. Sind Sie damit bereits

am selbst gesteckten Endziel? Egan: Am Ziel ist man eigentlich nie. Als ich damals anfing, hatte ich etliche schlechte Karten: Qualität, Produktionsintensität, Image usw. Aber es gab auch einige Trümpfe. Das Basis-Design war gut, ein Markt für unsere Individualisten-Fahrzeuge bestand, und ich glaubte, genügend Impulse geben zu können, um wieder nach oben zu kommen. Nach dem damals ge-



John L. Egan: Jaguar wird niemals ein Aero-Ei aus dem Windkanal präsentieren

meinem Zeitplan sogar ein bis zwei

WKLT: Gehörten Sie zu den Mutigen, die schon vor 1980 riskierten, einen Jaguar zu fahren? Egan: Tatsächlich besaß ich einen Jaguar. Ich kannte also die guten und die schlechten Charaktereigenschaften des Autos. Zweimal blieb ich auf Fahrten zu wichtigen

Terminen mit Defekten liegen. So

erlebte ich das Schlüsselproblem

WELT: Zuverlässigkeit und Qua-lität hatten damit bei Ihnen von Anfang an höchste Priorität. Daimler-Benz galt als das große Vorbild. Ist es eine gut erfunde-ne Geschichte oder die Wahrheit, daß Sie Ihre Techniker gezwungen haben, diese deutschen Fahrzeuge x-mai auseinanderzubauen und wieder zu montieren, um ein Gefühl für Detailqualität

Egan: Daimler-Benz ist die beste Automarke der Welt. Wenn Meros des nicht existierte, müßte sie erfunden werden. Darum habe ich meinen Ingenieuren diesen ungewöhnlichen Weg aufgezwungen. Sie sollten Präzision erleben, die besser ist als bei allen anderen Ge-

WELT: Nun war es damit allein ja noch nicht getan. Auch das Technologie-Defizit ist nicht zu übersehen. Ihr jetziges Modell ist immerhin 17 Jahre alt.

Egan: Wir starteten aus einer sehr schlechten Position. Die Wagen wurden aber jedes Jahr technisch aufgewertet. Das neue Modell, das wir in diesen Wochen vorstellen, ist auch technologisch so weit, um mit den Besten konkurrieren zu kön-

WRLT: Thre Konkurrenz drängt in die höchste Motorenklasse Sie haben einen überragenden Zwölfzylinder-Motor, aber setzen ihn nicht in den XJ 40 ein. Eine fehlerhafte Strategie?

wicklung des Projektes XJ 40 begannen, redeten alle vom Energiesparen, weil das Öl knapp war. Als wir erkannt haben, daß die V-12-Maschine unsere Trumpfkarte ist, um die uns andere beneiden, war es zu spät. Der Motor ist zu groß, zu schwer. Das Auto wird dafür umkonstruiert. Wir haben von Mercedes gelernt, nichts zu überstürzen,

arbeitung, Ledersitze). Doch wo es nicht mehr direkt erkennbar ist, ob die Fertigung per Hand oder vom die Automation ein. WELT: Die Stücksahl in der Fer-

Paßt das zum Gedanken des seltenen exklusiven Gefährts? Egan: Der einzige Ort, an dem ich

tigung soll weiter erhöht werden.



erbeiten und testen seriös. Den Zwölfzylinder verkaufen wir wei-terhin im XJ 12-Saloon.

WELT: General Motors verkundete in der letzten Woche ein neues Konzept mit noch mehr automatisierter Computerhilfe und Robotern für die Zukunft. Sie betonen gerne die Handarbeit an Ihren Fahrzeugen. Wie wollen Sie das regeln; einerseits zu automatisieren, um rentabel zu bleiben, und andererseits individuelle Arbeit als Verkaufsargument anzubieten?

Rgan: Elemente, die der Käufer sieht und anfaßt, wollen wir auch zukünftig als gediegene Handwerksarbeit präsentieren (Holzverke nebeneinander gesehen habe, war Beverly Hills. Wir brauchten noch viele, viele Jahre großen Erfolg, bevor es den Anschein haben könnte, es gabe überall eine Menge unserer Wagentypen.

WKLT: Um Kosten zu sparer und Entwicklungsarbeit auf breitere Basis zu legen, suchen die meisten Hersteller Kooperationspartner. Das ist zu einem Schlagwort der Branche geworden. Denken Sie darüber nach, oder schließen Sie Zusammenarbeit grundsätzlich aus?

Eran: Im Bereich der Luxusautos suchen Kunden ein Fahrzeug von edler Herkunft. Es muß beispielsweise ein Auto sein, das komplett wollen nicht eine Achse von A, einen Euro-Motor von B usw. Was sollte dann noch das Markenzeichen? Ich boffe, eine starke Entwicklungsabteilung aufbauen zu können nach dem Vorbild des Porsche-Zentrums in Weissach.

WELT: 1st das zu finanzieren? Egan: Ja, ich glaube schon. 1980 hatten wir 250 Leute in der Produktentwicklung. In den letzten Jahren wuchs die Abteilung auf 1000 Ingenieure an. Nach einer weiteren Aufstockung hoffe ich ebenfalls wie Porsche - Beratung und Arbeiten für Fremdfirmen ausflihren zu können. Das würde viele Kosten wieder reinholen.

WELT: Die Aerodynamik diktiert immer stärker das Aussehen der Karosserien. Schließt sich Jaguar diesem Trend an, oder bleibt das typische Gesicht der Autos auch in Zukunft wich-

Egan: Der Kompromiß zwischen Stil und Aerodynamik ist sicherlich schwer zu finden, aber letztlich einzig machbar. Wir werden jetzt und in den kommenden Jahren keine Autos bauen, die aussehen wie Aero-Eier. Das überlassen wir

WELT: Die großen Massenher-steller schmücken sich in letzter Zeit gerne mit ruhmreichen, aber finanzschwachen Edelunternehmen: Chrysler kauft Maserati, Ford will Alfa Romeo. Jaguar gehört ebenfalls zum europäischen Auto-Adel, Sehen Sie die Gefahr. daß einer der Großen kommt und die Marke mal so nebenbei aufkauft?

Egan: Bis zum Dezember 1990 sind wir vor solchen Überlegungen geschützt. Danach macht uns ein zweiter Gedanke sicher. Die Aktiv-Kosten der Firma sind nur 200 Millionen Pfund wert. Doch die Gesellschaft ist auf dem Aktienmarkt mit 900 Millionen Pfund kapitalisiert. Da müßten Interessenten verdammt tief in die Tasche greifen und außerdem noch überzeugt sein, daß sie es besser machen kön-

WELT: Zwei von drei Autos, die hier hergestellt werden, exportiert Jaguar nach Nordamerika. In Europa, speziell in der Bun-desrepublik, ist der Verkauf rückläufig. Ist das wegweisend für die Verkaufspolitik der Zu-

Egan: Wir sind uns im klaren, wie bedeutend die Märkte in den USA und in Kanada für uns sind. Nicht umsonst ist der Präsident der nordamerikanischen Gesellschaft an allen Entscheidungen hier im Werk beteiligt. Unabhängig davon wer-den wir unsere Bemühungen in Europa verstärken. Der Grund, warum wir in diesem Jahr in Deutschland verlieren, ist die Währungs-Situation. Als die Mark schwächer war, gab es einen enormen Strom auf dem grauen Markt von Deutschland nach Amerika. Rund 800 Wagen gingen letztes Jahr die-sen Weg. Durch die Stärkung der Mark und die Schwächung des Dollars ist das vorbei. Doch unser Vertragspartner in der Bundesrepublik, die Emil Frey-Organisation, bemüht sich intensiv, den zahlenmäßigen Verlust durch zusätzliche Verkäufe auszugleichen.

WELT: Einigen Ärger hatten Sie mit den Zulieferer-Firmen. Die Qualităt war nicht immer so, wie Sie es wünschten. Haben Sie dieses Problem in den Griff bekom-

Egan: Das ist ein konstanter Prozeß. Wir haben von allen Zulieferem Pläne zur Verbesserung der Qualität verlangt. Andererseits hilft Jaguar aber auch in Fragen der Produktionskontrolle oder des Designs. Natürlich geht die Partnerschaft nicht ohne Härte. Wir haben bestimmt, daß jeder Zulieferer für Fehler und Schäden an seinen Teilen haftet. Wenn sich in der Praxis herausstellt, daß Materialfehler vorliegen, muß das betreffende Unternehmen nicht nur das Ersatzteil stellen, sondern ebenso für die Kosten der Werkstatt und des Händlers aufkommmen. Diese Entscheidung entlastet uns und gibt dem Kunden zusätzlich Sicherheit.

AUTO BECKER: Großauswahl - Sofortlieferung - faire Beratung - TOP-Service "Feel the difference Mercedos - Porsche - BMW Wir binten eine der GM makes" größten und attraktivsten TR 4.964, 1, Hd., 2.1 Ltr. 28 450,-Neue Attraktionen: PANTHER OF Selektionen neuwertiger Corvette Volicabrio Portiac Transam Chevrolet T Blazer 'E' Cedillac Seville u.v.a. und gebrauchter Exclusiviahrzeuge AUTO BECKER der Welt

ANKAUE BAR-ANKAUF Neuvragen-, Gebrauchtwegen-Vertrie UR 286 – 386 E/E/8 BB 386 – 386 EEC/8 Percele Turbe and Cabrie Fercele Turbe and Cabrie Render – 328 5735/feetanessa Rändiges Angebot Neu- u. Gebraucht Eintausch – Finanzier. – Leesing

HENNIGE FRANKFURT

Suche Merc. 200-560 Tel. 07 61 / 7 80 B1

An- und Verkouf Porsche - Ferrari REIMEX GmbH T. 02 08 / 43 40.99, Tx. 8 561 188

Warum nicht direkt an den Exporteur? Wir suchen ständig MB, BMW, Porsche und andere fahrzeuge, neu, neuw. u. gebr. suchen wir dringend zu beidmögi. Auslieferg, jedoch noch offen

500 SL-Verträge

Evanta-Bremen Tel. 84 21 / 22 20 37

Achtung, 124 Typen 200 0/250 0/300 D w. Bewinst (Verträge und gebraucht) drin-gend gesucht (Höchstpreise). Tel. 6 71 30 / 65 29, Autokaus

Barzahler sucht dringend Mercedes, Porsche, BMW und Ferrari Tul. 0 88 / 76 54 87. We. Hearles

Höchstpreise für 500 SL, SEC, SEL, 560 SEC nur Neuwagen, sofort lieferbar. Telefon 05 61 / 81 46 12, Tx. 99 775

Daimier-Benz-Neuwa Asknuf, 250 UE bis 530 EEC Tel 04 31 / 33 73 12 Autovermietung

Ferrari-Ankauf GTO, Testarossa, 412, 328, neu gebraucht, Verträge. Telefon 0 69 / 59 91 22 gew. Telex 4 11 425

230 E - 300 E und 250 TE 300 TE und 190 E 2,6 dringend gesucht. BRABUS, Tel. \$ 29 41 / 9 59 61

Zahie Höchstpreise für Porache + Morc. Telefon + 89 / 8 50 74 22 Antomobile End & Simmeth

Suche für sofori: 500-560 SEL, SEC 300-300 SE, SEL, SEC, SE, SEC ab Bauj. 80 Persone and Ferreri gegen bar. Tel. 06 41 / 4 10 14, The 4 62 976

Autohaus Wagner Bielefeld Tel. 95 21 / 3 40 34, Tx. 9 38 917

Suchen Mero,-Neuwagen 500 E + D, 250 D, 230 E, 560 SEL / SEC

Suchen Porsche ab Bj. 80 zentrum Bremes Schmidt + Koch GmbH

Suche 560 SEL silber, Leder schwarz. Telefon 9 40 / 21 19 14 oder 23 45 28, Händler

Suche DB 500 81 , 172 mit MB-TEX, 171 od. 172 DB 300 E 147, mit Velour u. Klis matik Tel 640/583 TO TS, Tr. 2174 165

Suche nofort 200 B, 250 D, 200 D, 300 E Neuwagen + Verträge mit MwSt. Automobile Fritse Tel. 9 42 47 / 12 25 - Teletex 17 -42 47 21 Ankauf Kiel (94 31) 8 50 93 Telex 2 L82 318, Hindley

Höchstpreise 190 E, 190 D, 250 D, 300 B+D, 300 SL, 500 SEC+SEL, 500 SEL, 560 SEC. Ferrari, neu-gebraucht. Rusch Axtomobile GmbH Telefen 0 83 22 / 34 40

Kaufe Merc.-Vertrige 250 D, 230 E, 280 E, 300 E, 200 I 300 D und alle T-Modelle. Autohans Wagner Telefon #5 21 / 3 40 34 Tolex # 25 017 AWA

Kaufe Mercedes ruch Unfallwagen, sofort Abbe Telefon 42 21 / 4.56 17 15

Marcades + Porscha gesucht, 190 - 500 SEC. Ento-Excl. 9 70 81 / 8 32 05/6

Marc., Porsohe, BMW neuwertig, gegen bar gesucht.
Ps. Mätzing, Hamburg
Tel. 0 40 / 81 63 22, Tx. Z 174 854

Newwagen gesticht, 500/350 SEL-SEC, 124 250 D gesticht. Tel. 0 70 32 / 30 76 e-Classische-Etei

Schweizer kauft MB 500 SEC und 200 SL - 500 SL un Porsche 911 SC, Bj. 1980/82, zahl Böchstpreise, Fahrzeuge werde

CITY-CAR Werner Seller AG CH-8284 Kreuzlingen Toiofon 90 (1 72 / 72 40 28

Ständig geseckt: Morcades besonders W 124 + Golf GTD auch Verträge u. Unfallfahrzg. Tel. 97 21 / 49 41 90

AUTOHAUS STÜCKMANN Remscheid, Tel. 0 21 91 - 6 64 64 Telex 8 513 567

Amil 200 Turbo, 81, 1082, 20 000 los, ABS, anthr.met., el. PH, ESSD, Aturild., RC, Stereo, Bordonmp., ZV es. v. m., 28 500.- DM.
Audi 30 Questro, Sonderserts, weiß, 138 PS, BJ, 1085, 19 000 lors, Sporteussty., ABS, SSD, Aturild., RC Stereo, Color, Sgang, Barrol., ZV u. v. m. 32 500,- DM.

Audi 5000 & Turbo neuw., anthruzit, alle Extras, Di-

Audi 80 TD Bj. 85, zu verkaufen. Telefon 05 31 / 87 59 38

Audi Quattro, 200 PS schwarzmet. Vel.-Polster, 53 000 km, aus 7/83, außerordentl. ge-pflegtes Fahrzeug in Bestzues Fahrzeug in Bestzu-stand, DM 36 500,-.

V.A.G. Tillmann Otpener Str. 337/339 5000 Köln 91, Merheim Tel. 92 21 / 8 90 20 71

BMW 635 CSi, Bj. 7/83 . Hd., 90 000 km, Led., Recarosit ze, Klima, Alufel, m. 225/50 VR 16, neu, DM 41 895,-

Autohaus Rumpold 4900 Berford Tel 0 52 21 / 2 12 12 u. v. m., DM 26 500,-.

BMW 635 CSi, Bj. 4/84 schw., Lederausst. schw., Klima, ABS, usw., DM 48 900,- im Auftrag,

Inex Export GmbH Tel. 9 42 44 / 411 n. 12 47

635 CSi Alpina B 7 / 85 330 PS, 30 000 km, blaumet., SD, Stereo, DM 77 777 ... Telefon 9 39 / 76 54 57

Telefon OF 0 69 / 86 90 09

325 Cabrio Ausst. noch wählbar, Lieferung Ende 86, umständehalber abzugeben. Tel. 9 22 (), / 40 84 63

zu verkaufen. Anfragen unter Ferrari 385 6TB A. Bi. 74

orig. 11 800 km, Liebhaberfahrz, wie neu, umständehalber für DM 75 000.- zu verkaufen. Hindler, Tel. 6 49 / 43 59 55 + 68 73 48, Tr. 2 12 749

302 GTSI, 4/85 alle Extras. 83 900,-, MwSt. aus-weisbar, Tel. 0 71 21 / 7 60 28, Tx. 729 995, Kraftfahrzeughändler

7/83, 34 000 km, wie neu, alle Extras DM 69 990 + 14% MwSt., Tel 9 64 33 / 54 02

Ferrari 356 GTS i 4 Vont.

Ferrari Testaressa Tel 0 54 07 / 06 06 Firms

328 GTB

mit Karosserieschaden, 8/86, 7000 km, rot, Leder schwarz, gegen Ge-bot abzugeben. Tel. 0 76 31 / 22 33 86 Ferrari Mondiai

1. Hd., 10 000 km, 102 000.- DM.

Telefon 02 21 / 66 12 80 oder 0 22 47 / 7 41 17 Antomobile Teeturosea — 328 GTS — Mondia und 412 Autom. colort lieferbar.

Kraftfahrzeughandel Tel. 61 01 / 71 13 16, Ta. 1 671 200 Testarossa, Bj. 5/86 rot, wenige Kilom.

Tel. 0 80 / 98 78 77

308 GTS, Bj. 80 metallic, Klima, Zubehör. Tel. 0 29 / 98 78 77

Liebhaberfahrzeug Ferrari 400 Cabrie Telefou 9 62 45 / 56 0

Range-Rover-Neuwager günstig, sofort ab Lager lieferbar Huscher-Impex

Toyota-Yorführwagen: ruiser Hardtop, Ber 25 500.-Landerniser Hardtop, Diesel, 28 900.-Landersteer Station, Diesel. 34 800.-Autohaus Filderstadt GmbH Tel. (07 11) 77 20 01 - 03

250 GE lang Bj. 7/80, 80 000 km, 2 Sperren, DM 21 500,-Tel. 0 69 / 77 92 22 gewerblich

Range Rover Monteverdi 5/83, blaumet./Leder schwarz, Klima, Color, AHK, 10 Zoll, m. Kotflügelverbr., wie neu, orig. 16 800 km, DM 33 900.-, MwSt. HoSa-Automobile Tel. 08 71 / 2 10 31

Range Rover Vogue / Bj. 85 Direktionsfahrz., Pioneer-Stereoanl., Sonderfb. anthr.-met. 28 000 km, 36 Mon., 1030,50, Rest-

wert DM 18 000,-, Barpreis: 45 000.~ All-Leasing-Service Tel. 0 22 41 /5 10 65 / 6 od. 62 21 / 38 04 86

Range Rover Vogue Einspritzer od. injektion, Autom., EZ 2/86, 12 000 km, grünmet., RC. DM 69 900,--.

Firms Recknagel + Mederm Landsberger Str. 329 8000 München 21

AUTOMARKI

Erstklassige Personenwagen mit und ohne Stern. Hier ein Teil unseres Angebotes:

Gebrauchtwagen von Mercedes-Benz

Merc. 300 SL Schneeweißer Ford-Escort-Cabrio XR 3 i erst 5 Mon. alt, 12 700 km, Sp. re., autom. Ant. Rad.-Cass. m. DM Booster, Garantie-Schutzbrief, im Kundenauftrag 26 500,-

RNG. Autobandels GmbH Vertreter der Daimler Benz AG Bornheimer Str. 200 5300 Bonn i Tel. 02 28 : 60 93 39

Bonn-Bauel

Bonn

Missan Datsun Patroi Turbo Diesel EZ 8/84, 22 000 km, DM 29 800,-Range Rover Vogue EZ 5/86, 4700 km, Autom., Klima, DM 47 800,-.

RKG Autohaudels GmbH Vertreter der Daimler-Benz AG Friedenstr, 53 5300 Bonn 3 Tel. 82 28 / 48 72 37

Bünde

9× 190/190 E 6× 190 D/190 D 2,5 5× 190 E 2,3-16 6× W 124 (200, 230 E, 250 D, 300 E) 4× 230 TE/240 TD 25× W 123 (260-280 E) 3× Coupé (220 SEC, 280 CE, 350 SLC) 9× W 126 (280 SE, 280 SEL, 380 SE, 380 SEL, 420 SE) 2× 380 SL, 420 SL 3× 230 GE, 280 GE, 300 GD

Auto-Depot Bünde Ed. Bolimeyer GmbH Vertreter der Daimler-Benz AG 4960 Bunde Direkt a. d. A 30 AS Bünde-Hiddenhausen Tel. 052 21/8135

Ceile

Merc. 300 GD kurz Bj. 8/84, 37 000 km, anthrazitgrau, Diff.-Sperren, AHK, Ajufelgen u. Breitreifen, weitere sehr umfangr. Ausstg., DM 45 000.-

Albert Mürdter Vertreter der Daimier-Benz AG Am Ohlhorstberge 5 3100 Celle Tel 0 51 41 / 8 10 11

Dortmund

Mercedes 380 SE EZ 4/82, 89 000 km, silberblau-met., Velour blau, SSD, ABS, Klima, el. Fensterh., LM-Rader, Cass., Radio, Scheinw.-Wisch-anl., u welt Extras, DM 39 500,-Autohaus Hiesch

Vertreter der Daimler-Benz AG Lindenhorster Str. 39-41 4600 Dortmund Tel. 02 31 / 81 86 01

Duisbura

Merc. 500 SE EZ 4 83, co 56 800 km, blaumet./ Velour, ABS, Autom, Klima, LM-Rader, Radio, SD, ZV, Air-bag, FH el., Kopfst, Im Fond, DM 47 800,-Merc. 380 SE

EZ 5/83, ca. 67 600 km, blaumet./ blau. ABS. Autom. LM-Räder, Radio, SD el., ZV, FH el., 2fach, Niveaureg . DM 39 500,-Merc. 380 SE

EZ 5/80, ca. 65 700 km, silbermel. blau, ABS, Autom. LM-Rader, Radio, SD cl. ZV, FH el. 2fach, Color, Alarmant, autom. Ant., DM 29 700.-

Daimler-Benz AG
Niederlassung Dulsburg
Wintgenstr. 95a
T. 82 03 / 39 84 33 + 39 84 24

Essen

Geschäftswagen Merc. 190 D 2,5 I

7'86, 2200 km, blauschwarzmet., Stoff schwarz, Außentempera-Fond, ZV, Außenspiegel rechts el. Mittelarmichne vorn, WD-Glas, Radio/Cass. DM 40 700.—

Merc. 180 St.

3'85, 46 850 km, anthrazitmet., Stoff schwarz, Autom., ABS, el. FH. WD-Glas, LM-Rader, 2-Sitzhzg., Armlehne vorn, Tempomat, Radio/Cass., Aus-gleichsgetriebe m. begrenztem Schlupf, DM 59 800,-

Fahrzeug-Werke LUEG GmbH Großvertreter der Daimler-Beaz AG Plordebalmstrafic 50a Tel. 02 01 / 2 06 52 71

Itzehoe

anthr.-graumet., Leder, Autom. FH 2fach, Colorglas, Rad.-Cass., Bj. 2/86, 4500 km, 69 500,-

Merc. 280 TE Pj. 1/84, 74 000 km, anthr.-grau-met... 5Gang-Getr., Led., Klima, ABS, Rad-Cass.. Silzhzg., SD, FH, Silzeintig. 51, 1/2, Airbag, Breitreif., Front- u. Hecksp., M-Felg., 37 500,- DM BMW 728 1

Bj. 3/82, 75 000 km. grinmet., Autom., ESSD, ABS, ZV, Color-vergl. u. p. m., 14 950,- DM Autoballe Ohl KG Vertreter der Daimler-Benz AG Am Vossberg ZIIO Itachoz Tel. 0 48 21 / 79 75

Frankfurt

Merc. 500 SE Bj. 81, Klimaani., ABS, et FH, Vel. WiWa., Radio Becker Mexico, Color. SD, LM, DM 42 000,-Merc. 280 SEL

Bj. 85, 18 000 km, rauchsilber-met., Leder creme, ABS, Au-tom., Klima, Radio/Cass., el FH, WD-Glas, WiWa., Tempom., DM 58 500.-Merc. 280 GE Station

lang nur 4000 km, 5-Gang-Getriebe, WD-Glas, Radio/Cass., Kotfiù-geiverbreiterung, LM-Räder u. Breitreifen, Sperr.-Diff. vorn u. hi., Steinschlagschutzgitter usw., DM 63 000,-

Antodienst Hermani Vertr. der Daimler-Benz-AG Rari-von-Drais-Str. 7-9 6009 Frankfurt/Main Tel. 9 69 / 5 48 20 41

Hameln

Merc. 560 SEL rauchsilber, DM 127 000.-Merc. 300 St EZ 2/86, Autom., Leder, ABS, Klimatisierung, Alu usw., DM

Merc. 280 SL EZ 2/85, Autom., Leder, ABS usw., DM 62 900,- im Auftrag Merc. 420 SE Merc. 300 E EZ 1/86, Vollausstg., 66 000,-Merc. 230 TE EZ 3/86, Voliausatg., 58 000,-

Richard Schmidt GmbH KG Verir. der Datmier-Beux AG Wehrberger Str. 42 3250 Hamein Tel. 0 51 51 / 4 **6**0 20

Hamburg

2×500 SEC Cabrio 5× 380 SEC/500 SEC 2× 500 St 5× 300 SEL/500 SEL 12× 280/300/380/500 SE 30× 190/190 E/190 D 25× W 124

Insgesamt co. 150 verschiedene gebrauchte Mercedes-Benz

Gebruder Behrunen Automobile
Vertragswerkstatt der
Daimler-Benz AG
Segeberger Chaussee 55-63
2 Norderstedt bei Hamburg
Telefon 0 40 / 5 27 38 64 Mo.-Fr. 8-18 Uhr. Sa. 18-13 Uhr

Heilbronn

BMW 628 CS opalgrunmet., EZ 4/83. Lederp. beige, el. Fensterh., Color, Tempomat., Klima, aut. Ant., Radio-Heidelbg-Cass., Heck-joutspr., ZV. Sportlenkr., Kopfst. i. Fond, Autom., neu be-reift, 65 700 km. DM 39 500.—, Merc. 250 TE eibengrun, EZ 7/85, SD, ZV, ge-teilte Sitzbank, Kopfst. i. Fond,

2fach, Doppelrollo, Color AHK, Lastenverank. Radio-Blaup-Hamburg-Cass., 5-Gang, Dreh-zahlmesser, 1. Hd., nur 4300 km, DM 40 000.-Autohaus

Assenheimer KG Vertreter der Daimler-Benz AG Stuttgarter Str. 2 7100 Hellbronn Tel. 0 71 31 / 6 21 43 22

Krefeld

Merc. 380 SE

EZ 3/85, 11 400 km, diamant-blaumet... Velour anthrazit, ABS, Autom, Klima, Aluf, Ra-dia Basker Marika, Aluf, Radio-Becker-Mexiko, ZV, Au-Bentemperaturanzeige, Kopfst. im Fond, Fanfare, Außenspie-gel, aut. Ant., Feuerlöscher, WD-Glas, DM 68 900.-.

Merc. 500 SE

silberdistel, Leder brasil, EZ 3/81, 74 000 km, SD, Diebstahlsi-cherung, ABS, Radio-Becker-Mexiko, AluL, Fensterh, 2fach, Kopist. im Fond, Außenspiegel, aut. Ant., Feuerlöscher, DM

Daimler-Bens AG Gebrauchtwagen-Center Dießemer Bruch 1154 Erefeld Tel. 0 21 51 /54 00 61

Münster BMW 528 i

EZ 1/83, bronzitmet., ABS. TRX, Stereoani., SSD, eL, TÜV 2/88, DM 15 900,-BMW 325 e EZ 4/86, bronzitmet., 2500 km, Servo., FH el. v., Klima, Kata-lysator, Getr.-Autom., Radio-Cass., Hecklautsprecher, DM 34 800,-

BERESA Vertreter der Daimler-Benz AG 1400 Münster Tel: 02 51 / 7 18 30

Mülheim

Merc, 380 SLC 1981. 1. Hd., milanbraunmet SD, Color, ABS, Arml, ZV, re Spiegel, aut. Ant., Fb. el., Ra-dio-Cass., Aluf., DM 43 900,-Gebr. Spicker GmbB Kraftfahrzeuge Vertreter der Damler-Bess AG

Santentr., 4336 Mülbeton n. d. Hubr T. 02 08 / 5 80 02-28, Tr. 8 56 423

Oettingen Merc. 300 GD

EZ 11/84. geh. Aussig., Diff.-Sperren VA u. HA. Color, AHK. Heckscheibe helzb., Heckscheibenwischer, Zusatztank usw. 36 500 km, DM 38 900,-, im Auf-

Merc 280 TE EZ 2/84, 81 000 km, Velour, Zu-satzhze, 5-Gang, Airbag, ABS, Klima, Fensterh, el., Scheinw.-Waschanl., Hecklautsprecher usw., DM 33 900.-

BMW 524 td EZ 9/83, AHK, Niveaureg., Autom., LM-Felgen, ZV, Spiegel re., el. Fensterh., Sitzhzg., Color, Kluma, Kopist. i. Food, met., DM 19 900,

8867 Octtingen Tel 9 W E / 30 G

Rendsburg Merc. 306 E, Bj. 8/85 30 000 km, Vollausstg., DM 60 000,-

Ing Karl Ahrendt KG Vertr. der Daimler-Benz AG 2376 Rendsburg Lundere Str. 4-6 Tel. 0 43 31 / 4 50 10

Rheine

Merc. 500 St. EZ 1/86, 3578 km, dunkelblau, Leder grau, Spiegel re., Radio-Anlage, aut. Ant., wd. Glas, DM 88 600 .--.

Merc. 560 SEC EZ 5/86, 4900 km, rauchsilber-met., Leder schwarz, Vorders. orthop. II. + re., Aurbag, Kopfsl. im Fond, Sitzhz. Vordersitze, Radio-Anlage, DM 133 000,-.

Egon Senger
Vertreter
der Daimler-Benz AG
Oldenburger Str. I-11
4449 Rheine 1
Tel. 0 59 71 / 7 \$1 28

Solingen

Merc. 280 TE zypr.grunnet... Bj. 5/84, 89 000 km, Autom., ABS, el FH, SSD, LM-Rader. ZV, Colorgl. etc., DM 32 900,-Merc. 280 St. weiß, Led. braun, Bj. 1/84, 44 000 km, 5-G.-Getr., ZV, Rad., DM 49 875,-

Marc. 500 St. astralsilb./Led.schw., Autom., Tempom., ABS, Sitzhzg., FH el., Radio-Cass., Colorgl. etc., DM 89 500.- i. Kundenauftrag

Dzimler-Benz AG
Niederlassungen
Wuppertal/Solingen
Tel. Wuppertal
42 02 / 7 19 14 30 - 4 32
Solingen #2 12 / 18 77 30 Solingen 92 12 / 58 77 30

Schwäbisch Gmünd

Jaguar 5,3 Sov. HE EZ. 5/85, 52 200 km, weinrot/Le der beige, m. Zubehor, DM 45 650.-Merc. 500 SE EZ 2/84, 26 700 km, anthr.met. AMG-Fahrwerk, Spoiler rund-

um, DM 68 500,-

Merc. 500 SEL EZ 3/86, 20 300 km, anthr.met. div. Zubehör, DM 88 500,-Morc. 500 SEC EZ 7/82, 112 800 km, anthr,-met, div. Zubehör, DM 64 500,-

Mort 300 E blauschw., Led. schw., ABS, Kli-ma, Vollausst., DM 69 500.- i. A. Merc. 250 E W 125 Kat. 6/85, Autom., SD, FH 2fach, ZV, Sitzhzg., Alufelg. usw., neuw., DM 37 700,-Merc, 280 S W 126

Audi 100 CC Bj. 6/85, 34 000 km, met., SD, ZV usw., DM 20 800,- i. A. BMW 525 i, Mod. 84 70 000 km, met., SD, Radio, Colorgi, usw., neuw. Zust., DM 17 900,-

Bj. 86, 7000 km, Autom., Servo, Sonnendach, ABS, Sperrdiff, DM 27 700.- I. A. Porsche 944, 3/86

Gebrauchte Lastkraftwagen vieler Fabrikate. Hier ein Teil

Bonn-Beuel

DB 809 K DB 209 D Kombi Hochdoch EZ 6/84, 105 000 km, DM 23 900,-

RKG Antohandels RKG Antonanceis
GmbH
Vertreter der
Insimier-Beun AG
Priedenstr. 53
5300 Bonn 3 Tel. 92 28 / 48 72 37

Bünde

3× Kombi 207 D D, 608 D, 813, 1213 1× Möbelwagen 814 1017 S + 1419 S

Auto-Depot Binde
Ed. Bollmeyer GmbH
Vertr. d. Daimier-Benz
AG

4988 Bönde

Tel. 0 52 23 / 81 35

Wattenscheid Merc. 1633 Pritschenwagen

Merc. 2628 K, 6×4 Merc, 2228/45/6/2

Großvertr. d. Daimler Benz AG
Fahrzeug-Werke LUBG GmbH Berliner Str. 30-36 4830 Bochum-Wattensche Tel. 0 23 27 / 30 42 15 - 217

Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen

aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt Ihnen außerdem

Daimler-Benz AG

Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung

Postfach 202

7000 Stuttgart 60

Telefon (0711) 17-91165

Jaguar SJ 5,3 HE

---- JAGUAP

Tel. (02 61) 4 12 11 (So. zw. 9 and 13 Uhr, Sa., Mo. v. Dl. ab 26 Uhr)

JAGUAR Die Garantie

und Sicherheit: Der Gebrauchtwagen vom Jaguar-Vertragshändler

für Wert

port., usw., DM 49 800,-4,2 Sov., Sondersene, nou men, SD, Klima, Led., Temp

Daimler-Benz AG NL
Alte Lorcher Str. 151
7976 Schwibisch

Wuppertal/ Solingen

Tel 0 71 71 / 357-180 + 181

Hd., 69 000 km, SD, unfallfrei, DM 17 800,-

Ford Scorpio 2,0 i CL

7000 km, Autom., Servol., Targadach usw., DM 48 800,-Varresbecker Skraße Telefon 42 4E / 7 IS 14 26-4 32

unseres Angebotes:

DB 1114 Absetzkipper EZ 7/84, 62 000 km, DM 61 600,-

11× Kasten 207 D, 210, 307 D, 508 D, 709, 809 D 6× Pritsche 207 D. 508 4× Sattelzugmasch.

Direkt a. d. A 30 AS Rande-Bidde

Bj. 5/85, 6250 kg., 7200 kg Nutz-Dreiseitenkipper Bj. 11/85, 10 000 kg Nutzlast Fahrgestell

Großraumfahrerhaus, Bj. 6/85, 11 700 kg Nutzlast

Vanden Plas. 6/84, 44 000 km, sage/dovskin, Blaupunkt Berlin SQR, Bosch-Autoalarm, NP 90 000,- DM, 53 000,- DM zzgl. MwSt.

4,2 Sov., 3/65 ie, 34 000 km, Klime, Ausom., Ted

Wi-Wal, 72 500,-

4,2, mas utom., Leder, 194 59 500, 5,3 HE Sov., 3465 ntiv-gras, 70 060 km, Kikma, Lader u DM 54 900,-

Auto S Sport Stopka IS Tel. 06 21 / 2 50 43-45 plung swich Sa,

. Jaguer XJ 5.3 HE Sov.

Landeberger Str. 326 8900 Monthey 21 Tel. 9 68 / 5 69 65 11 N. Rosby

Jaguar 4,2 Sov., Bj. 84 agemet./Led. doeskin, 39 000 km Tempom. Radio-Cass., 36 Mon 987,50, Restwert DM 13825,-Barpreis: 39 500,-. Geschäftswg. 5,3 Vaudei

bleck/magnolia. Volled.-Ausstg., Radiauf+Schwellerleisten, Blaup.-Bamberg, 8500 km origi-nal, 36 Mon. 1946,50, Restwert DM M 000,-, Barpreis: 85 000,- VB. Ständig neue Geschäftswagen aller Fabrikate!

All-Lessing-Service Del \$ 22 41 / 5 18 65/6 oder 02 21 / 23 64 66 Jaguar 4,2 Daimler baitbluemet./Led. beige, Kli-aanl., 1. Hd., EZ 4/81, 130 000 km, DM 23 800,-

P. Wiegers-Automobile Waltgeristr, 71 49 Herford, T. 0 52 21 / 20 86 Jaguar Daimler Vanden Pina 12 Zyl. JW. neuwertig umständeh., DM 59 900.-. Henche-Verwaltung.

4,2 Sov. 73 000 - für DM 31 500 - Festpreis Telefon 9 72 71 / 4 14 62

Jaguar-Neuwagen stig, sofort ab Lager lieferbar. Ber-Impex, Tel. 0 21 01 / 6 35 44

Nonda Prelude Cabrio Sonderanfertigung, dkl.bl./Sitze weiß, 36 000 km, 1. Hd., DM

16 500,-Auwi-Honda-Vertragshändler Langekamp 15, 4990 Lübbecka 1 Tel. 0 57 41 / 76 51 + 46 90

Autohaus Saturski Merc. 560 SEC, neu weiß, 300 PS, Acsw. ab 135 000

500 SEC König Spezial silb., Vorführw., a. E., 150 000.— Morc. 500 SEC Cabrio schw. 8000 km, 185 000,-Merc. 500 SEC Cp., 85 4000 km. weiß, alle Extr., 93 000,-

Merc. 500 SL, Neuwg. a. E., silb., 97 500,-R.R. Silver Wraith H Bj. 79, 20 000 km, neuw., DM 110 000,-Halmser Landstr. 2/2 E Prankfort (M.) Tel. 9 (B / 72 30 00 p. 72 39 31 Telex 4 11 189 AH sat

DB 380 SLC Bj. 9/80, 110 000 km, per sof, geg. Geb., Vollausstg., u. a. ABS, Kli-ma, Led., Tempom., Sitzhzg.,

eSSD, el. PH usw., silb.bl.met.

Tel. 0 40 / 68 52 09 oder 6 52 28 46, ab Mp. 6 70 10 34

Umbau für USA Conversion DOT/EPA, Transport, Versi-cherung, Bond, Zollabferti-

gung.

Manfred Schiller 6550 Bad Kreuznach Tel. 96 71/6 19 49, Tz. 42 780 190 E 2.3-16 Bj. 10/85, 10 000 km, blauschwar Leder etc., VB 63 000,- DM.

Tel. 0 60 67 / 12 39, ab 18.00 Ub:

Bi. 69, graumet., SSD, Klima, Le-

der beige, Color, geg. Höchstge Angebote unter A 5005 an WELT Verlag Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

1962, Autom., SD, ZV, Aluf., ABS, el. FH, Color, günstig abzug. Tel 9 60 28 / 2 36

380 SE

190 E 2.3 - 16 JW, silbermet., 12 500 km, Extras, VB 48 000,~ Tel. 0 72 71 / 61 64

> 500 SEC Bj. 86, 702/271 Vollausstattung

Tel. 0 67 72 / 83 86 450 SLC, 5 Ltr. Bj. 79, metallicgrün, alle Extras, ge gen Höchstgebot zu verkaufen.

560 SEL + SEC, 300 PS tiv. Farben, Lieferung Sept., verkaufen.

Tel. 0 72 31 /5 54 35

Tel. 6 21 62 / 1 41 50

Neuwagen 420 St. dunkelblau/Leder dattel, Airbag, Radio, Alarm, el. Fe., Color, Wisch-Wasch., Kat., Sitzheiz., DM

Antohaus Götz Tel 0 71 57 / 40 71 / 72

Mercedes-Besz 230 E, W 12 Frontschaden rechts, 8/85, DM 32 000,- inkl. MwSt. Tel. 92 83 / 44 58 12 560 SEL

Exportmodell, Vollausstattung sofori lieferbar.

Hindler, Tel. 0 40 / 43 80 35 + 48 73 48, Tr. 2 13 740 560 SEL, 702/271 Komplettausstg., unverbindil-cher LP: 132 000,-, unser VKP; 138 000, Leasing möglich.

Weiland-Autohandels mbH Tel. 0 69 / 73 10 99, Tx. 4 189 081 Merc. 300 SEL (Kat.) 904/978, Neuwagen, 0 km. unver-bindlicher LP: 111800,—, unser VKP: 100500,—, Leasing möglich.

Tel. 0 89 / 73 10 99, Tr. 4 189 061 Marc. 360 St. Bertray ohne Zul., anthrazit, creme-h ge, fast alle Extres.

Tel # 22 93 / 32 85 300-E-Vertrag Ausstatung frei Lieferung 11/13 86, von Privst ohne Vorsteuer-Abzug gegen Höchstgebot. Angebote unter L 4420 an WELT-Verlag, Postfach '10 08 64, 4300 Essen.

380 SE Direktionswagen, Silber, Vel. bla: Modell 63, sehr gute Ausstatun DM 31 900,-. Henche-Verwalian Tel. 1 65/61 25 18

Mercedes 560 SEL kelblau. Vertrag zu verb Ausifg erfolgt im Sept. 86. Tel 05 21 / 44 45 33 ab Mo.

DO 300 E, non sef. lief., 441/071, Komplettan stattung. DM 71 000,-DB 190 E, Vorführung. 5/86, 040/071, 2500 km, se viel Zubeh., DM 42 000,-Firma Bardtke, Kfz-Vertrieb

500 SEC 3/85, Silber, Leder, DM 78 500, Pr. 68 71 / 2 10 21-5 11 44

Telefon 9 71 41 / 3 66 34 od. 3 66 11

300 E neu, 199/274, 5-Gang, sofort. Pa. 6471/15023-538 64

Merc. 560 SEL

schwarz/Leder sci 127 000,- inkl MwSt. Tel. 0 21 52 / 5 43 72 280 SL / 1969 Pagode Hand 99 000 km. Zi

56 500.- VB. 220 A Cabrio / 1953 Schwarz, Leder creme, Zustand 2+, 79 000,- DM VB. 280 \$E/3,5 Cabrio/1971

Automatic, Leder, Hardtop, DM

. Hand, Zustand 1-2, DM 76 500. Tel. 04 21 / 25 96 90 privat 94 21 / 22 99 10 Geschäft

560 SEL Neuwagen, 300 PS, 904/275, 406, 412, 442, 551, 581, 629, 224, 228, 251, gunstig BoSs-Automobile Tel 08 71 / 2 10 31

300 D neu, anthrazitmet., SSD, Kopist, Fond, ABS, 2el. Fenster, Color, Stereo, Sitzheizung, DM 54 500,-.

MwSt ausweisb. HoSa-Automobile Tel. 08 71 / 2 10 31

Montag Nev: Mit 72 Seiten!

Wie gut ist Ford?

mit einigen überraschenden Ergebnissen. Europas größte Auto-Zeitung

deutschen Großstädten auf die Probe: Ei-

gentlich nur eine ganz normale Inspektion -

Merc. 300 St. ettrotmet., Leder dattel. ausstg., DM 83 300,-Abex-Autobandelages, mbH 4114 Krefnid Telefon 6 21 51 / 59 78 38

560 N.W. 272 PS, Exportmod. 7 × 560 SEL 147/272, 904/278, 620, 442, 551, 561, 404 405, 561, 562, 872, 873, DM 18000.- Nachl betto 105 000.- DM

Tel 0 25 61 / 67 67 Mercedes-Jahreswapen Werkmagehorigen (Großeusw.) lauf günstig abzugeben. Fa. Gabel, 6843 B/blis, Tel. 0 62 45 / 84 56

84, 1. Hd., anthrazit, Lede Henche-Verwaltung Tel. 4 69 / 81 28 18

280 BL, 10/84, 16 000 km, diaman

bumet., fast alle Extres, wie net DM 55 000,-, Tel. 9 22 93 / 32 85

Morc. 500 SEC

DB 380 SL, Bj. 85 9000 km, schw., Leder dattel, a Extr., VB 64 000,- - MwSt. Tel. 0 71 51 / 5 52 92 - 3 3 %

AND THE

Og.

.

17.

~"; -

1200

DB 230 TE Bj. 85. silbermet., 49 000 km. AHK, div. Extr., topgepfl. DM 29 800.-. Tel. 0 40 / 5 25 28 10 Merc. 500 SE. 5/85

35 000 km, a. Extr., dki.-bl./Led.

Tel. 0 89 / 59 78 93 oder 7 60 11 61 SOO SEL Bj. 84, weiß, Leder rut, amerik, Stoßstangen, viele Extras, einschl Telefon B2-Notz, DM 75 000,- tink! MwSt., ohne Tel. DM 65 000,- lnk!. MwSt.

Tel. 0 83 84 / 2 07 Morc. 350 SIC Mod. 77. Liebhaberstuck, milan-braun, Ledersussig., alles Zubeh. DM 29 000.— Henche-Verwaltung Tel. 6 89 / 63 28 18

So einfach ist es, im AUTOMARKI

der WELT zu inserieren: Sie schreiben Ihren Anzeigentext auf und überlegen sich die Anzeigengröße.

Den Preis (einschl. 14 % Mehrwertsteuer)

ersehen Sie aus den folgenden Beispielen: Größe 1 Größe 2 911 Turbo, neu

ITS 000,- DIL Tel 91 12 / 41 67 18 10 mm hoch/45 mm breit

Grőße 3 Verk, Merc. Pkw/Kombi/ 300 TD Turbo m. SD, AHK, Radio, Sonderlack, Autom., Bj. 1983, 125 000 km, VB 23 500,- DM, Mehrpr. £ Autotele-fon 8000,- DM. Tel. 91 22 / 45 67 89

20 mm hoch/45 mm breit

DM 62.70

DM 125,40

Jaguar 5,3 NE Sovereign SZ 7/85, 9000 km, NP 85 800.— DM, 62 800.— HwSt. od. Leasing-Vertrag-Ubernahme. Tel. 81 22 / 45 87 89

15 mm hoch/45 mm breit DM 94,05

Größe 4

Bj. 52. Sondermod., Alu.-Karos-serie, in Fachwerkstatt voll restauriert. Selbstkosten ca DM 93 000,-, für nur DM 65 000,- von Privat abzugeben.

Tel. 01 23 / 45 67 89 ab Mo.

Beatley (Rolls-Royce)

25 mm hoch/45 mm breit

Anzeigenabteilung im Teelbruch 100 4300 Essen 18 Tel.: (02054) 101-585,

--- Bestellschein ---

in der Größe _

DIE • WELT Postfach 30 58 30 2000 Hamburg 36 Tel.: (040) 347-43 80

-586, -577, -588 -583 An: DIE WELT, Anzeigenabteilung, Im Teelbruch 100, 4300 Essen 18 Bitte veröffentlichen Sie in der nächsterreichbaren Ausgabe

des AUTOMARKTES der WELT in der Größe _____ zum Preis von DM _ eine Anzeige mit folgendem Text:

· 看 · 重 健 o 篇 / 世 · 毒 · 高 / 垂



GEPFLEGTE GEBRAUCHTE MIT DER SICHERHEITS-GARANTIE VON SAAB.



4,9% eff. Jahreszins bei 30% Anzahlung; 12, 24 oder 36 Monate Laufzeit · Die SAAB-Finanzierung durch AKB. Flexibel. Günstig. Schnell.

Bad Friedrichshall

Mitsubishi Pajero Turbo Diesel 85 PS, EZ 6/85, 36 000 km, SSD, AHK, langer Radstand, DM 35 000,-

Prank & Trach Sash-Verttagshämller Otto-Hahn-Str. 3 7167 Bad Friedrichshall Tel. 971 26 / 50 96-5

Essen

Auto-Zeik

OR 2225

Mberta 300 姓名

500 SE

Merc 3707

n an 👉 🧢

profession in #6",- -表 一年 8.34

Garage

Company &

the tree .

VFW Saab 9000 To Kat. EZ 4/86, 9500 km, ACC, Klima,

VFW Saab 900 i Kat. EZ 12/85, 8500 km, SSD, DM Scob 900 Tu 16 V.

EZ 4/84, Klima; 40 000 km.

schwarz, SSD, DM 30 500,- i. Kundenauftrag H. Furtmann Saab-Vertragshändler erstr. 11 4366 Essen 1

Tel. 02 01 / 77 43 23 Essen

Saab 900 Tu 16/3 Luxus-Paket, Leder, el. SD, Klima, 7000 km, DM 37 900,-

Diesstwagen Saab 900 To 16/8 3000 km, DM 28 500,-Saab 900 i/3 VFW 3900 km, DM 26 950,-Soob 9000 Tu 16 VFW ACC, met., 1200 km, DM 48 400,-

Antobaus Müller Saab Vertragsbindler Schederhofstr. 59 4300 Essen 1 Tel. 82 81 / 23 17 86

Dortmund

Seactor 3,0 E Bj. 12/83, 45 000 km, met., DM 21 950,-BMW 518 I Bj. 1/82, 62 000 km, met., 2tůrig.

Alu, DM 11650,- im Kunden-DB 230 CE Bj. 7/82, 53 000 km, met., 2thrig. Alu, DM 24 950,- im Kunden-

Saab 7008 Turbo Bj. 1/88, 10 000 km, met., Klima, Leder, DM 46 950,— Saab-Vertragsbändler Kasseler Str. 14 4600 Durtmund Tel. 02 31 / 59 50 36

Frankfurt

Saab 900 Turbo Sedan 4tibrig, EZ 5/83, 61 000 km. schieferblaumet., div. Zubeh., 1. Hd., scheckheftgepflegt, DM 20 350,- i. Auftrag

Lancia Thoma I. E.

EZ 7/85, 31 000 km, platinmet, ABS, Radio, sehr gepfl., DM 29 850,- i. Auftrag

Lancia Trevi Volumex EZ 34, 48 900 km, graumet., div. Zubeh., Bestzustd., DM 12 950,-,

Saab 9000 Turbo EZ 4/85, Klimaautom., Leder, met., 53 000 km, DM 37 900,- i.

Auftrag. Saab 900 i / 5

EZ 10/85, met., SSD, ZV, S-Pa-ket, DM 29 000,- im Auftrag Weitere gepflegte Saab-Gebrauchtwagen auf Anfrage. Antohaus Seeb GmbH Berner Strate 19 6800 Frankfurt Telefon 0 68 / 5 00 61

Bochum

Saab 9860 Turbo H\$ 6 210 PS, EZ 10/85, 14 800 km, Leder, ACC, met., div. Extras, DM 49 000,- im Kundensuftrag

Saab 7000 Turbo 175 PS, EZ 10/85, 26 800 km, Leder, ACC, met., Stereo, Radio-Cass., DM 42 000,-

Soob 9000 Turbo 175 PS, EZ 5/85, 11 000 km, ACC, met., DM 40 000,-

Soab 9000 Turbo 175 PS, EZ 2/86, 28 000 km, Leder, ACC, met., Stereo-Radio-Cass., DM 45 000,-

Soob 900 Turbo 16/3 Kat 160 PS, EZ 1/86, 26 200 km, met., Klima, L-Paket, DM 36 000,-

Jaguar XJ 5.3 12 Zyl. EZ 10/81, 133 000 km, met. Kli-ma, Stereo, Radio-Cass, M u. S auf Felgen, DM 16 900,-

Merc. 230 E Autom. EZ 3/83, 43 000 km, Ahrf., ZV, DM 18 000,- im Kundenauftrag

EZ 12/64, 33 700 km, met., DM

Audi 100 Avant CC

Geier GmbH Saab-Vertragskändler Castroper Hellweg 199 4526 Bochum Tel. 48 24 / 5 20 54-4 Resto

Hannover

DB 200 T Bj. 5/84, 43 000 km, met., : Alu, ZV, Servo, DM 26 900,-SCAN-Auto Saab-Vertrags

Meerbusch

Alter Flughafen ?

2000 Branover Tel. 05 11 / 63 00 09

Saab 9000 Turbo 16 Mod. 86, platinbiaumet., Leder polster coloradorot, ACC Kli-maautom., Stereo-Radio/Cass., DM 49 950,-

Soob 900 Turbo 16 3türig, Bj. 3/85, platınblau, SSD, DM 26 900.–, 1. Kundenauftrag

Soab 900 Turba 8

4türig, Mod. 84, weiß, SSD. el. FH, Ahrfelgen, DM 19 400,-

Saab 900 Turbo Mod. 86, 2türig, malachıtgrün-met., el. SD, L-Paket: beste-hend aus el. FH, vorn, el. Au-

Benspiegel, Tempomat; Leder-lenkrad, Stereo-Radio/Cass

Saab 900 i 2túrig, platinblau, Bj. 7/84, 18 000 km, S-Paket, DM 19 450 -, i. Kundensuftrag

Citroën Pallas IE, 2,5 Bj. 5/84, goldmet., l. Hd., SSD, Stereo-Radio/Cass., ZV. DM

SCAN-AUTO Saab-Vertragshändler Hessenweg 13

4905 Meerbusch Tal. 0 21 45 / 7 39 45-88 Filiale Düsseldorf Tel. 62 11 / M 54 61



Auf langen Strecken zu Hause.

Vollausst... DM 82 000 .- .

DB 190 E silbermet.;: 15 000 km, Autom., ZV, SL, SSD, tiefer gelegt, Alu 7 M 205 Bereifung, keine Briefein-

tragung, VB DM 39 500,-. DB 250 SL California 3j. 68, original 80 000 km, 2. Hd. Top-Zust., TÜV neu, Preis: VB. Fa. Anto-Sill oHG Nürnberg 80, Dennerstr. 4–4 Telefon 09 11 – 26 70 70

Telex 6 28 907 sill d

Merc. 200/124 4/85, 1. Hd., 30 000 km, petrolmet. el. SD, Color, 4 Kopfst., Radio Cass., 2x Fh., 35 900,-. Autober Schmidt Tel 02 31 / 25 89 19 + 45 67 68

458 SE Bj. 79, 95 000 km, Vollausst. Tel. 9–16 Uhr : Tel. 9 M 97 / 84 W Hindler

500 SEC. 4/85 2 000 km, anthr.-graumet./Le Extras, tiefer, our an Privat. Angeb. unt. Z 5004 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Manfred, Dahmen, Solingen Av- und Verkauf neuw. Aniom Merc. 500 SEC 8/88, 231 PS, blauschwarz, Led schwarz, Klime, 8 + 9 Lorinse

Marc. 500 SEC braunmet, Leder, Klima, ABS, Airbag, 1. Hd., DM 59 500,-Merc. 380 5E

l, blaumet., Velour gra DB-Extras, DM 39 500,-Morc. 260 E rauchsilber, Leder schwar 7½ × 16 Ah., DM 56 000.-Merc. 230 TE Kombi

Merc. 200 W 124 dunkeirot, 7 × 15 Aiu., Spor fahrwerk, DM 30 900,-Morc. 280 SE dunkelgrün, Autom., 90 00 km, I. Hd., DM 22 800,-Merc. 350 SLC

silber, 2 J. TÜV-frei, DM

15 900,-Tel. 62 LE / 5 00 38 / 89 / 89 Kfz-Meisterbetrieb Merc. 300/TDT 4/81, 89 000 km, divers Extras. DM 22 800,-Inex Export GmbH Tel. 0 42 44 / 411 v. 12 47 Tx. 24 177 inex d ab Montag 9 Uhr

190 E Extras. DM 24 000,-

280 TE Bj. 8/81, Autom., Klima, ABS, MB-Tex, Tempomat, Alu. etc., 0 km, sehr gepfi., 23 900,- inki, MwSt.

300 E, Neuwagen

Tel. 0 41 02 / 5 28 20

Tal. \$ 46 22 / 3 76 51, Hindle

500 SEL, BL 31 Klima, ABS, P 7, Kompi ausstg., im Auftreg, 37 500,-Auto Usdan GmbH T, 0 62 45 / 56 65, Tx. 465 325

SAO SEL Bj. 6/86, Kat., blauschwarz Metallic, schw. Leder, hydropneumatische Fe-derung, Airbag u. a. Extras, gegen Ge-bot zu verkaufen.

Telefon 62 31 / 45 16 71 ven 3.00-16.45 Uhr (csc.-fr.). DB 280 SLC Coupé, Bj. 76 Sehr gt. Zustand, Tel. 061 73 / 61566

Mecc. 501 TE anthrazit, Stoff schwarz, Lister preis + 2000,—. Tel 8 21 52 / 5 G 12

500 SL EZ 6/84 nautikhi./Leder grau, Airbag, Tem-po, Mexiko, Klima, WD, Wi-Wa., Sitzheizg, ABS, FH u. v. m., unver-

Mercedes W 124 Hou- und Jahreswager

280, 250 E, 260 E, 300 E, 200 D, 250 D, 380 D, 230 TE, 300 TE, 250 TD, W 201 – 190 – 190 E – 190 E 16 V – 190 D + 190 D 2,51 sowie 300 / 420 / 500 / - SE / SEL / SEC, 560 SEL + 560 SEC sofort lieferbar.

Porsche: Garrera (Coupé, Targa + Cabriolet) 911 Turbo Neu- und Vorführwagen sofort lieferbar. ng oder Bankfinanzlerung – günstig – proble

Sonntog Besichtigung von 11.00 – 14.00 Uhr (keine Berotung, kein Verkouf.) d GmbH, Bockumer Str. 183–185, 4350 Rockling Tel. 9 22 41 / 70 04, Tolex 8 29 957

EAFSING

für gewerbi. Nutzung BOCEDES, EMM, FORSCHE Neu- und Jahreswagen Jercedes schnell beferbar me Anahig. n. km-Begress. 2 0 89 / 28 68 17

500 SEC

ber, Leder schwarz, Vollausstg., Leisbungssteigerung ab Werk, 265 PS, Juli 85, 29 000 km, NP 133 000 DM, für 83 000 DM zu ^{erk.} Tel. 02 01 / 22 16 06 (ab Mo.)

Merc. 300 E Tel. 4 21 52 / 41 26

Morc. 500 SEL/84 16 000 km, blauschw.met/Le-104 000, Preis nach Verein-Tel. 0 70 46 / 145

Merc. 190/E 4/84, slibermet., sämtliche Ex tras, DM 24 000,-.

Inex Export GmbH Tel. 0 42 44 / 411 u. 12 47 Tx. 24 177 inex d ab Montag 9 Uhr

st., 1. Hd., 4/81, 69 900 km petrolmet./Vel., Stereo, viele Extras, 9fach bereift, VB: DM 26 500.-. Tel. 0 19 (1 / 13 5)

975, 240, 280, 412, 420, 470, 506, 543, 570, 583, 591, 620, 812, DM Telefon 92 81 / 6 34 16 DB 280 SL / Mod. 85

tom., viele Extr., VB 51 800,- DM 560 SEC

neu, sofort abzugeben.

Tel. 0 10 / 06 75 77

1. Vergleich! Montag Neu Der neue Audi 80 mit 1.8 Liter Einspritzmotor fordert den BMW 318 i heraus: Wer gewinnt das Duell der beiden unterschiedlichen Konzeptionen? **AUTO-BILD sagt**

Europas größte Auto-Zeitung

Privatverkauf neu, zu verkaufen Tel. 02 21 / 63 58 65

Vertra Auslig, erfolgt im Sept. 86. Tel. 95 21 / 44 45 23 ab Mo.

Alle Typen DB 124 kauf ständig. Tel. 0 26 31 / 7 37 88, Händler

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler

Aachen - FLEISCHHAUER

Angebot Porsche 911 Carrera Coupé EZ 11/85, 17 400 km, schwarz, el. Spiegel, Fuchsfelg, Radio-Case, el SD, DM 71 850,-Bentier Porsche 944

Autogu EZ 10/83, 36 600 km. l. Hd. el. dach, Lederlenk, Servol, DM Porache 928 S

EZ 11/82, 58 800 km, met., Kli-ma, el. Spiegel, Heckwisch., Ra-dio, 1. Hd., DM 59 500,-. Sportwagementrus Eintracht-Talstr.

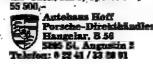
Augustin/ Siegburg

Porsche 928 S **Vorführwagen** Autom., EZ 4/86, 12 000 km, preußischblaumet. SSD, Radio, ABS, Klima, weit. Extras, DM

Porsche 911 Carrera Mod. 86, indischrot, 19 000 km, 7+8 > 15 Felg., 2 Spieg., Radio-vorber., DM 59 250,- im Auftrag Porsche 924 S Vfwg, 7/86, silbermet., 4600 km, el. Hubdach, el. Fensterh., weit. Extras, DM 42 506,-

Porsche 911 SC EZ 8/80, 67 000 km, weiß, Klima, Radio-Cass., P7, Color, sehr gepfl., DM 33 950,-, im Auftrag. Bitter SC Coupé 3,9 Ltr. EZ 4/85, 17 500 km, nachtblaumet., Sonderled., creme, Neuzustand, unverbindliche Preisempfehlung DM 127 000,-jetzt DM 79 950,-

Audi 200 Quattro Vorführwagen EZ 7/86, graphitmet., SD, Ra-dio-Casa, ABS, Sportsitze, DM



Bitburg

Porsche 944 EZ 2/86, 1000 km, Servol, met., Hubdach, Alu, Radio-Stereo, Color, Stabis, DM 54 900, Anis Miller
Porsche-Händler
An der Ebsechause
5529 Bitburg/Eifel

Bocholt

Porsche 924 \$ Kat. wenig km, reichh. Zubehör, Cheffahrz., DM 41 950,-

Ponicke 911 Carrera 3000 km, reichh. Zubeh. inkl. Klima, SD, DM 74 090,-Tekumpe & Fisser
Porsche-Händler
Minsterstr. 145–149
4296 Bocholt

Bochum

119 950,-

Tel. 0 28 71 / 10 66

Porsche 928 \$ Gemballa-Umbau EZ 11/85, 15 388 km, preußisch-blaumet., Ganzied blau, 4-Gang-Autom, kurze Über-setz, Stereo, Alarm, BBS-Felg. vo. 8½ J x 16, Reif. 225/50 VR 16, hi, 10 J × 16, Reif. 245/45 VR 16, 4-Rohr-Auspuffanl. DM

BMW Alpine B 9 EZ 2/84, 245 PS, 51 900 km, schw., Lederausst., Servol., ZV. Klima, B9-Sportfahrw., DM 42 890,

Audi 200 Turbo EZ 3/84, 60 900 km, graumet., 182 PS, Stereo-Vorber., ABS, 2a, DM 30 500,-

Lording-Antomobile Dorstener Str. 250-254 4630 Bochum Tel. 42 24 / 5 25 (t)

Duisburg BMW 325 i

kZ 1/86, 34 000 km, schwarz-met, Ganzleder beige, SD, LM-Felg., Reif. 205/50, DM 39 900,-Autohum Bickling
Porsche-Direkthän
Auf der Höhe 47
4169 Duisburg
Tei. 41 92 / 11 39 29

Düsseldorf



Porscho Correra Coupé EZ 8/84, 42 000 km, moosgrün-met., Klima, Ganzled, schwarz,

2. Spieg., 1. Hd., unfailtr., DM 57 000,-Porsche 944 EZ 1/84, 36 500 km, kalahari-met., Hubdach, Heckwisch, Heckschürze u. v. a., DM Porsche 911 \$C Coupé

EZ 7/83, 42 000 km, indischrot, el. Spieg., DM 47 500,—. Porsche 911 SC Sportomatik : EZ 6/79, 84 000 km, 1, Hd. unfallfr., DM 29 000,- im Auftrag. Porscho 944 DW 4000 km, zermattsilber, el. Hub-dach, el. Spieg., Servol, Nebell., 215er Reif., Radio. DM 50 800,-. Porsche 924 S DW

6000 km, alpinweiß, el. Hub-dach, el. Spieg., Heckwisch., Lederlenkr., Radio, DM 39 900,-

Porsche 924 S DW granatrotmet, Kat., Hubdach Servol, el Fensterh, Tempomat, Sportsitze, Stabis, el. Spieg., Lederlenku, Badio, DM 43 500,--.

Porsche 944 Turbo DW steingraumet., Kat., ZV, Sport-atzli., Klima, Sperr-Diff., Sitz-heiz., ZV, Lederlenk., DM





Porsche Carrera Coupé EZ 16. 8. 85, 20 000 km, 1. Hd.,

DM 71 500,-. Porsche Carrera Coupé EZ 5/85, 21 500 km, meteormet.

Sportsitze, SD, Lederlenkr., Fuchsfelg, Radiovorber., DM Antohans Nordrhein Porsche-Direkthändler Höherweg 85 4000 Düsseldorf 1

Tel. 02 11 / 7 70 42 60 + 2 62

Lübeck Poriche 928 S irisblaumet, Ledersitze blau Sitzheiz. E. + re., Sperr-Diff, Autom., 2. Spieg., Radio Bre-men SQR 45, Spurverbreit., Hi-Fi-Klangpak, Zusatzverst, Alarm, 8500 km, EZ 28. 4. 86, DM

Sportwagenzenium Mainlinger Affice 54 2490 Lifbeck

Tel. 04 51 / 8 80 10

93 000 .-.

Fulda

Porsche 911 SC Coupé Mod. 83, 77 800 km, silbermet., el. SSD, Spoiler vo. + hi., Sport-sitze, Heckwisch., Fuchsfelg., el Spieg., DM 39 900,- im Auf-Porsche 944

Mod. 86, Vfwg., 8000 km, saphir-met., Hubdach, el. Fensterh., 215er Reif., Servol., el. Spieg. Porsche 944 Mod. 86, Vfwg., 7000 km, kri-stallgrünmet., el. Spieg., Hub-dach, 215er Reif., Servol., Sei-tenschweller + Heckschürze usw., DM 55 300,-

Porsche 944 Turbo

Mod. 86, 11 500 km, indischrot, Hubdach, Kat., viele Extras, DM 64 500,-Pontche 744 Turbo Mod. 86, 8000 km, silbermet., Hubdach, Klima, viele Extras, DM 73 900,-Porsche 924 S

Vfwg., indischrot, 6000 km, el. Fensterh., Hubdach, el. Spieg, viele Extras, DM 43 900,-Poniche 928 S Vfwg., Mod. 86, 7000 km, silber-met., viele Extras, DM 90 900,-Porsche 928 S Mod. 86, 50 000 km. meteormet.

Antohaus Kahrmann Porsche-Direkthindler Leipziger Str. 151 6406 Pulda

viele Extras, DM 79 900,-

Waldenbuch Porsche 911 Carrera Bj. 85, sehwarz 25 000 km, Sportsitze, Leder, Klima, ZV, 16 Zoil-Felg., Tempomat, Alarm, SD, DM 72 900,-Porsche 356 Speedster

Bi 55, Orig-Zustand, DM

Autohaus Götz Porsche-Händler Stuttgarter Straße 20 1935 Waldenbuch Telefon: 0 71 57 / 40 71 - 72

Gießen

Wir wechseln unsere **Vorführwagen** Porsche 928 S

5gang Kat., 3800 km, schwarz, GL champagner, Sperre, Bre-men, HiFi-Pak., Sportsitze, Alarm, SSD u. v. m., DM 97 250,-Porsche 944 Turbo graphitmet., FL anthrazit, 10 000 km, Sportsitze, Fuchs, Lederlenk., Flankensch., Spieg, el Dach, u. v. m., DM 63 700,-

Porsche 944 zermattmet., NV, schwarz, 8000 km, Stabis., Lederlenk., Servol., Flankensch., RV, el. Dach, Spieg., 748 J Fuchs, DM 51 400.— Porsche 944

mahagonimet., FL weinrot, 11 000 km, Stabis, Lederlenk., Flankensch., Nebell., RV, ei. Dach, Spieg., ?+8 J Fuchs, DM 48 350.-Porsche 924 S

indischrot, FL anthrazit, 11 500 km, Stabis, Spieg., Lederlenk., RV, Dach, DM 39 750,-Scheller Porsche-Direkthändler Tel.: 06 41 / 27 01 / 6 19 33

Moers Porsche Carrera Cou-

pė DW EZ 7/86, 1200 km, marmorgrau, Teilled blau, el. Dach, versch. Extras, DM 69 900,-Porscho 944 Turbo DW EZ 7/85, 1500 km, indischrot, versch. Extras, DM 67 800,-Porsche 928 \$ Autom. Sondermod., EZ 7/86, 1800 km, blauschwarzmet...

grau, alie Extras, DM 103 000,-

Porsche Carrera Targa

EZ 7/84, 86 000 km, schiefer-

blaumet., 1. Hd., versch. Extras, Bestzust., DM 51 900,-Autohaus Minrath Porsche-Direkthändler Rheinberger Str. 46/61 Tel. 0 28 41 / 1 45 95

Hamburg RAFFAY

gräßte Persche-Gebrauchtwagen Porsche 928 S Bj. 85, graphitmet., 50 000 km, Ganzled., hellgrau, ABS, SD, Tempomat, Stereo-Cass., DM

Porsche Carrera Cabrie Bj. 84, nur 23 000 km, welf, Canzled blau, 7-+8-Zoll-Felg, Sitzheiz, DM 66 800,-- im Auf-

Porsche Carrera Cabrio Mod. 84, graumet., 44 000 km, Ganzled., grau, Sperre, 6- + 7-Zoil-Feig., mit P 7, DM

Posche-Zentrum Hamburg, Elifestr. 498 2000 Hamburg 26 Telefon 9 49 / 21 10 54 11 Neumunster Porsche 928 S

Autom., EZ 4/85, 1. Hd., dunkel-

blau/Velour, 58 000 km, SD, ABS, Radio, Alarmanl. etc., DM 73 900.-Porsche 928 5 5-Gang-Schaltgetr., EZ 4/85, 1. Hd., dunkelblau, Ledersitze, 23 000 km. ABS, Geschwindigkeitsreg., geschm. LM-Felgen. Diff.-Sperre etc., DM 75 900,-Persche 911 Carrera EZ 6/86, Vorführwagen, schwarz, 4500 km, Kälteanlage, SD, geschm. Felgen, Front-Heckspoiler etc., DM 80 500,-Porsche 944

EZ 6/83, 2. Hd., 23 900 km, tor-nadorot, Hubdach, Heckwi-scher, Radio etc., DM 32 900,- im Auftrag. Paul Greier Porsche-Händler Kieler 8tr. 423 2350 Neumünster

Porsche Carrera Cabriolet EZ 6/85, 29 000 km, weiß, Led. schw., Sportsitze, Schmiede-felg., Klima, DM 66 900,-

Porsche 928 \$ Strossek, Bj. 4/86, 12 000 km, indischrot, Ganzled, Sitzheiz, Appere, Stereo, Sportfahrwerk, 4-Vent.-Mot., Kat., Kompl.-Strossek-Umbau m. Dach + Heckflügel, inkl. BBS 9+10"-Felg., 225/285 Raif., neuw., DM 125 000,-

Autohaus Hessenkassel Porschezestrum Nordbessen Leipziger Str. 156 3500 Kassel



Größte Porsche-Gebrauchtwagen-Ausstellung im Ruhrgebiet Porsche 944

EZ 10/85, 9900 km, weiß, l. Hd., el. Hubdach, el. Fensterh, Heckwisch, 215er Bereif, Ne-bell, Radio, Lederlenkr., DM 44 800,-. Gottfried Schultz Sportwagenzentrum In der Hagenbeck 35 Nähe S-Bahnhof

6300 Essen, Tel. 02 01 / 62 00 H) Mönchengladbach Maserati Biturbo

190 PS, EZ 11/85, 16 000 km, graumet., LM-Feig., Color, DM 39 950,-





Waldhausen & Bürkel Porsche-Direkthändler Hohenzeilernstr. 230 4650 Mönchengladbach



D8 380 SL JW. schwarzmet, Klimaanl, Leden remp., ABS, NP 96 000,-, für 65 000,-. Tel. 04 21 / 1 50 99, ab Mo., 9-16 Uhr

MERCEDES

500 St Traum, weiß, Leder, neu. Autobaus v. Loo Tel. 92 21 / 38 59 42, Tx. 8 883 954

560 SEL, Neuwagen sofort lieferbar Kraftfahrzeughandel Tel. 02 01 / 71 13 46, Tr. 8 571 220

450 SLC welß, gut. Zustand, bildsch. Mod. 75, 00 000 km, el SD, Chromzierlei-ien, Radio-Cass., 16 900,- DM inkl MwSt. Tel. 9 77 31 / 4 86 82, A. Müller Ringstr. 24, 7700 Singen

560 SEC Neuwagen blauschwarz, Leder grau, 300 PS, 228, 430, 442, 551, 581, 682, 822, sofort lieferbar. LP 144 000,– inkl Tel. 02 28 / 67 33 77 a. 25 47 47

Merc. 190 E 2,3-16 EZ 7/85, 23 000 km (orig. AMT-DB-0 km), rauchsilber, Leder, SSD, Scheinw.-Waschenl., LM, RC etc., DM 54 900,--.

Firms Recknagel + Medera Landsberger Str. 328 9680 München 81 Tel. 0 89 / 5 80 60 11 H. Roubes

Meuwagen sofort lieferbar 300 PS 560 SEC 040/271

560 SEC 560 SEL 500 SEL 300 PS 272 PS neu, Kpl.-A. neu, Kpl.-A. neu, Kat. 702/274 300 € 355/972 neu. Klima 300 SL 147/272 neu, Kpl.-A. Carrera Cabrio, ret, Led. neu Carrera Cabrio, schwarz, 5/84 928 6, Aut., 5/86, 1000 km



Merc. 190 SL veiß, Leder rot, Bj. 61, gut. Zu stand, von Privat, DM 39 000,-. Tel 9 22 94 / 0 97 97

Merc. Jahreswagen lirekt von WA, laufend preisw Antohans Rock Tel. 9 62 96 / 5 64 91 Telex 4 45 719

280 St Autom. Bi, 85, 19 000 km, rauchsilberme wie neu, viele Extr., DM 56 800,-, i. Auftrag.

Autobaus Heck Tel. 0 62 96 / 5 64 91 Telex 4 65 710

Notverkauf 500 SEC Modell 85 neu, 400 Ufkm. FB. 199/Leder 271 + 410, 430, 440, 504, 532, 581, 592, 611, 674, 812. DM 94 470,-. 280 SEL, Modell 85, neu, 400 Ufkm, FB 904/Leder 978 + 221,

222, 223, 410, 420, 430, 440, 452, 470, 504, 532, 543, 570, 581, 584, 590, 611, 640, 731, 872, 873, 877, DM 65 550,--Händler, Tel. 95 61 / 3 37 61 Semagea 500 SEL + SEC Mod. 87, sof. ab DM 130 500,-

Telefon 97 11 - 25 19 98-99 Teletex 7 111 374 Firms 500 SEL

1/86, 3800 km. 199/278, Vollausst Autohof Pralle, T. 8 47 47 / 7 47

25× Morcedes 190 V + E Bj. 84, Zubebör, Bestzustand, ab DM 21 950,– Anto Rickelkamı Tel 0 23 02 / 67 61

350 SLC Liebhaberfahrzeug, EZ 10/77, Mod. 78. 1. Hd., silber/Leder schwarz, km original 36 000. scheckheftgepflegt. a. Extras, wie neu, DM 34 000,-HM-Automobile, T. 96 41 / 659 34

Merc. 500 SEC EZ 11/83, silber, Leder blau, Air-bag, SD, Klima, Alu, Vollausst., DM 89 500,-. Car Special Kopernikusstraße 25–28 4000 Düsseldor Tel: Sa. 92 11 / 72 11 19 Se. 02 11 / 66 11 22

560 SEL men dunkelblau/Velour grau 300 PS, DM 136 000,-HM-Automobile, Tel. 96 41 6 50 34

190 E 2,3-16 12/84, blauschw.-met./Led. schw

33 000 km, Coupéhaube, Brabus-Frontsp., alle Extr., auch Airbag u. Klimaani, breit + tief, Sportauspuff, Preis: VB Tel. 0 52 22 / 1 23 45

DB 450 SEL 6.9, Bj. 79

. Hd., unfailfrel. d'blau, vél. bl. SD. Clims, cl. FH. Tempomst, WiWa, Wallushoiz usw., chauffeurgepfl., DM 34 500 .--. T. 95 21 /2 59 43-45, Beratg. such S

POSCHE

928 S Direktionswagen, Bj. 5/84, ko Ausstg., DM 62 500,-, auf Wu B 2 DM 5000 iesche – Verwaltung Tel. 0 69 / 63 28 18

Porsche 928 8/81, 53 000 km, palisandermet. S-Felgen, Teilleder, Khma, Co lor, Stereo-Cass.-Radio, u. a. Ex-tras, 40 000,- DM inkl. MwSt. Tel 9 25 21 / 70 31

Porsche 944, 2/85 46 000 km, el. Dach, Servo, 5gang, I. Hd., Alu, 215/60, met., scheckh gepfl., DM 36 000,-. Tel. 0 21 63 / 5 99 48 Sa. + So. u, 02 11 / 8 99 21 10 Mo.-Fr.

911 Turbo Bj. 1/85, 30 000 km, el. SD, siber-met... Leder bordeaux, Sportsitze, el. FH, Klima, ZV, re. Außensplegel, C. T., Killing, 27, to . Americape C. Cass.-Radio, Sitze el. verstello., Co-lor, DM 83 000,-+ MwSt. Tel. 9 24 33 / 5 15 07 Sa. ab 19 Uhr. So. ab 14 u. Mo.-Ft. ab 20 Uhr

Porsche 928 S, Bj. 84 lausst., DM 59 300,- netto 14% MwSt. = DM 67 600,-. Autohaus Schmitz Tel. OF 8 69 / 86 99 99

Porsche Turbo 3,3 neuwertig, Zweitwagen, Som-merfahrz., Bj. 79, weiß v. Priv., DM 49 000,-. Tel 0 22 04 / 6 97 87

928 S met., Ganziederausstg., el Re-caositze, Tempomat, R/C, ABS, Klima, SD, 127 000 km, scheckbeftgepfl. DM 42982,45 + 14 % MwSt = 6017,55 = 49 000,- DM Tel. 0 22 34 / 7 30 03 Händler

928 S Old. 85, 24 000 km, schwarzmetallic Ganzieder grau, Schmiedefelgen, Au-tom, ESSD, Sperre, Grünkeil, Spiegel RC + Verstärker u. a., Bestzustand, NF 115 000,-, VB 74 000,-- MwSt. Tel 0 71 52 / 4 42 69

Porsche 911 Carrera Bj. 7/85, 14 000 km, rot, Spoiler v. -h., Sportfahrwerk, Fuchs, Diff-Sperre, Radio-Cass., Sportstæs el usw., 57 000.- + 14% MwSt. Tel. 0 62 01 / 5 79 43

Porsche 928 S Mod. 84, 58 000 km, welfi, Teilled. champ., Vorbereitung Telef., ABS, Hi-fipak., LM-Rd., la Zust., DM 56 500,— Tal. 62 25 / 25 70 62

Porsche 911 Camero Bj. 11/83, anthr.met., gehob. Ausst., sehr v. Extr., DM 47 800,-Ausst., sehr v. Extr., DM 47 800,-netto + 14% MwSt. = DM 54 400,-. Antohaus Sekmits Tel. OF 0 69 / 86 99 69

Саптега Татда dkl.blau/Velours Nadelstr blau, 22 500 km, Blaup. Hamburg Stereo, 2. Spiegel, el Sitze, wie neu, DM 66 506,-, MwSt. ausweis-

HoSa-Antonobile Telefon 98 71 / 2 10 31

AUTOHAUS STOCKMANN

Remscheid, Tel. 0 21 91 6 64 64 Telex 8 513 567

Porsche 944, BJ, 5/85, 14 000 km, anthr.met., 1. Hd., 5-G., geschmied. Feig, Stabis vo. + hl., Radio CR Staroo, 4 Lautspr., Grünkeit-Frontscheibe, Kilmment, Neboll., 2 el. Sp., el. FH, Servol, DM 47 500,—Chevrolet Caprice Classic, goldmet., Ledendach, Bj. 10. 1. 79, 160 000 km, 172 PS, Sp. L., Radio-Cass-Stero, el. FH, Autom., Lenkhöhenverst., Kilmasni., ZV, eingefärbte Frontsch., 8950,—

Porsche Carrera, 231 PS Indischrot, EZ 11/84, 31 000 km (mit Garantie), el. SSD, el. FH, el. Sitze, Color, Teilleder, Fuchsfelgen, RC, DM 59 900,-. Fires Reckinger + Madernaler 8000 München 21 Landsberger Straße 328 Tal. 0 80 / 5 50 66 11, H. Rousen

928 **\$** 3/85, 15 000 km, alie Extras. Telefin 14/4 Si

Neuwagen Carrera Cabrio chwarz/schwarz, weiß/schwarz ab DM 81 000,-. Telefon 97 11 - 25 16 66-95 Telefex 7 111 374 Firms

928 S 8/83, Autom., Ganzled., met., SSD etc., priv., DM 55 000,- inkl. Tel. 02 21 / 35 51 77 ab Mo.

928 \$ Autom. EZ 1/86, weiß/Leder schwarz a Extras, mit Autotelefon Philips HH-Automobile, Tel. 9641 / 658 M

Porsche 944 Texto Sondermod., 280 PS, met., Klima Hubdach usw., I. Hd., unfallfrei Bj. 85, neuw., DM 57 900,-. Porsche 911 SC Targa

frei, 64 000 km, DM 41 900,... Auto <u>Elekelisamo</u> Telefon 9 23 92 / 57 51

Porsche Turbo 930 orig. Werksflachbau, Bj. 8/85, 19 000 km, Klima, SD, unfallfr. (unverbindliche Preisempfehlung 170 000,-), jetzt DM 109 000,-

ER-Sportwagen, Tel. 9 26 33 9 66 77

Persche 944/Unfall, 4/85, weiß, Col., Targad, EF, Ah, 14 500,— (MwSt.), starker Schad., Tel. 0 40 / 44 76 76 / 6 72 22 15 (ab Mo. Firms Bochmer)

Porsche-Cabrio, Turbolook Neuwagen, nicht zugelassen, un verbindlicher LP: 128 800,-, unse VKP: 105 000,-.

Weiland-Antohandels mbH Tel. 6 69 / 73 16 99, Tx. 4 189 681

Porsche 928 S Katalysator, mit Automatic, gra-natrot-metallic, Leder, Sitzheiung viele Extras, wie neu, nu 10 000 km, günstig zu verkaufen. Tel. 9 61 26 / 72 98, Tx. 41 28 274

Porsche 944 Bj. 2/85 (neue Ausführung), weiß 2× EFH, RC, mur DM Iuex Export GmbH Tel. 0 42 44 / 411 u. 12 47 Tx. 24 177 inex d ab Montag 9 Uhr

िस्पेट १४ वर्षे हैं। स्थान वर्षे स्थ

Satteling DB 1928 LS Bj. 82, 3,50 m Eco-Split, Bestzust. Kaessbohrer, Bj. 77, 2-Achs-huftge-federt, Pf. + Spr., Reifen + Bremsen neu, Rahmenbruch 12,20 m. gebote unter D 5008 an WELT-Verlag, 10 08 64, 4300 Essen.

Manfred Dahmen, Solingen An- u. Verkauf neuw. Automobile

409 Diesel 88 PS, 5/86, unverbindliche Pre fahlung DM 86 000, unser Preis DM Tel. 02 12 / 5 00 80 / 99 / 80

Privatmann sucht

390 SL, Gullwing, 300 SC Ca-briolet, Ferrari 275 GTB. Zahle bar. TeL 0 21 69/72 13 (ab 18.00 Uhr)

Mercedes-Raritäten. Liebhaberstücke, Veteranea ständig An- und Verkauf, Ver-Sie uns an: mobile GmbH 0 40 / 45 87 89

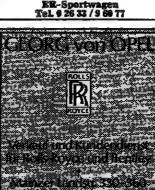


Geballter Fahrspaß in höchster Eleganz: Der neue 32-Ventil-Mercedes mit 300 PS. Ein starkes Stück, dieser 560 SL mit einer Menge technischer Finessen. Was er kann, wann er kommt, wie er aussieht – jetzt in AUTO-BILD.

Europas größte Auto-Zeitung

Mercedes 190 SI., top, 600 kurz, 200 Cabrio, Jaguar XK 140 road-ster, XK 120 Cabrio, E V12 Ca-brio, MGTD, Bastelecke: ESI Ca-brio, 19 500,-, DB 300 Aden. 0 61 24/1 23 45, 0 61 21/ 71 33 77

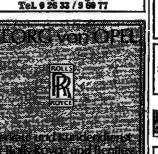
Rarität! ter Rolls-Royce Silve Shadow I, Bj. 75 (Exbotschafterfahrzeug), DM 79 900,-



Rolls-Royce, Bj. 68 Silver Shadow, emmaliger Zu stand, detailgepflegt, rhd. Tel. 07 61 / 6 51 90

40 000 km, zu verkaufen

Telefon 0 60 32 / 61 48



Telefou 92 11 / 25 31 67 für alle 5,7-Ltr.-Mod., neu, orig. verpackt, DM 6500. Tel. 0 89 / 6 70 40 25

EZ 82, 60 000 km, neuw., VB.

GTI 16 V

DM 27 000,-

EZ 6/86, 1. Hd., silber, 4türig, GTD, neu, sliber, 4türig, DM 24 000, Tel. 96 41 / 6 59 34

Golf GTi - 16 Y agen, schwarz schwarz, alle Extras,

ANSERSED I

17x4,6x2,0 m, m. Liegeplatz in HH, 1. 49 000,- DM, Tel. 9 53 21 / 85 52 99 Abbate 42 Executive, neu

Betriebsstd., 2× 450 Diesel, un-erbindlicher LP: 480 000,-, VKP: 430 000,--. Weiland-Autohandels mbH TeL 0 69 / 73 10 99, Tx. 4 189 081

WEBSCHIEDENE **Auto-Kremer**

5300 Boom 3 Tel. 02 28 / 46 33 22 watack 4-Vent., Neuwag weiß/weiß, sof. lieferbar Commisch 4-Vent., Viwg. 5/86, schwarz/champagne: Countach, 4 l 4/80, rot/sc Sportauspuff, DM 118 000,-

 $-2\chi g \approx 2.27$

Many Commercial

Gebrauchtwagen vom BMW Händler.

Essen 300 PS, 85, polaris, el. SSD, Leder, DM 57 900,-Alpina B 6

84, 210 PS, graphitmet., SSD, DM 39 700,-Alpina B 6 3,5 261 PS, SSD, DM 69 700,-Alpina C 2 Autom. 4tur., 210 PS, DM 54 900,-

BMW M 835 CSi 85, Vollausstg., DM 78 000,-Alle Fahrzeuge auf Wunsch mit C-Netz-Autotelefon, 9900,- Auftrag. Ing. Rödiger Faltz GmbH Tel. 02 01 / 62 30 31

FS 8 57 422

Bonn Merc. 280 SE Autom. EZ 10/84, 8670 km, Radio-Cass., el. Ant., el. SSD, el. FH. Aluf. ZV, Leuchtweit-Reg., Color, Kopfst. h., Au-Benspiegel re., ABS, DM

BMW M 635 CSI (Exdienstfahrzeug), EZ 4/86, 10 670 km, Diebstahlwarn-anl., Color, el. Stahlkurbelh-Dach, el. Sitzverst., Sitzhz., Kopfst. v., Scheinw.-Waschanl, Leutweit.reg., Klima, Standhug., Radio-Cass., el. Ant., DM 95 900.-

Vorgebirgsstr. 95
5300 Bonn BMW NL Bonn Tel. 02 28 / 60 72 31 / 2 32

Duisburg

Audi Coupé Quattro EZ 10/85, 1. Hd., schwarz-met., Lederp. rot, 5100 km, DM 35 000,-Range Rover

EZ 81, ca. 90 000 km, DM 10 000,-Franz Feigl Josef Austermann BMW-Vertragshändler Düsseldorfer Str. 100 4190 Duisburg Tel. 02 03 / 2 22 78 und

GleBen

33 98 30 priv.

EZ 84, 88 000 km, dunkelgraumet., div. Zubeh., DM 38 000.-

Autobans Säd BMW-Vertragshändler Gottlieb-Daimler-Str. 1 AMG-Ausstg., Leder, SD el. 6300 Gießen, Tel. 0641/61066 etc., DM 44 900,-

Hamburg BMW M 635 CSi EZ 12/84, 31 000 km, 1. Hd., diamantschwarz, Leder-ausstg., el. Sitzverst., SSD el., Klima u.v. mehr, DM

69 950,-VW Golf GT3 19 950,-

BMW 745 i **BMW Werner Harburg**

Großmoorbogen 1a 2100 Hamburg 90 Tel. 0 40 / 76 60 71 05

Hamm

Auftrag. Grewe Automobilhandels-

Auto-Bresser Telefon 0 52 47 / 21 26

Vollausstg., 99 000,-635 CSi A, Kat, kosmosblau, Leder Büffel, Vollausstg., 635 CSi A, 84, 35 000 km, lapisbl., Leder beige, Voll-

DB 190 E, 84, 34 000 km,

geprüft-gepflegt-zuverlässig

Zender-Ausstg., 2.0 Ltr. 150 PS, EZ 10/83, 60 000 km, 1. Hd., kompl. Ausstg., DM

EZ 3/84, 61 500 km, 1. Hd., Sperr.-Diff., Sportfahrwerk, Lederausstg., SSD el., FH el. u. v. mehr, DM 37 750,-

Traum-BMW 728 I EZ 3/86, 9000 km, diamant, Leder dunkelrot, entchromt, BBS-Fahrwerk, BBS-Felgen, 7" u. 8", Innenausstg. 745 i, Radio-Soundsystem, rel. Ant., Sitzhzg., Nardi-Lenkrad, SD el., mit Glas-einsatz, Color grun, Spiegel re., unverbindliche Preisempfehlung 68 000,-. Jetzt DM 54 900,-.

Jaguar XJ 12 5.3 Bj. 10/81, 70 000 km, dunkelbraun, Leder beige, ATG 3000 km, DM 18500,-, im

ges. m. b. H. Werler Str. 248, 47 Hamm Tel. 0 23 81/56 41

Harsewinkel

BMW 635 CSL Bj. 82, saphirblaumet., Voll-ausstg., ohne SD, mit Klima, 36 500,-, 3,9% eff. Jahres-zins, 25% Anz., Laufz. 24 bis 47 Mon. Weitere Gebrauchtwagen: außer BMW auch DB u. Porsche

nach Geschäftsschluß 41 16

Kiel

M 5, schwarz, wenig km, ausstg., 55 900,-

Alfa GTV 2,5, 85, 2000 km, | Nordhorn DM 29 900.-Alu etc., 19 900,-Schmoldt & Axmann, Kiel Tel. 94 31 / 5 40 65 70 - 78

Merc. 190 B Autom.

anthrazitmet., EZ 8/85, 29 000 km, el SSD, ABS, Aluf., ZV, Color, u. v. mehr DM 37 750,-BMW 635 CSI

83, 38 000 km, dunkelblau-met., SSD, Lederpolster, Ra-dio-Becker-Mexiko, TRX-Ber., DM 42 500,-

Robert-Perthel-Str. 1 5 Köln-Weidenpesch

Mayen 6MW M 535 i Kat.-Vorber., EZ 12/85, dia-mantschwarz, 8000 km, SSD u. v. Zubeh., VP DM 46 000,-BMW 732 i A EZ 8/85, arktisblaumet., ABS, SSD u. v. Zubeh., we-nig km, VP DM 52 000,-

BMW-Simon, Mayen Tel. 0 26 51 / 4 80 38 Mühlheim/M.

BMW 735 i Bj. 85, met., SSD, Stereoanlage, ABS, el. Fen-sterheber, 34 700 km, DM TIMEW 628 CSi Bj. 80/81, Automatik, Leder ausst., Stereoanl., met., mit besonders ge-Garantie. pflegt, DM 24 000,-BMW 320i BAUR-Cabriolet

0 km, Ausstellungswagen, Alufelgen, Colorglas, Stereo-CR und and., DM 37 300,-BMW 3251 Cabriolet Vorführwagen, schwarz-met., Stereo-Sound-System, Servol., Klimaanl., Sitzheizung M-Technik-Spoiler-satz, BBS-Aluf. 205/225-15,

DM 55 400,-**Autohaus Winter** Dieselstraße 63–65 6052 Mühlheim Tel. 0 61 68 / 6 90 51,

Tr. 4 185 289

BMW 735 1 A Katalysator zobelbraunmet, SD, Stereo-Cass. etc., unverbindliche Preisempfehlung 72 429,-, unser Preis 39 298,-+ MwSt. = DM 44 800,-. Hans Behnen

BMW-Vertragshändler

Lingener Str. 121

Tel. 0 59 21 / 3 50 54

Offenbach Persohe 911 Carresa signalrot, EZ 10/83, 88 000 km, Klima, Color, Radio-CR, el. FH, DM 41 900,— im Auf-

BMW-Niederlassung Offenbach Spessartring 9 6050 Offenbach Telefon 6 69 / 8 50 00 10

Oldenburg

Achtung! Dienstwagen BMW 325 i EZ 9/85, delphinmet., Servo., Color, SSD el., 205/50er Rei-fen, auf 3tig. BBS, Sportsitze, Stereo el., Aluf., Heckja-lousie, Spiegel m. Beheiz, M-Technik, Skisack, Kopfst. im Fond, Hartge-Fahrwerk, ZV, M-Niere, u.v. mehr nur

DM 39 500,-BMW Rayser Bremer Heerstr. 261 2900 Oldenburg Tel. 04 41 / 2 08 68 od. Verl. Sie Herrn Labahn

Zwingenberg Merc. 500 SE 7/83, 61 000 km, silbermet, el. SSD, Klima, Frontspoiler, Schweller, Räder 225/50, VR 16. Radio-CR, tec., DM

48 000,-BMW 325 i X Alirad 11/85, 5000 km, polarismet., Alu, TD-Räder, ZV, 2. Spie-gel, Color, SSD, el. FH, Sportsitze, Scheinw.-Waschanl., Stereo-CR, Sportlenkrad, Skisack, etc., DM

44 000,-Antohaus Zeissler GmbH BMW-Vertragshändler 6144 Zwingenberg Tel. 0 62 51 / 7 30 15

oder 6 31 78



in WELTam SONNTAG Amerikas ehemaliger Außenminister analysiert die

Lage: Alle Beobachter stimmen darin überein, daß Südafrika auf einen blutigen inneren Konflikt zutreibt, vergleichbar jenem im Libanon. Der Westen tut mehr als genug, die Revolution zu ermutigen, aber nicht annähernd genug, ihr einen Richtungssinn zu geben. Man könnte argumentieren, das Ziel sei aus sich heraus evident: Die Beendigung der Apartheid. Aber die Realität ist komplexer als der Slogan.

Die Kolumne des einflußreichsten außenpolitischen Denkers der Vereinigten Staaten erscheint jeden Monat - die September-Kolumne diesen Sonntag 7. September.



NACHRICHTEN

Homburg (sid) - Der 31 Jahre alte

Hartwig gibt Debüt Mittelfeldspieler Jimmy Hartwig wird heute nachmittag erstmals für seinen neuen Klub FC Homburg spie-

len. Hartwig war zu Saisonbeginn von Casino Salzburg gekommen, konnte aber wegen einer Knieverletzung bisher noch nicht eingesetzt werden. Gegner des FC Homburg ist Fortuna Düsseldorf. Außerdem spielen heute in der Fußball-Bundesliga: Mannheim - Köln; Leverkusen - Nürnberg; München - Hamburg; Frankfurt -Kaiserslautern; Bochum - Möncheneladbach: Stuttgart - Schalke; Uerdingen - Dortmund; Berlin - Bremen.

Gemeinsamer Appell

Prag (dpa) – Für eine Teilnahme an den Olympischen Spielen 1988 sprachen sich die USA und die UdSSR aus. Anläßlich der Tagung des Internationalen Volleyball-Verbandes in Prag verlasen je ein Vertreter der amerikanischen und sowjetischen Delegation gemeinsam einen Appell, in dem sie alle Nationalen Olympischen Komitees aufforderten, "als Zeichen der Einheit der olympischen Bewegung an den Olympischen Spie-len 1988 in Seoul uneingeschränkt

Alboretos Start fraglich

Monza (sid) - Wegen einer schweren Schulterprellung konnte der ita-lienische Ferrari-Fahrer Michele Alboreto nicht am ersten Training zum Formel-1-Grand-Prix in Monza teilnehmen. Unklar ist noch, ob Alboreto morgen beim Rennen starten kann.

Löhr unterschrieb

Frankfurt (sid) - Der 20malige Nationalspieler Hannes Löhr hat einen Zwei-Jahres-Vertrag als Trainer beim Deutschen Fußball-Bund (DFB) unterschrieben. Löhr, der beim 1. FC Köln als Spieler, Assistenztrainer, Manager und Cheftrainer tätig war, wird die Olympia-Auswahl betreuen.

Langer weiter Dritter

VERSCHIE

يبيبون وخوفتك دهن

Course & Arms

úh i

Continue of

Hamburg (GAB) - Nach dem Gewinn der Offenen Internationalen Meisterschaften von Deutschland festigte Bernhard Langer (Anhausen) seinen dritten Platz in der Computer-Weltrangliste der Golf-Profis. Es führt weiterhin Severiano Ballesteros (Spanien) mit 1090 Punkten vor dem Australier Greg Norman (1068) und Langer (1012).

ZAHLEN

VOLUMBALL

WM der Damen in der CSSR, letzter Will der Damen in der CSSR, leister Vorrunden-Spieltag, Gruppe A: Bul-garien – Kanada 3:1, Südkores – CSSR 3:0. – Gruppe B: "DDR" – Tunesien 3:0, China – UdSSR 3:0. – Gruppe C: Brasi-lien – Bundesrepublik Deutschland 3:1, Kuba – Peru 3:2. – Gruppe D: Japan – USA 3:1, Italien – Nordkorea 3:0.

TEXNIE

US-Open in Flushing Meadow, Her-ren, Viertelfinsie: Becker (Bundesrepublik Detuschland) – srejoer (CSSR) 6:3, 6:2, 6:1, Mecir (CSSR) – Nystroem (Schweden) 6:4, 6:2, 3:6, 6:2. – Damen, Doppel, Halbfinale: Navratilova/Shri-ver (USA) – Graf/Sabatini (Bundessever (USA) – Urar/Scoumi (Binoeste-publik Deutschland/Argentinien) 6:3. – Mixed, Halbfinale: Navratilo-va/Fleming (USA) – Smylie/Fitzgerald (Australien) 7:5, 7:5.

RAD WM in Colorado Springs, 100 km Mannschaftsfahren, Amateure: 1. Hol-land 2:00:10 Std., 2. Italien 2:01:48, 3.

"DDR" 2:0247, 4. Bundesrepublik Deutschland (Bölts, Freienstein, Christl, Stumpf) 2:08:19, 5. UdSSR 2:04:13 g. USA 2:04:33. 2:04:13, 6, USA 2:04:33. GEWINHQUOTEN

Mittwochslotto: Ziehung A: Klasse 1: 604 459,00, 2: 75 557,30, 2: 3148,20, 4: 56,10, 5: 4,40. - Ziehung B: Klasse 1: unbesetzt, Jackpot: 3 295 022,10, 2: 120 891,80, 3: 6167,90, 4: 79,80, 5: 5,60.

THE WAR PERSON AND THE PERSON

TENNIS / Im Halbfinale gegen Mecir

Becker: "Es zieht mich weiter, so schnell es geht"

Als die 20 773 Zuschauer im Louis-Armstrong-Stadion immer schriller pfiffen, blickte Boris Becker etwas verwirst zur Anzeigetafel: "Ich sah den Stand von 6:3, 6:2, 4:0. Ich dachte, was zum Teufel geht hier vor. Das ist doch immerhin ein Viertelfinale." Ihm galten die Pfiffe ja auch nicht, sein Gegner bei den Offenen Tennismeisterschaften der USA in Flushing Meadow war gemeint. Milan Srejber aus der Tschechoslowakei, 2,03 m groß, Schuhgröße 49, wurde vor dem 18 Jahre alten Wimbledon-Sieger offensichtlich vor Nervosität so klein, daß er kaum einen Ball richtig traf. Das Ergebnis: ein 6:3-, 6:2-, 6:1-Sieg von Becker. Die New Yorker Zeitung Newsday" kommentierte drastisch: Srejber war an diesem Sommerabend nicht mehr als ein lästiger Moskito und Becker der Wanzenkil-

Becker hatte offensichtlich das Gefühl, sich nach dem Spiel für das einseitige Spiel entschuldigen zu müssen: "Natürlich fut es mir leid für die Leute, daß die Show schon nach etwa 80 Minuten vorbei war. Sie haben viel Geld dafür bezahlt. Doch darauf durfte ich keine Rilcksicht nehmen. Re zieht mich weiter, so schnell es geht."

Wohin es ihn jetzt zieht, ist klar: ins Finale, möglichst gegen Ivan Lendl. Auf dem Weg dorthin steht ihm heute noch einmal ein Tschechoslowake im Wege. Miloslav Mecir besiegte den Schweden Joakim Nystroem mit einer feinen technischen und kämpferischen Leistung. Im zweiten Halbfinale spielt Ivan Lendl gegen den Schweden Stefen Edbarg.

Wohin es Becker aber noch darüber hinaus zieht, "so schnell wie es geht", ist auch selbstverständlich - an die Spitze der Weltrangliste. Mit seinem Einzug in das Halbfinale des Turniers von Flushing Meadow wurde Becker, der jüngste Wimbledon-Sieger und Viertelfinal-Teilnehmer der amerikanischen Meisterschaften aller Zeiten, auch zum jüngsten Weltranglisten-Zweiten, den es in der Geschichte des Tennissports jemals gab. Zum ersten Mal überholte er den Schweden Mats Wilander und steht damit direkt vor dem Thron von Ivan

Und wenn es wirklich am Sonntag zu dem erhofften Finale zwischen Becker und Lendi ("Ich glaube, daß ich im Finale gegen Becker spielen muß") kommt, dann wird es so sein, wie in den Spielen von Flushing Meadow zuvor auch. Die Zuschauer werden eindeutig auf der Seite von Becker stehen. Die Erklärung dafür gibt Becker selbst: "Ich spiele sehr attraktiv, fliege auch mal durch die Gegend and zeige meine Gefühle. Ich weiß nicht genau, warum Lendl gera-de hier, wo er wohnt, nicht so viele Fans hat wie ich, aber das könnte der Grund sein." Noch etwas kommt hinzu. Becker läßt die Zuschauer seinen ehrlichen Spaß am Tennisspielen und am Leben in New York fühlen. Das ist es, was ihm die Fans glauben und wofür sie ihm dankbar sind. Wo Lendl verbissen und meist wortlos seinem Beruf nachgeht, macht Bekker Liebeserklärungen: "Ich mag es, hier zu sein. Ich war im Theater, habe mir ,Chorus Line' und ,Cats' angesehen, war im Kino, beim Shopping, im Restaurant von Yannick Noah – es gefällt mir hier."

Selbstverständlich hören die New Yorker so etwas lieber als die Worte von Beckers nächstem Gegner Miloslav Mecir: Die Stadt ist mir zu groß, der Verkehr zu dicht. Natürlich freue ich mich, daß ich im Halbfinale stehe. Doch ich freue mich schon sehr auf zu Hause." Und in sportlicher Hinsicht ist er auch skeptisch: "Ich glaube, ich habe keine Chance. Beckers Aufschläge kommen wie Kanonen-

Zu Beckers Spiel gegen Srejber gibt es nicht mehr viel zu sagen. Der Wimbledon-Sieger gab kein Aufschlagspiel ab, es kam noch nicht einmai zu einem Einstand. Dagegen verlor Sreiber schon beim Stande von 2:2 seinen Aufschlag, es folgten Breaks von Becker zum 6:3-Endstand im ersten Satz, zum 4:2 und 6:2 im zweiten Durchgang und zum 2:0 und 4:0 im dritten und letzten Satz. Mit seinem vierten Matchball erlöste Becker die Zuschauer von einem wahrhaft

STAND PUNKT / Ratschläge

7 um ersten Mai in der 105jährigen L. Geschichte der US-Open sind die Amerikaner im Halbfinale nur noch Zaungäste. Vor dem Start gab der Wimbledon-Sieger von 1975, Arthur Ashe, seinen amerikanischen Nachfolgern vier Retschläge mit auf den Weg. "Wenn ihr Talent habt, eine gute Auslosung erhaltet, körperlich fit seid und dazu ein klein wenig Glück habt, dann könnt ihr bei der Vergabe des Titels eine Rolle spielen."

Sicherlich alles gut gemeint. Nur ganz so einfach geht's halt nicht. Offizielle und Trainer blicken jetzt neidisch nach Europa. Schon jetzt ist abzusehen, daß Ivan Lendl und Boris Becker das Gespann der nächsten drei Jahre sein werden - so wie einst

Björn Borg und John McEnroe. Wo liegt das amerikanische Dilemma? Jimmy Comros spricht von der schlechten Ausbildung der Jugendlichen, die in den Colleges nur dazu erzogen werden, Wettkämpse zu bestreiten und darüber hinaus verges sen, die Technik zu schulen. Das ist ein Einwand, der stets sehr schnell gemacht wird. Ist er begründet?

Geradezu revolutionär aber scheint da der Vorschlag von Dennis van der Meer, einem der bekanntesten Coaches der Welt: "Unsere Hartplätze sind das Verderben für die Spieler. Hier werden sie nur dazu erzogen, Serve und Volley zu spielen, also den schnellen Punkt zu machen. koste es, was es wolle. Dabei bleibt die Grundlinientechnik, Beinarbeit und die Ausdauer auf der Strecke.*

Erstaunliche Worte aus Amerika, waren es doch bislang die Hartplätze, die der Garant dafür waren, daß das amerikanische Tennis führend in der Welt war. Sei es, wie es sei - und sind die Tips auch noch so gut, sie umzusetzen nimmt Jahre in Anspruch. Und so lange erfreuen wir uns an Boris Becker. H. J. POHMANN

GALOPP / Iffezheim: Höhepunkt der Großen Rennwoche

 Auf der Galopprennbahn von Iffezheim geht morgen die Große Internationale Rennwoche zu Ende. Sportlicher Höhepunkt ist der Große Preis von Baden. der 1980 zum letzten Mal von einem deutschen Pferd gewonnen wurde (Nebos). Klarer Favorit ist Acatenango mit Georg Bocskai, der bei 16 Starts zwölf Rennen gewann. Der Hengst hat die Konkurrenz abaeschreckt. Es laufen nur vier weitere Pferde: Daun mit Peter Remmert, Phardante (Tony Clark), St. Hilaron (Greville Starkey) und Vif-argent (Lutz Mäder).

● 47 306 Besucher kamen an den bisherigen vier Renntagen der Großen Woche, 9,5 Millionen Mark wurden an den Totoschaltern umgesetzt. Von den vier großen Rennen wurden zwei durch ausländische Pferde gewonnen: Eve's Error (Oettingen-Rennen) und Première Cuvée (Goldene Peitsche). Deutsche Siege gab es durch El Salto im Fürstenbergrennen und Anatas im Spreti-Rennen. Das Moët-&-Chandon-Rennen (das frühere Zukunftsrennen) war bei Redaktionsschluß noch nicht beendet.



Die Spitze des Internationalen Clubs aus der Lichtentaler Allee in Baden-Baden: Karsten von Werner, Ludwig Prinz von Baden, Fürst Carl-Friedrich zu Oettingen-Wallerstein (von links). FOIO: W. BREYER

Der harmonisch-exklusive Club auf den Fürsten folgt "Herr Baden" Lürst zu Oettingen-Wallerstein, 69 Inzwischen taucht der Herr aus Jeder kann vom Bierzelt problem-

Fürst zu Oettingen-Wallerstein, 69 Jahre alt, hat sich schon oft Gedanken darüber gemacht, ob er nicht doch lieber ein ganz normaler Bürger sein würde. Er sagt: "Ich habe es oft als Belastung empfunden, Fürst Octtingen-Wallerstein zu sein. Man hat Verantwortung für Dinge übernommen, die heute völlig unzeitgemäß sind. Aber ich drücke mich nicht davor. Ich habe fünf Schlösser zu erhalten und acht Kirchen, die seit Urväter Zeiten im Familienbesitz sind." So nebenbei ist Seine Durchlaucht auch noch für die Galopprennen in Baden-Baden, exakt im 3920 Seelen-Dorf Iffezheim im Landkreis Rastatt, verantwortlich. Seit 1967 ist er Präsident des Internationalen Clubs, der die Rennen veranstaltet.

Die Große Rennwoche, das Top-Ereignis des deutschen Turfs, geht morgen zu Ende - und der Fürst hat zusammen mit seinem Duzfreund Karsten von Werner, dem Manager ordentlich bestellt. Das Präsidenten-Amt hat er von seinem Vater übernommen, der es von 1952 bis 1967 ausübte. Diese Erbfolge geht zu Ende. Die Nachfolge des Fürsten Carl-Friedrich wird kein Oettingen-Wallerstein antreten. Dafür ist Ludwig Prinz von Baden vorgesehen.

Seine Großherzogliche Hobeit pflegt sich seinem Gesprächspartner mit "Baden" vorzustellen - verblüffte Reaktionen sind für ihn Alltag. Hoheit reagierten ein wenig pikiert, als die WELT während des Frühjahrs-Meetings in Baden-Baden seinen Namen als Nachfolger für den Fürsten Oettingen veröffentlichte. Da fragte er, sichtlich überrascht: "Und wenn das nun nicht stimmt?"

Zwingenberg aber schon regelmäßig bei den Siegerehrungen auf, seine Wahl zum Vizepräsidenten des Internationalen Clubs ist bereits über die Bühne gegangen. Der Fürst will das Zepter nach Möglichkeit noch vor Ablauf seiner Amtszeit an den "Herrn von Baden" übergeben, dessen Bruder, der Markgraf Max von Baden, Schirmherr der Rennen von Iffezheim, ist.

Es ist wohl begründet, den Internationalen Club als einen ungewöhnlichen Veranstalter zu bezeichnen. Der Fürst nennt seinen Club "harmonisch-exklusiv". Etwa 130 Mitglieder sind in der Kartei erfaßt, eine Aufnahmekommission nimmt jeden Bewerber genau unter die Lupe. Damen werden nicht aufgenommen, in der ersten Reihe der Clubtribüne an der Rennbahn von liffezheim sind sie nicht erwünscht.

Der Fürst hat wohl recht, wenn er chronismus" bezeichnet. Wenn die Welt untergehe, soll der Eiserne Kanzier Fürst Bismarck einmal gesagt haben, wird das in Baden-Baden möglicherweise erst acht Tage später bekannt...

Karsten von Werner (50), der Manager des Internationalen Clubs, hat allerdings die Zeichen des modernen Turfsports durchaus erkannt. In den letzten Jahren ist in Iffezheim stets kräftig investiert worden, um dem zahlenden Publikum mehr Komfort zu bieten. Baden-Badens "exklusivharmonischer" Männerzirkel hat Schwellen abgebaut, zweite und dritte Plätze, wie zum Beispiel auf den meisten Bahnen in Nordrhein-Westfalen, gibt es in Iffezheim nicht mehr.

los auch den Fürsten erreichen. wenn er es möchte und wenn der Fürst nicht gerade ein paar Ehrengäste zu bewirten hat - auf eigene Kosten. Da verblüffte er vor Jahren einige Herren einer Treuhandgesellschaft, die ein Jahr später bei einer Prüfung der Club-Bücher vergeblich die Abrechnungen über ihre Bewirtung suchten. Der Fürst hatte, wie stets, aus eigener Tasche gezahlt.

Ein armer Mann ist er schließlich nicht. In Wallerstein bei Nördlingen gehören ihm 12 000 Hektar Wald, 2000 Hektar sind unter dem Pflug 20 000 Schweine werden alljährlich durchgeschleust, und schließlich beliefert das "Bräuhaus Wallerstein" Kunden im Umkreis von 100 Kilometern. Der Fürst sagt: "Ich bin eigent-lich viel draußen, fahre mit dem Jeep durch die Gegend und tauche meistens dort auf, wo gerade etwas schiefgeht.

Vor sechs Jahren geriet das Haus Oettingen-Wallerstein durch einen spektakulären Transfer in die Schlagzeilen der Öffentlichkeit. Für rund 40 Millionen Mark kaufte das Land Bayern dem Fürsten die wertvolle Privatbibliothek ab. Da hatte er als Sieger den Verhandlungstisch verlassen, knapp drei Jahre zuvor sollte die Sammlung mit 140 000 Bänden nur acht Millionen kosten.

Der Fürst, vor allem aber seine Gattin, Fürstin Delia, betreiben auch eine kleine Vollblutzucht. Die allerdings hat in den letzten Jahren eigentlich nur Geld gekostet. Da ist das Fürsten-Ehepaar nicht besser dran als jeder kleine Züchter oder Besit-KLAUS GÖTZSCHE DSB / Medienpolitik

Hansen gibt Globalvertrag keine Chance

Der Präsident zollte seinem Kritiker Respekt: "Roland Mader hat recht. Wir sind ein zahnloser Riese, eine Dampfwalze." Hans Hansen. Präsident des Deutschen Sportbundes (DSB), hat den Angriff des Medienexperten und Präsidenten des Deutschen Volleyball-Verbandes (DVV) vor Jahresfrist gut verdaut und bekennt jetzt freimütig: Der DSB habe sich im Sommer 1985 beim Abschluß des Globalvertrages zwischen 38 Fachverbänden und den öffentlich-rechtlichen Anstalten von ARD und ZDF "über den Tisch ziehen las-

Noch in diesem Monat will der DSB-Präsident mit den Intendanten Dieter Stolte (ZDF) und Reinhold Vöth (Bayrischer Rundfunk) zusammentreffen, um für den Bedarfsfall ein Patentrezept aus der Tasche ziehen zu können, sollte der Globalvertrag durch das Bundeskartellamt für rechtswidrig erklärt werden. Auch an eine finanzielle Verbesserung denkt Hansen, nehmen sich doch die 4.4 Millionen Mark Pauschalhonorare für die 38 Fachverbände in diesem Jahr escheiden aus zu den 16 Millionen Mark, die der Deutsche Fußball-Bund für die Bundesliga-Saison 1986/87 kassieren wird.

"Ich glaube nicht, daß wir 1990 oder 1991 wieder einen Globalvertrag abschließen können", sagte Hansen beim Presse-Workshop in der Führungs und Verwaltungsakademie des DSB in Berlin. "Die Interessen der einzelnen Fachverbände sind zu unterschiedlich." Aus gleichem Grund sieht der DSB-Präsident auch keine Chance für die immer wieder geforderte Mediengesellschaft des deutschen Sports, die als Koordinations-Stelle die Lizenzen für öffentliche und private TV-Stationen anbleten könnte

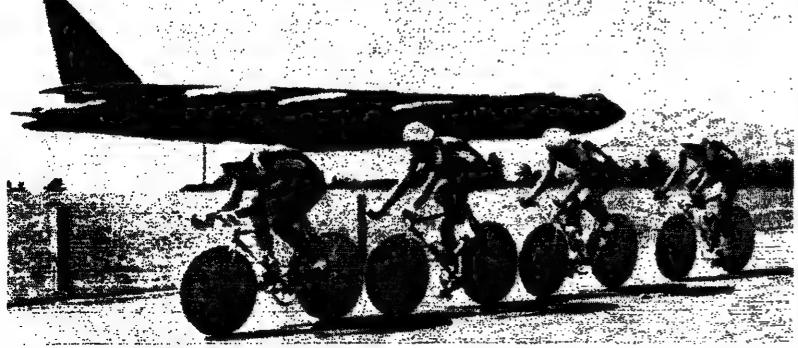
"Der DSB hat in der Medienpolitik entscheidend versagt", sagte auch Manfred von Richthofen, Präsident des Landessportbundes Berlin. Leidtragende seien Spitzenverbände, die heute noch als nicht telegen eingestuft werden. Gerade vor Ort liegen Verwertungsrechte, über die zum Teil statutenwidrig die Fachverbände ver-

Trotz des nur langsam vorankommenden Ausbaus der Kabelnetze suchen die Funktionäre, die ihre Sportart im Fernsehen bislang unterrepräsentiert finden, die Zusammenarbeit mit den privaten Medien. Doch Vertreter von SAT I und RTL plus machten in Berlin deutlich, daß sie nur an Top-Ereignissen interessiert sind, um Werbung zu placieren.

Zukunftsvision für die Zelt nach 1992 ist der freie Wettbewerb zwischen den öffentlich-rechtlichen An-Rechnung von Berlin: Sollten sich die Interessen der Verbände koordinieren lassen, würde der Sport höhere Lizenz-Honorare und Sponsorengelder beanspruchen können.

Mangelndes Interesse in den Funkhäusern für sportpolitische Fragen und für den kleinen Sport ist ein Dauerbrenner in der medienpolitischen Diskussion des Sports. Horst Seifart vom Norddeutschen Rundfunk (NDR) erinnerte in Berlin an den Kulturauftrag der Sender für den Sport: "Klagen vor den Verfassunga-gerichten könnten Initialzundung ge-ben." Vorerst steht aber am 4. November vor dem Bundesverfassungsgericht die Entscheidung an, ob die Privaten an das Prinzip der Binnenpluralität gebunden sind.

RADSPORT / Überraschender vierter Platz bei der Weltmeisterschaft im 100-km-Mannschaftsfahren



Tin Flugzeug (B-52-Bomber) als Kulisse und davor Radrennfahrer, die (immmerhin) eine _/Durchschnitts-Geschwindigkeit von 50 km/h erreichen. Ein Kontrast zwischen Muskelkraft und einem hochtechnisierten Geröt ist daraus nur bedingt zu konstruieren. Die Athleten beim 100-km-Mannschaftsfahren sind deshalb so schnell, weil auch sie die neuesten Erkenntnisse der Technik verwerten. Die Scheibenräder sind aus superieichtem Karbonfiber, Hornlenker und Helme sind aerodynamisch getestet. So fuhren denn die Holländer als Sieger bei der Weltmeisterschaft auf dem Gelände der Air Force Academy in Colorado Springs

eine Zeit von 2:00:10 Stunden. Die Überraschung boten die Fahrer aus der Bundesrepublik Deutschland. Sie erreichten den vierten Platz hinter Italien und der "DDR". Eine solch gute Plazierung gab es zuletzt vor zehn Jahren. Dabei war eine Medaille sogar möglich. Drei Fahrer des italienischen Teams waren bei der Regio-Tour in der Bundesrepublik des Dopings überführt worden. Der Bund Deutscher Radiahrer begnadigte sie und ermöglichte ihnen so den Start bei der Weltmeisterschaft. Bundestrainer Peter Weibel und seine Fahrer Thomas Freienstein, Hartmut Bölts, Ernst Christl und Remia Stumpf waren dennoch stolz. Mit ihrem vierten

Plotz haben sie sich auch die Teilnahme an den Olympischen Spielen 1988 in Seoul gesichert. Am Ende fehlten ihnen nur 32 Sekunden, um der "DDR" nach die Bronzemedaille wegzuschnappen. Verbandspräsident Werner Göhner aus München lobte den Vierer, der lange Zeit als Sorgenkind galt (bei der letzten WM wurde nur ein miserabeler 18. Platz erreicht): "Sie sind harmonisch gefahren. Der Bundestroiner besitzt das nötige Einfühlungsvermögen, aus Einzelfahrem eine Mannschaft zu formen." Weibel sagt: "Die Fahrer müssen an einem Strong ziehen. Ich verlange Disziplin und Leistung."

VOLLEYBALL / Ratlosigkeit nach Versagen bei der Weltmeisterschaft

Niemand weiß, wie es weitergeht

Nur vier Monate nach dem Gewinn der B-Weltmeisterschaft wurden die deutschen Volleyballspielerinnen von der Realität eingeholt. Nach drei Niederlagen in den drei Vorrundenspielen steht fest: Die Entwicklung der Nationalmannschaft stagniert. Sie ist in den vier Jahren seit ihrer ersten WM-Teilnahme keinen Schritt weitergekommen.

Vor vier Jahren erreichte sie in Peru Platz 14, jetzt kann sie in den folgenden Plazierungsspielen noch bestenfalls den 13. Platz unter 16 teilnehmenden Nationen erkämpfen. Ein Platz unter den besten zwölf Teams aber war das erklärte Ziel von Trainer Niemczyk gewesen. Die Spielerinnen reagierten auf die entscheidende 1:3-Niederlage gegen Brasilien mit einem Tränenbad, Trainer Niemczyk versank in eine Stimmung tiefster Ratlosigkeit. Niemand weiß, wie es weitergeben wird.

Präsident Roland Mader vom Volleyball-Verband Deutschen (DVV), der erst am Freitag zum Kongreß des Weltverbandes nach Prag anreiste, versuchte die Probleme zunächst herunterzuspielen: "Bei solchen 'Granaten' in der Vorrunde sieht man halt schlecht aus. In diesem Jahr hatte die B-WM Priorität - und die haben wir gewonnen."

Gleich zum Auftakt hatte die DVV-Auswahl gegen die Medaillen-Kandidatinnen aus Peru und Kuba

Löcken, dem Beobachter des Bundesausschusses für Leistungssport (BAL), durchaus berücksichtigt wurde. Trotzdem hielt er mit Kritik an die Adresse des DVV nicht zurück: "Der Verband muß sich den Vorwurf gefallen lassen, daß er bessere Voraussetzungen für die Aktiven schaffen

Damit wurde der DVV jetzt auch von höchster Stelle aufgefordert, endlich den schon vor einem Jahr vorgestellten Sozialplan zu verwirklichen. Bislang müssen die Spielerinnen für ihre Einsätze in der Nationalmannschaft noch erhebliche persönliche Nachteile hinnehmen. Verhältnisse wie in Brasilien, wo Spitzenspielerinnen wie Isabel Salgado monatlich allein von ihrem Verein mit 5000 Mark entlohnt wird und über lukrative Werbeverträge zusätzliche Einnahmequellen erschlossen hat, sind in der Bundesrepublik Deutschland auch langfristig nicht denkbar.

In solchen Dimensionen denken die deutschen Spielerinnen auch nicht, wenn sie jetzt verstärkt mehr finanzielle Unterstützung durch den Verband fordern. "Wie ich sonst Beruf und Sport verbinden kann, weiß ich wirklich nicht", sagt Kapitän Renate Riek, die ebenso laut über ihren Rücktritt nachdenkt wie Ute Hankers (Feuerbach), Beate Bühler (Bayern Lohhof), Gudrun Witte und Sigrid Terstegge (Münster). Trainer

antreten müssen, was von Manfred Niemczyk hat schon längst ein schlechtes Gewissen, wenn er das Team wie in diesem Jahr zu 120 Tagen Vorbereitung mit rund 40 Länderspielen zusammenruft. Der 42jährige Pole spricht sogar von Verantwortungslosigkeit.

> Auch in der Verbandsspitze ist die problematische Situation der Nationalspielerinnen bekannt. "Jetzt sind wir vom Verband gefordert", sagt Vizepräsident Matthias Fell Er verspricht schnelles Handeln: "Der für mich späteste Zeitpunkt für die Installierung des Sozialhilfemodells ist der 1. Dezember." Für die unerwartet lange Verzögerung macht Fell die vielen Formalitäten verantwortlich: "Der lange Verhandlungsweg, um auch juristisch abgesichert zu sein, war nicht einkalkuliert."

> Die Versäumnisse der vergangenen Monate sollen also schnellstens aufgearbeitet werden, um nicht bereits im kommenden Jahr bei der Europameisterschaft die mühselig erkämpfte internationale Anerkennung wieder zu verlieren. Unmittelbar nach der Niederlage gegen Brasilien und dem damit verbundenen Versagen bei dieser Weltmeisterschaft hat deshalb bereits die Vorbereitung auf die Europameisterschaft begonnen. Die drei noch ausstehenden Spiele gegen Nordkorea, Kanada und Tunesien kann Niemczyk bereits für den Neuaufbau nutzen.

Gene Wilder: "Meine Filme sollen das Gehirn vom Grübeln abhalten"

Tränen der fetten Frau von Akron

Gene Wilder ist unglücklich. "Sie haben mein Zimmer umdekoriert. und ietzt sieht es aus wie ein Gefängnis mit blauen Wänden", beklagt er sich, "Außerdem funktioniert die Klimaanlage nicht."

Dabei hatte Zimmer 1906 im vornehmen "Carlisle Hotel" an der Ostseite von Manhattan für ihn sentimentalen Wert. "Hier wohnte ich, als ich Gilda (Radner, seine Frau, d. Red) kennenlernte", gesteht er. "Immer wenn ich seither in New York war, habe ich hier gewohnt."

Wilder, der mit seinen Filmen Millionen zum Lachen gebracht hat, will nicht witzig sein. Er meint seine Klage vollig ernst. Er, dessen leicht verschrobene Charaktere und deren Mißgeschicke die Zuschauer in seinen Filmen amüsieren, ist privat das genaue Gegenstück. "Ich bin nicht witzig im Leben", gesteht er. "Ich bin oft bedrückt, melancholisch, und skeptisch", beschreibt er sich selbst.

"In meinen Filmrollen versuche ich das zu sein, was ich im Leben gerne wäre, aber tauf Grund meiner Persönlichkeit) nicht sein kann. Im Film kann ich jemand sein, der nicht so bewußt durch die Welt geht, wie ich das im Leben tue", sagt er. "Ich versuche immer Wege zu finden, um

Daß der Süddeutsche Rundfunk mit seinen Einnahmen großzügi-

ger umgeht, als dem Gebührenzahler

lieb sein kann, war zu befürchten.

Man wußte um den finanziellen

mich mit etwas intensiv zu beschäftigen, um mein Gehirn davon abzuhalten, zuviel zu Grübeln."

Die privaten "Ablenkungsmanover von Gene Wilder haben Kinogängern in aller Welt bisher solche fast klassischen Komödien wie "Blazing Saddles", "Young Frankenstein", "Sherlock Holmes Smarter Brother". "Silver Streak", "The World's Greatest Lover, und .The

Na, sowas! – ZDF, Samstag, 19.30

Woman in Red" gebracht. Sein neuestes Werk heißt "Haunted Honeymoon". Es ist der fünfte Film, in dem Wilder die Dreifachfunktion des Drehbuchautors, Regisseurs und Hauptdarstellers innehat.

_Haunted Honeymoon* ist ein Film im Stil des Jahres 1939 für 1986", beschreibt Wilder das Werk. das als "Gruselkomödie" (Comedy-Chiller) angekündigt wird. Er spielt den bekannten Radio-Sprecher Larry Abbot, der seine Kollegin Vickie Pearle (Gilda Radner) auf dem schloßartigen Besitz seiner Familie in _Stormville" im Staat New York heiraten will. Dort kommt es zu Mord und Totschlag, unter anderem weil

gen Millionen Mark. Und die vielge-

rühmte Selbstkontrolle funktioniert

offenbar nicht. "Die Innenrevision",

heißt es im Prüfbericht des Landes-

rechnungshofs, "kommt ihren eigent-

die reiche Tante Kate (Dom DeLuise) Larry als Alleinerben eingesetzt hat. Bis zum Schluß bleibt der Zuschauer im dunkeln, ob er nun eigentlich Zeuge einer (im Film) tatsächlich stattfindenden Handlung ist, einen

und seiner Künftigen noch blühen. Wenn man als Autor und Regisseur einen Film macht, dann ist das so, als ob man ein Baby produziert", sagt Wilder. So gesehen war der Film längst überfällig, dessen Drehbuch er

"Der schwierigste Teil eines Filmes ist der Humor", gesteht Wilder. "Früher habe ich mir etwas Witziges gedacht, und dann versucht, die Bilder dazu zu entwickeln, heute denke ich zunächst an das Visuelle und suche dann den komischen Aspekt darin." Aber wenn es darum geht, den Komik-Wert einer Szene zu beurteilen, kennt Wilder nur einen Maßstab: "Ich muß drüber lachen können."

1976 zu schreiben begann.

verfilmten Rundfunk-Krimi sieht.

oder gar eine Vorschau auf Vor-

kommnisse erhält, die Larry Abbot

Dabei gehört Wilder nicht zu den Regisseuren, die Filme in erster Linie für sich selbst drehen. Meine Filme müssen der fetten Frau in Akron gefallen, die ein oder zweimal im Monat ins Kino geht, und sonst auf ihrer



Gene Wilder: "ich bis sicht witzig im Leben, sondern bedrückt" POTO: KOVESOI

Veranda sitzt und die Fliegen wegscheucht." Das Image der fetten Frau habe er in einem Buch von J. D. Salinger entdeckt, gesteht Wilder, der gerne andere Leute zitiert. Wenn diese fette Frau ins Kino geht, interessieren sie Kameraeinstellungen und Beleuchtungseffekte nicht", weiß Wilder. "Sie will Tränen der Rührung empfinden, romantische Gefühle ha ben, sich fürchten oder sich ausschütten vor Lachen. Wenn sie das (im

Kino) erhält, dann ist sie glücklich,

und (wenn ich es ihr mit meinem

Film gebe), dann habe ich ihrem Le-

ben geholfen." MICHAEL NISCHK

Samstag



ARD/ZDF-VORMITTAGSPROGRAMM

18.20 Tagesschau, Tagest 18.23 Die Sport-Reportag 19.55 Gott und die Wek Frühschicht

13.15 Programmvorschau 13.45 Keret - Kothodrole Der Museumsneubau Köln 14.38 Sesanstraße

15.00 Das Gespinet Buch: Karl Heinz Willschrei Regie: Ilse Hofmonn 14.30 Ein Stück Hizzael Nach der Autobiographie von Janina David

18.00 Tagoeschou 18.05 Sportschou Fu8ball: Bundestige Anschl.: Regionalprogramme

20.15 Der Komödienstadi Des Prämienkinst

22.85 Zielweg der Lottorchies 21.18 Tecam 22,20 Das Wort zon So Bischof Dr. Klaus Hemmer

21.25 Schwarzer Engel Amerikanischer Spielfilm (1976) Mit Cliff Robertson, Genevier Bujold, Wanda Blackman Regle: Brian de Palma 8.88 Sieben Diebe

Amerikanischer Spielfilm (1959) Mit Rod Stelger, Joan Collins Regle: Henry Hathaway 1.48 Tagesschau 1.45 Nachtgedanken

11.40 Showfeaster 12.10 auslandsjourne 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 11.30 Chemie 12.00 Nochborn in Europo 14.00 Diese Woche 14.26 Vor 40 Johnse

Neve US-Politik für Deutschland 14.50 Zu Besuch bei Adolf Lather Ein Künstler gestaltet Licht 15.00 Der kleine Schonstelmfager au dem Meeresgrund Englischer Trickfilm

16.31 Rock & Bock 17.15 Deaks achie Aktion Sorgenkind berichtet Bekanntgabe der Wochengewin-

17.25 hors 17.30 Länders 18.20 Solid Gold

19.60 heute 19.30 Na, sowas! Mit Thomas Gottschalk Gäste: Spandau Ballet, Peter Sarstedt, Gene Wilder
28.15 Die 100 000-PS-Show
Zum 100. Geburtstag des Autos
Moderation: Dieter Thomas Hack

22.05 heute 22.10 Das aktuelle Sport-Studio Gewinnzahlen vom Wochenende 23.25 Der Tag, on dem die Erde Feuer

ting Englischer Spielfilm (1961) 1.80 heute

Ш.

18.00 Ökelem 18.30 Dingsda 19.00 Aktuelle St

11.10 Togerschos 20.15 Geschichten von der Ruis

Deutscher Spielfilm (1985) Nach dem Bestseller von Lothar-Günther Buchheim Drehbuch, Regie: Wolfgang Petersen 23.48 Nachricht

MORD 19.00 Sesamstrate 18.30 Nordlichter 19.15 Gesichter As

20.00 Togenschou 20.15 Zelt der Häup Film von Konn Roles

21.00 Vor vierzig Johren
Welt im Film 67 vom 4, 9, 1946
British Movietone 901 v
9, 9, 1946

9. 9. 1946
Fröffnung des Niedersächsischen
Landtags. Nürnberger Prozes –
Schlusplädoyers von Göring,
Hess, Keitel, Schacht, von Papen.
Illegale Enwanderer in Polästina
Kommentar: Amo Lustiger, Schriftsteller und Fabrikant 21.50 Begognung Englischer Englischer Spielfilm (1945) Mit Trevor Howard, Cella Johnson

25.45 Nachrichten HESSEN

18.00 Tamra, das Bedul 18.32 Bei Mudder Lies 18.55 Sport-Journal 19,30 H

Hostonschuy Ab 20,00 Ukr. wie NORD SÜDWEST 18.39 Wir wollen nicht im Ghette lebes Überlebenschangen der Christen

in Ubanon 19.00 Abendschau/Sc 19.36 Emdachau/Sc 19.30 Toma Africa Bestattungskult der Podokwo 26.15 Die Zauberflöte

28.15 Die Zosberfißte
Aufzeichnung aus der Bayerischen Staatsoper
21.45 News
21.50 Der Dickter und seine Stadt
James Joyce und Dublin
Rim von Kurt Heinrich Hansen und
Kloss Simon

Klaus Simon 22.35 Edith Clever fleet Joyce Der Monolog der Molly Bloom Video-Produktion von Hans-Jürgen Syberberg

BAYERN 18.00 Chemica für olp bilischen Gilisk 18.45 Rundschen

19.80 Coustoon: About Querkopf Wilson Fernsehfilm noch Mark Twain

15.00 Marce 15.30 Die Veränderung der Berge Kanadische Tierdokumentation

14.00 Tennis: Aufzeichnung von der US-Open is Flushing Meadow 16.50 APF-blick 17.00 Tennis: US Open live Halbtinale der Herren Becker gegen Mecir

1.00 Blut für Drocules

Englischer Horrorfilm (1965) Mit Christopher Lee Regie: Terence Fisher

19.00 Europäische Nationalparks Gran Paradiso im Aosta-Tai

19.45 Astiquitätes-(Ver)fülser 20.00 Tagesschau

20.15 Ein kurzes Leben lang 21.95 Theodor Chindler (1) Nach Bernhard von Brentano Buch, Regie: Hans W. Geissendor-

ter
Die 1978 entstandene achtteilige
Fernsehserie beschreibt die Entwicklung einer deutschen Familie
Im Zeitraum 1914-18. Im Mittelpunkt steht der Geschichts-Pro-tessor und Zentrums-Abgeordnete Theodor Chindler, dessen Einschaftliche Zusammenhänge in Konflikt mit seiner konservativen Grundhaltung geraten,

22.05 III acch seum
Göste: Helga Sato, WohlkamptManagerin von Felipe Gonzales;
Rupert Hartl, kritisches SPÖ-Mir glied; Susanne Dorendorff, Schriftstellerin; Günther Kießling



18.00 Mini-Ziß 18.19 Bilder aus Österreich

19.00 beute 17.20 3SAT-9ts

19.20 SSAT-Studio
19.30 Dio Zaubergolge
Oper von Wemer Egk
21.35 Aspekte
Kulturmagazin
21.30 Das königliche Spiel
Kanadische Dokumentation (1982)
Mit Anatolij Karpow, Viktor Kortschnoi, Bobby Fischer, Bods
Spassky, Mikhali Jahl
Kommentar: Fernando Arrobal
25.10 Tango — Sives — Charletten

23.10 Tango - Blues - Charleston 25.25 Nachrichton



18.05 Heim 19.55 7 vor 7 19.20 RTL-Spiel

19.25 Filmvorschau 19.38 Schatz der Komaren ischer Spielfilm (1954)

Australisa 21.29 \$71-50-fel 21.25 Der weite Ritt der "Gelben

Rumänischer Spielfilm (1980) 25.25 Unglaubliche Geschichten Dos schöne Sterben

15.00 Matyi, der Gänsejunge 15.30 Der blace Fluß (1) Dreiteilige deutsche Dokumenta-tion über Zanskar, eine zu indien

tion über Zanskar, eine zu indien gehörende Provinz im Himalaya.

14.00 Temnis: Aufzeichsungen von den US-Open in Husbing Meadow

17.00 Der Mam in den Bergen Anschl.: Rund um die Wet 18.00 Kein Pardon für Schutzungel

18.00 APT-blick

Austral, Dokumentation 1981) Der Franklin-Fluß in Tasmanien, dem kleinsten australischen Staat,

TLAS Abactover in wilden Women



9.88 Sport extra Straßen-Rad-WM der Profis

Stroßen-Rad-WM der Proin Colorado Springs
10.00 ber internationale Frilhsc
Die Woche der Blockfreie
12.45 Tagesschau/Wochenspier
14.15 Det und das Kängeren
15.35 Bildes und der Kängeren

16.80 Ein Platz an der Sonne

18.00 Tagesschot 18.10 Sportschess

Das neue Wallraf-Ric

Straßen-WM der Damen in Colorado Sprins

1. Wage in den Untergrund

25.46 Sport extra Straßen-Rad-WM der Amateure

in Colorado Springs

Bericht von Stefan Aust Deutsche Reinhard Mohn im Gespräch mit

Salvador, Island

19.50 Sportschav-Telegra 20.80 Tagasschav 26.15 Tatart: Tod out file

21.50 Tagesschau

22.56

16.65 Sport extra Internationales Relttumier CHIO

um/Museum Łudwia in Köln

Großer Preis von Donaueschinger Neue Hallen für die Kezzt

Sonntag





9.30 Evangelischer Gottesdienst
 18.15 Himmel wie Erde, Erde wie Licht Federico Garcia Lorca zum 50. To-

Film von Gemot Eigler

Film von Gemot Eigler

11.15 Mesch
12.20 Sountagskenzert auf Teurner
12.47 Sountagsgespräch
Gast: Hermann von Berg
13.45 Psyche hinters Stever
Ein Auto kommt selten allein
13.45 Sountags Nach-Tisch
Die Blese Maja
14.40 Philipp der Kleine
15.45 Sen Tisch
Mit Klaus Havenstein
16.55 Will Stevenstein
16.55 Will Stevenstein

17.05 hesta 17.07 Die Spert-Reportage Formel-1-WM in Monza 18.10 livengetischer Tagebach 18.25 Tiere unter heißer Sonne 19.40 Lindenstraße 19.18 Weltspiegel Mit Berichten aus Libyen, USA, El

19.30 beste
19.10 beste
19.10 bester perspektiven
Moderation: Peter Hopen
17.50 Dend des proget sch
Jean Marcis erzöhlt
26.18 Cincinenti Kild

Amerikanischer Spielfilm (1965)

Mit Steve McQueen Regle: Norman Jewison 21.55 heete/Sport am Sometag 22.10 Seine letzte Chance Fernsehfilm

Regie: Alexander von Eschwege Ferdinand Porsche im Gespräch mit Peter Kustermann

fließt durch bis zu 2000 Jahre alte Urwälder, Fünf Abenteurer befuh ren den Fluß im Schlauchboot. 19.45 Scaramouche, der Teufelskerl 21.15 APF-blick 21.30 Teanis: US-Open live

...und am Sonntag

WELT SONNTAG



19.00 Kulturweitspiegel Mit Hansjürgen Rosenbauer
Harlemsweek: Treffen der besten
schwarzen Musiker. Sophiatown
(Johannesburg): Symbol des
schwarzen Widerstands. Subkultur
in Chile: Trotz Militärdiktatur bijht
var ollem in den Poedeblesen vor allem in den Randgebieten Santiagos das Kulturleben 19.45 Zwischen den Schlagzeiten

28.88 Tagesschau 28.15 Ein kurzes Leben lang Die deutsche Türkin Eines Tages erscheint eine türki-sche Kollegin nicht zum Dienst: Ihr Vater hat sie eingesperrt, weil sie unerlaubt ausgegangen ist.

unerlaubt ausgegangen ist. Abends steht sie vor Rudis Tür und bittet um seine Hilfe. 21.85 Die Bettelprinzeß Nach Hedwig Courths-Mahier





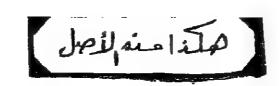
19.15 Sereno variabile 20.45 Goethe: Italienische Roise 22.40 Sylvie 22.50 Machichten



Reisequiz mit Thomas Wilsch

Reportagen und Kommentore

22.00 Finale



lichen innerbetrieblichen Prüfungs-Schlendrian und die verkrustete Büaufgaben nur in sehr begrenztem Umrokratie anderer Sender. Wer denfang nach, weil sie noch mit sachnoch gehofft hatte, die schwäbische Tugend der Sparsamkeit würde in fremden Aufgaben befaßt ist." Für den Süddeutschen Rundfunk Stuttgart für eine rühmliche Ausnahme sorgen, sieht sich nach Vorlage ist diese Mängelliste besonders fatal. des ersten amtlichen Prüfungsbe-Denn wer so hoch droben auf dem richts des baden-württembergischen Roß sitzt, fällt tief. Über ein Jahr-Landesrechnungshofs enttäuscht. zehnt lang hatte er allen Aufforderun-Auch beim Südfunk gibt es, gemesgen von Regierung und Landtag, sich sen an ihren Gehältern, fast nur der Kontrolle des Landesrechnungs-Chefs, blüht ein kostspieliger Wildhofs zu stellen, hochmütig widerstanwuchs aus Zu- und Vorschüssen, den. Und als der Gesetzgeber die Prüfung des Stuttgarter Senders per Lan-Mehrarbeitsentschädigungen, Honoraren und Versorgungsleistungen. deshaushaltsordnung festschrieb, sah der kaum noch zu durchdringen ist. dieser gleich das Grundrecht der Obwohl das eigene Personal nicht Rundfunkfreiheit gefährdet und legte einmal ausgelastet ist, werden "in dagegen beim Bundesverfassungsgenicht unerheblichem Umfang", wie richt Beschwerde ein. Inzwischen die Karlsruher Rechnungsprüfer festweiß man, weshalb der Süddeutsche

Fatale Mängelliste am Süddeutschen Rundfunk

Sturz vom hohen Roß

sehen jährliche Mehrkosten von eini-KRITIK

Tiere hören immer zu

H austiere als Therapie für kranke und alte Menschen. In den USA längst selbstverständlich, bei uns lei-

stellen mußten, Produktionsaufträge

an Dritte vergeben. Fehlzeiten und

nicht produktionsbedingte Bereit-

schaftszeiten verursachen beim Fern-

der noch die Ausnahme. Im Gesundheitsmagazin Praxis (ZDF) stellte Moderator Mohl dieses Thema in den Mittelpunkt. Warum sind bei uns Haustiere in Seniorenheimen und Krankenhäusern als willkommene Helfer in der Einsamkeit und bei der Heilung nicht erlaubt? Erfahrungen in verschiedenen Staaten der USA, die langfristig untersucht wurden, bewiesen, wie alte und kranke Menschen sichtlich Freude am Zusammensein mit Haustieren haben. Selbst in Kinderkrankenhäusern erwies sich die Anwesenheit von Haustieren als förderlich für die Ge-

sundung. Die einfühlsam geführte Kamera machte jedermann die Freude deutlich, die alte und kranke Menschen anı Zusammensein mit Tieren haben. Es stimme eben nicht, daß die Gefahr von Infektionen durch Tiere, besonders bei Kranken, hoch sei, Annelies zum Kolk. Präsidentin des Deutschen Tierschutzes: "Alte Menschen werden bestraft, weil sie kein Tier

mehr halten können." Und Mohl ergänzt: "Ein Umdenken ist hierzulande dringend erforderlich."

sich hinter die glitzernde Fassade des

Funkhauses in der Neckarstraße

HARALD GÜNTER

schauen zu lassen.

Erfreulicherweise gibt es bei uns bereits Ausnahmen. In einigen Altenbeimen ist das Halten von Tieren sehr zur Freude aller Insassen erlaubt. Eine Seniorin: "Tiere hören immer zu, sie sind immer da, wenn man sie braucht."

In Minnesota gibt es in einem Krankenhaus einen Bauerntag. Da kommen die Landwirte mit Tieren ins Krankenhaus und jedermann darf sie streicheln und anfassen. Ein nachahmenswertes Beispiel. Natürlich werden die Tiere zuvor untersucht. Bemerkenswert übrigens: in den USA ist in den Restaurants der Aufenthalt mit Tieren untersagt. In Altersheimen und Krankenhäusern da-

gegen sind sie willkommen. Sehr eindrucksvoll wurde im Gesundheitsmagazin ferner das operationslose Zertrümmern von Nieren und Gallensteinen vorgeführt. Moderne technische Methoden machen es möglich - Kranke dürfen hoffen SIEGFRIED INLE

Joyce saß schließlich allein neben

dem Gramophon, aus dem seine

Stimme drang, und wußte nicht, den

Apparat auszustellen



mit dem Dichter und Maier Jean Cocteou, der die meisten seiner Theaterstücke für ihn schrieb. Unvergeßlich bleibt die Szene aus dem Cocteau-Film "Orphée", in der Marais durch den Spiegel schreitet. Marais ist wieder zur Bühne zurückgekehrt. Seine Bil-der werden in Paris ausgestellt. Durch den Spiegel schreiten – ZDF,

tag, 19.30 Uhr





Der Plan des "Professors" (Edward G. Robinson, r.), vier Millionen Dollar aus dem Spielcasino vom Monte Carlo zu rauben, ist so verrückt, daß Paul (Rod Steiger), der den Coup in die Tat umsetzen soll, sofort wieder in die USA zurückfliegen will. Sieben Diebe – ARD, Samstag, 24 Uter

Draußen senkt sich der Tag, und vor dem Fenster fährt ein Zug vorbei

Edith Clever liest James Joyce -SWF III, Samstag, 22.35 Uhr

FOTO: REGINE WILL

Syberbergs "Joyce" wird zum Ereignis Auch hier, in Syberbergs "Joyce",

gesprochene Wort. Unsere ersten Beziehungen zur Literatur wurden durch das Vorlesen im Familienkreis geknüpft. Noch heute werden im NDR Romane in Fortsetzung, zur Zeit Jakob Wassermanns "Caspar Hauser* von Walter Hilsbecher, gelesen, und auf einer New Yorker Station wurde Tolstois "Anna Karenina" zum Erfolg, vorgetragen von Personen, die im öffentlichen Leben bekannt wurden. Wir haben schon alle den Vorlesungen von Schriftstellern auf Schallplatten gelauscht, etwa Thomas Manns "Tonio Kröger" oder gar der berühmten Tonaufzeichnung von James Joyce, von der André Gide erzählt, sie sei in der Pariser Buchhandlung "Shakespeare & Co." der Sylvia Beach in Gegenwart des Autors abgespielt worden. Ein angetrunkener Amerikaner kam herein und es kam zu Handgreiflichkeiten.

Seit einigen Jahren plant Hans-Jürgen Syberberg, der durch seine Filme uber "Ludwig", "Karl May" und "Hitler" internationalen Ruhm errang, die Verfilmung einer Lesung am Fernsehen. Er wählte Edith Clever von der Berliner Schaubühne, die in drei Stunden den Monolog von Molly Bloom aus dem "Ulysses" von James Joyce liest. Joyce charakterisierte die Frau seines Romanhelden in einem Brief mit der Umkehr des Mephistosatzes (auf deutsch): "Ich bin der [sic]

Fleisch, der stets bejaht*. Syberberg erinnert an Joyce. Er ist ein Monoman, der sich in seine Arbeiten und Gedanken verbohrt, die sich um seine grandios erscheinenden Ideen im Kreise drehen - mit immer neuen Anläufen, Leerläufen, endlosen Wiederholungen und langen Einstellungen, die Geduld verlangen, ein Zeichen für die Gefühlsstärke und Ratio unserer Generation", wie Syberberg sagt. Er könnte ein Bruder jenes Andy Warhol sein, der seine Kamera acht Stunden lang auf das

Empire State Building richtete.

gibt es nur eine Einstellung. Die Clever sitzt vor einem Fenster. Das Buch liegt auf dem Tisch neben einer brennenden Kerze. Sie liest sich in den Strom aus Worten, aus Erinnerungen, hinein. Sie liest den Text zum ersten mal, gewinnt man den Eindruck, sie liest immer besser, findet ihren Ausdruck, ihren Ton, der für uns unverwechselbar zum Ton Molly Blooms wird. Die Clever wird zu Molly Bloom. Zwischendurch setzt ihr Lesen aus. Sie ist erschöpft. Syberberg wartet. Wir warten. Dann wieder hebt sie an. Die Kamera dramatisiert nicht. Sie porträtiert sehr behutsam die Lesende, der Zoom geht nur langsam vor und zurück. Nichts lenkt ab vom gelesenen Text. Aber das Auge wird stets geführt. Das Sehen wird nicht monoton. Die Spannung läßt nicht nach. Draußen senkt sich der Tag. Es wird allmählich dunkler, bis nur noch die Kerze das Buch erleuchtet. Ab und an fährt vor dem Fenster ein Zug vorbei.

CHRISTOPH GRAF SCHWERIN 21.15 Jury - Swing - Sives

Ш.

WEST
17.00 Die Regenbogenment
Tschechosi. Kinderfilm
18.30 Compate Cité
17.00 Aktuelle Strede
20.00 Tegestakoo 20.15 ich trage einen große 21.00 Freiwillig willenies 22.40 Keine Gnade für Visa Amerikanischer Spielfilm (1972) Mit Burt Lancaster, Joaqin Mar Regie: Robert Aktrich 8.25 Nachrichten

NORD 18.00 Senometrufe 18.30 Physiolog Null Film von Heinz Rohde 19.15 Man nemat sie Singles Redaktion: Eberhard Kruppa 20.00 Togesschou 20.15 Literatur im Kreinsho

Redaktion: Alfred Mensak Vom 21. bis 23, 8. traf sich eine Gruppe bekannter Schriftsteller und Kritiker im Hause Kreienhoop (Nartum), dem Wohnsitz von Wal-ter Kempowski. Die Autoren waren verpflichtet, jewells einen Nachwuchsschriftsteller mitzubringen, die neue Texte vorlasen und anschließend analysierten.

21,15 Sport 22,15 Assets Ued 9,25 Machrichtes HESSEN Bis 11.15 Ukr. wie HOLD

Mit Joan Faulkner, Janine Olsen, Jean Shy, Dieter-Reith-Combo SUDWEST

12.50 Historisches Stickwort Vor 40 Jahren gestorben: Paul Lincke | Nur für das Saarland: 19.00 Links von den Pinguia 19.25 Saadmännchen

17.25 Sandminnchee

Gemeinschaftsprogramm:
17.3 Historia
21.06 So zörtlich war Soleykee
Nach den "Masurischen Geschichten" von Siegfried Lenz
21.15 Die Wohnungen Friedzichs des Großen
11.00 Presences Acezent
21.46 Aktwell/News
21.50 Sport/Flotilcht/Areno
25.05 Gedichte sterben zicht

Portrāt von Josef Eberle alias Josephus Apelles P. L. alias Sebastian Blau 23,55 Nachrichten BAYERN 19.45 Wiedersehen mit Brideshead 21.30 Rundschau/Sport Auslandsreporter

22.5 Die Letzten der Ume Deville Amerikanischer Musikfilm (1979) Mit Joe Turner, Jesse Price, Count Basie; Regie: Bruce Ricker Originalfassung mit deutschen Kommentar und Untertiteln

chair Stichwort

Geheimsisvolle Erbschaft Englischer Spielfilm (1946) Anschließend: Nachrichten



18.00 Neves our Utilenbesch 18.35 Der Kutier der Kalserli 19.00 beute



18.03 Einfoch tierisch

18.53 7 vor 7 19.05 Ein Tag wie kein anderer 20.30 Der Untergang des Leopardes

Kaum noch Filmkritik

A.W. - Ein deutscher Filmkritiker zeigte sich enttäuscht über den mangelnden "Gehalt" der neuen Filme, die zur Zeit auf der Mostra in Venedig gezeigt werden. "Kaum Waldsterben und kein Tschernobyl. keine Abrüstungsverhandlungen und keine terroristische Beunruhigung", tobte er, "was beschäftigtdie Regisseure und Filmautoren ei-

"Kaum Waldsterben und kein Tschernobyl": Diese Trompete offenbart wahrhaftig die ganze Plattfüßigkeit unserer "engagierten" Kulturkritik. Die gestrengen Herren gehen aufs Ganze. "Ein bißchen Waldsterben" genügt ihnen nicht mehr, sie fordern von der Kunst unerbittlich das volle Maß dessen. was jeden Tag in der Zeitung steht, und zwar auf der Stelle und ohne jede, möglicherweise abschwächende, Vermittlung. "Du bleibst da, und zwar sofort!" kann man da nur noch mit Heinz Erhardt seufzen.

Management of the same of the

P. Refer to service

tion gra figure many the wrong many \$4.5 develop

bear The Agency Bearing States of Contraction of Co

ore Parament Livering

TT_SOM

NAME OF STREET

Married Angles Control of the Party of the P

B SPANNE LEWIS COME

m general.

Marie E

de bang

Auch der Ruf nach Abrüstungsverhandlungen im neuen Film ist sein Geld wert. Warum sind denn auch die eingefleischten Ästheten Eric Rohmer und Alain Resnais seinerzeit nicht nach Genf gefahren, um der Tagesschau Konkurrenz zu machen und das "historische Treffen" Reagan - Gorbatschow abzu-lichten! Jetzt haben sie den Salat. Ihre neven Werke erweisen sich durch die Bank als unzulässige poetische Tändelei und verfallen somlt der vollen Verachtung der deutschen Kritik.

Nun, die beiden werden's gerade noch überleben. Um den Fortbestand der deutschen Kritik aber muß man allmählich ernsthaft fürchten. Wer sich so blindlings zum tumben Sklaven der politischen Aktualität macht, dem wird bald auch noch das letzte seriöse Kriterium abhanden gekommen sein. Der erlebt dann seinen GAU ganz ohne Tschemobyl Und er wird nicht einmal ein schönes dauerhaftes Denkmal aus Zement gesetzt bekommen.

Neuer Film mit Prince

Barpianist unter dem Kirschmond

Wer die Prince-Konzerte in der vergangenen Woche verpaßt hat, wird im neuen Prince-Film nicht entschädigt. "Purple Rain", das erste Opus, war eine gut geleimte Reihung von Video-Clips. "Under the Cherry Moon" will dagegen nicht mehr nur Illustration von Prince-Musik sein, Ein handweiches Melodram im Stil der vierziger Jahre. Funk und Fieber und Gebibber im Falsett spielen keine Rolle. Prince lutscht an keinem Mikrofon, er schlägt seine Gitarre nicht ab und greift auch dem Klavier nicht dreist unter den Deckel. Was denn dann?

Nicht viel. Er säuselt sanft. Er spielt einen kunstseidenen Barnianisten an der Côte d'Azur. Schön ist er, und den getuschten Augenaufschlag weiß er zur Aufbesserung der kargen Gage zu nutzen. Damen im fortge-schrittenen Alter, denen schon der Putz von den Wangen blättert, fächein ihm mit Scheinen Luft zu und deuten süffige Küsse an. Prince geht auf die Angebote dezent ein. So dezent, daß der Film geradezu provozie-

rend jugendfrei wirkt. Irgendwann jedoch findet die Melancholie eines jeden Gigolo ihr Ende. Dann nämlich, wenn die Macht der Liebe ihn anrührt. Der scheue Unschuldsengel verklimpert sich partout, als eine holde Maid sein Gesichtsfeld quert. Es handelt sich um eine Schönheit namens Mary, deren Eltern wie Dagobert Duck im eigenen Geldspeicher baden. Gespielt wird sie von einem Fotomodell namens Kristin Spot-Thomas, das hier augenscheinlich zum ersten Mal mehr als Standfotos absolviert. Geben schwerreiche Eltern ihre behütete Tochter einem nahezu mittellosen Bewerber an die Hand? Selten, sehr selten!

Auch hier gibt es Schwierigkeiten. Prince muß sich auf eine Geburtstagsparty ins herrschaftliche Gemäuer schmuggeln und die Erwählte nun kommen die lohnenden Szenen mit-allerlei Künsten umgarnen. Er läßt die Wirklichkeit der Leidenschaft über die Gesetze des feinen Benehmens siegen und eine Schlägerei über das kalte Büfett. Der Vollmond beleuchtet noch eine Liebesnacht, dann ist Schluß. Der Held stirbt, offenkundig sogar zur Überraschung der Drehbuchautoren.

Natürlich ist der Kitsch kalkuliert. Prince hat nicht nur Charme und Witz. Er ist exzentrisch, und das beschert diesem Plagiat der Plagiate eine wohltuende Verfremdung. Die Handlung wird zum Mantel, in dem sich der Narziß ein paarmal vor dem Spiegel hin und her dreht. Das ist amüsant und wird durch den Kameramann Michael Ballhaus über die Attraktivität einer Modenschau hinausgehoben: Bilder aus purem Schwarz-Weiß, die es beinabe mit dem Lidschatten des Helden aufnehmen kön-DIETMAR BITTRICH





Königliche Schätze: "Inneres der Westminster-Abtei" von M. E. Ainmiller, "Loth und seine Töchter" von einem unbekannten Genueser Maler des 17. Jh., "Adonis" von Bertil Thorvaldsen (von links), aus der Ausstellung "Ludwig I. — Eine Darstellung seiner Sammlertätigkeit" in der Münchner Neuen Pinakothek

"Vorwärts, vorwärts sollst Du schauen . . . ": Die Ausstellungen zu Ehren König Ludwigs I., des Mäzens und Kunsterweckers



Walhalla oder I will nix wissen von der Antik

N ach soviel rückstrahlender Bay-ernseligkeit um den vor 100 Jahren im Starnberger See ertrunkenen, vielleicht doch ermordeten Märchenkönig, der in unseren republikanischen Medien so gut als herrlicher Sehnsuchtsmonarch, als Touristen-Hit oder als Held eines Psycho-Thrillers darzustellen war, ist es fast eine kgl. bayr. Wohltat, daß kurz darauf der 200. Geburtstag seines Großvaters Ludwig I. fallig wurde.

Dieses Gedenken entzieht sich, trotz der feschen Lola (Montez) na mens Eliza Gilbert, einer populären Vermarktung. Es fordert eine neue Professorengeneration auf, Geschichte, Politik und Kunst unter Bayerns letztem unumschränkten Herrscher mit dem ganzen Ernst aktueller Begriffe noch einmal zu erfassen. Das hierfür zuständige Haus der Bayerischen Geschichte hat das drei Jahre lang vorbereitete Unternehmen nach Nürnberg verlegt, ins Germanische Nationalmuseum, dessen Gründung der König bereits 1830 vorschlug (siehe die ausgestellte Kabinettsorder).

"Vorwärts, vorwärts sollst du schauen...", heißt nach einer königlichen Gedichtzeile die mit 528 Stükken (von 72 Leihgebern) stolzeste Rückschau auf das "Königreich der Kunst*, wie es Heinz Gollwitzer in seiner gerade erschienenen Biographie nicht unangefochten nennt. Vom Anekdotischen bis zum steinernen Staatsgedanken von 1830 bricht es mit Gemälden, Graphiken, Ent-würfen, Skulpturen, Modellen, Glasund monumentalen Fotos wie ein nachträglich geordnetes griechischaltdeutsch-romantisches Happening auf den staunenden Betrachter herein. Der vermeidet hier, nach einem allerdings nicht zitierten Königswort, tunlichts "den Ausdruck "Staatsbürger', der nur zum Dünkel führt; Untertan, Bayer, bezeichnet hinlängl<u>îch</u> . . . ".

Neben dem sogenannten "Poreat"-Glas, mit dem der Kronprinz im Winter 1808 so heftig auf Napoleons Untergang anstieß, daß ein Stück Glas absplitterte, und neben seinem ge-flammten Befreiungs-Schwert von 1814: Walhalla, sein "germanisches Elysium", als raumfüllende Fotomontage aufgebaut und zur Kostprobe bestückt mit 14 Büsten großer "Teutscher" von Barbarossa bis Mozart.

Die Spur von etwa 30 Millionen Gulden, die der König bis zu seinem Tod für die Kunst ausgegeben hat, wird bis zu den Anstößen und Projektvorschlägen von Malern und Architekten verfolgt. Das laut Goethe "klosterbruderlsierende Unwesen" der Nazarener ist ausgiebig zu besichtigen. Die nationalen Denkmäler sind vollzählig in Modellen versammelt. Die Bavaria reicht in Originalgröße îhren kieinen Finger. Und fast überall die klassizistischen Finger drin hat natürlich Baurat Leo Klenze. Auch wenn er sich manchmal über das "ge-halt- und bodenlose Detail-Einmischen" von allerhöchster Hand beklagt. Nicht zu kurz kommen die opAlthertumskundler", die oft ins Kostümfestliche geraten, zum Beispiel unter dem rätselhaften Zeichen "I. w. n. w. v. d. A." - womit der Maler Friedrich Hoffstadt sagen will: "I will nix wissen von der Antik."

Dem königlichen Wahlspruch "Grad heraus!" folgend, aber auf die Gefahr, bei Majestätsbeleidigung zweiten Grades "Abbitte vor dem Bildnisse des Souverans" leisten zu müssen (Artikel 311), sei bei allem Respekt vor der wissenschaftlichen Ordnungskraft der Veranstalter vermerkt: Die Präsentation ist zum Teil von nicht zu überbietender Roheit. Die selbsttragenden Zweitwände sind mit baustellenüblicher Sackleinwand überzogen und werden von nackten Holzgerüsten gehalten. Durch die wie fürs Schmierentheater gestützte Walhalla-Front geht's zu einem Käfig voller Köpfe, der an die jüngste Ikea-Anzeige erinnert: "Haben Sie sich nicht schon lange vorge-nommen, endlich mal den Keller in Ordnung zu bringen?"

Soll hier gleichzeitig ein nüchternes Arbeitsverhältnis zum Thema ausgestellt werden? Die Kunst nur noch betrachtend als "Instrument des Königs"? Ein optischer Vorbehalt, weil es eh nicht welt her war mit der ästhetischen Erziehung des Volkes? Die sehr gründlichen Kommentare zu allen Stücken klingen nicht immer frei von aufgeklärtem Ressentiment als ob es dort und damals realisierbare Alternativen zum Historismus gegeben hätte. (Gollwitzer: Daß der Kö-Quelle. Zumal er seiber anmerkt, wonig den begünstigte, "war weder Verdienst noch Inweg".)

Typisch für eine zurückprojizierte Bewußtseinserweiterung scheint mir eine Kontroverse zu sein, die auf der Höhe der Forschung (ein Katalog mit 30 neuen Aufsätzen) per Fußnote zu den (fast täglichen) Gedichten des Königs ausgetragen wird. Entgegen Gollwitzer, der im Veröffentli-chungsabenteuer Ludwigs I nur Selbstüberschätzung und Autoren-eitelkeit sieht, beharrt Wolfgang Frühwald darauf: Die Gedichte sind bewußt als politisches Instrument eingesetzt. Öffentlich hängengeblieben ist davon eher der Spott von Heinrich Heine: "Und singt er, so stürzt Apollo/ Vor ihm auf die Knie und bittet und fleht:/ Halt ein! ich werde sonst toll, o!" Die stille Sensation im Haus der

Baverischen Geschichte aber sind im dritten Katalog die zum ersten Mal veröffentlichten drei Schauspiele des vaterländischen Dramatikers Ludwig. Wie eine ungelenke Rekonstruktion von Iffland und Kotzebue liest sich "Otto", der das Opfer eines bösen Kanzlers (gemeint ist Montgelas) wird. Als "Conradin" kämpft Ludwig gegen Karl von Anjou (gemeint ist Napoleon). Und in "Teutschlands Errettung" protokolliert er mit Chören und drei Kaisern, mit Metternich und Stein, den-Kampf um die freie deutsche Nation. Für das Zeit- und Geschichtsverständnis des Kronprinzen sind die Szenen eine köstliche neue

her er alles hat. So erzählte ihm 1815 der Herzog von Leuchtenberg: "Des 9ten Französischen Dragoner-Regiments Officiere hätten sich vor das Schauspielhaus zu Lodi gestellt, den nach dem Ende des Stückes herausgehenden Frauenspersonen ohne Unterschied des Standes zugerufen pissez', und, wollten sie ihren Weg fortsetzen, mußten sie zuvor das Wasser lassen. Mir wurde gesagt: Wer von den Männern Genugthuung wollte, der misse sich mit dem ganzen Offi-cierscorps schlagen..." Politik und Klatsch aus erster Hand - Historiker werden da noch allerhand herausholen. Indes die Theaterwissenschaftler leiden. (Oder wäre eventuell Claus Peymann ...?)

Was Nürnberg mit größter wissenschaftlicher Anstrengung vorbringt, wird in der Münchner Neuen Pinakothek massiv ergänzt durch Wände und Säulen voller aneinandergepflasterter Fotos von Werken, die Ludwig I. gesammelt hat. Das hat überwältigenden Katalogwert, erzeugt jedoch als Anblick ein unangemessenes Kunstsupermarktgefühl und das Bedürfnis, sich der Originale in den oberen Räumen zu versichern. Wie der König selber mit seinen Kunstwerken gelebt hat, ist an Ort und Stelle einzusehen: Die königlichen Appartements der Residenz sind bis zum 14, September den Nachfahren seiner Untertanen zugänglich.

ARMIN EICHHOLZ

Zum 80. Geburtstag des Philosophen Max Müller Russische Novitäten für die Berliner Festwochen

Das Denken der Mitte

Max Müller, der Freiburger Exi-stenz- und Geschichtsphilosoph, begeht heute in voller geistiger Frische seinen 80, Geburtstag. Unzählige Schüler prosten ihm zu, die er, sei es als Erzieher im katholischen Bildungswerk, sei es als Doktorvater an der Universität, geformt, gefordert und für die böchsten Ziele begeistert

Dem Philosophen Müller ging es von Anfing an darum, Heidegger mit Thomas von Aquin zu versöhnen, die Fundamentalontologie mit der Metaphysik, die Seinspoetik mit der traditionellen logischen Begrifflichkeit. Das lief natürlich auf eine gewisse Rücknahme der Heideggerschen Positionen hinaus, aber es war eine Rücknahme auf höherer Stufenleiter, eine Durchdringung der Metaphysik mit neuen, der Existenz des Menschen abgeforderten Kategorien.

Das Schlüsselwort für diesen Prozeß heißt Geschichte. Die Müllersche

Geschichtsphilosophie unterscheidet sich grundlegend von der Hegels oder des Marxismus. Es gibt in ihr keinen historischen Telos und keine eherne Notwendigkeit: an ihre Stelle rückt "die Mitte", ein geistiges Kraftzen-trum, das sich in voller Freiheit als Wesen in der Zeit" begreift und von daher die Metaphysik ständig neu formt oder modifiziert. Alles Allgemeine", sagt Müller, "will auf seine Zeit und auf die es vermittelnde Freiheit hin ausgelegt werden".

Die großen Werke, in denen Max Müller selbst das versucht hat, heißen Existenzphilosophie im geistigen Leben der Gegenwart", "Erfahrung und Geschichte", "Vom Sinn der Geschichte". In "Symbolos" schließlich hat der Jubilar seine eigene Biographie dem Zollstock seiner Kategorien unterworfen, und die Lektüre dieses Buches ist vielleicht die fruchtbarste Erfahrung, die der Leser mit ihm hahen kann.



us von Aquin mit Heidegger hnen: Der Frelburger Exi-und Geschichtsphilosoph

"Evas Lied" aus "Licht" von Karlheinz Stockhausen in Berlin uraufgeführt

Beschwörungen mit Bassetthörnern

geht Karlheinz Stockhausen den Weg neuer Einfachheit weiter. "Evas Lied" ist szenische Handlung. Der Komponist erläutert: "Eva als "Coeur de basset" bringt sieben Knaben "Die sieben Lieder der Tage bei. Danach neckt und verwirrt sie die Knaben durch zunehmende Vervielfältigung ihrer Gestalt in Bassettinnen. Coeur und die drei Bassettinnen verführen dann die Knaben in einer Initiation und locken sie schließlich mit sich fort. Drei Synthesizer, ein Schlagzeuger und imaginäre Tonszenen verdre-hen allen den Kopf."

Stockhausen will sein neues Stück aber auch als Konzert für Bassetthörner, von denen eines vokal ausgeführt wird, verstanden wissen. Zwei Synthesizerspieler ersetzen mit vom Komponisten hergestellten Klangfarbenskalen das Orchester. Mit von der Partie ist außerdem ein Schlagzeuger, der wie eine Spukgestalt immer wieder durch die Szene geistert.

In der Berliner Philharmonie wurde das Werk in einer Mischung aus konzertanter und szenischer Auffüh-

Mit "Evas Lied", einem Auftrags-werk der Berliner Festwochen, phens) steigt mit dem Bassetthorn und Rumi Sota sowie Kathinka Pasaus der Höhe des Saales herab, beginnt auf halber Strecke ihr Solo. Unten angekommen, findet sie auf der Bühne die sieben Kinder vor, denen sie mit beschwörenden Gesten die "sieben Lieder der Tage" entlockt.

> Den sieben Wochentagen hat der Komponist bestimmte Lebenssituationen, auch menschliche Eigenschaften, zugeordnet: Geburt, Krieg, Frieden und Freundlichkeit, Fleiß und Lernen, Versuchung und Standfestigkeit, Tod und Weinen, Seufzen, Jauchzen und Treue - außerdem das Licht verschiedener Himmelskörper, bestimmte Farben, Klänge sowie Konstellationen der Hauptpersonen aus "Licht" -, jenem umfangreichen, auf Jahre hin angelegten Opus, zu dem auch "Evas Lied" gehört.

> Stockhausen stand für die Aufführung dieses Menschen(kinder)theatersa, die er selbst vom Regiepult aus leitete, ein Ensemble junger, einsatzfreudiger Künstler zur Verfügung: allen voran Suzanne Stephens, die als "Coeur du basset" wie eine Dompteuse die übrigen Akteure dirigierte. Als

veer (Vokalbassetthorn). Die Synthesizer bedienten Simon Stockhausen und Michael Obst, Schlagzeuger war Andreas Boettger. Den ebenfalls mitwirkenden Mädchen und Knaben des Kinderchores des Ungarischen Rundfunks stand die naive Haltung und einfach Gestik noch am ehesten.

Schlicht wie das Sujet sind die Mittel des Werkes. Die natürlich erzeugte Musik wird diskret und ohne Übersteuerungen verstärkt. Die elektronischen Klänge und Geräusche haben nichts Aggressives. Das Publikum nahm die Uraufführung gemischt auf, mit freundlichem Beifall und etlichen Buhrufen.

Stockhausens hier zutage tretender "Spätstil" wirkt in seiner kindlichnaiven Haltung doch etwas befremdlich. Im Vergleich mit dem im gleichen Konzert wiederaufgeführten, immerhin 30 Jahre alten "Gesang der Jünglinge" nimmt sich "Evas Lied" wie eine Regression aus. Doch wohin führt der Weg? Die Antwort des Komponisten läßt sich erahnen: zu Licht". HELGE GRÜNEWALD

Anlauf zu einem Walzer

Mit einer "Phantasie nach der Lektlire von Lenins "Staat und Revolution's von Georgi Dmitrijew (früher nannte man Kompositionen wie diese Meeresstille und glückliche Fahrt") stellte sich das Staatliche Sinfonieorchester Moskau unter Gennadi Roshdestwenski bei den Berliner Festwochen in der Philharmonie vor. "Ledostaw – Ledochod" ~ so der Titel der zwölfminütigen Komposition - beschreibt mit musikalischen Mitteln Vereisung und Auftauen, wobei leider dem Auftauen künftige Vereisung (die Gott verhüten möge man soll die Dialektik nicht übertrei-

ben) gleich wieder einkomponiert ist. Darauf erst folgte die Uraufführung des Abends, die zwölfsätzige, im Auftrag der Festwochen komponierte Symphonie "Stimmen... verstummen..." von Sofia Gubaidulina, ein großartiges, phantasiereiches, ver-störtes und verstörendes Stück von

40 Minuten Dauer. Die schöne heile Welt der Dialektik ist der Komponistin offenkundig verschlossen. Sie komponiert eine vielfältig zerrissene, expressive Musik voller Katastrophen, Überraschungen, Zerrissenheit. Wiederholt ist es, als solle sich das Ganze zur glückseligen Helle etwa eines Walzers zusammenfügen, aber das tut es nie. Es kommt zu immer neuen Anläufen einer musikalischen Aphoristik von Klanggesten, die wie einsame Rufe klingen.

Die Moskauer unter Roshdestwenski spielen das glänzend, mit liebevoller Schärfe und vollem Verständnis. Naturstimmungen werden miniaturhaft beschworen. Das Stück klingt mit vielfältig, beinahe geheimnisvoll erzeugtem Instrumentalflattern sehr persönlich. Es artikuliert sich ohne nachzubeten. Es scheint ganz frei von allen Bindungen. Unbeirrt geht es selbstbewußt und entschieden seine eigenen Wege: Neue Musik, die auf ihre Neuheit nicht pocht, sondern Musik sein will ohne Maulkorb - und das ist sie auch.

Im Fortschreiten der knappen Sätze verdichtet sich das Material immer stärker. Die Durchhörbarkeit wird an ihre Grenzen getrieben. Die antiphon gegeneinander musizierenden Gruppen reizen sich zu grellen Akkorden hoch. Ein brutal sich (im Stehen) artikulierendes Fortissimo des schweren Blechs macht plötzlich kuschen. Doch dann tritt flüsternd Widerspruch ein. Es kommt zu einer Kadenz für den Dirigenten allein. Er schlägt sein Abrakadabra in die vollkommene Stille. Die Welt steht still.

Die Musik verstummt. Mit tiefen Bläserklängen hatte zwei Tage zuvor Edison Denissows Bratschenkonzert, uraufgeführt von der Jungen Deutschen Philharmonie unter Charles Dutoit, angehoben. Aber sehr bald schon läßt Juri Baschmet, der phänomenale Violaspieler aus der Sowjetunion, sein Instrument in einem ersten Alleingang aufklingen. Solokonzerte - und Denissows ist in ihnen erfahrener als kaum ein anderer - sollen dem Solisten ein dankbar genossenes Fressen sein. Das ist hier anhaltend der Fall.

Das Viola-Konzert beginnt mit beinahe improvisatorischem Schwung. Es läßt sich vom eigenen Elan treiben, einem lyrischen Wind, der über die Saiten weht - der Solo-Bratsche wie der assistierenden Streicher. Es setzt eine reich besetzte ätherische Flüstermusik, die sich hingebungsvoll aussingt. Die Bratsche ist sozusagen immer der Vor-Mund dabei. Mitunter freilich kommt es auch zu Triogängen von Violine, Bratsche und Cello, von sanftzüngenden Holzbläsern grundiert.

Locker, glücklich und kultiviert trägt sich der erste Satz vor, durchklingelt gelegentlich von Celesta-Ge-läut. Selbst die Becken zischen nur leise. Eine bukolische Atmosphäre wird aufgebaut. Der, pardon, Hummelflug zieht leise Viola-Kreise. Erst nach zehn Minuten ist ein erster Höhepunkt erklommen, der sich indessen beinahe erschrocken schnell wieder abbaut. Datscha-Musik klingt ruhig auf. Die Ferienstimmung hält an. Bis zur Verzückung treibt sie sich hoch am Satzende.

Mit der Celesta klingt plötzlich Schubert auf: Das Thema des As-Dur-Impromptus wird aufgeworfen. Es wird in der Coda nun einer Folge von zärtlichen Variationen unterzogen, die sich deutlich am Thema wärmen, seiner Eingängigkeit, seiner Sanftmut. Aber trotz Schuberts Schützenhilfe vermag sich das Konzert nicht ganz aus dem musikalischen Altweibersommer zu befreien, in dem Denissow es gefangenhält. Dennoch - das Bratschenkonzert-Repertoire, das magere, hat sich ein wohlklingendes, säuselseliges Stück hinzugewonnen. KLAUS GETTEL

JOURNAL

Vier Millionen mehr Besucher der Museen

Der Deutsche Museumsbund in Bonn und die Stiftung Preußischer Kulturbesitz in Berlin haben jetzt ihre Statistik über die Museumsbesuche im vergangenen Jahr für die Bundesrepublik und West-Berlin bekanntgegeben. Danach ist gegenüber dem Vorjahr eine abermalige erhebliche Steigerung von sieben Prozent oder vier Millionen Besuchen zu verzeichnen. Insgesamt wurden 60,8 Millionen Museumsbesuche gezählt. Dabei waren die Besuche in den großen, überregionalen Museen rückläufig, kleinere und mittlere Museen legten kräftig zu. Besondere Museums-Ereignisse im Erhebungszeitraum waren die Landesausstellung in Niedersachsen, das Eisenbahn-Jahr sowie die 2000-Jahr-Feiern der Städte Augsburg, Trier und Neuss.

Kokoschka-Ausstellung jetzt im Kunsthaus Zürich

Unter dem Motto Stationen eines Lebens" ist am Donnerstag, dem 100. Geburtstag von Oskar Kokoschka, im Kunsthaus von Zürich eine Retrospektive mit Bildern des österreichischen Malers eröffnet worden. Bis zum 9. November sind rund 250 Werke des Künstlers zu sehen. Die Ausstellung war bereits in der Londoner Tate Gallery zu sehen (vgl. WELT vom 3. 7.) und geht anschließend in das Guggen-heim-Museum in New York.

Israel feiert Bundesjugendorchester

dpa, Jerusalem Das Bundesjugendorchester hat nach vier Konzerten in Israel in den israelischen Zeitungen hervorragende Kritiken erhalten. "Der Mercedes der Jugendorchester Europas", schrieb die Zeitung "Jediot Acharonot". Israels Staatspräsident Chaim Herzog war in Jerusalem zum Abschluß der zwölftägigen Gastspielreise beim letzten Konzert des Orchesters in Israel der prominenteste Gast.

Deutsches Musikarchiv besteht seit 25 Jahren

dpa, Berlin Das Deutsche Musikarchiv in Berlin ist 25 Jahre alt geworden. Das Archiv war 1961 als Deutsche Phonothek gegründet worden. 1970 wurde die Phonothek der Deutschen Bibliothek angegliedert und in "Deutsches Musikarchiv" umbenannt. Das Musikarchiv hat die Aufgabe, die seit 1945 im deutschsprachigen Raum hergestellten Tonträger und Musikstücke sowie Ursprünge der Tonträger wie Schellackplatten zu sammeln.

Der Louvre erteilt telefonische Auskunft

AFP, Paris Informationen über Öffnungszeiten, Eintrittspreise und Sonderveranstaltungen des Louvre in Paris gibt jetzt ein telefonischer Auskunftsdienst, der unter der Nummer 42 86 99 00 (Vorwahl für Paris von Deutschland aus 00331) erreicht werden kann. Jeden Tag von 9.45 Uhr bis 18.45 Uhr antworten Hostessen in mehreren Sprachen, darunter auch in deutsch. Zu den übrigen Zeiten und am Dienstag, dem Ruhetag aller staatlichen französischen Museen, gibt ein automatischer Anzufbeantworter die Auskünfte in französisch, englisch und italienisch.

Ausgezeichnete Lagerhäuser

dpa, Hamburg Die Goldmedaille für Denkmalpflege der Hamburger Stiftung F.V.S. ist für das Jahr 1986 der Merseyside Development Corporation in Liverpool zuerkannt worden. Die Auszeichnung wurde für die Restaurierung von 1845 erbauten Lagerhäusern am Hafen von Liverpool verliehen, die ein bedeutendes Monument der frühindustriellen Epoche darstellen. Die Überreichung der Auszeichnung ist am 9. Oktober in Liverpool vorgesehen.

DAS AKTUELLE **TASCHENBUCH**

Es ist zu begrüßen, daß der Suhrkamp Verlag seit einiger Zeit in schneller Folge Werke und Aufsatzsammlungen des großen deutschen Politikwissenschaftlers Dolf Sternberger im Taschenbuchformat vorlegt. Sternberger, dem Peter Graf Kielmansegg bescheinigte, einen Stil zu pflegen "wie wohl kein zweiter deutscher Wissenschaftler", hat in seinem neuesten Band Arbeiten zum Thema "Herrschaft und Vereinbarung" zusammengestellt. Neben Studien zu Max Weber und Machiavelli finden sich bedeutende Essays zur Theorie der Wahl, zum "Parlament als historischem Lebewesen" sowie Streitbares zum antiken und modernen Staat, also zum Grund unserer Demokratie. U.S. Dolf Sternberger: "Herrschaft und Vereinbarung". Suhrkamp Verlag, Frankfurt a. M., 230 S., 10 Mark

Viele US-Firmen

testen Bewerber

In ihrem Kampf gegen den immer dramatischer werdenen Rauschgift-

mißbrauch greifen amerikanische

Firmen zunehmend zu einem umstrit.

tenen Mittel - dem zwangsweisen

Drogentest bei Bewerbern und Mitar-

beitern. So kündigten die Firmen Ge-

neral Electric und Estman Kodak

jetzt an, daß sie von Anfang Oktober

an Bewerber um einen Arbeitsplatz in

ihren Niederlassungen in den Verei-

nigten Staaten auf eventuellen

Rauschgiftkonsum überprüfen wer.

den. Kodak will die Tests sogar auf

Mitarbeiter ausdehnen, falls ein ent-

Die beiden Großunternehmen fol-

gen dem Beispiel zahlreicher anderer

Firmen wie General Motors, Ameri-

can Airlines oder IBM, die bereits in

den letzten Jahren Neubewerber oder

Mitarbeiter systematisch auf Dro-

genkonsum testeten. Insgesamt

macht bereits knapp ein Drittel der

500 größten US-Firmen trotz der Kri-

tik von Bürgerrechtsorganisationen

und Gewerkschaften von diesem Mit-

Der Fuldaer Oberstaatsanwalt Ru-

dolf Matzke bestätigte gestern, daß er beim Landgericht Fulda Beschwerde

gegen das Bad Hersfelder Amtsge-richt eingereicht habe. Der Haftrich-

ter hatte es abgelehnt, gegen den

nach Ansicht der Staatsanwaltschaft

dringend verdächtigen Reinhard Wei-

mar (34) aus Philippsthal Haftbefehl

zu erlassen. Weimar wird vorgewor-

fen, in der Nacht zum 4. August seine

beiden Töchter Karola (5) und Mela-

nie (7) in ihren Betten erstickt bezie-

gi. Wolfsburg Die mehr als eine Million deut

schen Käferfahrer können ab sofort

bleifrei fahren. VW-Techniker haben

nach umfangreichen Tests grünes

Licht für alle Käfermotoren, gleich

welchen Baujahra, gegeben. Einzige Bedingung: Jedes fünfte Mal muß verbleites Benzin getankt werden.

Mit einem großen Versöhnungs-

rtr. Ankara

hungsweise erwürgt zu haben.

Alle Käfer bleifrei

Blutrache beendet

dpa, Bad Hersfeld/Fulda

Beschwerde eingereicht

tel Gebrauch

sprechender Verdacht besteht

dpa, New York

auf Drogen

Die Tage des guten alten Fußballtoto sind gezählt

"Stammkundschaft ohne Nachwuchs" / Keine Chance gegen Lotto

EWALD REVERMANN, Münster Bei den staatlich sanktionierten Gewinnspielen bahnt sich das Ende einer traditionsreichen Wettart an. Fußballtoto in der bisherigen Form -Vorhersage von Fußballergebnissen – fristet nur noch ein Schattendasein. Mit sichtlichem Unbehagen registrieren die elf Toto- und Lottogesellschaften, daß dieses Toto von Schöpfungen aus dem eigenen Hause und durch die Entwicklung im bezahlten Fußball überrollt und zum geschäftlichen "Klotz am Bein" wird. Die Gründe: Das Zahlenlotto, vor 30 Jahren aus dem seit 1949 bestehenden Fußballtoto entstanden und als Ergänzung für nicht fußballkundige Tipper gedacht, ist auf und davongezogen.

Eine Zwischenbilanz dieses Jahres (bis zum 23. August) belegt: Von allen Wettarten, einschließlich Spiel 77 und Rennquintett, ziehen die Lottospieler 82,7 Prozent aller Tippspieler auf sich und haben allein in diesem Jahr schon 3.9 Milliarden Mark eingebracht. Der Anteil der Fußballtipper hingegen beträgt im Bundesdurchschnitt heute magere zwei Prozent. Und umgesetzt sind im Fußballtoto in den gut acht Monaten dieses Jahres mit 93 Millionen Mark insgesamt erst etwa drei Viertel von dem, was die Lottospieler jede Woche auf den Tisch blättern.

Zudem droht dem Toto höchste Gefahr auch vom Fußballfeld her: Der Deutsche Fußballbund wird zum Jahresende erstmals eine dreimonatige Pause für den bezahlten Fußball in der Meisterschaft beschließen. Neben der schon bestehenden Sommerzeit gibt es dann eine weitere Ausfallphase, in der Tipper nicht Spiele mit Spitzenmannschaften in der Meisterschaft vorhersagen können.

Eine Annahmestelle für Fritz Szepan

Fußballtoto hat große Tradition auch über das reine Zahlenspiel hinaus. Nach Einführung im Jahre 1949, als es nur Toto gab, waren so wichtige Maßnahmen wie die Errichtung von Sportstätten und so weiter überhaupt erst durch Erlöse aus den Fußballwetten möglich. Eine soziale Komponente mit sehr menschlichen Aspekten ist noch heute sichtbar: Fußballer, damals noch wirkliche Amateure, erhielten mit einer Toto-Annahmestelle eine Existenzgrundlage, beispielsweise Idole wie der Schalker Fritz Szepan oder der frühere Stürmer von Preußen Münster. "Manni" Pohlschmidt. Und beim Blick in die heutigen Chesetagen der Lotto-Gesellschaft findet man so manchen be-

Die Toto-Gemeinde hat nach Er- könnten.

kenntnissen des Hannoveraner Lotto-Direktors Herbert Erben eine "Stammkundschaft ohne Nachwuchs". Der Totospieler von heute ist in der Generation der Vierzigjährigen und Älteren anzusiedeln. Beim Fußballtoto ist zum Tippen schon einiger Fußballverstand erforderlich, beim Lotto hingegen dürfte es genügen, wenn man zum wahllosen Ankreuzen der Zahlen den Kugelschreiber gerade halten kann. Zahlenmäßig belegen Bilanzen, daß der Anteil der fußballtippenden Totospieler am gesamten Wettangebot einschließlich anderer Tipparten im Jahre 1975 noch 8,6 Prozent betrug, innerhalb von zehn Jahren (bis Ende 1985) aber fast um die Hälfte auf 4.2 Prozent abgesunken ist.

Eine kombinierte Tippart im Gespräch

Der weitere Abwärtstrend in den ersten acht Monaten dieses Jahres auf jetzt bundesweit etwa zwei Prozent Anteil ist vornehmlich der steigenden Attraktivität im Lotto zuzuschreiben. Weil jetzt im Lotto nach Aufhebung der Gewinnobergrenzen und nach Einführung des sogenannten Jackpot Gewinne bis maximal etwa sieben Millionen Mark pro Woche und Spiel möglich sind und in Einzelfällen tatsächlich vorkommen, haben Spieler allein in diesem Jahr bis heute schon fast vier Milliarden Mark eingesetzt der Umsatz des gesamten Vorjahres lag bei 6,7 Milliarden Mark.

Nach Umstellung des Mittwochslottos mit jetzt zwei Ziehungen seit Juni dieses Jahres hat es zunächst noch Wanderungsbewegungen vom Mittwochspiel zur Auslosung vom Samstag gegeben. Inzwischen jedoch hat sich das alte Samstagspiel mit 94 Millionen Mark durchschnittlichem Umsatz etwa auf ein früher gekanntes Niveau wieder eingependelt. Im Mittwochspiel hingegen stiegen die Einsätze seit der Neukonzeption im Juni von 16,3 auf jetzt 21,4 Millionen Mark pro Woche. Anders ausgedrückt: Spielte im ersten Halbjahr noch jeder sechste Lottofreund am Mittwoch, so ist es heute jeder dritte. Und das geht auf Kosten des Fußballtotos.

Diesem Trend haben die Gesellschaften bisher nichts entgegensetzen können. Als fehlgeschlagen muß auch ein Versuch in Nordrhein-Westfalen gewertet werden, neue Fußballtipper mit einer kombinierten Tippart aus der realen Vorhersage von tatsächlichen Spielen und von Phantomtips zu gewinnen. Möglicherweise wird der DFB einen Kompromiß beschließen: Man denkt daran, in der anstehenden Winterpause Hallenturniere durchzuführen, die unter Um-



Windeseile fünfmal Windeln wechseln

HORST DALCHOW, München Der Sechslingsvater Martin Mooser in dem 1868-Seelen-Dorf Pöring bei München hat seine Kinder endlich bei sich und ist glücklich: "Soweit man glücklich sein kann, wenn man seine Frau verloren hat", schränkt der 28jährige Bundesbahn-Rangierer

Annemarie Mooser hat die Geburt ihrer drei Mädchen und drei Jungen nicht überlebt. Sieben Stunden nach der Entbindung in der Münchener Universitätsklinik am 24. März dieses Jahres brach der Kreislauf der 25jährigen Frau zusammen. Alle Rettungsversuche des Klinikchefs Professor Josef Zander und seiner Mitarbeiter waren vergeblich geblieben. Vier Wochen später starb auch der Drittgeborene, der den Namen Stefan erhalten sollte. Seither konnte Martin Mooser seine Kinder nur im Krankenhaus besuchen. Erst Anfang August durfte er sie in die Arme nehmen und in das alte Bauernhaus bringen, für dessen Umbau er seine Freizeit und viel Geld aufgewendet hatte.

Obwohl die sechsstellige Summe weitgehend durch Spenden aufgebracht wurde, hat Martin Mooser 70 000 Mark Schulden machen müssen, die ihn nun mit monatiich ool Mark belasten. Angst vor der Zukunft

muß er dennoch nicht haben: Die Bundesbahn hat sein Gehalt um 600 Mark "Mutterschaftsgeld" auf 2600 Mark erhöht und ihn zunächst bis Ende Januar beurlaubt.

Firmen haben ihn reichlich mit Babynahrung versorgt und ihm nicht nur Kinderwagen, sondern auch insgesamt 28 000 Windelhöschen geschenkt - nicht zu viele bei einem Verbrauch von mindestens 750 im Monat: Die fünf Babys müssen pro Tag fünfmal gewickelt werden. Obwohl sich ihr Vater auch darauf intensiv vorbereitet hat, muß er diese Aufgabe nun nicht allein übernehmen: Der Freistaat Bayern, der Landkreis Ebersberg und die Stiftung "Mutter und Kind" bezahlen mindestens für die nächsten drei Jahre die Gehälter für zwei Kinderschwestern und eine Erzieherin.

Gut angelernt

Vor dem Haus, das mit nunmehr sieben Zimmern genügend Platz für die Großfamilie bietet, steht seit einigen Tagen ein Kombiwagen mit fünf Kindersitzen, ein Geschenk einer japanischen Autofirma. Martin Mooser, der nach dem Tod seiner Frau "am sich jetzt ganz auf die Kinder eingestellt, die Anfang August erst das Gewicht "normaler", eine Woche alter Babys erreicht hatten, nämlich 3600 bis 4200 Gramm. Daß Robert, der als fünfter zur Welt kam, den größten Durst entwickelt, hat Vater Mooser schon festgestellt. Matthias sei ein noch größerer Schreihals als Monika, Brigitte dagegen sehr ruhig, und Mar-tina habe mit ihm die größte Ähn-

Sie alle zu wickeln würde den Vater allenfalls zehn Minuten kosten, weil ihn "die Schwestern im Krankenhaus gut angelernt haben". Daß ihm diese Mühe abgenommen würde, ist für Martin Mooser "eine von vielen positiven Überraschungen". So bleibt ihm Zeit für den täglichen Gang zum Friedhof, auf dem seine Frau und sein Sohn Stefan begraben wurden.

Auch das Glück, die fünf Babys endlich zu Hause zu haben, ließ ihn das Leid nicht vergessen: Als er sich unter dem mit Girlanden geschmückten Schild "Willkommen daheim" mit Monika im Arm den Fotografen stellte, trug er am Hemdkragen einen Trauerflor: "Es sticht immer noch im Herzen, daß sie nicht mehr da ist", sagte Martin Mooser leise; aber auch: "Soviel Hilfe hätte ich nie erwartet."

tiger Weise geholfen haben, werden

Ende dieses Monats mit den Moosers die Taufe der fünf Kinder feiern. Die Mutter jedoch können weder sie noch die 22, 24 und 33 Jahre alten Helferinnen ersetzen, die nun mit dem Bundesbahnangestellten Martin Mooser unter einem Dach leben. Für ihn wäre die Heimkehr der Fünflinge "der schönste Tag in meinem Leben gewesen, wenn nur meine liebe Frau und unser Kleinster noch leben würden".

Hobes Risiko

Um die Gesundheit seiner fünf Babys muß sich Vater Mooser indes nicht sorgen. Sie werden vom Kinderarzt des Dorfes Pöring betreut, der schon seit ihrer Geburt mit der Milnchener Klinik zusammengearbeitet hat. Vorausgegangen war eine Hor-monbehandlung der Mutter Annemarie, die Martin Mooser am 12. April 1985 geheiratet hatte. Die Ärzte rechneten mit Fünflingen und bewunderten Frau Mooser, well sie die Kinder trotz des bei allen Mehrlingsgeburten besonders hohen Risikos unbedingt zur Welt bringen wollte. Um es möglichst gering zu halten, beendeten sie die Schwangerschaft schon zu Beginn der 30. Woche. Die Chance, daß würden, war 1:4,5 Milliarden.

Bauarbeiter Elf Verletzte bei Explosion in US-Radaranlage

D. D. Berlin Vermutlich bei einer Explosion sind auf dem Gelände einer amerikanischen Radarstation im Berliner Stadtteil Marienfelde elf Amerikaner verletzt worden. In einer Erklärung der amerikanischen Luftwaffe, der die Anlage untersteht, wird von einem "Arbeitsunfall während einer Routineübung" gesprochen. Aus-drücklich wird betont, daß es sich nicht um einen terroristischen Anschlag handelt.

Die Unfallursache werde gegenwärtig untersucht. Über die Art der Verletzungen werden keine Angaben gemacht. Ein Gebäude soll leicht beschädigt worden sein.

Die Radaranlage liegt dicht an der Mauer auf einer Anhöhe. Die technischen Anlagen werden durch weiße Umhüllungen vor Witterungseinflüs-

fest, an dem nicht weniger als 3000 Menschen teilnahmen, haben am Donnerstag zwei türkische Familien ihre seit 15 Jahren andauernde Blutrache beendet. Die beiden Sippen feierten in Sanliurfa im Südosten des Landes das Ereignis mit einem Festmahl, für das 100 Schafe ihr Leben lassen mußten. Anschließend reichten sich die Familienoberhäupter die Hände und tauschten Freundschaftsküsse. Jedes Jahr sterben in auf Grund von Sippenfehden. Anlaß ist meist ein Streit um Grundbesitz.

Geldscheine verbrannt dpa, Zagreb

In der laufenden Saison haben zahlreiche deutsche Urlauber in Jugoslawien Geldscheine verbrannt und sind dafür zu Haftstrafen verurteilt worden. Das berichtete das Generalkonsulat der Bundesrepublik gestern in Zagreb. Allein dieser Be-hörde seien elf Fälle gemeldet worden, bei denen Deutsche unter Alkoholeinfluß vor den Augen der Einheimischen Dinarscheine als Zeichen der Geringschätzung dieser Währung angezündet hatten. Eine solche "Staatsbeleidigung" käme nur bei deutschen Touristen vor, hieß es bei jugoslawischen Behörden. Der kleinste Dinarschein (zehn Dinar) ist fünf Pfennig, die gängige 160-Dinar-Note fünfzig Pfennig wert.

Im Stockwerk geirrt

dpa, Darmstadt In einem Darmstädter Apartmenthaus ereignete sich in der Nacht zum Freitag eine filmreife Verwechslungsgeschichte. Nach Mitternacht weckte die Türglocke einen 48jährigen Bewohner des Hauses. Als er öffnete, trat eine fremde Frau ein, marschierte schnurstracks ins Zimmer des Junggesellen, legte ihre Kleidung ab, kuschelte sich ins Bett und schlief sofort ein. Völlig ratlos rief der Mann die Polizei zur Hilfe, die die "Besucherin" weckte. Die Frau hatte sich mit alkoholgetrübtem Blick offensicht-lich im Stockwerk geirrt.



ZU GUTER LETZT

"Diskriminiert" fühlen sich zwei Angestellte der japanischen Staatsbahnen, die wegen ihrer Schnurrhärte zum Toilettensäubern abgestellt wurden. Sie reichten gegen ihren Ar-beitgeber Klage ein. Viele japanische Firmen untersagen ihren Angestellten die Barttracht, damit sie unter den Kollegen nicht "auffallen". Soviel "Individualismus" toleriert die japanische Gesellschaft nur bei berühmten Leuten, zum Beispiel bei Kaiser Hirohito.

WETTER: Abkühlung im Norden

Lage: Im Süden und in der Mitte | Hochdruckeinfluß. Auf den Norden greift die Kaltfront eines Nordmeer-

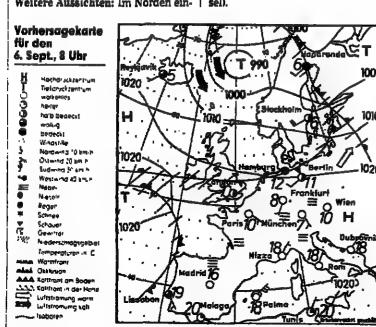
Vorhersage für Samstag: Im Norden zeitweise Regen. In der Mitte bewölkt, aber niederschlagsfrei. Im Süden sonnig und trocken. Temperaturen im Norden 16. in der Mitte 20, im Süden 20 bis 25 Grad, Nachts 5 bis 10 Grad. Schwachwindig.

Weltere Aussichten: Im Norden ein-

zelne Schauer, im Süden niederschlagsfrel. Zurückgehende Tempe-Sonnenaufgang am Sonntag: 6.44

Uhr*, Untergang: 19.56 Uhr: Mond-aufgang: 10.28 Uhr, Untergang: 21.01

Sonnenaufgang am Montag: 6.45 Uhr, Untergang: 19.53 Uhr: Mond-aufgang: 11.53 Uhr, Untergang: 21.16 Uhr (* in MESZ, zentraler Ort Kas-



Temperaturen in Grad Celsius und Wetter vom Freitag, 14 Uhr (MESZ):

Deutschland:		Lüberk Mannbeim	15 15		Faro	36		Ostende	17	þe	
Sternin	13	bd	Munchen	15	166	Geni	23 16	he wi	Palermo	27	he
Bielefeld	13		Municiped	18	be	Heisinki	10	bd	Paris	18 27	be
Braunlage	ii	bw	Norderney	14	bw	Hongkong	29		Peking		bч
Bremen	15		Nurnberg	15	he	Innsbruck	ت. 16	bw.	Prag	15	pr.
Dortmund	15		Oberstdorf	15	he	Istanbui	23	þæ	Rhodos	27	wl
Dresden	15	bw.	Paysau	15				he	Rom	25	he
			Saarbrucken	15	he	Kairo	31	pa.	Salzburg	16	hu
Dusseldorf	19				he	Klagenfurt	17	he	Singapur	28	þu:
Erfurt	15		Stuttgart	15	he	Konstanza	14	R	Split	24	he
Eswa	18	þe	Trier Zugspilze	16	he he	Kopenhagen	15	þ₩	Stockholm	13	bd
Feldberg/S.	11	he		-	ш	Korfu	28	w	Straffburg	17	he
Slensburg	15	bd	Ausland:			Las Palmas	25	he	Tel Aviv	28	he
Frankfurt M.	16	he	Mertan	30	<u> </u>	Femilian	12	bd	Tokio	30	w.l
Freiburg	15	he	Aigter		he	Lissebon	25	₽₩	Tunis	26	p#.
Garmi+ch	16	he	Amsterdam	17	he	Locarno	20	he	Valencia	20	nc-
Gretiswald	15	pw.	Athen	30	he	London	17	be	Varna	20	þų.
Hamburg	15	bd	Barcelona	28	he	Los Angeles	18	DA.	Venedug	21	he
Hannover	16	bw	Belgrad	19	he	Luxemburg	14	he	Warvchau	14	pw.
Kahler Asten	11	he	Bordeaux	23	æ	Modrid	27	he:	Wien	17	341
Kassel	15	he	Bozen	21	TC.	Mailand	22	bu:	Zürich	16	he
Kempten	15	he	Britise	17	be	Malaga	27	he		_	_
Kiel	15	bd	Budapest	ſΒ	he	Mallorca	30	he	bi - bedecke, bi - Groupe i Gu - G		
Koblena	lø	he	Bukarcai	14	bd	Moskau	14	bw	Design 18 on W	niken.	. No.
Kuln-Bonn	16	he	Cosablanca	29	bw:	Neapel	28	he	Robel, R. Hegen,	Ro - Ro	UE O-
Konstanz	16	he	Dublin	13	bd	New York	18	pw.		torri.	
Leipzig	16	he	Dubrovník	23	he	Nizza	24	he	School attack r. St dell: Sr - School	10.	ni Mar-
List/Sylt	14	bd	Edinburgh	14	bd .	CISIO	16	he (raikenko - : la t	a Aric	be

Bischöfe empört: Jesus und Maria als Gummibärchen

"Haribo macht Kinder froh, und Erwachsene ebenso", heißt der Werbespruch des Bonner Gummibärchen-Herstellers. Nicht alle Erwachsenen. Haribos neuer Saisonschlager, Krippenfiguren aus Fruchtgummi, ist auf scharfe Kritik gestoßen. Der Sprecher der Deutschen Bischofskonferenz, Rudolf Hammerschmidt, bedauerte diese "Form der Kommerzialisierung, die das eigentliche Geschehen, die Geburt Jesu Christi, überdeckt. Die Weihnachtskrippe zum Naschen ist jenseits des guten Geschmacks." Haribo gab zu bedenken, daß es die Heilige Familie auch in Form von Schokolade und traditionell als Spekulatius gibt. Der Handel habe bereits geordert. Bevor das Geschäft richtig anläuft, will sich der Vorstand kommende Woche mit den "überraschenden Reaktionen" befassen.

HELMUT HETZEL, Den Haag

Seine persönliche Krise sorgte jah-

relang für negative Schlagzeilen.

Doch seit einigen Jahren ist es um

den passionierten Golfspieler, Musik-

liebhaber, Wassersportler und Fach-

mann für Entwicklungshilfefragen,

den aus der mecklenburgischen

Adelsfamilie von Amsberg stammen-

den Claus wieder ruhiger geworden.

scheint es, hat seine über zwei Jahre

währende psychische Krise inzwi-

schen aus eigener Kraft überwunden

und engagiert sich wieder mehr denn

je auf den Gebieten, die ihn schon

immer faszinierten. Heute feiert Prinz

Claus im engsten Familienkreis auf

Schloß Huis ten Bosch in Den Haag

Die Zahl seiner Funktionen und

Ehrenämter, insgesamt sind es nicht

weniger als 47, übertrifft allerdings

bei weitem die Anzahl seiner Titel

und Vornamen, obwohl sich diese

auch in Form eines stattlichen Wort-

geflechtes eindrucksvoll aneinander-

reihen lassen. Sie lauten: "Seine Kö-

nigliche Hoheit Claus George Willem

Otto Frederik Geert, Prinz der Nie-

derlande. Jonkheer van Amsberg-.

So nämlich beginnt die vom Presse-

seinen 60. Geburtstag.

Prinz Claus der Niederlande, so

14 Tote bei Hotelbrand in Südnorwegen

Ein Hotelbrand in der südnorwe-gischen Stadt Kristiansand hat ge-stern 14 Todesopfer gefordert. Nach Angaben der Polizei waren elf von ihnen Norweger und drei Schweden. Aus dem Hotel "Caledonien", das in der Nacht aus bisher ungeklärter Ursache in Brand geraten war, konnten bis zum späten Vormittag 126 Menschen über Leitern und mit Hubschraubern evakuiert werden. Wie die norwegische Nachrichtenagentur NTB meldete, liegen 19 Menschen mit Verbrennungen und Rauchvergiftungen im Krankenhaus. Für keinen von ihnen bestehe Lebensgefahr. Die Feuerwehr konnte den Brand erst nach etwa sechs Stunden unter Kontrolle bringen. Die drei unteren Etagen des 1969 eröffneten Hotels mit 205 Zimmern und 350 Betten wurden

starb nach Stich einer Biene

rtr. Münsthen Ein Bienenstich ins Ohrläppchen hat den Tod eines 54jährigen Bauarbeiters verursacht. Der Mann war am Donnerstag abend von einer Biene gestochen worden und kurz darauf bewußtlos umgefallen. Nachbarn, die den Vorfall bemerkten, begannen sofort mit Wiederbelebungsversuchen. Die Mannschaft eines Notarzt-Wagens setzte die Bemühungen fort. Nach einer Stunde gab der Verletzte wieder Lebenszeichen von sich.

Er wurde dann in eine Intensivstation des Schwabinger Krankenhauses gebracht, wo er im Laufe der Nacht starb. Ein Arzt des Krankenhauses sagte, gelegentlich könnten al-lergische Reaktionen des Körpers auf einen Bienen-, Wespen-, Hornissenoder Hummelstich zum Tod führen. Dies komme jedoch äußerst selten

Sein Engagement gilt der Entwicklungshilfe amt des Königshauses anläßlich des lungshilfe - eine Aufgabe, die durch-60. Geburtstages von Prinz Claus heraus mit einem Ministeramt vergliausgegebene "Kurzbiographie", die chen werden kann -, Mitglied im Aufsichtsrat der niederländischen Zenallerdings den Kriegseinsatz von Au-Prinz Claus widmet sich diesen gust 1943 bis Januar 1944 als Marinetralbank - man bescheinigt Prinz helfer bei Kiel ebenso enthält wie die Claus: "Er verfügt über wirtschaftli-Tätigkeiten, die den Prinzen der Niechen Sachverstand". Und dann ist er derlande seit seiner Genesung jetzt auch noch Vorsitzender einer "Plattwieder beruflich voll und ganz auslaform für Verkehr und öffentliche Ar-



Krise überwunden: Prinz Claus der Niederlande wird heute 60,

sächlich ist, den niederländischen Export wasserbaukundlicher Projekte weltweit anzukurbeln.

Ämtern mit Engagement und ist ein regelrechter Fachmann für Entwikklungshilfefragen", für die er sich bereits während seiner diplomatischen Tätigkeit für das Bonner Auswärtige Amt zwischen 1958 und 1963 in der Dominikanischen Republik und der Elfenbeinküste besonders eingesetzt batte. Doch seine am 10. März 1966 in Amsterdam mit der damaligen Prinzessin Beatrix vollzogene Trauung bereitete einer sich in klaren Konturen abzeichnenden steilen diplomatischen Karriere im Bonner Auswärtigen Dienst ein jähes Ende.

"Vielleicht", so fragen manche Holländer heute, "war es auch dieses rapide Ende seiner so vielversprechen-den diplomatischen Karriere, das bei Prinz Claus erst viele Jahre später diese zeitweilige Niedergeschlagenheit auslöste?" Dennoch wird dem Prinzen der Niederlande von nicht wenigen Holländern heute bescheinigt: "Wer eine solch tiefe Krise so erfolgreich überwinden kann der muß schon sehr stark sein."

هلذا منه لأصل

ien Bewerbe

Drugen

Marie Commence of the Commence

200 æ. juli y

to die

4.00

1

#5 , we .

A Alle tue

₩ ...

AF TO LAND

Parisa and The Parisa

nweeds elegerize

A Comment

The Park of the Pa Kingarasi .

Marie de la companya de la companya

★ Single Property

Mafter Melfrei

To - Tax persons Thomas

跳 医水震之一

連絡 東京 はっぱっぱい

Salan ...

e Paral Constant

amental filter of

Maria de la composición della composición della

1. O. V

Xx .

1. 28T₄ - ₁₂ . MARK COLUMN

Wingers . . .

* ::.

يرجله الإو

₹2-**4**-

400

arage from the co

動物の大力

g Agenda (1977)

gardina en en

ien 🏗 🤋 -

er 🗱 👍 T

name or a gr

Carlo No 127

Acaremet -- 1

Service of the service of

a internal control

eusen 1940

and the same

Mark Carlo

2₂=4₄, 1, 3 = 1

car the little

and the last

and of the

🍎 Vije 🦠 📑

Park 🕝

医下二子 注 E THE STEEL STEEL

腊

MATE ST. LO.

per Autr

· 14

The state of the s

and the second

∰e iges i iki Se.

... P

Speck work gott

Barrett.

🎮 garaja 🗀 🖂

giller. New Color

Bucherson in Artes

esperatura de la companya de la com

tracted beendet

to the

An alle intakten Familien Deutschlands

Housele fix work Faudela hi sofay

Der Staat knackt ihr Familienvermögen: • Ehegatten, denen der Partner ein Grundstück schenkt (oder vererbt), zahlen statt bisher 0 DM künftig bis zu 58 650 DM Schenkungsteuer (bzw. Erbschaftsteuer) ● Mit der Chance, den Kindern Immobilien im Wert von einer halben Million steuerfrei zu schenken, ist es dann ebenfalls vorbei ● Retten Sie, was zu retten ist! Am 21. Oktober kann es bereits zu spät sein.

Nicht ohne Grund jagt der "steuertip" die Alarmmeldung an alle intakten Familien Deutschlands heraus: Die Einheitswerte auf den Grundbesitz sollen erhöht werden! Bisher werden entsprechend dem Bewertungsgesetz nach ihnen, und nicht nach dem Marktwert, die Schenkung-bzw. Erbschaftsteuer und auch die Grund- und Vermögensteuer berechnet. Der noch heute gültige Vorteil: Die Einheitswerte sind auf dem Stand von 1964 eingefroren. Dadurch wird zum Belspiel ein Grundstück im <u>Wert von 500 000 DM</u> mit einem <u>Einheitswert von 85 000 DM</u> bewertet. Aus Dr. Stoltenbergs Ministerlum werden Sie vor der Bundestagswahl von einer Einheitswerterhöhung nach nichts hören. Im Gegenteil: Die Bonner Regierung will Sie mit Steuersenkungs-Versperchiner für eine Wiederwahl gewinnen. Einheitswerterhöhung pagt nicht in dieses Popagada-Konzept. Der "steuertip" aber, <u>Europas auffissperchiner in der Steuersphale der Steuersphal</u> auflagenstärkster Informationsbrief des Steuerrechts, kann Ihnen schon heute anhand eindeutiger Fakten nachweisen, daß in der Bonner Gesetzesküche eifrig gekocht wird. Und höchstwahrscheinlich wird Finanzminister Stoltenberg sogar gezwungen, Ihnen schon am 21. Oldober ein schwer verdauliches Menü zu servieren:

März 1984: Staatssekretär Häfele erklärt vor dem Bundestag, daß eine Einheitswerterhöhung auf Grund der Arbeitsüberlastung der Finanzverwaltung frühestens in der kommenden Legislatur-Periode in

Februar 1986: Die neue Wohnraumbesteuerung ist auf den Weg gebracht. Ab Januar 1987 ist für diese Besteuerung der Einheitswert chne Bedeutung. Die Folge: Eine Einheitswerterhöhung macht sich nicht jedes Jahr bei der Einkommenstauererklärung bemerkbar, sondern erst dann, wenn irgendwann einmal Erbschaftsteuer oder Schenkungsteuer anfällt. Ein genlater Schechzug. Denn der Staat rechnet damit, daß den Steuerzahler das nicht aufregt, was er nicht unmittelber in Mark und Pienole spürt.

März 1986: Bundesfinanzminister Stottenberg ordnet per Schreiben IV C 3-S 3014-27/86 eine Kaufpreisuntersuchung durch die Finanzämter an. Selt dem 30. Juni ist diese Erhebung, bei der gezahlter Kaufpreis und

Traffon ills deshalb sofort ihre Dispositionen: Nutzen Sie die Zeit bis zur In Kürze bevorstehenden Einheitswerterhöhung. Ziehen Sie Grundstücksschenkungen an ihre Familienangehörigen vor, die Sie erst für die Zukunft geplant haben. Schenken Sie kein Bargeld, sondern kaufen Sie zukunft geplant haben. Schenken Sie kein Bargeld, sondern kaufen Sie zukunft ein Grundstück und verschenken Sie dies dann achenkungen werden Eine ein Grundstück mit Balastungen, dann können Sie den Verkehrswert noch wesentlich höher wählen. Denn auch diese Belestungen werden anteilig auf den Einheitswert angerechnet.

Keine halben Sachen

Das eind natürlich nur die ersten auf der Hand liegenden Maßnahmen, Der "steuertip" hat für seine Abonnenten darüber hinaus einen Weg ausgetüfteit, auf dem der Finanzbeamte auch Bargeldschenkungen nur um Einheitswert bewerten darf. Nicht nur Verwandten, sondem selbst Bekannten können Sie mit unserer Konstruktion Bargeld schenken und

Einheitswert gegenübergestellt wurden, <u>abgeschlossen.</u> Damit hat die Bundesregierung schon jetzt <u>alle Daten in der Hand,</u> um die Einheitswerte auf den <u>erheblich höheren</u> Stand 1986 festzulegen!

Juni 1986: In seinem Beschluß vom 11, Juni (Az II B 49/83) hält der Bundesfinenzhof mit seiner Auffassung nicht mehr hinter dem Berg, daß er die derzeit gültige Festlegung der Einheltswerte auf dem Stand von 1964 für gnunogssatznige hält.

21. Oktober 1986: An diesem Tag wird das Bundesverfassungsgericht über die Verfassungsmäßigkeit der derzeitigen Einheitswerte entscheiden. Es ist abzusehen, daß es sich der BFH-Melnung anschließt. Damit ist der Rundeuregiarung Handlungsberfur attestlert. Die Auswirkungen sind fatal. Heute können Sie zum Berspiel ihrem Einegatten Immobilien bis zum Wert von knapp 940 000 DM steuerfrei schenken. Nach der Einheitswerterhöhung kassiert der Staat dafür 56 650 DM Schankungsbeurg. Die Schlußtolgerung Begl auf der Hand:

"Retten Sie das Geld Ihrer Familie vor dem Finanzamt!"

Vom Finanzhof abgesichert

Bei all diesen Möglichkeiten handelt es sich nicht um faulen Zauber oder Riegale Tricks, bei denen die Steuerfahndung bereits lauert. Vielmehr ist as die konsequente Anwandung von Urtellen des Bundesfinanzhofes, die den Fiskus in seiner Gier nach ihrem Einkommen ins Leere greifen

Leichter können Sie kein Geld verdienen

Wie der Trick funktiordert, vernaten wir selbstverständlich <u>nur den Abonnenten</u> des "steuertip", die den Einsatz unserer Experten finanzieren. Die ex somit ermöglichen, dell <u>fünd festangestellte Experten</u> sowie

13 externe Fachleute praktisch nichts anderes tun, als den ganzen Tag Steuersparchancen auszuhüfteln. Und die beispielsweise folgende, not-wendigerweise verkürzt und vereinfacht dargestellte Steuersparchan-cen in den letzten Ausgaben des "steuertip" ausklügeiten:

- <u>Für "dankbare" M\u00e4nner:</u> So potenzieren Sie die Vorteile des Ehegat-ten-Arbeitsvertrages!
- Der Dreh für smarte Väter: Machen Sie ihr Kind zum Dariehensgebei und sparen Sie rund 10 000 DM Steuern!
- Steuertrick mit Indien: So bringt eine DM-Anleihe über 11 %!
- Steuerknitt f
 ür Eingeweihte: Wie Sie auch nach Ablauf der 7b-Verg
 ünstigung durch Voreintrag aller Verluste aus Vermietung und Verpachtung ihre Steuervorauszahlungen mindern!
- Die Masche für Insider: So zahlt der Fiskus bis zu 56
- Für pfittige Unternehmer: Steuererspamis durch Beratervertrag mit dem Großverted Der Tip für Kenner: Zweimal § 7b durch Kreuztausch!
- An alle Steuerfüchse: 32 % Spitzensteuersatz in Deutschland wir sagen ihnen, wo es das gibt! Steuertip für Selbständige: Wer nur in seinem Betzlebsbüro arb zahlt drauf!
- Für clevere Hauseigentümer: So zahlt der Fiskus bis zu

Nutzen Sie das steuertip-Einführungs-Angebot:

- Heute bestellt.
- Sofort geliefert
- Ab Oktober berechnet

Sie werden erstaunt sein, wie viele Tausender Sie vom Finanzamtspfad in die eigene Tasche abzwei-

Zögern Sie nicht länger

Wenn Sie also wissen wollen, wie Sie <u>noch vor dem 21. Oktober</u> die derzeit günstigen Einheitswerte nutzen können, um das <u>von ihnen erwirtschaftete Vermögen für ihre Familie zu sichern, dann sollten Sie noch heute</u> den untenstehenden Coupon ausfüllen und zur Post ben. Sie erhalten dann nicht nur <u>lede Woche</u> die aktuellen Tips und Strategien des "steuertip", sondern selbstverständlich auch die "steuertip"-Ausgaben 27/86 und 31/85, in denen die Schenkungsstra-tegien ausführlich erläutert werden, sowie die bevorstehende Einheitswerterhöhung minuziös nachgewiesen wird.

COUPON Noch heute einsenden an: "markt Intern"-Verlag, Grafenberger Allee 30 4000 Düsseldorf 1, Telex: 8 587 732 Talariax: 02 11 / 65 65 83



inkl der <u>Supplements</u> "Geld + Kredit", "Recht, Privat + Betrieb "Steuerbegünstigte Kapitalanlagen", "Steuern Spezial", "Steuerrecht aktuell" sowie der "steuertip"-Ausgaben 27 und 31 86 Preis 26.72 DM plus 3,05 DM Porto plus 2,08 DM MwSt. = 31,85 pro Monat. Die Berechnung erfolgt erst ab 1,10,85 und zwar quartalsweise vorab. Kündigungsfrist 6 Wochen

.markt intern', Grafenberger Ailee 30, 4000 Düsseldorf 1.

Vertrauensgarantie: Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (Absendedatum ge-nugt) schriftlich zu widerrufen bei

Unterschrift

■ Mietgarantle - MwSt.-Rückerstattung ■ Ideal auch für die eigene Kur und als Dauerwohnsitz Bezugsfartig noch dieses Jahr Bed füssing ist das erfolgreichste Heitbed West-Europas. Hier investieren Sie richtig.

in Kirchham bei

REMARK Bauträger GmbH & Co. KG 8399 Rotthalmünster Telefon 08533 1864

Studium in Tübingen: Welming himfen statt micton z. B. 2-Zi.-Etw. ab 150 000 DM, gin-stige Finanzierung, auch ohne El-genkap., mit hohen Steuervortellen, ab DM 250 pro Monal. Dr. Michel and Fastuar

100 m² Turrame 80 m² Wil. Minchen Sl. 2 Zi., Kū., Bad/WC, Tg., 263 431. DM Nyuphamars, 3 Zi., Kū., Bed/WC, 2. WC, S.-Balk., 96.5 m² Wil., 389 500,- DM Haidhausen, 4 ZL, Kü., Bad/WC, 3 Garagen, 444 800. – DM. Weitere Angebote auf Anfrage. CHC Immobilien GmbH Luitpoldstr. 3, 8 München 2 Tel. 0 80 / 50 98 75

reinhart

Ihr Partner beim Bauen

Hotelappartements für nur 87 500.— DM

mit Mehrwertsteuerrückerstattung mit 50% Zonenrandsonderabschreibung

mit Fertigstellungsgarantie mit 5wöchiger Eigennutzung aber ohne die Risiken des Bauherrenmodells

Die Untermehmenegruppe Stadier errichtet im Neutrank Rich unweit des großen Freizeit- und Skisportzentrums Wesserkuppe die Hoteleninge Kerolinenhof. Von den Tertessen and Ballionen der Hotelenpartements, die mit verschiedenen Grundrißenfarten ergestonen werden, bistet sich ein kliometenneiber insier Fernblick auf die Höhenzüpe und Täler des Hattsparks Rich. Die Anlage verfügt über eine umfassende infrastruktur: Behetztes, großes Hallenbad (20 × 12 m), mit Gegenstromanlags, Sturns, Soterism, Soterism,

trolle medbt.

Derüber hissus werden die Klisfer umfassend bei der Geltandmachung ihrer Steuervorteile durch einen Steuerbender reit lengiähriger Erfahrung betreut. Alles in stiese ein Angebot, das die Sicherheit eines immobilienerwerte durch konventionellen Kauf mit maseihee Steuerrorteilen verbiedet und sich somit auch für Romasterdener havornagend signet.

Nittens informationen und Prospekte:

Unternehmensgruppe Stadler, Schrottgasse 12

3300 Passais, Tellefon 05 51 /5 40 03, Tellex 5 7 984

Prospektangen über unteren Anstitusbassienter auch Samstag und Sonstag möglich.

ARGUMENTE STATT AUFMACHUNG

pringereist für Bettermitte, be

Karies Sie ismobilies heim Amtsgericht

Sierksdorf-Ostsee

Magdalena Petersen Immeb Telefon 9 45 63 / 88 56

Costell Woknesphargesel

1986 Stevern sparen?

IMMOBILIENTZ Sonnenplatz2 7570 Baden-Baden

> **Timmendorier Strand** Telefon 9 45 44 / 11 52 + 45 54

in einem großzügigen Privathaus. ingerektisweg – mar wenige Minuten zum Kurpark FINANZBAU-MARITIM-Qualität

finanzbau 🛒 Herforder Str. 2 Tel. (0.52.22) 1902 Bad Salzuffen 54-0

DER VERSTEIGERUNGSKALENDER 📣

Wollen Sie noch für 1786 Steven sparen?

Ab 1. 1. 1987 wg. Einführg. des § 10e
EStG keine Abschreibg, mehr f. Ferien- od. Wo'end-Whgen bei Eigenmutzg. mögl. Bei Kauf bis 31. 12. 88
jedoch noch 8 Jahre je 5 v. 100
Abschreibg nach § 7b EStG statthaft. Nutzen Sie line Chance!
Scharbestz. komf. Eigt.-Whg. 63.21
m², auf Eigenid, voil 1 a eingerichtet,
Bestzust., SW-Terr., Pkw-Stelipl.,
niedriges Wohngeld, DM 165 000., v.
Priv. Zahking erst 1987 möglich.
Teaches W 51 / 157 65

Baden-Baden

Wohnen und Représentieren
Esgente 4-Zimmer-ETW oberhalb der
Lichtentaier Allee in spelfagtem Villenviertel, 121 m² Will, Bj. 1980, großer
Ballon II. Loggie, herri. Sicht über die
Stadt, edd. Auszethang, IP 475 000,Wieltere Objekte auf Anfrage.

2-Zi-ETW., 68 m² (90 m²), VB 128 000,

Bad Pyrmont -Komfort-Eigentumswohnungen

Wohnungsgröße von 78 – 97 m². Bezugsfertig, Interessante Festpreise Sitte fordern Sie Informations-

Postella Maklerverzeichnis

paschille and Unternehmungen, die cht impehilipanation sector, uli,, un i. 1 4, 100 M,- lant imme. + 114,

Postella-Verlag

Jed. Monet stort, treschiller-Amagementeige rungstermine n. Bundeel, Dat. u. Ort geordnet. ARGETRA GmbH. © 02102-13197 Philippstr 45, 4030 Ratingen 1

Eigentumswohnungen, Strandis-ge, überwiegend Seesicht, 33 m² 50 000,- DM, 40 m² 85 000,- DM,

Ab 42.000,-

Nordseebad Hörnum umausgebaute Dachgeschosse Baugenehmigungen liegenvor. Besichtigungen töglich 10-12 und 15 bis 19 Uhr, Berliner Ring 9, Tel. 0 46 53 / 4 15, töglich auch in den Abendöstunden.

GRF Hakler, Tel. M 21 / 536 42 43 Bad Homburg/Friedrichsdorf 2-Zi-Et.-Whg. 59 m², Balk, in schö. Lg., v. Priv., Kfprs. 140 000, - VP. Tel. 0 63 22 / 6 49 45.

Bestlage München
Maisonette-Luxus-Dachterr.- Whg.
80 m², Schwimmb., Sanna, VB
325 000,- + 15 000,- Garage + 20 000,Einbauten. Tel. 0 83 / 64 06 39.

Grömitz/Ostsee

Baden-Baden 3-Zi-Eigentumswohnung 90 m², Balkon, Loggia, Tiefgaragen-platz, in schöner Lage, von Pri-vat, ab 1. 12. 86 frei.

Steuerzahler, aufgepaßt!

Der § 7b EStG fällt weg Das Jahr 1986 entscheidet über ihre persönliche Steuererspamis in den nächsten 12 Jahren. Nur wer in diesem Jahr noch eine vermietste Eigentumswohnung als Kapitalaniage erwirbt, kann für die nächsten 12 Jahre Steuern nach § 7b EStG bzw. § 15 Berlinförderungsgesetz (60% der absohreibungsfähigen Anschaftungskosten) – sofern nicht ausgenutzt – sparen. Und noch ein Vorteil, der Huckepes Einersenkung

erreichen in Verbindung mit § 15 Bin-FG eine sofortige Steuers für alle steuerlichen Verluste aus Vermietung und Verpachtung. Deshalb sollten Sie heute kaufen:

 äußerst niedrige Kaufpreise außerst nieurige Radipulation
 sehr günstige Hypothekenzinsen
 n 2n / RR 99-2 19

Bendzko-immobilien, Kurfürstendamm 16, 1000 Berlin 15

2000 Hamburg-Othmarschen Penthouse, Elbnähe, idyll. Lage, alter Baumbestand, 4 Zi., 110 m², Dachterrasse 70 m², Garage, DM 490 000,-, priv. zu verk.

6% Rendite*

Vermietete Eigentumswohnungen auf Deutschlands exklusivster in

sel. Erhöhte Abschreibung nach § 7b EStG nur noch 1986 möglich,

Wir senden ihnen gerne einen auf Sie abgestimmten Finanzierungs-plan zu. Rufen Sie uns an:

CASTELL WOHNUNGSBAUGES.

Büro Sylt (0 46 53) 4 15, täglich auch in den Abendstunden. Berlin, auch Sonntagsauskunft

0 30 / 8 81 60 25

Ferienwohnungen

in Norderney, Grömitz/Östsee und Meldorf/Nähe Büsum in versch Größen und Ausstattungen zu verk.

GENO-Immobilien GmbH

Schorlemerstr. 11, 44 Münster Telefon (02 51) 7 96 28 11

Freiburg-Zentrum 1 ETW, 36 m², mit Küche und Bad; Um-Nähe, Bj. 78, zu verk. VP 140 000,-.

Tel 0 61 82 / 6 88 94 od. 41 49

Warkotz Grundstückskauf u.

Grundstücksverwertung Gmill

Herrliche ETW

auf Juist

Genießen Sie den Blick aufs Wattenmeer von diesem 32 m²

großen Appartement direkt am Deich, Baujahr 1964, Exklusive Teileinrichtung, Kaufpreis DM

165 000,-.

2878 Wildeshausen Am Dulshorn 10 . Tel. (0 44 31) 29 66

1 036,-- DM

255,- DM - 781,- DM

sofern noch nicht ausgenutzt. 3 Zimmer, ca. 65,10 m² 156 308,-- DM

- Mti. Wohngeld

Nordsee

St. Peter-Ording Komf.-ETW = % Haus, in erstell Lg., nur 245 00,... Bei Friedrichskoog Ferlenbs. 110 m², 900 m² Gart., ruh u. schön, nur 145 000..., v. Priv. Tel. 6 48 63 / 17 66 ed. 85 56.

Nur noch wenige Tage

Wir verkaufen die letzten 3 Ein heiten (von insgesamt 38). Aparthotel "Gottinger Keller in Waldkirchen (Bayr. Wald). In Waldkirchen (Bayr. Wald).

Der Rohbau ist fast fertig. Fertigstellung zum 31. 12. 1986 ist garantiert. Beste steuerl. Ansstattung mit Zonenrandabschreibung. MwSt.-Rückerst., Investitionszulage. Bankverbürgte Mindest-Mietgarantie (4% vom Gesamtautwand auf 5 Jahre), 4wöchige knstenlose Eigennutzung.

chige kosteniose Eigennutzung. Optimale Sicherheiten für den Anleger. Kein Bau auf der Grü-nen Wiese. Nur eine Kapazitäts-erweiterung zum bestehenden Hotel "Gottinger Keller". BBV-Baubetreuungs- und Verwaltungs GmbH Markiplatz 15, 8392 Waldkircher Telefon 6 85 81 / 14 22

Sylt/List Ferienappartement, bei Kauf in dies. Jahr noch Afa § 7 B, kompl. renov., Erstbezug, 1 Zi., Kū. (kompl. einger.), Duschbad, Terr., ca. 33 m², DM 115 000,- Holzvertädehing, farb. Sanitär, hochwert. Auslegwere, 3 Fullmin.

FeWo zu verk, ca. 60 m² (gr. Wohn-zi/Schlafzi, KiZi mit Etagenbett, Kö, Bad, Balk.), 4 OG, 80 m v. Strand, mit 180° Seebl, v. Priv. an Priv., Prs. 210 000. DM. Tel. 6 51 71/ 144 41.

Zuschr. erb. unt. W 4715 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

TITISEE -

Hochschwarzwald

Exkl. 2-Zi.-FeWo direkt vom

Hersteller ab DM 146 500,-

zu verkaufen.

GEBR. REICH,

7825 Lenzkirch

Tel. 0 76 53 / 831 + 821

St. Blasses - Schwarzwald, Ferien-App., móbl., Bad, Bik., Schwammbad I. Hs., ab 54 500,- Günstige Finanzierungi BAU + BODEN, Tel. 9 71 81 / 8 81 11

VERKAUF

App. u. Hotel i. Westerland Wohn-Gesch.-Hs. in Keitum

SCHILLOTES-IME 05. Telefon 0 48 51 / 50 11

Sa immobilian-Juwel in

Berchtesgaden

6 excl. Komforl-Wokii. von ca. 65 bis 92 m² Wfl. in einmalig achöner und ruhiger Südla-ge im Landschaftsschutzgebeit mit unver-bauberem Panoramablick auf des Watz-

heuberem Panoramanuck auf oss ventramannassiv.
Hohe Steuervorteile, auf Wunsch liftw\$t.Rückerstattung. Ferfiget bilde 1967.
Günter Schmidt hamobillen
Tel. 07 11 / 73 40 73
Üsterfeldstr. 30, 7009 Stattgert 80

Ostfriesische Nordsee

A STREET, N. S.

Norddeich

Neubau von 6 ETW. Fertigstellung 21. 12. 86, ca. 45 m², KP ab 104 000,-DM. Prospekt anfordern. Muster-haus-Besichtigung.

Auktionator G. Claahser

Dir. am Naturschutzwald Nähe

Bad Bevensen

1-Zi.-App.-Whg., 32 m², D'bad, Einb.-Kii., Balk., schöner Garten,

VHB DM 65 000.-

Tel. 9 41 91 / 2 23 86 abends

Tinunendorf/Maritim
1 2L, 35 m² ab DM 140 00
2 Zi, 73 m² ab DM 250 00

Travemünde/Maritim
Raritāt, 1 Zi., 31 m². Traveseite, DM
168 000,-, 2- u. 3-Zi.-Whgen. auf
Anfrage.
Dzulko, Immobilien

Nordmeerstr. 3

2400 Traveminde Tel. 0 45 02 / 7 21 12

ZL. 120 m²

ab DM 140 000,-ab DM 250 000,-ab DM 350 000,-

2980 Norden, Tel. (0 49 31) 53 66

2½ Zl. (se. 62 m²), Bertla-Tiergarten 85 400, - DM 3 Zi. (ca. 52 m²), Berlia-Charlottenburg 77 500,- DM 3 Zi. (ca. 74 m²), Berlia-Buckow 102 800,- DM '4 Zl. (cs. 73 m²), Berlin-Witmersdorf 89 900, - DM Weltere Augebote in allen Bezirken und Brößen

2 Zl. (ca. 85 m²), Berlis-Charlottenburg 77 300,- DM

Kurstadt

Bad Reichenhall Beethovenstraße

Eine Immobilie der Spitzenklasse Herrliche Hanglage, 6 Wohneinheiten, 5 Gehminuten vom Kurpark, 1a Ausstattung, Gas-Einzelheizung, Saunaanlage, bezugsfertig, 2 Wohnungen sind noch zu verkeufen. DM 251 000,-Festpreis ab

Besichtigung täglich, auch am Wochenende und an Feiertegen jederzeit möglich. Verkauf provisionsfrei. Termunvereinbarung mit: MAYR/MAYR Wohnungsbaugesellschaft Am Sonnfeld 1, 87 Würzburg 25, Tel. 09 31 / 2 76 68

Sondorvorkauf – Südschwarzwald als Ferienwohnung oder Altersruhesitz, 1-Raum-Appartements ab DM 55 000,-, ca. 38 m²; 2-Raum-Appartements ab DM 120 000,-, ca. 92 m², inkl. Einrichtung, Bad, WC, Küche und Balkon. Innerhalb einer Appartement-Hotelaniage im weiten Dreiländereck, Nähe Badenweiler. Auskunft und Unterlagen: Firma Bergkönig GmbH, Z. Hd. Herrn Harr Im Feriendorf 64a-d, 7861 Wies-Stockmatt, Telefon 6 76 29 / 427-429

Industriestadt Schweinfurt mit Weltfirmen wie Fichtel & Sacha, Kugel-lischer und SKF.

Wohnungsverkauf mit Mietvertrag

3-Zimmer-Eigentumswohnungen in einem Vorort von Schweinfurt, die Wohnfläche beträgt 73 m² (letzter Abschnitt, 8 Wohnungen), die Wohnungen sind bereits fertiggestellt und bezogen. Baujahr 1985.
 Die Wohnungen sind an die Bundesrepublik Deutschland vermietet.
 Die Mietelnnahmen betragen 8.20 DW/m² Wohnfläche = 600,- DM.
 Der Kaufpreis beläuft sich inkl. Kfz-Abstellplatz auf 143 000,- DM.
 Der Verkauf erfolgt direkt durch den Bauherm.

Firma Kern Dreimühlenstraße 28, 8723 Gereizhofen Telefon (0 93 82) 84 76

Alsterblick, 1. OG, 115 m², DM 764 000.- (Steuervorteile). Sally Sa-low Immobilien, 6 46 / 2 26 38 49

Strandpromenade und Kurhaus. Eigentumswohnungen in wunder-schöner Dünenlandschaft ab DM 2400,-/m² 1 Zimmer, 28,78 m² DM 86 400,-2 Zimmer, 52,09 m² DM 139 500,-3 Zimmer, 65,10 m² DM 156 300,-4 Zimmer, 77,35 m² DM 185 700,-

Besichtigung töglich 10–12 und 15–19 Uhr Berliner Ring 9 Telefon 0 46 53 / 4 15

täglich auch in den Abendstunde Castell Wolmungsbaugesellschaft Tel. 0 30 / 8 81 60 25 ETW in hübscher Villa, part., be-ste Wohnl., Somenselte, total re-noviert, 125 m², 4 Zl., große Diele, Kû., Bad, WC., Abstellr., gr. Ter-rasse, Autoabstellpl., direkt vom Eigentümer, DM 425 000,-全07221/25631 Baden-Baden

Baden-Baden

erstklassige Lage, Eigentums-Lu-xus-Wohnung, in neu errichteter Jugendstil-Villa, dir. v. Eigentümer, zu interess. Konditionen. Tel. 0 49 / 2 20 10 43, 0 72 25 / 34 02

Berlin-Reinickendorf 8 Eigentumswohnungen, ca. 468 minsgesamt Jahreskaltmiete ca 27 300,- DM, modernisiert, weitere

Modernisierung möglich, Kanfpreis 310 000,- DM.

Immobilienberatung Hans-Joachim Reich GmbH, Tel. 030/4551098, auch sonntags 10-14 Uhr.



ist der Kauf einer unserer Eigentumswohnungen in einer der besten Wohnlagen von Freiburg am Seepark

Suchen Sie eine attraktive 2-Zimmer-Wohnung oder 3-Zimmer-Wohnung in sehr guter Bauqualität, dann sollten Sie bei uns anfragen. Ihr Ansprechpartner ist unsere Mitarbeiterin Frau Hausstein.

FREIBURG UND EMMENDINGEN ítzige Baugenossenschaft eG : 7800 Freiburg i. Br Ískreúz 1. Tel. 07.61 / 6/20 81 - 84 · von 9–12 – 14–16 Uhr

Ostsee-Angebote

Eigentumswohnungen Trave-münde bis Timmendorfer Strand

Korth Immobilies, KDM

2407 Sereetz Mühlenstr. 25, Tel. 04 51 / 39 30 71

Gelegenheitskauf im Allgäu

4-Zi-Eigeni.-Wohnung ruh. Wohnl. in Memmingen, 3. Stock, Fahrstuhl, 102 m². 2 Balkone, weg. Wohnortw. v. Priv. zu verk. vB 198 000,- DM.

Tel 0 89 / 9 03 04 75, ab 19 Uhr

Oberallgäu

5 Wohnungen u. 400 m² Gewerbe-nutzfi., KP 850 000,- DM zu verk. Zuschr. u. N 5038 an WELT-Ver-lag. Postf. 10 08 64, 42 Essen.

Weserbergland, Kurort Nähe Hannover, ETW, 70 m- zu Sou-terruin, Preis VB, zu verkaufen.

Kontaktaufnahme unter D 1964 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen,

Super ETW

Dahme/Ostsee, Penthaus, 100° Seeblick, 230 m² WfL, teilbar, Ka min. Dachterr.. Schwimmbad im Hause, DM 650 000,-. Nautic Immobilien PF 11 53, 2433 Grómitz Tel. 0 45 62 / 66 24

Kurstadt Mölin Neubau-Komf.-Eigt.-Whg.

n ruhiger u., bevorzugter Wohnlage am aturpark Lauenburgische Seen, auf ca 200 m² Parkgrundstück in hochwertige

2-ZL-Eigt-Whg., 67 m² 179 000,- DM 3-ZL-Eigt-Whg., 90 m², 215 000,- DM r. Balkon, Bad, Dusche, WC, kompl. Win-I-Küche, Gaste-WC, Mahagoni-Türen/ enster, Marmorbelag, Kabel-F8, Sauna, ne-Platz (Ferienwing/Altersruhealtz).

Lothar Glietz (Bauträger) 2410 Mölin ler Straße 24, Tel. (0 45 42) 81 10

化把工作

Region Alpsee/Immenstadt eriöses Wohnungsbau-Unternehme

FERIENWOHNUNGEN

ant Ideal zur Eigenmutzung und Vermle-tung, Nur wenige Min. zum Alpsee und Skälften. 2021sGröße etc. angeben. B+S WOLDSEAD CAREN 8970 Immen-stadt. Gottesackerstr.8-12-083-23/581

Winterberg/Sauerland uxuskomfortwohnung, 100 m², un erbaubare Fernsicht, 2 Terrassen Pkw-Garagenplätze, Schwimm-d, Sauna, Fitneß im Haus, VB DM

380 000,- von Privat zu verkaufen. Tel. 02 02 / 31 01 39

Waldshut 3½-Zi-ETW, 101 m², komf. Ausstat-tung, im Dachgeschoß mit Holzdek-ken. Einbaukü., SW-Terr., beste, ruh. Wohnlage, Garage, DM

Tel. 02 62 / 73 42 82 Ostseeheilbad Grömitz

ichrere 2-Zi.-ETWs, Seeblick, ca.) m² Wfl. ab DM 125 006, inkl. Holz-Imm.-Vertriebagesellachaft Wicheldorfstr. 5, 3433 Grömits Tel. 0 45 62 / 94 99

hordesney entumswohnung in der Kaiserstra-ße (Seesoite) zu verkaufen. ehr. erb. v. B 4874 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wenningstedt/Sylt Risgap 18, 2-Zimmer-Wohnung, 44 m²,Bı. 84, İnki. Einbauküche und Pkw-Stellplatz, Übergabe sotort möglich, DNI 182 120,-..

81 humabilian SmbH @144651, 24744 Nordseeinsel Baltrum Neubeu von FeWo v. 33 bis 55 m², m. Blick auf die Nordsee. Keufpr. ab 167 750,- DM. Bau-beginn: Herbst 86. Prosp. anf. Auktionator G. Claashen Neuer Weg 85, 2980 Norden Tel. (0 49 31) 53 66

Ein Stück vom schönen

Bad Godesberg

Wohneigentum im Diplomatenvienel. In einer attraktiven Wohn-

anlage mit 2- und 3-Zimmer-Eigentumswohnungen von ca. 51 bis ca. 92 m² Wohnfläche. Alle Wohnungen mit Balkon zum Garten. In einer ruhigen Wohnstraße, in Rheinnähe.

Fordem Sie ausführliche Informa-

Hausbau Wüstenrot gGmbH Landesstelle Nordrhein-Westfalen Wagnerstr. 29 · 4000 Düsseldorf 02 11/35 37 13-16

Häuser aus gutem Hause.



ELBCHAUSSEE

30 m² Südterrasse mit Traum-blick, 5 Zimmer, Schwimmbad + Sauna, 3 Stellpl., v. Priv., ab Mo. 0 40 / 8 81 04 49

Tummermiorier Strand besonders schöne 3-Zimmer-Wob nung 100 m³, mit Traumblick übe Telefon 9 45 83 / 48 66

Zwangsversteigerung igentumswohnung im 8. Oberge-hoß eines Mehrfamilienhauses schoß eines Mehrfamilienhauses (Wohnung Nr. 70) in Hamburg-Schiffbeck, Steinfeldstr. 8a, Küche, Flur, Abstellraum, Diele, Kinder-Wohn-, Bade- und Schlafzimmer, Toilette und Loggia, Wohnfläche: 74,70 m², Baujahr: 1964, Gerichtswert: DM 152000,- Versteigerungstermin: 26. 9, 1985, 12.00 Uhr, Amtsgericht Hamburg, Sieveldingplatz 1, Ziviljustizgebäude-Anbau, TV. Stock, Zimmer 939, ggf. für einen Steigpreis im Bereich von DM 76 000,-, zu erwerben. Anfragen an Hypotheken Tel. 02 21 / 57 21-4 87

Grafenau -**National park Eigentumswohnungen** mit Seeblick

ruhige Lage oberhalb des Kurparks und trotzdem nur wenige Schritte vom Stadtzentrum, alle Wohnungen nach Süden, ansprechender Baustil, je Haus nur 8 Wohnungen von 1-4 Zimmer, komfortable Ausstattung, kurzfristig beziehbar, ideal für Fe-rien- oder Ruhesitz, Kanfpreis ab M 400, günstige Finanzierungs-möglichkeit über Bank ab DM 10 000,- Eigenkapital. Vereinbaren Sie sofort einen Besichtigungster-min – auch Sa./So., 9 bis 16 Uhr. ALKO Grundstileks GmbH 8358 Vilshofen, Kapuzinerstr. 25 Telefon 0 85 41 / 2 01 56

Hamburg 65 exki. Galeriewohnung mi Schwimmbad und Sauna, 130 m Kamin, großer Südbalkon, nicht einsehbar mitten im Grünen des Alstertals, DM 490 000,- VB. Tel. 0 40 / 6 02 54 34

Südl. Schwarzwald in Feldberg-Altglashütten-Lenz kirch Uhlingen, Birkendorf, Häuser: 1- bts 4-Zi-ETW sehr gunstig:

z. B. 2-Zi.-Whg. 53 m² nur DM 100 000,-3-Zi.-Whg. 80 m² nur DM 160 000,-

Bauerahaus, renovierungsbedürf-tig 80 600,- DM.
Laden, 100 m³, mit 3-Zi.-Wohnung, 300 000,- DM.
Einfamilienhäuser, Bauplätze, Ge-werberäume, 300 bis 600 m², zu ver-kunten oder zu verrachten kaufen oder zu verpachten.

Auskunft und Unterlagen: Egon Eichkorn iolzgroßhandlung – Wohnbau Im Vogelsang 2 7899 Ühlingen-Birkendorf Telefon 0 77 42 / 3 76

Ferienwohnungen

im Nordschwarzwald IN HUNDSBACH, 5 km abseits der CHWARZWALD-HOCHSTRASSE ab haftlich reizvoller Umgebur einige bezugsfertige **FERIENWOHNUNGEN**

WIEGAND WOHNBAU 6940 Weinheim. Am Michelsgrund 33 Telefon 0 62 01 / 6 30 47

Freiburg

Privatverkauf, elegante Eigen tumswohnung, 146 m², 5 Zimmer, Terrassen, Aufzug, schöne Gege ganz stadtnah, 500 000,– DM. uschr. u. H 4880 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalanlage

Die letzten vier Eigentumswohnungen in Vorort der UniversitätsStadt Würzburg direkt vom Bauberrn zu verkaufen. Der Kaufpreis beträgt pro Wohnung inkl. Kfz-Abstellplatz 188 000. – DM. Wohnungspröße 77 m². Miete 8. – DM/m². 10jähriger Mietvertrag vorhanden.

Fa. Peke-Eigenheimbau 8720 Schweinfurt, Bauerngam Tel. 0 97 21 / 2 85 15

Wir laden Sie ein zu einem kostenlosen Wochenendurlaub in Oberstdorf

icher kennen Sie Oberstoorf Deutschlands Urlaubsort No. L. Wenn nicht, dann soften Sie dieses Urlaubsparadies unbedingt kennenternen. Und dazu auch dasrenommierte Hotel "Alpenkurhof". Wk laden Sie zu einem kostenlasen, unverbindischen Wochenendaufenthaft ein. Melden Sie sich telefonisch (Tel. 07024/2043) oder schriftisch an. Wir nennen ihnen sotort einen Termin.

Fern Sie Oberstdorf und der Alpenkumot kennengelemi haben, dann kennen sie auch gleich die Basis für das Renditsobjekt "Somenresidenz". Ein Apporlementhous mil 19 Enheiten. Unter stisch mit dem "Alpenkutho" verbunden. Pertekt in den Hotelbetrieb eingebunden. Mit Mehrwertsteuer-Rückessicitung, Kuszum – eine Kopital-anlage nach Maß. Für Beratungsgespräche siehen wir ihnen beim Lokoitermin zur Verlügung.



Grömitz – Strandallee Hot.-App.

29-Fornti-Dynasia - Entre of Spannors - Union Club - Sportnors/Chypoti Open-ei-Terrelacenter 25 000 DM, 100 % Reserc. mögl 1, Tresthand DD, Tel. 02 31 ; 52 7: tom. Kurzinfo: Tel. 02 31 / 52 34 3

Schweizer Grenze Idealer Altersruhesitz! Schö-ne große 2½-Zimmer-Woh-nung, Südbalkon, 75 m² Wfl., bezugsfertiger Neubau, nur DM 158 000,--. Tel. 9 71 51 / 8 18 59

GELEGENHEIT – 80 AR IN TOPLAGE

unverbaubar in leichter Südhanglage, teilweise bebaut und unbe-baut, im Raum Karlsruhe/Pforzheim, an Bauträger. Wohnungsbau-gesellschaft oder sonstigen Interessenten von Privat zu verkaufen. Zuschriften unter L 4904 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

enrefatore elementation de la compaction
GESUCHE

Wir sind eine private Vermögensgesellschaft und suchen in Städten ab 40.000 Einw. in 1-A-Lagen:

- Wohn- und Geschäftshäuser
- Abriß- oder Sanierungsobjekte
- Bürohäuser

Bei Interesse Unternehmenskauf, Parsonalübernahme, Betriebsauflösung etc. möglich. Schnelle und diskrete Bearbeitung

H&L BAU- UND VERWALTUNGS-GESELLSCHAFT M.B.H. Vermögensgesellschaft –

Kaiser-Friedrich-Promenade 101 6380 Bad Homburg - Tel. 0 61 72 / 60 64 Bûrozeiten: Montag bis Freitag 8-13 und 14-17 Uhr

Ferienhaus – nur in Ferienparks – zu kaufen gesucht Zuschriften unter X 4936 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Immobilien



5140 Erkelenz - 024 31/80 01-0

Mehrfamillenhaus WE:App.-Haus in gut. Groß lage von Privat gesucht. Tel. 6 51 21 / 8 48 60

Gewerbeobjekte kaufon wir ständig Bei langfristigen Mietverträgen mit Mictern einwandfreier Bonitat ahlen wir interessante Kaufpreise

BONNGRU Bernhardstr, 23-25, 5300 Bonn 3 Tel.: 02 28/44 96-20 Telex: 886 468 bogr d

Kleines Hous auf ruhigem Grundstück mit Seeblick an der Ostseeküste von

Privat gesucht. Tel. 04 51 / 39 30 25 / 26

ANGEBOTE

Jugendstilvilla in Goslar von 1910 Wohnung renoviert – früher 3-Familien-Haus, jetzt repräsentative Einfamilienvilla mit Einliegerwohnung im Dachgeschoß zu verkausen. Wohnfläche 300 m², dazu Keller und ausbaufähiges isoliertes Dachgeschoß, moderne Bulthaupt-Küche, Teppichboden, Parkettboden, Doppelfenster, neueste Heizung, Preis 780 000,— DM von Privat zu verkaufen.

Zuschr. u. K 4903 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Liebhaberobjekt südlicher Hochschwarzwald Schoner Wohnsitz im Hochschwarzwald 1000 m NN. Fernsicht auf Alpenkette, Sudhang, unverbaubare Aussicht, Nähe St. Blasien, am Dorfonde, kein Durchgangsverkehr, ca. 310 m Wfl. 7 Zi., 2 Bd., 2 WC. kompl. unterkellert, 2 Einliegerwohnungen mit separaten Eingängen in EG. UG. Dachgeschoß noch teilw. ausbaufähig. Garage + überduchter Stellpl., fast 6300 m Grundstuck, zum Teil bewaldet, ca. 5/4 Autostunden nach Zurich, Basel und Freiburg, Preis 995 000 DM. Zuschr u. R 4886 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Toplage Düsseldorf sehr gepflegtes Büro- u. Ge-schaftshaus, 8000 m. Nutzfläche. 1.4 Mio. Netto-ME. KP 17,5 Mio. Zuschriften erb. u. Y 4871 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Einmalige Anlage im Zentrum Stamberg/Obb.

direkt v. Eigentümer ohne Provision. Teilgewerbliches Objekt mit hohem Gebaudewert, bestens eingeführt, stei-gerungst. Pachten (Vertrage m. Wertgleitklausel). Wenn Sie ein Spitzenobjekt in dieser Lage suchen, bietet sich Ihnen hier eine seitene Gelegenheit. Ich ubersende Ihnen gerne ausführt Unterlagen mit Bild. Preis DM 2,165 Mio

Tel 0 81 51 / 1 57 46

Borkum

Einf.-Haus, beste Lage u. bester baul Zustand, Garage, Keller, OG 2 möbl. Fewo, 1000 m Grdst., ausbau-fähig, von Priv. günstig zu verk. Zuschr. u. L 4882 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Büsum-Stinteck Rendite-Obj., Haus m. 3 Ferren-Whgen., überkomplett eingericht. m. 870 m. Eigenld., VB 295 000.-

evtl m. Extra-Baupl, v. Priv. 0 40 / 5 50 67 49

Landhaus – Wingst (Nordsec 30 km), Grundst. 13 500 m², Wohnfl. 170 m², ausbauf. 140 m², Luxuskū.. 2 Bāder. Sauna, Kamin, möbl., Fischteich, Schatzw. DM 460 000.—. Kp. nur DM 270 000.—

Tel 0 40 / 5 53 41 22

Ferienbaus in Traumlage! Kapitalaniage im Schwarzwald. Prospekt anfordern. In die Freizeit

nvestleren u. Steuern sparen. Ru-stikales, winterfestes Haus ab DM 156 000,- inkl. Grundstück. Hein & Co., Eurferlendorf 7737 Bad Dürrheim-Öfingen Telefon 6 77 66 / 55 56

Ferienkaus im Aligān 1000 m NN, Skigebiet, Grundst 350 m², 90 m² Wfl., Kam. 320 000.- DM, als Kapitalani geeign. Hohes Mietaufkom Zuschr. erb. u. K 5035 an WELT-Verl, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Hamburg-Biankenese, Elbblick Großes Grundstück mit Einfami-lianhaus in allerbester Lage zu ver-kaufen für DM 1875 000,- Tel. 948 / 7 19 65 64, von 8-16 Thr werktags.

Herrenalb Herrsch. 2-Fam.-Villa, Spitzen-standort, Südhang oberh. der Kur-anlage, unverbaub. Penoramabl, repräs. Wohnsitz für höchste An-sprüche, Landhausstil, Hauptwhg. 200 m³, 8-6 ZL, off. Marmorkamin, 200 m°, 5-0 ct., ct. marmorkamin, sep. 4-Zi.-Wbg, großtig, Balkone u. Südterrassen, Parkgrundst. 1300 m³, Doppelgarage, Preis 980 000 DM. Zuschr. unter F 4968 an WELT-Ver-lag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Hochsauerland Winterberg-Niedersfeld, Koonf.-ETW, m. unverbaub, Seebl., ab 52 m², 2 Zi, gr, Skdw.-Balk, mr 116 000 DM. Bezngsf, Okt.

86. Bauträger Olschewski, Tel. 03632/ 5214 Kellinghusen/Holstein Tausche 1- bis ?-Fam.-Hs. geg ETW. auch Spanien/Ital/Österr Zuschr. erb. u. Z 5026 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

AMRUM Einfam.-Haus mit ELW auf 2140 m² gr. Heide-/Waldgrundst. zu verk. Preis VHS. Tel. 04 81 / 8 81 92

Bad Wiessee/Tegemsee Repräsentatives Gästehaus mit 20-24 Betten in allerbester Lage zu veräußern oder langfr. zu verpach-

Verwendungsmöglichkeiten: Hotel Betreuungs- und Regenerations sektor. Angeb. u. V 4824 an WELT-Verlog Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Berlin - Miethaus Altbau-Mod.-Objekt, gute Lage Vähe Urbankrankenhaus, 1688 p. a., Kaufpreis 665 000,- DM (VB), von Priv. Zuschr. unt. S 5041 an WELT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Bendestorf/Nordheide Bengesvon/regraneide

2-Mio.-Obj.. Preis 1.2 Mio., Einfam.hr.,
mit Einl.-Whg (evtl. Buro), Wfl. rd. 400,
m². Grdst. 2700 m². beste Lage,
Schwimmbad i. Hs., 3 Terrassen, 2 Kamine, Bj. 72.
Bet Kauf bis 31. 12. 88 ESL-Ersparnis,
rd. DM 200 000 taltes Recht, von Privat
an Privat Zuschr. erb. unt. M 4817 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300
ESsen.

Bergstraße, von Privat Wohn- und Geschäftshaus als Kapitalanlage in zentraler Lage Bensheims mit langfristig index Mietverträgen (1985 total renoviert), umständehalber zu ver-kaufen. VHB 630 000,- DM (Wohnfl. 304 m², Grundst. 600 m², 12 Parkplatze). Angebote: Tel. 06 21 / 41 30 09

Fischerdorf Greetsiel Komf.-Doppelhäuser im Landhaus stil, als Feriendomizii, Kapitalania ge und Ruhesitz, Auf Wunsch Ver-mietungsservice mit Mietgarantie. Gereid W. Janascu tumnobilien An der Emsbrücke 60, 256 Leer Tel. 04 91 / 38 48 u. 46 55

(Bürozeiten)

LADENZENTRUM

In einer Stadt des Ruhrgebiets mit ca. 200.000 Einwohnern können wir Ihnen in bester Lauflage ein Geschäftshaus mit Ladenpassage vermitteln. Nutzflächen ca. 3.000 qm, davon ca. 1000 qm Verkaufsfläche im EG. Jahresmieteinnahmen ca. DM 1.000.000,-. Kaufpreis DM 12.000.000,-.

UNSERE STÄRKE IST DIE LAGE

KEMPER'S

Cecilienaliee 6 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211 - 498849

in Bieleteki-Mitte, Jahresbrutto-Mieteinn. 63 000 DM, u. 9.5facher des Jahresmietwertes = 615 000 DM zu verk. Zuschr. u. 4659 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 54, 43 Essen.

Ratingen-Lintorf

15 Autominuten nach D'dorf u. Es-sen. freisthendes Doppelhaus, 940 m² Grundstück, 165/185 m² Wohnfl., zuzügl exkl. Hausbar, 50 m² Sauna, Büroraum u. Doppelgarage, frei-werdend nach Vereinbarung, Pri-vatverkauf, 870 000 DM. Tel 0 21 02 / 3 41 79

Repräsentatives Landing

Ropas Huinster/Westi.

Herrschaftliches Anwesen auf 32 000 m² Grundstick, nur DM 550 000 n². Außerst verkehrsgünstige, ruhige Lage zwischen Münster und Greven, BAB-Anschinß ca. 5 Fahrminuten, Münster- oder Greven-Innenstadt ca. 10 Fahrminuten, Freistehendes 3geschossiges Wohnhaus mit Walmdach, ca. 360 m² Nutzfläche, 11 Zimmer, Küche, 3 Bäder, Wintergarten, Balkon etc., in technisch und optisch gutem Allgemeinzustand, großer Hofbereich mit 6 Einzelgaragen, 400 m² Stallungen, eigener Fischteich, ausgedehnte Waldbestände. Provisionsfrei aus Eigenbesitz zu verkaufen.

Laumerting Immobilien RDM

Lammerting Immobilien RDM Köln, Telefon 82 21 / 77 10 80 FÜR SIE UND IHRE ENKEL großzigig err. Landhaus im Süd-schwarzw., Luftkurort, Wi-Sport-geb. (900 m), unt. Preis zu verk. VB 780 000,- DM. Parkgrundst. v. 5700 m². Option weit. Bebau. (f. d. Zu-kunft ihrer Familie). Bauvorbesch.

with three Families. Bauvorbesch. vorh. Das Landhaus: Bj. 1961, ca. 380 m² Wfl., 12 Zl., 3 Bäder + div. Ne-benr., k. Makler. Zuschr. u. U 5021 an WELT-Verlag Postfach 10 08 84, 4300 Essen **Einmalige Anlageim** Stamberg/ Zentrum

Obb. direkt v. Eigentümer ohne Provision. Teilgewerbliches Objekt mit hohem Gebäudewert, bestens eingeführt, stei-gerungst. Pachten (Verträge m. Wertgleitklausel). Wenn Sie ein Spitzenobjekt in dieser La-ge suchen, bietet sich Ihnen hier eine seltene Gelegenheit Ich überzende Ihnen Ich übersende Ihnen gerne ausführt. Unterlagen mit Bild Preis DM 2,165 Mlo. Tel. 0 81 51 / 1 57 46

Luxus-Bung./Paderborn

Tell'e Wohnlage, Grundst.-Gr. 733 m³. Wil. 125 m³, 298 000,- DM. Tel, 6 36 / 4 31 74 30

Lüneburger Heide Reprisentatives 2-Fam-Haus, Bj. 1911, großz. renov. 79/80, Grundst. 918 m², EG/OG cz. 120/ 115 m², 1 Wohng zum JE freiwer-dend, in 2722 Visselhövede von Privat. Steuervorteile! 235 000,-DM VHB.

Zuschr. u. M 4883 an WELT-Ver-leg, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Nähe Brombach/Rothseegeblet 10 Autominuten, Giebeleckhaus, 114 m², 287 m² Grund, 249 000,-DM ohne Prov., FeWos ab 42 m²,

bezugsfertig, 98 500,- DM, Kaiser-Wehnbag Tel. 0 91 29 / 76 47 0. 0 91 72 / 81 95 Nähe Köln mır für gehobene Ansprüche, völlig renovierte Hofsnlage, ge-diegen-geschmackvoll gestaltet, renoviert, 180/120/700 m² + Ne-berröure Bedebens und Trick benräume, Backhaus und Teich sowie Atriumhof, Garage für 4 Fahrzeuge, nur DM 495 000, + 3,42% Courtage. Jochen Meines Immobilien EG

Tel. 0 22 51 / 33 46



Lage. Tel.: 02 31 / 52 65 05 od. 57 87 11 D. Mannon Immob.

4800 Dortmund 1, Arndtstr. 68

Kapitalanleger für Berlin gesucht Ein-Fam.-Haus in bester Wohnlage, guter Zustand. Bj. 68, 2 Terr., 2 Bäder, Garage, 120 m² Whnfl, 1100 m² gepfl., ruhiges Waldgröst. (Erbbaurecht kann jederzeit gekauft werden), v. Priv. zu verkaufen. Preis VB. Zuschr, erb. unz. 2 4804 m. WELT.

Luschr. erb. unt. Z 4894 an WELT Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Thermalkurort Badenweiler

(Südlicher Schwarzwald) In zentraler und doch ruhiger Lage des weltbekannten Kurortes, nur ca. 5 Minuten vom Thermalbad und Kurpark entiernt, sofort beziehbares

Einfamilien-Reihenhaus (Neubau) mit 108,24 m² Wohnfläche für DM 353 000,zu verkaufen. Dachgeschoßausbau möglich.

Familienheim Markgräflerland

Gemeinnützige Baugenossenschaft Müllheim e.G. 7840 Müllheim/Baden, Werderstr. 19, Tel. (07631) 5076

VE, alles neu renov., ca. 36 000,- DM VE, alles neu renov., ca. 36 000,- DM Verbungskosten £ 1986, tellw. 10% ung, ME 51 644,- DM, KF 495 900,- DM.

> **FACHWERKHAUS** riert, bei Zell/Mosel, DM 59 000 zu verk. Tel. 9 61 64 / 34 32

Senker-minoromics Telefon 04 71 / 80 25 24

Königswinter-Thomasberg /Bh. 3-Fam.-Haus, Grundstück 844 m². zu verkaufen, von/an Privat DM von/an Privat DM 172 000... Zuschr. unt. Z 311 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen



Leben im Schloß Herrachertiliches Haus mit ca. 400 m² Wil., sehr geoffegter Zustand, weiträumiges Park-grundstück im idyllischer Laga, zwischen Stuttgart und Heilbronn Press DM 1,8 Mio. TELEFON 0711/6679-0

en - Gutenbergstr. 6 - 7000 Stuttgart 1 BODENSEE

Hildenbrandt

In der Seggemeinde Kressbronn verkostien wir LA. in ruhiger Orts- und Wohnlage ein Haus mit 6 Wohnungen (3 x 2-Zimmer + 3 x 3-Zimmer), Boujohr 1959 für DM 650.000,— zuzügl, Provi-alen von 3,42%. Bei Interesse fordem Sie bitte nähere Unterlagen mit Fetes en,

Usgenschoffwervertungsges. mbH D-7993 Kressbronn, Postfach 9257 Tel. 075 43 / 84 40 (abends 075 43 / 53 18)

Köln-Stammheim am Rhein, im Grünen, mit Altbau u Akbauten. 1810 m² Grundst., ver-kauft Eigenttimer, KP 320 000,— Zuschriften unter W 4935 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Engen-Heggus

Punkt für Punkt überzeugend

gesundes Klima, soubere Luft

zentrale Lage im Dreleck Schwarzw
Bodenses, Schweiz

EAR-Anschluß Stuttgart-Konstanz

uugun das kanamizitur

herriiche Altstadt

Enforcement Sections with ELW sery gepfi. Geböude, BJ 81, kommon?, Ausst., Wohnfil. 190 m², BLW 52 m², Grundstück 1000 m², sehr ruhige Lage, interessant wegen Steueränderung ab 1987, Sezug noch Vereinbarung, VB DM 615 000,—.

Weltere Häuser und ETW Im Angebof. Sparkasse Engen 7707 Engen Postfoch 12 40 Tel. 0.77 33/50 11 70

Zinshaus-Renditeobjekt Fußgängerzone HH-Harburg 11,4fache Jahresnettomiete, KP 1,5 Mio. DM petto. TECTUM BAU, Tel 0 44 / 7 96 11 0) Mo.-Fr. 9-17 Uhr

15 Min. von Bielefeld - Herford - Det-mold: bildschönes repräsentatives Haus zu verkaufen, wertvolle Ausstattung, Landhausfenster, Landhauskliche, div. Embanten, angelegtes Gartengelände, mit Sylter Zaun. Preis 450 000,- DM zuzilgi. Einbauten. Tel. 04 51 / 39 30 25

Freiburg i. Br. 8-Fam.-Haus Gundelfingen, gepfl. freistehendes Haus in bestem Zustand, leichte Hanglage (& 3-Zi.-Whg. & 2-Zi.-Whg., 8 TG), Grundst. 788 m², Wfl. 522 m², Nutzfl. 390 m², sehr gutes Mieten- u. Mieterniveau, 55 152.-DM Nettomiete, DM 1,37 Mio. Tel 0 76 41 / 4 32 62

Residenz in der Hansestadt Hamburg
Repräsentativer Villenbesitz im Alstertal, ca. 300 m² WR., Schwimmhal
le, Sauna, 2 Garagen, Vollkell. Die Ausstattung des 1978 errichteter
Hausee emspricht höchsten Amprüchen. Des rd. 2000 m² groß Grundst. liegt absolut ruhig und ist ohne Einsicht. Kaufpreis-Erwar-tung DM 1,25 Mio.

Hausmakler in Hamburg

IMMOBILIEN

Attraktives neues Landhaus In einem netten bayer. Bodenseeort

modernst ausgestattet, Sj. 1980, ca. 200 m² Wfi., 5 Zi., Kû., Bâlkone, Terrassen, mit vielen Extres, ÖZH, schönes Grundstück, See- u. Bergsicht, volle Südlage, Garage, Abstellplätze, kurzfrietig beziehber. Preis: DM 710 000,-

Nadenbergstr. 12, 8998 Lindenberg, Tel. 0 63 81 / 70 26

Berlin-Tiergarten - Wohn- und Geschäftshaus freifinanziert, Bauj. 1971/72, 84 Wohnungen, Wohnfläche 4910 m Gewerbefläche 2841 m², 135 Ktz-Abstellplätze, Grundstücksgröße 5297 m¹.

Jahreskaltmiete: DM 1 250 000,— Vermufspreis: DM 14 200 000,— Sämtliche Mietflächen sind nachhaltig vermietet. Die Gewerbeflächen sind an ein namhaftes deutsches Fillahunternehmen vermietet. Der Verkauf erfolgt provisionsfrei, da direkt vom Eigentümer. Grundstücksgemeinschaft - Berlin 0 30 / 7 91 20 47, Telex 1 86 379

Azs Bankenbestand

courtage frei, Großraum Hamburg, reetged. Fachwerklandha., 18 km v. HH, 1981 vollst. renov., am Deich Lux.-Ausst. v. eriesenem Geschm., 803 m² Wfl. + 407 m² geflieste Tenns u. Boden, 2814 m² Grdst., Zierteich, angel. Gart., Sachwert 2,5 Mio. KF

1,2 Mio.

Im Altenland, Prethurg an der Eibe, ideal als Ruhesitz, komf. Wohnhaus m. Einl-Whg. Wfl. 182 m² (OG 74 m²), Grdst. 1318 m², innen u. außen hervorr. Zust., Fußbod.-Hzg., 2 Wärmegumpen. Kam., Sauna, Solarium, Lux.-Einb.-Kil., Teich u. Bootssteg, Sachwert DM 620 000,-KP DM 310 000,-

BG Immobiliengesellschaft mbH Postfach 30 02 43, 2050 Hamburg 80 Telefon 0 40 / 7 21 10 26

Bad Wörishofen u. Urngebung Trauswilla, 12 km südl, 460 m² Wfl., Schwimmh., jegl. Luxus 2,4 Mfo., Bay. Landhaus, 297 m² Wfl., m. Elw., Komf.-Ausst., Do.-Gar. mr 570 TDM Bungalow, 200 m² Wfl., Elw. 520 TDM Komf.-Lundhaus, 140 m² Wfl., Al-leinlg., Bergblick, inkl. Garage 350 TDM 350 TDM Lixtus-Landbaus, 220 m² Wff., 4300 Grd., ruh. zentr. Lage, Bergbi. 1,6 Mio. Herradan Izanobiffea Tel. 0 83 41 / 4 09 57

Das rechnat sich! Norddeutschland, Mehrfam.-Hs. 13 WE, Bj. 53, komplett renov. ME 53 229,- DM, KP 585 000,-. Senket-fm Telefon 04 71 / 89 25 24

Toting/St. Peter-Ording tetd.-Doppelhaushäifte für Dh 158 000,- zu verk. (im Bau). Teves KG Banunterneh Tel • 48 41 / 24 75

Golfer: Nähe Golfplatz, 18 Loch, Bad Minster am Stein Zweitwohnsitz sofort frei! Fertighaus, Bj. 71, 2

ZKB, 70 m², Doppelgarage, Keller, 85 m², gepil. Garten, DM 235 000.-Schneider Imm. T. 96 71 / 3 69 01 u. 3 25 75 Schloßplatz D-6550 Bad Kreuznach

Hange

Luxusbungalow in bevorzugter Wohnlage, mit allem Komfort, 240 m² Wohnfl., 1500 m² Parkgrund-stück, Swimming-poot, Garage, ei-gener Bootssteg möglich, 1,4 Mio. DM, v. Privat, ohne Makler.

Zuschr. erb. unt. B 4896 an WELT Verlag, Pl. 10 08 64, 4300 Essen

TO THE STATE OF TH

Art Berline

The state of the

Wohnanlagen durch Mittelübernahme im Groß-raum NRW ab Bj. 73, solide Bausubstanz, preisgünstig. HGG, 5169 Aachen Tel 61 41 / 6 6 19

Windmüble mit **Forellenteich**

Barri, histor. Gebäude, rustikal restau-riert. urige Balken und Mahlwerk Reeddach, idyll. Dorflage, Náhe Steim huder Meer, als Landcafé oder Forel-lenhof nutzbar (Ausflugsverkehr) auch privat ideales Liebhaberobjekt DM 580 000-W. Meyer, Immob., 455 Gelsenkirche Horst-Gladbecker-Straße 3, Tularon 01 08 / 5 00 41

Neubau – Renditeobjekt Wohnaulage am Stadtrand Frankfurts/Vordertaunus mit 17 Stadthäusern in verkehrsgünsti-ger Lage U-Bahn/S-Bahn/BAB – Fertigstellung Ende 86 – Fest-preis DM 6,6 Mio., jährl. Miete ca. 380 000, – DM. AfA ca. 230 000, – DM. Verkauf insgesamt oder auch anteilig. Zuschr. erb. unt. T 5042 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Hannover-City Geschäftshaus Nähe Thielen-platz, ruhige Lage, 82 neuwertig umgebaut, beste Ausstattung, solides Anlageobjekt, zu verk. Tel. 05 51 / 4 40 71 (ab Montag)

Hamburg-Blankenese Wohnanlage, 4 Häus., 17 WE, Top-Zust., Wfl. 1700 m², Bj. 75, ME netto 239 000,- DM, nur 12fach!!! Kopp-Immobilien RDM 2 0 46 / 34 00 27

Hamburg 13 von Privat

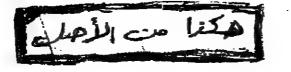
Stadthaus Alte Rabenstr. sofor ca. 170 m² Whfl., DM 748 000,-Tel. 0 40 / 7 30 49 97 ab 18.00 Uhr 0 40 / 3 01 42 20 ab 8.00 bis 17.00 Uhr

Heiligenhafen

Ostseeblick, 1-Fam.-Haus mit Einl.-Whg., ca. 110/75/550 m², geh. Ausst. Aus Nachlaß mehrere ETW an der Schlel und Flensb-.Förde. z. B. 80 m², DM 82 000.-.

Hildegart Mabst und Partner elkerweg 28, 2381 Jagel/Schles wig, Tel. 0 46 24 / 14 43

Pilvai



Villa

nil en. 800 gan Wahrylliche,

tu osmilate Shumiche

Zuschriften unter L 8178 an WELT Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Etaas

BERLIN

Wohn-/Geschäftsham I Com water Ku'damm

und 2-Zimmer-Wohnun

2 Läden, Baujahr 1954, freifinan

ziert, Fahrstuhl Ölzentralhe-zung, Teilungserklärung liegt vor. Mietertrag p. a. 160 000,- DM, Kaufpreis 1 500 000,- DM.

Geida Immobilien Berlin Telefan © 30 / 1 55 10 11

Bad Eilsen

ux-Walmdschvilla m. Eternitschie-er, in absohter Toplage. Große Rum-uiteilung u. Aussteltung, Innen- u. uißenkamin. Gaszentrafizg., Garage. Vohn- u. Nutzil. 339 m², davon 274 m² Vil., Grids. 745 m², ein repräs. Auwo-sen. KP 570 000.- DM, von Prival.

Keitum/Sylt

Uriges, großzügig konztpierte: Friesenmittelhaus, Reet, 180 m

Somming Immobilier, VDM

Telefon û 40 / 32 15 66

OSTHOLSTEIN

Grundstück für einen Landsitz, 6000 m², mit ausbaufähiger Altbau-Substanz (310 m² Erdgeschoß), Nähe Ostsee, Baumbestand, 26 km bis Kiel, zu verkaufen. Zuschriften unter X 4870 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Großraum Düsseldorf

Grundstiicksgr. ee. 1700 m², 2 Ladenjo kale u. 4 App.-Geschosse sowie Gars genhof, KP 2,8 Mio. VB.

SB-Markt

Uelsen Zentrum, 15jähr. Mietver trag mit erstkl. Lebensmittelfiliali sten, 2t 5 Jahre Option, ME 415 000, DM p. a., Fertigstelbung 1987. Weitere Objekte auf Amrage

Nautic Immobilien PF 1153, 2423 Grümtes Tel. 6 45 62 / 66 24

it reneried. Bak Log

Echte Gelegenheit

2' gesch. exkl. Vills in Stuttg. City, seit 5 Jahren an Saunachub verpachtet - Pacht p. a. DM 210 006,- (+ 14% MwSt.). Amtl. Schätzwert über 2 Mio. Kaufpreis VB 1,4 Mio. Verhandlungen direkt uber den Eigentümer unter H 4814 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Repräsentative Landhausvilla

Liebhaber-Obiekt

in bester, unemsenberer, herrschaftlicher Höhentage im vorderen Oderwald wegen. Ontsveranderung von Privat zu vertaufert, evit. auch zu vermieten. Auf Wursch einschl. Innensusstathung. Baugatr 1974, 700 m² Wohn- u. Nutzfläche inkl. sep. Anlegenvohnung. Schernfartheite, Sauna, offene Kernier u. viales mehr. Flustklaler Rahmen. außergewöhnlich hochwertige Besaustrührung mit einer Vielzahl von techn. Finessen. Gungen u. Parkplätze für 9 Kiz. Grundstücksfläche ca. 4200 n? einschl. Parfanlagen u. eines beureiten Grundstückstenles. Solvente Interessenten werden um Kontaktzurfnahme gebeten, eine Besichtigung wird Sie überzeugen. VHB 3,1 Mio. Anfragen erbeten an Postfach 10 12 89, 9900 Heidelberg 1.



Garmisch-Partenkirchen Villa mit Nebenhaus, Grund-stücksgr. ca. 1800 m², Wfl. insges ca. 400 m², Preis 2,5 Mio. VB. Zuschriften unter S 4667 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Ratingen-Lintorf

15 Autominuten nach D'dorf u. Essen. freistehendes Doppelhaus, 940 m² Grundstück, 165/185 m² Wohnfl. zuzügl exkl. Hausbar 50 m², Sauna, Büroraum u. Doppelgarage, freiwerdend hach Vereinbarung Privatverkauf, 870 000 DM. SO AR IN TOPU

STICES

gart :

MARSESTAGE MET

of the second second

220 5212 ± 9\$\$€, 5

1.7KB 2.15

James Color and the second

操いさまでは

Fundament

Tel. 8 21 82 / 3 41 79

Schwarzwaldhave in Baden-Baden

Etagen (85/85/55 m²), 530 m Grundstück, Hanglage gegen Wiese und Wald, ruhige Anliegerstr., von Priv. zu verkaufen. VB 370 000,- DM.

Traumlage Barlin-Hermsdorf Villa im Parkgarten, 170 m²/1000 m² DM 600 000,-.

Topos-Immobilien Tel. 0 30 / 4 62 30 46 und 0 30 / 4 33 81 81

Renditeobiekt in KASSEL

Mehrtam.-Hs. m. 10 Eigent.-Wohng, ew. 3 ZKB, ruh, Wohnt. Wohntl. 735 m² voll verm. Nettomietekan. DM 42 500, p. a., provisionstral Kaufpres DM 448 000,— Wohnanlage mit 7 Mehrfam.-Häusern nsges. 42 Wohng., ruh. Stadtrandl., Johns. 2330 m², Grundst. 7500 m². Nat

Attrakt. Mehrfam,-Hs Vibau, 17 Wohng., gepfl., renov. Zust., zefragts, guta Wohnil., Wohnil. 1890 m² Vettomisteinn. DM 110 000.-- p. a., voi

Kaudomia DM 1.4 Mio. NAZET-IMMOBILIEN POM Teleton 05 61 / 6 68 67

n Bielsfeld-Mitta, Jahresbrutte fleteinn 65 000 DM, zum 9,5fache des Jahresmietwertes = 615 000 DM pu verk, Zuschr. n. 4959 an WELT-Verlag, Poetf. 10 06 64, 43 Es

Gewerbegrundstücke

(um- oder bebeute) zur Errichtung

Repräsentative Fulda, Barockviertel: attraktives Wohn- u. Geschäftshaus

in bester Lage. Das Objekt besteht aus 2 renovierungsbed. denkmalgeschützten Gebäuden. Vorgesehen ist die Gesamtre-novierung sowie die teilweise Überbauung des Innenhofes. Die genehmigungsfähigen Pläne weisen nach Fertigstellung aus: Nutzfläche ca. 720 m2 (für Gastronomie, Läden, Büros), Wohnfläche ca. 465 m².

Vorteile für den Käufer: Abschreibung nach § 82i, interessante Gewerbemiete, öffentl. Zuschüsse im Wohnungsbau. Auf Wunsch Fertigstellung zum Festpreis bis Ende 1987.

> Anfragen an: GAV mbH, Annetteallee 14, 4400 Münster

> > Actomicilizad Grinnitz

l-Fam.-Käuser und Doppelhaus hälften ab 125 m² Wfl. inkl. Mobilia

Holz-Imm-Vertriebegesellschaft

mbH Wichelderfstr. 5, 2422 Grössi Tel. 1 45 tr / 56 st

Cenciaffishous in Celle

- Bavdenkmal -

la Lage für DM 700 000,- 211 verk.

Tel 05141/1031

Repräsentative Villa

900 m³ in gr. Park, 86 ar, mi nen Räumen, Gewölbekeiler

Kntscherhaus (130 m²) in Freiburg

m Privat. Renovierung wird na Art der Nutzung durchgeführt.

Luscoriften unter N 4950 no WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Tübingen

kleine Wohnaniage mit 5 exkl.

Wohnungen (davon 2 Atelier-Whg.), Bj. 79, von Privat 20 verk., VB DM 1,3 Mio. Tel. 0 71 51 /8 18 59

geeignet für Schuhingszentrum, niorenheim od. Sanatorium u. von Privat. Renovierung wird n

plan-bau-celle gmbh

Abt. Immobilien Kanzleistr. 11, 31 Celle

SYLT

von Privat, exkl. Reetdach-Frie-senhausteil, 170 m² NutzfL, sehr gro. Wohnroum, 3 Schlofröume mit Bödern, Friesenküche, gr. eingewochsenes Grundstück, ruhige Lage, Für höchste Ansprüche. Kaufpreisvorstellung: DM 750 000,-. Tel. 8 46 52 / 12 14

Ostsecheilhad Bahme

Komf-Einfam-Haus, 175 m² Wfl.,
direkt an der Steilkinse, eigener
Treppenugung nur Ontsee, Eigenhand 1400 m², DM 615 000,iana 1200 ... , Hels-Imm.-Vertriebageseils mbH wicheMortair. 5, 2422 Grönd Tel. 0 45 ts / M 19

> Schönes Landhaus

(früher Jagdhaus/Refugium), 170 m Wil., 2 Dusch- u. Bader., gr. Ballom der tellw. überdacht ist, Olhzg., vol unterkeliert, off. Kamin, Alarman-lage, i herri. Waldlandschaft des stdl. Rothaargehirges, Südhanglage-mit wunderschö. Fernblick üb. be-waldete Berge, in kl. Bergdorf m. 3 suernhöfen 11. 8 Landhäusern, 40 n ü. d. M., umliegende Berge ca. 50 m boch, preisgünstig zu verkaufen

Zisschriften unter Y 4937 an WELT Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essei

DAHLHE ... Wohn- u. Gewerbeanlage Kreis 6050 Offenbach/Main

Bj. 70, 9500 m² Wfl., 7000 m² Sewerbefläche, Grdst. 21 000 n2, frei finanziert. Mieten 1,1 Mio. p. a., Kaufpreis 9 Mio.

5140 Erkelenz - 024 31/80 01-0 - Anton-Heinen-Straße 59 -

Représentatives Bootdach-Landhaus

Wedel (Stadirand Hamburg), auf parkähnl. 33 000 m- gr. Geest-Hanggrist. m. herri. unverbaub. Blick üb. Marschwiesen z. Elbe. Ein außergewöhnl. Haus mit 350 m. Wil., exkl. Ausstig., 2 Einliegerwhg., 3cr. vom Eigentümer Tel. 9 41 93 / 37 69, ab 20.66 Uhr

GeheimtipWollen Sie wissen, wie Sie sicher in Grundbesitz uwestleren und debe Sie Grundbesitz investieren und debei Steu ern aperen können? Fordem Sie unsere Informationen Kempa Immobilien RDM, Dissektod Acherbooksk. 23, Tel. 02 11 / 68 33 68

Nord-Schwarzwald Raum Baden-Bades Emfam.-Haus m. Einl.-Wohnu

Künstlerdomozil für junge und jung gebliebene eute – Ende 1986 beziehbar – End-Leute - Ende 1985 beziehaar - Ende preis DM 445 000,... Neubau, ge-schmackvoller Stil mit viel Holz, 135 + 30 m² Wū, 780 m² Grdet, reiner Sommenhang, für Naturfreunde u. Biologen bes. geeignet. Enfen Sie aus au: 0 72 22 /4 17 19 FIBRAX Eigenheimbau GmbH Murgtalstr. 48, 7554 Kuppenheim I

Dithmenschen / **Mordfriesland**

sig gel. Landhäuser, Resthöfe dereien, Reetdachhäuser, Eindelarfam.-Hs., Eigentumswohnung: Prs.: 80 000 bis 700 000 DM. Immobilies P. Paulses, Dipl.-Leg. 2241 Errübbel, Tel. 6 48 17 / 2 18

Braunsfeld, beste Spitzenwohnlage, gegenuber dem Stadiwald, einseitig angebautes komfortables Wohnhaus in Bestaustand mit vielen Extras, großzugig für 5-7 Personen konzipiert.

Grundstuck 880 m², Bi. 1960. Souterram 50 m² Wohnil. 3 Zimmer, Diele, Brause, WC. 128 m² Nutzfl., Doppelgarage. Erdegeschoß: 147 m² Wohnil. Diele, Garderobe, Gaste-WC, Buroraum 10 m², großer Wohnraum mit offenem Komin. Eßraum, Parkettböden, neuwertige Eicheneinbaukuche mit Sitzecke, mit z. T. überdachter Terrasse zum Garten mit offenem Kamin, gepflegte Gartenanlage mit beheizbarem Schwimmbad, 4 × 8 m. Erstes Obergeschoß: 129 m² Wohnfl., Schlafund Ankleideraum, Bad, Brause, WC 52 m² mit Terrasse zur Gortenseite und 77 m², 3 Zimmer, Diele, Brause, WC, VB 13 Mto. durekt vom Eigentümer.

Anfragen u. E 5031 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Anfragen v. E 5031 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Nordseebad Borkum

Kiebitzdelle – Helde/Mövensteert 8 Ferienhäuser, Bj. 1984, komf. einger., je 3 Zi., Ku., Bad, Terr., Abstellr., Gar., ab 67 m² Wfl., ab DM 220 000,-, Besichtigung 5, 9, - 7, 9, 85, Fr./Sa. 19-21 Uhr, Sa./So. 10-12 Uhr u. nach Vereinbarung.

PAL Deutsche Anlagen Leasing GmbH dor-Römhelt-Str. 30, 6500 Mainz 1, Tel. 0 61 31 / 80 41 65

Ansprechendes Jugendstilhaus in

Düsseldorf-Oberkassel, Rheinnähe Ausbaufähig auf ca. 580 m², in ruhiger, erster Wohnlage verkauft

Zuschr. u. C 4968 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

insei Föhr Grist. 30 000.-, Whg. ab 138 000.-, Friesenhs. ab 200 000.-, HANSA, Bazuzāger- u. Immobilienges. Insel Föhr, Tel. 04681/88 77 ad. 040/51 77 75

Sichere

Kapitalanlage Studentenappartements in Mün-ster. Hervorragende Lage im Zentrum der naturwissenschaftlichen Institute, 3 Minuten zun

Klinikum.

2 separate Zimmer, Einbauku-che, Diele, Duschbad, Balkon (38 m³), Garage oder Stellplatz. Fertigstellung 1986, vermieter für 510,- DM kalt. Für Eigennut-zer noch 3 Wohnungen frei. Ersterwerb m. Steuerersparois-sen die u. U. höher sind als das

einzusetzende Eigenkapital Verkauf **provisionsfre**l vom Eigentümer.

GU Generalunternehmen für chlüsselfertiges Bauen GmbH Alleestraße 35 4270 Dorsten 1

Schlößeben in der Normandie bewohnt (freiw.), offene Kamine, Rundtürme, ummauerter Park histor, Kleinstadt, nur DM 420 000,-. Meyer-Immob., 465 Gelsenk. Horst-Gladbecker-Straße 3, Telefon 02 09 / 5 00 41

VERMIETUNGEN



920.- Kaltmiete. Pries & Partne Immobilien, Tel. 04653/422. täg lich, auch in den Abendstunden.

Berlin-Grunewald Excl. Wohnani, Erstbez, ca 200 m², 3-5 Zi in 2 Etag., ca. 45 m² Gartenterrasse, Zugang z See, DM 4000,- kalt + Nebenko-

sten. G. Klingbeil Immobilien

GESUCHE

Gewerbliche Grundstücke für Supermärkte und Einkaufszentren

Wir sucken im Auftrag einer Investorengruppe bunde Geschöftshäuer G Eighaufrenten
Diskretion und zugigt Abwicklung siehern wir Ihnen zu.

ANGEBOTE

straße, zu verkaufen.

ca. 14 000 m², in Göttigen, Kesseler Land-

Eine Teilung des Grundstücks ist möglich.

REBA-BAU GmbH, Rhienstraße 14

Tennis- und Squash-Freizeitanlage

zu verkaufen

Objektbeschreibung: 4 Brom-Slide-Tennishallenplätze, große Tensichtbene, 2 Begmohl-Tennishallenplätze, 3 DLW-Quarasad-Au-Benplätze, 12 Squash-Courts mit Glasrückwänden inkl. sehr großer Tribüne, gemütliche, leistungsfähige Gastronomie, 120 Sitzplätze mit Sicht auf die Squash-Courts (verpachtet), großer Chubraun, große Somenterrasse, Ffines-Studio, 700 m² (verpachtet), Billandraum, große Anmeldung/Rezeption, großzügige Sausa mit Ruheraum, 4 Solarlen, 3 Damen- und 3 Herren-Umkleideräume, cs. 100 Partwiktes

Parkplätze.

Parkplätze.

Einzugsgebiet: Großraum Hannover. Wirtschaftlichkeit: Berechnungen liegen vor.

Zuschr. unt. Y 4893 au WELIT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4360 Essen.

Unternehmensstandort Raum Stuttgart

Grundstick 30 000 m², hervorragende Verkehrsanbindung (Autobahn/Flughafen/öffentl. Verkehrsmittel), sehr gute Infrastruktur, bebaubar mit repräsentativem Büro-Verwaltungsgebäude, schnelle Realisierung möglich, auch Teilnutzung möglich.

Anfragen, die streng vertraulich behandelt werden, unter D 4576 an WELT-Verlag, Fostfach 10 08 64, 4300 Essen.

8% RENDITE

Modernes Gewerbeobjekt in süddeutschem Industriegebiet, langfri-stig an guten Mieter verpachtet, von Erbengemeinschaft privat zu

verkaufen. Kaufpreis DM 4 500 000,-

Zuschr. erb. u. V 5022 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

SB-Markt!! Nur 10,54fach!!

Mieter: Aldi + 2 Shops; MV 19 Jahre + Optionen; Jahresmiete: DM 94 808,- + MwSt. DM 1000 000,- + MwSt.; Bj. 1984, 638 m² Nutzīl., Lage: Norddeutschland, Courtage 4,56 %. Taubert-RDM-Makler, Staulinie 16, 2900 Oldenburg, Tel. 04 41 / 2 65 25 / 26

Privatschule

in norddeutscher Großstadt zu verkaufen, gute Rendite, sehr interessant für Anleger und als beruffliche Existenz für Pädagogen. Gründl. Einerbeitung wird geboten. Bei Kauf als Anlage kann die Verwaltung vom bisherigen Betreiber weiter durchgeführt werden. Zuschr. erb. u. W 4201 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Repräsent. Büro- v. Produktionsfläche

nördl. v. München in Neufahrn/Eching, 5000 m², ab sof. 211 vermieten. Erweiterung auf 15 000 m² evtl. mögl. Für Elektronik- 11. Computer-branche bevurzugt, voll klimatisierte Fertigung, S-Bahn, Parkpiätze.

Pran McRee, Tel. 9 99 / 38 45 06, Tr. 5 215 140

3403 Friedland 7, Tel. 0.55 09 / 21 35

Anleger möckte direkt v. Eigen-58-Markt-Projekt mit Baugen. u. Mietvertrag. In-vastition 2-4 Mio. DM. Zuschr.

Postf. 10 08 84; 4300 Essen.

Gewerbeobjekt mit langfristigem Mietver-

Bonitāt, Neubau, Miete DM 100 000,- Kaufpreis DM 1 080 000,--. Nantie-Immobilien, Schötmaste. 10, 2433, Grömits, Postf. 11 \$3, Tol. 9 45 82 / 88 34



180 Lüdenscheid Tel: 02351/354

Centren sucht Procom invest GmbH, Hans-Hinrichs-Str. 13, 4930 Detmold, Tel. 0 52 31 / 2 02 73 **Hambury-Norderstedt** Bürohaus u. Lagerhalle, Bj. 76, Nähe U-Bahn, Grdst. 1897 m², Bürofl. 632 m² (ca. 250 m² davon frei lieferb. z. 31. 12.), Lagerhalle 280 m², Hausmst.-Whg. 90 °, 21 Gut gelegenes Gewerbegrundstück

200 m. Hausmat, wag 30 21 Prw-Stellpl z. Z. voll verm., ME 110 000, p. a. zuzügl. MwSt., zu verkaufen. KP l.1 Mio. K. W. Güztler, RDM-Makter Siztliuer Simile 7 2000 Norderstedt Tel. 4 6 / 5 22 25 55

Gewerbe-Grundstück in Lüdenscheid an nördlicher Austahrtstraße,

hervorragend gelegen, bestens für SB-Markt oder Fachmarkt, Größe ca. 8000 m², auf Wunsch teilbar, zu verkaufen.



5880 Lüdenscheid - Tel. 02351/3545

Privatklub in Hamm, Bungalow mit 1000 m² Grundst., Bj. 78, gat vermietet, filr mir 350 000.– DM zu verk.

bilien Pradel, Tel. 0 23 81 / 2 59 36

Gewerbeobiekt im Großraum Köln an Haupt-straße (20 000 Kfz tägl.), besie-hend aus Kfz-Werkstatt (bekannte Automobilvertretung), Großtankstelle (2 Mio. p. a.), Bü-ros u. mod. freisteh. Einfam-Bungalow, Gesamtgrundstücks-fläche ca. 3000 m. Der Werkstatt-komplex ist ggf. auch für andere

Branchen geeignet. Verksuf aus Altersgründen, günstiger Ver-kaufspreis, maklerfrei. NOVUM Grahl. Postfach 22 09 5042 Eristadi, Tel. 8 22 35 / 4 26 84

Gewerbezentrum Bonn Mte. 1,6 Mio. p. a. KP 17,056 Mio., Vermitthing durch SENATOR GmbH. Postf. 2553, 2000 Hamburg 13, Tel 0 40 / 44 05 58

S8-Markt Mietvertrag 15 J., Ia Mieter, Bj. 83, ME 375 600,-, KP 4,75 Mio. DM Telefon 04 71 / 80 25 24

Köin,rrh., Näbe Astobahaksenz usen-Frankfurt 70 000 m² Gewerbegrundst., Pacht, späterer Verk., Pachtzins

DM 60 000,-, wird bei Kauf angerechnet. Anfragen an: Immobilien-Co Tel. 02 21/38 67 31

Schloß Hachenhausen

Hachenhausen/Bad Gandersheim/ Harz, 5 km von der Autobahn ent-fernt, mit großem Teich und Parkan-lage, 27 000 m², sowie Wohn- und Nutzfläche 1500 m2.

Nutzfläche 1500 nr.

Bestens geeignet als Sanatorium, Horepräsentierende Firmen oder als Altenwohnheim, auch getrennt vermiet-

Bitte fordern Sie Unterlagen an:

Restable Kapitalaniage

langfristig (15 J.) vermietet Gewerbeimmobilie (Neubau). Nähe Köln, direkt vom Eigen-

tümer zu erwerben.

Mieter 1. Bonität
 100%ige Wertsicherung
 Mieteinnahmen

DM 36 000,- p. a. Kaufpreis DM 414 000,-

ic-humohilien-consult Embil Gammerstrach

Tot. 0 22 51 / 0 70 27

SB-Markt in süddisch. Kleinstadt, Mie. Indexiert DM 177730.- p.a., KF DM 2,05 Mio. Vermittinus dumit.

SENATOR Genhil, Posts 25 53

2000 Hamburg 13

Tel 0 40 / 44 05 54

SB-Markt, Raum Minster Neubau, 15-Jahres-Mietvertr. mit erstel. Lebensmittelfillalisten, 2 x 5 Jahre Option, Mietelmahmen p. a. DM 214 968,-. Investitionen DM 2687 100,-. Weiters Chiefts und Antrass.

Weitere Objekte auf Anfrage.

Weitere Objekte auf Anfrage.
Individuelle Aufbereitung und Abwicklung von gewerblichen Immobilleninvestitionen für Einzelanieger und Anlegergruppen.
A.G.I.B. Aktiengesellschaft
für Grundbestitz
und Industriebeteiligungen
Detmolder Str. 54, 4300 Bielefeld 1
Tel. 65 21 / 6 25 26

Konditorel/Backerel

München, Umsatz 5,5 Mio., zr

verknufen.

Zuschr. erb. u. A 4873 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300

Essen.

Hamburg-Norderstedt Bürohaus u. Lagerhalle, Bj. 76, Nähe U-Bahn, Grdst. 1897 m², Bürofl. 632 m² (ca. 250 m² davon

batoli 652 in (ca. 250 in davon frei lieferb. z. 31. 12.), Lagerhalle 260 m², Hausmsi.-Whg. 90 ², 21. Pkw-Stellpl. z. Z. voli verm., ME 110 000,- p. a. zuzügl. MwSt., zu verkaufen. KP 1.1 Mio. E. W Günther, RDN-Hakler Statting Strafe.

Stettiner Straße 7

2000 Norderstedt Tel. 0 49 / 5 23 25 85

Privatbesitzungen

Raum Münster

U. a. Tenniscenter, Gastronomie, Läden, Größkaufhof, General-unternehmung, Wohrungen, Grundstücke, Mete DM 717 000-jährl, Zeitwert DM 14 325 000-

zum Höchstgebot VB zu verk

Bitte nur seriöse Bewerbungen. Zuschriften unter T 4668 an

WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

H. Renziehausen, Rhiensträße 14, 3403 Friedland 7 Tel. 0 55 09 / 21 35



Lage, Nutzfl. 160 m³, auch für Fast-foot-Branche geeignet. W. Robie Denobilien Schwedenstr. 2, 45 Osnabrück Interessent für

OSNABRUCK FGZ

Maschinenbou-Ing.
und Schlossermeister
Maschinen- und Metallbetrieb, gut eingeführt und eingerichtet, südt Niedersachsen, guter Kundenstamm. 9 Beschäftigte, Umratz 785 1,2 Mio. Gesundheitshalber zu und Das Chialet und

beitshalber zu verk. Das Objekt um-faßt 700 m² Werkhalle, Büro u. Sozial-räums. Grundst. 3000 m². Kontaktaufnahme unter E 4965 ar WELT-Verl., Postf 10 08 54, 4300 Essen

vermietet an Sportgeschäft für 15 Jahre, Mieter Ia, Neubau, Ia Bauqualität, Miete durch vollen Index steigerungsfähig, Gesamtauf-wand ca. DM 1,4 Mio. – Anfangsrendite ca. 7%, es können evtl. Werbungskosten in Höhe von ca. DM 150 000,- ausgewiesen werden, MwSt.-Option, nur ernsthafte Antragen: GWU GmbH, Lessmarks 15, 6909 Frankfurt, Tel. # 54 13 / 54 52

FULDA

ges. gesch. Objekt, Gewinn ca. 110 000,- p. a. Gebietslizenz einmalig 10 500,- + MwSt. Kein Büro/Perso-Bitte Anrufe! Schriftl. Informationen umgebon v. Wirtschaftsberatung Klingler Schwalbacher Str. 36

6200 Wiesbeden t.

Verkaufs- und Produktionshalle, modern, in guter Citylage, tell-bar, 300-1200 m², über 30 m Schaufensterfront, Parkplätze. Zuschr, unt. P 4907 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300

Wir pachten Ihren Betrieb zu unseren Bedingungen

Hotelverwaltung-Nord GmbH 4500 Osnabrück Tel. 05 41 / 4 60 11

Kapitalanlage

Sehr schönes gastronomisches Objekt in Mittelstadt, Nähe Dortmund, bekanntes und sehr beliebtes Ausflugsziel, bestehend aus: Restaurant/Café, Café- und Biergarten, Discothek, Bistro, alles in der gehobenen Klasse, 1985/36 neu umgebaut und mit modernster Technik ausgestattet. Das gesamte Objekt ist langfristig fest vermietet, Mieteinnahmen jährl. DM 240 000, plus MvSt., Grundstück 4000 m² Erbbau, das Objekt muß nach 50 Jahren vom Erbbaugeber nach Taxwert zurück-gekauft werden. Zum Objekt gehört ein sehr schöner freiste-hender Bungalow (freiwerdend). Kaufpreis DM 2,5 Mio.

Anfragen werkings von 9.00–12.00 Uhr unter Tel. 0 03 52 / 49 31 01

Ferienwohnanlage
Als Appartement-Hotel geführt, mit ca. 76 Wohnelnheiten, voll eingerichtet inkl. Gewerberäumen und Freizeiteinrichtungen im Schwarzwald zu verkaufen. VB DM 6,5 Mio. Zuschriften erbeten unter P 4885 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gelegenheit

Sehr gutgehendes Steukhaus-Re staurant mit Biergarten zu verkau fen. Das Lokal ist ganz neu ausge-stattet und befindet sich in zentra-ler Lage einer Kreisstadt in Süd-deutschland. Sehr günst, Miete, VP 315 000 DM. Kapitalnachweis von 150 000 DM erforderlich. Zuschr. erb. unt. H 4968 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Eine der schönsten Freizeitanlagen in NRW (ideal auch als Sauna-Club) südl Münsterland, Schwimmb., Whirlpool Sauna, Fitneß-Studio Gaststätte, Solarium, Massage Gaststätte, Soiarnum, Massage, Boutique, 2500 m² FKK-Freige-lände, Gewerbegebiet, aus per-sönl. Gründen zu verk. od. zu verpachtenb Zuschr. erb. u. P 4878 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

Die WELJ ist in der Woche bei rund 20.000 Verkaufsstellen im Angebot, am Wochenende bei 23.000. w 3391 Planen Sie ein Traumobjekt? Reiterhof/Pension?

Herri, Landsitz an der Ostsee Haupthaus 1779 / Fachwerk, Gaststätte mit Gäste-Hs., Fischteiche, insges

te mi Casue-ris, rischerche, insges ca. 13 ha, aus gesundheiti. Geünden zu verkaufen. VHB 1,8 Mio. DM. Zuschriften erb. u. K. 4884 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen. **Bad Wiessee/Tegernsee**

Repräsentatives Gästehaus mit 20-24 Betten in allerbester Lage zu veräußern oder langfristig zu verpachten. Verwendungsmöglichkeiten: Hotel, Betreuungs- und Regenera-tionssektor. Angeb. u. V 4824 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Hist Restaurant/ Künstlerkneipe (Lübeck) mit einm. Interieur – chem. Speicher – sehr guter Umsatz, 345 000,DM u. Groß- u. Kleininventar, 133 500,- DM. Zietz Immobilien Historylles 180, 3500 Lübeck

Hüxtertorallee 18a, 2400 Lübeck Tel 04 51 / 79 70 32

Kleines Tiroler Hotel Nähe Seefeld, gt. Verkehrslage, 30 Betten im 1. u. 2. OG, VB DM \$80 000,-.

Sally Salow Immobilien 2 0 16 / 2 20 85 49

58 km von Hamburg, in der Nordheide, zwischen Buchholz, Bendestorf und Jesteburg, in ruhiger Alleinlage, direkt am Staatsforst nach Sanierung ideal z. B. als

Klinik, Schulungsheim, Internat oder ähnliches

Grundstück 7635 m², Gebäude 800 m² Nfl. (23 Zimmer, eine 2-Zimmer-Wohnung, Gastraum, Clubraum, Saal). Forderung DM 560 000.-

P. A. H. Millhan GmbH, Tel. 0 41 83 / 42 46

Verkand od. Verpacktung Bäckerei/Konditorel im Westerwald, sofort oder später. Zusch: erb. u. U 4898 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gaststillte

62 Betten, kleines Paradies ım Schwarzwald, zu verkauten: DM 995 000,- u. Inventar, auch Immobi mit Nebengebäuden, ausbaufähig, in Zuschr. erb. unt. A 4895 an WELT-Ver-ing, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Zuschr. erb. u. H 4902 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Friseurgeschäft in Braunschweig ca. DM 450 000,- Umsatz, moderne Einrichtung, in zentraler Lage in Braun-schweig zu verkaufen. Telefon 05 31 / 35 00 35

Unternehmensvermittlung EmbH

Bauträgergesellschaft

mit gutem Auftragsbestand au mit gutem Antragsoestand aus Gesundheitsgründen abzugeben Zuschriften mit Kapitalnachweis unter E 4899 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen Im Zentrum der Bekleidungs-industrie in Ost-Westfalen aus Altersgründen zum Ende des Jahres 1986 zu verkaufen: Produktionsbetrieb

Hotel-Restaurant

- halb geschenkt -

mit 35 Beschäftigten, voll ausgelastet, mit Zuschnitt, Nähe-rel, Bügelei und Einrichtungen. Keine Übernahme von Gebäuden, günstige Miete, seit vielen Jahren sehr gut rentierend. KP DM 280 000,-.

Zuschr. u. H 4946 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Philatelistisches Handelshaus sucht Nachfolger

Der Inhaber eines international renommierten Briefmarken-Fachgeschäftes mit über 60 jähriger Tradition will aus gesundheitlichen Gründen seine Firma veräußern. Das Ladengeschäft (langjähriger Mietvertrag) liegt in Toplage einer norddeutschen Großstadt, ist erstklassig ausgestattet und verfügt über ein enorm großes, breit und tief gestaffeltes Lager internationaler Philatelie, das von erstklassigen Fachkräften gepflegt wird. Die Firma kann zum Jahresende komplett übernommen werden, ...

Verhandlungsbasis: DM 1 Mio. . . . Ernsthaste Interessenten nehmen bitte über Chiffre

Kontakt auf. Zuschr. erb. u. U 5043 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

 \mathcal{L}

*

Wights and the state of the sta

2.400 m² Bürofläche

auch in Teilflächen; ab Herbst 1987

- technisch ausgereift repräsentativ modern
- kein Bauherrentyp
- Unterflursystem f
 ür EDV- und Elektroleitungen
- Schallschutzdecken
- blendfreie Leuchten
- Sonnenschutz außen
- flexible Raumaufteilung u.U. nach Wunsch
- hochwertige Teppichböden
- Personen- und Lastenaufzüge
- Pförtnerloge
- Park- und Garagenplätze zentrumsnah

HH-Hammerbrook, Nagelsweg 41-45

Der Rohbau ist gerade fertiggestellt

Mietinteressenten bitten wir um Kontaktaufnahme



HUK-Coburg Lebensversicherung

KU'DAMM-LADEN

Spitzenkage in Berlin, ca. 37 m², DM 7000,- netto kalt, Anmietung zusätzi. Fläche von ca. 50 m² für DM 2000,- mtl. netto kalt möglich. Zuschr. u. Z 4036 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Köln - Bankenviertel

Bestlage, 1. Etage, 800 m², variabel aufteilbare Büropraxisfläche. Repräsentativer, vornehmer Neubau im Stil eines historischen Kontorhauses. Sehr gehobene Ausstattung mit modernsten technischen Einrichtungen. Bestens geeignet als Bankfillaie, Versicherungsbüroe werkmiederlessung, Reisebüro etc. Reichlich Parkplätze in eigener Tiefgarage. Miete 17,80 DM zigl. Nebenkosten und MwSt. pro m². Vermietung durch:

LIG Lammerting Immobilien Vertriebs GmbH, Tel. 02 21 / 77 10 00

Ladenickai

5110 Alsdorf, 140 m² in bester City-lage zu vermieten. Erweiterungs-fähig durch I. Obergeschoß, 120 m², für elle Branchen geeignet. Zuschriften unter F 4945 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Esser

niederösterr. Landeshaup stadt St. Pölten Modenhous

2500 m² Verk.-Fl., neu uingerichtet, sehr zentral, eig. Kd.-Parkpl., weg.
Altersgrenze zu verm. od. verk.
Zuschr: Postant 3100 St. Pölten,
Postfach 382.

Raum Detmold alige Möbelfabrik mit Hall als Produktionswerkstätte oder La-ger für verschiedene Branchen vielseitig verwendbar. Nutzfäche ca. 1500 m², Mietpreis DM 15 000,-; späterer Erwerb möglich. Immobilien-Büro Recker, Kirchstr. 28, 2289 Bad Pyrmust, Tell. 6 52 51 – 26 61

4800 Bjelefeld Representative Büroräume su

verm. Asser Trephand GmbH & Co. Finanzberatungs KG Telefon 05 21 / 6 00 28

KÖLM Ledenickal, gehobene Innenstadtiage, Domnābe, für Juweller, Antiquitäten, Silberweren, Optiker, Schub- u. Le-derwarenboutique etc. 72 m² + Neben-raum, DM 5006, - + Nk. Albert Wolfer poblicen RDM seit 1918 staufenring 43-45, 8 Köln 1 Tel, 02 21 / 23 56 71

1588 m² Superverkaufsfläche in Hannover, neben Real-Markt Porta-Möbel, ABC-Schube, Polster-Richter, Adler-Bekleidun Reno-Schuhe, im größten Einkauf ebiet, direkt vom Eigentümer zo vermieten. Anfragen an

Roustedt und Nagel
Bau- u. Verwaltungsges. mbH
Varrelheidering 16 3000 Hannover 51 Tel. 05 11 / 61 09 54, Herr Botor

LAGERHALLE, Nähe Ffm.-Flughafet + Autobahn, ca. 1000 m², Büro ca. 250 m², zu vermieten - T. 0 61 05 / 2 30 54, H. Slevers.

Apothekenroume in 4426 Vreden (Westmünsterland) für Neugründung zu vermieten. Kein Vermittler, direkt vom Privatei-gentümer. Auf dem gleichen Grund-nitch befinden sich (Facharchysaten, weitene Prayen in benchenter Viscouse weitere Praxen in konkreter Planung Zuschr. erb. unt. C 5029 an WELLT-Verlag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

Eit! Geschäftslokal in Hamm, la Lage, Fußgängerzo-ne Weststr., 110 m³ u. Lager, für 7900,- DM + MwSt. langfr. zu ver-mieten.

Immobilien Pradel. Telefon 6 33 El / 2 50 35

230 m² im Einkaufszentram von Kiel

beste Lage, direkt neben WOM, Fläche auch teilbar, gut geeignet für Bücher/Zeitschriften, Sportartikel, Foto, Lampen, Elektro, Badeinrichtungen, Fliesenstudio, Küchenstudio u. a. Metpreisvorstellung DM 18,- m²/ p. M. netto, direkt vom Vermieter.

ng. unt. C 4897 an WELT-Ver lag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

3002 Wedemark

24 700 Einw., Ia Lage Mellendorf, 700 m² Verkauf, 400 m² Neben-räume, Parkplätze, ideal für Ein-zelhandel, keine Lebensmittel. Zuschriften unter F 4866 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

> evers and states are states and s 3207 Harsum

20 km südl. Messe Hannover, 88 m² Verkanf, Ausstellung usw. evtl. größer, Lager, Rampe, Gleis 540 m² Büro, im Gewerbegebiet. Zuschriften unter C 4875 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

GESUCHE

BUNDESWEIT TATIGES FILIALUNTERNEHMEN

ADENLOKALE von 120-300 gm Verkaufsfläche zur Anmietung (evtl.zum Kauf).

Standorte : Citylagen, Cityrandlagen, Einkaufszentren, Stadtteillagen

in Stadten und Gemeinden ab 3880 EW. WIR BIETEN LANGFRISTIGEN MIETVERTRAG ZU ABSOLUTEN SPITZENBEDINGUNGEN. Angebote unter G 4901 an WELT-Verlag, Postfach 10 98 64, 4300 Essa

An unsere Inserenten

Wenn Sie als gewerblicher Inserent Kleinanzeigen veröffentlichen, sollten Sie in Ihren Anzeigentexten deutlich zum Ausdruck bringen, daß es sich um ein Inserat



eines Gewerbetreibenden handelt. Abkürzungen wie Hdl., Mkl., Verm. usw. reichen nach Ansicht der Gerichte dafür nicht aus und sollten deshalb vermieden werden.

Anzeigenabteilung

ANDWRISE AFFUND FORSTEN

Einmaliges Anwesen

für Herrenreiter am Fuß der Burg Hohenzollern, 4000 m² parkartige Anlagen mit altem Baumbestand, Bungalow, 180 m² Wil. und Gästehaus, separater Pferdestall mit 3 Boxen und Nebenräumen, Rasenfläche 4400 m² und gepachtetem Weideland. 3 angrenzende erschlossene Baugrundstücke, insges: 3100 m², können mit übernommen werden.

Aus Privathand zu verkaufen. Bitte rufen Sie wegen weiterer Informationen an:

Telefon 0 74 76 / 70 23

Waldgut **Landwirtschaftlicher Besitz** im Schwarzwald

100 ha Woldgut mit Eigen-jagd. Guter überalter Fichmit Eigenjagd 120 ha, ohne Hofstelle, 70 ha LN Ø 35 BP, verpachtet, 45 ha Forst, bestand in landschaftlich reizvoller Lage, ¾ Autostun-de von Freiburg gelegen, Eigenjagdbereich frei, Rot- und Schwarzwild, Südheide. TEL 8551 /458 87-89

Horst Schmidt Immobilien RDM chstr. 18, 3 Hampover Tel. 65 11 / 34 49 59

Gutshof

m. Gebäud., u. s. Steinhs. sus d. Mitteialter, 10 ha, in waldr. Geg f. Große. Osnabrück sof. zu verk., VB. 1,5 Mio. DM. Seriöse Angeb. an: Karl-Heinz Brümmer, Wallkamp 22, 445 Lingen 1, Tel. 55 91 / 6 26 38.

Von Privat za verkasten Resthof

75 km nordöstlich von Hamburg, Kreis Segeberg, 12 000 m² großes Hofgrund-stöck, große und neuzeitliche Gebäude in guten Zustand, Wohnhaus 172 m²/ Wil., Vollbed, Tollette, Köche, 8 Zim-mer, Auch gewerblich nutzbar, in land-schaftlich reizvoller Lage. Preig. 380 000. DM VHB. Zuschr. bitte u. N 4884 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 68 64, 4309 Essen.

Von Priv. an Priv. einmaliges Angebot

Bauernhaus, direkt a. d. sidl. Weinstr/
Pfalz, Hof u. Gebäudeft 548 m², Garten

107 m². Das Haus ist ansbaufähig, Am

Haus 4265 m² junger Weinberg (7 Jhr.).

DM 580 000.- Näherest

Kaerste H. Baugmans Kaersté H., Ringmanerweg 2 6901 Schönau, Tel. 6 62 25 / 13 47

ENGERATTE OR NOR HOKE

BEVORZUGT!

Der Bleiefelder Westen ist ein bevorzugtes Wohngebiet. Dort, am Hang des Teutoburger Waldes, Nähe Universität, liegt der "Schürmannshof" (gute Verkehrsverbindungen).

Ein ca. 5500 m² großes, unter Umständen auch telibares bzw. erweiterbares Grundstück.

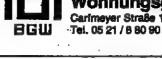
Bauweise: 21/2geschossig, GRZ 0,3, GFZ 0,5, auch besonders für eine Seniorenwohnanlage geeignet. Der rechtskräftige Bebau-ungsplan und Objektvorentwürfe sind vorhanden.

Preis: pro m2 DM 200,- VHB, inki. Erschileßungskosten nach

Bielefelder Gemeinnützige

Ein Objekt, für das sich Kapitalanleger interessieren sollten.

informieren Sie sich ausführlich bei:



Wohnungsgesellschaft GmbH Carimeyer Straße 1, 4800 Bleiefeld 1

Oberaligäu

Baugrundstück an einem See, genehmigt für 8 ETW's, in ausgez Hanglage, ein-schl. Planung etc., wegen Arbeits-überlastung günstig zu verk. #+SWOHNBAU GMBH - 8970 kmmen-stadt, Gottesackerstr. 8, # 08323/581

Baugrdst. Nähe Badedeich inkl. Zufahrt. 1200 m², VB 55 000,- v. Priv. 0 40 / 5 50 67 49

Fuerteventura Orundsi. dir. am Meer, 1700 m², sofur bebauber, Verkauf gegen Gebot. Zuschr. unter Z 4960 an WELT-Verlag Postf. 10 06 64, 43 Essen.

Eine sichere Beldanzlage Eine zusammenliegende Fläche, 46 Bauplätse à 700 m², in einer Ort-schaft (6000 Einw.), im Emaland (Nahe Meppen), in 20.—DM pro m² En veranuten. Zuschritten unter U 4867 an WELT-Verlag: Pottfack .10 06 64, C500 Essen

Bau-Eckgrundstück Pullach bei München, 625 m², alter Baumbest., Mindestangebot DM. 500 000,-, auch mit Planung oder be-zugsf. Einfam.-Hs. mögl. Zuschr. erb. u. V 4890 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Reiz, frünk, Kleinstadt fitte Städtedreieck Würzburg-Be . Mergentheim-Rothenburg o. T.

herri. Bauplätze n ruhiger, sonniger Lage, am Rande sines Nøtur-/Landschaftsschutzge-bietes. 150 ° 1

RETREEN'N

医海绵 机造造机

18,-DM/m² + Erschl. Bauverpflichtung 10 Jahre. Nadt Aub, 8701 Aub, Marktple

Autobaha Süddeutschland Gewerbegrundstück, ca. 10 000 m pi verkaufen. Direkt an Autobahn suf- und -abfahrt. Geeignet fü Einkaufszentrum. Raststätt unter A 4981 an WELT-Verlag Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

BONN 3.5geschoszig, 16 WE, 1150 m² Wfl. mit Baugenehmigung, v. Privat zu vertau-ten. Zuschriften unter N 4620 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Hamburg-Uhlenkorst (Abstoration) 1240 m² beurelfes Grast. £ 1120 m² Bürofläche + Staffel 180 m² (Büro/Wohnen) u. 33 TG-Plätze. KP 915 600,-, priv. Telefon 6 49 / 2 79 76 57

Södlicher Hochechearzeaid
Baugrund, ca. 1000 m², Nähe St. Blasien, erschiossen, Hanginge u. unverbaubare Aussicht, Kaufprets
DM 178 000. Angebote unter Y 3529
an WELT-Verlag, Postinch 10 08 84,
4300 Essen.

COSTA BLANCA – JAVEA – MORAIRA – DENIA VIII. Inni. Umerbs. an DW 100 000; Bungsi. u. App. ab DM 55 000, Fincas, Landhäus., Plantag.; 160 Obj. ses Privatbesitz. Besina Itd.

Hauser 1, Kunden. Schweiz 00 41 / 75 / 2 96 46; Spanien zeltw.: 0034/65/77 0202. INFO NORD: Am Uniturm 18, 3000 Hannover 81, 05 11 / 94 11 80 INFO WEST: Brukteter Weg 2, 588 Lüdenscheid, 0 23 51 / 2 18 37 INFO RHEIN-MAIM: Mühltalstr. 75d, 81 Darmst.-Eberst., 0 61 51 / 5 58 INFO SUD: Pf. 267, 7290 Fraudenstadt, U 74 41 / 34 79
ZENTRALE: CH. A: CBS-BAU-AG, Naip, 94, FL 9497 Triesenberg, 00 41 / 75 / 2 98 48

MALLORCA

Herrschaftliches Haus, 4 Schlafzimmer, 2 Bäder, in ruhiger Lage, 5 Minuten zum Meer, zwischen Pollen-sa und Pto. Pollensa, 4000 m² Land, alter Baumbestand, gepflegter Garten, Schwimmbad, Barbecue, separates Gebäude (Studio), Garage für zwei Autos, Autounterstellplatz für 4 Autos, Gästehaus, Gäste-Apartment, Abstellräume unter Schwimmbad, elektr. Heizung.

Preis: DM 1 Mill., VB.

Auskunft: Mallorca 53 18 87, 53 19 95

IBIZA

Villa. 1850-m*-Grundst. 4 SZ. 2 Båd., Gaste-WC, Wohnr., Ku., kompl. einger., gr. Terr. + Pool. Du 350 000.- Weitere Objekte auf Anfroge. Jochen Grand, Post I. 85 50 29 Habichtstraße 61 D-4320 Hattingen 15 Tel 0 23 24 / 5 28 83 od. 2 47 44

Traumwohnung úb. d. Meer, Mallorca-Súdkus v. Priv. zu verk.

Zuschr. u. S 4953 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Mailorca Einmalig schones Landhaus m. Gästehaus, 240/2500 m², im Nord-osten, m. 7 km Rundumbl., zu

Auskunft 0 22 63.25 65 Eilverkauf von Privat: herrliche Villa

Can-Furnet, Ibiza 200 m² Wfl., 1 WZ, 2 Schl-Zi, 2 Bäder, 2 kl. Raume, 2 Kamine Garage, fl. Wasser u. Strom, 4 Terrassen, 2000 m Grund, VB 350 000, DM.

Tel. 00 34 71 - 31 29 29



Mallorca exkl. Apartments (ab 80 m²) m. Terr u. Gärt., i. Yachthafen v. Santa Pon-sa in ruh. Lage zu verk.

Tel. (ab 18.00) 0 43 51 / 4 24 92

Spanien Wenn Sie ein Objekt in Spanien erwerben möchten, dann sollten Sie zwecks laformation diese Nr. wählen: 0 40 /5 40 70 07 Immob. Sceur, 2 Hamb. 54, Volksparkstr. 62.

Suche Fines, Bungal, od. Restaur, au den Balearen z. Kauf od. Tausch. Wert-ausgl. Blickerei/Konditorei im Westerdd. Zuschr. erb. u. T 4888 an WELT Verl., Postf. 1008 64, 4300 Essen.

Kennen Sie **Gran Canaria?**

In bester Strandlage in exkl. ki Bungalowaniage noch i Chalet, 100 m², zus. Garten u. Terr., £ 360 000,- DM zu verk. Bj. 86, Grundbucheintr. Info dir v. Bau-

herrn. Zuschr. erbeten unt. X 5024 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Mallorca

Kl. Finca, Erweiterung mögi., ca heit, v. Priv., DM 32 500,-. Tel. 02 21 / 48 25 02

Sucho out Gran Canaria Playa del Ingles/St. Agustin, in Strand-nahe, App., ETW od. Bung, zu kaufen. Zuschriften unt. H 4440 an WELT-Ver-lag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

ihr Traumhaus an der De

ab 99.000.- PM mit Grund, schlüsselfertig in deutscher Bauqualität (Ziegelbauweise). Schöner Südhang mit Bilck zum Meer. Deutsche Verwaltung. Auf Wunsch mit Vermietungsgarantie. Unterlagen von Dipl.-Kfm. Kurt L. Kostinec

Costa

Brava

Horemansstr. 6 · 8000 München 18 Telefon (089) 18 22 06 und 18 06 48 Cala Marala - Rabara uxus-Appartement zu verkau fen, Nähe Strand, DM 74 000,-

Tanzpub/Bar Raum Malaga zu verkaufen wege familiärer Verhältn. Einrichtun neu, Parkpiätze vorh, gr. Sonnen

Tel. 0 40 / 86 12 67

Zuschr. erb. unter A 5027 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Casa Grande

lbiza/Spanien Diese auf den Klippen an der Westküste Ibizas gelegene Villa im maurischen Stil bietet einen prächtigen Blick auf das Mittel-meer. Etwa 950 m² Wohnraum mit 7 Schlafzimmern, 6 Bädern und 5 offenen Kaminen; Personalfli-gel. Auf dem ca. 1,6 ha großen Grundstück befinden sich Gärten mit tropischer Vegetation, 2 große Sonnenterrassen, ein Gä-stehaus mit 3 Schlafzimmern und 3 Bädern sowie ein Treppenzu-gang zum Badessteg. Garage für 2 Pkw. Broschüre Nr. DI 3–123

CASA DEL SOL Benajarafe Alto, Costa del Soi

Dieses einmalige Anwesen umfaßt 1,32 ha Grund und Boden mit prachtvollen Rasenflächen und gepflegten Gärten, Obstbäumen, 2 Terrassen und einer von einer Mauer umgebenen Auffahrt. Ein 1967–69 erbautes Herrenhaus im spanischen Stil (6 Zimmer) steht auf dem Grundstück. Es ist sehr schön ausgestattet und bietet neben einem großen Wohnraum, der sich auf einen langgestreck-ten Balkon öffnet, ein abgeschlossenes Turmzimmer mit Balkon, von dem man einen herr lichen Ausblick auf das Meer und die Berge genießt. Verwalter-haus, Garage und Nebengebäu-de. Broschüre Nr. DI E1-13

SOTHEBY'S INTERNATIONAL

REALTY reenwich, Connecticut, USA Telex 7 10 474 9986, oder JOHN HORVATH Atdo. 710, Sta. Eulalia, libiza, Spa-nies, Tel. 60 34 71 / 31 01 08 oder

Investieren auf Mallorca

Seltene Möglichkeit im Touristik-Freizeit-Bereich. 1,4 bis 3,5 Müllionen om bebaubares Land direkt am Meer. Renditesichernde Touristenattraktion bereits vorhanden. Erstellungsmöglichkeiten für 18 Loch Golfplatz und Preizeitpark, Hotels, Apparte ments. Ferienclub etc. Erforderlich DM 10 Mio. Beteiligungen ab 500 000 DM.

Schriftliche Anfragen:
Consult Projektplanung und
Unternehmensberatung GmbH
Ihnestr. 68, 1000 Berlin 33

Baleares Consult S.A.
Avda. Cala-Guya, 28. Cala-Ratjada
Mallorca. Spanien

Bavemhaus auf (biza! Im landschaftlich schönsten Teil der Insel bizz verkaufe ich ein kieines Bauernbaus (Neubau) mit 650 m² Grd. (ruhige Wohnlage). Das flaus ist im orig, Finca-Stil konzipiert und als Dauerresidenz geeignet, Größe: 102 m² (2 Schlafzimmer, Wohn-/Eßsalon mit off. Kamin, Bad/Tollette, Emtré, Terrassen). Alle Einkaufs- u. Sportmöglichkeiten, sowie Badestrände sind bequem zu Fuß erreichbar. Ganzjährige dt. Verwaltung! KP: (schlüsselfertig inkl. Grdst.) DM 168 000.— Grundstück 876 m² (voll erschlüsselfertig inkl. Grdst.) DM 168 000.— Grundstück 876 m² (voll erschlüsselfertig inkl. Grdst.) DM 168 000.— Grundstück 876 m² (voll erschlüsselfertig inkl. Grdst.) DM 168 000.— Grundstück 876 m² (voll erschlüsselfertig Grdst.)

Spanien – Verkauf einer exkl. Villa Spanier — Verkaut einer exki. VIII.

Direkt von Eigentümer, exzellente ruhige Hangiage am Meer. Keine Hochhäuser oder Massentourismus. Grundstück 1100 m. 3 Schlafzi. Wohnzi./Kamin, Terrassen. Einliegerwohnung möglich. Festpreis DM 231000.— Die Villa umd das Umfeld werden höchsten Erwartungen gerecht. Infrastruktur Golf. Tennis, Reitstall, Jachthafen, Restaurants, Sizziliche Versorgung vorhanden. Eine weitere Villa für DM 150 000.— steht zur Disposition.

Ernstgemeinte Anfragen an: Maritour House (Herr Scheuer oder Herr Piwellek), 2800 Bremen, Luisental 10c. Tel. 04 21 / 23 20 10 oder 80 46 29 auch Sa./So. oder Spanien Tel. 00 34 64 / 41 02 47

mit altem Haus, Costa del Sol. Fincs-Immob., Tel. 0 42 29 / 12 34 Für Golfinteremlerte in Spanien an der Costa del So Marbella, Nähe Golfbahn Brisas de Marbella, Nähe Golfbahn Brisas del Colf, schön gelegene Villa von Pri-vat zu verkaufen. Grundstück ca. 1500 m², Wohnzimmer, Kitche, 3 ge-räumige Schlafzimmer, 2 Badezim-mer, im Souterrain Schlaf- und Ba-dezimmer, Garage und Schwimm-bad. Mitgliedschaft im las Brisas Golfchub möglich. Preis DM 500 000.—

Für Auskünfte Tel. 9 51 43 / 87 79

Haus auf Menorca oder Sardinien

Strandnibe, ab sofort zu mieten evtl. zu kaufen gesucht. Zuschr. u. N 4906 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen o. Tel. 07 11 / 29 65 00, 10-13 Uhr. lbiza, 4-ZL-ETW, 140 m2 WfL, 76 m2 Terr., 2 Båd., in Lux.-Anlage Nähe Ibiza-Stadt zu verk. Tel. 6 21 65 / 7 28 19

lare Ibizo-Immobile betreut fochmännisch, TERSA-S.A., Apartado 539, Ibiza/Spanien

BIZA ndstück, 5000 m², mit Bau-igwog oed Pilae für i Biin ser, rubige Lage and Mecresblich Preis: DM 35,00 pro m², such tell welse zu verkaufen.

Tel 00 31 / 23 / 25 13 99

Direkt vom Bauherren – 15 JAHRE Erfahrung und Qualität. Verträgen Sie dem ERFOLG: GLOMOND, Can Peter Siesta, Sta. Eulalia, 0034– 71-23 06 26

Marhella/Transevilla uit jed. erdenid. Komf. u. kostb. Em richtung, kompl. renov., v. Priv. i 830 000,- DM (250 000,- DM unter Preis zu verkaufen. Telefon 02 21 / 60 54:77

Moraira/Costa Bianca

Villa am Meer, Crund 1100 m², Wil 170 m², priv., VB 480 000,- DM. Tel. 62 61 / 1 87 25 Finca ganz nah bei Marbella.

Finca-Immob., Tel. 6 43 29 / 12 34

Achtung Spanien lmmob.-Käufer rößtes prov.fr. Angebot von Neu nd Zweithandobjekten m. Meerblick illen, BTW, gewerbl. Objekte und Zweithandobjekten m. Meerblie Villen, BTW, gewerbl. Objekt Preiswert Costa Blanca, Fuertever

tura, Teperiffa

Weber, Malacherste, 19

Tel. 9 02 22 / 8 24 47 Lanzarote

Alleinsteh. Villa i. Natursch.-Geb., unverbaub. Meeresbl., Sw-pool, Priv.-Weg z. Strd., m. ausgeb. Höhle u. kl. Amphitheater, 8000 m² Grdst. u. Garage, Nä. idyll. Fischerdorf, DM 329 000, .. Zuschr. erb. u. Y 5025 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43

Sonesta-Beach-Village Puerto de la Duquesa - Costa del Sol, ETW + Townhäuser direkt am Strand - Golfplatz - Yachtha-ten - Tennis. Konse Hochhäuses. Seriose Antragen an:

Bernd F. Lohmeyer, Oerlinghau ser Str. 41, 4800 Bielefeld 18 同つつ EMSCI. S.A. biza (Balearen) Cr. Bartolomé Woente Rendon Nr. 1 (Nilhe Montesol) Tel. 0034 71 - 31 53 83

Reizvolles Häuschen im alten Stadtteli von Ibiza, verschiedene Ebenen, 105 m², Dachtarrasse, Preis: 205 000,-- DM. Deutschaprachige in-

IBIZA — Anghiteatro Exklusive Appartements mit be-sonders großer Terrasse in privi-legierter Urbanisation, Golf, su-Bergewöhnlicher Meerblick. MARTINETZ LLABARES

Avda. España 24 -IBIZA Tel. 60 34 71 / 30 04 68 Costa Blanca Altea · Calpe · Javea · Morał - ORANGEN-KLIMA -ORANGEN-KLIMA — Wir erstellen Ihren Bungalow in andal. Stil schlusseifering zu Festpreisen. Beisp 90 cm = 75.600, – DM (= 840. – DM (= 670. – DM (=

iberia immobilien Köhnlein GmbH 7601 Oriendarg - Zehntfrerro 25 Tel. 0781/31194 - Außenst. Beniss Marbella – Puerto Banus Juxusvilla in exki. Wohnlage, 600

m², gr. WF, 6000 m² Grundst., Pool, 5 SZ, 5 Bäder etc., zu verkaufen, US\$ 1,5 Mio. Seriöse Anfragen unter T 4910 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

MALLORCA

SAS Verkantsyrappe

Telefon 07151/54001

Ŧ,

Avocado-Plantage

Spanien, Costa del Sol, 15 Hektar mit über 4000 Bäumen, an der Ertragsschweile. Beste Lage, sehr gute Infrastruktur, deut-sches Management, professionel-le Vermarktung, Hochinteres-santa, langhistige Rendite. Nä-here Auskunfte Tel. 0 60 74 / 3 16 61 0. 2 70 35.

RESIDENCIA NEPTUNO the Traumdomizit in Spanien

zwischen 2 Meeren – auf der Halbinsel La Manga – unter Sonne (320 Tage im Jahr) und Palmen – an 22 km feinstem Sandstrand – mit anerkanntem Heif-klims – bei Segeln, Surfen, Tennis, Golf – ihr Domizii, hockwertigst gebaut und ausgestattet (Burgalow 115 m², 4 Zi., Terr., DM 118 060,--, Appartement 90 m², 3 Zi., Terr., DM 89 750,--, Penthouse 150 m², 4 Zi., Kamin, Terr., DM 139 520,--) – das Preis-Leistungs-Verhältnis kann nicht besser sein – eine

SM-IMMOBILIEN-SERVICE GMBH, Tel. 02 11 / 45 06 08

SPANIEN — GELEGENHEITEN

Wir verkaufen: **GEWERBLICHE IMMOBILIEN:** Geschäftshäuser

> - Supermärkte Restaurants

Appartement-Häusei - Hotels - Beteiligungen

WOHNOBJEKTE:

 Neubau-Ferienvillen in Ampurlabrava mit Boots-anlegemöglichkeit direkt am Haus - 2.-Hand-Objekte in Roses und Ampurlabrava zu

SERVATOR GMBH

lbiza Wolmungen, Bungalows, Viller Rufen Sie an! Deutsche Betreuung auch nach

Bitte fordem Sie Unterlagen an.

Kaut. CA'N NOBLE S. A. Thira/Balean Edificio Cabiro, Ibiza/Baler Tel. 00 34 71 / 31 31 13

Costs del Silencio, am Meer gel. Ap-partements in renov. Haus m. deut-scher Verwaltung. Studio DM, 45 328,-, 2-Zi.-Api. DM 55 200,-, 3 Zi. DM 64 000,-, kpl. möbl. (Vertreter f. BRD davest, 4115 RP 10c Asch (Hollan

Costa Blanca Reihenbungalows, vollmöbliert, DM 34 900,- Tel. 00 31 / 47 43 / 15 79 (NL)

Unuvige bland – Span Spedition Cuena Telefon 02 11 / 63 52 75

onzgrote Verk. von Priv. Rest. und Keller

Disco, 436 m³ plus Appartement insgesamt 1000 m Grund, zentr. Lege in Puerto Del Carmen kompl. einger. Verkaufspr 950 000 DM, 100 Sitzplätze + Terrasse. Disco 70 Sitzplätze. Umrasse, Disco 70 Suzpiatze, Um-satz 30-40 Mio. Pesetas per anno, plus Mieteinnahmen der Disco. Zuschr. erb. u. F 4860 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

GELEGENHEIT GELEGENPIEII Balcon al Mar - 2 menerbant. Fericavill. m. Pool, kompl. möbl. Sal/Edzi. Kü., 2 Schlafzi., Bad, Terr., überd. Dachterr. m. berrl. Meeresnicht. ca. 900 m² Grdzi., sehr gute Banqualität, mar Dis 169 900;-: 1 kient. Vilha o. Pool, nur Dis 169 500;-. info: Mindemer Str. 6a 3013 Barringh. 3, 7, 9 51 65 / 85 19

beste Ausstattung zu verkaufen. DM 220 000, – Tel. 9 80 51 / 28 12

Costa Brava

Miller-Immoh., 2 (97 11) 21 21 25 Kapitalanleger — wir übernehme Betreuung bzw. Vermietungen!

Tel 040/445358

A26. 216. - 20. Wales Com

*

R

Unser Telefon ist auch Samstag und Sonntag von 10.00-12.00 Uhr 18 Sec. 250 Im Heimgarten 1, 6600 Saarbrücken, Tel. 06 81 / 39 97 44 Javea / Costa Blanca

> Costa Blanca - Spanien Villa auf Balcon ai Mar in Jam 750 m2 Grund, 130 m2 Wfl., Pool,

Costn del Sol. Komf.-Whg., beste Strandlage, Pool, Tennis, Marbella: 40-75 m². ah 40 000,-; Alcantara: 60 m², 60 000,- Tel.: 8 21 84 / 4 12 64

Verkaufe große Villa, 249 m², direkt a. Meer, Zentralheiz, Swinsming-pool, afr 300 000,-Tel. 06 34 72 32 16 90 COSTA BRAYA - Used in the Bungalows/Häuser ab DM 120 000, Appartements, 70 m² DM 60 000, sowie herri. Bangrundstücke.

Die grime insel La Palma Immobilien für private und se-schäftliche Nutzung.

irland

Immobilien

be zum Harrenstit verm wir linen im Südwest lands, dem schörsten der Grünen insel. Hans-Peter Menze Viktorisstr. 1 4330 Mülhelm/Ruhr Postf. 15 28 Teleton 02 08 / 47 74 04

🐵 Ihr Gardasee-Spezialist 🕞

S ZL, BARDOLINO, L. KUSUMA Gr. VEIG, TORBOLE, POOI 520 600, 4 ZL, TORBOLE, Seenible 180 000, Ferfenhaus PEYE mit RLW 140 000, Seevievella S. FELICE/Manaria, 530 m² Nfl. 250 m² Grd., 40 m Str. 990 000, Weitzra Obj. rand u. d. See auf Anfrage Suche Rd. Obj. in Norditalien

GERSCHLAUER Imm, RDM T.089:791707

Lux.-Whg. am Luganer Son

ital Seite, kurz hinter Schw. Grenze, in gepfl. disch. verwalt. Parkanl., ca. 85 m² Wfl., 3 Doppelschlafzi, Wamnenbod, Kfl., Wohn-/Eßzi, kompl. neu einger., gr. Sonnenterr. m. herrl. Bl. suf See u. Berge, Einzelgarage, Pool, Trenispi., Priv-Strand m. Bootsanlegemöglichk., Sofortübern. mögl. Priv.-Verk. nur. 749 000.- afr. VB. I. Nigbur, CH-6976 Cestagnola, Postf. 18, 92 00 39/3 44/ 6 16 70 oder 6 23 62.

CASLANO

Wir haban noch einige exdusive

ZU VERKAUFEN

unmittelbare Seenahe

tornfortabel einge

Ausländer-Bawilligung

absolut ruhige Lege
sehr gemütlich und

grosser Balkon kompletta Kücha

1-3-Zimmer-Ferlenwohn

eigentum in Österreich= Salzburger Land - Sofortige Grundbucheintragung SEEHAM NIEDERNSILL

am Land und doch nahe

FORSTEN

Calling.

£ 23.75

Vap Priv. 22%

Los lox

Ben was King

horri, Boust

the at the New

和经验的现在分词

Mamburg-2bg

Butter the matter.

INCIA NEP

interior de la Sal

LEGENHE

MOB - EN

Marin Control

ga Doler - 1 f

Janua Cons

SE. SENT

\$ 34

Šah die

per surve

1.14 基础的

100

E17/002/1361 La

TÜCKE

nahe Kaprun (Kitzsteinder Stadt Salzburg, 1- u. hom) / Zell am See, 1- bis 2-Zi.-Whgn. 3-Zi.-Whgn. ab DM 95 000,-

Kurzfristig beziehbar -- provisionsfrei -- Autom. Tel.-Service Sa./So.

»DEIN HEIM« Wohnungsbau Ges.m.b.H. A-5020 Salzburg, I.-Rieder-Kai 13a © 00 43 662 23 5

"Jetzt keine Papierwerte, sondern nur solide Substanz kaufen"

Südost-Florida

Various large sized building sites in growth area of a city in southeast Florida. Some may be used for rental or condominium buildings, other for light industry. Excellent road, air and seaport

In addition to securing your investment, there exist good possibilities for an increase in value alone based on the enormous population growth of this region compared to other states of the USA. New U.S. tax laws may have positive impact on such

Hado Corporation Talacker S CH-8001 Zürich/Schweiz Hado Corporation Postfach 10 10 24 6000 Frankfurt/Main 1 . Hauptpostamt

Architekt sucht investor für Türkei/Bodrum Auf einem 30 000-m²-Grundstück mit eigenem Strand kann ein Hotelkomplex, 2geschossig mit 450 Zimmern erstellt werden. Erfor-derl. Eigenkapital DM 1,5 Mio. Günstige Finanzierungsmöglichkeit durch die türkische Regierung. Tel. 94 21 / 34 48 26 + 25 70 22

Ellmau/Tirol (Nähe Kitzbühel) 3-Zi.-Wohnung, 75 m², ruhige Alleinlage, komplett möbliert, Wohn-, Schlaf-, Eßzimmer, Küche, Bad/WC, 3 Balkone, 6 Schlafplätze, Schwimmbad und Sauna im Haus, Miete DM 850,-+ NK + KT. An Dauermieter von Privat. Telefon 6 89 / 39 16 46

Gelegenheit!

Mietobjekt, 18 Wohnungen, in ruhiger Lage Amsterdam, Mieteinnahmen ca. 80 000,- im Jahr, für DM 375 000,- bar von Privat zu verkaufen. Talefon D 21 55 / 55 46

WEST-SCHWEIZER RARITÄTEN

Chalets and Eigentuneswolmungen mit Amsländerbewilligung Fribourger Alpen, Greyerzer See, Schwarzsee, Les Paccots, sechs verschiedene Banstellen, herrliches Sommer- und Wintersportgebiet, 30 Min. von Ostand, 30 Min. vom Genfer See. 2%- bis 4%-Zimmer-ETW mit Belkon, Kä., Bed, Kamin, Terr. ab 172 608,- sfr., soklifsselfertig
Chalets in Hanstvbauweise, 120-230 m² Wil., 500-800 m² Land, Kü., Bäder, Kamin, erstklussige Banausführung – Ausstattung ab 135 608,- sfr., sahithaselfertig
Kalme Hakkergebükr, direkt vom Erbauer
Cosmovent SA, CH-1709 Fribourg
Repr. in Deutschland: K. H. Haber, Flemingstr. 38 6300 Wiesbaden, Telefont 0 61 21/6 61 40

ZEEUWS VLAANDEREN/ZEELAND/NL

2 neue Luxushungalows (1988) mit allem Komfort, völlig isoliert, doppelte Verglasung. 1x Cadzand-Bad zum Preise von hfl. 138 000,-, 1x Nieuwvilet-Bad zum Preise von hfl. 148 000,-. Info: Tel. 00 31 / 10 / 4 77 55 64 oder 00 31 / 11 70 / 28 74

112 ha große insel im LAKE HURON – Ontorio/Canada 1 km vom Festland entfernt, gut zu erreichen auf Highway, nichster Flughafen 50 km entfernt, mit komf. Wohnhaus, eigene Strom-, Wasser- und Gasversorgung, gute Jagd- und Angelmöglichkeiten vorhanden, eigenes Bootshaus, 2 Motorboots, DM 245 000.-, von

Privat zu verkaufen. Angebote unter W 5045 an WELT-Verlag, Posti. 10 08 64, 4300 Essen.

4 Miethäuser

ca. 75 000,- Mieteinnahmen im Jahr, angenehme Lage Amsterdam, für DM 550 000,- ber von Privat zu verkaufen.

Tel. 0 21 53 / 35 46

IRLAND

Zu verkaufen: 62 ha kultiviertes und zur Tortproduktion ausgerüstetes Moorland mit Büro-/Lagerräumen und Werkstätten sowie internem Stra-Ben- und Schienemetz. Vielseitige Benutzungsmöglichkeiten, besonders zur Gartenbau-Tortproduktion, aber auch zur Land- und Forstwirtschaft sowie zum Steinbruch.

Auskunft: Aither Cay & Collins, Solicions 17 Fitswilliam Square, Dublin 2, Irland

Teneriffa, Baupl, ca. 700 m², im Orotavatal, Urbanisation El Drago, in eratki, ruh, Lage, v. Priv. L DM 80 000, - Zu verk. Tel. 0 31 21 / 8 48 00.

Schweizer Grenze

Exkl. Penthouse-Wohning mit. herrlichem unverbaubarem Panoramablick. 5 Zi., 161 m2 Wfl., ideal als Altersrubesitz oder Kapitalania-ge, bezugsfertiger Neubau, nur DM 330 000, Tel. 0 71 51 /8 18 59

> Tessiner Villa am Luganer See

mit traumh unverb. Seeblick u.
Bergpanorama (S. Saivatore), 13
km bis Lugano, 3 km bis Schweizer Grenze, insges. cs. 400 m²
Wohn-+ Nutzfl. (2 getr. Wohmungen), 4 Schlafr., 2 kompl. Kü., 3
Bäder, 2 Duschen, Vorrats-+ Abstelhäume, Innen-+ Außenkamin, Rundum-Terr., teilw., überdacht, wertv. möbl., 130 m² gr.
Marmorschwimmhalle (Winter-Marmorschwimmhaile (Winter-betrieb) mit Dusche u. Sauna, Wasserbecken 12,56,0 m, ca. 2000 m² Palmengrüst., mit gepfil Gar-tenanlage u. Gartenhaus, Garage u. Einstellpl. an Privatstr., absohut ruh. gelegen, zu verk., VB 925 000 SFR.

Schweiz - Wallie prächtige, unverbanbare Lage, 400-m*-Baugrundst., sfr 390,- p. m*, VB, Grächen (Zw. Saas Fee u. Zermatt), Sommer- u. Wintersalson, Analis-dergenehm. church Grundbuchein-tragung, von Privat. Tritefon 82 82 / 44 18 30

Tel 65 11 / 51 75 83

Notverkauf a. Vierwaldstättersee

kumi. u. somige 3½-Zi-Neub-Whg (Banjahr 53), ca. 165 m² + ca. 25 m² Balkone, in ki. nusikalen 25 m² Baltone, in kl. rustikalen Hans, Seeluge, mit unverb. Bl. suft See u. Berge. Ideal. Periero u. Al-tersitz, de alies a. Ort (Amob. u. Bahanuschi). Die Wohg. ist z. Zt. deuervermeitet f. sir 20 160, p. a. (3 Mon. Kündigungsfrist). Amsl. Kanflew. mögl., bes. ginntig fi-nanz, provisionsfreit Elizaschriften unter D 5030 an WELT-Verlag. Postfach. 10 06 64, (200 Essen. Florida

Frankroich

in mittelalterlichem Stil mit allem Komfort, 3 ha Park,
Profet DM 735 000,
Frantsich-Innobiles Cubil
schstraße 9, 7506 Karisrahe
Tel. 07 21 / 2 89 41

Geiegenheit

Im Vierkant gebauter Bauernh 1860, modern ausgerüstet, idylli-scher Innenhof, Wohnfläche 250 m², ½ Stunde von der Deutschlandfäh re, 2 km zum Sandstrand der Ost Tel. 9946 36 12 84 58

Bolf von Biskaya

Schloffamilicher Herrensitz

Milchwirtschaft mit 29 ha Boden, 50 Stücke Milchvieh dazu Stal-lungen und Material zu verkaulungen und Material 21 Verkau-ten. Die landwirtschaftliche Flä-che kann auch getrennt erwor-ben werden. Ein Wohnhaus ist zu errichten. Gesamtpreis 1 290 000 FF. Wilfried Hohnholt "La Gran-ge". 40300 Port de Lanne, Tel. 00 33 / 58 89 18 44 bis zum 20. 9. 86, tägl. zw. 10 und 12 Uhr.

0000000

Und hier die Fakten:

0,700 0 8 0 0 0 8 0

SCHWEIZ

In LUGANO und Umgebung ver-kaufen wir mit Beschaffung der Ausländerkaufgenehmigung

Studios und größere

Wokamgen

beste Wohnlage, Seesicht.

Via Pioda 14, 6900 Lugano Tel. 00 41 / 91 / 21 42 24 intern 284

Luganer See (Italien) rtvoll einger. Haus, ganzj. zu be hmen. Südhanglage mit berrlichen noramablick über den Luganer Se

Printramanica uber den Liganer se ind in die Berge, zu verkaufen, Insge 180 m² Wohn- u. Nutzfl., 3 Doppel ichlafz, 3 Bäder, Gäste-WC, Küch-Vornste- u. Abstellräume, rundum Ter rassen, offener Kamin, gepfl. Garten inlage, Schwimmbad, Garage, Ein itellulätze, an Privattraße, Verkaufs preis 390 000 sfr.

Tel. 02 08 7 5 23 07

Österreich, gr. Einf.-Hs. od. Gå-stehs, 8 Zi., Toplage I. Skigebiet u Nähe Kärntner Seen, von Priv. Ausl.-Genehm.

Tel. 10 47 / 42 75 / 92 66.

Schwelz/Wallis

Edd. Cholet, neu, in Sommer- u. Wintergeblet. 3 Zi. + Goleris mit ca. 30 m².
Rollion nut 2 Seiten, Keller, Bod, kpl.
Hotzküche, off. Komin, tellmöbl., Sciplsten von Cholet erreichbar (über 200
km im Verbund), einmoßiger Panoromablich bis zum Mattamom. 225 000
srf inkl. 600 m² Grdst. Weitere Angebote, auch ETW's u. immobilien im
TESSIN.

D. Hins Schweizer Immob Tal. 0 77 25 / 38 50

Schweiz Rigenhumswohnung am Lago Mog-giore, Ansländergenehmigung Zuschr, erb. u. G 4879 am WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Schweiz/Moleson

Nähe Geoffer See – Gstead, v. an Privat, Chalet an work, 80 m², 3 Schlafte, Vibad, Gäste-WC, Kamain, möbl., Sal, Eistant, Liffe, Seilbahn, Tennis, Minigolf u. See v. d. Tür, VB 310 000,- ms.
Tel. 9 41 01 / 8 23 38

oder 0 48 57 / 5 97

SUCHE HAUS

SPANIEN, ITALIEN,

FRANKREICH

Taipei – Taiwan

Angebote erbeten an: Rolf Marxen Forehenrain 11, 7016 Gerlinge Tel. 0 71 56 / 2 45 43

VALSOLDA - Louiser 200

ital Seite, ca. 10 km von Lugano, elegante kompl. eingerichtete 4-Zi-Wohng, in kl. exkl. Wohnanlage mit herrl. Panoramablick auf den See, Garage, Uferanteil f. Baden u. Boot, Preis DM 280 000,— Tel-Durchw. 00 39/3 44/6 85 79

Weinen in der Algarve

Zu verkaufen

AMSTERDAM

8,5-9,5% Netto-Rendite
Anlagoobjekte ab Infl. 90 000,z. B.: Wohn- u. Geschäftshs., fest vermietet u. verwaltet, ans um. Bes. m. unahh.
Baugntachten, jähr. gesetzi Meterhohung. Nettomieten htt. 14 Walah. Endprainfl. 181 035,- Ryp. in D bis 70% mög!.

Tel. at 11 20 / 71 15 45, Allgoed Immobilier John-Verbulst-Str. 16

NL-1071 NC Amsterdam

Canada

Nerzfarm m. Stellungen, gr. Geräte-schuppen, Wohnhs. u. Do.-Garage, auf 4 hs gr. Grdst. im sonnigen Sid-Onts-rio, ca. 100 km west! Toronto, nebst inventar, sof zu verk. KP DM 500 000,-Näh. Inform. zu erfr. bei: Manfred Wietzke, Witts Allee 24, 2 Ramb. 55, Tel. 0 40 / W 70 70 ab 10 Uhr.

- Die jetzt denkmalgeschützte, vormals weltberühmte Hutfabrik Panizza in Ghiffa - an einem der schönsten Plätze Europas, zwischen Ascona und Stresa, direkt im See stehend - wird eine aufregende Wohn- und Bootsanlage
- Unter einem Dach befinden sich alle zur Seeseite liegenden Wohnungen (32 - 75 m²) mit Terrassen und Loggien sowie die Boots- und Autogaragen und die Fachwerkstatt mit kompl. Bootsservice
- Yacht-Restaurant in sep. Gebäude

Florida/Golfküste

2000 m² Baugrund **

ab 2500 US-\$

ab 2500 US-\$
Bungalows ab 32000 US-\$
Gewerbliche Objekte und
Beteiligungen auf Anfrage
irrio Green Card

Schierhoferstraße 13 * 8220 Traunstein/Obb.

* SUN & COMFORT INC. *

Lago Maggiore

CH Superwohnung in Traumlage, ruhig, Seesicht, Fr. 270 000,-

Zuschr. erb. unt. V. 4868 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 1300 Kasen.

Albarella, Sonneninsel in der Adria, Ferienbäuser am Wasser, 4–6 Pers. Vermietung und Verkaut: Manfred Weber, Rheinstr. 28, 6109 Mühltal, Tel. 0 61 51 / 14 78 70.

Monaco

1- bis 6-Zimmer-Luzzwohnungen, auch Penthousevohnungen mit Dechgarten und Schwimmbed, eberso Großraumbürge, in bester

Lage von Monte Carlo, sowie Fe-rienwohrungen und schöne Villen in großer Auswahl in Südfrankreich

Côte d'Azur

Tel 08 71 / 6 90 91

Jetzt im \$ Investieren!

CALGARY / Canada

Olympicstcdt 1988
EFH in hervorr. Lage and parkilled.
Grundstöck, ab can 5 80 750 + 3% Vermittl.-Geb., garant. Netto-Micte can 3
850,-monatl. a \$75% Rendike weitgehead steaceried. Hohe Wertzuwschserw. Festpreis. Troubandsbwicklung,
nof. Grundbucheintr., dautschsprachiaktenden. Marst une Gef. (Ed.)

sof. Grundbucheintr., deutschspracid-ge Abrecha. u. Verw. vor Ort (Pul-Service) durch Tochterges. eines er-fahr. disch. Unternehmens. Nur soch

wenige Rinhelton frei, ONTER SCHMIDT HANOBILIEN

riekistrače 30, 7000 Statigari 80 Telefon 07 11 / 73 40 75 - 75

ato ju dar Salavelz

Securist a. Logoner See, trannah Park, Sw.-pool. Bootspi., Lan-Whg., 163 m² + 47 m² Terr., Kam. etc. str. 1 006 500, Logoner See: 1. Brulinie, praumh. Blick, Whg., 87 m² + 8 m² Balk., Kam. 87.

.ago Maggiere; schöneg Reibenha. St

Account hockwert 2-bis 3-71-Why. 73 m² + 40 m² Somemort, a. Rande d. Alestad, sir, 230 000,-

Lucken & Partner KG · 2 Hamburg : Dockenhudener Straße 30

Telefon: 040-86 70 58/9

SKI + WANDERN IN KÄRNTEN

herriiche Almiage (15 00 m), ru-stik. Ferienhaus, Kachelofen, Einliegerwohnung vorbereitet, Ausländerbewilligung.

DAS 170 000

Auck. Tel. 0 63 31 / 1 37 65

ANDORRA

Immobilien, Domizildienste Deutsche Betreuung in Andorra ECONSA Philippen 45, 4600 Ratingen Tel. 5 21 62 1 91 97

S-Kurs Florida

Die Stärke Ihrer DM können Sie

Die Stärke ihrer DM können Sie risikolos und vorteilhaft nutzen, wenn Sie jetzt Grundbesitz in USA erwerben. An einem größeren See, Region Orlando, in schöner u. sauberer Natur, verkaufe ich einige Bauplätze, jeweils ca. 4000 m², bester Qualität und Lage für Einfamilienhäuser. Die Bebauung hat begonnen (aber keine Baupflicht).

Referenzen v. deutschen Nach-

Referenzen v. deutschen Nach-barn auf Wunsch Direkt vom Be-

stizer, inkl. Erschließungskoster

für DM 7,40/m². Tel. 05 11 / 52 32 15

THE SPEZIALIST FUR FRANKREICH

Achlungt Worn Sie ein erhaltenewertes aber renov.bad. Anwesen günstig kaufer und zum Schenuckstück machen (od me-chen lessen) wollen der frz. Staat Nith Inner deber (instrzielt, weren Sie Inner Antrag vo-dem 30.11.86 gestellt haben)

TEL 072 40/10 41 IMMOBILIEN

28 Sad Hederbroom Nille Kurzentver. Ruhig gel Bauerrin, Nebeng, ca. 100m² Wil o. Xomi., 1118m² Grd. m. Bechtet 94.000, 2 B Marrie Ma Evenne, Ehen. Minnel.

mit2 ren.bed Hike

Osterreich/Bad Aussee

schö. FeWo, ca. 40 m², i. 4-Fam.-Haus, kompl. f. 4 Pers. einger., umständeh. f. 80 000,- DM zu

verk. Zuschr. unter T 4932 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Internatiumale immobilien- und Finanzierungs-Gesellschaft mbH

Wolckernstraße 5 8500 Nürnberg 40 Tel 091945696/7 Tu 1171 911 8210 media

LAJEKEN MAKE

Terr. str. 515 000.

mng durch geogra: Vermögensteilung

- Die Boote fahren direkt in die Anlage und werden durch moderne Technik gelagert
- Badeinseln, Anlegestege, Bojen, Sauna etc.
- Der Lago Maggiore: Ein Wassersport-Eldorado
- Das Umfeld: 5 Golfplatze am See, ganzi, bespielbar (der nächste nur wenige km entfernt), im Nahbereich jeglicher Sport (Tennis, Reiten etc.) sowie alle Wintersportmöglich-

Das hat es in Europa noch nicht gegeben – und wird auch einzigartig bleiben.

- Ganzjährig kulturelle und gesellschaftl. Ereignisse in Locamo, Ascona, Stresa, Lugano und Mailand
- Dieses Seegrundstück in europ, Spitzenlage (weltweit) kaum erhältlich, fast überall Bauverbot) ist eine faszinie-

rende Rarität. Hier wird personliche Liebhaberei gleichzeitig zu begehrenswertem Besitz und Geldanlage mit steigendem Seltenheitswert

' 🗆

● Und solch ein Eigentumspaket – Wohnung, Boots- und Tiefgarage – kostet ab DM 180 000.—

X Yachting Residence

Altafide S. A. · P.zza Borromini, 15 · CH – 6816 Bissone Tel. (00 41 / 0) 91 – 68 56 23 · Telex 7 3 473 alfi ch.

Rentable und sichere Immobillen wie Farmen, Forsten, Häuser, Grundstücke, Appartements in Argentinien, Kanada und Uruguay.

Auskunft und Beratung: Walther Rockenfeller, Tegelbarg 1, 2380 Schleswig, Tel. 0 46 21 / 3 16 98

Zu verkaufen mit Ausländer-Bewil-ligung. Im Wallis (Champéry-Les Crosets) – dem größten Skigebiet

schöne WOHNUNGEN

Zimmer, auch Duplex, mi Kamin und Balkon Ab str. @9 000.-. Inanzierung bis 65% zur Verfü-gung zu 5%% Zins.

SERVICES SERVICES

BULLE SA

Côte & Azus, Antibes, außergewöhnlich charmantes Landhaus, 170 m², 6 Zimmer, herrlich bewachsenes Grund-nach 1900 m² Belmen, Meerblick, DM Direkt am Meer. Mitten in einem 8000 m² großen Park gelegen. Mit eigenem Swimming-Pool. Eine der schönsten Anlagen an der Küste.

Voll restauriert mit bester Ausstattung. Komfortable 1-, 2- und 3-Zim-

mer-Wohnungen.

ମିନ

Côte d' Azur

Ste Raphaël

13

Belle Epoche

»Schlößchen«

Sofort beziehber. 5 felia, gum Vechtbere Liegeplätze vorhanden

10 Min. zum nächeten Gelfoletauf Wunsch mit Garage enitero è Colipilitza In dec Hiller

Baugrundstück 3000 m², Costa del Sol.

imest. 22, CH-7000 Cher Refor 0041/81/225425

Teneriffa 2- b. 3-Zi.-App. ca. 50-70 m², zu kau-fen ges. Angeb. u. P 5039 an WELT-

Auskunft 🕿 (07 31) 6 20 73

Auskunft und Besichtigungen:

6A, rue Lécheretta, Postfach 2 94 CH-1630 Bulle, Tel. 00 41 / 29 / 2 30 21

stiick, 1700 m², Paimen, Meerbiick, Dh 490 000,— = Vh. Tel. 00 33 / 93 74 20 75 Man spricht deutsch. **SÜDWEST-FRANKREICH**

? berri leicht zu bewässernde Län-dereign m. schönen Häusern u. sndw. Gerät: 116 ha 1 250 000 DM, 280 ha 3 450 000 DM. DOLDI, 20 pl. Wilson F-31000 Toulouse

> Kanada Voll vermietetos Bürohaus

in Hauptstadt von Saskatchewan
von Eigentüner für 1,1 Mio. kan 3 zu
verkaufen. 8% Netto-Rendite,
deutschsprachige Verwaltung. Z. Z.
besooders ginstig wegen niedrigem
Dollarkus.
Zuschriften unter P 4951 an WELTVerlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Sarasota/Florida 120 m² Lumiswohnung, Pool, Boots-stege, Wassergrundstück stc., 115 000 Dollar. d. App. Trauntschuig Rudolf Rosentalerstr. 5, A-9020 Klagenfurt Sildschweden

Australien
INVESTITIONSMÖGLICHKEIT
Etablicites Borghotel in Australiens
prößtem Wintersportort. Gesamtiaus

teiligung: 350 000 Mark, Jetzt gunsti zu erwerben, da hoher Wechselkur DM/Aust. Dollar und gelockerte au

Smogucnsetti. Antragen zu Ben an Herrn Helmu Wintergerst c'o GASTWIRT PTY LTD, 4 Acland Close, Mulgrave Vic. 3170, Australia Tel. 613 795 9140 (Austr.)

Tx. 30 605 (ME1899)

HE CEN - St. Washing Nation

1-ZI-App., möhl., 27 m², 4. Stock, am Strand, mit Seeblick u. Keiler zu verkaufen, DM 88 000.-Zuschr. unt. D 4898 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

EIGENTUM

im Urlaubsgebiet in Kämten Wiedweg bei Bad Kleinkirch

heim. Appartement zu verk., 45 m² 15 m² Balk., DM 105 000,-, Grund

bucheintr, Schizentr, int. Golfpl. m. 18 Loch auf 60 ha unmittelbar v.

Forienhäus. auf Ufergrüst., äuß. günst. in all. Preisig. ab DM 25 000,-Sädschweden- immobilien Post. 52 06 14, 2000 Hamburg 52 Tel. 0 40 / 3 90 51 15, 89 53 38 Australien" (Kapitalanlage)

10 ha Hobby-Farm, 15 Min. Penrith 100 000 Einw., 90 km Sydney Air-port, 1-Fam.-Hs., 1st., 170 m² WIL Pferdeställe, Fahrz-Schupp., Wo-chenendbutte, 1000 Tannen, Str.- u Rivertront, Pumprecht, 360 000 DM zu verk, DM, zu S-Kurs unbegrenzt. Helgo Helms, Springwood Tyre Service, Springwood Tyre Service, Springwood 2776 N.S.W., Tel 00 61 / 47 51 25 01.

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen Immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

Stuttgarter Aktien-Club

Aktienerfolge von Praktikem - Sieger im CAPITAL Börsensprei - exakte Kauf- und Vertrauf- Erngteh-kungen, MII. Börsenstatumdisch mit Hinfernation im zahlreichen Städten. Ausführt, Unterlagen

kostenios AKTIENCLUB, Augsburger Str. 562,

7090 Stuttgart 61, Tel.: 0711 / 32 10 08-09

Suche von Priv. 100 000,- III



Titulierte Forderungen kauft gegen sofort. Barzahlung (mindest. 20 Titel zw. 500,— bis 15 000,— DM ab Volumen von 100 000,— DM) auch über Vermittler. inkassobüro Johann Hejno Kaiserstr. 35, 7550 Rastatt Tel. 9 71 12 / 1 63 66 bis 17.00 Uhr

Wir bauen individualie Villen, achi0s-self, ab 82 000,- + Grdst, info: 0 25 22 / 12 90 Schuldnertricks andax-Vering, Pf. 15 13, T. 84 58 Ambe

> DM 100 000,benötigen wir zur Überbrückung

Einfamilienhaus in unverbaubare Lage, mit Seesicht am Erlenmoos-weg 10 (Birchii), 8940 Einsledein. Kontaktaufnahma eines Liquiditätsengpasses. Wer hilft jungem Team unkonventio-nell und schnell? Zuschr. unt. F 5032 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen. Einsiedeln, Tel. 00 41 / 55 / 53 30 03

> VOR Konkurs-anmeldung Ruf 0 23 35 / jederzeit _BERLIN-FONDS-

§ 14 a/14 b BFG, z. T. aus Erbschaftsverkäufen, ab DM 1135,m² inkl, aller Nebenkosten zzgl. Damnum, nur Stuckaltbauten in guten Lagen, sofort hoher Steuervorteil, laufende Rendite, auch Komplettobjekte für Einzelkäufer zu Vorzugskonditionen. STADT UND UMWELT

- Konzeptionsgesetischaft -Kurfürstendamm 92 · 1000 Berlin 3 Teleton 0 30 / 3 24 40 27

USA-Kapitalanlage durch Registereintragung ge-sichert, Zinsgarantie: 10% p. a. Ertragserwartung: zusätzlich 20-25% p. a. Mindestbeteili-gung: US-3 38 543,-, Laufzeit:

Talon International Postfach 11 01 24 7570 Baden-Baden 11

gesellschaft (mindestens 35%, aber auch qualifizierte Mehrheit und darüber) abzugeben. Metallverarbeitende Industrie. Eigene weitgehend patentgeschützte Produktpalette und eigene Entwicklungsabteilung. Eigene Vertriebsorganisation mit beachtlichem Export nach Europa und Übersee. Moderne Büro- und Fabrikationsgebäude auf eigener Immobilie mit weiteren Ausbaumöglichkeiten in günstlger Lage In westdeutscher Großstadt. Ca. 70 Mitarbeiter. Sehr sollde Kapitalbasis. Gleichermaßen geeignet als Kapitalanlage oder für unternehmerisches Engagement, aber auch für Diversifikation. V.-Preis: 85 000,- DM pro Prozent Betelligung, Kapitairendite ca. 12%.

BETEILIGUNG

an wirtschaftlich gesundem Mittelunternehmen in Rechtsform der Personen-

Zuschriften erbeten unter P 4863 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

BLANKO-DARLEHEN!!!

bis 300 000,- DM, innerhalb von 7 Tagen über Euro-Geld-Markt.

Zinssatz 6% p. a. Nur an Großverdiener mit zu versteuerndem Einkommen über 150 000,- DM/anno. Tel. 02 11 / 58 82 91

Darlehen-Beteiligung für Investitionen im Bereich Recycling und Verlag gesucht. Kapitalbedarf 600 000 DM. Ent-

weder auf Darlehns- oder Be-teiligungsbests gesucht. Nota-rielle Abwicklung Alle weite-ren Details werden in einem Gespräch erörtert. Zuschr. u. V 4956 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Dienstleistungsunternehmen n der Kfz-Branche, Vertrag mit Branchen-Multi, vergibt stille Be-teiligungen ab 500 TDM. Zuschriften unter R 1952 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essei

Interessante Beteiligung an gut ausgelastetem Unter nehmen im Bereich Fertighäu ser geboten. Evtl. bietet sich für einen Holzfachmann Lebensaufgabe mit späterer Geschäftsführung. Zuschr. erb. u. G 5033 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64. 4300 Essen.

39% Rendite p. a. sofort Detail-Info B-9 anfordern. NB-Verlag, Postf. 56 01 46-S 6000 Frankfurt 56

Textil-Ladenkette

nimmt DM 500 000,- (in Teilbeträgen ab DM 50 000,-) zur weiteren Ausdehnung auf.

Gute Sicherheiten, 13 % Verzinsung. Zuschriften unter K 4881 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

durch

Liquidität Liquiditätsbeschaffung durc hochwertige Immobilien mit

 MwSt.-Option Eigenkapitalfinanzierung

Vorfinanzierung der Steuervorteile

Gute Bonität ist Voraussetzung. Geisler Baubetreuungsges. mbH+Co. KG

5100 Aachen, Hasselholzer Weg 11 Tel. 92 41 / 7 87 59, Tix. 8 329 363

f. 3 J., 12% Verzinsung. Sicherheit erstrangige Grundbucheintragung. Zuschr. erb. unter S 4887 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Unbürokratisch, schnell und diskret übernehmen wir Ihre GMBH · GMBH & CO. KG · AG insbesond, auch bei drohender Überschuldung, Zahlungsunfähig-keit u. a. Weiterhin bieten wir

Geschäftsführung, auswärtiges Domizil etc.

Andreas Riepen & Cie GmbH
5000 Köln 51, Lindenallee 37, Tel. 02 21 / 38 10 48, Telex 8 881 529
Büro Süddeutschland: 7750 Konstanz,
Wollmatingerstr. 39, Tel. 0 75 31 / 5 00 71

Unternehmer!

Möglicher Gewinn: 250 000,- DM pro Woche

Erforderliches Kapital 2 Millionen DM, Teilbeträge möglich, aber nicht erwünscht. Einzelheiten nur im persönlichen Gespräch. Terminvereinbarung Tel.: 0 57 33 / 23 63

CM. F BOAT

Costo Bass

120

2

in exkinsiver Wohnlage Fort Landerdaies, Nähe Commercial Blvd., am Intracoastal Dock, in kleiner, gepflegter Condo-Anla-ge, Pool, Appartement, ca. 100 m², mit 2 Schlakismerr, 2 Biders, großem Wohnsimmer, mod. Kä-che, mit Blick auf Landings, so-fort von disch. Eigentämer für DM 293 600,- zu verk. Finanz. bei 20% Aus. zu 18% p. a. möglich.

20% Ans. zu 10% p. s. möglich. Ang. unt. R 5040 an WELT-Ver-lag, Pf. 10 08 64, 4300 Essen.

in Südschweden see, 200 m zum Wald, 160 000.- DM wochentags nach 18 Uhr

in wunderschöner Lage zu ver-kaufen. Zum Besitz gehören 170 ha land- und forstwirtschaftliche Nutzfläche (ca. 100 ha Baumbe stände) mit mehreren Bauernhäusern und Stallungen sowie ei-nem See mit Fischbestand. Ent-fernung zum Ozean ca. 25 km. Preis 6 100 000 FF.

Landmirkschaftlicher Setrieb

 Rizinus – Jojoba – beste Rendite Eigenes Büro in Asunción Günstige Besichtigungsflüge media finanz

PARAGILAY-INFOEMATION Stabile wirtsch. Verhältnisse Lauterburg/Elsaß Fermaufosu und -verwaltung

r-, Handels- oder Fabrikations-zwecke a billigere Arbeitskräfte und estl Subventionen) preisgünstig asti. Subventionen) preisginsti zi verkanden. Makler-Kollegenvermittung erwinscht. Lon-Fankeld-baschiller Gubb Hinchilde 9, 780 Enlande Tel. 67 21 / 2 89 41

Betriebsgebäude t großem Grundstück für La-

max. 5 Jahre.

Tel. 0 72 23 / 65 27, Tx. 7 8 720

Kennen Sie eine Gesellschaft

- die sehr erfolgreich auf dem Gesundheitspflegesektor engagiert ist?
- die eingeführte Naturprodukte für Kosmetik, K\u00f6rperpflege und Linderung kontrolliert sowie in Europa vertreibt?
- die über Therapiezentren auf eigenem Grund und Boden in weltbekannten Heilklimaorten verfügt?
- die in einem Land Europas domiziliert, welches immer schon zur Geldanlage und Vermögensbildung bevorzugt wurde?
- die eine attraktive Rendite offeriert und zudem noch außergewöhnliche Zuwachsraten ausweisen kann?

Wenn nicht, hier ist eine Einladung zum Kennenlernen und sich zu beteiligen. Wir sind ein "Konsortium" und werden dieses Unternehmen syndikatisieren. Es ist (noch) nicht an der Börse, sonst gäbe es die heutige Chance in dieser Form nicht. Falls Sie an einem "gesunden" Investment ab DM 500 000,- ernsthaft interessiert sind, erbitten wir zunächst Ihre vertrauliche Kontaktaufnahme verbunden mit ein paar Worten zu Ihrer Person unter L 5036 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Die Kapitalanlage Nr. 1 in Deutschland sicher, solide, hohe Gewinnmöglichkeit Teileigentum an GEMÄLDEN ALTER MEISTER

···

Anlagepool Nr. 1: P. P. Rubens - Tintoretto - Solario - Bassano Gutachterwert: DM 4 000 000, - durch den gerichtlich vereidigten Kunstsachverständigen Prof. Dr. J. E. Heinzle, Feldkirch. Ausgegeben werden 400 Anteile à DM 5000, - Nach Zelchnung aller 400 Anteile werden die Gemälde durch Sotheby's und/oder Christie's New York im Marz-April 1987 versteigert. Bis zur Zelchnung des letzten Anteilscheins verbleibt Ihr Kapital auf einem Notaranderkente. Frist ist der 15, 9, 1986. Sollten die Anteile nicht alle gezeichnet werden, erhalten Sie Ihr Kapital ohne jeden Abzug zurück. Expertenmeinung: 50–80 % Gewinn.

Zuschriften erbeten unter K 4815 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GÜNSTIGE BANKDARLEHEN + L auch in Verbindung mit einer Kapital-Lebensversicherung + Gewinnbeteitigung 25 DM 5,000 |= big DM 80,000 | VERMITTELT zuverlägsig, spiezieit är ARBEITER, ANGESTELLTE, ÖFFENTL. DIENST v. BEAMTE, mit Laufzeiten b 189 Monaten, z.B. DM 20,000,- schon ab DM 259,- monatlich Zins u. nfänglicher effektiver Jahreszins ab 8,75% p.a., auch bei laufenden Kr FRANK KRESSNER, FINANZIERUNGS- u. VERSICHERUNGSAGENTUR
POSTFACH 196, 6078 NEU-ISENBURG
Rufen Sie an oder fordem Sie schriftlich eine
Selbstauskunft für eine unverbindliche Darlehensvorprüfung an.

Hoher Verdienst

Bauspar-, Versicherungsvertreter, Anlage-, Vermögensberater, Vertriebsgruppen Nutzen auch Sie dieses letzte Jahr des § 7 b EStG (§ 15 Berlin-FG) durch den Vertrieb Berliner Erwerbermodelle in Spilzenwohn- und Citylagen (Westend und Kurfürstendamm). Kein Eigenkapital

Attraktive Vertriebskonditionen! Kontaktaufnahme über Castell Wohnungsbaugesellschaft mbH, Kurfürstendamm 18 1800 Berlin 15



Roulett-Partner(in)

für erprobtes System von serlösem deutschen Geschäftsmann in Winterseison 86/87 gesucht. Gewinnerwartung 1% tägl., erforderil-Wintersalson 86/87 gesucht. Gewinnerwartung 1% tägl., erforderli-ches Kapital ab DM 100 000,—. Zuschr. unter F 4900 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Europas Super-Disco — 15% Rendite u.m. Beteiligung ab 40 000,- DM. Kapital kann zu 100 % und 6,5 % Zinsen finanziert werden, bei guter Boultät. UFD, Roscherstr. 13a, 3960 Hannover 1, Tel. 45 11 / 34 31 71

Gelegenheit für Kapitalkräftige

Kleine, lukrative Unternehmensgruppe (Dienstleistung) sucht aus familiären Gründen per sofort neuen Inhaber.

Firmenkapital: DM 1 005 000,-, Jahresrendite: ca. DM 1 Mio. Komplette Infrastruktur mit geschultem Personal vorhanden. Firmenleitung ortsungebunden. Zukunftssichere und ausbaufähige Konfektion.

Kaufpreis DM 1,5 Mio.

Einzelheiten im pers. Gespräch beim Unternehmensberater und nach Kapitalnachweis.

Nur Interessenten, die in der Lage sind, kurzfristig abzuwik-

Vertrauliche Kontaktaufnahme unter W 4957 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

An Jugoslawiens Sonnenküste

Beteitigung an Neubauten von Ferien- und Hotelanlagen. Auch über 50% der Geschäftsant. Verwertung auch in "Time-Share-System" und eigenes Management nach Vereinbarung. Staatl. garantierte Sicherheit. Unkonventionelle diskrete Abwicklung in jeder konvertierten Wahrung. Zuschr. unter B 4962 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 6, 4300 Essen, oder Eilanfragen: Tel. 02 62 / 46 73 74

Zahlen Sie über 20 000,- DM Steuern p. a? Lassen Sie sich Ihre Immobilie vom Staat finanzieren!

Wir haben **Renditeobjekte** mit Steuervorteilen nach § 7 b und § 82a (Denkmalschutz). Individuelle Analyse mit Computerauswer-tung wird kostenlos miterstellt. Seitz & Partner, Brückhofstr. 1. 6000 Frankfurt 1, Tel. 6 69 / 2 01 23

CANINVEST ische GEWERBE-IMMO-BILIEN-FONDS. informationen durch: Prof. DR. F. vom SCHWETZER GMSH Telefon 0 40 / 33 08 78

Hapimag-Aktie fur 4400 sfr. zu verkaufen.

Telefon 0 52 41 / 7 64 35 Suche lätige Beteiligung an Wirt-

schafts- bzw. Unternehmensbe-ratung GmbH. Zuschriften unter 4933 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wer stellt, ohne aus der Verfügung zu geben, für 24 Std. DM 1,5-2 Mio, auch in größeren Teil-beträgen, zur Holding-Gründung in Luxemburg zur Verfügung? Zinsen nach Absprache. Zu-schriften unter S 4931 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Mein-Roulette-Spiel

"Power-play", damit könner auch Sie Millionär werden. Erfor-derl Spielkapital DM 15 000,— Gewinn b. 100 Coups, ca. DM 80 000-100 000,-!.

z. Z. unterwegs, öfter anrufen.

Seit 17 Jahren zahlen wir auf Festgelder in DM oder sir pünktlich und regelmäßig 12% Zin-sen (1% monatlich) und das Festgeld nach Ablauf der vereinbarten Zeit punktlich zuruck, wenn nicht verlan-gert wird.

Auskiufte erteilt u. W 4803 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Renditeanlage Unscre Finanz- u. Anlageberatung erweitert das Angebot und muß zu diesem Zweck aufgestockt werden. Bei hoher Renditc werden Kapitalanlagen und Beteiligungen gesucht Anfragen bitte schriftlich an Real Pfalzer Weg 2a, 4790 Paderborn

Offsetdruckerei (GmbH) sucht Nachfolger für aus Altersgründen aus-

scheidenden Tellhaber.

Einrichtung für komplette Buchherstellung mit Fotosatz, Repro-Druck, Verlagsbuchbinderel. Standort: Nordrh.-Westf. Vorausset-zung: Gute Kundenkontakte für zusätzliche Aufträge, möglichst Druckfachmann (Akzidenzen, Farbendrucke, Zeitschriften, Bücher). Angebote unt. M 5037 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Beteiligung ca. 500 006.- DM an namhafter Me-tallwarenfabrik in Südwestfalen bei gleichzeitiger Übernahme der Ge-

gieichzeinger Obernanne der Ge-schäftsführung gesucht. Umsetz ca. 15 Mio. DM p. a. (stelgerungsfähig). Sichere Auftragslage durch feste Zulieferverträge mit bekannten Markenfirmen. Gute Erträge. Dr. Ernaen & Partner Tel. 0 61 84 / 35 19, Postfach 12 23 8456 Langenselbold

Liquidität durch Gegengeschäfte! BIs DM 500 000,-Positive Auskunft ist Voraussitzung. Absolute Diskretion wird zugesichert TeL 02 08 / 89 16 89 + 89 09 07 od.

Verlag, Postf. 10 08 64, 4300

Essen.

Zur Durchführung eines Interessas-ten Bauobjektes (Freizeit und Woh-nen) in Bayern werden 3 Mio. DM gegen beste Verziusung und er-strangige Grundschulden gesucht. Zuschr, unter K 4661 an WEt.T-Zuschr. erb. u. H 5034 an WELT-Verl.,

Postf. TO 08 64, 4300 Essen

Unternehmerin, 40/165

Altraktive und

Nordbayem

Sie, 43 J/166, sportl., kulturell in-teress., sucht Partner (keine Hei-

rat),

Zuschr. u. D 4832 an WELT-Ver-

lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Selbständige Finanzmaklerin

32 J., 1,68 m, eine außergewöhnlich Prau. Bildbübsch, temperamentvo

Prau. Bildhübsch, temperamentvo-med doch mit viel Herzenswärme un-Sinn für gepflegte Häuslichkeit. Möch-ten Sie mehr erfahren? Bufen Sie mic an. Tel. 62 11/44 37 55.

Cirristi. Eheanbahnung Diehl, seit 1951 4000 Disseldorf, Bagelstr. 100 Tel. 02 11/44 87 55, tägl. von 14-29 Uhr

Bildhübsche Polinnen

und Damen aus 3 Kontinenten nur susgewählt attraktiv, jung, kulti-viert, aus allen Berufen, m. Partner für Freizeit, Bekanntsch/Ehe. Viele spr. Deutsch, Engl., Franz, Exkl. Fo-to-Monaiskratsig DM 30,- mit 100 Abbildungen. Foto-Info frai.

City Agentur, Schilteenstr. \$2 D-4600 Dortmand, T. 82 31 / 82 65 96

PRELIPPERSCHE DAMEN

bereits in BRD, suchen nett deutsche Ebemänner. Info durch

Akademiker-Cirkel

Hans Breckwoldt, Dipl.-Soz. P. Metrer Str. 4, 2900 Oldenburg 04-41 - 88-40-91 his 20 Uler

Beratung, Vermittlung, Information Kombi auch drekt an Ihrem Wohnort über nigene Niederlassungen in der gesamten BRD.

Mekrere hübsche Polinnen die tatsichlich etwas von der Ebe und Familienleben verstehen, suchen drin-

• Nette Damen •

ca. 300 Potos/Duten gegen DM 3,--- Rp. BAT, Pf. 101222/H, D-6050 Offenbach 1

Patenton Mileschille

Unglaublich günstig schnellste Bearbeltung Privat, diskret, kei-

ne Vertreter.

Info: PVMH, Am Pagenkamp 34 4502 Bad Rothenfelde

Größte evangelische

Eheanbahnling Seil 1945

Erfolgreich im ganzen Bundesgebie

Damen und Herren, aus affen Berufs- um Altersgruppen. Nur Mitgliedsbeltrag. Honorar erst nach Erfolg, Information Nostenton, verschlossen ehne Abendie Mitglied im Berufsverband GDE.

WEG-Gennemechaft Postlach 24/Wa - 220 Demock Telefon (05201) 24908

Junggebl. Mittfünfzigerin

176. unkompliniert, fröhlich, sportl. al iv (Tennis, Sidi, Tamen, Musik, The ser, sucht chrischen und lieben Partne der nach so chamm at side üle. Luschr. unter C 4831 am WELT-Verla. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Unternehmerin

dynamische Persönlichkeit, voll ak-tiv, Witwe, 58 J. jung, Ehrlichkeit, Tole-ranz, Humov und das Herz auf den richtigen Fletk, Norddeutschland, winschi Partnerschaft.

Zuschriften unter T 4954 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 54, 4300 Essen.

5000 Damen

Ruhrgebiet

Herr, 30/1,96, sympathisch, gut aussehend, vielseitig interessiert, Akademiker, sucht adaquate Partoerin, Zuschr. u. M. 4863 an WELT-Verlag.

Postfach 10 08 64, 4300 Essen,

Roun 56

Dame, Mitte 60, verwitwet, warmherzig lebensfrob, Studium,
wünscht Begegnung mit charakterv. Henrn pass. Alters. Zuschriften unter B 4930 an WELT-Verlag,
Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Hübsche Brazillanerinnen

suchen deutsche Lebenspartner info Telefon: 02 09 / 2 50 56

Großraum Hamburg

Bildzuschriften erbeten unt. M 4839 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300

HERREN AB 52 JAHREN (mit gehobsses Ausprüchen) erhalten kontrollone Partnervorsch Sofort-Kontrate Postf. 10 11 19, 4970 Bad Ograhan

S-79106 Örebre, Pastf. 477 Tel. 99 46 19 / 13 24 30 (Wir suchen Vertreter in Deutsch

Zwanglos · Taktvoll · Diskret

Tagesfreissitpartner syn. c. f. I. renst. Diskret. Gr.-Vorschiegi. mit

Institut Sylvin, Pf. 10 \$5 46 D-3500 Knowl, Tel. 06 61 / 1 71 36

ing zwe

Hans Breckwoldi, Dipl.-Soz. F

inna (25-80 J.)

GFIC, Landweg 5, 2201 Kol Tel 041 28 / 6 22.

Alast.-Ebe-u. Partnerveuni

Junge, hübsche Damen gesucht.

schik, hlond sitraktiv, zudem liebens-wert naturieh u. anschmiegum. Sie liebt Antiquititen (berri Domizil vorh). Sport). aktiv (Sid. Segeln, Ten-mis). Sucht "Dm.", geistreich, kultiviert u. erfolgreich. Fuhlen Sie sich auge-spruchen? Dann rufen Sie an 0 61 21 / 80 17 40. Apartmenthaus, Nilhe Karlsplatz, 53 App., 16 TG-Plätze, 1787 m NfL, Generalmieter, ME DM 516 000,-22gl. Umlagen, KP DM 7,5 Mio. bing, 1080 m² NR., ME DM 240 000,-zzgi. Umłagen, KP DM 4,4 Mio. _WIR* für Partnersuchende Kalser-Friedr.-Ring 53, Wiesbaden

Wohn- u. Geschäftshaus, Heidh sen, 2094 m² NfL, ME DM 408 000,-zzgl. Umlegen, KP DM 6,1 Mio. Mohn- u. Geschäftshaus. Reverb ring, 760 m² NfL, bzb., KP DM 2,9 Wohn- u. Geechäftshaus, Zentrum, 732 m² NfL, ME DM 137 000,- zzgl.

1, Lage 2, lage 3, lage

MÜNCHEN MÜNCHEN

sendling, 45 App., 15 TG-Platze, 1575 m² Wil, ME DM 295 000,-zzgl.

nlagan, KP DM 4,0 Mio.

BLUMENAUER imm. Lothstr. 19 0 89 / 1 29 80 31

Umlagen, KP DM 2,33 Mio.

ILLIQUIDE?

Geschäftsführer übe

men wir.

2009 Homberg 63 Alsterkrugchaussee 575

Liechtensteiner AG

für Fr. 12000 - zu verkaufen

Zuschr. erb. unt. Z 4630 an WELT Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Wir finanzieren

Read techlekin

anch ohne Elgenkagital

Information durch:

Ager GmbH Inder Weg 8, 2 Hami

Tel 0 40 / 22 67 41

Zinsen steuertrell .
Info: Zuschr. u. Z 4452 an WELT-Verlap. Poetf. 10 08 64, 4300 Essen

Markificks - Boher Gewinn - verdienen Sie mit! Schneller Kapital-Bückfluß, Absicherung durch LV. Zuschriften unter S 4601 an WEIT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Arbeitslos, Da machte Frank M. sich selbständig mit denm dennet, kleistver Kleistranderer. Halb Bert er Mercete. Wie auch Se ertsprüch ihr einem Christians sein eine Werschnickeren (Spieler-Christians). (Spieler-Christia

Makier-Anlageberater

gesucht!

Wegen Auslandsaufenthalt, zahle ich jeweils DM 10 000.- Provision für die Vermitthung/Verkauf von 4 Ferien-Apartmentwheen, direkt an der Nordsee, Preis je 62 500 DM, ideal zur Vermietung und Eigennutzung.

Wollen Sie meanmen mit James Bend und anderen Welt-Stars einen Film desban? – Finanzielle Beteiligung (ak-tiv und passiv) geboten von ig. aufstre-bender Filmgezellschaft, Zuschr. (auch

on Aniageberatern) u. J 1285 IVAAC, Fostback CE-802 Zilrich

Steuerkürzung

möglich. Ellzuschr. unt. A 4433 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Günstige Hypotheken-

Konditionen
Wir vermitteln im Sjährigen Bereich zu folgenden Konditionen:
5%%, 98.5% anfängt, effekt. Jah-

ressins, 6,33% 5,5%, 97.5% anfängt, effekt, Jah ressins, 6,35% 5,75%, 98,5% anfängt, effekt, Jah ressins, 6,37%

Anfragen an: fides, Gesellschaft für Wirtschaftsberatung

BELLAND AG

Mindestgebot

sfr 2400,--. Zuschr. erb. unt. Z 5048 on WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

DM 10 000,- crof ein Johr. Zahle monstlich DM 1000,- zurück

Zuschriften erb. u. X 4892 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Esser

Gewerbe- und

ladustriebeteiligung

mit Absicherung in Immobilienei-gentum. Anteilszeichnung ab DM 50 000,-. Verschiedene Branchen

mit Mindestrendite 10%. obilien Schäfer, Postfach 73 8933 Klosterlechfeld

Tel. 4 82 32 / 54 96

Unternehmerische Beteitigung

ab 15 800,- DM

Die Beteiligung des Monats it "Capital" 1/86. Hohe Gewinn-

chancen Info sof anfordern:

Wirtschaftsberatung Dipi.-Be-triebswirt Hubertus Theissen, Postfach 78 44, 4490 Münster, Tel. 0 25 38 / 82 88

und Verwaltung mbH Bochum 1, Kurfürstenstr. Tel. 02 34 / 5 85 64

Probleme?

Ihre wirtschaftlichen Verhältnisse sollten Sie kosten- und steuergün-stig gestalten. Ein internationales Beraterteam erarbeitet ihnen ihre optimale Lösung. Nehmen Sie Kontakt unter der Angabe der Pragestellung auf unter Chiffre: J 12842 IVA AG, Postfach CH-8032 Zürich

DM 1,5 Mio.

von Privat gegen Grundschuid-eintragung und guter Verzinsung oder Beteiligung für 60 Mon. gesucht. Zuschr. u. M 4949 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

werden gezahlt, wenn Sie in der Lage sind Ferienhausbaupkätze im Allgäu innerhalb 4 Wochen zu verk. Baupiatzgröße ca. 4,5 Ar. voll erschlossen, Preis DM 88 000, bei Verkauf von 2 Plät-zen DM 20 000, Vermittlungsge-bühr. Vertragliche Absicherung vor Verkauf. Zuschr. u. V 5044 an WELT-Ver-Zuschr. u. V 5044 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 98 64, 4300 Essen

Firms bictet freies Wechselobligo diskrete und reelle Abwici wird gewährleistet. Zuschriften erbeten unt. Y 5047 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gesucht 1,5 Mio. langfristig, abzusichern an 2 Ge-werbe-/Wohnobjekten in sehr guter Lage/Zustand (Hypoablösungen). Von bankmüdem, gutsit. Ebepaar. Zuschr. erb. u. Z 4872 an WELT-Veriag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Geldgaber biz DM 190 00g,- gesucht 15 % Verzinsung, neuartiges Projekt im Lebensmittelbereich. Zuschr. n. B 5028 an WELT-Verlag,

Postfach 10 08 64, 4300 E

ich gebe des Geld, Sie die idee! Biete finanzielle Unierstitzung fü zeue Geschäftsideen, Erfindunge Postfach 10 00 16

Luxemburger Holding AS

mit Verwaltung und steuerbegür stigtem Domizil im Mandantenau trag zu verkaufen. Die Gesellschaft wird von Leuten mit bestem Ru ertreten. Bei der Übernahme wei den alle inhaberaktien ausgehär digt. Absolute Anonymität let ge-währleistet. Kostenlose Beratung

Schreiben Sie an Chiffre: J 12842 IVA AG, Postfach, CH-8032 Zürlch.

Wir sind

Selbst "kopital-markt-in-tern", Ausgabe Nr. 31/86, ist der Meinung, daß die Bel-land AG ein "Hit" ist. Eine neue Kuaststoff-Technolo-gie hat nicht nur die BMW AG überzeugt (Beteiligung mit zweistelligem Millio-nen-sfr-Betrag), sondern ein eingeführtes Versandunter-nehmen im Freizeitbereich mit weit überdurchschnittlichen Wochstumsraten. auch die Schweiz mit Bund Wir wollen und einem Kanton haben
und einem Kanton haben
sich mit 12 Millienen str an
dieser High-Tech-Firma
beteiligt.
Wir bieten Ihnen IniaberAktien (nominal str 100) gegen Höchstangebot.

unsere Expansion in weitere ren diteträchtige Bereiche noch stär ker ausdehnen.

Wir bietes stille Beteiligt Der Kontakt erfolgt über uns Beroter.

Zuschriften bitte unter A 5049 on WELT-Verlog, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Sie suchen Kunden für Bantinamierungen n. LV.-Abschlüsse? Kein Problem durch Überna Telefou 64 21 / 45 46 54

Haben Sie eine Bürnadresse in Paderborn Wir richten ein Service-Büro ein. Anfragen bitte nur schriftlich an Fa. Real, Pfäizer Weg 2a. 4790 Paderborn

SICHERES GELD

Top-Rendite ohne Kapitaleinsatz mit sofortiger Liquiditäts-freistellung.

Ein seriöses Angebot an Leute mit guter Bonität. Tel. 0 III 05 / 44 24

Witwe, 61 J., 1.70 m, sucht neverlässi-gen, gebildeten, warmherzigen Part-ner mit Sinn sowohl für behagliche Häuslichkeit, 48 Roisen, unt Interesse an Musik, Literatur und Kunst. Achtung, Kapitalaniegor! Teneriffa – Pto. de la Cruz – Los Christianos

Beteiligung ab DM 300000,- bei einer Laufzelt von 2 J. mit 40% Verzinsung geboten. 100%ige Absicherung durch notarielle Eintra-gung ins Grundbuch und Firmenantelle. Hotel, Appts. und Wohnan-

Zuschr. erb. unt. X 5046 an WELT-Verl. Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Cherchez la femme! nn möchte Freundin Geliebte und mehr finden; später zur Ebetrau nehmen. Shefrau nehmen. Akad. (Dipi.-Kim.), 35, 170, aus Fft.

Akså (Dipi-Kim), 35, 170, aus Fft./
M., zur Zi. am Niederrhein lebend,
ansprechender Anfares, Charme
und Esprit, möchte die nicht alltägliche ig. Fran kennenlernen, die
nicht nur "Galionsfigur" sein will,
sondern auch die Höben und die
Tiefen des lebendigen Alltags
durchschwimmen möchten
Kwenn Sie Interesse am modischen
Chic haben, ebenso die franz. Couisine lieben oder ein Glas Wein mögen und sich hin und wieder dabei
gen in die Augen sehen möchten,
dann sollten wir uns unbedingt einmal kennenlernen.
Die Würter "affen" und "Enrichheit" sollten linen ebenso wie alle
menschlichen Schwächen vertraut
sein; und "Stallgernch" – Knitur,
sonne und Meer und Familiensim
sollten alles weitere unterstreichen.
Sehr gerne humorvolle, adäquate
Damen aus dem Ausland, Nationalität nicht entscheidend, gern aus Itamittrich pebliebene Sie (35 J.), brünett, grüne Augen, gesch., 9j. Tuchter, die priv. u. berufi. viel-seitig interessiert ist, sucht finan-ziell unsbhängigen Herrn mit Ni-veau zwecks Freineitgestaltung oder eventuell mehr...? Welcher Mann hennt noch Vertrauen und giaubt an die Zukumft? Ritte nur serible Luchrillen unter A 222 an WELT-Verlag, Postfach 19 08 64, 4300 Essen.

tät nicht entscheidend, gern aus Ita lien.

Ihre freundl. Zaschrift erreicht mich unter L 4838 an WELT-Verlag.

Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kauffrau, 45 J.

nine sparte, stratutee, feminine Frau, mit sehr viel Cherme, unkomplisierem offenem Wesen u. szziehend weiblich. Besäzerin eig. Firms, sehr erfotgreich im Beruf, aber auch vorzügl. Haustrau (Gestnacherin sworzlich (Teats am seram, aper such vorzogt. Haustrau.

Gastgeberin, sportrich (Tennis, Std.,
Wassemport, Golf), mehraprachte,
ausgezeichnete wirtschaftl, Verhältnieau, mit herri. Vilbarbestz, kann sich
jedoch ebenso an kleinen Dingen erfreuer, mit sehr restiffschare Weisenso würsicht sie sich auch ihren Partnert
T. 0.40 / 32 1.47 Hit. 15-30 libr auch

Industrialienwitwe

charmente, jugendi. Sterin --eine Frau mit feinem Humor, leberetroh, alciv u. lebendig, mit mehrf. Immobilienbearz und hob. Enkomzen --eine moderne, hübache Prau, sporti.-elegant, mit Fraude an Pflage von Haus u. Garten -weltoffen und weltgewandt - wij. sich einen pase, Fraund u. Lebenagefähr tan. T. 02 11 / 32 71 60 D'dorf v. 15-16 auch 8a/So. u. über Hannov T. 95 11 / 32 94 (6.

Unternehmerin, 37/168 blotid, sehr gut aussehend, netkriich, sehr welktion, aber auch kluge Geschäftstrau u. sehr geschäftstüchtig, aporti. sidtv (Tennia, Sid, Wassersport), mag Literatur, gepfi. Häustichisch u. familienleben — su. "fin", kuttiviert, männlich, sportlich, liebevoll und zärflich — einen unkonvenstonellen, einrilichen Menn mit Format.



Claudia Püschel-Knies

T. 0 40 / 34 21 47 Hamburg Jungferretieg 30 T. 65 11 / 32 58 06 Hannove Luisenstr. 4, am Kröples T. 0 69 / 38 53 58 Frankfurt Kalsorstr. 13, Nihe Hauptwache T. 02 11 / 32 71 60 Disseid.

T. 6 89 / 29 79 S0 intinoher Th.-Wimmer-R. 15 / Ahstadtring

MARBELLA

Eine Lady, gab. 1943, bistet Ein-holrat in Ihren mittenden Besitz in Marbella, sie will wieder glücklich werden. Bitte sich zu wenden an

Introduction EHE-ANBAHNUNG FÜR ANSPRUCHSVOLLE Frau M. Th. Killy CH-3001 Bern, Neuengass Tel. 0041-31-22:21 12 nternationale Verbindungen (Staatich eingetragen seit 1956)

EHEPARTNERIN generate, für die Familie und Kinder Wansch
und Aufgabe bedweten lieten Were es, sie würde sich für DV interessieren oder ger Kenniden sich für DV interessieren oder ger Kenniden bestätzen. Andeminische Bistiems ist sitet
von Vorteil, ein wacher wendiger Geist, Flexinüllit, bei charnakterlichen Beständigkeit sind
jedoch viel wichtiger für mich. Vermögen ist
winschenswert – kunn man wissen, was die
Zukunft bringen wird in diesen unruhigen Zeiten? Und die Kinder zollten in Palle einer
Falles abgesichert sein. Der Inaerent ist übrigens Anfangs-Sechziger, gesch. 180, NR. NT.
Wer han! Autworten Sie und ich kann Ihmias
sielne Beweigerlände erfelleren.

Bitte sur ermstgemotote Zunekr. unter Z 4028.
m WELT-Verlag, Pouthach 10 08 61, 4300 Ensen

Lydia Lund Tier Azerof auch So./50, 13-40 Uler

ich, Roberce, 31/179
ig. Architektin, ochik, heitbind, hingb,
mädehenh. Typ, spoubin + ikril, häusi. +
kan eingat, tim der ewigen Problematisterung der Zweierbezishungen leid u.
sache 592-einen Hann bis 65-a. d. Wege.
Enten Sie auf

Tegl. 13-20 Uhr, 040 / 81 81 91 Bädhühsche Witne, 45/168

blood, blue Angan, herri, Figur, temperiament, a subgestid, et as bestident at the state of the THE D-D USE, U-4 / SINCE

Wolds. Kaufmann, 45 secti. The best fresh erm. on this, profitting such liebov. Geftheright the anf ein Leben in Liebo. Zirclichie, throne wert legt u. hofft, Sie rathen auf Tigl. 13-20 Chr., 0 60 / 81 81 91

Partnerkroje Fran R. Stran 272 leithtuirs, Challachaep 4 36, g. 47 83 / St 49, the 18-19 Mr. mich an Mathana

Bevorzugen Sie das Anspruchsvolle, das Exklusive? Oder möchten Sie es finden und finden es nicht? Dann kommen Sie zu uns.

Wir arbeiten bundesweit, unsere Außendienstmitarbeiter sitzen in fast jeder Stadt für Sie bereit, oder besuchen Sie uns in unseren gemütlich eingerichteten Büroräumen.

Als Chefin immer für Sie erreichbar. Ich ware sehr stolz, wenn Sie mir Ihr Vertrau-

Science, Austre 50, 17 desember 17
Sehr nettes Außeres, blond, mit Niveau, häuslich, anschmiegsam, vielgereist, sehr naturverbunden, sucht gierchen lebensbejahenden Partner. Musik, Theater, Tanz, schwimmen, radein, ein gemütliches Zuhause, sich testhalten in Liebe und Karmonic, das ware mein Traum! Keine Abenteuer!
Zuschriften unter C 4835 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

INSTITUT BENECKE

Top-Untersebsser, mehrfacher Millo-nis, 57 Jahre, verwitwet, herzlich, kn-morvoll, wesenlich finger wirkend, ei-ne dynamische Fersönlichkeit, sucht un-abbingter Fru mit Herz. Charme und Geist. Zuschr. unter 75 6.

Jungar Sphizmanternehmen, Ende Zwanzig, 186, ledig mit sehr vorzeighe-rem Außeren, ein Mann mit Charakter, Format und Charame, der seinen Mit-menschen mit Herzhekkeit und Verant-wortung begenet, sucht Junge gebilde-te Frau aus erstkunsigen Verhältnissen, zwecks Heirst. Zoschr, unter FG 4.

Ein gastandener Hann von Format, Splitzemunternehmer, SI Jaine, großzä-gig und kyrreit, dar und euverlässig, mit vielen vorteilhaften Attributen, mit

Blidblibsche junge Fran. 29 Jahre, sohr got ausschend, antgeweckt und sport-fich, mit Nivens, Tald, viel Scele, Rumor-und entipe, wirtschaftlichem Back-ground, mit Witz, Verstand und einem, guben Schuß pattiricher Warnes, sucht; passenden Partner, Zuschr: unter FG 34.

INSTITUT BENECKE

Ostsur. 115, D - 4000 Düsseldorf I Tel. (02 11) 13 33 99 Minchen, Tel. (0 89) 18 30 25

Conson, -

contest tigl., auch Sa./So., 15-19 Uhr.
ander Marwoch
Reprisentance San Francisco,
London, Schweiz

Mr. 1 in EUROPA!

Das bundesweite Ehe-Partnerinstitut. Seriös, diskret, zuverlässig

and for GDE Contingues band Despitator Etrosphalatings in producing a V. L. Stiften, Superinal des aboug area sortes progress responds the Spancing (Mathematica)

Dornröschen 30/1,70, blond it. hübsch, mädchenhi schlank it studiert, solcitte liebevoll Primen für immer benanhern. W wagt sich in die Wildnis, (s)eine Pri wagt sich in die Wildnis, (s)eine Prin-zessin zu finden? Zuschr. u. X 4826 an WKLT-Verlag, Postisch 10 08 64, 4300 Essen

Witwe, 70 Jahre ing geblieben, schlank, attraktiv Ruscht Partner mit Nivesu, der such tra reist und ein gemütliches Heim zu hätzen welft. Geregelte Vermögens-rhäftnisse Voraussetzung Zuschr. u 4909 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64. 4500 Essen.

Reiter 45/187

interessante Persönlichkeit, mit Fa-miliensinn u. der Liebe zur Natur. Sportl. aktiv Reiten (eig. Pierdehal-tung). Ski, Schwimmen, Wandern u. d. Jagd. Schätzt kultivierte Umgebing u. Ist interessiert an Politik. Geschichte etc. Sucht "Sie" mit Format, natürlich, kinderlieb u. evti auch Reiterin (gerne mit Kd.). Möchten Sie ihn kenneniernen? Dann rufen Sie an 0 61 21 / 80 17 40. "WIR" für Parinersochende Kaiser-Friedr.-Ring 53, Wiesbader

Suche seriosen

umbfilingigen Partner bis 65 Jahre, mind. 170, starke Per-sonlichkeit, Nichtraucher, zweck sonichieri, Nichirelener, zwecks Freiheitgestaltung, der geme tanzi, schwimmi, wandert und reist. Bin 59 Jahre, Witwe, sportlich, natürlich und finanzieil unabhängig. Mur ernst su nehmende Zuschriften

Guisbestizers-Tochter, Mitte 48, jetz im Lehrberuf, höbsche, sehr aparte Erscheimung vollkommen alleinstehend mit wertvollem Grundbesitz u. ent-sprechendem wirtschaftlichen Hinter-grund, gute hausfrauliche Fähigkeiten Näheret: Fran Karia Schwin-Scharma ge, 3000 Hannover-Kleefeld, Spine-metr. 3, T. 65 11 /55 24 23, DIE Ehann-baltmar sett 1974

Gibt es noch eine Frau für mich? Frad, 28/18, blond und schlank, sucht, auf diesem Wege eine liebevolle Sie ohne Vorurieile. Gern auch älter und mit Kindern.
Zuschr. n. Y 4827 an WELT-Verlag.

Postfach 10 08 54, 4300 Essen. Welb, Kumpel, Dame (42/168) wünschi.

Mann.
Bildmachniften erbeten unter Wessen WELT-Verlag, Postfach 10 08 84,
4300 Emen. Lehrer

47 J., 1,78 m. Nichtraucher, geschieden, sucht zärtliche, liebevolle, schlanke, mädchenhafte Sie zwischen 23-30 Jah-rär gemeinsame Zukunft. Bild-zuschr. erb. u. R 9800, Annoncen-Expe-dition Doll, Deichmannhaus, 5 Köln 1

DIPL-ING. v. SKIPPER Arch. 48/180, bld. igdl. gutauss., Grundbes. Segler m. komf. Yacht, s. attr. nattrl. Partnerin b. 35 J. Bitte nur Bildzuschr. (gar. sur.) u. H. 4836 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen.

nd seriösen Bezahhng erst nach Belrat Risikotrei für Herren von 25 bis 70 Jahren. FH-Vermilg. 5248 Breitscheidt, Abt.: S5. Verlangen Sie SOFOETVERMFTTLUNG! Ravm Bremen

Attrakt. Freu, Mitte 40, 178, dun-kelblond, schlk., sucht charakter-festen Lebensgefährten ab 40. Zuschr. u. E 4833 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.



Tel. 0 41 81 / 80 22 tgl. v. 10-19 Ub Gutaussehender

Ex-Unternehmer
dunkelhaarig, 37 J., 72 kg, 178 cm,
sucht die Bekanntschaft einer finanziell sehr gut situierten Frau
ab 35-55 J. zwecks privater und/
oder geschäftlicher Beziehung.
Zuschr. u. K. 4947 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Kauffreu, 25/170, ledig kath., Fabrikantentochter, mag Tennis, Pierde, die Jagd, unabhän-cie d. alcenes Vermhoen, wil. Kon-morvoll. lugendi.

gig d. eigenes Vermögen, wü. Kon-takt mit adaquatem Herm. Erfolgreiche Eheanbahnung seit 1968 · Mitglied im GDE

Dr.-Ingenieur, Mitte 50 Vorstandsmitglied eines Weltkon-zens, groß, sporti., weltgereist, hu-morvoli, jugendi. Wesen, wil. wie-der eine glückl. Ehe.

Bernhard Hoffmann - Wildsteig 37 - 5600 Wuppertal 1 Telefon täglich bis 19 Uhr (0202) 72 25 03 / 7 28 43 - Btx 584 603 096

Akademiker, Niedersachsen Ende 50, 1,72 m, schlank, ungebund., leit. Position Wirtsch.-Bereich, beste Verhältn., humorvoll, nicht unsportl. gesellig, Realist. nicht ohne Idealismus, sucht sehr gut u. nett ausseh. Dame bis 45 J. mit Herz u. Niveaus im norddeutsch. Raum zw. Ehe kennenzulernen.

Zuschr. nur mit Bild (Austausch) erbeten unter F 4834 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Suchen Sie eine(n) Partner(In), dem eine christliche Ehe noch etwas bedeutet? Wir können Ihnen zu diesem Partner verhelfen, dern wir sind em christliches Eheanbahnungsinstitut und haben Menschen aus allen sozialen Bereichen in der Kartei. sozialen Bereichen in der Aartei. Vom Arbeiter bis zum Akademiker. Damen und Herren von 20–75 Jahre. Durch uns sind viele einsame Menschen wieder glücklich geworden. Lassen Sie sich doch einmal kostenios informieren. Sie brauchen nur den unten anhängenden Coupon auszufüllen und an folgende Adresse zu

INSTITUT PARTNERVERMITTLUNG WESTFALEN-LIPPE

Dürerstr. 18 / Postfach 554 / 4712 Werne Tel. 0 23 89 / 53 23 55, ab 20 Uhr, f. Berufstätige auch Sa. u. Sc. Selbstverständlich wird ihre Zuschrift vertraulich behandelt.

-Coupon Ja, ich möchte mich über die christliche Eheanbahnung kostenios und

Vorname: Haus-Nr.:_ .Wohnort: Eigene Whg. je/nein:

.Kinder: . Familienstand: Jetzige Tätigkeit:

Ihr Gesprächspartner Bonn : Telefon 0228/2603-0

Die Betreuung unserer Schlüsselkunden erfordert den international erfahrenen technischen Manager im Zuliefergeschäft

Mit einem umfassenden Programm von Teilen, Komponenten und Systemen sind wir international ein anerkannter Partner der Fahrzeugindustrie. In enger Abstimmung mit den Vorstellungen und Entwicklungen unserer Abnehmer erfüllen wir höchste Ansprüche hinsichtlich Design und Funktion. Qualität und Sicherheit. Unser Erfolg wird also maßgeblich getragen durch eine intensive, gezielt einsetzende Betreuung der Schlüsselkunden. Als

International Sales Manager - Key Accounts -

übernehmen Sie diese Aufgabe für einen desinierten Kundenkreis im gesamten europäischen Markt. Wir erwarten, daß Sie uns von Ihrer Qualifikation insbesondere in folgenden Punkten überzeugen können:

- Fundierse Vertriebserfahrung im Bereich der Automobil-Zulieferindustrie, sowohl im nationalen wie möglichst auch im internationalen Markt
- Ausgeprägte Befähigung, die Vorstellungen unserer Abnehmer in enger Zusammen-arbeit mit den Fachabteilungen unseres Hauses in überzeugende Problemlösungen und Produktkonzepte umzusetzen und diese erfolgreich zu vermarkten
- Excellente kommunikative Fähigkeiten sowie überzeugendes persönliches Format, das Ihnen Akzeptanz beim Kunden wie im eigenen Unternehmen schafft

Sie werden ein Geschäftsvolumen im zweistelligen Millionenbereich in voller Eigenverantwortung übernehmen und durch Nutzung der gegebenen Expansionsmöglichkeiten weiter ausbauen.

Sie verfügen über eine qualifizierte und erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Ingenieur, wenn möglich mit Schwerpunkt Fahrzeugbau oder vergleichbaren Fachrichtungen. Ihr Alter liegt bei etwa Mitte 30 bis Mitte 40 Jahren. Es versteht sich außerdem, daß die für einen internationalen Verkaufseinsatz erforderlichen Voraus-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie eine Aufgabe suchen, in der Ihr Erfolg nicht nur finanziell honoriert wird, sondern die Ihnen auch Anerkennung und Wertschätzung als kompetenter Gesprächspartner vermittelt, sollten Sie diese Chance in jedem Fall überprüfen. Unser Berater, Herr Pfersich, unterstützt Sie dabei gerne mit weiterführenden Informationen. Sie erreichen ihn unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 22. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1121 730 an die von uns beaustragte Personal & Managem Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrver

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen ETelefon 0228/2603-0

Dies ist die Karrierechance für einen Vertriebsprofi mit ausgeprägtem technischen Background

Als technologisch führendes Unternehmen der Großindustrie haben wir uns im Sektor anspruchsvoller technischer Investitionsgüter einen Namen gemacht. In dem zukunftsträchtigen Markt der Automatisierungstechnik stehen wir aufgrund unserer Produktinnovationen am Anfang einer deutlichen Expansion. Um die sich bietenden Chancen dieser Sparte optimal zu nutzen, suchen wir zur Etablierung von Vertriebsniederlassungen Sie als

Leiter Vertriebsniederlassung - Steuerungstechnik und Fertigungsleittechnik -

Dabei werden Sie uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Aufgabenschwerpunkte und Voraussetzungen erfüllen:

- Profunde Erfahrung aus dem vertrieblichen Niederlassungsbereich anspruchsvoller
- technischer Komponenten für die Industrie

 Ingenieurstudium mit den alternativen Vertlefungsbereichen Elektrotechnik,
 Elektronik/Informatik oder Maschinenbau mit einschlägiger Anwendungsersahrung Befähigung zum Aufbau und zur Leitung einer Vertriebsniederlassung zur regiona-
- len Umsetzung der Vertriebs- und Marketingstrategie

 Konsequente Berücksichtigung wirtschaftlicher und technischer Zielsetzung

 Ausgeprägte Persönlichkelt mit der Befähigung zur Akquisition und zur Steuerung und Motivation qualifizierter Mitarbeiter.

Wir haben eine exzeilente Ausgangsbasis, um den Markt der Steuerungstechnik und Fertigungsleittechnik systematisch auszuschöpfen. Um die Marktchancen zu nutzen, wollen wir unter Ihrer Leitung eine Vertriebsniederlassung gründen. Sie erhalten den Spielraum, Personal und Struktur Ihres Bereiches entscheidend mitzubeeinflussen. Wir stellen uns vor, daß Sie bereits jetzt in einer Niederlassung oder einem technischen Büro oder im technischen Vertrieb tätig sind. Eine Affinität zu unseren Produkten wäre ideal, ist aber nicht Bedingung.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wir geben auch gerne einem Vertriebsproft der zweiten Linie eine Chance. Bei den Vertriebsgebieten handelt es sich zum einen um Nordrhein-Westfalen, zum anderen um Baden-Württemberg mit Bayern. Wir sind gerne bereit, Ihnen im Vorfeld einer Entscheidungsfindung weitere wichtige

Informationen zukommen zu lassen. Rufen Sie deshalb unseren Berater, Herrn Friederichs, unter der Rufnummer 0228/2603-112 an - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrinstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/31740 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1.

Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Telefon 02 28/2603-0

Wir bieten dem Besten eine Chance

Wir sind eine bedeutende Organisation der Kreditwirtschaft und legen im Rahmen unserer Unternehmenspolitik größten Wert auf die qualifizierte Welter-entwicklung der besiehenden bankwirtschaftlichen Systeme. Um unsere Position im Wettbewerb weiter auszubauen und um unsere Ziele optimal zu er-

Bankspezialist - Organisation / EDV / Controlling -

Sie werden uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzurigen und Aufgabenschwerpunkte erfüllen:

- Abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium (Universität/FH) auf der
- Erfahrungen aus dem Bankenbereich in den Sektoren EDV, Organisation, Control-
- iing

 Uberzeugende Persönlichkeit mit der Befähigung, mit allen Ebenen der Organisation gut zusammenzuarbeiten und anspruchsvolle Beratungsarbeit zu leisten

₽ರ್ಷದ ಕೇಕ¤.

Wir möchten Sie entsprechend Ihren Erfahrungen systematisch vor herausfordernde Aufgaben stellen, die nicht nur Spezialisterwissen, sondern auch hochqualifizierte Beratungskompetenz verlangen. Wir haben den Anspruch, die führenden bankwirt-schaftlichen Systeme zu plazieren. Wenn Sie dazu beitragen können, werden Sie in unserer Organisation hochinteressante Zukunftsperspektiven haben. Unser Sitz liegt

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie sich als Bankspezialist von dieser Aufgabe angesprochen fühlen, setzen Sie sich bitte mit unserer Beratungsgeseilschaft in Verbindung, Unser Berater, Herr Friederichs, steht Ihnen auch gerne für weitere Vorabinformationen telefonisch unter der Rufnummer 03.28/2603-112 zur Verfügung, Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rujnummer der Zentrale 02 28/2603-0.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnis-kopien. Lichtbild, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1130230 an die Personal & Management Beraiung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die strikte Berücksichtigung von Sperrvermerken sowie absolute Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu..

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & Bonn Telefon 02 28/2603-0

Wir suchen den unternehmerisch orientierten Ingenieur, der Profitcenter-Verantwortung übernehmen kann

Als namhafte Unternehmensgruppe des Maschinen- und Anlagenbaus sind wir mit großem Erfolg in zahlreichen technologisch anspruchsvollen Bereichen tätig. Im Rahmen dieses Spektrums entwickeln, konstruieren, bauen und liefern wir weltweit Produkte der Hüttentechnik. Unsere Produktpalette erstreckt sich von einzelnen Komponenten bis hin zu Gesamtanlagen. Den Bereich Metallerzeugungsanlagen wollen wir mit Ihrer Hilfe gezielt ausbauen und suchen den

Leiter Pneumatische Fördereinrichtungen

Sie werden in dieser Funktion folgende Aufgabenschwerpunkte übernehmen:

- Verantwortung für die unternehmerische Entwicklung und den weiteren Ausbau
- Anwendung und Weiterentwicklung unserer pneumatischen F\u00f6rder- und Injektions-
- systeme im Bereich Metallerzeugungsanlagen
 Führung, Motivation und Einsatz eines qualifizierten Mitarbeiterteams

Vorausetzung für Ihren Erfolg in dieser anspruchsvollen und ausbaufähigen Position Ist eine qualifizierte Ausbildung als Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau oder Verfahrenstechnik. Auf dieser Basis haben Sie mehrjährige Erfahrung in Entwicklung und Konstruktion pneumatischer Fördereinrichtungen (Dunn- und Dichtstromförderung) erworben. Darüber hinaus sind Sie es gewohnt, die von Ihnen konzipierten

Lösungen im Markt überzeugend zu vertreten, erfolgreich zu akquirieren und Aufträge termin- und kostengerecht abzuwickeln.

Sie verfügen über sicheres Auftreten und Überzeugungskraft, sind zu Dienstreiser auch im internationalen Bereich bereit und beherrschen die englische Sprache in Wort und Schrift. Wir würden es begrüßen, wenn Sie bereits über erste Führungserfahrung

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit, sich über diese sehr interessante Aufgabe durch unseren Berater, Herrn Pfersich, näher informieren zu lassen. Sie erreichen ihn unter der Telefonnummer 02 28/26 03-1 22, nach 18.00 Uhr und am Wochenende unter 02 28/26 03-0.

lhre aussagefähigen schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer I/21 750 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind für unseren Berater selbstverständlich.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen E Telefon 02 28/2603-0

Wir suchen die technische Verstärkung unseres Managements für die Aufgabenstellung von morgen

Unsere Marktstellung als metallverarbeitendes Unternehmen der Großseriensertigung verdanken wir zum einen unserer langen Tradition, zum anderen aber der Besähigung, sich permanent den Erfordernissen von morgen anzupassen. In unserem nicht sehr einfachen Marka wollen wir deshalb auch zukunftig zu den führenden Unternehmen gehören und möchten schon heute in unserem Management dafür die Voraussetzungen schaffen. Deshalb suchen wir einen jungen, nach vorne drängenden Ingenieur als

der für eine unserer Sparten eigenverantwortlich die Werksleitung übernehmen soll. Um unseren Erwartungen gerecht zu werden, erwarten wir von Ihnen

- Qualifizierte ingenieurwissenschaftliche Ausbildung mit dem Schwerpunkt Fertigungstechnik Nochweisbare Erfolge in der eigenverantwortlichen Führung einer Fertigungslinie oder größerer Teilfunktionen des technischen Bereiches eines metaliverarbeitenden Unternehmens
- Ausgesprochene Befählgung, vochandene Fertigungstechnologien im Hinblick auf Verbes-
- özélehkelten zu analysieren und diese auch zu initiieren quense Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstabes unter wirtschaftlichen Gesichts-

Die vorgenannten Eckdaten machen deutlich, daß wir auf der einen Seite einen qualifizierten Fertigungsexperten suchen, der aber auf der anderen Seite die notwendige Management- und Führungsbefählgung besitzt. Da wir ein hohes Maß an Eigenverantwortung übertragen möchten, erwarten wir von Ihnen auch die Bereitschaft, sich entsprechend stark zu engagieren. Dazu gehört die permanente Auseinandersetzung mit sich abzeichnenden, neuen Fertigungsverfahren. Aufgrund der hohen Verantwortung haben Sie direkten Zugang zum Inhaber des Unternehmens und somit auch die Chance, sich durch Leistung zu profilieren und Ihren weiteren Weg im

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Vom Alter her sollten Sie zwischen 35 und 40 Jahren liegen, damit Sie auf der einen Seite die Erfahrung besitzen, aber auf der anderen Seite auch noch weiter mit uns wachsen können. Alle weiteren Daten möchten wir gerne in einem persönlichen Gespräch mit Ihnen erörtern. Sollte Sie diese Aufgabe reizen, setzen Sie sich mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, in Verbindung. Unter der Rufnummer 02 28/2603-114 geben Ihnen die Herren Steinmetz oder Hatesaul weitere Informationen. Am Wochenende und ab 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufmummer der Zentrale 02 28/2603-0. Thre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/51 760 an die P & M unter obengenannter Adresse. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind selbstverständlich.

Hoher technischer Standard ist Teil des Erfolges

bekannt geworden und haben einen internationalen Ruf, wenn es darum geht, ophthalmologische und mikrochirurgische Geräte

Unternehmens ist nahe einer norddeut- wir den schen Großstadt.

Wir sind als Hersteller optischer Geräte und Meß- und Prüfgeräte zu entwickeln, zu Um den wachsenden Anforderungen des produzieren und zu liefern. Der Sitz des Marktes gerecht werden zu können, suchen

Konstrukteur

der als Diplom-Ingenieur/Maschinenbau über Erlahrungen auf dem Sektor Feinmechanik/Feinwerktechnik verfügt. Er wird zuständig und verantwortlich sein für die technische Weiterentwicklung von Produkten ebenso wie für Neuentwicklungen bis zur Senenreife. Er kann zurückgreifen auf ein Team eingearbeiteter Kollegen und sollte daher zur Zusammenarbeit bereit sein, Sie sollten sich bewerben, wenn Sie In

Ihrem Unternehmen kein Weiterkommen sehen, insbesondere konjunkturell bedingt, denn wir bieten Ihnen eine Chance, Ihr Können unter Beweis zu stellen.

Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Neumann und Herr Mehl, unter der Rufnummer 040/ 32 46 06 gern zur Verfügung. Absolute Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittster-min) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 790 268 an Ferdinandstraße 28-30, **2000 Hamburg 1.**

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, Munchen; Zünch, Basel, Gent, Wien, Salzburg, Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Alteingesessene Berliner Bauunternehmung, vorwiegend im Hochbau tätig, sucht für die selbständige Abwicklung von interessanten Bauvorhaben

Bauingenieur

Herren, die über Bauleitungserfahrung verfügen, bitten wir, sich schriftlich zu bewerben. Zuschriften erbeten unter G 4989 an WELT-

Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Wenn Sie 20 km südlich von Rom arbeiten wollen, ca. 25-35 Jahre alt sind und eine kaufmännisch

ausgerichtete EDV-Ausbildung besitzen, würden

wir Sie gerne als unseren neuen **EDV-LEITER**

Landesgesellschaft Italien

Sie werden (auch als Deutscher mit sehr guten Italienisch-Kenntnissen) ein Mitglied unseres italienischen Führungsteams sein und am weiteren Ausbau unserer gesamten DV-Organisation mitar-

Die Einweisung in eines der modernsten DV-Systeme (HP 3000) mit integrierter Software über alle industriellen Teilbereiche hinweg und deren Hand-habung stellen eine äußerst reizvolle Perspektive für einen Fachmann dar.

Wir sind ein internationaler Firmenverband der High-Tech-Industrie mit Landesgesellschaften in

Wenn Sie sich bewerben, erhalten Sie ausführliche Unterlagen. Bitte schreiben Sie der von uns beauftragten

IMA-MEDIENAGENTUR

Ellingerweg 98, 8000 München 80 Tel. 0 89 / 43 38 18

Wir sind ein wohnungswirtschaftlicher Verband mit etwa 60 000 Mitgliedem in Niedersachsen. Wir au-chen zum baldigen Eintritt einen wirtschaftlich

VOLLJURISTEN

möglichst mit praktischen Erfahrungen im Bereich des Miet-, Grundstücks- und Wohnungsbaurechts, der unsere Außenstelle im Raum Südniedersach-sen mit Sitz in Northeim führen soll.

Die Position bietet vielseitige und interessante Aufgaben und erfordert die Fähigkeit, sich resch in häufig wechseinde Rechtsmaterien einzuarbeiten.

Wir bitten um eine erste Kontaktaufnahme unter 4763 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Steuerberater/in

Steuerbevollmächtigte(r)

mit Datev-Kenntnissen für Abschlüse und Steuererklärungen zu gute Bedingungen gesucht. Worktags Telefon 0 30 / 8 92 99 20

Achtung! 250 000,- 854 p. a. said melor.

Hamburger Transithandelsfirma Export-import

sucht zum 1. Oktober 1986 oder früher

Bilanzbuchhalterin

Die Bewerberin muß bilanzsicher, perfekt in EDV-Bearbeitung (Taylorix) sowie in Steuer- und Sozialvereicherungsfragen sein. Englischkenntnisse sind Voraussetzung.

Es handelt sich um eine Vertrauensstellung die der Geschäftsieltung direkt unterstellt ist.

Bewerbungsunterlagen mit Referenzen und Gehaltswunsch unter W 4781 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

AGA ist ein schwedischer Konzern und eines der führenden Unternehmen für technische Gase und GaseausrüDie AGA-CRYO GmbH mit Sitz in Hamburg ist spezialisiert auf die Herstellung und den Vertrieb von Ausrüstungen für Lagerung und Transport von technischen Gasen, insbesondere Acetylen. Der Vertrieb dieser Produkte erfolgt weltweit.

Wir wollen unser Führungsteam erweitern. Hierfür suchen wir einen

PROJEKT-MANAGER

Zur Aufgabenstellung gehören die Beurteilung und Entwicklung von Projekten sowie die allgemeine Projektverfolgung.

Sie sollten eine Ausbildung als Ingenieur haben und einige Jahre Erfahrung auf diesem Gebiet besitzen.

Verhandlungssichere Kenntnisse der englischen Sprache - die Bereitschaft zu Reisen und Auslandsaufenthalten sind für die Erfüllung dieser Aufgaben selbstver-

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnissen und Gehaltsvorstellungen an unsere Geschäftsleitung.

AGA-CRYO GmbH

Postfach 93 09 03, 2102 Hamburg 93, Telefon (0 40) 75 16 48

Wir sind Deutsche Bundespost im gesamten Dritte im in- und Ausland Fernmelde nontiert und dokums

Wir suchan für unsere vermessungstechnischen Aufgaben im Außen-dienst ab sofort und später noch einige tüchtige

Wonn Sle

Vermessungstechniker

bereit sind, auf Dauer im ständigen Außendlenst im gesam-ten Bundesgebiet tätig zu sein, selbständiges und verant-wortliches Arbeitan gewöhnt sind und auch erhöhten Anforderungen stendhalten, bewerben Sie sich bitte bis spätestens Ende Oktober d. J. schriftlich bei

Deutsche Fernkabel-Gesellschaft mit beschränkter Haftung Kehler Str. 33, 7560 Restatt

Mittelständisches Unternehmen der feinmechanischen und elektronischen industrie sucht zum baldmöglichen Eintritt einen

Technischen Leiter

möglichet mit englischen und französischen Sprachkenntnissen. Prokura ist ebenso selbstverständlich wie eine angemessene Dotlerung der Position.

Sollten Sie Interesse haben, ein expandierendes Unternehmen in die Zukunft zu führen, senden Sie uns bitte Ihre detaillierten Unterlagen. PG 10073 WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 36.

TIT Inkassovermittlung sucht

Bezirksdirektoren

ußendiensttätigkeit – konstantes Folgegeschäft – keine Versicherungen - kein Verkauf, Geringes Eigenkapital erforderlich.

Schriftliche Bewerbung an Regionaldtrektion Horst Reumann, PF 1126, 2203 Horst/Holstein.

EXISTEMZGRÜNDER GESUCHT!

men: ab DM 12 000,- monatilch - bereits im 1. Jahr! etzung: kaufm. Geschick, Kontaktfreudigkait und stwas Mut. Wir bleten: langfristige erfolgr. Zusammenarbeit, Einerbeitung, Gebiete

Erforderi, Startkapital: DM 30 000,- für Firmenausetattung, Anlaufzeit. Dia Commerz - Gerstkamp 14 - 44 Münster - Tel. 02 61 - 76 53 12 - 9-18 Uhr

...wenn's um die Mark geht. Wir suchen zum nächetmöglichen Termin einen Abteilungsleiter für Computer + Bürotechnik, also eine Fachkraft mit Führungsqualitäten. Sie kennen den Markt und die Trends, Hardware Sie kennen den Markt und die Trends, Hardware und Software, haben Erfahrung im Einkauf und der Sortimentsgestaltung, sind engegiert und können Altarbeiter motivieren. Mit anderen Worten – Sie möchten diese Fähigkeiten in einer neuen, entwicklungsfähigen und leistungsorientiert honorierten lungsfähigen und leistungsorientiert honorierten Position unter Beweis stellen. Dann machen Sie noch heute den ersten Schritt in eine attraktive berufliche Zukunft. nehmen Sie Kontakt zu noch neute den ersten schritt in eine attrakter berufliche Zukunft, nehmen Sie Kontakt zu Deutschlands größtem technischen Kaufhaus auf. Wir freuen uns auf ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und eichern ihnen absolute Vertraulichkeit zu. Ernst Brinkmann KG Obernstraße 82-88, 2800 Bramen Talefon (04 21) 3 09 90

Für den Verkauf unserer preisgünstigen Bademäntel, Jaans sowie Lader-bakleidung auchen wir einen geeigneten

Vertreter

Blohm+Voss AG

"Gebaut von Blohm + Voss" wurde rund um die Welt zu einem Begriff, der Qualität und hervorragende Ingenieurleistungen verbindet. Heute wird er speziell auch mit unseren Pro-dukten auf den Gebieten Spezialmaschinenbau, Energie- und Anlagentechnik, Stahlbau, Schweißtechnik, Consulting verbunden. Für den Produktbereich Industrie-Dampfturbinen suchen wir einen

Montage-Ingenieur Dampfurbinen

der von der Ausbildung her Maschinenbauoder Schiffsingenieur und mit der Bedienung und Reparatur von Dampfturbinen vertraut ist sowie selbständig Baustellen leiten kann. Der Außendienst umfaßt ca. 30%. Zur Innendiensttätigkeit gehören u.a. Kundenbetreuung, Koordination und Abwicklung, Einsatzplanung, Erstellen von Betriebsvorschriften u.ä. Grundkenntnisse der englischen Sprache sind dafür erforderlich.

Wenn Sie für diese Aufgabenstellung Interesse und die gewünschten Vorkenntnisse haben, freuen wir uns über Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugnis-

Blohm+Voss

Blohm + Voss AG Schiffswerft und Mauchinenfabrik Personalabteilung Hermann-Blohm-Straße 3 2000 Hamburg (Steinwerder) Telefon (040) 311 94 20

Die TRINKS-Unternehmensgruppe zählt zu den führenden Getränke-Großvertrieben in der Bundesrepublik.

Für unsere moderne Niederlassung in Bremen suchen wir zum nächstmöglichen Eintritt einen qualifizierten

Betriebsleiter

Im Alter bis zu 45 Jahren. Erwünscht ist eine fundierte Ausbildung als Ingenieur oder als Betriebswirt. Erfahrungen aus dem Expeditionsbereich wären von Vorteil.

Wir erwarten von unserem neuen Mann, daß er die ihm unterstellten Mitarbeiter positiv motiviert und das gute Betriebsklima

Zu seinen Aufgaben gehören die ständige Verbesserung der Ablauforganisation, der sinnvolle Einsatz von LKWs und Ladegeräten und die Erhaltung von Gebäuden und Flächen.

Wenn Sie über gute Führungseigenschaften, Organisationstalent und starke Einsatzbereitschaft verfügen und Sie eine solche Aufgabe in einem wachsenden Unternehmen interessiert, erbitten wir Ihre komplette Bewerbung mit Lichtbild an unseren Herrn Wolfgang Pischelok.



Zentralverwaltung Mauerstr. 3-4, 3380 Goslar, Tel. (0 53 21) 75 71-0

KARRIERE 86

Wir sind das marktführende Unternehmen auf dem Sektor zeitgerechte Vollwertkost-Ernährungssysteme.

Wir haben Erfolg. Wenn Sie an diesem Erfolg teilhaben wollen, sollten Sie sich um eine Mitarbeit In unserem Hause bewerben.

Wir suchen für ein Gebiet in Nord- '; deutschland einen

Gebietsleiter im Außendienst

zur Betreuung unserer bisherigen Partner, nämlich aktiver, an ihrem Standort führender Bäckereien.

Deshalb sind für Bewerber Kenntnisse im Bäckereisektor, aus dem Lebensmittelhandel oder im Bereich der Ernährungsberatung gute Grundlagen für die künftige Tätigkeit.

Wir setzen voraus, daß Sie mindestens drei Jahre im Markenartikel-Außendienst oder in vergleichbarer Tätigkeit Praxis sammeln konnten oder aus dem

Bäckerhandwerk kommen. Bitte schicken Sie Ihre vollständigen

Bewerbungsunterlagen an Schnitzer GmbH & Co. KG Feldbergstraße 11 7742 St. Georgen



Ihr Gesprächspartner Bonn : für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Übernehmen Sie die unternehmerische Verantwortung für unsere belgischen Vertriebsgesellschaften

Unsere Muttergesellschaft in Deutschland zählt im Bereich der Elektrotechnik und Industrieelektronik international zu den führenden Herstellern der Branche. So sind wir auch in Belgien einer der wichtigsten Handelspartner von Energieverteilungsanlagen, Steuerungen und Schaltgeräten für Einzelmaschinen bzw. Steuerungen von Betriebsabläusen in ganzen Produktionsbereichen. Wenn es um Problemlösungen unserer Kunden geht, stehen wir innerhalb unserer Handelsorganisation mit mehreren technischen Büros für Planung und technische Beratung in ganz Belgien jederzeit zur Verfügung. Durch diese konsequente Marketingpolitik konnten wir bereits in der Vergangenheit einen beachtlichen Umsatz realisieren. Mit Ihnen als unternehmerisch veranlagten

erhoffen wir uns die Erschließung weiterer Marktpotentiale - insbesondere durch die Koordination der einzelnen Vertriebsorganisationen. Unsere hohen Anforderungen werden Sie am ehesten erfüllen, wenn Sie in der Lage sind, nachfolgende Aufgabenschwerpunkte erfolgreich zu bewältigen:

Systematische Weiterentwicklung der für uns relevanzen Marketingkonzeption Konsequente Ausschöpfung der Marktpotentiale durch eine wirtschaftlich erfolgreiche Absatzstrategie

Intensiven Austausch mit der Muttergeseilschaft in der Steuerung und Kontrolle der Handelsunternehmen unter betriebswirtschaftlichen Aspekten

 Erfolgreiche Handhabung eines mitarbeiterorientierten Persona Die vorgenannten Erwartungen sind nur dann zu realisieren, wenn Sie auf der Basis einer ingenieurwissenschaftlichen Ausbildung, idealerweise natürlich in Elektrotechnik mit dem verkauft und in einer vergleichbaren Aufgabe in Belgien Führungsverantwortung getraget haben. Bei der Besetzung der Position hat sicherlich ein Belgier Priorität, der neben der Zweisprachigkeit (Flämisch/Französisch) über gute deutsche Sprachkenntnisse verfügt. Darüber hinaus erwarten wir eine unternehmerische Persönlichkeit sowohl in der Handhabung aller strategisch-konzeptionellen Vertriebsinstrumente. Dazu gehört auch die persönliche Kontaktpflege bestehender Geschäftsverbindungen und die Erschließung

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

potentieller neuer Abnehmerkreise. Sie konnen voraussetzen, daß die sinanzielle Ausstattung und die Rahmenbedingungen den hohen Anforderungen entsprechend zufriedenstel-

Wir bieten Ihnen die Chance, mit einem Höchstmaß an Eigenverantwortung Ihre Karrierevorstellungen zu erfüllen und erwarten Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabel-larischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kennzisser 1/21 700 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Für einen ersten telefonischen Kontokt stehen Ihnen unsere Berater, die Herren Pfersich und Steinmetz, unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 22 gern zur Verfügung. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentralc 02 28/26 03-0. Die strikte Einhaltung von Sperrvermerken sowie absolute Vertraulichkeit werden von uns gewährleistet.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & Bonn Telefon 02 28/2603-0

In dieser Position tragen Sie auf oberster Ebene Verantwortung für unsere gesamte Unternehmensgruppe

Wir sind eine mittelständische Unternehmensgruppe mit Produktionsstätten in der Bundesrepublik und in der Schwetz. Erfolg und Wachstum der letzten Jahre haben uns ver-anlaßt, die Führungsstruktur des Unternehmens neu zu organisieren. Innerhalb unserer Geschäftsleitung werden Sie als

Kaufmännischer Leiter

eine übergeordnete, hauptsächlich strategisch ausgerichtete Verantwortung übernehmen. Unsere mit dieser Aufgabe verbundene Zielsetzung verlangt, daß Sie folgendem Anforderungsprofil

Qualifizierte, fachliche Basis durch ein abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches
Studium und fundierte Berufserfahrung im kaufmännischen Bereich
 Fundierte theoretische und praktische Kenntulsse in den Bereichen Controlling, Unternehmensplamung und Steuerung internationaler Bereiligungen
 Absolut überzeugendes persönliches Format als unabdingbare Voraussetzung für die Zusammenarbeit mit den qualifizierten und sehr selbständig operierenden Abteilungsleitern Ihres

Wir erwarten von Ihnen eine koordinierende und konzeptionelle Arbeit, die wesentliche Impulse für die Steuerung und Wetterentwicklung unserer Gruppe bewirkt. Die Opti

weitere Schwerpunkte dar. Wesentlich für uns ist, daß Sie fachlich absolut überzeugen und das notwendige Fingersplizengefühl mitbringen, um die von allen unseren Führungskräften getragene Organisationsveränderung zu realisieren und mit Leben zu erfüllen. Englische und auch französische Sprachkenntnisse werden Ihnen die Aufgabe erhablich erielcheingische und unter frunzesische Sprütnerinnisse weder tried die Aufgabe ernebisch eriet term. Vom Alter her passen Sie zu uns, wenn Sie Mitte 30 bis Anfang 40 sind; dabei sind wir auch bereit, einer jängeren Führungspersönlichkeit, die in der Aufgabe den entscheidenden

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Karriereschritt sieht, eine Chance zu geben. Die Dotierung und die Rahmenbedingungen, die wir Ihnen bieten können, sind attraktiv. Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt landschaftlich reizvoll gelegen im Einzugsgebiet zweier wirtschaftlicher Ballungsräume. Bewerber, die ein langfristiges Engagement anstreben und in der Lage sind, selbstentwickelte Strategien in die Praxis umzusetzen, bitten wir um die Einsendung der für die Beurteilung nut-wendigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrius-termin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/7/7/10 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I. Unsere Berater, die Herren Mastiaux und Keuenhof, stehen Ihnen unter der Rufnummer 02/38/26/03-117 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02/28/26/03-0 - für weitere Informationen zur Verfügung. Wir stellen sicher, daß Ihre Bewerbung absolut vertraulich behandelt wird.

Ihr Gesprächspartner Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Sie verantworten die Qualifikation unseres Nachwuchses

Wir sind eine der ersten Adressen im internationalen Maschinen- und Anlagenbau und gehören zu einem großen deutschen Industriekonzern. Stetige Innovation und die hohe Qualität unseres Produktstandards sichem wir vor allen Dingen auch durch eine qualifizierte Ausbildung unserer Mitarbeiter und

Ausbildungsleiter - technisch-gewerblicher Bereich -

wollen wir diese verantwortungsvolle Aufgabe übertragen. Die notwendigen Qualifika-tionen für diese Position lassen sich in folgendem Profit zusammenfassen:

• Fundierter technischer Background als Dipl.-Ing. oder technischer Praktiker, vor-

zugsweise des Maschinen- oder Stahlbaus

 Erfolgreiche Erfahrung in der konzeptioneilen und operativen Ausbildung von gewerblich-technischen Mitarbeitern
 Fundiertes p\u00e4dagogisches Grundlagenwissen und ausgepr\u00e4gte didaktische F\u00e4higkeiten sowie persönliches Format zur Führung der Ihnen unterstellten Auszu-

Wir wollen diese Aufgabe einem konzeptioneil denkenden Praktiker anvertrauen, der aus eigener Erfahrung sowohl das notwendige technische Know-how mitbringt, als

auch die Fähigkeit zur Vermittlung entsprechender Lehrinhalte an Auszubildende besitzt. Wir erwarten von Ihnen eine Fortschreibung und Weiterentwicklung unserer anspruchsvollen Ausbildungskonzepte sowie die verantwortliche wirtschaftliche Steuerung Ihrer Abteilung. Ferner unterstehen Ihnen die zur Ausbildung notwendigen tachnischen Finrichtu Im Alter zwischen 30 und 40 Jahren passen Sie am besten in unsere Personalstruktur.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Die Position ist angemessen dotiert, Standort unseres Unternehmens ist ein wirtschaftlicher Ballungsraum Nordrhein-Westfalens. Wenn Sie sich von dieser vielseitigen und entwicklungsfähigen Aufgabe gefordert fühlen, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer

Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kennziffer 1/21 690 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Zur ersten telefoni-schen Information steht Ihnen Herr Dr. Reinartz unter der Rufnummer 02 28/26 03-1 26 zur Verfügung. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale: 02 28/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind selbstverständlich.

Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Telefon 02 28/2603-0

Une position clé pour notre expansion

Nous sommes une entreprise allemande de taille moyenne de l'industrie alimentaire qui se caractèrise par une expansion dynamique. La gamme des produits de snack dont nous disposons est d'un grand intérêt car il répond aux besoins du marché. Une grande partie de notre succès, ainsi que notre taux de croissance, est due à l'exportation. Pour poursuivre cette tendence et pour la développer nous cherchons un

Manager pour l'exportation

Le profil souhaité est le suivant:

 De l'expérience dans le commerce extérieur, expérience basée sur une formation adéquate, du succès dans la vente internationale

 Une très bonne connaissance de langue française pour pouvoir conseiller nos plus importants marchès étrangers

Créativité, richesse d'idées, faculté de conception pour pouvoir développer la

stratégie de l'exportation Une personnalité capable de convaincre notre clientèle internationale sonnalité qui soit capable de reconnaître dans cette activité les remarquables possibilités d'epanouissement, qui soit prête à les développer systematiquement. Des contacts avec le commerce alimentaire européen seraient un grand avan-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Nous offrons aussi cette chance à un jeune manager pour l'exportation qui, en tant que personnalité exceptionelle, pourait se développer en relation avec cette position.

L'appointement est attravant et dépend du succès. L'entreprise se trouve situé dans une des grandes villes de Rhenanie (en République Fèdérale). Faite-nous parvenir s.v.p. la documentation nécessaire (le curriculum vitae, une photo, diplomes, certificats, date eventuelle d'entrée en service, le montant de l'appointement souhaité) sous chiffre 1/31 680 Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Toute discretion assurée.

Ihr Gesprächspartner Bonn Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Eine konsequente Marketingkonzeption ist die Grundlage unseres Erfolgs

Wir sind ein bedeutendes und in der Süßwarenbranche führendes Unternehmen. In unserem speziellen Markt verfügen wir über ein Sortiment bestens eingeführter Traditionsmarken und halten den Markt mit attraktiven Entwicklungen in Bewegung. Basis unseres Erfolges ist ein konsequentes Marketing- und Vertriebskonzept. Um unsere Erfolge auch in der Zukunft abzusichern, suchen wir für die selbständige Führung eines interessanten Produktbereichs den dynamischen und durchsetzungsstarken

Product-Manager

Ihr Aufgabenbereich ergibt sich schlüssig aus dem klassischen Profil des Markenartikelsektors. Daher erwarten wir von Ihnen:

Konzipierung und Durchsetzung einer marktgerechten Strategie unter Einsatz aller

verfügbaren Marketinginstrumentarien Ständige Marktbeobachtung und Impulse für die Weiterentwicklung einer Produkt-

palette absoluter Spitzenqualität Aktive Pflege unserer eingeführten Marken mit neuen Impulsen für die Werbung

und den Verkaufsförderungsbereich

 Optimale Gewährleistung einer permanenten Zusammenarbeit mit der internen Vertriebsorganisation sowie externen Werbe- und Verkaufsförderungsagenturen

Wir setzen voraus, daß Sie auf der Basis einer erfolgreich abgeschlossenen theoretischen Ausbildung unbedingt erforderliche Berufserfahrung als JPM oder PM besitzen. Ihre Branchenerfahrung sollte im Foodbereich, im Idealfall in der Sußwaren branche, liegen. In jedem Fall müssen Sie das Markenartikelgeschäft mit seinen Vertriebsstrukturen grundlich kennen. In unserem jungen Team sollten Sie nicht älter als

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie in einem renommierten und wirtschaftlich starken Unternehmen Ihre Karrierechance nutzen wollen, so senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungs-unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/41720 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unsere Berater, die Herren Hetzel und Steinmetz, stehen Ihnen unter der Rufnummer 02 28/2603-118 für weitere Informationen zur Verfügung und sind gerne bereit, Sie im Vorfeld der Entscheidungsbildung zu informieren. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02 28/26 03-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Soerrvermerken sichern wir Ihnen zu.

TELEFON 069/459040 ★ Auch am Samstag und Sonntag ★ Von 10-12 Uhr

Ingenieur als Stelly. Produktionsleiter

mit konkreten Aufstiegschancen –

Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie mit einem Umsatz von rd. 500 Mio. DM. Unsere Hauptabnehmer sind Kunden der Fahrzeug-, der Bau-, der Armaturen- und der Elektroindustrie sowie aus dem Bau- in der Bau- in Maschinen- und Apparatehaus

Bereich des allgemeinen Maschinen- und Apparatebaus.
Für unser Zweigwerk mit Sitz in Nordrhein-Westfalen suchen wir Sie für eine der Produktionsabteilungen. Ihre zukünftigen Aufgaben sind: die beispielhafte und zielorientierte Führung von rd. 150 Mitarbeitern, die Planung, Festlegung und Überwachung eines optimalen Maschineneinsatzes, die Überprüfung des Fertigungsablaufs hinsichtlich möglicher Rationalisierungsmaßnahmen, das Sicherstellen und Verbessern des Qualitätsstandards unserer Produkte sowie die Termineinhaltung.

Die Anforderungen an Sie: Nach Abschluß Ihres Studiums zum Diplom-Ingenieur (Allgemeiner Maschinenbau) haben Sie schon berufliche Fähigkeiten

Wir gehören zu einer führenden internationalen Unternehmensgruppe mit Sitz im Südharz und stellen hochwertige Spezialgipse her.

Chemie-Ingenieur(in)

Chemotechniker(in)

Nach umfassender Einarbeitung schließt die Position Kundenberatung in Anwen-

Wir bieten eine vielseitige Einsatzmöglichkeit mit Aufstlegschancen sowie eine

Wenn Sie Interesse an einem verantwortungsvollen Dauerarbeitsplatz haben, senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an die

Börgardts-Sachsenstein GmbH
Sekretariat Geschäftsführung

3425 Walkenried

Wir suchen den/die

Grafiker(in)

Layouter(in)

der/die das besser kann

Er/sie muß nicht schön sein,

- aber "was drauf haben

in Layout und Umbruch

...dann könnte er/sie

unser "Mann" sein.

gesucht mit der Linse

"Drinnen + Draußen"

für das Lebendige

Fotografin

und ranklotzen können" –

zum Einsatz in unseren Bereichen Entwicklung und Qualitätskontrolle

Auch Berufsanfängern geben wir für diese Stelle eine reelle Chance.

Wir auchen zum baldmöglichen Termin eine(n)

dungs- und Entwicklungsfragen ein.

Wir produzieren für unsere international tätigen

für den Großroum "Düsseldorf" und "Nümberg

leistungsgerechte Vergütung.

in einem Fertigungsbetrieb der metallverarbeitenden Industrie erworben. Wir erwarten darüber hinaus insbesondere, daß Sie aufgrund Ihrer bisherigen Tätigkeiten in der Lage sind, alle Ihnen unterstellten Mitarbeiter für eine vorbildliche Einsatzbereitschaft zu motivieren und zu überzeugen. Ihr Alter sollte 33 bis 40 Jahre sein.

Interessiert Sie diese Aufgabe? – Eine Aufgabe, in der Sie einen selbständigen Verantwortungsbereich erhalten und gute Voraussetzungen, um erfolgreich zu arbeiten. Und mittelfristig die Möglichkeit haben, die Leitung der Produktionsabteilung zu übernehmen. Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, unter Angabe Ihrer Mindesteinkommenserwartung, Ihres Eintrittsdatums und der Kennziffer W 8630, an unseren Berater. Sollten Sie noch Fragen haben, rufen Sie Herrn Braun einfach an.

Personalberater ந் Ernst Braun & Partner

Berger Straße 279 6000 Frankfurt 60



Die ANT Nachrichtentechnik GmbH plant, entwickelt und fertigt modernste Geräte, Anlagen und Systeme der Nachrichtentechnik im wesentlichen auf den Gebieten Multiplextechnik, Richtfunk, Raumfahrt, Fernmeldekabelanlagen, Kommunikationssysteme sowie Elektroakustik.

In Backnang und den Werken in Wolfenbüttel, Offenburg, Schwäbisch Hall einschließlich unserer Vertriebsniederlassungen in der Bundesrepublik sind rd. 7000 Mitarbeiter beschäftigt.

Der Fachbereich Kommunikationssysteme liefert rechnergesteuerte Anlagen für die Betriebsautomatisierung und -überwachung, für die Informationstechnik sowie mehrsprachige Textbearbeitungs- und Textverteilsysteme und Gefäte für den Datenschutz.

Für die Mitarbeit bei interessanten Aufgaben in der Entwicklung (Hard- und Software), der Projektierung und im Vertrieb bei Geräten und schlüsselfertigen, rechnergestützten Anlagen sowie von Anlagen zur Text- und Datenverarbeitung und -sicherung suchen wir

Diplom-Ingenieure Nachrichtentechnik/Informatik

Für Berufsanfänger ist eine entsprechende Einarbeitung vorgesehen.

Der Firmensitz Backnang bietet alle Vorteile der Kleinstadt mit landschaftlich reizvoller Umgebung und durch S-Bahn-Anschluß auch alle Vorteile der Großstadt Stuttgart. Für Ihre Kinder sind alle weiterführenden Schulen in Backnang vorhanden und die Stuttgarter Universität ist über S-Bahn direkt erreichbar.

Wir bitten um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen (Zeugnisse, Lebenslauf, Lichtbild, Gehaltserwartungen) unter dem Kennwort KS oder rufen Sie uns an: Tel.: 071 91/13-2666.

ANT Nachrichtentechnik GmbH

Personal- und Sozialwesen Gerberstraße 33

Gerberstraße 33 7150 Backnang

 Nachrichtentechnik

Produkt- und Verkaufsmanager

oduktbereich: Innovative Plazierungssysteme für Grünpflanzen, Wir sind ein junges ternehmen. Deshalb ist viel zu tun, Jetziger Verfnebsbereich Märkte und Boutrquen. us Absatzkanäle mischliesen und unsere Produktpalette weiter ausgebaut werden. Es wartet also eine Interessante und vielkeitige Aufgabe auf Sie. Zuschriften erb. unter W 4979 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essan.

Buchhalterin

für Kostenrechnung einer Baufirma gesucht.

Werktags Telefon 0 30 / 8 92 60 23

Für Rank Xerox ist das Büro der Zukunft bereits Gegenwart. Mit unseren innovativen Produkten und Problemlösungen im Bereich der Bürokommunikation werden wir weiter expandieren.

Zur Verstärkung unseres Vertriebsteams für den Großraum Hamburg, das Kopierer, Telefax-Geräte, Textsysteme und Schreibmaschinen vertreibt, suchen wir junge, begeisterungsfähige und einsatzwillige Verkäufer. Mit unseren neuen Technologien wird der Erfolg von Rank Xerox auch Ihr Erfolg sein.

Wichtig ist uns, was Sie für die Zukunft planen und was Sie leisten wollen. Sie sollten eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung haben, Betriebswirt oder Informatiker sein. Auch als Hochschulabsolvent sind Sie für uns interessant. Wenn darüber hinaus Bürokommunikation kein Fremdwort für Sie ist – um so besser.

Wir wollen, daß Sie als Rank Xerox-Vertriebsmitarbeiter/in im Wettbewerb vorne liegen. Deshalb haben wir ein Schulungs- und Fortbildungsprogramm entwickelt, das überall als vorbildlich gilt. Ihren Aufstieg bei uns können Sie dann selbst durch Ihre Leistung bestimmen.

Wenn Sie engagiert, einsatzwillig und selbstbewußt sind, sollten Sie mit uns über Ihre Zukunftspläne sprechen. Übrigens eine sehr gut bezahlte Zukunft.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Rank Xerox GmbH. Geschäftsstelle Hamburg, z. Hd. Herrn Politze, Hamburger Straße 205, 2000 Hamburg 76, Telefon 040/29184356/357.

Informationsverarbeitungs-Systeme Netzwerk-Systeme · Drucksysteme Elektronische Speicher-Schreibmaschinen Papier und Zubehör **RANK XEROX**

HOYER BREMEN

Als bekanntes Unternehmen der Medizintechnik vermarkten wir hochwertige, zukunftsweisende Produkte. Das Verkaufsteam unseres Geschäftsbereiches "Diagnostische OP- und Intensivüberwachung" wollen wir verstärken. Ein interessantes Verkaufsgebiet in Norddeutschland sollen Sie als

Vertriebsbeauftragter

engagiert bearbeiter

- Sie haben vor einem technischen Hintergrund einige Jahre Erfahrung im Verkauf und/oder im Pflegedienst einer Station sammeln können.
- Sie k\u00f6nnen \u00fcberzeugend auftreten und besitzen englische Sprachkenntnisse.
- Wir bieten Ihnen eine vielseitige, selbständige und ausbaufähige Aufgabe in einem gesunden, attraktiven Unternehmen sowie ein leistungsgerechtes Einkom-

Interessiert? Dann erbitten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Für telefonische Informationen steht Ihnen Herr Gerstmann unter 04 21 / 34 96 - 5 40 zur Verfugung.

Hoyer Medizintechnik Handelsgesellschaft mbH Parkailee 44·2800 Bremen 1·Tel. (0421) Ø349650

Aufstiegsmöglichkeit · Autoleasing

Namhafte Firma in Nordbayern sucht zum baldigen Eintritt

Automobilkaufmann

Sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Zuschriften unter Y 4981 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

s eines der führenden Unternehmen für EDV beim Auto- und Motorradhändlor einen wir für den Raum Norddeutschlund einen

Außendienstmitarbeiter

der unsane EDV-Lösung vertreubt bzw. unsere Kunden betreut. Selbständiges Arbenan, kaufmännische Kanntnisse und Vertrebserfahrung werden erwartet. EDV-Kanntnisse sind nicht Voraussetzung. Erfahrung im Auto- bzw. Motorradhandel wäre von Verteil. WEISS-BLAV EDV-SERVICE KNORN GMBH Postfach 80 20 05, Tel. 0 80 14 30 88

Wenn Sie PARTNER(IN) oder MITARBEITER(IN) in einem gut fundierten, zukunftsorientierten INGENIEURBÜRO sein möchten und ihre beruflichen Ziele in einem Team selbständiger Ingenieure erfüllen wollen, so bietet sich bei der jetzt eingeleiteten Erweiterung zu einem TECHNOLOGIEZENTRUM beste Gelegenheit.

Sie sollen Erfahrung und Initiative haben und qualifiziert sein als

Dipl.-Ing. (TH/FH)

Maschinenbau, Entwicklung und konstruktive Ausführung, Förderanlagen, Automation usw.

Dipi.-ing. (TH/FH)
Bauingenleurwesen, Stahl- oder Massivbau

Dipl.-Ing. (TH/FH)

für Entwicklungen im Umweltschutz

Dipl.-Ing. (TH/FH)
Wirtschaftsing. für Industrieberatung

Konstrukteur und techn. Zeichner

für o.g. Ingenieuraufgaben.

Das Gemeinschaftsbüro liegt in einem verkehrsgünstigen Kurort, nahe einer nordwestdeutschen Universität.

Ihre Anfrage oder Kurzbewerbung, unter Zusage der vertraulichen Behandlung, wird zur einleitenden Aussprache erbeten unter V 4978 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Die TRINKS-Unternehmensgruppe zähit zu den führenden Getränke-Großvertrieben in der Bundesrepublik Deutschland.

In Norddeutschland, in Berlin und in Nordrhein-Westfalen beliefern wir über unsere 14 TRINKS-Betriebe wöchentlich mehr als 11 000 Verkaufspunkte des Lebensmittelhandels und den Getränke-Großhandel mit unserem produktneutralen Vollsortiment.

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin Führungskräfte, die selbständig und mit Eigeninitiative als

Profitcenter-Chef

einen modernen TRINKS-Betrieb mit seinen Mitarbeitern zielorientiert und erfolgreich führen können.

Sie sind unser Mann, wenn Sie Erfahrungen im Verkauf, die Befähigung zur Personalführung sowie solide betriebswirtschaftliche Kenntnisse mitbringen. Organisationstalent, Durchsetzungsvermögen, Überzeugungskraft und Mobilität setzen wir voraus. Mit anderen Worten: Sie sollten eine unternehmerische Persönlichkeit sein. Ihr Idealalter liegt zwischen 30 und 40 Jahren. Ein angemessenes Gehalt, Firmenwagen und die sozialen Leistungen eines Großunternehmens sind bei uns selbstverständlich.

Wenn Sie eine solche Aufgabe in einer jungen Führungsmannschaft eines stark wachsenden Unternehmens interessiert, erbitten wir Ihre komplette Bewerbung mit Lichtbild und handgeschriebenem Lebenslauf an Herm W. Pischelok.



3380 Goslar. Mauerstraße 5-4, Telefon (053 21) 7571-0

Energie für die Zukunft

Unser Auftraggeber ist eines der großen deutschen Energieversorgungsunternehmen. Durch eine ausgewogene Nutzung verschiedener Primärenergien wird die krisensichere und preiswerte Erzeugung der Energie gewährleistet. Um den anspruchsvollen Aufgaben der Zukunft gerecht zu werden, müssen bereits heute die erforderlichen personellen Dispositionen getroffen werden.

Energiewirtschaftler

Die Hauptaufgaben liegen in der Kontaktpflege mit anspruchsvollen Kunden aus Industrie, Energieversorgungsunternehmen und Verwaltung. Dabei sind individuelle Stromlieferungsverträge für Großabnehmer zu konzipieren und am Verhandlungstisch umzusetzen.

Diese Aufgabe an der Schnittstelle zwischen Wirtschaft und Technik verlangt energiewirtschaftliche Kenntnisse und einen fundierten technischen Hintergrund; deshalb kommen sowohl Diplom-Ingenieure oder Wirtschaftsingenieure, aber auch Betriebswirte mit ausgeprägtem technischen Verständnis in Frage. Mitbringen sollten Sie analytische Fähigkeiten, Konzeptionsstärke, Formulierungs- und Verhandlungsgeschick sowie Erfahrungen aus der Energiewirtschaft,

Sollten Sie diese interessante Tätigkeit herausfordern, dann senden Sie bitte Ihre aussagefähiger Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Gehaltsangaben) unter der Kennziffer MA 822 an das ifp. Für weitere Informationen stehen Ihnen die Herren E. Komar und M. Baldus unter der Telefonnummer 02 21 / 21 03 73, ab 18. 9. 1986 Tel. 02 21 / 20 50 60, zur Verfügung. Selbstverständlich wird Ihre Zuschrift vertraulich



UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FOR PERSONAL- UND

HORST WILLUND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Künftiger Abteilungsleiter für norddeutsches Versicherungsunternehmen

Unser Auftraggeber ist ein renommiertes Versicherungsunternehmen mit Sitz in einer der attraktivsten Großstädte Norddeutschlands. Das Unternehmen kann eine sehr gute Geschäftsentwicklung aufweisen, die auch eine Erweiterung des Rechnungswesens zur Folge hat. Wir suchen einen

Steuerfachmann

Sie sind in der Funktion dem Hauptabteitungsleiter Rechnungswesen zugeordnet, berichten aber dem Ressortvorstand unmittelbar. Sie haben die Zuständigkeit für die Steuerprobleme des gesamten Unternehmens. Es ist ihre Aufgabe, die Stauerabteilung neu aufzubauen und selbständig zu leiten sowie den Kontakt zu den Wirtschaftsprüfern zu halten.

Für diese verantwortungsvolle Aufgabe wird ein engagierter Fachmann gesucht, der es als eine Herausforderung ansieht, seine fachlichen Kompetenzen beim Aufbau einer effizienten Steuerabteilung unter Beweis zu stellen. Dazu wird es auch gehören, sich mit übergreifenden Fragen des Finanz- und Rechnungswesens zu beschäftigen.

Sie sollten neben einem wirtschaftswissenschaftlichen Hochschulabschluß eine Steuerberaterprüfung oder eine vergleichbare Ausbildung nachweisen und auf einige Jahre erfolgreiche Berufspraxis zurückblicken können.

Wenn Sie diese verantwortungsvolle Position als Nachwuchs-Führungskraft reizt, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Bitte schicken Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskoplen und Lichtbild) unter der Kennziffer MA 809 z. H. Frau H. Ratajczak oder Frau C. Thies, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73, ab 18. 9. 86 02 21 / 20 50 60) zur Verfügung stehen. Sie können sicher sein, daß wir thre Bewerbung vertraulich behandeln und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen werden.



UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Wer will nach München? Sachbearbeiterin

gesucht, mit allen anfallenden Bürgarbeiten vertraut. Sprachk. In Englisch erforderl., einsatzfreudig u. daran Interessiert, sich eine selbständige Position in jungem, aufstrebenden Unternehmen der Umwelttechnik aufzubauen.

G.F.S. Ges. f. Flugaschenverwertung und Schadbessttigungs-GmbH München 90, Geiselgasteigstraße 62, Tel. 0 89 / 64 80 91

GENERALVERTRETER

die mit Charme verkaufen und anspruchsvoll beraten können, von Hersteller exklusiver Spezial-Einrichtungen für die Gebiete Rheinland und Westfalen I gesucht.

Dynamischen und verhandlungssicheren Herren bieten wir eine außerst vielseitige und hochdotierte Stellung, verbunden mit Freiheit und Lebensqualität.

Angebote erbeten unter X 4980 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Kreativität/Vertriebsorientierung **Innovationsbereitschaft** Finanzdienstleistungskonzern

In einem der größten deutschen Versicherungskonzerne mit elfstelliger Bilanzsumme und bundesweitem Vertriebsnetz steht die neugeschaffene Position eines Vorstandsmitglieds Marketing/Vertrieb zur Disposition. Es wird ein tatkräftiger, jüngerer Unternehmer gesucht, der in der Lage ist, neue Vertriebswege zu gehen, der die Entwicklung im Finanzdienstleistungsmarkt der Zukunft erkennt und mit entsprechender Weitsicht danach handelt. Die Leitung der bislang tätigen Vertriebsorganisation wird weiterhin einem äußerst erfahrenen Vorstandskollegen obliegen, so daß neben der Betreuung des Marketingbereichs auf dem Sektor des Vertriebs vor allem der Aufbau neuer Organisationen und Wege sowie die Zusammenarbeit mit den Kooperationspartnern zum Aufgabenbereich des neuen Vorstandsmitgliedes gehören.

Vorstandsmitglied Marketing/Vertrieb

Um den hohen Anforderungen der Position zu genügen, sollten Sie nach einer akademischen Ausbildung bereits erfolgreich Führungspraxis erworben haben und in der Lage sein, verschiedene Verantwortungsbereiche zu koordinieren und Mitarbeiter für neue Ideen und Vorgehensweisen zu begeistern. Es wird erwartet, daß Ihnen Organisations- und Vertriebsstrukturen im Versicherungsbereich vertraut sind und Sie über konzeptionelle und strategische Fähigkeiten zur Leitung größerer Bereiche verfügen.

Ein wichtiger Punkt der Aufgabe wird die Betreuung des Marketingbereichs sein, wo ihnen ein kompetenter Mitarbeiterstab In Werbeabteilung, Marktforschung sowie Verkaufsplanung und -förderung zur Verfügung steht. Von hier aus sollten Sie durch umfassende vertriebsunterstützende Maßnahmen dem Unternehmen weitere Marktanteile und neues Kundenpotential erschließen helfen. Ebenso wird es in Ihrer Hand liegen, Impulse für die Erweiterung des Vertriebssystems zu geben, indem Sie Kontakte zu den Kooperationspartnern fördern und neue Vertriebswege erschließen und betreuen.

Für eine Führungspersönlichkeit mit adäquatem theoretischen Hintergrund und entsprechender beruflicher Erfahrung In Filial- und Landesdirektionen oder als Marketingleiter eröffnet die Position beste Möglichkeiten, die eigene Kreativität und Kompetenz wirkungsvoll umzusetzen.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer MA 802. Sollten Sie weltere Vorabinformationen wünschen, stehen ihnen unter der Telefonnummer 02 21 / 21 03 73 Frau Cornelia Thies und Herr Horst Will gerne zur Verfügung. Wir können ihnen versichern, daß ihre Bewerbungsunterlagen absolut vertraulich behandelt und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigt werden.



UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FOR PERSONAL- UND

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1



Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir ein traditionsreiches, mittelständisches Unternehmen mit Sitz in Nordrhein-Westfalen, das seit einigen Jahren auf Grund modernster Technologien im Bereich der Preisauszeichnungsgeräte zu den Schrittmachern der Branche zählt. Wir suchen den

Produktmanager

Der Ideale Kandidat kommt entweder von einem Mithewerber und beherrscht bereits alle Finessen dieser Branche oder kommt aus der Industrie und hat hervorragende Anwenderkenntnisse.

Die Dotierung der Position liegt auf hohem Niveau und wird ihre Entscheidung

Bitte richten Sie ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1317 an den PERSONALANZEIGEN-CHIFFREDIENST der



17-18 Uhr

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Beringstr. 10 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 65 00 91

Deutschland

Österreich



Auskunft auch sonntags

Unser Auftraggeber ist ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz im Großraum Köin-Düsseldorf, das mit rund 150 Mitarbeitern technisch hochwertige Werkzeugmaschinen und Sonderanlagen erstellt. Das technische Know-how und der Qualitätsstandard ihrer Produkte machen die Firma zu einer der ersten Adressen in der Branche. Gesucht wird

Leiter der Konstruktion Werkzeugmaschinen/Sonderanlagenbau

Als Dipt-ing. (FH/TH) haben Sie in erster oder zweiter Reihe mehrjährig Fach- und Führungsverantwortung getregen und sind mit der Problematik des Werkzeugmaschinen-/Sonderanlagenbaus vertraut. Innovationsfähigkeit, Qualitätsdenken, Kostenbewußtsein und Leistungsmotivation werden für diese Position vorausgesetzt. Die Fähigkeit zur Leitung des Mitarbeiterstabes (um 20) wird ebenso vorausgesetzt wie die Bereitschaft, sich um wesentliche Details zu kümmern. Des Einkommen entspricht der hohen Bedeutung dieser Position; der Stelleninhaber berichtet der Geschäftsführung direkt. Nach erfolgreicher Bewährung ist eine Gewinnbeteiligung möglich.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist seibstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennzifier 1456 an die



Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Beringstr. 10 - 5300 Bonn 1 - Telefon (02 28) 65 00 91

Österreich

Auskunft auch sonntags

Unser Auftraggeber ist ein mittelständisches Unternehmen der Lebensmittelindustrie mit Sitz Im Norden Deutschlands. Die breite Palette qualitativ hochwertiger Produkte bereitet der Finna einen hervorragenden Namen als Partner des Lebensmittelhandels. Im Zuge der Ausweitung von Umsatz und Marktantell suchen wir den

Verkaufsleiter Nord Lebensmittelindustrie

Der ideale Bewerber hat eine sollde kaufmännische Grundausbildung mit mehrjähriger einschlägiger Vertriebserfahrung in der Lebensmittelbranche. Das Vertriebsgebiet umfaßt Schleswig-Holstein, den Großraum Hamburg/Bremen bis Münster und Berlin. Die Führungsverantwortung erstreckt sich auf Handelsvertreter. Der Bewerber sollte über gute Kontakte zu den Entscheidern in den Zentralen des Lebensmittelhandels verfügen.

Eine ideenreiche, verhandlungsfeste und unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit guten Führungsqualitäten um 30 Jahre hat die besten Voraussetzungen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1449 an die



Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Beringstr. 10 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 65 00 91

Österreich

BOSE

ein namhafter Komponentenhersteller für den Profi-Bereich. Musik in den Ohren derjenigen, die im Bereich Beschallung/Akustik zu Hause sind.

Das BOSE-Team verstärkt sich um einen

Verkaufsprofi **Professional Equipment**

Eine herausfordernde Aufgabe für einen jüngeren Vertriebsmann mit Können und Profil. Sie umfaßt insbesondere die Akquisition, Beratung, Planung und den Verkauf an die Zielgruppen Industriebereich, Diskothekenhandel und Musikalienfacheinzelhandel.

Unser Mann stützt sich auf mehrjährige Vertriebserfahrungen mit technischen Produkten in der Branche bzw. des Branchenumfeldes, ist leistungsorientiert und umsetzungsstark, weiß, daß er viel unterwegs sein wird.

Ihre Bewerbung erreicht uns über den Anzeigendienst der Roland Berger & Partner GmbH, Internationale Personalberater, Friedrichswall 15, 3000 Hannover 1, Tel. 05 11 / 32 76 47. Bitte nutzen Sie auch die Möglichkeit der telefonischen Vorabinformation.

Roland Berger & Partner GmbH

Internationale Personalberater (BDU)



MARKTSTÄRKE DURCH INNOVATION

Unser mittelständisches Unternehmen entwickelt, produziert und vertreibt Elektroinstallationsmaterial im In- und Ausland. Ausgereifte Problemlösungen und hochwertige Produktqualitäten haben uns zum Marktführer in unserem Bereich gemacht. Wir wollen uns weiterentwickeln und noch schlagkräftiger werden. Dazu brauchen wir neue Produkte und eine ständige Verbesserung unserer Fertigung. Um dies zu erreichen, suchen wir den technisch kreativen

PRODUKTIONSLEITER

der in der Lage ist, unsere Mitarbeiter im technischen Bereich selbständig und effizient zu führen. Er verfügt über die notwendige Führungserfahrung und Organisationssicherheit. Seine technische Kompetenz ermöglicht Ihm, rationalisierend einzugreifen, innovative Lösungen Im Fertigungs- und Produktbereich einzübringen und kreativ die Entwicklung neuer Produkte voranzutreiben. Die praktische Ausrichtung seiner langjährigen Erfahrung erstreckt sich von der Arbeitsvorbereitung über die Teilefertigung und die Montage bis hin zur Qualitätssicherung.

Wir denken an einen 35-45jährigen (Diplom-)Ingenieur mit Erfahrung im elektrotechnischen Bereich, in der Kunststoffverarbeitung und/oder im Maschinenbau und mit Fremdsprachenkenntnissen, den die ungewöhnliche Perspektive dieser Aufgabe reizt. Ein moderner Arbeitsplatz an einem Standort im Märkischen Sauerland mit hohem Freizeitwert und vielseitiger Infrastruktur erwartet Siel

Bitte nehmen Sie zunächst Kontakt mit unserem Berater Herrn Dr. Helnz Schmitz-Maibauer auf. Er steht Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung und sichert Ihnen strengste Diskretion zu. Bitte senden Sie Ihre aussagefählgen Bewerbungsunterlagen an seine Adresse.

DOMSTRASSE 39 5000 KÖLN 1 Tel.: (02 21) 12 22 23

Dr. SCHMITZ-MAIBAUER **UND PARTNER (BDU)**

Führungsaufgabe im Außendienst

- Erfolg im Außendienst als freier Handelsvertreter gewohnt bereits Leitereiner Gruppe oderfähig, ein Team aufzubauen
- interessiert ein Spitzeneinkommen (Provision und Superprovision) zu erzielen

für das Verbreitungsgebiet dieser Zeitung

Team-Chef Verkauf

Δ

- einer der größten kartografischen Verlage
 seit über 35 Jahren erfolgreich

im Anzeigenverkauf tätig im gesamten Bundesgebiet und in Berlin vertreten

- volle, saisonu abhängige und krisensichere Tätigkeit
 optimale Einarbeitung
- und Betreuung
 erstklassige Qualität und
 hohen Bekanntheitsgrad
 unserer Werbeträger
 (Stadtpläne, Kreis- und
- überdurchschnittlich großen
- Kundenstamm Unterstützung durch amtliche
- außergewöhnliche Expansions-möglichkeiten durch umfangreiches Verlagsprogramm

Wir erbitten Ihren Annut zur ersten Kontaktaufnahme unter Telefon 0711/5762-106 (Herr Anthes) oder ihre schriftliche





Städte-Verlag E. v. Wagner & J. Mitterhuber

Arbeitsunfälle (Berufskrankheiten) zu verhüten, ist unsere vomehmste Aufgabe. Um diesen hohen Anspruch gerecht werden zu können, sucht die Berufsgenossenschaft der keramischen und Glas-Industrie für ihre Bezirkaverwaltung in Neuwied einen

Chemo-Techniker

Die Bewerber sollten eine qualifizierte Ausbildung nachweisen können oder über gleich-wertige Fähigkeiten und Erfahrungen verfügen. Da neben anorganisch-chemischen Analysen Schadstoffmessungen vor Ort zu übernehmen sind, müssen Bereitschaft zum Au-Bendienst und Führerschein (Klasse III) vorhanden sein.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitten wir bis 16. 9. 1986 an den Hauptgeschäftsführer der Berufsgenossenschaft der keramischen und Glas-Industrie, Röntgenring 2, 8700 Würzburg, zu richten.

DUESTER

Wir sind ein mittelständisches, weltweit tätiges. Unternehmen des Maschinen- und Apparatebaus und planen, konstruieren und fertigen Maschinen und Anlagen für die tabakverarbeitende Industrie.

Für unsere expandierenden technischen Abteilungen suchen wir

elektr. Techniker/Ingenieure

für Softwareerstellung, Planung, Konstruktion und Inbetriebnahme elektro-

technischer Ausrüstungen von Sondermaschinen und schlüsselfertigen Anlagen.

Maschinenbau-Techniker/ Ingenieure/Konstrukteure

für alle Bereiche des Anlagen-, Maschinen- Hewlett Packard Rechnersystemen sind und Apparatebaus, (CAD Erfahrung auf

erwünscht, aber nicht ausschlaggebend.)

Projektingenieure

für die vielfältigen Aufgaben auf dem Weg von der ersten Kundenanfrage bis zum fertigen in deutscher, englischer und französischer Sprache ausgeführten Angebot. Die häufig auch im fernen Ausland durchzuführenden technischen Beratungen müssen für Sie ebenso machbar sein,

wie die vielfältigen Aufgaben eines Projekteurs im eigenen Hause. Koordination zwischen Kundenwursch und Konstruktion, Terminüberwachung innerhalb der Fertigung, Ansprechpartner für die Kalkulation in der Angebotsphase

Bewerber, die an einer solch vielseitigen und abwechstungsreichen Tätigkeit interessiert sind, über genügend Erfahrung in Ihrem Beruf verfügen, richten bitte ihre ausführliche Bewerbung, mit Angabe einer Gehaltsvorstellung an

Wilh. Quester Maschinenfabrik GmbH Siemensstraße 1 · Gewerbegebiet Nord-Ost · 5030 Hürth-Hermülheim · Postfach 1562



gen für die automatische Buchfertigung halten wir eine weltweite Führungsposition.

innerhalb der Firmengruppe sind wir eine Maschinenfabrik mit ca. 900

Mitarbeitern. Mit unserem Schwerpunktprogramm Maschinen und Anla-

Wir suchen

Ingenieure (TH oder FH)

Maschinenbau Fachrichtung Produktions- oder Fertigungetechnik

(Kennziffer 6232)

für den Bereich der Imvestitionsplanung mit den Schwerpunkten Rationalisierung von Fertigungs- und Verfahrensabläufen und die damit verbundene Analyse, Auswahl und Inbetriebnahme von Fertigungsanla-

Wir denken dabei in erster Linie an Bewarber mit entsprechender berufficher Erfahrung, würden aber gegebenenfalls auch Jungingenieuren eine Möolichkeit bieten.

Wenn Sie eine Interessante Tättigkeit in einem expandierenden Unternehmen auchen, dann senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Verdienstvorstellung) an unsere Zentrale Personalabtellung.



Hau

Systemanalytiker/in in der Datenadministration



Fur die Datenadministration innerhalb unserer zentralen EDV-Abteilung suchen wir einen Systemanalytiker. Sie betreuen unser Datadictionarysystem DATAMANAGER und sorgen für einen reibungslosen Einsatz des Systems. Sie unterstützen unsere Entwicklungsteams beim Erstellen und Wiedergewinnen von Dictionary-Inhalten und gewährleisten die Konsistenz der im Dictionary enthaltenen Informationen.

Sie haben die Chance, die Einführung eines Datadictionarysystems in unserem Unternehmen von Antang an mitzugestalten. Außerdem unterstützen Sie den Datenbank-Koordinator beim logischen und physischen DB-Design sowie der Implementierung von

Datenbanken. In unserer EDV-Umgebung arbeiten wir mit einem IBM-Großsystem unter MOS/XA sowie dem Datenbank-System IMS DB/DC.

Wir erwarten Bewerber mit einem Studium der Informatik oder einer vergleichbaren Hochschulausbildung bzw. entsprechender beruflicher Erfahrung. Neben der Fahigkeit zu analytischem Denken und systematischer Arbeitsweise ist ein hohes Maß an Durchsetzungs- und Überzeugungsvermögen erforderlich. Sie sollten praktische Programmiererfahrung unter Benutzung von IMS/VS mitbringen. Erfahrungen in der Anwendung von Datadictionarysystemen wären wünschenswert. Auch einem qualifizierten Hochschulabsolventen mit entsprechendern Hintergrund werden wir die Chance geben, sich in die Materie

Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Abteilung Personalwesen. Friedensalles 254 2000 Hamburg 50 Tel. 040/8 87 12 20

Kreditversicherungs-AG

Wir sind die Tochtergesellschaft eines französischen Untsmehmens der Körperpflege-/Kosmetikbranche und gehören einem weltbekannten Konzern an. Unser Standort ist eine rheinische Groß- und Universitätsstadt. Für die Zukunft erwarten wir ein stürmisches Wachstum. Deshalb bauen wir unseren Außendienst aus und auchen den

Verkaufsleiter Nord (ZHIOF 1345)

Verkaufsleiter Süd (Ziffer 1346)

die beide direkt dem Geschäftsführer unterstellt sind. Wir erwarten von Ihnen, daß Sie unternehmerisch handeln und folgende Anforderungen optimal erfüllen:

- umsatz- und ergebnisorientierte Führung einer anspruchsvollen Außendienstmannschaft
- eigenverantwortliche Betreuung der wichtigsten Schlüsselkunden
- systematieches Aufspüren und Ausnutzen von sich bietenden Marktchancen. Weiterhin auchen wir qualifizierte

Außendienst-Mitarbeiter (Ziffer 1347)

für folgende Gebiete:

- Rheinland
- Ruhrgebiet Hamburg – Hannover
- Hessen Rheinland-Pfalz Saarland
- Baden-Württemberg

Für diese herausfordernden und vielseitigen Positionen sprechen wir engagierte und einsatzbereite, im Markenartikeldenken – vorzugswelse in der Kosmetik- oder Körperpflegebranche – geschulte Vertriebsfachleute (Damen und Herren) um 30 Jahre an, die es gewöhnt sind, Kaufwiderstände zu überwinden und die Kunden mit Produktvorteilen seriös zu

Wenn Sie es schaffen, unsere Distribution auszuweiten und weltere Marktanteile zu erobern, dann können Sie Ihren persönlichen Erfolg langfristig bei uns absichem. Entscheidend für uns ist eigentlich nicht, was Sie bisher verkauft haben, sondern daß Sie nachweislich erfolgreich Konsumartikel verkaufen können.

Je nach Wohnort können Sie Ihr jetziges Domizil beibehalten. Gleichwohl müssen wir aber eine gewisse -- im Vertrieb

Die Rahmenbedingungen – großzügiges Fixum, umsatzbezogene Provision und Firmenwagen – sind so interessent, daß sie ein welteres Motiv für einen Wechsel darstellen dürften. Alles in allem also eine Chance, die man nicht jeden Tag

Um dieses Angebot objektiv zu prüfen und mit Ihren eigenen weiteren beruflichen Ptänen in Einklang zu bringen, können Sie gerne vorab die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft anrufen. Sie können natürlich auch direkt Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angaben zu Gehalt und frühestem Eintrittstermin) unter der o. a. Ziffer einsenden. Ihre Bewerbung wird in jedem Falle diskret, zügig und vertraulich behandelt.



Führungs- und Personalberatung GmbH 5000 Köln 80 · Mielenforster Straße 10

Personal-Media-Partner

Marketingleiter Ingenieurtechnik Renommiertes Unternehmen der Energietechnik

Sie kennen uns als eines der hochspezialisierten deutschen Unternehmen der Energie- und Umwelttechnik. Die von uns entwickelten Verfahren und Anlagen zeichnen sich durch höchste Leistungseffektivität und Produktqualität aus. Im Rahmen von Organisationsmaßnahmen zur langfristigen Erfolgssicherung haben wir die Position des Marketingleiters für unseren Unternehmensbereich Ingenieurtechnik neu zu besetzen.

Wir erwarten, daß der künftige Marketingleiter nach einer Analyse und Segmentation des Marktes für unser Stammgeschäft ein Strategiekonzept entwickelt, seine Marketinginstrumente im Sinne eines Produktmanagements aufbaut, daraus eine Marketingplanung ableitet und diese zielstrebig realisiert. Den Informations- und Kommunikationsbedürfnissen des Geschäftsbereiches wird er durch den Aufbau eines Marketing-Informationssystems Rechnung tragen. Außer dem Marketing für unsere bestehenden Produkte bzw. Verfahren übertragen wir ihm auch die Entwicklung von neuen, also zusätzlichen Leistungsprogrammen für bestehende und neue Märkte im In- und Ausland. Neben Eigenentwicklungen sind Lizenznahmen und Joint Ventures zu prüfen und marketingmäßig zu betreuen. Seine Bewertungen, Prognosen und Planungen in diesem Bereich werden unseren Forschungs- und Entwicklungs-Etat Inhaltlich wesentlich mitbestimmen. Die erfolgreiche Entwicklung und Durchsetzung von neuen Produktkonzepten sehen wir als eine der wesentlichen Säulen unseres langfristigen Unternehmenserfolges an.

Ein wichtiger Garant für eine im Aufbau befindliche Marketingabteilung ist erfahrungsgemäß eine durchsetzungsstarke Führungskraft, die über solide marketingmethodische Kenntnisse verfügt und diese schnell und wirksam an Produkt- und Verfahrensspezialisten weitergeben kann. Sie sollten in der Lage sein, die technischen Inhalte unseres Geschäftes zu verstehen, soweit sie für die Aufgabenerfüllung relevant sind und aufgrund fachspezifischer Ausbildung und wenn möglich verfahrenstechnischer Erfahrung in kurzer Zeit ein Gespür für die Erfolgsfaktoren unseres Geschäftes entwickeln können. Gute Englischkenntnisse sind für diese Aufgabe unerläßlich.

Der Marketingleiter Ist dem Leiter des Unternehmensbereiches direkt unterstellt und kann sich mittelfristig in die Leitung des Unternehmensbereiches Ingenieurtechnik hinein entwickeln. Wir wissen, daß diese Aufgabe eine Herausforderung ist und haben sie entsprechend dotiert. Der Dienstsitz liegt am Rande eines großen Ballungsraumes. Fühlen Sie sich angesprochen, über eine neue berufliche Weichenstellung mit uns zu diskutieren, dann bewerben Sie sich bitte mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und wichtigen Zeugnissen unter Angabe Ihres Einkommens bei unserem Berater, Herrn Dr. Walter Schmidt, Personal-Media-Partner, Gesellschaft für Personalkommunikation mbH, ArabellastraBe 33, 8000 München 81. Rufen Sie ihn unter der Telefonnummer (0 89) 92 23-2 52 an, oder schreiben Sie ihm. Er bürgt für absolute Diskretion.

Die Lübecker Hafen-Gesellschaft mbH

als Betreiberin der öffentlichen Häfen in Lübeck und Lübeck-Travemünde (1985: 12,8 Mio. t Umschlag, 2.1 Mio. Passagiere) sucht zum alsbaldigen Eintritt den

Hauptabteilungsleiter Vertrieb

Verhandlungsgeschick im Umgang mit unseren Partnern im Inland und europäischen Ausland (vorwiegend Ostseeraum), fundierte Kenntnisse in der Seehafenwirtschaft, Umschlag/Stauereiwesen, in Spedition und/oder Reedereigeschäft sowie gute englische Sprachkenntnisse.

Wir bieten eine krisenfeste Position mit guter Dotlerung (nach BAT), zusätzliche Altersversorgung mit angemessenen Nebenleistungen.

Bewerbungen erbitten wir an die Geschäftsführung der Lübecker Hafen-Gesellschaft mbH, an der Untertrave 16, 2400 Lübeck 1.

Zentrale Entwicklungsaufgaben Technologieerprobung

Die ANT Nachrichtentechnik GmbH plant, entwickelt und fertigt modernste Geräte, Anlagen und Systeme der Nachrichtentechnik im wesentlichen auf den Gebieten Multiplextechnik, Richtfunk. Raumfahrt, Fernmeldekabelanlagen, Kommunikationssysteme sowie Elektroakustik.

In Backnang und den Werken in Wolfenbüttel, Offenburg, Schwäbisch Hall einschließlich unserer Vertriebsniederlassungen in der Bundesrepublik sind rd. 7000 Mitarbeiter beschäftigt.

In unserem Bereich für zentrale Entwicklungsaufgaben suchen wir

Leiter der Abteilung Technologieerprobung Dr.-Ing. oder Dipl.-Ing. (TH)

der Fachrichtung Werkstofftechnik, Maschinenbau oder Kunststofflechnik:

Der Aufgabenbereich umfaßt die Gebiete: Kunststoffe und metallische Werkstoffe:

Erprobung, Applikation und Zulassung sowie auch Entwicklung von Sonderwerkstoffen.

 Umweiterprobung von Baugruppen und Geräten. Chemie:

Analytik, metallische und nicht metallische Oberflächen.

Der Bewerber soll eine entsprechende Ausbildung und ausreichende Industrieerfahrung mitbringen. Vorausgesetzt wird entsprechende Führungsqualifikation und die Bereitschaft eine dieser Stelle entsprechende Verantwortung zu übernehmen. Englischkenntnisse sind erforderlich. Der bisherige Abteilungsleiter tritt in den Ruhestand.

Wir bieten eine selbständige Tätigkeit. Das Gehalt entspricht den hohen Anforderungen, die sich aus der Aufgabe ergeben.

Wenn Sie diese zukunftsorientierte und entwicklungsfähige Aufgabe reizt, sollten Sie uns möglichst bald Ihre Kurzbewerbung zusenden unter Kennwort E6 oder rufen Sie uns unter 07191/ 13-2666 an.

ANT Nachrichtentechnik GmbH Personal- und Sozialwesen Gerberstraße 33 7150 Backnang



Du Peat de Nemours is the world's 9th largest corporati diversified fields as icals, polymer product ting systems, blome products and oil and gas exploration.

> We markst over 1.700 different product lines.

To fill our long-term needs for European professional and managerial resources,

TECHNICAL AND/OR BUSINESS GRADUATES

with interest in computing and/or telecommunications and who are prepared to pursue an international career

attractive career development opportunities through its newly created Corporate Field Program. As a member of this Program you are. over a period of up to six years, provided with challenging roles in a variety of systems functions in different organizational units of our Company

For each assignment, the specifically required Data Processing training will be provided. On completion of the third development assignment you will be eligible for career placement within the Company. The varied experience that you gain during the Program period will help you make a career decision that matches

☐ European national with university education in Business and/or Technical discipline; ☐ strong desire to work in different information systems environments and willingness to learn new technologies;

good business sense and a background knowledge in computing or telecommunications;

perceived leadership skills and traits with emphasis on interpersonal and communication skills: ☐ willingness to accept work assignments across Europe, and to pursue an international career; ☐ fluency in English and at least one other major European language:

Du Pont de Nemours International S.A.

□ preferred age group: 24 to 28

50-52, route des Acacias

SIGNALBAU

CH-1211 Geneva 24 If you are interested, send your c. v. in English to Att. Mr. H. WEHRLI.

Wir gehören im norddeutschen Raum zu den bedeutendsten Fachgroßhändlem für Flachglas, Bauelemente, Bodenbelag und Tapete. Tradition und

Fortschritt kennzeichnen unsere Unternehmensentwicklung.

Auf dem Gebiet der Verkehrstechnik haben wir uns durch den Einsatz modernster Technologie eine marktführende Stellung erworben und wollen diese auch weiterhin konsequent ausbauen.

technische Produktunterstützung Wenn Sie sich durch eine dieser Aufgaben angespro-chen fühlen und Tsamarbeit sowie selbständiges Ar-beiten keine Fremdworte für Sie sind, sollten Sie

ihre Bewerbung richten Sie bitte an SIGNALBAU HUBER GMBH

Herm Dipt.-Ing. K.-H. Münch Keiterstr. 67-69, 7441 Untere

haben wir die Ziele für die kommenden Jahre festgelegt. Zur Erreichung

Auf der Grundlage eines im Unternehmen erarbeiteten Marketingkonzeptes

dieser Ziele auchen wir den

Bereichsleiter

Bodenbelag + Tapete

Die Position stellt hohe Anforderungen an die Führungsfähigkeit und die Fachkunde des Bewerbers. Sie gewährt andererseits viel Freiraum und ist mit allen notwendigen Vollmachten ausgestattet. Die Bezüge, mit denen Sie beginnen werden, werden Sie zufriedenstellen; ein Firmenwagen der Mittelklasse wird zur Verfügung gestellt.

Interessiert? Dann schreiben Sie uns mit allen erforderlichen Unterlagen.

NIEMANN-LAES GMBH + CO.

Arenskule 9, 2120 Lüneburg, Tel. 0 41 31 / 2 12 47

BAUSTOFFKAUFMANN/ TECHN. KAUFMANN Für den Bezirk MANNHEIM/KARLSRUHE suchen wir einen

zielbewußten, überzeugenden Techn. Kaufmann. Erfolg zu wollen und sich konsequent dafür einzusetzen, werten wir höher als spezielle Fachkenntnisse, die wir Ihnen vermitteln können. ihre Partner werden der Baustoff- und Bedachungsfachhandel sein - im Tiefbaubereich Großbauunternehmen und Architekten.

Die Produktpalette, mit der wir in verschiedenen Marktsegmenten führend sind, umfaßt technische Folien und Noppenbahnen für Hoch- und Tiefbau, für Neubau und Sanierungsobjekte. Durch neuerschlossene Einsatzgebiete und kreative Neuentwicklungen liegen wir seit Jahren im Aufwärtstrend im deutschen und europäischen Baumarkt.

Diese gut dotierte Außendienstposition (Fixum, umsatz- und ertragsbezogene Provision) bietet viel Selbständigkeit und Entscheidungsspielraum. Unsere Sozialleistungen entsprechen denen der Chemischen Industrie.

Bitte, richten Sie Ihre Bewerbung an

EWALD DÖRKEN AG

Verkautsbersich Kunststoffe z. Hd. Frau Thimm Postfach 163 5804 Herdecke/Ruhr



Volljurist/in

Für unsere zentrale Rechtsabteilung in Hamburg, Referat Versicherungsrecht, suchen wir zum baldigen Eintritt einen befähigten jüngeren Volljuristen/in.

Die Aufgaben sind vielseitig und anspruchsvoll. Sie erfordem juristisches Können, berufliches Engagement und Interesse an der Bearbeitung von Grundsatzfragen.

Erfahrungen aus einer wirtschaftsrechtlich ausgerichteten Anwaltspraxis wären von Vorteil. Aber auch ein jüngerer Berufsanfänger hat bei uns eine Chance.

Die vielen Vorteile, die ein Großunternehmen seinen Mitarbeitern bietet. könnten ein zusätzlicher Anreiz für Sie sein.

Ihre Bewerbung einschließlich der Stationszeugnisse, Lichtbild und Gehaltsvorstellung richten Sie bitte an Herrn Kersting, Personalabteilung, Überseering 45, 2000 Hamburg 60.

Hamburg-Marmheimer

Unsere Sparte Industriechemikalien ist zuständig für das Geschäft mit Produkten für hochentwickelte Techniken. Die intensiven eigenen Forschungsanstrengungen und unser hoher Qualitätsstandard führen zu einer weltweit zunehmenden Akzeptanz dieser Produkte. Dies erfordert im Zuge des Ausbaues unserer Vertriebsaktivitäten einen kompetenten Gesprächspartner, der unsere in- und ausländischen Abnehmer über den Einsatz unserer Chemikalien für die

Optik und Opto-Elektronik, speziell die Lichtleitfasertechnik.

fachlich berät und betreut. Wir suchen hierfür einen möglichst promovierten

Diplom-Chemiker

der als

Technischer Kundenbetreuer

darüber hinaus für die Einführung neuer Produkte, die Pflege des Verkaufsprogramms, die Marktbeobachtung sowie die Bearbeitung spezifischer Kundenanfragen zuständig ist. Englisch in Wort und Schrift sowie die Bereitschaft zu In- und Auslandsreisen sind unerläßlich.

Interessierte Damen und Herren bitten wir, sich schriftlich zu bewerben und uns die Einkommensvorstellung sowie den frühestmöglichen Eintrittstermin zu nennen.

E. MERCK Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt

CC-Bank

Bankhaus Centrale Credit AG

Für unsere Hauptverwaltung suchen wir zum nächstmöglichen Termin

Betriebswirt(in)

für die neugeschaffene betriebswirtschaftliche Abteilung

die/der entweder bereits Erfahrungen im Bereich Unternehmungspla-nung und -kontrolle nachweisen kann oder als Fachbochschul-/Hochschulabsolvent zumindest über ein gut fundiertes theoretisches Grundlagenwissen in diesem Bereich verfügt. Unerläßlich sind auch gute, zumindest aushaufähige Englischsprachkenutnisse. Bankerfahrung ist würschenswert, aber nicht Bedingung.

Der Aufgabenbereich umfaßt insbesondere die Mitarbeit bei der Planerstellung, Soll-Ist-Analysen sowie die Aufbereitung von Statistiken und periodischen Berichten zur Entscheidungsvorbereitung und als Grundlage der Unternehmenssteuerung für den Vorstand. Wir legen außerdem Wert auf Sorgfalt, Initiative und Bereitschaft zur engen Zusammenarbeit mit den Fachabteilungen und den Filialen der Bank.

Wir werden unseren neuen Mitarbeiter intensiv auf das genannte Aufgabengebiet vorbereiten.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit vollständigen Unterla-

CC-Bank

Personalabteilung Kaiserstr. 74, 4050 Mönchengladbach 1

Mehrere Handelsvertreter gesucht für Postleitzahl 2 und 3

Super-Heizungssystem, Selbstbausatz oder Werksmontage, keine Vorkenntnisse erforder-

Exotherm Verkauf Nord

Bürozeit 9-16 Uhr täglich Telefon 04 31 / 58 83 11

VIKTORIASTIFT

Rehabilitations- und Kurklinik für Kinder und Jugendliche

1 KINDERKRANKENSCHWESTER

stellvertretende Pflegedienstleitung

Die Ausgestaltung dieser Position setzt einige Lebenserfahrung voraus. Deshalb sollten sich nur Bewerberinnen im Alter von mind. 35 Jahren melden. Umfangreiche praktische Erfahrungen müssen nachgewiesen werden. Sollten sich ihre bisherigen Tätigkeiten auch auf pädagogische Gebiete erstreckt haben, wäre dies von Vorteil. Weiterhin setzen wir Erfahrungen in der Betreuung von Müttern mit Kindern voraus. Der Einsatz in unserem Haus erfolgt auf einem relativ selbständigen Gebiet.

Vergütung und Urlaubsregeiung erfolgen nach dem Tarif des 88 (BAT-KT). WORNUNG Verpflegung im Haus werden aus Wunsch gewährt.

Bitte, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit

VIKTORIABTIFT

Postfach 28 37, 6550 Bad Kreuznach; Tel. (06 71) 22 81

Konstrukteur Spezialmaschinenbau

nen- und Industriemaschinenbaus im nördlichen Hamburg. Wir entwickelt und produzieren Maschinen und Anlagen für die Lagerung, Förderung und Dosierung von Schüttgülern und Flüssigkeiten für alle Industrieherst.

Unsere Konstruktionsabteilung müssen wir qualitativ verstärken und suchen für die selbständige Entwicklung und Konstruktion von Spezial schinen einen kreativen und methodisch arbeitenden Maschinenbau-Ingenieur-Techniker mit gewerblich-technischer Ausbildung und einigen Jahren Berufspraxis im Maschinen- oder Apparatebau. Kenntnisse in den

Neben einem interessanten Gehalt und zeitgemäßen Sozialleistungen bieten wir ihnen ein breites und sehr selbständiges Tätigkeitsgebiet in einem kooperativ geführten Unternehmen.

FECO Industrieanlagenbau GmbH Essener Str. 93, 2 Hamburg 62, Tel. 0 40 / 5 27 27 102

Prüfungswesen im Realkreditgeschäft

Als organisationseigene Hypothekenbank der Volksbanken und Raiffeisenbanken gehören wir mit einer Bilanzsumme von mehr als 30 Mrd. DM zu den großen deutschen Realkreditinstituten

Entsprechend umfangreich sind die Aufgaben unseres internen Prüfungswesens. Wir suchen deshalb einen weiteren erfahrenen Mitarbeiter für die

Allgemeine Innerrevision

Die wesentlichen Voraussetzungen, um diese Aufgabe gemeinsam im Team erfolgreich auszufüllen, liegen vor allem in Ihrer Erfahrung – möglichst im Bankwesen. Dazu gehören eine Banklehre, gute betriebswirtschaftliche Kenntnisse oder ein entsprechendes Studium und mehrjährige Berufs- und Prüfungserfahrung.

Die DGHYP hat ihnen viel zu bieten: Gutes, leistungsgerechtes Einkommen, intensive Einarbeitung, kontinuier-liche betriebliche Fortbildung, ein angenehmes berufliches und soziales Umfeld, gutes Mittagessen und die günstige Lage unseres Bankhauses direkt in der City, 2 Minuten vom Hauptbahnhof

Wir würden uns gern mit Ihnen über die ausgeschriebene Aufgabe unterhalten. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung, oder rulen Sie zur Vorab-Information Frau Bubbert, Tel. 0 40 3 30 10 33 44, an.

Deutsche Genossenschafts-Hypothekenbank AG Rosenstraße 2, 2000 Hamburg 1



Deutsche Genossenschaftstypothekenbank

Hypothekenbank der Volksbanken und Raiffeisenbanken

High-Tech in Hard- und Software Funk-Kommunikationssysteme der AEG aus Ulm

Wir planen, entwickeln, projektieren und realisieren intelligente Funknetze und Funk-Teilnehmer-Einrichtungen – stationär/mobil/ tragbar - für Anwender, die hohe und höchste Ansprü-

che an die Leistungsfähigkeit ihrer Kommunikationsmöglichkeiten stellen: Sicherheitsbehörden. Militär-Bahnen und Nahverkehrsuntemehmen, Energieversorgungs-Unternehmen,

Falle - ausgeprägtes

Am besten passen zu uns

Damen und Herren, die be-

geistert von den technolo-

gischen Möglichkeiten der

Nachrichten-/Informations-

technik sind und Freude an

einem den ganzen Men-

Der Bereich, der sich um

Ihre Mitarbeit bewirbt, ist

stolz darauf, Technologien

zu behemschen, für die es

weitweit nur wenige Mitbe-

werber gibt. Wir haben uns

enisprechend anspruchs-

Selbstverständlich bieten

wir Ihnen Zeit und Gele-

genheit für ein gründliches

Vertrautmachen mit unse-

ren Produkten und Leistun-

voile Ziele gesetzt.

demden Einsatzprofili

schen fordernden und för-

Kostenbewußtsein.

Großindustrie, Flughäfen. Um auf der Grundlage unserer hohen Marktanteile unsere führende Position weiter ausbauen zu können, suchen wir

System-Vertriebs-Ingenieure und Projektleiter technisch/kaufmännisch

für den Einsatzort Ulm, die traditionsreiche Hochburg der AEG Nachrichtentech-

Im Vortrieb zielt Ihr Einsatz auf - dem hohen fachlichen Niveau unserer Anwender angepaßte -- technisch qualifizierte Akquisition von komplexen Systemiösungen mit den unbegrenzten Möglichkeiten der Funkkommunikation für Sprache und Daten. Die Märkte dafür liegen vornehmlich im

Ihre Qualifikation: Diplomingenieur (TH/FH) der Nachrichtentechnik oder Informatik; mindestens Englisch als voll einselzbare Fremdsprache, Und: eine den Erfolg sichernde Mischung aus Vertriebsmentalität und technischem

In der Projektleitung sind Sie - je nach Ausbildung und Vorkenntnissen - technisch, kaufmännisch oder samt-verantwortlich für die erfolgreiche Abwicklung von Projekten im Wert von mehreren Millionen DM.

Diese Vorhaben werden im wachsenden Maße im Aus-

gen. Ihr Gehalt und die beland realisiert werden. sonderen sozialen Leistun-Ihre Qualifikation: Diplomgen eines Großunternehingenieur (TH/FH) der mens werden zu Ihrer Mott-Nachrichtentechnik oder vation beitragen. Für Ihren Informatik oder Betriebsberuflichen Aufstieg bestewirt/Wirtschaftsingehen in unserem expansiven nieur. Englisch sollte als Arbeitsgebiet echte Chan-Fremdsprache voll einsetzbar sein. Und: Organisationstalent, Durchsetzungsvermögen und - in iedem

Für einen ersten Kontakt genügt ihr Anruf bei unserem H. Köpf, Tel. 07 31 / 3 92 / 26 66.

Falis Sie zur fachlichen Selte Fragen haben, rufen Sie bitte einfach die leitenden Herren unseres Bereiches an: Herr Thiele für Technik und Vertrieb: 07 31/ 3 92 - 26 50. Herr Engler für kaufmännische Themen: 07 31 / 3 92 - 26 51.

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen, Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

AEG Aktiengesellschaft Kommunikationstechnik z. H. Herm Köpf Eberhard-Finckh-Straße 11 7900 Ulm

Kommunikation und Information, für Industrie- und Energietechnik, für Verteidigung und Verkehr, für Büro und Haushalt,

Technologien von AEG

Elektrische und elektroni-

Anlagen für Automation,

sche Geräte, Systeme und

Maria make 1917

THE DOW CHEMICAL COMPANY ist das zweitgrößte amerikanische Chemieunternehmen und gehört weltweit zu den zehn größten der Branche. Wir produzieren und verkaufen über 2000 Produkte im Bereich der Basis-Chemikalien, Kunststoffe, Spezialitäten und Pharmazeutika. Die deutsche DOW-Gruppe beschäftigt in zwei Produktions- und Forschungszentren sowie in fünf Verkaufsbüros an die 2000 Mitarbeiter, die das Fundament für unseren

weltweiten Erfolg sind.

Um unser solides Wachstum weiterhin zu garantieren, suchen wir einen

EDV-Profi

für unser Werk in Rheinmünster im Bereich Computer-Services. Ihre Aufgabenbereiche liegen in der selbständigen Betreuung unseres Betriebssystemes (VMS, RSX) sowie deren Einbindung in Netzwerke (SNA/DEC). Unser Betriebssystem unterstützt nicht nur technische, sondern auch administrative

Ihr Aufgabengebiet erstreckt sich weiter auf:

- Hardware Konfiguration
- Evaluierung neuer Hard-/Software CAD/CAM Implementierung
- Benutzerunterstützung und Training

Der schnellen technologischen Entwicklung begegnen Sie mit Einsatzbereitschaft. Durchsetzungsvermögen und Kreativität.

Um die an Sie gestellten Anforderungen erfolgreich bewältigen zu können, sind neben einem qualifizierten Hochschulabschluß auch gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift hilfreich sowie Erfahrung auf dem o. g. Betriebssystem. Nach der Einarbeitungsphase wird Ihnen ein klar abgegrenzter Verantwortungsbereich übertragen (Training on the job), den Sie flexibel und selbständig ausfüllen. Die Fähigkeit, in einem Team kreativ zu arbeiten, sollten Sie ebenso besitzen, wie die zur Kommunikation.

Unsere Mitarbeiter übernehmen umfassende Aufgabenbereiche in Eigenverantwortung. Nicht zuletzt unser bewährter Führungsstil (Delegation von Verantwortung), die kurzen Entscheidungswege, die Möglichkeit, eigene Ideen realisieren zu können, sowie leistungsgerechte Einkommenssteigerungen und vorbildliche Sozialleistungen sind Argumente dafür, bei uns Ihre Karriere zu beginnen.

Das angenehme Arbeitsklima wird unterstützt durch die geographische Lage unseres Werkes zwischen Schwarzwald und Rhein, ebenso wie durch die Nähe der Schweiz und Frankreichs.

Interessiert? Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf - wir möchten mit Ihnen über Ihre Zukunst sprechen; oder schicken Sie uns gleich Ihre Bewerbungsunterlagen.

DOW CHEMICAL Rheinwerk GmbH

Industriestraße 1, z. Hd. Herrn H. J. Wolf, D-7587 Rheinmünster

* Trademark of The Dow Chemical Company

Mit Sicherheit Zukunft.

Leiter Produktionsplanung und -steuerung

Textilveredlung

Mit rund 1000 Mitarbeitern und modernster Fertigungstechnik zählen wir zu den führenden Auftragsveredlern in Europa. Sitz unseres Unternehmens ist eine attraktive Universitätsstadt im Herzen Nord-

Ein Großteil unserer Kunden disponiert im Trend aktueller Mode und fordert von uns höchste Veredlungsqualität und kurze Lieferfristen. Diese Leistungserwartung mit größtmöglicher Wirtschaftlichkeit zu harmonisieren erfordert eine permanente Verfeinerung unserer Stellerungsinstrumente. rung unserer Steuerungsinstrumente.

Für die Aufgabe, die Kapezitätsplanung und Auftragsdisposition mit Unterstützung einer neuen EDV-Generation wirksam zu bündeln, suchen wir einen produktionserfahrenen Steuerungsfachmann, der – in der Funktion eines HAL mit direkter Unterstellung zum Ressortleiter Produktion – mit Sachkenntnis, Durchblick und Persönlichkeitskompetenz neue Voraussetzungen erarbeitet und verwirklicht, um die Austastung

stärker zu optimieren, die unterstützenden informations- und Kommunikationssysteme weiterzuentwik-kein und die Gesamtleistung der Produktion zu erhö-

Einem engagierten Praktiker mit ingenieurmäßigem Hintergrund oder entsprechendem Erfahrungspotential – vorzugsweise aus der industriellen Einzel- oder Kleinserienfertigung – bieten wir hier eine langfristig angelegte Aufgabe mit allen dezu erforderlichen Volfmachten und Arbeitsmitteln. Die materiellen Rahmenbedingungen entennschen dem Rahm er Destitutungen entennschen dem Rahm er Destitutungen entennschen dem Rahm er Destitutionen. bedingungen entsprechen dem Rang der Position und werden auch einen sehr qualifizierten Bewerber zufrie-

Zu einer ersten vertraulichen Kontaktaufnahme und Erörterung welterer Details steht ihnen unser Berater bei PA, Herr Wolfgang Beermann (abends oder am Wochenende unter Tel, 65 11 / 6 49 96 46) gern zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung – mit vollständigen Unterlagen – erbitten wir unter der Kennziffer HN: W 1096 an die angegebene Anschrift.

PA Personalberatung

Rathenaustrafie 2, 3000 Hannover 1, Tel: 0511/3275 16

Diplom-Ingenieur

Elektronik/Nachrichtentechnik Fachmann für Qualitätssicherungsaufgaben

Als Ihr zukünftiger Arbeitgeber möchten wir una kurz vorstellen: International führendes deutsches Konzernunternehmen der Investitionsgüterindustrie, stark diversifiziertes Pro-duktions- und Leistungsprogramm, weltweiter Kundenkreis, Anwendung modernster Techno-

Diese Aufgaben erwarten Sie: Planung und Durchführung von Qualitätssicherungs-Maß-nahmen auf dem Gebiet der Navigations- und Ortungsanlagen. Außerdem die Abnahme von Geräten und Anlagen bei unseren nationalen und internationalen Lieferanten sowie die Oberwachung der Installation, Inbetriebnahme und Funktionsprüfungen auf Marineschiffen.

Dieser Background wäre ideal, ist aber nicht Bedingung: Dipl.-Ingenieur (Uni/FH) der

Fachrichtung Elektronik/Nachrichtentechnik, Berufspraxis in Konstruktion und Fertigung entsprechender Anlagen, EDV-Kenntnisse und Erfahrung im gesamten diesbezüglichen Spek-trum der Qualitätssicherung, organisatori-sches Geschick sowie gute englische Sprach-

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann setzen Sie sich bitte umgehend mit der von uns beauftragten Beratungsgesellschaft in Kontakt, oder schicken Sie gleich Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer HW 940 an die PA. Dots stehen Ihnen Mit erste telefonische Vorabinformationen Herr Mi-chael W. Harris und Herr Heinz-Dieter Hestermann zur Verfügung, die strengste Diskretion

PA Personalberatung

Ballindamm 7, 2000 Hamburg 1, Tel.: 040/331795

Vertriebsrepräsentanten CNC-Werkzeugmaschinen

Süddeutschland/Norddeutschland

Unser Klient ist ein etabliertes, englisches Unternehmen im Bereich hochtechnologischer CNC-Werkzeugmaschinen für Spezialanwen-dungen mit einer noch kleinen Niederlassung in Deutschland. Im Zuge des forcierten Ausbaus des deutschen Marktes suchen wir zwei Vertriebsingenieure/regionale Vertriebsleiter.

Wir suchen das Gespräch mit qualifizierten Vertriebsmitarbeitem aus der Investitionsgüterbranche, idealerweise dem Werkzeugmaschinenvertrieb. Von der Ausbildung her können Sie Techniker, Ingenieur oder aber auch ein gestandener Praktiker sein.

Für uns ist die Erfahrung und die überzeugende Persönlichkeit ausschlaggebend. Englische Sprachkenntnisse sind vorteilhaft.

Ihr Wohnort wird Ihr Arbeitsort sein. Die Dotierung inkl. Bonus ist attraktiv und beinhaltet auch einen Firmenwagen zur privaten Nutzung.

Für nähere Informationen steht Ihnen in unse rer Agentur bereits am Samstag von 16.00 bis 19.00 Uhr und Sonntag von 10.00 bis 13.00 Uhr Herr Dr. Peter Harbusch unter 07 11 / 83 37 60 zur Verfügung. Unter S 891 können Sie ihm auch gleich Ihre schriftliche Bewerbung schicken.

PA PERSONAL-ANZEIGENDIENST

Leuschnerstraße 3, 7000 Stuttgart I, Tel.: 0711/228029 Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Anwendungstechnische Berater **Filtrationstechnik**

Wir sind ein konzernunabhängiges deutsches Unternehmen mit einer breiten Produktpalette für Industrie und Forschung. Auf dem Gebiet der Membranfilter-Technologie zählen unsere Erzeugnisse zum Spitzenangebot des Weltmarktes. Der Sitz des Unternehmens befindet sich in Norddeutschland.

Zur Unterstützung des Vertriebes von Filtrationsanlagen und -systemen sowie Prozeßfiltrationsanlagen in Pharmazie, Chemie und der Lebensmittelindustrie suchen wir anwendungstechnische Verkaufsberater für verschiedene Verkaufsbezirke in Deutschland, u. a. für das Gebiet Rhein-Main, den Großraum Heidelberg und Ostbayem.

Willkommene Bewerber sind Chemie-Inge-

nieure, Bio-Ingenieure oder Chemotechniker mit Befähigung zu kontaktintensiver Außendienstarbeit. Vor Ihrem Einsatz werden Sie in unserem Stammhaus intensiv auf Ihre Aufgabe vorbereitet. Wir bieten ein interessantes Fixum, zusätzliche Provision und einen neutralen Firmen-Pkw, der auch privat genutzt werden kann.

Zur Wahrung der Vertraulichkeit haben wir PA eingeschaltet, wo Ihnen Herr Wolfgang Beer-mann gern telefonisch zur Verfügung steht. Ihre schriftliche Bewerbung - mit allen erfordertichen Unterlagen - senden Sie bitte unter der Kennziffer HNW 545 und Angabe der angestrebten Einsatzregion an die angegebene Anschrift. Etwaige Sperryermerke werden sorgfältig

PA-PERSONAL-ANZEIGENDIENST

Rathenaustrafie 2, 3000 Hannover I, Tel.: 0511/3275 16

Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Antriebstechnik

Als selbständige Tochtergesellschaft einer bedeutenden deutschen Maschinenbaugruppe gelten wir hinsichtlich Technik und Qualität mit unseren Erzeugnisssen international als marktführendes Unternehmen. Auch in Japan sind wir seit Jahren erfolgreich und stark vertreten. Zur weiteren Expansion in diesem interessanten Markt suchen wir einen Fachmann aus dem Bereich des Investitionsgütervertriebs als

GENERAL-MANAGER

Vertriebsgesellschaft Japan

Nach einer fundierten Einarbeitung in unserem Stammhaus werden Sie von unserem Firmensitz in Tokio aus, unterstützt von einem qualifizierten Team, den gesamten japanischen Markt in voller Umsatz- und Ergebnisverantwortung bearbeiten. Neben dem Auf- und Ausbau der Vertriebsstrategie liegen weitere Schwerpunkte Ihrer Tätigkeit in der Führung der Mitarbeiter, der Akquisition, der Organisation und Logistik. Die Abnehmer unserer Komponenten der Antriebstechnik, vorwiegend für den Investitionsgüterbereich, erwarten einen fachlich kompetenten Gesprächspartner sowie eine

Eine wesentliche Voraussetzung für die erfolgreiche Integration ist eine gute Kenntnis der japanischen Mentalität, möglichst aufgrund einer Tätigkeit im asiatischen Raum. Für einen **Diplom-Ingenieur** bzw. **Diplom-Wirtschaftsingenieur** mit mehrjähriger Vertriebserfahrung im Bereich anspruchsvoller, erklärungsbedürftiger Investitionsgüter stellt diese Aufgabe eine interessante Herausforderung dar. Unternehmerisches Profil, ausgeprägte Führungsqualität sowie Ertrags- und Kostendenken sollten Sie als besondera Stärken mitbringen. Sie verfügen über gute Englischkenntnisse und erleichtem sich den Einstieg in die neue Aufgabe durch Grundkenntnisse der japanischen Sprache.

Wenn Sie die genannten Voraussetzungen erfüllen und sich auf eine solche Aufgabe systematisch vorbereitet haben, erbitten wir Ihre Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien und frühestmöglicher Vergügbarkeit unter der Kennziffer B 136 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindeffingen. Herr U. Clodius (0 70 31 / 61 99 54) steht für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung und bürgt für Vertraulichkeit nach allen Seiten.

Unternehmensberatung BDU - 7032 Sindeffingen - Postfach 320 - Bahnhofstr, 14 - Tel. 0 70 31/61 99-0 - Telex 7 265.753 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/325098-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/367737-38

Der nächste Karriereschritt

Wir sind ein weltweit operierendes und expansives mittelständisches Unternehmen mit dem Hintergrund eines internationalen Firmenverbandes und gehören auf dem Gebiet der Lebensmittelverpackung (Folien und Verpackungsmaschinen) zu den Marktführern. Unser Name steht für bewährte und moderne Technik, für hohe Qualität und für kundenspezifische Problemlösungen. Der Firmensitz ist das attraktive Kempten, die Metropole des Allgäus. Gesucht wird nun im Rahmen unserer gezielten Personalentwick-

VERTRIEBSLEITER

Verpackungssysteme

Er soll nach einer Einarbeitung an der Seite des jetzigen Positionsinhabers in 6 bis 12 Monaten die Verantwortung für den Vertrieb unserer Produkte im Inland und auf wichtigen Auslandsmärkten übernehmen. Er ist zuständig für die Planung von Umsatz und Vertriebsergebnis und für die Durchführung aller Maßnahmen zur Erreichung der wachstumsoriententen Vertriebsziele. Das schließt die Unterstützung und motivierende Führung der eigenen Inlandsvertriebsmannschaft im Innen- und Außendienst und der Vertriebspartner im Ausland mit ein. Wichtige Kundengespräche führt er persönlich. Preise und Verkaufskonditionen werden von ihm entachieden.

Das ist eine Aufgabe für einen Vertriebsmann mit Entwicklungspotential, der eine exzellente kaufmännische Qualifikation und möglichst Exporterfahrung und technisches Verständnis für den mittleren Maschinenbau mitbringt. Englische Sprachkenntnisse setzen wir voraus. Expansion, systematisches Vorgehen. Akquisitions- und Führungsstärke kennzeichnen seine Person. Wir wenden uns auch an Bewerber, die jatzt den Sprung in die Führungsaufgabe tun wollen.

Wenn diese Chance Ihren beruflichen Zielstellungen entspricht, bitten wir um Ihre aussagefähige Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommenserwartung und frühestmöglicher Verfügbarkeit unter der Kennziffer E 235 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr R. Neumann (0 70 31 / 61 99 53) steht ihnen für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung und hürzt für Diekretion pach allen Seiten. Verfügung und bürgt für Diskretion nach allen Seiten.

Unternshmensberatung BDU - 7032 Sindelfingen - Postfach 320 - Bahnhofstr. 14 - Tei. 0 70 31/61 99-0 - Telex 7 265.753 D4000 Düsseldorf · Königsaliee 31 · Tel. 0211/325098-99 | D2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/367737-38

Iveco Magirus

Ihr Start in eine neue Zukunft

Mit einem universellen Produktprogramm von 2,8 t bis 38 t Gesamtgewicht, rund 1,8 Mrd. DM Umsatz und ca. 6.500 Mitarbeitern zählen wir zu den bedeutendsten Nutzfahrzeuganbietern in der Bundesrepublik. Seit mehr als 120 Jahren sind wir In Ulm/Donau zu Hause. Im Iveco-Konzern (Industrial Vehicles Corporation), dem zweitgrößten Hersteller von Nutzfahrzeugen in Europa, erfüllen wir klar definierte Zentralaufgaben: in Entwicklung, Design, Produktion, Vertrieb, Kundendienst und im Brandschutz. Wir suchen

Nachwuchsverkäufer Nutzfahrzeuge

<u>Ihr Erfolg ist programmiert:</u> Sechs Monate gründliche Schulung in unserem Stammhaus in Ulm und an Ihrem späteren Einsatzort ist der Karriere-Einstieg. Dann werden Sie »an der Front« im direkten Verkauf in einer unserer Niederlassungen oder bei

lveco Magirus AG, Ulm

einem Vertragshändler arbeiten und schnell vorankommen. Ihr Einkommen Ist von Anfang an interessant und wächst mit ihrer Leistung.

Was Sie mitbringen: Kaufmännische oder technische Grundausbildung, Ehrgeiz und Ausdauer. Sie sind bereit, nach der Ausbildung in das von uns angewiesene Verkaufsgebiet umzuziehen. Ihr Idealalter: Mitte bis Ende 20.

Nutzen Sie die Chance - sprechen Sie mit uns. Schicken Sie Ihre kompletten Unterlagen an unsere Personalabteilung Vertrieb, z.H. von Frau Keck, Tel. 0731/104-386. Wir antworten schnell. Unsere Anschrift: Iveco Magirus AG, Schillerstraße 2, 7900 Ulm.



"Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft"

In der illustren "Welt des Schenkens" gehören wir - wirtschaftlich stabil fundiert - unbestritten zu den bedeutendsten Unternehmen; d. h. für uns zugleich Verpflichtung zur permanenten, meßbaren Leistung. Unser umfangreiches Angebotsprogramm entwickeln wir mit unendlicher Sorgfalt und kreativem Feeling. basierend auf der intensiven Kenntnis der internationalen Beschaffungsmärkte. Der Markt schätzt unsere Produktpflege. Führungsspitze und Führungsstil sind modern; bei breitausgelegter Eigenständigkeit und Verantwortung auf allen Management-Ebenen.

Wir suchen den

Verkaufsprofi "par excellence"

der sich zugleich als Productmanager versteht und mit viel Phantasie und dem Willen zum persönlichen Erfolg auf die Programmgestaltung Einfluß nimmt, bei weitestgehender Selbständigkeit für Design, Produkt und Markt. Die Fähigkeit, unsere Vertriebsorganisation Innen und Außen führen, einsetzen und motivieren, darüber hinaus aber das interessante Geschäft mit den Großkunden pflegen und ausbauen zu können, setzen wir voraus.

Eine ideale Aufgabe für eine Persönlichkeit mit unternehmerischer Dynamik, die ihren Enthusiasmus, ihre Kreativität und ihr Verkaufstalent täglich sinnvoll einsetzen will; dazu aber weder das "Fangnetz" verkrusteter Organisationsstrukturen noch die "Sicherheitsleine" lähmender Hierarchien sucht. Bei uns zählt allein das Ergebnis. Spezifische Branchenkenntnisse sind zwar nützlich, dennoch letztlich von sekundärer Bedeutung; wichtig sind jedoch "die richtige Nase" für durchsetzbare Ideen und das sichere Gefühl für "das Machbare". Wir attraktivieren diese außergewöhnliche berufliche Herausforderung mit einer überdurchschnittlichen Einkommensregelung.

Unser Firmensitz ist eine der impulsivsten, dazu gesellschaftlich und kulturell aufgeschlossensten Großstädte in Norddeutschland, mit einem idealen Freizeitund Sportumfeld.

Dies ist eine Führungsposition mit überzeugenden Entwicklungsmöglichkeiten, die durch private Unabdingbarkeiten weder eingeengt, eingeschränkt noch begrenzt werden sollte; um so mehr, als sich bejahendenfalls die Managerqualifikation selbst in Frage stellt.

Für die Kontaktaufnahme erbitten wir aussagefähige Bewerbungsunterlagen (Telefonnummer vermerken) unter der Kennziffer 131 586 an die von uns beauftracte NEUHAUS + PARTNER BERATERGRUPPE GMBH, Uhlandstraße 33, 4800 Bielefeld 1, Telefon 05 21 / 15 20 30; Michael Methe ist Ihr Gesprächspartner für einen ersten, absolut vertraulichen Kontakt. Diskretion, ebenso Beachtung Ihrer Sperrwünsche, werden ausdrücklich zugesichert.



NEUHAUS + PARTNER • BERATERGRUPPE GMBH

8000 München 90 · Bergstr. 15 · 089/695913-14 • 4800 Bielefeld 1 · Uhlandstr. 33 · 0521/152030

Leiters/Leiterin des wissenschaftlichen Aufbaustabes

Historiker(innen) und Museumsfachleute

Verwaltungsleiter(in)

Sachbearbeiter(in)

in Fraga kommen auch Bewerber(innen), die nicht Historiker sind, aber über eine Berutspraxis im Absolutersweisen, sins antsprachende Hochschulausbätzing sowie über fundlierte historische Kennt-

zustetlender Historiker(innen) und Russennsstachteute sollen in einem wissenscha stab die Konzeption für das Deutsche Historische Museum in Berim im einzahnen ent Sammiung, inventzeierung, Erionschung, Präsentztion und Publikation von Res hen Geschichte mitwirken und Wechselausstellungen vorbereiten.

onusieren Geschierte internation und vercheitungschaftigen vorgereiten. Voraussetzung für die Einstellung ist ein abgeschlossenes einschligiges Hochschul Erwünscht sind praktische Erfahrungen inebesondere im Ausstellunge-oder Museumsban Die Vergübung richtischen nach Vergübungsgruppe ibs BAT. Derriche Verwählungstellungfal und derfüle Sachbesrbeten (in) sollen beim Aufbau der Verw und Organisationsgleituktur des Deutschen Historischen Museums in Berlin mitwirken.

Deridie Verweitungsverlichter des Deutschen Histoneomin immediationschaften und Organisationschrüktur des Deutschen Histoneomin immediationschaften und Organisationschaften erfeligen.

Erforderlich and neben der Laufsahnbefähigung für den gehobenen Verweitungse Kenntnisse und Erfahrungen insbesondere im Beamten. Besoldungs und Tarifrech Haushalts, Kassen und Rechnungswesen. Von Vorteil wären Kenntnisse des lauf Rechnungswesens und des Handelsrechts. Erwentet werden derüber hinaus Organisation Verhandlungsgeschieß. Erweitsch ist Verweitungserfahrung im Kulturbereich, Inabr Manseumb- und Ausstellungswesen.

ien zunächst bei einer vorli

leterat VtK fl 1



Wehrtechnik ist Spitzentechnik

Die Rheimmetall GmbH bildet mit ihren Tochtergeseilschaften den Unternehmensbereich Wehrtechnik in der Rheinmetall-Gruppe. Ca. 3000 Mitarbeiter

entwickein und fertigen in mehreren Werken wehrtechnische Geräte, Systeme, Anlagen und Munition. Für die Deutsche Bundeswehr und NATO-Partner

Sofern unser Angebot auch

tungen entspricht, wenden

Sie sich bitte mit aussage-

unsere Personalabteilung

fähigen Unterlagen an

für Angestellte.

Rheinmetali GmbH

D-4000 Düsseldorf 1 Telefon 02 11/4 47-1

Ulmenstraße 125

Postiach 6509

Ihren beruflichen Erwar-

Zur weiteren Verstärkung unserer technischen Systemanalyse suchen wir

Dipl.-Ingenieure/Dipl.-Physiker

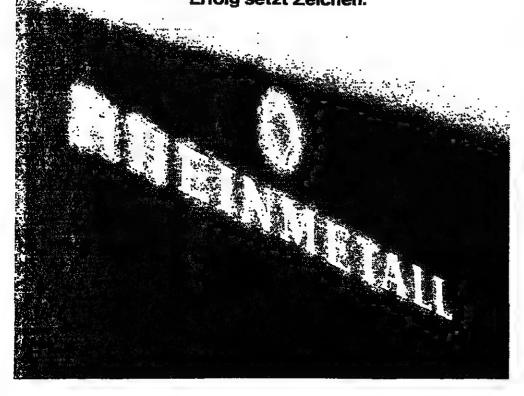
für die Analyse und mathematische Darstellung von systembestimmenden Zusammenhängen sowie deren EDV-gerechte Aufbereitung im Rahmen von OR-Aufgaben Wir denken hierbei an Bewerber mit theoretischem Background und der Fahigkeit, systemorientiert zu denken sowie komplexe Sachverhalte anschaulich darzustellen

Sichere Programmierkennt-

nisse in Fortran und evtl. zusätzlich in Pascal oder ADA setzen wir voraus. Wir besitzen ein leistungsfähiges VAX-Rechnersystem und bieten eine Aufgabe mit hohem Selbstandigkeitsgrad und entsprechender Fachkompetenz.

Die vorgesehene Einkommensregelung entspricht unserem Standard als fortschrittlichem Großunternehmen.

Telex 8 584 963 Erfolg setzt Zeichen.





frau aktuell

die moderne Wochenzeitschrift für die junge

REDAKTEURIN

mit Spaß am Schreiben, Redigieren und Produ-zieren. Haben Sie Interesse an Mode? Oder an Haushalle- und aktuellen Frauenthemen? Wichtig ist, deß Sie die Dinge von der praktischen Seite anpacken, "auf dem Teppich" bleiben und spüren, was "die Frau von nebenan" gerne wissen will. Mindestens dreijährige Berufserfahrung und die Liebe zur sorgfältigen (aber nicht langweiligen) Arbeit eind gefragt. Die Modeund Messestadt Düsseldorf wartet auf Sie. Schreiben Sie uns:

Chefredaktion frau aktuell Postfach 32 07 - 4000 Düsseidorf

Wir suchen zum 1. November 1966 oder später

Prüfer

Prüfungsassistenten

für die Ourchführung von Pflichtprüfungen und freiwilligen Prüfungen nach aktien- und genossenschaftsrechtlichen Grundätzen im gesamten Bundeegebiet.

Die angebotenen Stellungen bieten Aufstiegschanden, Fortbildungsmöglichkeiten und gute Arbeitskonditionen.

Wohnsitzwechsel ist nicht erforderlich.

Bitte sanden Sie uns die üblichen Bewerbungsunterlagen.

Prüfangsverband der Deutschen VerkehrsTRAUSTREUHARD

mit beschränkter Haftung Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungsgesellschaft

Schlo8str. 6, 2000 Hamburg 70, Tel. 0 40 / 68 02 75 bzw. 68 15 35



DIE AUFGESCHLOSSENE STADT

liegt mit rund 89 000 Einwohnern landschaftlich schön im Städtedreieck Düsseldorf, Essen, Wuppertal. Ihren Wohn- und Freizeitwert bestimmen der moderne Wohnungsbau, historische Baubestände sowie die Angebote sämtlicher Schulsysteme, der städtischen Kultureinrichtungen einschließ-lich Theater und Konzerte, der zahlreichen Sportstätten und weitläufigen

Wegen des Eintritts des bisherigen Stelleninhabers in den Ruhe-stand ist bei den Stadtwerken am 1. 1. 1987 die Stelle eines

Werkleiters technischer Bereich –

zu besetzen.

Der 1. Werkleiter und der für den kaufm. Bereich zuständige Werkleiter bilden gemeinsam die Werkleitung.

Die Einstellung erfolgt im Angestelltenverhältnis mit Sondervertrag. Probezeit nach Vereinbarung.

Die Stadtwerke sind ein Verteilerbetrieb mit eigenem Versorgungsnetz und einer Jahresabgabe an Strom von 405 Millionen kWh, an Gas von 600 Millionen kWh und an Wasser von 5,5

Im Rahmen der Aufstellung eines Energieversorgungskonzeptes sollen Untersuchungen zur dezentralen Energieerzeugung sowie zur Einbeziehung von Energien aus anderen Prozessen erfolgen.

Gesucht wird eine zielstrebige Persönlichkeit mit gut fundiertem Fachwissen und möglichst mehrjähriger umfassender praktischer Erfahrung in leitender Stellung der Versorgungswirtschaft. Bei der Stelle ist ein abgeschlossenes technisches Hochschulstudium, möglichst Fachrichtung Elektrotechnik, erwünscht.

Bei der Stadt Velbert haben Männer und Frauen gleiche Berufs-

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisablichtungen und Lichtbild sowie Angabe von Referenzen erbittet umgehend der Stadtofrektor der Stadt Velbert, Rathaus,

Maschinenbau

Als Gesellschaft der Gruppe DEUTSCHE BABCOCK fertigen wir Maschinen für die Chemiefaserindustrie sowie Erzeugnisse des allgemeinen Maschinenbaus und verfügen über weltweite Geschäftsverbindungen. In unseren Maschinen und Anlagen setzen wir modernste elektrische und elektronische Systeme ein.

Zum frühestmöglichen Eintrittstermin suchen wir einen

Elektroingenieur (TU/TH)

Ihre Aufgabe ist die weitgehend selbständige Entwicklung der Antriebs- und MSR-Technik. Hierbei kommen u. a. Mikroprozessorregelungen, SPS-Steuerungen, Frequenzumrichter und Thyristorregler für drehzahlgeregelte Antriebe zur Anwendung. Wir suchen einen Mitarbeiter mit einigen Jahren Berufserfahrung.

jedoch kann auch ein Berufsanfänger mit gutem Abschluß eine

Chance emalten. Unsere weltweiten Aktivitäten erfordem Englischkenntnisse und die Bereitschaft zu gelegentlichen Auslandsreisen. Kenntnisse in Hy-

draulik und Pneumatik sind von Vorteil. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalab-

NEUMÜNSTERSCHE MASCHINEN-UND APPARATEBAU GMBH

Christianstraße 160/164 2350 Neumünster Telefon (0 43 21) 30 53 48



Wir sind eine der großen regionalen landwirtschaftlichen, berufsständischen Organisationen in der Bundesrepublik Deutschland mit über 60 000 Mitgliedern. Unser

Hauptgeschäftsführer

wird in einiger Zeit in Ruhestand treten. Wir auchen seinen Nachfolger. Der Hauptgeschäftsführer führt satzungsgemäß "nach Weisung und im Auftrag des Präsidiums die laufenden Geschäfte". Das Aufgabengebiet umfaßt die Leitung einer größeren Verwaltung mit einem bewährten, eingespielten Mitarbeiterstab. 29 Geschäftsstellen eind der Hauptgeschäftsstelle untergeordnet.

Nach außen sind umfangreiche und komplexe Aufgaben wahrzunehmen. Dazu gehören u. a. Kontakte zu unserer Dachorganisation sowie zu anderen berufsständischen Verbänden und Institutionen. Die Verbandsinteressen müssen mit profundem agrarpolitischen Fachwissen und Überzeugungskraft dargestellt und mit Verhandlungsgeschick

Sowohl für die Internen Verwaltungszufgaben als auch für die Aktivitäten nech außen sind Durchsetzungskraft, organisatorische Fähigkeite aber auch persönliche Ausstrahlung wichtige Voraussetzungen. Die sorgfältige Einarbeitung erfolgt noch durch den derzeitigen Stellen-

Der Bewarber sollte ein abgeschlossenes wissenschaftliches Hochschulstudium absolviert haben – möglichst mit Promotion.

Westfällisch-Lippischer Landwirtschaftsverband e. V. Schorlemerstraße 15, 4400 Münster

Bitte bewerben Sie sich mit allen erforderlichen Unterlagen.

Wir sind einer der führenden Hersteller von Kaltprofflen und geschweißten Konstruktionsteilen und suchen

Diplom-Ingenieur (TH/FH)

für Entwicklungs- und Anwendungstechnik

Das Aufgabengebiet umfaßt die projektbezogene anwendungstechni sche Beratung beim Kunden sowie die Bearbeitung entwicklungstechnischer Aufaaben.

Erwünscht sind gute Kenntnisse auf den Gebieten aligemeiner Maschi-nenbau, Fahrzeugbau und Kranbau.

Verkaufssachbearbeiter

für Inland und/oder Ausland

Das Aufgabengebiet umfaßt die Ausarbeitung von Angeboten, Abwicklung von Aufträgen und sonstigen Verkaufsvorgängen, Verkaufsverhandlungen und Kundenbesuche.

Erwünscht sind eine kaufmännische Ausbildung möglichst als Industrie-kaufmann, Kenntnisse in der Stahlverarbeitung oder im Stahlhandel, technisches Verständnis; englische und französische Sprachkenntnisse wären von Vorteil.

Richten Sie bitte ihre Bewerbungsunterlagen – tabellarischen Lebenslauf, Zeugniskopien – an

Krupp Stahl Kaltform GmbH – Personalwesen – Friedrickstr. 38, Postfack 10 14 89, 5090 Leverkusen

W KRUPP STAHL KALTFORM

Versicherungen

Wir sind eine der führenden Versicherungsgruppen erfahren in allen Bereichen unserer Branche, orientiert auf die Zukunft. Mit uns arbeiten heißt mit uns wachsen.

Bilanzbuchhalter als Gruppenleiter in der Hauptabteilung Rechnungswesen Konzern

Wir suchen einen Mitarbeiter (Dame oder Herrn), dem wir innerhalb der Bilanzabteilung nach entsprechender Einarbeitung und Eignung die Führung einer Gruppe bei der Erstellung externer Rechnungsabschlüsse sowie statistischer Nachweisungen für das BAV übertragen möchten.

Das setzt voraus: ■ fundierte Kenntnisse der Rechnungslegung einschl, Betriebsabrechnung eines Schaden-VU

mehrjährige Berufserfahrung in Buchhaltung und Bilanzierung eines Schaden-VU

■ EDV-Kenntnisse, möglichst der Programmiersprache COBOL oder APL

Befähigung zur Mitarbeiterführung.

Ausführliche Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an

Colonia Versicherung AG Hauptverwaltung/Personalabteilung Colonia-Allee 10-20, 5000 Köln 80

Mit Komponenten für Elektromotore

haben wir uns in Fachkreisen einen Namen gemacht. Mit integrierten Bauteilsystemen sind wir für die Elektromotorenindustrie in Europa zu einem anerkannten Partner

Angepaßte Problemiösungen, hohes Qualitätsniveau, fortschrittliche Herstellverfahren,

ständiges Erkennen neuer Möglichkeiten waren hierfür Voraussetzung.

Technische Geschäftsführer

hat dies zu verantworten.

Selbstverständlich obliegt ihm darüber hinaus zusammen mit seinem kaufmännischen Kollegen die Steuerung des Unternehmens, das sich in einer starken Expansionsphase befindet. Dieser Kurs soll dann auch ge-steuert werden, wenn der jetzige Stellenin-haber demnächst in den Ruhestand tritt.

Sitz unseres Unternehmens, das zu einer weltweit erfolgreich operierenden deut-schen Gruppe gehört, ist eine Mittelstadt im Nordwesten der Bundesrepublik.

Wir erwarten einen Diplom-Ingenieur der

Fachrichtung Elektromaschinenbau oder Elektrische Antriebstechnik bis Mitte 40, der Erfahrung in Entwicklung, Konstruktion und Produktion hat. Er ist geeignet, in der Dis-kussion mit Entwicklungsingenieuren unse-ren Kunden optimierte Problemlösungen zu erarbeiten und diese im eigenen Hause in Produkte aus effizienten Fertigungsverlahren umzuseizen.

Neben der fachlichen Qualifikation ist Füh-

rungsfähigkeit im Team unerfäßlich. Da wir international tätig sind, werden Englisch-kenntnisse für technische Verhandlungen

Wenn Sie diese Aufgabenstellung als Her-

ausforderung betrachten, steht Ihnen, sofern Sie erste Fragen haben, unser Berater, Herr Dr. Carlo Koch, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 48 zur Verfügung. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenstauf, Zeugniskopien, Licht-bild, Gehaltsvorstellung, Eintritistermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862 978 an Postfach 100 552, 5270 Gum-

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Häversum, Bercelone, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Internationale Märkte

Als namhaftes, internationales Handelshaus in Hamburg haben wir Tradition als Verpflichtung verstanden. Neue Marktchancen

18 July 1997

4 79 200

1972 Bayer

MANUFACTOR OF THE

4/FH)

eiter

RM

W.

6°N

nehmen wollten, nicht ohne das Wachstum kontrollierend zu überwachen.

eröffnen uns Möglichkeiten, die wir wahr- Zu dem bereits im Unternehmen tätigen

Geschäftsführer wird der mit dem Ressort Kaufmännische Verwaltung zu beauftragen-

Geschäftsführer

geaucht. Er wird u. a. zuständig und verantwortlich sein für Controlling, Finanzen, Rechnungswesen, Organisation und Daten-

dium) Erfahrung aus möglichst vergleichba-rer Position im Handel. Kooperation und Mitarbeiterführung müßten für ihn Ziele sein, wie auch Inklative und das Aufspüren von Rationalisierungsmöglichkeiten. Reisen ins Ausland zu unseren Niederlassungen und Kooperationspartnem - möglicherIhn eine Herausforderung sein, ebenso wie die Enflußnahme auf den Geschiltsverhult.

Wir erwarten von einem Kaufmann nach Wenn Sie eine Persönlichkeit eind, die antsprechender Ausbildung (Hochschulstu- Sachkenntnis und Kompetenz mitbringt, Vertrauen erwerben kann, zwischen Mitte 30 und Ende 40 Jahre alt, sollten Sie in

seren Berziern, Herm Neumann und Herm Mehi, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 weitere Informationen erfragen. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrver-merken werden selbstverständlich zugesi-

ihre kompletien Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnistorien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Entritister-min) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 790 272 an Ferdinandstr. 28-30, 2009 Numberg 1.



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gurrmersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürich, Basel, Gent, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelonz, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Qualitätssicherung für Software-Entwicklung

Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen der tät unserer Produkte den Umsatz und damit. Für die im Aufbau befindliche Abteilung ben durch moderne Technologie und Quali-

Sprach- und Datenkommunikation und ha- unsere Marktstellung weiter ausbauen kön- auchen wir den kreativen

Leiter Software-Engineering

Seine Tatigkeit wird sich vorrangig erstrekken auf:

☐ Bereitstellung von Entwicklungstools auf Mikroprozessor-Entwicklungssystemen und Host-Computern (VAX, PDP, Apollo ☐ Sicherung der Soltwarequalität

☐ Ausbau eines Software-Configuration-Management-Systems

Zusammenstellung von Programmsyste-

men für Test und Fertigung ☐ Erarbeitung von Verfahren für den abschließenden Systemtest unserer Kommunikationsantagen sowie dessen Durchführung (Entwicklungstreigabe)

Angesprochen sind Diplom-ingenieure der Nachnehtentechnik oder Informatik mit Be-

treurung großer Programmsysteme. Kenntnisse der Realtime-Software und in Betriebssystemen mittlerer Computer sind von Vorteil. Englische Sprachkenntnisse setzen

Führungsbefähigung zur Anleitung und Motivation von ca. 10 Ingenieuren und Technikem setzen wir ebenso voraus wie die Fähigkeit, mit unseren Entwicklungs- und technischen Kundendienstabteilungen konstruktiv zusammenzuarbeiten. Der Stelleninhaber ist dem Leiter der Entwicklung direkt

rufserfahrung in der Entwicklung und Be- unterstellt. Die Position ist ihrer Bedeutung entsprechend dotiert.

> Interessenten, die diesen Aufbau aktiv mitgestalten wollen und für die Qualität kein Fremdwort ist, können einen ersten vertraulichen Kontakt mit unseren Beratern, den Herren W. Greiner und J. Weise, unter der Rufnummer (0 30) 8 82 67 83 authehmen. Diskretion und die Beachtung von Spervermerken werden zugesichert.

> Vollständige Bewerbungsunterlagen (tabel-larischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin) sind unter Angabe der Kennziffer 810 813 zu richten an Bleibtreustraße 24 in

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsrufte, München; Zörich, Basel, Gent, Wien, Satzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Druckerei und Verlagshaus

Als mittelständisches Unternehmen mit Sitz Wachstum unserer Betriebe das Ergebnis Zur Weiterentwicklung unserer Organisation

im süddeutschen Raum ist das solide einer kontinuierlichen Unternehmenspolitik. im Finanzbereich suchen wir einen

Leiter Finanz- und Rechnungswesen

der in der Lage ist, die vorhandenen Strukturen aufzunehmen und neuen Anforderungen entsprechend zu gestalten.

Der Schwerpunkt der Aufgabe liegt neben der Verantwortung für Erfolgsrechnung und Bilanzierung im Ausbau des EDV-gestützten Kosten- und Leistungsrechnungssy-stems als Führungs- und Kontrollinstru-

Die Position, die der Geschäftsleitung direkt unterstellt ist, verlangt ein hohes persönliches Engagement und die Fähigkeit, in Kostenstrukturen zu denken sowie deren organisatorische Umsetzung.

Wir erwarten von Ihnen auf der Basis einer betriebswirtschaftlichen Ausbildung Erfahrungen auf den genannten Gebieten sowie im Umgang mit der Datenverarbeitung in einer vergleichbaren Position. Auch Bewerbern aus der zweiten Reihe geben wir eine

Für noch offene Fragen stehen Ihnen unsere Berater, Herr Dr. Timm und Herr Dr. Müller, unter der Rufnummer 07 21 -2 49 89 geme zur Verfügung. Diskretion sowie die Einhaltung Ihrer Sperrvermerke

ihre aussagefähigen Bewerbungsunterla-gen mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Angabe threr Gehaltsvorstellung sowie des eventuellen Eintrittstermins senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 780341 an Leopoldstraße 5,

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Gent, Wieri, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Vertrieb und Planung kompletter Fertigungseinrichtungen

Wir sind ein international erfolgreiches Berliner Handelshaus für Maschinen und industrielle Anlagen überwiegend deutscher

Herkunft. Wir planen gemeinsam mit unseren Kunden das fertigungstechnisch optimierte Layout und sorgen für termingerechte Abwicklung. Zur Ergänzung unserer qua-

Leitenden Projektingenieur

Er soil die Gesamtverantwortung für die von ihm betreuten Objekte übernehmen, deren Größenordnung mehrere Mio. DM betragen kann. Akquisition und Kundenberatung, Projektplanung und -kalkulation sind die Schwerpunkte seiner Tätigkeit. Dazu gehören auch die Beschaffungsverhandlungen und die örtliche Überwachung der Anlagen-

Bevorzugt wird ein vielseitig im Industriellen Anlagenbau erprobter Ingenieur der Fertigungs- oder Elektrotechnik, evtl. auch des Hüttenwesens oder der Metallurgie. Er findet hier eine gut ausgestattete Position vor,

die dem Bereichsleiter Technik zugeordnet ist. Es ware von Vortell, wenn er auch Führungserfahrung mitbringt, denn diese Aufgabe erfordert außer Kreativität ein durch Sachkunde fundiertes Durchsetzungsver-

Interessenten im Alter bis 40 Jahre, die eine dauerhaft befriedigende Position anstreben, können einen ersten telefonischen Kontakt mit unseren Beratern, den Herren W. Greiner und J. Weise, unter der Rufnummer (0 30) 8 82 67 83 aufnehmen.

Vollständige Bewerbungen (tabellarischer Lebenstauf, Lichtbild, Zeugnisse sowie Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin), aus denen auch Hinweise zu den bisher betreuten Fertigungseinrichtungen hervorgehen sollten, richten Sie bitte unter der Kennziffer 810 834 an Bleibtreustr. 24 in



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürlich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Micro-Vertrieb

Wir sind ein international bekanntes, ex- negeräten den Fachhändlern Spitzenqualipansives Unternehmen, das in Import und tät mit einem umfassenden Service anbie-Verkauf von Micro-Produkten wie Periphe-

Im Zuge des Ausbaus unserer Geschäftsbeziehungen suchen wir einen tachlich versierten und einsatzstarken

sönlichen Berater, Herr Heiko Möhring und

Herr Dr. Ulrich Würzner, unter der Rufnum-

mer 02 11 / 45 55-2 45. Wir sichern Ihnen

selbstverständlich jegliche Art von Diskre-

840091 an Füllenbachstraße 8, 4990 Büssel-

tion zu, die von Ihnen gewünscht wird.

Vertriebsleiter Inland

Direkt dem Marketingdirektor unterstellt, soll er an Marketingstrategien und Vertriebszielen mitwirken und diese überzeugend durchsetzen; unsere Geschäftsverbindungen ausbauen und profilieren sowie ein junges Team von Mitarbeitern motivieren

Sie sollten zwischen 35 und 45 Jahren alt sein und eine qualifizierte Ausbildung mögfichst als Ingenieur oder technisch versierter Kaufmann mitbringen. Umfassende EDV-

technischen Produkten sind von Vorteil. Mit ausforderung geben Ihnen gem unsere per-Leistungsbereitschaft, Umsicht und Sachverstand können Sie Ihre persönlichen Erfolgsziele bei uns dauerhaft verwirklichen. Dienstsitz ist eine attraktive rheinische

Weitere Informationen über diese ebenso verantwortungs- wie anspruchsvolle Her-

Kenntnisse und Erfahrungen im Handel mit

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Istge-halt, Gehaltswunsch und Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hilhersum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Kienbaum und Partner Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Die Hoesch Rothe Erde – Schmiedag AG fertigt im Werk Werdohl auf automatischen Formanlagen Sphärogußteile, mit denen eine Vielzahl in- und ausländischer Abnehmer beliefert wird. Qualität und Zuverlässigkeit bestimmen unsere Marktstellung.

Wir suchen den

Leiter der Qualitätskontrolle

Die Position ist dem Werksleiter unterstellt. In der Abteilung sind 30 Mitarbeiter tätig. Zu den vielseitigen Aufgaben der Qualitätskontrolle gehört ebenfalls die Bearbeitung von Reklamationen.

Ein Studium als Dipl.-Ingenieur (TH/FH, Gießereitechnik oder Maschinenbau) wäre wünschenswert. Auch branchenfremden Bewerbern geben wir eine Chance, wenn sie über Kenntnisse der mechanischen Bearbeitung, insbesondere maßlicher Kontrollverfahren im Rahmen der Qualitätssicherung, verfügen. Eine Ausbildung als Schweißfachingenieur und Erfahrung in der Führung von Mitarbeitern wären vorteilhaft.

Wir bieten eine anspruchsvolle Aufgabe, die entsprechend dotiert ist. Ihre aussagefähige Bewerbung mit Angaben zum Gehalt und frühesten Eintrittstermin senden Sie bitte an die

> Hoesch Rothe Erde-Schmiedag AG Personalwesen Postfach 3 11, 4600 Dortmund 1

HOESCH

Wohnraumieuchten, Strahler, Stromschienensysteme, technische Leuchten

sind die Produkte, die wir mit ständig wachsendem Erfolg entwickeln, herstellen und vertreiben.

Für die Zukunft ergeben sich optimale Perspektiven, unsere Stellung am Markt weiter auszubauen. Deshalb suchen wir für unsere Konstruktionsabteilung zum nächstmöglichen Termin einen

Gruppenleiter Elektro-Konstruktionen

Nach dem Berufsabschluß als Techniker oder Ingenieur sollten Sie bereits einige Jahre als Detailkonskrukteur oder Konstrukteur gearbeitet haben und sich zutrauen, technisch und gestalterisch optimal herzustellende Beleuchtungskörper sowie Dekorationsgegenstände konstruktiv auszulegen. Erfahrungen in der Erstellung und Pflege EDVgerechter Konstruktionsunterlagen erleichtern Ihren Einstieg.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen. Wir antworten sofort. Telefonische Vorabinformationen erteilt Herr Liebrich.

Brillantstr. 1, 2742 Gnarrenburg, Tel. 0 47 63 / 8 90



Wir sind ein kleines, unkonventionell aber effektiv arbeitendes Team, des dafür sorgt, daß einige hundert Hemdeneinkäufer der wichtigsten Mode- und Kaufhäuser im Bundesgebiet und im benachbarten Ausland zufrieden sind.

Zufrieden mit unserem Produkt! Zufrieden mit unserer Flexibilität! Zufneden mit unserer Zuverlässigkelt, z.B. bei der Einhaltung von Lieferterm

Soviel vorab über uns und das Arbeitsfeld, das Sie als

Chefsekretärin

bei uns erwarten können. Ein Teil unserer Kunden sowie unsere Produktionsstätten sind im Ausland. Deshalb ist es unbedingt erforderlich, daß Sie neben einigen Jahren Chef-Sekretariats-Erfahrung wenigstens Englisch und Französisch sicher beherrschen. Unser, und damit auch ihr späterer Chef ist oft unterwege, weil er sich um Produktion und Verkauf kümmert. Deshalb bitten wir um schriftliche Bewerbungen. Bei Eignung werden wir kurzfristig ein persönliches Gespräch führen.

Ubrigens: Mainhausen liegt vor den Toren von Frankfurt in landechaftlich reizvoller Lage.



ITALSHIRT

Industriestr. 16 Tel. 0 61 82 / 2 10 71 - 73

Sedus, Branchenführer für den Bürositzmöbelbereich mit einem konsolidierten Umsatz von 100 Mio. DM p. a. und ca. 700 Mitarbeitem, arbeitet seit Jahren überaus

Nordrhein-Westfalen, Hamburg, Bremen, Berlin) einen engagierten

Wir betreiben eine kontinuierliche Modelloolitik und eine selbständige Forschungsarbeit auf dem Gebiet Ergonomie. Wir sind Experten für alle Sitzarbeitsplätze, sei es im

Büro, im Konferenzbereich oder am Industriearbeitsplatz. Wir suchen für unser Verkaufsgebiet Nord (Schleswig-Holstein, Niedersachsen, nördt.

Regional-Verkaufsleiter - Nord

Wir erwarten vor allem:

- Betreuung unserer im Gebiet ansässigen Handelsvertretungen einschließlich deren Verkaufsunterstützung
- Organisation und Durchführung von Verkaufsaktionen

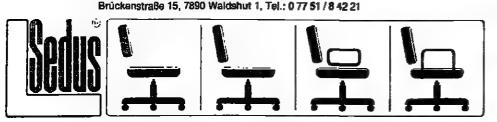
- Regionale Verkaufsplanung und -steuerung unter dem Gesichtspunkt der weiteren Marktschließung und Marktausschöpfung.

Ideal für diese Aufgabe wäre ein Herr ım Alter von 30 bis 40 Jahren mit Außendiensterfahrung oder Erfahrung im Marketing sowie in der Betreuung des Außendienstes. Er sollte überzeugend mit den Entscheidungsträgern von Industriebetrieben, Behörden, Versicherungen, Banken, Sparkassen, privaten und öffentlichen Dienstleistungsunternehmen verhandeln konnen.

Ein Standort im Großraum Hannover ware vorteilhaft.

Diese Position ist der Verkaufsleitung direkt unterstellt. Außer einer leistungsgerecht dotierten Dauerstellung bieten wir Beteiligungsmöglichkeiten am Gewinn des Unter-

Christof Stoll GmbH & Co. KG



Heinrich-Hertz-Institut für Nachrichtentechnik Berlin GmbH

Wir arbeiten an den Nachrichtentechniken der Zukunft. Unser Hauptinteresse gilt der Breitbandkommunikation und ihren Basistechnologien Mikroelektronik, optische Nachrichtentechnik und integrierte Optik. Als Forschungseinrichtung der Bundesrepublik Deutschland und des Landes Berlin mit rund 250 Mitarbeitern pflegen wir engen Kontakt zur nachrichtentechnischen Industrie und zu den Hochschulen. Wir fördern den internationalen wissenschaftlichen Austausch.

Für unseren Bereich Integrierte Optik/Meßtechnik suchen wir

DIPLOM-PHYSIKER

Aufgabengebiete: Wissenschaftliche Betreuung der Arbeits-gruppe Materialanalyse. Entwicklung und Weiterentwicklung von Meßmethoden für die Material- und Oberflächenanalyse (REM, AES, SIMS, Röntgenanalytik). Untersuchungen an Ma-terialien und Bauelementen der integrierten Optik.

Voraussetzungen: Abgeschlossenes Hochschulstudium der Fachrichtung Physik mit dem Schwerpunkt experimentelle Festkörperphysik. Promotion auf einem der oben genannten

Arbeitsvertrag zunächst auf fünf Jahre befristet.

DIPLOM-PHYSIKER

Aufgabengebiete: Mitarbeit bei Aufbau und Entwicklung von z.T. rechnergesteuerten Meßplätzen zur Charakterisierung optoelektronischer Bauelemente für die Nachrichtentechnik Selbständige Durchführung von Messung und Auswertung. Voraussetzungen: Abgeschlossenes Fachhochschulstudium der Physik oder einer verwandten Fachrichtung mit den Schwerpunkten optische und elektrische Meßtechnik. Kenntnisse in rechnergesteuerter MeBdatenerfassung und/oder Elektronik erwünscht. Interesse an den vielseitigen Aufgaben eines Forschungslabors.

Wir bieten attraktive Arbeitsbedingungen in Verbindung mit einer am BAT orientierten Vergütung.

Für männliche und weibliche Bewerber besteht Chancen-gleichheit. Schwerbehinderte erhalten bei gleicher Qualifika-tion den Vorzug. Die Arbeitszeit ist gleitend. Bei der Wohnraumbeschaffung helfen wir gern.

thre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugnissen, Foto und Angaben zu Einkommenserwartung und möglichem Eintrittstermin erbitten wir unter der angegebenen Kennziffer. Heinrich-Hertz-Institut für Nachrichtentechnik Berlin GmbH. Personalreferat, Einsteinufer 37, 1000 Berlin 10.

Vermögensberater Bankkaufleute Versicherungsvertreter Bausparberater

- Unsere <u>Bankangebote</u> werden Sie und Ihre Kunden begeistern
- Wir brauchen Sie für den Aufbau unserer
- erfolgreichen Organisation in Norddeutschland Die <u>besten Positionen</u> sind noch frei
- Schulungsräume stehen in Hamburg zur Verfügung Aktive, selbstsichere, aufnahmefähige Verkäufer und Organisationsleiter, die den richtigen Kontakt suchen und ein Jahreseinkommen von wenigstens

DM 120.000,-- anstreben,

vereinbaren einen Termin über unsere Zentrale in Hannover (Mo-Fr 8.00-16.00 Uhr) RWS Vermogensplanung GmbH 0611/493911





Stadt Rotenburg an der Wümme - 19 600 Einwohner

Bei der Kreisstadt Rotenburg (Wümme) - ca. 20 000 Einwohner - ist zum 1. April 1987 die Stelle des/der

Amtsleiters/Amtsleiterin des Hauptamtes

Besoldungsgruppe A 13 – geh. Dienst –

zu besetzen, da der jetzige Stelleninhaber in den Ruheetand triff.

Gesucht wird eine tatkräftige Persönlichkeit, die über entsprechende Fachkenntnisse und möglichst praktische Erfahrungen in der Kommunalverwaltung einschließlich elektronischer Datenverarbeitung verfügt. Die Stelle erfordert in besonderem Maße Organisa-tionstalent, Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick.

Rotenburg ist Mittelzentrum und Schwerpunkt im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe "Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur". Ein Schwerpunktkrankenhaus, alle allgemeinbildenden Schulen, verschiedene Weiterbildungseinrichtungen, Hallen- und Freibad, Sportanlagen sind am Ort. Die Stadt liegt in reizvoller, waldreicher Umgebung und ist über mehrere Autobahnabfahrten und die DB-Strecke Bremen-Hamburg verkehrsmäßig gut erschlossen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum 30, 9, 1986 zu richten an die

Stadt Rotenburg (Wumme) Rathaus, 2720 Rotenburg (Wumme) Datenverarbeitung

Wir sind ein erfolgreiches DV-Service-Unternehmen mit vielseitigen Aktivitäten und lösen für die gesamte Gruppe Deutsche Babcock sowie einen großen Kreis von weiteren Kunden verschiedenster Branchen alle anstehenden DV-Probleme auf technischem, kommerziellem, wissenschaftlichem und verwaltungstechnischem Gebiet. Dabei bedienen wir uns der modernsten Methoden und Techniken (Dialoganwendungen mittels Datenbanken, CAD usw.).

Wegen des ständig wachsenden Aufgabenumfangs suchen wir

Dipl.-Mathematiker

zum Einsatz in der Systemprogrammierung. Zu ihrem Aufgabengebiet wird vorrangig die Betreuung verschiedener Komponenten des Betriebssystems unserer IBM 3090-200 gehören.

Auch Berufsanfänger erhalten eine Chance.

Wir erwarten von den Bewerbern neben der Bereitschaft zur konstruktiven Zusammenarbeit mit Kunden und Kollegen Flexibilität, Einsatzfreude und Präzision bei der Lösung der gestellten Aufgaben und bieten dafür eine leistungsgerechte Bezahlung sowie ein gutes Betriebsklima.

Ausführliche Bewerbungen bitten wir zu richten an: DVO-Datenverarbeitungs-Service Oberhausen GmbH Duisburger Straße 375, 4200 Oberhausen 1

DVO-DATENVERARBEITUNGS-SERVICE
OBERHAUSEN GMBH

Automatische Prüfsysteme -ATE Technischer Verkauf

Für das Verkaufsgebiet Norddeutschland mit bevorzugtem Sitz Hannover/Hamburg suchen wir einen Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Nachrichtentechnik, Informatik, Meß- oder Regelungstechnik mit gutem Fachwissen in der Analog-, Digital- und Meßtechnik.

Diplom-Ingenieur

Die Tätigkeit umfaßt die selbständige Betreuung des Verkaufsgebietes. Hierzu gehören die Pflege des bestehenden Kundenstammes, die Akquisition neuer Kunden, die Beratung in technischer und wirtschaftlicher Hinsicht, die Erarbeitung von Lösungsvorschlägen und Angeboten sowie Auftragsverhandlungen und die Übergabe der Anlagen.

Unser Geschäftsbereich stellt automatische Prüfsysteme (ATE) für die Industrie sowie Testgeräte, Prüfstände und komplette Diagnoseanlagen her.

Interessierte Damen und Herren bitten wir um Übersendung ausführlicher Bewerbungs-

Robert Bosch GmbH, Verkaufshaus Köln Personalabteilung, Telefon 02 21 / 4 90 52 24 Stolberger Straße 370, 5000 Köln 41



BOSCH



Die NOVA Versicherungen stellen sich den gewachsenen Anforderungen ihres Marktumfeldes mit kreativer Intelligenz und solider Kompetenz. Die NOVA Versicherungen stellen sich den gewachsenen Anforderungen

ihres Marktumfeldes mit kreativer Intelligenz und solider Kompetenz. Der damit verbundene Erfolg macht die Umstellung unserer bisherigen DB-/DC-Komponenten auf IDMS/R sinnvoll.

Dafür – sowie für die Weiterentwicklung der bestehenden Anwendungen -

EDV-ORGANISATOREN

Zu den Aufgabenschwerpunkten gehören: Ausarbeitung von fachlichen Vorgaben in Arbeitsgruppen

 Erstellung von EDV-Konzepten sowie deren Realisierung und Implementierung

Aufwandschätzung und Terminierung.

kaufmännische Ausbildung nach Möglichkeit einige Jahre Berufserfahrung

und natürlich ausgeprägte EDV-Kenntnisse oder ein abgeschlossenes Informatikstudium.

Zusätzlich suchen wir einen qualifizierten und engagierten

SYSTEMPROGRAMMIERER

für die Aufgabenschwerpunkte

Konfiguration und Installation

 Betriebssystemgenerierung/Tuning Auswahl und Einführung systemnaher Software.

Vorraussetzung ist eine mehrjährige Berufserfahrung in vergleichbarer Tätigkeit, insbesondere erwarten wir gute Kenntnisse der Siemens-Systeme 7.500 und des BS 2000. Die Ausbildung zum Informatiker wäre wünschenswert, ist

jedoch keine Bedingung. Die Dotierung ist interessant. Ihre Möglichkeiten sind gestaltungsfähig. Das Unternehmen ist auf dem Weg nach vorn - und die Branche außergewöhn-

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

NOVA Versicherungen Personalabteilung Kapstadtring 8 2000 Hamburg 60

Großteilefertigung - Kunststoffspritztechnik

Wir sind ein gut eingeführter Bertiner Herstellbe-breb, der an bedeutende Industriekunden noch-det sich auf neuestem Stand der Technisk, wird

laufend ergänzt und soll uns ein weiteres Produkt-

Spezialisten folgende Positionen an:

Qualitäts-Ingenieur

Er soll in Abstimmung mit unseren Auftraggebern die laufende Überwachung unserer Produktion verantworten und ihnen die erfordertigen die sche Dokumentation liefern. Er ist zuständig für Erstenbe der Bradukte mach Maßbeltinische Erne. Freigabe der Produkte nach Maßhaltigkeit, Funk-

tionsfähigkeit und Oberflächenbeschaffenheit und soll mittelfristig auch in die Materialprüfung eintreten können. Ferner wird er Prüfmethoden für Baugruppenmontage zu entwickeln haben. Bevorzugt wird ein Ingenieur der Fachrichtung Ferti-

gungs- oder Kunststofftechnik, der eine DGO-Ausbildung besitzt. Erfahrung in der Kunststoffverarbeitung ist erwünscht.

Konstrukteur für Spritzgießformen

Zu seinen Aufgaben gehören in erster Linie die Entwicklung und Konstruktion von Spritzgießformen sowie Spritzgießartikeln. Er soll ferner mitwir-ken bei Rationalisierungsmaßnahmen, bei Verbesserung der Fertigungsabläufe und der Beratung unserer Kunden bei spezifischen Anwendungen, Erwünscht ist ein Ingenieur der Kunststofftechnik, der zuvor im Formenbau und in der Formenkon-struktion Erfahrung sammeln konnte. Von Vorteil

Maysteme -

374)

Interessenten im Alter ab 30 Jahren können telefonischen Kontakt mit unseren Beratern unter der Rufnummer (0 30) 8 82 67 83 aufnehmen. Diskretion und strikte Beachtung etwaiger Sperrvermer-

che Bewerbungen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Angaben zum Gehalts-wunsch und Eintrittstermin), aus denen die bishe-rigen Berufserfahrungen hervorgehen, unter Angabe der Kennziffer 810 827 und der angestrebten Position an den mit der Weiterleitung dieser Unter-lagen beauftragten Anzeigendienst unseres Bera-ters, Bleibtreustraße 24 in 1808 Berlin 15.



Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düsseldorf, Berlin; Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Salzburg Hüversum, Barcelona, Philadelphia, Sen Francisco, São Paulo, Johannesburg

SELECTEAM =

Unternehmerische Verantwortung Bauindustrie

Unser Auftraggeber ist eines der führenden und qualifizierten Unternehmen der deutschen Bauindustrie. Gesucht wird der umsatz- und ergebnisverantwortliche

Niederlassungsleiter Hannover

Diese attraktive Aufgabe erfordert eine kontaktstarke und überzeugende Persönlichkeit aus der Bauindustrie, die neben fachlicher Kompetenz geistige Beweglichkeit und Fähigkeit zur Gestaltung mitbringt.

Wir denken vorrangig an einen engagierten Bauingenieur mit ausgeprägtem unter nehmerischen Format, der durch seine bisherige erfolgreiche Berufspraxis entsprechende Befähigungen nachgewiesen hat. Falls Sie zur Zeit Oberbauleiter sind, ist die angebotene Position eine reizvolle Aufstiegschance.

Wenn Sie interessiert sind, möchten wir Sie bald kennenlernen.

Richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Angabe von frühestem Eintrittstermin, Gehaltswunsch und Lichtbild bitte an Herrn Klaus Kerscht bei der von uns beauftragten Beratungsgesellschaft. Vertraulichkeit und sorgfältige Beachtung von Sperrvermerken werden garantiert.

SELECTEAM Personal- und Unternehmensberatung GmbH Postfach 10 13 52 - 4040 Neuss 1

Betriebsmittel-Planung / Beschaffung / Wartung

Wir sind ein expandierender Berliner Großserienhersteller höchstoräziser, standardisierter Kunststoffprodukte mit vollautomatischer Montage und Verpackung. Im Zuge

unserer laufenden Ausweitung werden wir auch unseren Werksbereich Technik personell verstärken und suchen deshalb wertere berufserfahrene Spezialisten, die für Pla-

nung, Beschaffung oder Warlung unserer hochwertigen Fertigungsmittel Verantwortung mittragen wollen.

Leitender Projekt-Ingenieur

Seine Aufgabe ist die Umsetzung betrieblicher Projektvorhaben. Dazu gehören konstruktive Ausarbeitung, technische Spezifi-

stenverfolgung. Bevorzugt wird ein Diplom-Ingenieur (TH) der Fachrichtung Maschinenbau oder der Feinwerktechnik, der kation, Fremovergabe, Termin- und Ko- mehrere Jahre praktische Erlahrung im

elektronisch gesteuerten Fertigungsstraßen besitzt. Verhandlungsicheres Englisch ist

Leiter Instandhaltung Kunststoffspritzerei

Formenbau und die Wartung gesteuerter Spritzgießmaschinen. Er soll für Werk-

werker überzeugend anleiten können. Hier wird ein Ingenieur des Maschinenbaus oder der

Leiter Instandhaltung Montage-/Verpackungsstraßen

Das Aufgabenfeld umfaßt die Pflege und sländige Verbesserung der maschinellen Abläufe und deren Verkettung. Ziel ist die Minimierung von Anlagenstillstand bei effizientem Einsatz des Wartungspersonals, Erwünscht ist ein Ingenleur des Maschinenbaus oder der Feinwerktechnik mit Erfahrung im Umgang mit elektronischen Steuerungen.

Interessenten im Alter um 35-45 Jahre, deren Kenntnisse und Erfahrungen sich auf

neuestern Stand der Fertigungstechnik befinden, können einen ersten Kontakt mit unseren Beratern, den Herren W. Greiner und J. Weise, unter der Rufnummer 0 30 / 8 82 67 83 aufnehmen. Vertraulichkeit und strikte Beachtung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Ihre vollständige schriftliche Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Angaben zum Gehaltswunsch und Eintritistermin) richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 810 828 und der angestrebten Position an Bleibtreustraße 24 in

Kienbaum und Partner

Internationale Unternehmensberater, Personalberater, Projekt- und Zeitmanager Gummersbach, Düssaldorf, Berän, Bonn, Frankfurt, Hamburg, Karlaruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Saizburg Hilversum, Barcelona, Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Dia Handwerkskammer Lübeck Körperschaft des öffentlichen Rechts, Sitz Lübeck (14 500 Mitgliedsbetriebe), sucht

Journalisten(in)

mit wirtschaftswissenschaftlichem Studium oder

Wirtschaftwissenschaftler(in)

mit journalistischer Erfahrung für Stabsstelle Wirtschaftsbeobachtung/Statistik/Öffentlichkeitsarbelt.

Wir bieten eine Vergütung nach BAT III mit Aufstiegsmöglichkeit nach BAT ila

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen

Handwerkskammer Lübeck Breite Straße 10/12, 2400 Lübeck 1

Industriekaufmann/frau oder Betriebswirt/in

nach München gesucht. Wir erwarten – Sie haben schon Erfahrung im Bestellwesen, in

der Auftragsabwicklung und Im Vertriebsbereich In Klein-/Mittelbetrieben

Sle "erfinden" elgene wirksame Organisations-strukturen, und EDV (PC/AT) ist für Sie ein notwendiges Handwerkszeug
 für Sie eind Maschinenschreiben und Englisch

Tur Sie aind Maschinerschreiben und Engliebn beibstwinständlich

Sie arbeiten innerhalb eines Teams selbständig mit überdurchschnittlichem Engagement

eln kleines, qualifiziertes Team an der Peripherie Münchens (10 Minuten vom Flughafen)

auf dem Gebiet der Laser-Technik tätig mit welt-

Wir sind

weiten Verbindungen

ein kreatives Betriebsklima
 eln der Qualifikation angemessenes Gehalt

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung zunächst an unsere Personalberaterin Frau Ingeborg Leibold, Hans-Ruf-Straße 9,

Rottenkolber Holo-System GmbH Kirchheim bei München

Ihre Karriere in der Zukunftsbranche Nachrichtentechnik

Wir sind ein führendes Elektronikunternehmen mit weltweiten Aktivitäten in den Bereichen Sprech- und Datenfunk, Halbleiter, Informationssysteme, Kfz- und Industrieelektronik sowie Spezialelektronik. Im Sprech- und Datenfunk sind wir mit Produkten fortschrittlicher Technologie und hoher Qualität der Marktführer. Unsere Produktpalette umfaßt Personen-Rufsysteme, tragbare Funkgeräte, Mobilfunk, Feststationen, Datenfunk und Autotelefone. Für den Ausbau dieses auf kontinuierliches Wachstum ausgerichteten Geschäftsbereiches - mit Sitz in Taunusstein bei Wiesbaden - haben wir uns ehrgeizige Ziele gesetzt. Um diese gemeinsam zu erreichen, brauchen wir weitere engagierte

Vertriebsrepräsentanten

für unsere Geschäftsstellen

● Bonn ● Essen ● Hamburg ● Hannover ● Mannheim ● München ● Nürnberg ● Stuttgart ● Wiesbaden

Sie erhalten ein abgegrenztes Verkaufsgebiet und sind für eine Kunden-Zielgruppe in Handel, Industrie oder Behörden verantwortlich. Sie analysieren das Marktpotential, erschließen neue Märkte und Kundenkreise, beraten Interessenten, arbeiten Angebote aus, führen Verkaufsverhandlungen, schließen Kaufverträge ab und betreuen Neu- und Altkunden.

Sie passen gut in unser Team und für dieses Aufgabengebiet, wenn Sie über eine fundierte technische oder kaufmännische Ausbildung verfügen, Erfahrungen und nachweisbare Erfolge im Verkauf von Investitionsgütern haben, einen zielund ergebnisorientierten Arbeitsstil praktizieren und auch als Persönlichkeit



Wirhonorieren Ihr Engagement und Ihren Erfolg mit einer attraktiven Vergütung, umfassenden Sozialleistungen, intensiver Weiterbildung und vielfältigen Entwicklungsmöglichkeiten in einem technisch innovativen Unternehmen.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 383/63 und unter Angabe Ihres Gebietswunsches an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft KLW GmbH, Bad Homburg, die Sperrvermerke konsequent beachtet. Für Rückfragen steht Ihnen Herr Jochen Wegener telefonisch

MOTOROLA Sprech- und Datenfunk Heinrich-Hertz-Straße 1

6204 Taunusstein-Neuhof

KLW, Dr. Körschgen · Lange · Wegener Unternehmens- und Personalberatung GmbH Kaiser-Friedrich-Promenade 101 6380 Bad Homburg v.d.H. Telefon 06172/28011

Für unsere Hauptabteilung Statistik suchen wir einen jüngeren

Diplom-Kaufmann

Diplom-Volkswirt

für den Aufgabenbereich Unternehmensbilanzstatistik und Kapitalmarktstatistik.

Von den Bewerbern erwarten wir

- fundierte volks- und betriebswirtschaftliche Kenntnisse
- gute Kenntnisse der modernen Methoden der Wirtschaftsstatistik
- Interesse an quantitativ-empirischen Analysen
- gute englische Sprachkenntnisse

Erfahrungen auf dem Gebiet der Bilanzanalyse und in der Anwendung wirtschaftsstatistischer Methoden wären von Vorteil.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Deutsche Bundesbank, Personalabteilung, Postfach 10 06 02, 6000 Frankfurt 1.



DEUTSCHE BUNDESBANK

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines internationalen Herstellers von Prozeßchemikalien. Die Produkte für den europäischen Markt werden in Belgien hergestellt.

Unser Lieferprogramm enthält Mikrobizide, Ablagerungs- und Korrosionsinhibitoren, Dispergier- und Flockungsmittel sowie andere Spezialchemikalien. Diese Produkte werden in vielen Industrien benötigt.

Im Zuge des weiteren Ausbaus unserer Vertriebsorganisation auf dem deutschen Markt suchen wir

Mitarbeiter für den technischen Verkauf von Spezialchemikallen

Der Verkauf unserer Produkte arfordert eine intensive technische Beratung und eine anwendungstechnische Betreuung im Rahmen des Kun-

Wir erwarten eine sehr gute chemisch-technische Ausbildung, Eigeninitiative, Kontaktfreudigkeit, englische Sprachkenntnisse und die Bereitschaft zu reisen.

Nach einer gründlichen Einarbeitung, auch in unserem Mutter-Werk in Belgien, werden Sie einen Verkaufsbezirk selbständig übernehmen.

Unseren Mitarbeitern bieten wir ein leistungsorientlertes Gehalt und einen neutralen Dienstwagen, der auch privat genutzt werden darf.

Sind Sie an dieser vielseitigen Aufgabe, die weitgehend selbständiges Arbeiten ermöglicht und bei der Sie wahrscheinlich Ihren jetzigen Wohnsitz beibehalten können, interessiert, dann nehmen Sie bitte Kontakt mit



BUCKMAN LABORATORIES GMBH

Marienbader Platz 22, 6380 Bad Homburg Telefon: 0 61 72 / 60 59



Sichtbar erfolgreich mit unsichtbaren Produkten

Wir sind ein Unternehmen der Ciba-Geigy AG, Basel, und gelten als Europas führender Kontaktlinsen- und Kontaktlinsen-Pflegemittel-Hersteller. Unser Hauptsitz ist in Aschaffenburg, und wir unterhalten Tochtergesellschaften weltweit.

Für unsere Produktentwicklung suchen wir zum nächstmöglichen Termin den

Leiter der **Arbeitsgruppe High-Technik**

- Erarbeitung neuer Fertigungstechnologien
- Ausschreibung und Betreuung von Entwicklungsvorhaben
- Durchführung von Schlüsselexperimenten und Betreuung neuer Verfahren bis zur Serienreife

Wir erwarten:

- Dipl.-Ingenieur-Studium TH der Fachrichtung
- Kunststoff-Verfahrenstechnik Kenntnisse in der Präzisions-Kunststoff-Verarbeitung
- Kenntnisse der Meß- und Regeltechnik
- Englischkenntnisse in Wort und Schrift Bereitschaft, Vorträge zu halten
- 2- bis 3jährige Berufserfahrung

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung, oder rufen Sie uns einfach an. Telefon 0 60 21 / 40 83 61.



Hermann Lietz-Schule Spiekeroog

- ein Landerziehungsheim, In dem gleichermaßen Wert auf praktische wie auf kreative Arbeit gelegt wird,
- ein Internat, in dem Schüler ab 12 Jahren mit anderen Schülern und Lehrem in Familien zusammen wohnen,
- ein staatlich anerkanntes Gymnasium mit den Klassen 7-13, einzügig, mit einer Klassengröße von 5-15 Schülern.

Diese Hermann Lietz-Schule Spiekeroog vergibt aufgrund einer besonderen Spendenverpflichtung einiger Altbürger

2 Teilstipendien

Diese Stipendien sollen begabten Schülerinnen und Schülern zugute kommen, deren Unterhaltspflichtige den vollen Erzie-hungsbeitrag von derzeit 1875,- DM nicht aufbringen können, die aber Interesse an einer ganzheitlichen Erziehung ihres

Bewerben können sich für diese Teilstipendien ausschließlich Mittelstufenschüler.

Wir erwarten von den Bewerbern nicht nur gute schutische Leistungen, sondern die Bereitschaft, sich in unsere Heimgemeinschaft verantwortungsbewußt einzubringen und als aktives Mitglied unser Zusammenleben zu gestalten.

Außer dem Willen zu guten schulischen Leistungen erwarten wir auch Engagement und Einsatz im praktischen und im kreativen Bereich (z. B. im Garten, bei der Tierhaltung, der Gebäudegestaltung, dem Instrumentalkreis oder beim Theater).

Interessenten bitten wir, uns bis zum 15. September 1986

Dr. Hartwig Henke Hermann Lietz-Schule Spiekeroog 2941 Spiekeroog, Tel. 0 49 76 / 4 13

Wir suchen zum baldigen Eintritt einen

Chemie-Ingenieur (Bereich Abfall- und Wasseranalytik)

für den Großraum Ruhrgebiet. Der Bewerber sollte über Erfahrung in der Abfallwirtschaft und Recycling verfügen und der damit verbundenen Logistik vertraut sein. Er sollte in der Lage sein, diesen Bereich selbständig zu führen und auszubauen.

Bewerbungen unter V 4780 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

VIDEO-VERTRIEBS GMBH

Außendienstmitarbeiter/in PLZ-GEBIET 2

- ihra Aufgaben:
- Bearbeitung des vorhandenen
- Unsere Anforderungen: - Verhandlungsgeschick und
- tive und Zielstrebiokeit
- Verständnis für die Tatsache, daß eine 40-Stunden-Woche oft nicht ausreicht.

Wir bloten:

- Hohe Mindestlohngarantie Tone Mindestoningarante
 großzigige Provisioneregelung
 Firmenfahrzeug, welches auch
 privat genutzt werden kann
 intensive werbliche Unterstüt-

Wenn Sie ihre Leistung in einer zukunftsorientierten Branche, in einem jungen Team, unter Beweis stellen wollen, senden Sie ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlegen einschließlich eines Lichtbildes an unseren

Hans-Joachim Müller Richard-Strauss-Straße 75 - 6000 München 60

Als Hersteller von Trennmitteln für die Kunststoffindustrie suchen wir für unser Entwicklungslabor einen

qualifizierten Mitarbeiter

Wir erwarten Einsatzbereitschaft, Kreativität und Erfolgswillen. Erfahrungen auf den Gebieten der Wachse, Ole und Emulsionen oder Lacke und Farben sind erforderlich.

Außerdem suchen wir für unseren Außendienst einen

Anwendungstechniker/ Verkäufer

der mit Engagement unsere Produkte bei den Kunden vorstellt und erfolgreich vermarktet.

Beide Positionen werden leistungsbezogen honoriert.

Bewerber auf Chiffre-Anzeigen . . .

. . . bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermer-

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank.

DIE WELT

Anzeigenabteilung

ACKE

Wir sind ein international tätiges mittelständisches Unternehmen auf dem Gebiet der Antriebstechnik mit Tochter- und Beteiligungsgesellschaften. Unsere Präzisionserzeugnisse haben in der Industrie und im Schiffbau hohe

Präzise Antriebstechnik.

Fertigungsanlagen und -organisation entsprechen dem neuesten Stand der

Wir suchen einen

Diplomingenieur (FH)

Fertigungsleiter

Als Bewerber für diese interessante, weitgehend selbständige und entwicklungsfähige Aufgabe (ca. 250 Mitarbeiter) sollten Sie sehr gute Fertigungskenntnisse aus mehrjähriger Praxis im Maschinenbau besitzen und über Durchsetzungsvermögen und Koordinationsfähigkeit verfügen. Spezialkenntnisse auf dem Sektor Wärmebehandlung wären von Vorteil.

Unser Firmensitz Rheine, die zweitgrößte Stadt des Münsterlandes, zeichnet sich durch hohen Wohn- und Freizeitwert aus. Alle schulischen Möglichkeiten sind vorhanden.

Weitere Einzelheiten und unser Vertragsangebot möchten wir gern persönlich mit Ihnen besprechen. Senden Sie bitte zuvor Ihre vollständige Bewerbung (mit Lichtbild, frühestmöglichem Eintrittstermin und Einkommensvorstellung) an unseren Personalleiter, Herrn G. Sorke.

F. TACKE KG. ● Rodder Damm ● 4440 Rheine 1

Wir sind ein stark exportorientiertes Unternehmen und befassen uns mit der Herstellung von Spezialfeinststahldrähten und deren Vertrieb in alle Welt. Für sofort oder nach Vereinbarung auchen wir einen tüchtigen, dynamischen

Verkaufsleiter

wobel wir auch einem jüngeren Bewerber, der bisher in der zweiten Reihe gestanden hat, eine gute berufliche Entwicklungschance bieten.

Wir erwarten vom erfolgreichen Bewerber eine gut fundierte Ausbildung im Imund Export, gute englische und französische und nach Möglichkeit auch spanische oder Italienische Sprachkenntnisse sowie die Bereitschaft zu einer umfangreichen Reisetätigkeit.

Wir bieten eine Interessante, ausbaufähige Position sowie leistungsgerechte Vergütung. Der Stelleninhaber ist der Geschäftsleitung direkt unterstellt. Rendsburg liegt im Ferienland Schleswig-Holstein am Nord-Ostsee-Kanal und hat einen hohen Freizeitwert. Sämtliche Schulen sind am Ort. Bei der Wohnraumbeschaffung sind wir behilflich. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe der Gehaltsvorstel-

lung und des frühesten Eintrittstermins an unsere Personalabteilung. RIWO GmbH. Postfach 970, 2370 Rendsburg

Telefon (0 43 31) 49 31



Organisations-Programmierer

Interessante Aufgabe mit großer Selbständigkeit

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit einer erfolgreichen Entwicklung. Mit anspruchsvollen Bauelementen der Spitzenklasse und einem aktiven. Niederlassungen sind wir Deutschlands Spezialist für Haustüren Nr. 1. idenorientierten Direktvertrieb

Wir wollen unseren Bereich Datenverarbeitung qualifiziert verstärken und suchen zur organisatorischen und organisatorischen und programmäßigen Betreuung der EDV-Anwendungen einen jüngeren Mitarbeirer. Im Team erarbeiten Sie Problemlösungen für alle Bereiche unseres Fertigungsbetriebes und unserer Vertriebsorganisation und

entwickeln selbständig Anwendungskonzepte für die Datenverarbeitung. Sie vertreten den EDV-Leiter. Dabei sind Einfühlungsvermögen in kaufmännische und technische Abläufe, Organisationstalem, Voncerationsfähigkeit sowie Energie und Ehrgeiz gefordert.

Idealarowski solltan Sie eine Ausbildung im kaufmännische und wenigstens 2 Jahre praktische Erfahrung als Organisator/ Programmierer mitbringen. Wir arbeiten mit dem System IBM/30. Sehr gute Kenntnisse dieses Systems, in RPGII und möglichst auch in Cobol sind erforderlich.

Über weitere Einzelheiten möchten

wir ein persönliches Gespräch mit Ihnen führen. Bitte senden Sie uns vorab Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Angaben über Ihre Gehaltsvorstellung und den möglichen Eintrittstermin.

Oskar D. Biffar GmbH + Co. KG In den Seewiesen 6732 Edenkoben Telefon 0 63 23 / 20 31

Für das zentrale Produktmanagement

eines mittelständischen Unternehmens der chemischen Industrie mit mehreren deutschen Produktionsstätten, das sich mit der Herstellung und dem Vertrieb von Hoch- und Straßenbauprodukten beschäftigt,

VERTRIEBSINGENIEUR

für die Vermarktung unserer Straßenbaustoffe. Das beinhaltet die Pro-duktbetreuung mit Innovation und Formulierung von Produktideen, die Marktbeobachtung mit Entwicklung von Vermarktungs-Strategien und deren konsequente Realisierung.

Voraussetzung für diese Position sind Einsatzfreude, Initiative und Fähig-keit zur Teamarbeit sowie Flexibilität und Unabhängigkeit vom Wohnort. Für einen jungen Bewerber (um 30 Jahre) mit entsprechender technischer Ausbildung - Fachrichtung Straßenbau/Straßenwesen - ist dies bei Beweis der Eignung ein Sprungbrett für die spätere Übernahme einer



Sind Sie an diesem "Sprungbrett" interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit handgeschriebenem tab. Lebenslauf und Zeugniskoplen unter Angabe der Kennziffer 825.

PERSONALBERATUNG GEEST

Postfach 650 428, D-2000 Hamburg 65, Telefon: 040-607 00 53

Werkzeugmaschinen: Mitverantwortung für unseren Markt in Frankreich

in unserer Sparte des Werkzeugmaschinenbeus gehören wir international zur Spitzengruppe. Mit etwa 2000 Mitarbeitern entwickeln und bauen wir leistungsfähige Dreh-Maschinen modernster Technologie.

Für unsere Tochtergesellschaft im Großraum Paris suchen wir den technisch kompetenten, vertrieblich orientierten Fachmann als

LEITER TECHNIK / VERTRIEB

Bitta richten Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter P 3109 an Dr. Maier + Partner GmbH, Ehrenhalde 5, 7000 Stuttgart 1. Henr J. REINARTZ (Tel. 07 11 / 22 17 14) wird Ihnen geme weitere Auskünfte geben

In dieser Funktion sind Sie in erster Linie verantwortlich für die technisch-vertriebliche Seite unseres Geschäfte in Frankreich.

Diese Aufgabe reicht von der technischen Akquisition und Kundenberatung, die kundenorientierte Spezifikation über die damit verbundene administrative Abwicklung bis hin zu allen Fragen von Service

Alles in allem: eine unternehmerisch fordernde Aufgabe mit Perspektive. Ihre fachliche Kompetenz muß gestützt sein auf umfassende Erfahrungen aus dem Maschinen-Werkzeugmaschinenbau – nach Möglichkeit spanabhebend. Daneben müssen Sie überzeugender Verkäufer und souveräne Führungskraft sein. In der französischen Sprache sollten Sie sich einigermaßen zu Hause fühlen sowie Gespür und Verständnis für die Anforderungen und Belange des französischen Marktes aufbringen. Das Alter: Mitte 30 bis Mitte 40.

DR. MAIER + PARTNER M

und steht auch für ein personliches Vorgespräch zur Verfügung.

UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Mit 7500 Mitarbeitern und einem Umsatz von 3 Milliarden DM sind wir eine renommierte Unternehmensgruppe des Groß- und Einzelhandels mit Sitz in Süddeutschland. Bei dieser Größenordnung sind die Verläßlichkeit und Aussagekraft unseres gesamten Zahlenwerks sowie die Weiterentwicklung und Pflege des betriebswirtschaftlichen Instrumentariums der Kosten- und Ertragssteuerung entscheidend für unser unternehmerisches Verhalten.

Dementsprechend hoch sind die Anforderungen an den engagierten, kreativen

LEITER CONTROLLING UND BILANZEN

Die Aufgabenstellung dieser Schlüsselposition direkt unterhalb des Vorstands läßt sich kurz so umreißen:

- Verantwortung für die Erstellung der Bilanz, der Steuern und für das Vertrags-
- Sicherstellung der Einhaltung bestehender Verfahren, Richtlinien und Anweisungen sowie deren bedarfsgerechte Anpassung mit dem Ziel, unser finanzwirtschaftliches Berichtswesen zu verbessern;
- Beratung unserer Geschäftsführer in Fragen der Rechnungslegung.

Die Aufgabenschwerpunkte machen deutlich, welche Anforderungen auf den Verantwortlichen zukommen. Analytisches Denkvermögen muß gepaart sein mit konzeptio-neller Gestaltungskraft sowie Konsequenz in Methodik und Arbeitsweise. Erfahrungen im Handel sind notwendig.

Wir denken insbesondere auch an Herren aus der Wirtschaftsprüfung, die sich im Handel "zuhause" fühlen. Die vertraglichen Konditionen entsprechen der Bedeutung dieser herausfordernden Aufgabenstellung.

DR. MAIER+PARTNER

UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

DV-gestützte Systeme für die Flexibilisierung – Automatisierung – Robotertechnik – weltweit

'International gehört unsere Unternehmensgruppe mit mehreren 1 000 Mitarbeitern in einigen High-tech-Märkten zu den Schrittmachern. In dem oben genannten Segment mit gegenwärtig etwa 200 Mio. DM Umsatz rechnen

Aus Gründen der Vertraulichkeit wenden Sie sich bitte zunächst mit einer aussagefähigen schriftlichen Bewerbung unter P 3106 an unsere Berater Dr. Maler + Partner GmbH, Ehrenhakte 5, 7000 Stuttgart 1. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr B. WEBER unter Tel. 07 11 / 22 17 14 geme zur Verfügung.

hmerisch eingestellten, jüngeren Dipl.-Wirtschaftsingenieur, technisch orientierten Dipl.-Kaufmann o. ä. als

ER MARKETING UND

- Akquisition, Kundenbetreuung, verantwortliche Mitwirkung bei Marketing- und Vertriebskonzeptionen;
- kurz- und mittelfristige Planung, Führung und Kontrolle der Vertriebsorganisation im in- und Ausland; - Vertriebedienste mit kaufmännischer Auftragsabwicklung, Logistik und Koordination mit anderen
- · Technischer Vertrieb mit Angebotswesen, technischer Auftragebearbeitung, Produktneueinführung und

n: eine sehr komplexe, anspruchsvolle technisch-vertriebliche Management-Verantwortung. bei der die Möglichkeit besteht, "Zug um Zug" hineinzuwachsen.

idealerweise kommen Sie aus dem Vertrieb das Werkzeugmaschinenbaus, eines EDV-Herstellers o. ä. – in einem umfassenden und fordernden Tagesgeschäft haben Sie schon bewiesen, daß Sie auch noch zu konzeptionell-strategischen Gedanken fähig sind.

Persönliches Format verbindet sich bei ihnen mit Stärken in der Organisation, Administration und Logistik. Sie sprechen ein verhandlungssicheres Englisch und evtl. Französisch.

Wenn Sie diese sehr selbständige Aufgabe mit weiteren Entwicklunge-Perspektiven reizt, bitten wie um Ihre Bewerbung unter P 3116 an Dr. Maier + Partner GmbH, Ehrenhalde 5, 7000 Sturtigart 1. Herr J. REINARTZ wird Sie telefonisch (07 11 / 22 17 14) gerne weiter informieren und beraten und die Vertraullichkeit sicherstellen. DR. MAIER+PARTNER

UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

FACHHOCHSCHULE LUBECK

im Fachbereich Bauwesen — Studiengang Bauingenieurwegen ist zu besetzen:

1 PROFESSORENSTELLE (C 2)

mit einem Diplom-Ingenleur / einer Diplom-Ingenleu-rin für die Lehrgebiete Baubetrieb, Baukonstruktion und EDV. Es werden langjährige Erfahrungen aus der bauausführenden Industrie sowie die Befähigung und Bereitschaft erwartet, Grundlagenfächer zu

Die Einstellungsvoraussetzungen sind in § 94 des Schleswig-Holsteinischen Hochschulgesetzes geregelt. Ein Merkblatt kann angefordert werden.

Die Einstellung erfolgt auf die Dauer von zwei Jahren im Beamtenverhältnis auf Zeit zum Nachweis der pädagogischen Eignung. Danach ist die Übernahme als Professor im Beamtenverhältnis auf Lebenszeit

Bewerbungen mit den entsprechenden Unterlagen werden innerhalb 3 Wochen nach Erschelnen dieser Anzeige erbeten an das Präsidium der Fachhochschule Lübeck, Stephensonstr. 3, 2400 Lübeck 1.

Versicherungstachmann

langjährigen Kenntnissen in Organisation verachiedener sicherungssparten, dem der testand noch viel zu früh

A B Consept Management GmbH Postfach 51 05 51, 5000 Köin 51, Tel. 02 21 / 3 76 71 81

Verkaufsleiter

für den Außendienst, Sektor "Aus-lands-Immobilien", gesucht. Information unter Telefon 0 25 33 / \$3 89 od. 02 51 / 2 29 08

Steuerfachgehilfe/in

mit Datev-Kenntnissen für Abschlüsse und Steuererklärungen gesucht.

Werktags Telefon

DIO PHYSIKALISCH-TECHNISCHE BUNDES-ANSTALT sucht zum frühestmöglichen Eintritt für das Aufgabengebiet "Endlagerung radioaktiver Abfälle" zur Mitarbeit in der Projektleitung eine(n)

Projekt-Ingenieur(in)

- Dipl.-Ing. (FH) oder Ing. (grad.) -

Die Bezahlung erfolgt je nach Qualifikation bis Verg.-Gr. Na Bes.-Gr. A 11 BBesG. (Bei Bewährung ist eine Höhergruppierung nach Verg.-Gr. III BAT / Beförderung nach Bes.-Gr. A 12 BBesG möglich).

- Strukturierung des Gesamtprojektes und der Teilprojekte Ablauf- und Terminplanung
- Meilensteinterminplanung und Termin-Trend-Anaylse Abstimmung der Strukturierungen und Planungen mit Sachge-bieten und Auftragnehmern - Bewertung der Termine und der Kostenentwicklung
- Deridie Bewerber/in sollte über mehrjährige Berufserfahrung in

der Projektabwicklung verfügen.

Schwerbehinderte erhalten bei gleicher Eignung den Vorzug. ihre Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe der Ausschreibungs-Nr. II-34/86-SE mit den üblichen Unterlagen innerhalb von 4 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die

PHYTIKALISCH-TECHNISCHE BUNDESANSTALT Bundesaltee 100, 3300 Braunschweig

Bereichsleiter Rechnungswesen

Daß Sie über Führungsqualitäten verfügen, vertraut sind mit der Erstellung von Bilanzen, der Lohn- und Gehaltsbuchhaltung, haben Sie in mehrjähriger Praxis in ähnlicher Position bereits bewiesen. Ihre Berufserfahrungen sollten Sie möglichst in einem weltweit arbeitenden Unternehmen (Export/Handel) erworben haben. Ihr Alter? Mitte 30 würde gut zu uns passen. Der Firmensitz des Unternehmens ist

Wenn Sie interessiert sind, freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Ihre Unterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, lückenlosem Zeugnisnachweis sowie Lichtbild senden Sie bitte unter Chiffre 9086 an die von uns beauftragte Werbeagentur "abe-Werbung", Gerhart-Hauptmann-Platz 14, 2000 Hamburg 1. Evtl. Sperrvermerke werden beachtet.

Chance für qualifizierten Organisationsprogrammierer/Systemanalytiker

Unser Kunde ist ein erfolgreiches und expansives mittleres Dienstleistungsunternehmen im Bereich der Informationstechnologie mit Sitz in Hamburg.

Für die Konzipierung und Einführung kommerzieller Anwendersysteme unter Einsatz von Standardsoftware, Großsystem-Hardware und modernen Kommunikationstechniken auchen wir einen engagierten und führungsstarken

EDV-Projektleiter.

Innerhalb des wachsenden Unternehmens beinhaltet die Funktion die klare

Entwicklungsperspektive in eine Führungsposition.

Wen wir erwarten: Einen ambitionierten Herrn, der - möglichst nach einem Studium - einige Jahre Erfahrungen in der Programmierung und Systemanalyse dialog- und datenbankorientierter Anwendersysteme gesammelt hat. Im Rahmen der Projektverantwortung erwarten wir Initiative, aktive Kommunikation mit den Anwendem und Überzeugungsfähligkeit. Darüber hinaus setzen wir die Bereitschaft voraus, in absehbarer Zeit Führungsverantwortung zu übernehmen.

Was Sie erwarten können: Einen anspruchsvollen und vielseitigen Aufgabenbereich mit einem Höchstmaß an Selbständigkeit; ein Arbeitsklima, das durch Aufgeschlossenheit, Gestaltungsfreiraum und Zusammenarbeit geprägt ist; ein der Bedeutung der Position entsprechendes interessantes Einkommen.



Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 1116-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Heinz Tannert und Herr Malte C. Dönselmann für erste telefonische Auskünfte zur Verfügung (040/44 16 51-54). Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.



Personalberatung GmbH

EMPhasbutt

remen!

Materialwirtschaft - Investitionsgüter Gruppenleiter Einkauf

Maschinenbaus. Für unsere Hauptabteilung "Materialwirtschaft" suchen wir im Rahmen der Nachfolge einen Diplom-Kaufmann/-Betriebswirt mit technischen Kenntnissen oder einen Diplom-Wirtschaftsingenieur, der bereits über mehrjährige Erfahrungen auf dem Gebiet der Materialbeschaffung in der Investitionsgüterindustrie verfügt.

Die Aufgabe umfaßt die Aufbereitung der Beschaffungsmärkte, die optimale Beschaffung von Investitionsgütern und Maschinen mit Schwergewicht Meß-, Regel- und Steuerungsanlagen, die Vorbereitung der Lieferverträge in kommerzieller, rechtlicher und technischer Hinsicht und die Kontrolle der Vertragserfüllung.

Wir erwarten von unserem zukünftigen Mitarbeiter neben den fachlichen Voraussetzungen Führungsqualifikation, sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick und Kontaktfreu-

Wir bieten dem engagierten Fachmann eine entwicklungsfähige Position mit der Möglichkeit, in weitere Führungsfunktionen hineinzuwachsen.

Gute englische Sprachkenntnisse sind für die Wahrnehmung dieser umfangreichen

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung unter der Kennziffer 050 an unsere Personalakquisi-

DEUTSCHE BABCOCK WERKE AG 4200 Oberhausen · Duisburger Straße 375 · Telefon (0208) 8330



DV-Organisator / Projektleiter



gen Forderungsausfälle sowie gegen Vermö-gensschäden durch Vertrauensmißbrauch.

Zum nächstmöglichen Eintrittstermin suchen wir für unsere Abtellung Betriebsorgani-sation DV-Organisatoren, die nach entspreten übemehmen. Sie sewantet:

- Planung und Realisierung umfangreicher organisatorischer Lösungen mit intensivem DV-Einsatz moderne Methoden des Projektmanage-
- Interne und externe Fortbildungsmöglich-
- moderne EDV-Umgebung mit einem IBM-Großsystem unter MVS mit IMS DB/DC Wir erwarten:
- abgeschlossenes Hochschul-/Fachhochschulstudium (z. B. Wirtschaftswissen schaften oder gleichwertige Ausbildung

monati, mind, DM 20 000,- verdienen, bei tgl. 3 bis 5 Std. Arbeitseins. Sensationeller neuer Artikel, bestehender sicherer Vertriebsweg, kein Verkauf. Startkapital = Kaution, da inkassoberechtigt, wird voll zurückge-

Eilzuschriften (da Weihnachtsgeschäft) von Vertriebsprofis mit Telefonan gabe an: SKP, Emserstraße 35, 6000 Frankfurt 90.

Erfahrungen im Einsatz von Org /DV-Werk-zeugen sowie Kenntnisse im IMS DB/DC Interessenten/innen richten bitte ihre schriftliche Bewerbung mit der Angabe ihrer

Gehaltswünsche an unsere Abteilung Perso-

2000 Hamburg 50 Tel. 0 40 / 8 87 12 20

Wir suchen einen einsatzfreudigen, technisch begebten Team-Wie Sie mit DM 15 000,- Startkapital

Vertriebsbeauftragten

Wenn Sie im Alter zwischen 30 und 45 Jahren sind, fließend englisch und französisch sprechen und gern nach Afrika reisen, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Angeb. u. D 4986 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Armaturen für den Sanitärbereich: Wir planen fünf Verkaufsregionen in der Bundesrepublik

Für die Herstellung und den Vertrieb unserer Armaturen sind weltweit rund 5000 Mitarbeiter beschäftigt. Wir erzielen einen Umsatz von weit über DM 1 Mrd. Die Basis unseres Erfolges: Ideenreichtum und Innovationskraft, die u. a. zur Erfindung des Einhebelmischers geführt haben. Um den Fachgroßhandel und die Installationsbetriebe in den Regionen Nord (PLZ 2 u. 3), West (PLZ 4 u. 5) und Süd (PLZ 8) optimal zu betreuen, suchen wir Sie als

Regionalverkaufsleiter

für eine dieser Verkaufsregionen. Zwei wichtige Voraussetzungen sind für diese interessante Aufgabe unerläßlich: Kenntnisse der Armaturenbranche und Kundenkontakte. Wenn Sie unser Mann sind, brauchen wir zu den Tätigkeiten nichts zu sagen. Sie werden alleine beginnen, danach bestimmen Sie Tempo und Umfang des weiteren personellen Ausbaues durch Ihren Erfolg. Pfiffige Werbe- und Verkaufsförderungsmaßnahmen – gemacht von Profis – werden Sie kräftig unterstüt-

Ihren hohen persönlichen Einsatz, Ihre Dynamik und Ihren Pioniergeist werden wir schon zu Beginn Ihrer Tätigkeit überdurchschnittlich honorieren. Ein repräsentatives Firmenfahrzeug gehört für uns zur Grundausstattung des Außendienstes. Selbstverständlich kann es auch privat genutzt werden. Als Eintrittstermin stellen wir uns den 1. Januar 1987 vor.

Haben Sie noch weitere Fragen? Dann sprechen Sie mit Frau A. Eicher bei unserer Beratungsgesellschaft (am Sonntag von 18 bis 20 Uhr auch unter 06121-522695). Sie nimmt auch ihre schriftliche Bewerbung für uns entgegen und sendet Ihnen eine ausführliche Stellenbeschreibung zu. Vertraulichkeit und die strikte Beachtung von Sperrvermerken werden gewährleistet.

SELECTEAM Personal- und Unternehmensberatung GmbH

Friedrich-Bergius-Straße 5 - Eingang 5 - 6200 Wiesbaden - Tel.: 06121-29112

Bekannte Top-Marke Frischgeflügel noch erfolgreicher verkaufen

Zupackende, vorwärtsdrängende Verkäuferpersönlichkeit mit Aufstiegswillen



Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft einer multi nationalen Unternehmensgruppe der Nahrungsmittelproduktion und des -handels. Auf dem deutschen Markt vertreiben wir unsere Marken- und Qualitätsprodukte über mehrere Niederlassungen mit großem Erfolg und zählen seit Jahren zu den führenden Anbietem im Frischgeflügel-Bereich.

Unsere kräftige Expansion macht die Besetzung mehrerer Verkaufsgebiete erforderlich. Wachsen Sie mit uns, denn wir suchen führungsbegable. entwicklungsfähige und außerordentlich engagierte

RKALESLEIT

und Niederlassungsleiter in spe

Die Aufgabenschwerpunkte:

- Mitarbeit an der Weiterentwicklung unserer Marke-ting- und Vertriebskonzeption, energische Durch-setzung gemeinsam ererbeiteter Ptenziele und systematischer Ausbau einer hohen Distribution
- Motivierende, fördemde Führung und Einsatz von
- Persönliche Betreuung wichtiger Kunden des Facheinzel- und -großhandels sowie der Bundes-und Regionalzentralen des mehrstufigen Lebens-
- Sicherung der budgetlerten betriebswirtschaft-



Der ideale Bewerber:

- Sie haben als erfolgreicher, gut ausgebildeter jüngerer Vertriebsmann ein klares Kamereziel und suchen - eventuell aus der "zweiten Reihe" heraus - nach berufischer Weiterentwicklung
- Sie kommen möglichst aus dem Enschwarenverfügen schon über Kontakte zum Fach- und
- Sie wollen etwas bewegen, sind engagiert, belast-bar und identifizieren sich voll mit Ihrer verkäuferi-
- Sie führen ihre Mitarbeiter sicher und nutzen initiativ Ihren sehr selbständigen Handlungsspielraum

Wenn Sie diese mit beruflicher Weiterentwicklungsmöglichkelt verbundene Aufgabe reizt und weitere Informationen wünschen, nehmen Sie doch bilte Kontakt auf mit dem von uns beauftragten Berater, der Klaus Löbel Unternehmensberatung, Roldomweg 14, 2085 Quickborn, Tel. 04106/69 444. Herr Löbel bürgt für absolute Vertraulichkeit.

Bitte senden Sie ihm zur Gesprächsvorbereitung ihre aussagefähige Bewerbung mit tabellarischem, handschriftlichen Lebenslauf, Zeugnis-kopien, Soli/Ist-Einkommen, frühestmöglichem Eintrittstermin und Lichtbild unter den Kennziffern 446 (Nielsen II), 447 (Nielsen III) und

Schweizer Aktiengesellschaft sucht für Filiale in London

einen VL- und Telefonverkäufer

Wir erwarten Professionals im Telefonverkauf für Commodities, Optionen und Festgeld (keine Anfänger).

Die Ausstattung der Position entspricht der verantwortungsvollen Aufgabenstellung. Prämien und hohe Provisionen sind selbst-

Kurzbewerbungen unter G 4923 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gutgehendes, voll ausgelastetes Elektroinstallationsunternehmen (GmbH) in NRW mit Schwerpunkt Industriemontagen und Kabelbau, Jahresumsatz ca. 6 Mill. DM, sucht

tätigen Gesellschafter

Der jetzige Alleingesellschafter möchte sich aus dem aktiven Berufsleben baldmöglichst zurückziehen.

Kontaktaufnahme unter C 4922 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 "orma

VOLVO LKW setzt neue Maßstäbe in der Transport-Ökonomie!

Die Chance für Verkaufstalente!

VOLVO ist auf Erfolgskurs. Deshalb sucht VOLVO LKW für seine Händler im gesamten Bundesgebiet engagierte Verkaufstalente, die tatkräftig mitarbeiten. Wenn Sie also den Ehrgeiz haben, mit uns vorwärts zu kommen – dann sind Sie unser Mann!

Dazu müssen Sie nicht unbedingt aus der Nutzfahrzeugbranche kommen. Aber Ehrgeiz, Einsatzfreude und Verkaufstalent sollten Sie unbedingt mitbringen. Und natürlich Durchsetzungsvermögen.

Von uns bekommen Sie optimale Unterstützung: Mit der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte liefern wir Ihnen beste Ver-

kaufsargumente. Darauf können Sie bauen, genau wie auf unsere fast 60jährige Branchenerfahrung.

Interessierte Herren bitten wir sich zu bewerben mit einem chronologischen beruflichen Werdegang und aussagefähigen

> VOLVO Deutschland GmbH · LKW Division/Marketing Assor-Gabrielsson-Straße : 6057 Dietzenbach Telefon 06074/3030

Immer eine Idee voraus

Wir sind ein führender Hersteller von elektromechanischen Bauelementen. Unser multinationaler Konzern hat seinen Hauptsitz in Europa. In den letzten Jahren sind wir stark gewachsen. Das konnten wir nur durch den hohen technischen Standard unserer Produkte erreichen. Sie werden in allen Bereichen der Industrie angewandt. Zum Ausbau unserer Vertriebsorganisation suchen wir daher einen erfahrenen

Vertriebsingenieur

Elektromechanische Bauelemente

In dieser Position haben Sie folgende Aufgaben: - Betreuung unserer anspruchsvollen Kunden im

- Großraum Hamburg
- Gewinnen von neuen Kunden - Aktive Beteiligung bei der Entwicklung neuer Produkte unserer Kunden
- Erstellen und Verfolgen der Angebote bis zum
- **Abschluß** - Verhandlungen mit den Einkaufsabteilungen
- Als Voraussetzungen sehen wir:
- gute technische Grundlagen in Elektronik/Mechanik als Ingenieur oder Techniker
- Erfahrung im Vertrieb erklärungsbedürftiger technischer Produkte
- Kenntnisse im Einsatz oder Vertrieb von elektro-
- mechanischen Bauelementen sind von Vorteil
- Alter Mitte Dreißig bis Mitte Vierzig

Sie werden in unserer deutschen Zentrale gründlich eingearbeitet. Auch später werden Sie fortlaufend geschult. Wir bieten Ihnen ein gutes Festgehalt und einen neutralen Firmenwagen der Mittelklasse – auch zum privaten

Bewerben Sie sich bitte über unseren Berater. Bei Fragen rufen Sie bitte vorher an.

Dr. Hahn

Personalberatung Rembrandistr. 8, 4000 Düsseldorf 1 Telefon 02 11/67 30 38

lischafte

lente

eur

Mit erfolgreichen elektronischen Geräten, Anlagen und Systemen für Industrie, Verkehr, Schiffahrt, Rundfunk, Fernsehen und Verteidigung zählt KRUPP ATLAS ELEKTRONIK zu den weltweit führenden Entwicklungs- und Fertigungsunternehmen. Mit mehr als 3.000 Mitarbeitern wachsen wir in zukunftsorientierte Märkte.

Wir suchen für unseren Bereich Prozeßdatensysteme zur Mitarbeit an der Entwicklung und dem Aufbau eines industriellen Bildverarbeitungsrechners

Diplom-Ingenieure (TH)

der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik, Informatik

Das Aufgabengebiet umfaßt die Entwicklung von Verfahren, Gerätekomponenten und Program-

- Grafiksysteme für Prozeß- und CAD-Anwen-
- Systeme der Bildverarbeitung und Mustererkennung in industriellen und medizinischen
- komplexe Systeme der Realzeit-Bildgenerierung in Simulationsanlagen

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche und selbstverantwortliche Tätigkeit mit guten Aufstiegsmöglichkeiten.

Auch als Diplom-Mathematiker/Informatiker sind wir an Ihrer Bewerbung interessiert, wenn Sie gute Kenntnisse in der digitalen Bildverarbeitung (visuelle Sensorik, Signalverarbeitung, Mustererkennung) mitbringen und möglichst Berufserfahrung gesammelt haben.

Wir suchan einen

jüngeren

inken an eine offene, engegier-reönlichkeit bis 35 Jahre mit großer Ausstrahlung. Iben auch (weibl.) Bewerbern

en auf Wunsch eine

nem handgeschriebenen Lebenslauf unter V 4934 an WELT-Verlag, Poet-fach 10 08 64, 4300 Essen.

WIR SUCHEN

FORMATION UND WEREUNG
WERBILLKITER STUDENTEN
ABONNEMENTS VON ÜBER
200 VERSCHIEDENEN TITELN

TUrWS 1986/87 und SS 1987

AN ALLEN DEUTSCHSPRACHIGEN HOCHSCHULEN (UNI/TH/TU/ETH/FHS/PH/GHS/

VERLANGTES PROFIL. en Interesse an der Presse habe

ZETAUFWAND al 12 Stunden pro Woohe i treier Zeiteinteilung

STUDENTEN

PRESSE

Unser Firmensitz ist Bremen, eine liebenswerte Stadt mit reicher Geschichte, regem Kulturleben, kurzen Wegen, sehr viel Grün und vorbildlicher Infrastruktur. Besonders hervorzuheben sind die vergleichsweise sehr günstigen Mieten und Kaufpreise für Wohnungen.

Wir bieten alle Vorzüge eines modernen und fortschrittlichen Unternehmens und unser Gehaltsangebot und unsere Sozialleistungen sind überzeugend. Bei der Wohnungssuche und dem Umzug nach Bremen sind wir Ihnen behilflich.

Wenn Sie einen ersten Telefonkontakt wünschen, rufen Sie bitte Harrn Hoops unter Tel. 0421 / 457 - 2745 an, der allgemeine Fragen beantwortet oder ein Fachgespräch vermittelt.

Damen und Herren, die sich angesprochen fühlen, richten bitte ihre Bewerbung mit den für eine Beurteilung erforderlichen Unterlagen und mit Angabe ihrer Gehaltsvorstellung und des frühesten Eintrittstermins unter Kennzeichen RTE an

> KRUPP ATLAS ELEKTRONIK GMBH - Personalabteilung Postfach 44 85 45, 2800 Bremen 44, Telefon 04 21 / 457 - 23 39

⊗ KRUPP ATLAS ELEKTRONIK

Eine sichere Entscheidung

Informatik

Sie kennen ALNO als einen der bedeutendsten Hersteller von Einbauküchen in Europa

Unsere Hauptabteilung "Informatik" mit über 50 Mitarbeitern hat einen sehr hohen Stallanwert in unserem Unternehmen. Die Anforderungen der Fachabteilungen an die Ablauforganisation wachsen ständig.

Daher suchen wir zur Bewältigung der bevorstehenden Probleme

EDV-Organisatoren/-innen

ihren Einestzwunsch im technischen oder kommerziellen Bereich können wir berücksichtigen, well wir eine Aufgabenneuverteilung

Die Aufgabenstellung umfaßt

- die Weiterentwicklung der Konzeptionen für die einzelnen Fachbereichen auf der Grundlage der strategischen Planung
- die eigenverantwortliche Projektieitung und -realisierung nach Phasen- und Terminplan
- die Beratung und Unterstützung bei der Optimierung von Arbeitsabläufen in den Fachabtellungen unter Benutzung modernster DV-Hilfsmittel.

Wir arbeiten mit einer 18M 3064 9 64 unter MV9/XA. Die Organisatoren sind dem Hauptabteilungsleiter direkt untersteilt.

Aufgrund der Bedeutung dieser anspruchsvollen Aufgaben auchen wir gestandene EDV-Fachleute, die neben Programmierpraxis und guten Kenntnissen der Organisationstechniken und -verfahren auch über gute kaufmännische oder technische Fachkenntnisse verfügen. Die Stadt Pfullendorf liegt in einer reizvollen Umgebung, ca. 20 km

nördlich des Bodenswes.

ALNO-Möbelwerke GmbH & Co. KG

Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Gehaltswunsch und frühestmöglichem Eintrittstermin an Herrn Rückert (0 75 52 /

21 - 32 71) in unsere Personalabteilung.

Für erste Informationen sind wir am Samstag, zwischen 14-16 Uhr,

Leiter Arbeitsvorbereitung

Geräte- und Anlagenbau

2006 Ramburg 51, Schippelsweg 63 F - 040/551 30 11 4008 Susse(durf1: Priedrichstraße 31 - 02 11/34 57 17 7006 Stuitgazt 1: Mönchstraße 31 - 07 11/257 11 42

Sonntags-Auskunft

15-18 UHR

SCHAEFER

Als mittelständisches wirtschaftlich gesundes Unternehmen verfügen wir über eine hochleistungsfähige und ausgereifte Technik. Unser Kalkwerk Hahnstätten ist schwerpunktmäßig auf die Erzeugung von hochwertigem Kalkhydrat sowie synthetischen Pigmenten und Füllstoffen ausgerichtet. Zu unseren Abnehmern zählen u.a. die chemische und pharmazeutische Industrie sowie die Bauwirtschaft und der Umweltschutz. Wir suchen im Rahmen der Nachfolgeplanung einen

Betriebsingenieur Verfahrenstechnik

Steine und Erden/Grundstoffindustrie

der sich später als stellv. Werkleiter qualifizieren soll. Ihre Haupttätigkeit erstreckt sich auf die Kontrolle und Organisation der Produktion in den einzelnen Betriebsabteilungen. Daneben sollen Sie die Verantwortung für die Bereiche Umweltschutz und Sicherheitseinrichtun-

Sie sollen deshalb eine Ausbildung als Ing. grad. oder Dipl.-ing. (FH), möglichst mit Schwerpunkt mechanische Verfahrenstechnik sowie bereits erste Erfahrungen in einem Steine-und-Erden-Betrieb oder in der Grundstoffindustrie besitzen. Initiative, Flexibilität und Durchsetzungsvermögen sind für uns selbstverständliche Voraussetzungen.

Weitere Informationen erteilt Ihnen der von uns beauftragte Personalanzel-gendienst unter der Durchwahl-Nr. 02 11 / 49 65 26, an den Sie sich auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4981 wenden können. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahike & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris



Sonntags-Auskunft

15-18 UHR

Wir sind ein bedeutender, weltweit tätiger Hersteller von Antriebeelementen für die gesamte Pahrzeug- und Maschinenbaubranche und gehören zu einem Internationalen Konzern. Ein ausgereiftes, technisch anspruchsvolles Produktprogramm bei höchstem qualitativen Standard sichert uns eine anerkannte Stellung im Markt.

Leiter der Gruppe **Technische Planung**

Maschinenbau

Ein Diplom-Ingenieur im Alter zwischen 30 und 50 Jahren mit entsprechend fundlerter praktischer Erfahrung soll mit einem schlagkräftigen Team die Planung von Maschlenanlagen, investitionen und Verkettungen von Anlagen übernehmen. Erforderlich

Wir erwarten eine durchsetzungsstarke Persönlichkeit, die Mitarbeiter leistungs-orientiert führt, kreativ, organisatorisch und planerisch befähigt ist sowie kosten-bewußt und wirtschaftlich denkt.

Es bietet sich hier eine sehr selbständige, entwicklungsfähige Position, die demen sprechend dotiert let.

Weitere Informationen gibt ihnen die von uns beauftragte Personalberat schaft unter der Durchwahl-Nr. 02 11 / 49 65 22; Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter der Kennziffer 4980 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung : Personalenzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 02 11/49 65-0

Düsseldorf · Wien · Zürich · London · Paris



Qualitätzingenieure

IC-Montage/Test

Herausfordernde Aufgaben in der Halbleiterindustrie

Als einer der führenden Halbleiterhersteller entwickeln, fertigen und produzieren wir weltweit. Unsere Produkte stehen für modernste Technologie und höchste Qualität.

Für unser Werk in Süddeutschland suchen wir Damen oder Herren als Qualitätsingenieure. Zu Ihrem Aufgabengebiet gehören die Aufbereitung und Auswertung statistischer Qualitätskontrollen, die Verbesserung vorhandener und Entwicklung neuer Prüfverfahren sowie die Beurteilung der eingesetzten Prozesse.

Wenn Sie ein Studium der Elektrotechnik absolviert und mindestens 2 Jahre Berufserfahrung haben, außerdem ausbaufähige Englischkenntnisse vorweisen können, erwartet Sie eine verantwortungsvolle Tätigkeit.

Wir bieten neben einem leistungsorientierten Gehalt und vorbildlichen Sozialleistungen ausgezeichnete Aufstiegsmöglichkeiten. Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, wichtigen Zeugnissen und der Angabe Ihrer Einkommensvorstellung bei unserem Berater, Herrn Dr. Walter Schmidt, Bergstraße 11, 8000 München 90. Schreiben Sie ihm oder rufen Sie ihn unter der Telefon-Nummer (089) 9223252 an. Er bürgt für absolute Diskretion.



Management- und Personalberatung

Mit erfolgreichen elektronischen Geräten, Anlagen und Systemen für Industrie, Verkehr, Schiffahrt, Rundfunk, Fernsehen und Verteidigung zählt KRUPP ATLAS ELEKTRONIK zu den weltweit führenden Entwicklungs- und Fertigungsunternehmen. Mit mehr als 3.000 Mitarbeitern wachsen wir in zukunftsorientierte Märkte.

Für unseren Bereich Prozeßdatensysteme suchen wir

Diplom-Ingenieure Wirtschafts-Ingenieure

der Fachrichtung Maschinenbau oder Elektrotechnik zur Durchführung von Vorhaben der Fertigungsorganisation und Betriebsdatenerfassung.

Aufgabengebiete

- Angebotsausarbeitung
- Analyse von betrieblichen Anforderungen in Studien und Projekten
- Durchführung der Lieferung von DV-Systemen
- betriebswirtschaftliche Bewertung von DV-technischen Systemen

Voraussetzungen

- abgeschlossenes Hochschul-/Fachhochschulstudium
- praktische Erfahrung bei der Konzipierung/ Realisierung produktionstechnischer DV-Systeme
- möglichst proktische Erfahrungen auf den Gebieten: CIM/CAM/PPS/DNC/BDE
- Kontaktfreudigkeit und Bereitschaft zur Teamarbeit
- sowohl konzeptionelle Kreativität als auch

analytische Genauigkeit

Erfahrenen Mitarbeitern bieten wir anspruchsvolle Arbeitsplätze mit hoher Eigenverantwortung, darüber hinaus ermöglichen wir qualifizierten Absolventen von Hochschulen/Fachhochschulen die Einarbeitung in zukunftsorientierte Aufgabenbereiche.

Unser Firmensitz ist Bremen, eine liebenswerte Stadt mit reicher Geschichte, regem Kulturleben, kurzen Wegen, sehr viel Grün und vorbildlicher Infrastruktur. Besonders hervorzuheben sind die vergleichsweise sehr günstigen Mieten und Kaufpreise für Wohnungen.

Wir bieten alle Varzüge eines modernen und fortschrittlichen Unternehmens, und unser Gehaltsangebot und unsere Sozialleistungen sind überzeugend. Bei der Wohnungssuche und dem Umzug nach Bremen sind wir Ihnen behilflich.

Wenn Sie einen ersten Telefonkontakt würschen, rufen Sie bitte Herrn Hoops unter Tel. 0421/457-2745 an, der allgemeine Fragen beantwortet oder ein Fachgespräch vermittelt.

Wenn Sie sich angesprächen fühlen, richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Angabe Ihres Gehaltswunsches und Ihres frühesten Eintrittstermins unter Kennzeichen RTT an

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK GMBH – Personalabteilung – Postfach 44 85 45, 2800 Bremen 44, Telefon 04 21/4 57-23 39

⊗ KRUPP ATLAS ELEKTRONIK

Eine sichere Entscheidung

SIEMENS

Wir entwickeln und fertigen für alle Anwendungsbereiche der Elektronik komplexe Systeme und Anlagen. Heute machen wir bereits über die Hälfte unseres Umsatzes mit Produkten, die jünger sind als fünf Jahre.

Und ein Blick auf unser Entwicklungsprogramm zeigt, daß wir das Tempo der

Slemens in Karlsruhe arbeitet auf den Gebieten Messen, Analysieren, Steuern, Regeln und Automatisieren.

SIMATIC S5, TELEPERM M, SICOMP-Rechner, PC 16, SICLIMAT usw. stehen beispielhaft für unsere in der Fachwelt bekannten Produkte und Systeme.

Sie haben es in der Hand, wo Ihr Weg bei uns beginnt. Und es liegt an Ihnen, wohin er Sie führt.

Diplom-Ingenieure Diplom-Informatiker Diplom-Physiker Diplom-Mathematiker Einige Einsatzgebiete bei uns: Systementwicklung Produktentwicklung Vertrieb und Projektierung Fachaufgaben Montage und Inbetriebnahme

Wenn Sie gut sind, steckt unser Angebot voller Chancen für Sie. Unser Grundsatz "Führungsnachwuchs möglichst aus den eigenen Reihen" eröffnet ihnen vielfältige Entwicklungsperspektiven.

Siemens AG

Auch wenn Sie Ihr Studium noch nicht ganz beendet haben, sollten Sie sich bei uns bewerben oder mit uns Kontakt aufnehmen. Damen und Herren senden bitte Anfragen oder Bewerbungen an unsere Personalabteilung, Postfach 21 12 62, 7500 Karlsruhe 21; Telefon (07 21) 5 95-26 67.

Zukunftsorientierte Entwicklung und Fertigung in Hamburg

Wir entwickeln und fertigen in unserem Geschäftsbereich Geräte und Anlagen für die Luftfahrt, Raumfahrt und Verteidigungstechnik. für den Schiffbau und für Industrieanlagen aller Art. Moderne Technologien und Systemtechnik sind zusammen mit einer leistungsfähigen Qualitätssicherung die Voraussetzungen hierfür.

Diplom-Informatiker, Diplom-Mathematiker; Diplom-Ingenieure für Qualitätssicherung von DV-Software

Zum weiteren Ausbau unserer Abteilung Qualitätssicherung Software suchen wir qualifizierte Mitarbeiter mlt guten betrieblichen und fachlichen Erfahrungen für die anspruchsvollen Aufgaben der Qualitätssicherung von DV-Software, insbesondere Procedureund Mikroprozessorsoftware.

Unser Geschäftsbereich mit mehreren tausend Mitarbeitern und einem Umsatz in Milliardenhöhe ist durch einen sehr starken Anteil eigener Entwicklungen und einen sehr hohen Innovationsanteil gekennzeichnet. In vielen Projekten werden in zunehmendem Maße Problemiösungen durch Software reali-

Ein besonderes Problem hierbei ist bei komplexen Systemen die Qualitätssicherung des Softwareanteils und der Verfahren zur Prüfung von Software.

Die Qualitätssicherung von DV-Software erfolgt im Rahmen unseres Qualitätssicherungssystems und ist im wesentlichen durch die Beratung, Beurteilung und Überwachung der Softwareentwicklungsaktivitäten gekennzeichnet.

Das Tätigkeitsfeld der Qualitätssicherung erfordert u. a. Kenntnisse in Software-Engineering, Reviewtechniken, Testmethoden und Konfigurationsmanupoment.

Wir meinen, daß berufserfahrene Informatiker, Mathematiker und Ingenieure aus einer vergleichbaren bisherigen Tätigkeit gute Voraussetzungen besitzen; um in unserem Hause auch auf diesem Spezialgebiet erfolgreich zu sein.

Interessierte Damen und Herren sollten uns ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe ihres Gehaltswunsches und Eintrittsdatums unter Kennziffer 10 184 senden oder uns anrufen (Tel.: 0 40 / 3 61 64 96).

AEG Aktiengesellschaft Marine- und Sondertechnik Abtellung Personal Steinhöft 9 2000 Hamburg 11 Technologien von AEG:
elektrische und elektronische Geräte, Systeme
und Anlagen für Automaton, Kommunikation und
Information, für Industrieund Energietechnik, für
Verteidigung und Verkehr.

für Büro und Haushalt

AEG

aring

कातायमधित

& Arbeiter

Olplon

Kaufmann für den technischen Export

Wir sind ein kleineres Hamburger Spezialunternehmen aus dem Bereich Maschinenbau. Mit unseren Anlagen und Einzelmaschinen, die wir fast ausschließlich auf außereuropäischen Märkten vertreiben, genießen wir einen ausgezeichneten Ruf in unserer Branche.

Zur Verstärkung im Bereich kaufmännischer Abwicklung und Vertrieb suchen wir einen sprachbegabten jüngeren Mitarbeiter mit Fachhochschulstudium als

Betriebswirt oder Wirtschaftsingenieur

Neben Ihrer Ausbildung sollten Sie bereits erste Erfahrungen im Bereich Export gesammelt haben. Idealerweise sprechen und schreiben Sie Französisch und Englisch und verfügen über ein gutes technisches Verständnis.

Nach einem mehrmonatigen Einarbeitungsprogramm werden Sie im Bereich der kaufmännischen Abwicklung eingesetzt. Neben routinemäßigen Aufgaben sollen Sie Projekte aus den Bereich Marketing, Werbung und Organisation bearbeiten.

Wir bieten Ihnen eine außenhandelsorientierte Aufgabe mit viel Abwechslung in einem überschaubaren Unternehmen.

Sie fühlen sich dieser Herausforderung gewachsen? Dann setzen Sie sich mit dem von uns beauftragten Beratungsunternehmen Personalwerbe Union GmbH in Verbindung. Dort werden Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien unter der Kennziffer 2260 schnell und zuverlässig bearbeitet.

Personalwerbe Union GmbH Personal-Manage

Beratung
Eimsbütteler
Straße 64–66
2000 Hamburg 50
Telefon (040) 4 30 10 45

PERSONALWERBE UNION

DE SPEZIALISTEN FÜR TECHNISCHE FÜHRLINGSKRÄFTE

Ihr vermische ihr ihr vermische ihr gest zugegleich ihr ihr Zupfeln ihr der der den der gestellte


Dipl.-Ingenieure Rohrleitungsbau

Wir sind ein namhaftes Unternehmen des Rohrleitungsbaus mit rund 600 Beschäftigten, konzerngebunden, und haben unseren Sitz in einer Universitätsstadt des Ruhrgebietes. Unser Programm: Planung, Lieferung und Montage von Rohrleitungssystemen für konventionelle und Kernkraftwerke, Chemie und Petrochemie, Fernwärme und Heizungstechnik, Gas, Wasser und Abwasser sowie sonstige industrielle und kommunale Zwecke. Wegen Pensionierung der jetzigen Stelleninhaber suchen wir rechtzeitig folgende Positionen zu besetzen:

Leiter Montage

Zu diesem Bereich gehören rund 200 Mitarbeiter, die im In- und Ausland Rohrleitungssysteme aller Druckstufen für die verschiedensten Medien montieren. An die Qualität der Arbeit werden überdurchschnittliche Anforderungen gestellt. Einem Ingenieur mit der Zusatzausbildung als Schweißfachingenieur würden wir den Vorzug geben. Kennziffer: WSR 229

Leiter Projektierung

Konstruktion und Projektmanagement – in enger Zusammenarbeit mit Vertrieb/Kalkulä-tion und Werkstatt / Montage. Statik und Berechnung liegen in bewährten Händen.

In beiden Fällen ist eine langjährige Fach- und Führungserfahrung in den entsprechenden Sachgebieten erforderlich. Darüber hinaus erwarten wir Organisationstalent und Durchstehvermögen. Unsere Altersvorstellung: 35–45 Jahre.

Wenn Sie im Rohrleitungsbau zu Hause sind und als Fachmann ein Team zu motivieren verstehen, schreiben Sie uns bitte über unseren Personalberater, am besten gleich mit Ihrer kompletten Bewerbung: Handschreiben, tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angabe von Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin. Selbstverständlich wird ein evtl. Sperrvermerk korrekt beachtet.

Whitelen

Personalberatung Dipl.-Psych. Fried. Sachteleben BDU 4300 Essen-Bredeney · Ruschenstr. 2a · Telefon (0201) 423243

Personal-Referent Angestellte

Wir sind ein Unternehmen der pharmazeutischen Industrie mit z. Z. etwa 2600 Mitarbeitern. Weltweit haben wir uns einen Namen gemacht mit der Entwicklung und Produktion von Impfstoffen, Seren und Diagnostika.

Unser Standort ist Marburg, eine alte Universitätsstadt mit vielen Vorzügen.

Für unser Personal- und Sozialwesen suchen wir einen Wirtschaftswissenschaftler mit Universitätsabschluß und mehreren Jahren Berufserfahrung, der die gesamte Personalverwaltung im Tarifangestelltenbereich übernehmen soll.

Die Schwerpunkte der Arbeit liegen sowohl in der Personalbeschaffung, der Personalbetreuung, der Bearbeitung von Sonderfragen als auch in der Übernahme der Verantwortung für die Gehaltsabrechnung von ca. 1000 Tarifangestellten mit einem modernen Abrechnungs-

Sie sollten deshalb möglichst über praktische Erfahrungen in der Gehaltsabrechnung mit EDV verfügen, sich schnell in tarifliche und betriebliche Zusammenhänge einarbeiten, menschliche Probleme erkennen und fundierte und sachgerechte Lösungen finden können.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie diese Voraussetzungen mitbringen, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen unter dem Stichwort "Personalreferent"

Referat Akademiker Behringwerke AG Postfach 11 40

3550 Marburg/Lahn

Behringwerke AG



Kommunikationstechnik – das Arbeitsgebiet mit Zukunft

Der neu gegründete Geschäftsbereich Kommunikationstechnik mit Sitz in Berlin und Bereichen in Hamburg und Ulm entwickelt,

Hochtechnologien auf den Gebieten Hochleistungsrundfunksendeanlagen, TV-Sendeanlagen, Sprech- und Datenfunkgeräte und -systeme Ausrüstungen für Schiffe, Offshare-inseln und Forschungsstationen. Für unsere Entwicklung

Diplom-Ingenieure (TH/FH) der Nachrichtentechnik oder Informatik

Ihr Arbeitsgebiet: mobile und ortsfeste Funktelefongeräte. komplexe Funksysteme für Flughäfen, Bahn, Verkehrsbetriebe.

Ihre Aufgaben in der: - Funktechnik: Entwicklung von VHF/UHF-Baugruppen wie Sender, Empfänge Synthesizer im Bereich 80 MHz bis 900 MHz Digitaltechnik: Entwicklung von "Baugruppen zur Steuerung von Funkanlagen

- Analyse, Spezifikation und Entwicklung von µ-Software Signalverarbeitung: Hardware- und Software-Entwicklung mit digitalen

Thre Qualifikation: Abschluß als Diplom-Ingenieur (TH/FH) der Nachrichtentechnik oder Informatik, Wir erwarten Kreativität, Beweglichkeit und Innovationsfreude sowie selbständiges Arbeiten in einer

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Betriebsklima und Freiraum für Ihre Ideen. Die Ausstattung mit Meßmitteln und Entwicklungshilfen für eine orofessionelle Arbeitsweise sind für uns selbstverständlich. Sie erhalten eine leistungsgerechte Bezahlung und die Sozialleistungen eines Großunternehmens. Außerdem bestehen aute

Aufstiegschancen in einem

expansiven Arbeitsgebiet.

Spezielle Auskünfte über Ihr

Aufgabengebiet erteilt Ihnen

unser Entwicklungsleiter Hen

Dr. Schaller (Tel. 07 31 / 3 92 -25 63). Interessierte Damen und Herren richten ihre Bewerbung

AEG Aktiengesellschaft Kommunikationstechnik z. H. Herm Köpf rhard-Finckh-Str. 11 7900 Ulm-Böfingen

Technologien von AEG: Elektische und elektronische Geräte, Systeme und Anlagen iur Automation, Kommunikation und formation, für Industrie- und ergietechnik, für iqung und Verkehr, für

AEG

Vorab-Information Schon Samstag - Sonntag von 1700-1900 Uhr

069/6667070



Gruppenleiter

Bankpraxis u. -studiu

Konzeption betriebsw. Steuerungssysteme für eine der großen Bankengruppen

Haben Sie vor oder nach einem wirtschafts-orientierten Studium (mit Bankbetriebslehre) wenigstens ein bis zwei Jahre bankpraktische Erfahrungen (Lehre, Trainee) erworben? Möglichst in anspruchsvollen Bereichen des Aktiv. Passiv- oder Dienstleistungsgeschäfts, alternativ in einer übergreifenden Stabsfunktion? Ist für Sie die Datenverarbeitung kein Fremdwort? Und möchten Sie sich in eine interessante und ulumftsorientierte Aufgabe hinein verändern?

– Dann lesen Sie bitte: Wir sind die zentral tätige
Tochtergesellschaft einer großen Bankengruppe. Unsere Aufgaben bestehen in Innovation und Entwicklung von Anwendungssystemen für alle Banken unseres Verbundes auf DV-Systemen verschiedener Hersteller (Großrechner und Personalcomputer). - Als Gruppenleiter Anwendungskonzeption haben Sie zusammen mit Ihren Mitarbeitern die Aufgabe, alle wesentlichen Geschäfts- und internen Bereiche unserer Banken zu analysieren und daraus Kon-

zeptionen für betriebswirtschaftliche Steuerungs- und Entscheidungssysteme (also Con-trollinginstrumente im weiteren Sime) zu entwickeln. Somit eine Tätigkeit im Vorfeld der danach erfolgenden Software Entwicklung. Wenn Sie überzeugt sind, daß Sie analytische Arbeit teamorientiert und kommunikativ leisten können und als einer der ersten an einer für uns sehr wichtigen und zukunftsweisenden Aufgabe mitwirken wollen, können wir Ihnen ein ansprechendes Gehalt bieten, verbunden mit den banküblich vorteilhaften Nebenleistun-gen, allen Weiterbildungsmöglichkeiten und einem sicheren und soliden Umfeld. Falls Sie sich heute noch nicht die Gruppenleitung zutrauen: Wir bauen Sie auf! Rufen Sie Herrn Dr. Weber an: Kennziffer W 876 (montags auch bis 20.00 Uhr). Sie können ihm natürlich auch schreiben. Auf die Wahrung der nötigen Diskretion und die Einhaltung. Uhrer Spergerwerke können Sie Einhaltung Ihrer Sperrvermerke können Sie

HANS GEORG ETZEL · UWE FENNER · GOTTFRIED LANGER · DR. WILHELM WEBER

Unternehmensberater · Lyoner Straße 30 · D-6000 Frankfurt am Main 71 Frankfurt - Zürich - London

Elektrische Antriebstechnik

Wir sind ein namhaftes, stark expandierendes Unternehmen der elektrischen Antriebstechnik. Unser Produktionsprogramm ist technologisch ausgereift, und wir sind in einigen Abnehmer-Branchen führend mit unseren Erzeugnissen vertreten. Um den vorhandenen Kundenkreis besser betreuen zu können, werden wir für den norddeutschen Raum (PLZ 2) in Hamburg oder Umgebung ein eigenes Außenbüro mit mehreren Mitarbeitern gründen.

Wir suchen den zukünftigen

Büroleiter

der dieses Büro mit unserer Unterstützung aufbaut und den vorhandenen Kundenstamm betreut und erweitert. Diese Aufgabenstellung bietet einem Bewerber die Chance, von der ersten Stunde an sein zukünftiges Betätigungsfeld mitzugestalten.

Wir denken an einen Herrn zwischen 30 und 45 Jahren, aufgrund unseres Produktionsprogramms vorzugsweise mit einer technischen Ausbildung, entsprechender Vertriebserfahrung und dem notwendigen Management-Können für die administrativen Aufgaben.

Das vorgesehene Gehalt besteht aus einer Grundvergütung und aus erfolgsabhängigen Bestandteilen und ist der Position angemessen.

Wenn Sie dem Anforderungsprofil entsprechen, dann senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung unter Kenn-Nr. P 094 an den Anzeigendienst unserer Personalberatung, der sich für die Einhaltung von Sperrvermerken verbürgt. Fossler & Partner GmbH, Wilhelmstraße 30. 6200 Wiesbaden 1.





Wir sind Hersteller hochwertiger Schreibgeräte mit Sitz in Hamburg. Als deutsche Tochtergesellschaft eines internationalen Unternehmens vertreiben wir unsere Produkte weltweit. Mit der Qualität und Exklusivität unserer Erzeugnisse stehen wir seit Jahrzehnten an der Branchenspitze. Innerhalb des Kaufmännischen Bereiches suchen wir so bald wie möglich zur Verstärkung unserer

Abteilung Controlling eine(n)

Betriebswirt(in)

Das Aufgabengebiet beinhaltet die Mitwirkung innerhalb der Bereiche Budgetierung, Soll/Ist-Vergleiche, Abweichungsanalysen und Konzernberichtswesen. Darüber hinaus sind betriebswirtschaftliche Sonderaufgaben selbständig zu lösen.

Unser(e) neue(r) Mitarbeiter(in) soll ein abgeschlossenes Studium der Betriebswirtschaft haben. Neben selbständiger Arbeitsweise sowie analytischen Fähigkeiten erwarten wir ein ausgeprägtes Beurteilungsund Interpretationsvermögen. Erste Berufserfahrungen auf dem o. g. Arbeitsgebiet in einem Industriebetrieb sind erwünscht, gute Englischkenntnisse sind Abteilung Organisation den (die)

EDV-Organisator(in)

Das Aufgabengebiet umfaßt Projekte in den Bereichen Fertigungssteuerung, Logistik und Controlling. Dazu gehört die selbständige Erarbeitung von Grob- und Detailkonzepten für Aufbau- und Ablauforganisation. Er/Sie soll sich gegenüber EDV-unerfahrenen Mitarbeitern problemorientiert verständlich machen und gemeinsam mit den Anwendern Konzepte durchsetzen.

Bewerber(innen) mit technischer oder kaufmannischer Ausbildung (TH/FH) oder Praktiker(innen), die sich durch Organisationslehrgänge entsprechend qualifiziert haben, würden den Anforderungen am besten gerecht werden. Mehrjährige Berufserfahrung und Englischkenntnisse sind zur erfolgreichen Ausübung der o. g. Tätigkeit erforderlich.

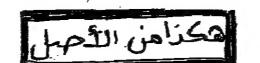
Sind Sie interessiert? - Dann schicken Sie bitte zur Vorbereitung auf ein persönliches Gespräch Ihre vollstandigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Gehaltsvorstellung, frühesten Eintrittstermin, Foto) an:

Montblanc-Simple GmbH

Personalabteilung - Frau Krüger-Nordquist - 2000 Hamburg 6

Telefon

: 0 40 / 4 31 64 - 3 45



herausfordernde T\u00e4tigkeit in einem

gesunden, expandierenden Unterneh-

Unser Klient ist ein bekanntes Unternehmen des Stahlfertig-

baues mit Europaweiten Aktivitäten, das sich auf die Herstel-

lung von Bauvorhaben für Industrie, Handel und Gewerbe spezialisiert hat. Der Vertrieb erfolgt in einem partnerschaft-

lichen Franchisesystem über die mittelständische Bauindustrie. Für diese erfolgreiche Konzeption suchen wir für den

VERTRIEBSINGENIEUR

Wen wir erwarten: Einen dipl. oder grad. Bauing. / Arch., mög-

lichst mit englischen Sprachkenntnissen, zwischen 30 und Mitte 40, der mehrjährige Vertriebserfahrungen – möglichst im Industriebausektor – mitbringt und durch Dynamik und überzeugendes Verhandlungsgeschick die bisherigen Er-

Was Sie erwarten können: Eine anspruchsvolle, herausfordernde Aufgabe in einem fundierten Unternehmen mit allen der Verantwortung der Position entsprechenden Kompeten-

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem

Lebenslauf und Zeugniskopien, Gehaltswunsch und Licht-

Agentur für Marketing und Werbung BUNZEL

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und bürgen für abso-

Niederlassungsleiter

bundesweit eingesetzt werden können.

Industrie- und Handelsschutz GmbH Goldsteinstraße 153 6000 Frankfurt am Main

Wir – ein Dienstleistungsuntemehmen auf dem Si-cherheitssektor – expandieren weiter und suchen deshalb Nachwuchskräfte im mittleren Führungsbe-reich, die nach entsprechender Ausbildung und Qua-

Sind Sie interessiert? Haben Sie Organisationstalent,

kostenbewußtes Denken und die notwendige Lei-stungsbereitschaft, dann bewerben Sie sich bitte

Gemeinde

schriftlich mit aussagefähigen Unterlagen bei

persönliche Entwicklungsmöglichkeit

interessante finanzielle Ausstattung

Höchster Qualitätsstandard – Garant unseres Erfolges

Wir sind ein bedeutender Hersteller von Kunststoffartikeln in einem expandierenden Bereich der elektrotechnischen Industrie. Wir beliefern die Flugzeug-, Automobil- und Raumfahrtindustrie und viele andere Zweige der Elektrotechnik. Unser Firmensitz befindet sich im Großraum Hamburg. Unsere Kunden stellen an die Qualität unserer Produkte höchste Anforderungen. Deshalb nimmt die Qualitätssicherung in unserem Unternehmen einen hohen Stellenwert ein. Für diese exponierte Position suchen wir einen

EITER QUALITÄTSSICHERUNG

Die Aufgabe:

- Führung der Abteilung und Weiterentwick-
- lung des Qualitätswesens Zusammenarbeit mit der Materialwirtschaft und der Produktion
- Kontakte zu Technikern/Ingenieuren der QS-Abteilungen unserer Kunden
- Sie berichten direkt an die Geschäftslei-

Die Anforderungen:

- Ausbildung zum Techniker oder Ingenieur
- nachweisbare theoretische und praktische Erfahrungen im Qualitätswesen für Massenartikel (DGQ-Scheine, attributive Qualitätsprüfung)
- Erfahrungen aus Entwicklung und Produktion von Kunststoff-Spritz-
- gute organisatorische F\u00e4higkei-

Für telefonische Vorabinformationen steht Ihnen unter der Rufnummer 0 40 / 36 50 28 Herr von Holten zur Verfügung. Sie können aber auch gern gleich Ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer 14 247 an das von uns beauftragte Beratungsunternehmen schicken.

Mercuri Urval GmbH, Baumwall 7 2000 Hamburg 11, Tel. 040/36 50 28

Mercuri Urval

norddeutschen Raum einen gestandenen

folge weiter ausbaut.

bild senden Sie bitte an

lute Diskretion.

zen und attraktiven Konditionen.

Niederstraße 19 - 4040 Neuss 1

Das Angebot:

Verkaufsingenieure

für Verpackungssysteme

Wer von Anfang an dabei ist, hat die besten Aufstiegschancen. Wir sind seit Jahren spezialisiert auf die Belange der Hygienepapierindustrie, investieren viel Geld in die Entwicklung unserer Verpackungsmaschinen und erweitern ständig unser

Wir bauen unsere Verkaufsorganisation aus, mit der wir unsere Kunden noch besser als bisher betreuen können. Unsere neuen Mitarbeiter sollten deshalb Erfahrungen im Verkauf von Verpackungssystemen haben. Als international tätiges Unternehmen müssen unsere Mitarbeiter mindestens eine Fremdsprache

Bitte nehmen Sie ersten Kontakt auf mit Herrn K. Wiens.



PAPER CONVERTING MACHINE GMBH Mühlweg 4, 6707 Schifferstadt Tel. 0 62 35 / 50 91-5

Zukunftstechnologien in der Freizeitindustrie

In unserer Branche zählen wir mit einem breitgefächerten Programm modernster High-Tech-Produkte auch international zu den Marktführern. Wir beschäftigen 2000 Mitarbeiter. Standort ist ein urwüchsiges Städtchen mit allen schulischen Möglichkeiten in einer Erholungslandschaft unweit einer Kreisstadt im östlichen Nordrhein-Westfalen. Wir setzen weiterhin auf überdurchschnittliches Wachstum. Wichtige Grundlagen dafür sind ein stets hochaktueller technologischer Erkenntnisstand und der Einsatz modernster mikroelektronischer Verfahren, an deren ständiger Weiterentwicklung wir intensiv arbeiten. Dabei sollen Sie uns als

Entwicklungsingenieur

mit viel Engagement und eigenen ideen unterstützen. Arbeitsschwerpunkt ist die Entwicklung I/O-orientierter, unter Echtzeitbedingungen betriebener Software bis hin zum Bereich der digitalen Bildverarbeitung.

Wir wünschen uns für diese anspruchsvolle Aufgabe einen jüngeren Ingenieur (TH oder FH) z. B. der Fachrichtung Informatik, Nachrichtentechnik o. ä. Er sollte sich bereits mit Mikroprozessor-Technik im 8- (und möglichst auch im 16-)BIT-Bereich befaßt haben, ASSEMBLER-Kenntnisse mitbringen, die Grundlagen des strukturierten Programmierens kennen und sprachlich in der Lage sein, englische Literatur auszuwerten. Natürlich werden wir für eine qualifizierte Einarbeitung und, wenn nötig, punktuell auch für gezielte Wissensvermittlung sorgen.

Was Entfaltungsmöglichkeiten, Aufgeschlossenheit für neue Lösungen und technische Ausstattung betrifft, können Sie sehr viel erwarten. Mehr – auch über die interessanten Vertragsbedingungen – im persönlichen Gespräch.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung unter der Projekt-Nr. BAD 227 an den Anzeigendienst der untengenannten Beratungsgesellschaft. Für ergänzende telefonische Informationen steht Ihnen Herr Dr. Erich Badura zur Verfügung.

EGOR Deutschland GmbH

Kronprinzenstraße 62 – 4000 Düsseldorf 1 Telefon 02 11 / 37 46 02

— PARIS BORDEAUX LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE
MILAND PERUGIA ROMA VENEZIA DUSSELDORF LONDON MADRID TOKYO

Volksbank Biberach eG

Wir sind eine erfolgreiche und marktstarke Volksbank mit 400 Mio. DM Bilanzvolumen, 13 Zweigstellen, 130 Mitarbeitern und über 10 000 Mitglie-

Biberach ist ein herausragendes Mittelzentrum in Oberschwaben mit außergewöhnlicher industrieller Entwicklung. Die Stadt bietet sämtliche Schulformen und ein überdurchschnittliches kulturelles Programm. Die reizvolle Umgebung hat einen hohen Freizeitwert.

Unser Vorstandsvorsitzender geht in zwei Jahren in den Ruhestand. Wir suchen daher ein

Vorstandsmitglied

mit umfassenden Kenntnissen im Bankwesen, eine kontaktfreudige Persönlichkeit mit fundiertem Fachwissen und ausgeprägten Führungseigenschaften. Besonderen Wert legen wir auf unternehmerisches Denken und Handeln, auf guten Kontakt zu den gewerblichen und privaten Kunden und auf einen kooperativen Arbeitsstil. Persönliche Fähigkeiten und Schwerpunkte können bei der Ressortverteilung berücksichtigt werden.

Die vom BAK geforderte fachliche und persönliche Qualifikation setzen wir voraus. Bereits vorhandene Vorstandserfahrung wäre erwünscht.

Die Stellung ist entsprechend den hohen Anforderungen dotiert. Absolute Diskretion wird auf Wunsch zugesichert.

Bewerbungen sind zu richten an den Aufsichtsratsvorsitzenden, Herrn Fritz Kolesch, Marktplatz 14-16, 7950 Biberach an der Riß.

Apparate- und Anlagenbau

Das Hauptprodukt unserer Firmengruppe - ein technisches Gas - findet breite Anwendung bei Getränkeherstellung, Konservierung von Lebens-mitteln, Metallschweißung, Trinkwasseraufbereitung und vielen anderen Prozessen, wo es unentbehrlich ist. Auch der fachgerechte Transport und die Lagerung beim Verwender gehören zu unseren Aufgaben. Die dafür nötigen technisch anspruchsvollen und genehmigungspflichtigen Apparate stellen wir selbst her.

Um unserem wachsenden Markt gerecht zu werden, wollen wir den Bereich Produktion, Montage und Wartung unserer Anlagen mit jetzt

LEITER FERTIGUNG

anvertrauen, der der Geschäftsführung direkt unterstellt ist.

Einem unternehmerisch veranlagten Maschinenbau-Ingenieur, der einige Jahre Erfahrung in der Führung eines Fertigungsbetriebes, vorzugsweise des Apparatebaus, hat, bietet sich hier eine entwicklungsfähige und vielseitige Aufgabe mit viel Gestaltungsspielraum.

After: 35-42 Jahre. Von Vorteil: Englischkenntnisse und Erfahrungen mit

Ob diese herausfordernde Aufgabe in unserem Unternehmen, welches in Deutschland zu den Marktführern zählt, Ihrem nächsten Karriereschritt entspricht, sollten Sie mit der von uns beauftragten und zu Diskretion verpflichteten Beratungsgesellschaft besprechen. Sie staht ihnen telefonisch bereits Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr, ansonsten ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr) zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die nachfolgende Adresse.

NICOLAI & PARTNER

Managementberatung GmbH (BDU) te 25-30 4000 Düsseldorf 30 Tel. 02 11 / 4 98 30 91

FRAKO ist ein expandierendes, konzernunabhängiges Unternehmen mit 1350 Beschäftigten. Die Produkte Stromversorgungsgeräte, Regelanlagen und Kondensatoren haben im In- und Ausland einen ausgezeichneten Ruf. FRAKO-Erzeugnisse werden vor allem in der Computer- und Kommunika-tionstechnik eingesetzt. Durch ihre Qualität entsprechen sie den hohen Anforderungen an Technik und Zuverlässigkeit.

Für den BEREICH STROMVERSORGUNGSGERÄTE suchen wir einen qualifi-

Ingenieur

Fachrichtung Elektrotechnik

Projektleiter

Er ist dafür verantwortlich, neue Produkte in die Fertigung einzuführen. Dazu gehören terminliche Abstimmung und Überwachung aller erforderlichen Aktivitäten der integrierten Abteilungen. EDV-gestützte Projektpläne stehen für einen reibungslosen Arbeitsablauf zur Verfügung.

Sind Sie interessiert? Dann bitten wir um Ihre aussagefähigen Unterlagen mit Angabe des Gehaltswunsches und frühesten Eintrittstermins an unsere

Übrigens: Teningen liegt in bevorzugter Gegend Südbadens mit hohem Freizeitwert im Winter wie im Sommer und nur wenige Kilometer von der Universitätsstadt Freiburg entfernt.

Kondensatoren- und Apparatebau GmbH

Tscheulinstraße 21, 7835 Teningen 1, Tel. 0 76 41 / 4 55-0

Zuverlässig und richtungweisend – Kleinmotoren aus Oldenburg

In unserem Werk in Oldenburg fertigen wir nach modemsten Erkenntnissen.

nach zeitgemäßen Methoden und mit höchster Präzi-

sion Kleinmotoren.

Die Gemeinde Lohmar, Rhein-Sieg-Kreis, sucht zur Ein-

1 Leiter(in) des Bauamtes

stellung zum 1. 1. 1987

Voraussetzung für die Einstellung ist die große Staatsprüfung für den höheren bautechni-

schen Verwaltungsdienst, Fachrichtung Hochbau oder Städtebau. Insbesondere sind gute Kenntnisse des öffentlichen Baurechts, der Bautechnik und der Baugestaltung erforderlich. Darüber hinaus werden hohes persönliches Engagement für die Belange der Gemeinde und Dialogfähigkeit mit dem Bürger erwartet. Lohmar ist z. Zt. noch nicht untere Bauaufsichtsbehörde; für den 1. 1. 1991 ist jedoch mit der Übernahme dieser Aufgabe zu rechnen. Die Besoldung erfolgt nach BesGr. A 14

Lohmar ist eine prosperierende Gemeinde mit hohem Wohn- und Freizeitwert. Landschaftlicher Reiz, gute Infrastrukturausstattung und kurze Wege nach Köln und Bonn bestimmen die Standortgunst ebenso wie mehrere bedeutende Unternehmen, die ihren Sitz in Lohmar

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (tab. Lebenslauf, beglaubigte Zeugniskopien, Lichtbild) werden innerhalb von 3 Wochen nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung erbeten an den

> Gemeindedirektor – Hauptamt – Postfach 1209, 5204 Lohmar 1

Diplom-Ingenieur

Im Rahmen der Logistik und Fertigungssteuerung werden wir auf der Basis von IBM-COPICS ein den zukünftigen Anforderungen entsprechendes EDV-unterstütztes Produktionsplanungs- und Steuerungssystem einsetzen. Die hierfür notwendigen Anforde-rungsprofile müssen entworfen, die Ablauforganisation angepaßt und die Systeme eingeführt werden.

Für diese Aufgaben sowie für deren Weiterführung in der Abteilung Fertigungsstauerung suchen wir einen engagierten Diplom-In-genieur (FH/TH) der Fachrichtung Maschinenbau, Elektrotechnik oder Fertigungstechnik. Es kommen auch solche Bewerber/innen in Betracht, die -- etwa

als wissenschaftlicher Assistent - im Hochschulbereich entsprechende Projekte mit unmittelbarem Praxisbezug verantwortlich durchgeführt haben. Bei entsprechender Qualifikation und nach_erfolgreicher Einarbeitung Übernahme der Leitung Fertigungssteuerung möglich.

Wenn Sie die entsprechenden Kenntnisse und Erfahrungen besitzen und an einer neuen, vielseitigen Tātigkeit interessiert sind, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf (Telefon 04 41 / 4 01-2 60).

AEG Aktiengesellschaft Kleinmotoren Personal und Verwaltung Klingenbergplatz 2900 Oldenburg

Technologien von AEG: Elektrische und elektroni-sche Geräte, Systeme und Anlagen für Automation, Kommunikation und Infor-mation, für Industrie- und Energietechnik, für Verteidigung und Verkehr, für Büro und Haushalt

N. Y

I CONTRACTOR INTERNAL



Wir sind eine anerkannte Überwachungsorganisation. Unsere Sachverständigen befassen sich auch mit den umfangreichen Problemen des Umweltschutzes und der Sicherheit technischer Anlagen, Sie stehen dadurch in ständigem Kontakt mit der technischen Entwicklung.

Zur Erfüllung dieser umfangreichen Aufgaben suchen wir zum baldmöglichen

für das Aufgabengebiet Umweltschutz — Technische Akustik einen

Diplom-Physiker oder Diplom-Ingenieur (TH)

Zu den Aufgaben gehören:

Begutachtung des Lärms von gewerblichen Anlagen, Verkehrswegen sowie Sport- und Freizeitanlagen,

Begutachtungen von Erschütterungselnwirkungen und

Bearbeitung von Forschungsvorhaben auf dem Gebiet der Lärm- und Erschütterungsbekämp-

Der Bewerber muß über nachwelsbare Kenntnisse in der Akustik und Schwingungstechnik verfügen. EDV-Erfahrungen sind erwünscht.

Für unsere Prüfstelle für Gerätesicherheit eine/n

Dipl.-ing. Elektrotechnik

Wir prüfen die Sicherheit von Geräten und Maschinen, u. a. aus den Bereichen Haushalt, Büro, Freizeit, Sport, Medizintechnik, Fördertechnik und Kommunikationstechnik, und entwickeln Prüfprogramme für die Qualitätsprüfung von technischen Erzeugnissen.

Dem(r) Bewerber(in) wollen wir nach Einarbeitung und Bewährung die Verantwortung für die Prüfstelle übertragen. Wir erwarten Teamgeist, Fähigkeit zur Mitarbeitermotivation und Initiative zur Weiterentwicklung der Prüfstelle.

Wir bieten eine Dauerstellung mit zusätzlicher Altersversorgung und sonstigen sozielen Leistungen. Die Gehaltsregelung erfolgt in Anlehnung an staatliche Grundsätze. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf und Lichtbild erbitten wir unter Angebe der Kennziffer 2,3 und des gewünschten Aufgabengebietes an:

Technischer Überwachungs-Verein Morddentschland e.V.

- Abtailung Personal- und Sozialwesen --Große Bahnstraße 31, 2000 Hamburg 54

Unser Auftraggeber zählt zu den bedeutenden Handelsunternehmen der Elektro- und Elektronikbranche in Norddeutschland. Eine breitgefächerte Produktpalette namhafter Hersteller und intensive Kundenberatung haben den Namen unseres Klienten zu einem Begriff werden lassen und zu einem hervorragenden Ruf geführt, der für die Firma Verpflichtung ist.

Für die ständig wachsenden Aufgaben unserer Datenverarbeitung suchen

DV-Projektleiter

Sie sollten fundierte Kenntnisse haben

in der Leitung von Projekten

ST

Marie ...

#MMIN

电影像电影 经工程 电电路

- in der Entwicklung von DV-unterstützten Anwendungssystemen auf der Basis eines Phasenmodells mit Methoden wie SA, SD, SADT etc.
- und in der Nutzung von Werkzeugen zur Unterstützung der Anwendungsentwicklung (Data Dictionaries, Projektstauerungs- und Dokumentations-Tools).

Nach der Einarbeitung werden Sie eine Stellvertreter-Funktion für den Leiter Organisation/Datenverarbeitung bekleiden, die Ihnen beste Möglich-keiten zur weiteren Ausweitung ihres Verantwortungsbereichs bietet. Es erwarten Sie interessante Konditionen sowie ein sicherer Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten Unternehmen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Tätigkeitsnach-weisen und Ihren Gehaltsvorstellungen richten Sie bitte unter der Kennzif-fer 2216 an die von uns beauftragte Personalwerbe Union GmbH. Diskretion ist selbstverständlich.

** PERSONALWERBE Straße 64–66 2000 Hamburg 50 Telefon (040) 4 30 10 45

Bei der Stiftung

"Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland"

Direktors/Direktorin

Das geplante Heus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland soff als lebendiges Ausstellunge-, Dokumentations- und informationszentrum das Geschichtsbewußtsein der Bürger und dedurch ihr Verständnie für das politische, gesellschaftliche und kulturelle Leben in der Bundesrepublik Deutschland und ihre klentifikation mit diesem Gemeinwesen vertiefen. Der Bewerber/die Bewerberin wird als Direktor/in das "Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland" leiten. Er/sie ist unmittelbar dem Kuratorium der Stiftung verantwortlich und entscheidet in allen Angelegenheiten der Stiftung, soweit nicht das Kuratorium zuständig ist. Es wird von ihm/ihr erwartet, daß er/sie in der gegenwärtigen Aufbauphase die Entwicklung des Hauses der Geschichte entscheidend mitgestaltet. Hierzu gehört insbesondere die Ausstellungskonzeption, die von einem wissenschaftlichen Stab zur Zeit unter der Anleitung eines Gründungsdirektoriums ernbeitet wird.

Voraussatzung der Bewerbung sind ein abgeschlossenes Hochschulstudium der Geschichtswissenschaft sowie Habilitation in neuerer Geschichte oder gleichwertige Publikationen mit zeitgeschichtlichen Schwerpunkt und berufliche Erfahrung, die sich nicht nur auf den universitären Bereich erstrecken sollte. Von besonderem Vorteil wären berufliche Erfahrungen im Museums- und Ausstellungswesen.

Gesucht wird eine tatkräftige und kreative jüngere Persönlichkeit. Sie sollte in der Lage sein, das Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland in der Öffentlichteit überzeugen zu vertreten. Der Bewerber/die Bewerberin muß mit den Gerensten er Stiftung Kuratorium wissenschaftlicher Beiret, Arbeitskreis gesellschaftpolitisch relevanter Kräfte – vertreuensvoll zusammenarbeiten und die ihm/ihr unterstellten Mitarbeiter motivieren können.

Die endgültige Ausgestaltung der gegenwärtig mit der Besoldungsgruppe B 3 BBes0 bewerteten Stelle bleibt dem Gesetzgeber vorbehalten und kann ggf. auch mit einem Angestellten bei entsprechender Vergütung besetzt werden. Bei Vorliegen der Voraussetzungen kommt eine spätere Übernahme in des Beamtenverhältnis in Betracht.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum 30. 9. 1986 zu richten an den

Bandesminister des Innern

Graurheindorfer Straße 198, 5300 Bonn 1. Personliche Vorstellung nur nach schriftlicher Aufforderung.

Panasonic - Büreelektrenik

Sie kennen uns als namhaften Anbietern von Produkten der Unterhaltungselektronik und der Bürokommunikation. Auf dem deutschen Markt konnten wir uns aufgrund unserer überzeugenden Technik und einer erfolgreichen Vertriebspolitik bereits erfolgreich eta-

Diese Position wollen wir im Bereich Büromaschinen (Fotokopierer und elektronische Schreibmaschinen stärken und weiter ausbauen.

Im gesamten Bundesgebiet einschließlich West-Ber-In suchen wir Sie als Verkäufer/innen für unsere Fachhandelspartner. Sie sollen dort erfolgsorientiert verkaufen und beraten und so den Absatz unserer Produkte fördern. Natürlich sichern wir Ihnen eine gründliche Einarbeitung und Schulung in unserem Schulungszentrum zu - auch wenn Sie aus einer artverwandten Branche kommen.

Erfahrung im Außendienst, Freude am Verkaufen und das erforderliche Engagement setzen wir voraus. Wenn Sie Abwechslung und Selbständigkeit lieben und sich an unserem gemeinsamen Erfolg beteiligen wollen, senden Sie uns bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen z. H. Herrn Vanselow.

Telefonisch steht Ihnen unser Herr Wichert am Montag, dem 1, 9, 86 unter der Rufnummer 0,40/ 85 49 - 6 81 zur Verfügung. Panasonic Deutschland GmbH Winsbergring 15, 2000 Hamburg 54

lm Jahre 1802 gegründet, zählt Du Pont heute mit 155 000 Mitarbeitern und rd. 30 Mrd. Dollar Jahresumsatz zu den größten Indu-trie-Unternehmen der Welt.

rerschiedene Produkte -z. B. Kunststoffe, Chemikalen, Röntgenfilme und Meßinstrumente -- weltweit erzeugt und vertrieben. Sie alle gingen aus Forschungsar-beit von Du Pont hervor.

Diplom-Chemiker

Sie haben bereits als Chemiker gearbeitet oder stehen noch am Anfang Ihrer beruflichen Lauf-

Ihr Interesse gilt analytischen Problemen eines chemischen Labors sowie der Entwicklung und Einführung neuer oder verbesserter Analyseverfahren.

Ihre fundierten theoretischen und praktischen Kenntnisse in

Analytik, Ihre Fähigkeiten zu selbständigem Arbeiten innerhalb eines Teams sowie Ihre quten englischen Sprachkenntnisse mochten Sie auch im Berufsleben anwenden.

Sie suchen einen attraktiven Ar- Über alles weitere sollten wir beitsplatz mit einem Betriebsklima, in dem es Spaß macht zu arbeiten, und würden Ihre Fähigkeiten gerne in unserem Che-miefaserwerk Hamm/Uentrop

Ihr Gehalt entspricht den hohen Anforderungen dieser Position. Die attraktiven Vertragsbedingungen sowie die beachtlichen Sozialleistungen werden Ihnen

uns personlich unterhalten.

Zur ersten Kontaktaufnahme schicken Sie bitte Ihre Bewerbung an unsere Personalverwaltung in Hamm/Uentrop.

DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH -Werk Lientrop -Postfach 1393



Textilagentur in Düsseldorf sucht zur baldmöglichen Einstellung

Mitarbeiter

für selbständiges Aufgabengebiet im Bereich Lieferanten-/Kundenverkehr (Merchandising). Voraussetzungen: Perfekte Englischkenntnisse, Schreibmaschine, gute

Angebote erbeten unter E 4921 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Cafe-Rest.-Kond. aucht Fachehepaar Bewerb. erb. u. V 4912 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 ORIENTIERUNG AKADEMIKERINNEN Berufe mit optimalen Einstellungschanden WIRTSCHAFTSINSTITUT BADEN-BADEN A.-Schriever-Weg 11 · T. (07221) 23165

BERATUNG - BETREUUNG - VERSORGUNG

tadtwerke Lauenburg/Elbe

2058 Lauenburg/Elbe · Hamburger Straße 9-11 Fernsprecher 0 41 53 / 24 02 und 24 04

ein leistungsfähiges, am Markt orientiertes Dienstleistungsunternehmen der Versorgungswirtschaft.

- 15 000 zu versorgende Einwohner mit Strom, Gas und Wasser -

Die Stadt Lauenburg liegt am Rande des Naturparks Lauenburgische Seen mit sehr günstigen Verkehrsanbindungen an Hamburg, Lüneburg und

Wir suchen

einen/eine Leiter(in) der kaufmännischen Hauntahteilung

Wir erwarten

zum nächstmöglichen Zeitpunkt. eine zielstrebige, kooperationsbereite Führungspersönlichkeit mit qualifizierter kaufmännischer Ausbildung. soliden Fachkenntnissen im Finanzund Rechnungswesen sowie im Handels- und Bilanzsteuerrecht, die in der Lage ist, den Werkleiter in allen kaufmännischen Angelegenheiten zu vertreten.

mit fundierten Kenntnissen in der EDV, im Tarif-, Gebühren- und Vertragswesen werden bevorzugt.

Wir bieten

eine der Position angepaßte Dotierung, beginnend nach BAT IV mit Aufstiegsmöglichkeit.

ihrer Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen sehen wir mit Interesse bis zum 30. 9. 1986 entgegen.

Mitarbeit bei der Erarbeitung neuer Fertigungstechnologien

Bewerber aus der Energiewirtschaft



(ca. 89 000 Einwohner) sucht zum 1, 11, 1986

DER SIADIDREKTOR der Stadt Ratingen

DIE STADT RATINGEN

reichs biebt voroenaten. Die Besoldung erlotgt nach Ses.Gr. 8 3. Daneben wird eine Aufwandsentschädigung nach der Eingruppierungsverordnung NW gezahlt.

Gesucht wird eine dynamische, verantwortungsbewußte und entscheidungsfreudige Persönlichkeit, die über umfassende Kenntnisse sowie mehrjähnige praktische Erfahrungen in der Kommunalverwaltung oder einer gleichartigen öffentlichen Verwaltung verfügt. Ein abgeschlossenes Hochschulstudium ist erwünscht. Der Bewerber soll in vertrauensvoller Zusammenarbeit mit dem Rat und dem Stadtdirektor die Entwickfung der Stadt zielstrebig verzunteilben.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (handgeschriebener Lebenslauf, Nachweise über bisherige Tätigkeiten, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Referenzen) werden bis zum 6. 10. 1986 erbeten an den

Minoritenstraße 2-6, 4030 Ratingen 1

TITMUS

Sichtbar erfolgreich mit unsichtbaren Produkten

Wir sind ein Unternehmen der Ciba-Geigy AG, Basel, und gelten als Europas führender Kontaktlinsen- und Kontaktlinsen-Pflegemittel-Hersteller. Unser Hauptsitz ist in Aschaffenburg, und wir unterhalten Tochtergesellschaften weltweit.

Für unsere Produktentwicklung suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

Diplom-Ingenieur FH

Fachrichtung Kunststoff-/Verfahrenstechnik

Ihr Aufgabengebiet:

Betreuung interner und externer Entwicklungsarbeit

 Durchführung und Dokumentation von Schlüsselexperimenten und Betreuung neuer Verfahren bis zur Serienreife

Wir erwarten:

 Kenntnisse in der Präzisions-Kunststoff-Verarbeitung ● Kenntnisse der Meß- und Regeltechnik

Englischkenntnisse

2- bis 3jährige Berufserfahrung

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung,



Elektronische Meßtechnik

Wandel & Goltermann zählt zu den führenden Herstellern elektronischer Präzisionsmeßgeräte für die Nachrichten- und Datentechnik. Technische Innovation und ein hoher Qualitätsstandard unserer Produkte sichem uns den Erfolg in über 80 Ländern. Das stetige Wachstum unseres Unternehmens mit derzeit weltweit 2400 Mitarbeitern erfordert die weitere personelle Verstärkung unseres Org./DV-Bereiches. Dazu suchen wir

Einschlägige Erfahrungen auf obigen Tätigkeitsgebieten mit den entsprechenden Softwarekomponenten bzw. Systemen wären von großem Nutzen, aber

auch wenn Sie Ihr Studium gerade oder demnächst abschließen, sollten Sie sich bewerben. Wir werden Sie sorgfältig in Ihre neue Aufgabe einarbeiten.

Die Arbeitsbedingungen für diese selbständigen und anspruchsvollen Aufgaben mit Perspektive - wir planen und fördern Ihre berufliche Entwicklung -

werden Sie sicherlich zufriedenstellen. Auch der landschaftlich reizvolle Firmensitz Eningen, ca. 40 km südwestlich von Stuttgart, wird Ihnen gefallen.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und Ihnen Teamarbeit in einem wachstumsorientierten Unternehmen zusagt, würden wir uns über Ihre aussagefähige

für die Softwareentwicklung einen

Systemanalytiker für DB-Anwendungen

Bewerbung freuen.

 Integration bestehender und Entwicklung neuer Anwendungssoftware auf Basis IDMS/ R im kommerziellen und technischen Bereich

 Konzeption und Entwurf des Datenbankdesign für komplexe Informationsstrukturen (IMAGE

Unsere Anforderungen:

 Studium der Wirtschaftsinformatik/Mathematik oder entsprechende Praxiserfahrung ● Kenntnisse in BS 2000, UTM,

Leasy, Cobol, Datenbanktechnologie und Relationenmodell ■ Englische Sprachkenntnisse

Unsere Hardware-Umgebung besteht aus: Siemens 7.580 + 7.550 und hp3000/70 + /48 im Rechnerverbund.

zur Unterstützung unseres DV-Teams bei Einführung neuer Datenbank-

DB-Administrator

Ihre Aufgabe:

DB-Verwaltung

 Aufbau/Pflege Data-Dictionary Pflege System-Dokumentation

DB-tuning IDMS/R, IMAGE

Unsere Anforderungen: Studium der Mathematik/Informatik oder entsprechende Pra-

xiserfahrung Kenntnisse in Codasyl Datenbanken und Relationenmodell

 Beratung der Fachabteilungen beim Einsatz von Workstation-DB's wie Informix, Adimens

Englische Sprachkenntnisse

Wandel & Goltermann

7412 Eningen (071 21) 891-211

Markenartikel – Konsumgüter

Mit 600 Mio Jahresumsatz gehören wir in unserer Branche zu Europas Spitzenreitern. Wir wachsen kontinuierlich und überproportional, nicht zuletzt unsere Erträge. Die Delegation von Verantwortung nehmen wir ernst und pflegen systematisch das betriebliche Informationswesen. Infolgedessen klappt die Zusammenarbeit auf allen Ebenen. Sitz des Unternehmens ist eine südwestdeutsche Großstadt.

Zur Nachfolge für den am Jahresende ausscheidenden Stelleninhaber suchen wir spätestens zum 1. 7. 1987 den

Geschäftsführer Vertrieb

Unsere Vorstellung: eine Persönlichkeit im Alter von 35 bis 50 Jahren • möglichst Dipl.-Kaufmann, -Volkswirt oder -Wirtschaftsingenieur • managementerfahren in Marketing und Vertrieb von Verbrauchsgütern • kein Nur-Verkäufer, sondern Stratege mit brauchbaren Konzeptionen • vertraut mit den Handelsstrukturen • kostenbewußt • passionierter Menschenführer • stark technisch interessiert • nicht ressortblind, bereit zu enger Zusammenarbeit mit seinen Kollegen • sicher in Englisch, möglichst auch in Französisch oder Italienisch.

Wir bieten eine unternehmerische Aufgabe mit entsprechender Ausstattung.

Auch wenn Sie bisher an keine Veränderung gedacht hatten, sollten Sie mit der nachstehenden Personalberatung telefonieren (02 61 / 3 86 06). Komplette Bewerbungen sind natürlich ebenfalls willkommen.

> Personalberatung Hans Herbert Hoyermann Mainzer Straße 61 – 5400 Koblenz 1

Realkreditinstitut sucht für den Hamburger Platz einen

jüngeren, qualifizierten

Volljuristen

mit Prädikatsexamen

Zu besetzen ist eine entwicklungsfähige und verantwortungsvolle Position im Justitiariat und Vorstandssekretariat.

Wir erwarten neben einem ausgeprägten Interesse für wirtschaftliche Fragen Einsatzfreude, Verhandlungsgeschick, eine rasche Auffassungsgabe und ein sicheres Auftreten.

Praktische Erfahrungen im Bankgeschäft wären von Vorteil, sind aber nicht Voraussetzung.

Wenn es Ihren beruflichen Interessen entspricht, an Entscheidungen übergeordneter Bedeutung eigenverantwortlich mitzuarbeiten und die Unternehmensleitung der Bank sowie ihre einzelnen Abteilungen zu beraten, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Die Vergütung entspricht den gestellten Anforderungen.

Darüber hinaus bieten wir eine zusätzliche Altersversorgung und gute soziale Leistungen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften (auch von den Referendarstationen) und Lichtbild erbitten wir unter W 4913 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bundesversicherungsanstalt **Berlin** für Angestellte

stellt zum 16.03.1987

Verwaltungsinspektor-Anwärter(innen)

für die Laufbahn des gehobenen nichttechnischen Dienstes in der Sozialversicherung für eine Tätickeit in Berlin ein.

Einstellungsbedingungen

- Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen für die Begründung eines Beamtenverhältnisses (u.a. Deutscher im Sinne des Grundgesetzes)
- Höchstalter von 32 Jahren (für Schwerbehinderte gilt eine Höchstaltersgrenze von 40 Jahren)
- atlgemeine Hochschulreife, Fachhochschulreife oder ein sonstiger zum Hochschulstudium berechtigender Bildungsstand.

Die Ausbildung (Vorbereitungsdienst)

ist in einem Fachhochschulstudiengang am Fachbereich Sozialversicherung bei der BfA zurückzulegen. Sie dauert 3 Jahre und gliedert sich in eine 18monatige Fachstudienzeit und eine 18monatige berufspraktische Studienzeit. Sie wird in den Ausbildungsstätten der BfA in Berlin durchgeführt und schließt mit der Laufbahnprüfung und der Diplomierung zum

Dipl. Verwaltungswirt ab. Geboten werden während des Vorbereitungsdienstes

 Anwärterbezüge nach dem Bundesbesoldungsgesetz Berufsaussichten

- Nach bestandener Laufbahnprüfung zunächst Ernennung zum "Verwaltungsinspektor zur Anstellung" im Beamtenverhältnis auf Probe.
- Nach 2¹/₂jähriger Probezeit Kürzungsmöglichkeit bei dem Prüfungsergebnis gut" und erheblich über dem Durchschnitt liegenden Leistungen am Arbeitsplatz -Anstellung als "Verwaltungsinspektor".
- Mit vollendetem 27. Lebensjahr Verleihung der Eigenschaft eines Beamten auf Lebenszeit.

Interessenten werden gebeten, bis spätestens 19.09.86 ihre Bewerbung mit

- Lichtbild
- handgeschriebenem Lebenslauf
- Ablichtungen der Zeugnisse der letzten 3 Schuljahre
- Zeugnissen über ein evtl. Studium, eine abgeschlossene Berufsausbildung oder berufliche Tätigkeiten nach der Schulentlassung



Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA) Dezernat 2002 — Personaleinstellungen

Postfach · 1000 Berlin 88

Es ist beabsichtigt, eine ggf. begrenzte Anzahl von Bewerbern voraussichtlich während des Zeitraums vom 20.10. bis 31.10.86 zu einem halbtägigen schriftlichen Test, bei positivem Testergebnis zu einem Vorstellungsgespräch nach dem 07.12.86 einzufaden. Die Bewerbung soll deshalb einen Hinweis enthalten, ob der Bewerber in einem der genannten Zeiträume nicht zur Verfügung steht.

Heute suchen wir für uns selbst

Sie kennen une vielleicht als Personalberater: Wir vermittein Führungsse kernen und variation aus Personalberater: Vernauen Prantungs-aufgeben am Bau. Wir machen aber mehr: Seit 40 Jahren sind wir in Seminaren, Forschung und Beratung für die Bauwitschaft tätig. Zu unserem Kundenstamm gehören über 200 durch Beratungsverträge mit uns verbundene mittelständische Bauuntemehmen. Wir beraten unsere Kunden auf technischem, betriebswirtschaftlichem und personalwirt-

- Betreuung unserer Mitgliedsfirmen
 Durchführung von Beratungen
- Leitung des Erfahrungsaustauschs unserer Beratungsringe und Arbeits-
- gruppen

 Durchführung von Seminaren
- Die Anforderungen
- Eine kontaktfreudige, flexible und belastbare Persönlichkeit mit gewandtem und selbstsicherem Auftreten, im Alter zwischen 30 und 40 Jahren
 Psychologisches Geschick im Umgang mit den unterschiedlichsten Ansprechpartnern und in der Leitung von Gruppen
 Tähigkeit, eine Problemsituation in ihren weisenflichen Dimensionen
- Befähigung, selbstentwickelte Lösungskonzepte überzeugend zu prä-

sentieren und erfolgreich zu realisieren Wenn Sie Reisetätigkeit nicht scheuen, und Sie diese interessante und herausfordernde Aufgabe femab jeder Routine reizt, so senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterfagen (mit Lichtbild und Angabe Ihres derzeitigen Einkommens) unter der Ziffer 172.92 an



Institut für Arbeits- und Baubetriebswissenschaft Dr. Gerhard Dressel GmbH & Co. Berliner Str. 40 · 7250 Leonberg · Tel. (07152) 207-304

Damen und Herren

mit Fähigkeit und Freude zum Verkauf einer neuartigen Dienstleistung (Fremdenverkehrswesen) im gesamten Bundesgebiet gesucht.

Schulung sowie Einweisung erfolgt im Hause. Wir denken an Mitarbeiter, die selbständiges Arbeiten und hohes Einkommen gewöhnt sind. Zum Aufbau dieser Existenz ist ein Eigenkapitaleinsatz erforderlich. Sie sind interessiert dann Info über:

Wirtschaftsberatung R. Sander Telefon 0 40 / 45 41 00, ab Montag, 9-18 Uhr

Entwicklungsprojekte Personenverkehr

Als mittleres, selbständiges Forschungs- und Beratungsunternehmen sind wir überregional sehr erfolgreich tätig für diverse, umfassende Projekte im

Für unsere Geschäftsstelle in einer norddeutschen Großstadt suchen wir

Leiter Systementwicklung / EDV

Direkt dem Gesamtprojektleiter verantwortlich, werden Sie unter praktischer Mitarbeit in einem mehrjährigen Großprojekt für Methoden, Standards und Datenbanken zuständig sein.

Eine außergewöhnlich interessante Aufgabe, für deren erfolgreiche Bewältigung Sie unbedingt mehrjährige EDV-Projekt-Erfahrungen (kommerzieller Bereich) und möglichst auch eine akademische Ausbildung mitbringen sollten. Darüber hinaus dürfen Organisationstalent und die Fähigkeit zur Menschenführung sowie Verhandlungsgeschick nicht fehlen.

Sollten Sie bereits im Transport- oder Verkehrswesen tätig gewesen sein,

Wir bieten ihnen attraktive Konditionen und echte berufliche Entwicklungs-

Nehmen Sie bitte schriftlich (komplette Bewerbung) unter Kennziffer 3000 Kontakt auf über die von uns beauftragte Personalwerbe Union GmbH. Diskretion ist selbstverständlich.

Straße 64-66 2000 Hamburg 50 Telefon (0 40) 4 30 10 45

PERSONALWERBE

UNION

Für ihre deutsche Verkaufsorganisation sucht die



Svenska Cellulosa Aktiebolaget SCA

zum nächstmöglichen Termin einen

Mitarbeiter

für den Bereich Zellstoff und Holzschliff im Innen- und Außen-

Für diese Position, die administrative Aufgaben einschließt, sind kaufmännische Praxis, technisches Verstandnis und Handelsenglisch erforderlich.

Branchenerfahrung ist erwünscht, aber nicht Bedingung.

Bitte, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

SVENSKA Cellulosa GmbH Max-Brauer-Allee 50, 2000 Hamburg 50, z. H. Herrn Kerwien

> Wir sind ein junges Maschinenbau- und Service-Unternehmen mit 90 Mitarbeitern. Wie chen zum baldmöglichen Eintritt einen

DIPL.-INGENIEUR/INGENIEUR

- Fachrichtung Maschinenbau für die Technische Betriebsleitung. Wir denken vorzugsweise an einen Mann zwischen 36 und 40 Jahren, der vertriebsonentiert handelt und Fertigungs-Kenntnisse erworben hat. Er sollte selbständig kundenspezifische Problemlösungen erarbeiten. Betriebswirtschaftliche Kenntnisse und Organisationstalert eine gewirzentst.

Helmut Fangmann GmbH Maschinen-, Geräte- und Apparatebau Hohe Tannen 11, 4590 Cloppenburg Telefon 0 44 71 - 18 20

STEENGES SE

Marketing-Leiter

40 Jahre, Industriektm., prakt. Betriebswirt, langjährige Verantwortung für Produkt-Management, Kommunikation, VF und Marktiorschung, mit prakt. Erfahrung in Vertriebsplanung und -koordination, strategischer Planung und GWA, aucht weiterführende Herausforderung in

Industrie. Verlag, Agentur oder Beratung Zuschriften unter T 4778 en WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Vertriebsleiter/Dipl.-Ing.

ungen Bauwesen und Betriebswirtschaft, 43 Jahre, verbeiratet, mehr-Brigkeit bei Bauträger, spez. Kenntnisse in Baurecht, Bautechnik, Vertrieb, Personalführung,

z. Z. Vertriebsleitung Norddeutschland

anspruchsvolle Tätigkeit in Bau-/Immobilienbrunche, Baustoffindustric-/ba del, gesuchi.

38 Jahre, unabhängig – des Beamten-trottes müde – sucht hikrativen Job in Be- oder Überwachungsunternehmen, Werkschutzbereich oder tätige Beteili-gung an einer Detektei. Es muß finan-ziell interessant sein, da sichere Benninteressant sein, da sichere Beam-tenexistenz aufgegeben wird.

Ang. u. C 4919 an WELT-Verlag, Post fach 10 08 64, 4300 Essen.

Sefistandiger Kaufmann 38 J., inngjähr. Erfahrung im eng-lischsprach. Ausjand, sucht Vertre-tung in Deutschland/England. Um-

inseende Kenninisse u. Erfahrung in: Pharmazie, Markerling, Vertreb, EC-Lebensmittelrecht, Im- u. Ex-port. Umzug vorzugsweise nach Hamburg möglich.

Schmitz-Vilmar, 24 Fouracre Drive Whitby, North Yorkshire Tel. 0044 - 947 - 81 09 77

Emoruzassassas Salutsuassas Siberiegter Unternehmertyp und Prak-tiker, ungeldindigt, Anf. 40, verh., seit. öber 19 Jahren als Niederlassungslei-lere für Handel und Großindustrie in diesem Raume tätig, versiert in Ge-schäftsentwicklung, Marketing und Vertrieb von Maschinenbauproduiten und Anlagen für die verarbeitende In-dustrie, sucht Führungsaufgebe und neuen Wirkungskreis in Stdostasien, Wohnsitz z. Z. Indonesien, Termin ca. 1/2. Quartal 1957, oder evtl. nach Ver-sinbarung.

Zuschr. erb. u. Y 4915 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Der deutschen Sprache nahezu mächtig (niemand ist perfekt) und des Schreibens kundig, war-te ich auf nicht ganz alltägliche Arbeit.

Zuschr. erb. u. C 4787 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Außensfleostier, 40 J., verk., ungekündigt, gute V.K.-Rachveise, dynam., betasthar, führungsert., su. z. 1. 1. 87 ernspr. striftse Aufgabe in reitlest. Unternehmen. Führung id. V.K.-Tastm angestellen. Keinz Kapitalaniagen. Zuschuffen unter R 4776 an WELT-Verlag, Postiech 10 08 64, 4300 Essen.

Beamter, Schuklienst, 10 Jahre Außen- und Innendienst in verschiedenen Wirtschaftszweigen, 15 Jahre Erwachsenenbildung (in Pension 1988), sucht Tätigkeit im Raum Düsseldorf. Angebote unter S 4777 an WELT-Verlag, 10 08 64, 4300 Essen.

31 J. ausgeb. Techn. Zeichner, mit guten EDV-Kenntnissen, sucht Erstanstellung. Zuschriften unter P4775 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Industrie-Designer

47 Jahre, mit langjähriger Erfah-rung im Straßen- und Tiefbau, sucht neuen Wirkungskreis. Angebote unter U 4911 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Junge Frau 29 J., Aliround-Talent, ansprec Außeres, Stellend Englisch u. Sp

Zuschriften erb. unt. B 4786 an WELT Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Leirsteile als Fotograf
für 1987. Abgeschlossene Lehre als Fotoeinzelhandelskaufmann in Kiel. An
Wohnort nicht gebunden.
Dirk Niemann
Caristr. 23c, 2358 Neumänster
Tel. 0 42 21 / 1 48 89

EDV-PC-Bereich Geschäftsführer, 35, professionelle Kenntnisse in Organisation, Personal Uhrung, Marketing, Controlling, Ver-rieb und Schulung, sucht herausfor-lernde Stellung in verantwortlicher Position, Auch in artverwandter Bran-

che. Zuschr. erb. u. Z 4916 an WELT-Verlag. Post*l*ach 10 08 64, 4300 Esseu.

Dipi. Betriebsw./Bankkim.
42 J., verheiratet, Engl., Geschäftsführer einer intern. Bauträgerunternehmung; ggf. Bank/ Versicherung in HH/Umland. Angebote unter N 4774 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Vertriebsleiter Diplom-Ingenieur/Betriebswirt

In einem aktivem Unternehmen der Baubranche, 1- und Mehrfam-Häuser, Industriebauten u. Mehrzweckbauten, nachweislich seit 20 Jahren erfolgtein im Baugewerbe, 50 Mio. Umsatzvolumen. Verhaudhungssicheres Auftreten, Verkaufsförderung, Kosten/Absatzplamung, Verkäufertraining, Steuerung des Außendienstes, sucht aus ungekündigter Stellung ein neues Aufgabengebiet mit mehr unternehmenischer Gestaltungsmöglichkeit in Industrie und Handel, nicht branchenabhängig. Mitte Vierzig, verheiratet, bevorzugt Bremen, Hannover, Hamburg, Zuschr. unter E 4789 an WELT-Verlag, Postfach 10 66 64, 4300 Essen.

Ausbildung: Hochschulabschluß als Dlpl.-Arabist/Ökonom, Präd,-Examen Leipzig 1982, mehrjährige Erfahrung als Exportkaufmann in Großkonzern, Fremdsprachen: Engl., Franz., Russ., Kenntnisse in Arabisch.

Persönlichkeit: 30 Jahre, unabhängig, voll belastbar, engagiert, verhandlungssicher, loyal, korrekt, kreativ im Denken, rasche Auffassungsgabe auch bei kompliziertesten Sachverhalten.

Gesucht: anspruchsvolle, ausbaufähige, adaquate Position. Zuschriften unter M 4773 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Führungskraft! RW u. Controlling Dipl.-BW, Dr. rer. pol., Ende 30, Erfahrung auf Verbands-

ad Geschäftsführerebene sowie in: Finanz- und Rechnungsweser

Personalwesen und Organisation - Banken- und EDV-Revision

sucht verantwortungsvolle Tätigkeit mögl, im Großraum

Zuschr. u. R 4908 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.